

## *VLASNIČKI PRIRUČNIK*

Korištenje  
Održavanje  
Specifikacije

Sve informacije u ovom Priručniku za vlasnika su aktualne u trenutku objave. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo izmjene u bilo kojem trenutku, provodeći politiku stalnog unapređivanja proizvoda.

Ovaj priručnik vrijedi za sve modele ovog vozila i uključuje opise i objašnjenja opcija kao i standardne opreme. Kao rezultat toga, možete pronaći materijal u ovom priručniku koji se ne odnosi na vaše vozilo.

Imajte na umu da su neki modeli opremljeni upravljačem na desnoj strani (RHD). Objašnjenja i ilustracije za neke funkcije u RHD modelima su suprotna od onih napisanih u ovom priručniku.

## **OPREZ: PREINAKE NA VAŠEM HYUNDAI VOZILU**

Vaš HYUNDAI se ne treba mijenjati ni na koji način. Takve izmjene mogu negativno utjecati na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg Hyundai vozila i mogu, osim toga, kršiti uvjete ograničenih jamstava koja pokrivaju vozilo. Određene promjene mogu također biti i kršenje propisa utvrđenih od strane Ministarstva prometa i drugih vladinih agencija u vašoj zemlji.

## **DVOSMJERNI RADIO ILI INSTALACIJA TELEFONA**

Vaše vozilo opremljeno je elektronskim ubrizgavanjem goriva i drugim elektroničkim komponentama. Postoji mogućnost da nepropisno ugrađeni/prilagođeni dvosmjerni radio ili mobilni telefon negativno utječu na elektroničke sustave. Iz tog razloga, preporučujemo vam da pažljivo slijedite upute proizvođača radija ili da se obratite HYUNDAI prodavaču za mjere opreza ili posebne upute ako se odlučite instalirati jedan od tih uređaja.

## **UPOZORENJE! (AKO JE U OPREMI)**

Ovo je vozilo opremljeno Pan-europskim eCall sustavom koji poziva hitne službe. Bilo koji zahvat koji nije odobren ili neodobrena manipulacija sustavom eCall u što se ubrajaju i neodobreni dodaci i dodatna oprema koja nije proizvod ili nije na listi odobrenja od strane HYUNDAIJA može svojim radom omesti eCall sustav, prouzročiti pogrešne pozive u slučaju prometnih ili nezgoda druge vrste kad je pomoć hitno potrebna.

Ovo može biti opasno po život!

## UPOZORENJA NA SIGURNOST I ŠTETU VOZILA

Ovaj priručnik sadrži informacije pod naslovima OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ i OBAVIJEST. Ovi naslovi pokazuju sljedeće:

### OPASNOST

Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

### OPREZ

Ukazuje na opasno stanje koje, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili srednjom ozljedom.

### UPOZORENJE

Ukazuje na stanje koje može dovesti do štete, ozbiljnih ozljeda ili smrti za vas i druge osobe, ako se upozorenje ne poštuje. Pridržavajte se savjeta i postupajte pažljivo.

### OPASKA

Ukazuje na stanje koje može rezultirati oštećenjem vašeg vozila ili opreme, ako se ne postupa oprezno.

## PREDGOVOR

Zahvaljujemo na odabiru HYUNDAI vozila. Sa zadovoljstvom vam želimo dobrodošlicu u sve širi broj ljudi koji voze HYUNDAI. Napredni inženjering i visoka kvaliteta izrade svakog HYUNDAI vozila kojeg gradimo nešto je na što smo vrlo ponosni.

Vaš Priručnik za vlasnika će vam predstaviti mogućnosti i rad vašeg novog HYUNDAI vozila. Predlažemo da ga pažljivo pročitate jer sadrži informacije koje uvelike mogu pridonijeti zadovoljstvu koje vam prčinjava vaše novo vozilo.

Proizvođač također preporučuje da servis i održavanje na vašem vozilu obavljaju ovlašteni HYUNDAI trgovci. Oni su opremljeni i obučeni da pruže vrhunsku uslugu koja je u skladu s najvišim standardima HYUNDAI-a.

Napomena: Budući da će budući vlasnici također trebati informacije koje se nalaze u ovom priručniku, ako prodajete vaš HYUNDAI, molimo vas da ostavite Priručnik u vozilu. Hvala. Također, ovaj bi priručnik trebalo smatrati integralnim dijelom vozila kako biste se u svakom trenutku mogli konzultirati u slučaju bilo kakvih nedoumica.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

Copyright 2024 HYUNDAI Motor Company. Sva prava zadržana. Niti jedan dio ove publikacije se ne smije reproducirati, pohranjivati u bilo kojem sustavu pohrane ili prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, bez prethodnog pismenog dopuštenja tvrtke Hyundai Motor Company.



**Upotreba goriva loše kvalitete i maziva koje ne zadovoljavaju HYUNDAI specifikacije mogu dovesti do teških oštećenja motora i mjenjača. Uvijek morate koristiti gorivo visoke kvalitete i maziva koja zadovoljavaju specifikacije navedene na stranici 8-11 u poglavlju Specifikacije vozila u ovom Priručniku.**

## KAKO KORISTITI OVAJ PRIRUČNIK

Želimo vam pomoći kako biste u vožnji vašeg vozila što više uživali. Vaš priručnik može vam pomoći na mnogo načina. Preporučujemo da pročitate cijeli priručnik. Kako bi se smanjila mogućnost ozljeda ili smrtnog slučaja, posebnu pozornost obratite na obavijesti UPOZORENJA i OPREZA.

Tekst je popraćen jasnim ilustracijama kako ne biste bili ni u kakvim dvojabama glede ispravnog korištenja svojeg vozila. Čitajući priručnik naučit ćete sve o značajkama vašeg vozila, važnim sigurnosnim informacijama, a naći ćete i korisne savjete o vožnji u raznim vremenskim uvjetima.

Da biste dobili uvid u sadržaj vašeg Priručnika, koristite Sadržaj u prednjem dijelu priručnika.

Za brzo pronalaženje informacija o vozilu, koristite indeks u stražnjem dijelu Priručnika. To je abecedni popis onoga što je u ovom priručniku i broj stranice gdje se može naći.

Poglavlja: ovaj priručnik se sastoji od devet poglavlja plus sadržaj. Prva stranica svakog poglavlja obuhvaća detaljnu tablicu sadržaja tema u tom poglavlju kako biste odmah mogli vidjeti nalazi li se tražena informacija u tom dijelu priručnika.

## SIGURNOSNE PORUKE

Sigurnost Vas, kao i svih ostalih, iznimno je važna. Ovaj priručnik za vlasnika pruža mnoge sigurnosne rutine, i sigurne načine korištenja vozila. Ove informacije pružaju upozorenja o potencijalnim opasnostima za vas, ostale, ali i vozilo.

Sigurnosne poruke koje se nalaze na vozilu i u ovom priručniku pokazuju što treba činiti kako bi se sve potencijalne opasnosti izbjegle.

Upozorenja i savjeti u ovom priručniku su ondje radi vaše sigurnosti. Pridržavajte te ih se u potpunosti; u protivnom su moguće teške ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama.

U priručniku ćete naći istaknute OPASNOSTI, razna UPOZORENJA, obavijesti koje pozivaju na OPREZ i OBAVIJESTI.

Kako je OPASNOST izuzetno bitna, skrećemo na nju pažnju simbolom opasnosti koji se koristi u ovom priručniku.



Ovo je taj simbol i on ukazuje na potencijalno teške fizičke ozljede. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa, jer inače prijetе teške ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama.

Ove informacije su prikupljene u prilog vaše osobne sigurnosti. Pažljivo ih proučite i uvijek ih se pridržavajte u POTPUNOSTI.

### OPASNOST

**Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.**

### UPOZORENJE

**UPOZORENJE ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.**

## OPREZ

Ukazuje na opasno stanje koje, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili srednjom ozljedom.

## OPASKA

Ukazuje na stanje koje može rezultirati oštećenjem vašeg vozila ili opreme, ako se ne postupa oprezno.

## VRSTE GORIVA

### Benzinski motor

#### Bezolovni

#### Za Europu

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili više. (Nemojte koristiti gorivo s pomiješanim metanolom.)

Možete koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON 91-94 / AKI 87-90, ali to može dovesti do blagog smanjenja performansi vozila.

#### Osim Europe

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Index) 87 ili više. (Nemojte koristiti gorivo s pomiješanim metanolom.)

Vaše novo vozilo je osmišljeno da uz bezolovno gorivo bude maksimalno učinkovito, a i da smanji emisiju ispušnih plinova i onečišćenje svjećica.

## OPASKA

**NIKADA NE KORISTITE OLOVNO GORIVO.** Upotreba olovnog goriva je štetna za katalizator i oštetit će senzor za kisik u sustavu kontrole motora te utjecati na kontrolu emisija.

Nikad nemojte dodavati bilo koje sredstvo za čišćenje sustava goriva u spremnik, osim onoga što je navedeno u specifikacijama (Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti.)

## UPOZORENJE

- Ne “punite do vrha”, nakon što se kod punjenja mlaznica automatski isključi
- Uvijek provjerite je li čep goriva sigurno stavljen kako bi se spriječilo prolivanje goriva u slučaju nesreće.

**Olovno gorivo (ako je propisano)**

U nekim zemljama, vaše je vozilo zamišljeno za korištenje olovnog benzina. Prije upotrebe olovnog goriva preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti. Oktanska vrijednost olovnog goriva jednaka je kao i kod bezolovnog.

**Benzin koji sadrži alkohol i metanol**

Gasohol, mješavina benzina i etanola (također poznat kao zrnati alkohol) i benzin ili gasohol koji sadrži metanol (također poznat kao drvo alkohol) prodaju se uz ili umjesto olovnog ili bezolovnog benzina.

Ne koristite gasohol koji sadrži više od 10% etanola, i ne koristite benzin ili gasohol koji sadrži metanol. Bilo koji od ovih goriva može izazvati probleme u vožnji i oštetiti sustav goriva, sustav za kontrolu motora i kontrole ispušnih plinova.

Prekinite korištenje bilo koje vrste gasohola ako se pojave problemi u vožnji.

Šteta u sustavu goriva ili problem u vožnji ne mogu biti pokriveni jamstvom proizvođača, ako su one proizašle iz upotrebe navedenih goriva.

1. Gasohol s više od 10% etanola.
2. Benzin ili gasohol koji sadrži metanol
3. Olovni benzin ili olovni gasohol.

**OPREZ**

**Nikad ne koristiti gasohol koji sadrži metanol. Prekinite korištenje bilo kakvog gasohola, ako to utječe na vozna svojstva motora.**

**Ostala goriva**

Korištenje goriva kao što su;

- gorivo koje sadrži silikon (Si),
- gorivo koje sadrži MMT (Mangan, Mn),
- gorivo koje sadrži Ferocen (Fe), i
- gorivo koje sadrži druge metalne aditive,

moгу izazvati štetu vozila i motora ili izazvati začepljenje, probleme pri pokretanju, loše ubrzanje, gubitak brzine, topljenje katalizatora, nenormalnu koroziju, smanjenje životnog ciklusa, itd.

Također, žaruljica za dojavu neispravnosti (MIL) se može upaliti.

**OPASKA**

**Oštećenja sustava goriva ili problemi s performansama uzrokovani uporabom ovih goriva neće biti pokriveni ograničenim jamstvom novog vozila.**

### **Korištenje MTBE**

HYUNDAI preporučuje izbjegavanje goriva s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%) u vašem vozilu.

Gorivo koje sadrži MTBE preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%) može smanjiti performanse vozila, imati otežano isparavanje ili uzrokovati teško pokretanje.



**Ograničeno jamstvo novog vozila ne može pokriti štetu na sustavu za gorivo i probleme s performansama koje su uzrokovane uporabom goriva koji sadrže metanol ili gorivo s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%)**

### **Nemojte koristiti metanol**

Goriva koja sadrže metanol (drvo alkohol) ne smiju se koristiti u vozilu. Ova vrsta goriva može smanjiti performanse vozila i oštetiti komponente sustava goriva, sustav kontrole motora i sustav kontrole emisija.

### **Aditivi za gorivo**

HYUNDAI preporučuje korištenje bezolovnog benzina koji ima oktanski broj RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Indeks) 91 ili više (za Europu) ili oktanski broj (RON istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Indeks) 87 ili više (osim Europe).

Za korisnike koji ne koriste kvalitetna goriva uključujući redovito korištenje aditiva za gorivo, a imaju problema s pokretanjem ili motor ne radi glatko, dodajte jednu bocu sukladno rasporedu održavanja u poglavlju 9.

Aditivi se mogu nabaviti kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca uz informacije o tome kako ih koristiti. Nemojte miješati druge aditive.

### **Korištenje u inozemstvu**

Ako ćete voziti svoje vozilo u drugoj zemlji, svakako:

- provjerite sve zakonske propise o registraciji i osiguranju.
- provjerite je li kvalitetno gorivo dostupno.



## MODIFIKACIJE VOZILA

- Nemojte ni na koji način modificirati vozilo. Modifikacije vozila mogu utjecati na njegove performanse, sigurnost, trajnost i mogu čak biti u suprotnosti sa zakonima koji propisuju sigurnost i sastav ispušnih plinova. Dodatno, oštećenja ili gubitak performansi koji su posljedica tih modifikacija neće biti pokriveni jamstvom.
- Korištenje bilo kakvih neodobrenih elektroničkih uređaja može izazvati nenormalan rad vozila, oštećenje ožičenja, pražnjenje/kvar akumulatora i požar. Radi vlastite sigurnosti nemojte koristiti neodobrene elektroničke uređaje.

## RAZRADA VOZILA

Prateći nekoliko jednostavnih mjera opreza tijekom prvih 1000 km možete poboljšati performanse, potrošnju i život vašeg vozila.

- Nemojte jako tjerati motor.
- Za vrijeme vožnje održavajte okretaje motora (RPM ili okretaje u minuti) između 2000 i 4000.
- Nemojte dulje vremena održavati istu brzinu motora, bilo da je brza ili spora. Različiti okretaji motora su potrebni za pravilno razrađivanje motora.
- Izbjegavajte nagla kočenja, osim u slučaju potrebe, kako bi se omogućilo da se kočnice ispravno uhodaju.
- Potrošnja goriva i performanse motora mogu se razlikovati u ovisnosti o procesu uhodavanja motora te će se uravnotežiti nakon 6000 km. Za vrijeme razrade motora moguća je povišena potrošnja goriva i ulja.
- Nemojte vući prikolice prvih 2000 km rada.

## POVRATAK RABLJENIH VOZILA

HYUNDAI se zalaže za odgovorno postupanje prema okolišu i stoga nudi ekološko zbrinjavanje vozila kojima je istekao životni vijek u skladu sa smjernicama Europske unije (EU) o zbrinjavanju vozila na kraju svojeg životnog vijeka.

Za detaljnije informacije obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

---

## PRIKUPLJANJE PODATAKA O VOZILU I SUSTAVI PRAĆENJA RADA SUSTAVA

Ovo je vozilo opremljeno tzv. crnom kutijom, tj. sustavom za prikupljanje podataka u slučaju nezgode tj. event data recorderom (EDR). Osnovna namjena EDR sustava je snimanje ponašanja sustava poput aktivacije zračnih jastuka u slučaju sudara ili u situacijama u kojima je sudar zamalo izbjegnut. EDR sustav je osmišljen kako bi snimao podatke koji se odnose na dinamičko ponašanje vozila i sigurnosne sustave u kratkom periodu, tipično 30-ak sekundi ili manje. EDR koji je ugrađen u vozilo je osmišljen da pohranjuje podatke poput:

- Kako su razni sustavi u vozilu radili;
- Jesu li vozač i putnici u trenutku nezgode bili vezani ili ne;
- Kako jako (ako uopće) vozač jest u trenutku nezgode pritisкао pedalu kočnice i/li gasa;
- Brzinu kretanja vozila

Ovi podaci mogu pomoći u boljem razumijevanju okolnosti u kojima se nesreće i ozljede događaju.

### OBAVIJEST:

EDR sustav bilježi podatke samo u slučaju težih nesreća: nikakvi podaci se ne bilježe za vrijeme normalnih uvjeta vožnje i nikakvi osobni podaci (primjerice ime, spol, starost ili mjesto gdje se nezgoda dogodila) se nikad ne snimaju. No, druge strane, poput onih za provođenje zakona mogu kombinirati podatke EDR sustava s ostalim osobnim podacima koji se rutinski pribavljaju za vrijeme istrage nesreća.

Za očitavanje podataka EDR sustava potrebna je posebna oprema i potreban je pristup vozilu ili EDR sustavu. Pored proizvođača, druge strane poput onih za provođenje zakona mogu očitati te podatke ako imaju pristup do vozila ili EDR sustava.

## SADRŽAJ

Vaše vozilo na prvi pogled	1
Sigurnosni sustav vašeg vozila	2
Značajke vašeg vozila	3
Infotainment sustav	4
Vožnja vašeg vozila	5
Što učiniti u hitnim slučajevima	6
Održavanje	7
Tehnički podaci i informacije za vlasnika	8
Indeks	I



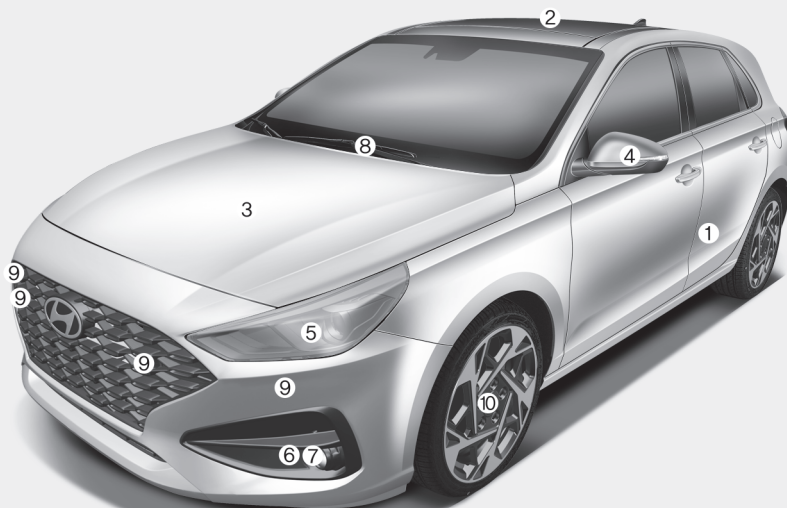
# Vaše vozilo na prvi pogled

Pregled vanjšine (Prednji) .....	1-2
Pregled vanjšine (Stražnji) .....	1-5
Pregled unutrašnjosti.....	1-9
Pregled prednje konzole (I) .....	1-10
Pregled prednje konzole (II) .....	1-11
Motorni prostor .....	1-12

## PREGLED VANJŠTINE (PREDNJI)

■ Sprijeda

- 5 vrata, Wagon

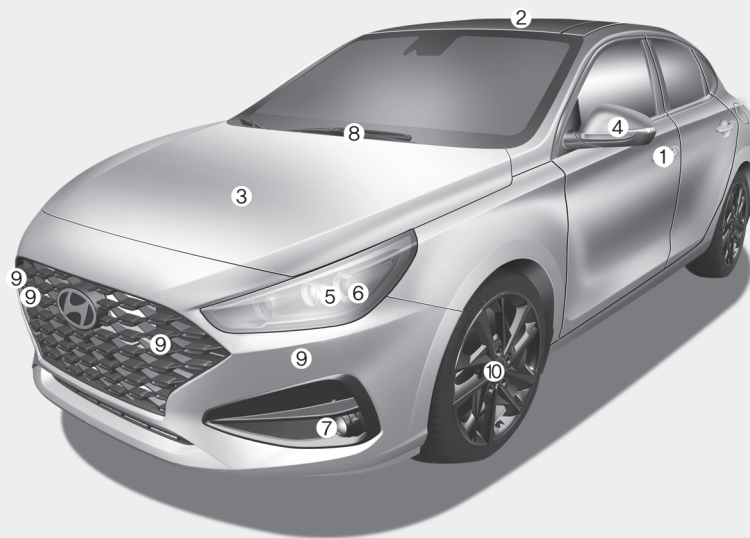


1. Kvae .....	3-11
2. Krovni prozor .....	3-39
3. Poklopac motora .....	3-46
4. Vanjski retrovizor .....	3-30
5. Prednje svjetlo .....	3-97, 7-68
6. Dnevno svjetlo (DRL) .....	3-104, 7-68
7. Prednja maglenka .....	3-102, 7-69
8. Brisači vjetrobranskog stakla .....	3-110, 7-35
9. Pomoć pri parkiranju .....	3-120
10. Guma i kotač .....	7-42

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014009L

- Sprijeda
- Fastback



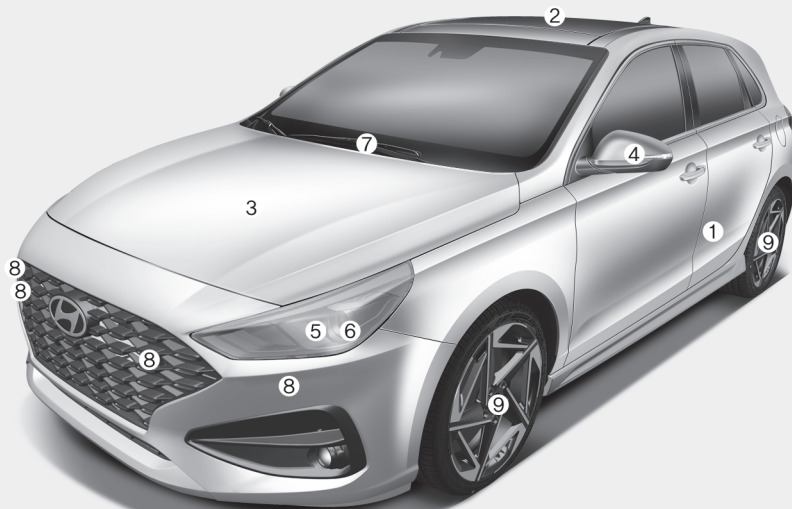
1. Kvae	3-11
2. Krovni prozor	3-39
3. Poklopac motora	3-46
4. Vanjski retrovizor	3-30
5. Prednje svjetlo	3-97, 7-68
6. Dnevno svjetlo (DRL)	3-104, 7-68
7. Prednja maglenka	3-102, 7-69
8. Brisači vjetrobranskog stakla	3-110, 7-35
9. Pomoć pri parkiranju	3-120
10. Guma i kotač	7-42

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014001L

■ Sprijeda

- N line



1. Kvake .....	3-11
2. Krovni prozor .....	3-39
3. Poklopac motora .....	3-46
4. Vanjski retrovizor.....	3-30
5. Prednje svjetlo.....	3-97, 7-68
6. Dnevno svjetlo (DRL) .....	3-104, 7-68
7. Prednja maglenka .....	3-102, 7-35
8. Brisači vjetrobranskog stakla .....	3-105, 7-48
9. Pomoć pri parkiranju .....	3-120
10. Guma i kotač .....	7-42

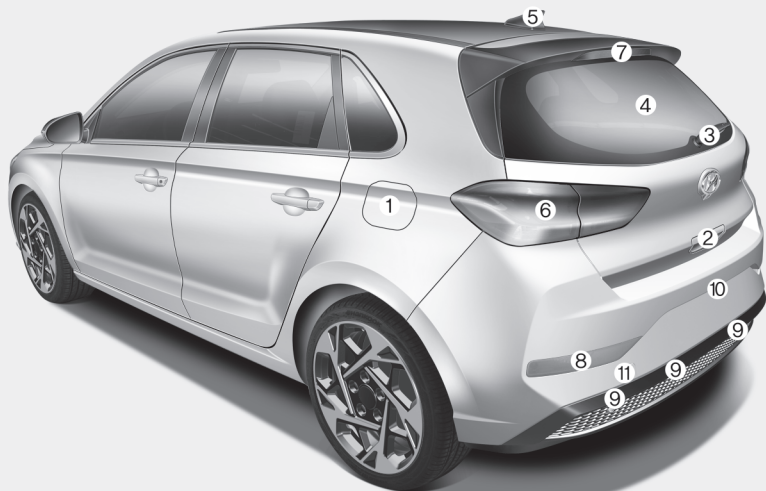
Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014011L



## PREGLED VANJŠTINE (STRAGA)

- Straga
- 5 vrata



- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Poklopac spremnika goriva .....  | 3-49        |
| 2. Prtljažnik .....                 | 3-47        |
| 3. Metlica stražnjeg brisača .....  | 3-113, 7-37 |
| 4. Odmrzivač stražnjeg stakla ..... | 3-126       |
| 5. Antena .....                     | 4-3         |
| 6. Stražnje svjetlo .....           | 7-77        |
| 7. Treće stop svjetlo .....         | 7-87        |
| 8. Stražnje svjetlo za maglu .....  | 3-102, 7-86 |
| 9. Parkirni senzori .....           | 3-120       |
| 10. Kamera za vožnju unazad .....   | 3-114       |
| 11. Kuka .....                      | 6-31        |

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014002L

- Straga
- Wagon



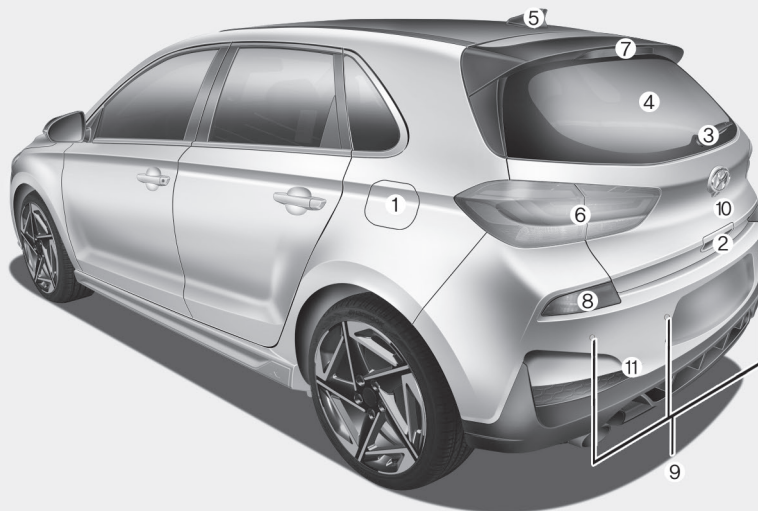
- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Poklopac spremnika goriva .....  | 3-49        |
| 2. Prtljažnik .....                 | 3-47        |
| 3. Metlica stražnjeg brisača .....  | 3-113, 7-37 |
| 4. Odmrzivač stražnjeg stakla ..... | 3-126       |
| 5. Antena .....                     | 4-3         |
| 6. Stražnje svjetlo .....           | 7-77        |
| 7. Treće stop svjetlo .....         | 7-87        |
| 8. Stražnje svjetlo za maglu .....  | 3-102, 7-86 |
| 9. Parkirni senzori .....           | 3-120       |
| 10. Kamera za vožnju unazad .....   | 3-114       |
| 11. Kuka .....                      | 6-31        |

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014008L

■ Straga

- N line

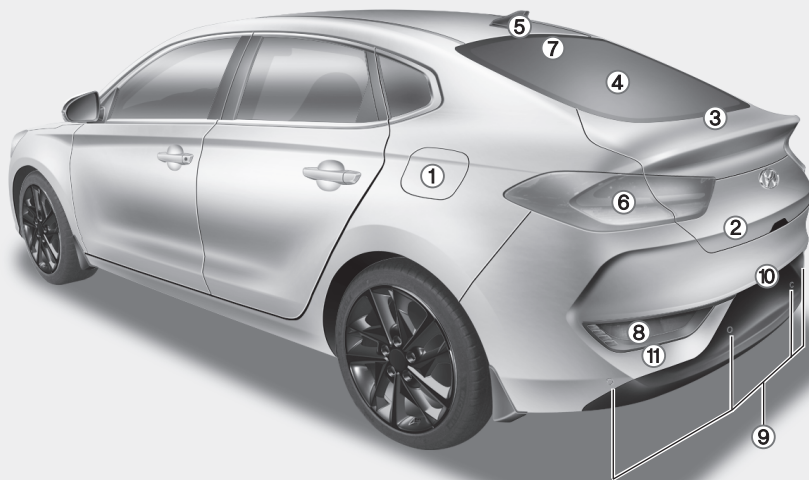


- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Poklopac spremnika goriva .....  | 3-49        |
| 2. Prtljažnik .....                 | 3-47        |
| 3. Metlica stražnjeg brisača .....  | 3-113, 7-37 |
| 4. Odmrzivač stražnjeg stakla ..... | 3-126       |
| 5. Antena .....                     | 4-3         |
| 6. Stražnje svjetlo.....            | 7-77        |
| 7. Treće stop svjetlo .....         | 7-87        |
| 8. Stražnje svjetlo za maglu .....  | 3-102, 7-86 |
| 9. Parkirni senzori.....            | 3-120       |
| 10. Kamera za vožnju unazad.....    | 3-114       |
| 11. Kuka.....                       | 6-31        |

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014013L

- Straga
- Fastback



1. Poklopac spremnika goriva .....3-49
2. Prtljažnik ..... 3-47
3. Metlica stražnjeg brisača .....3-113, 7-37
4. Odmrzivač stražnjeg stakla ..... 3-126
5. Antena ..... 4-3
6. Stražnje svjetlo..... 7-77
7. Treće stop svjetlo ..... 7-87
8. Stražnje svjetlo za maglu ..... 3-102, 7-86
9. Parkirni senzori.....3-120
10. Kamera za vožnju unazad ..... 3-114
11. Kuka.....6-31

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014006L

## PREGLED UNUTRAŠNOSTI

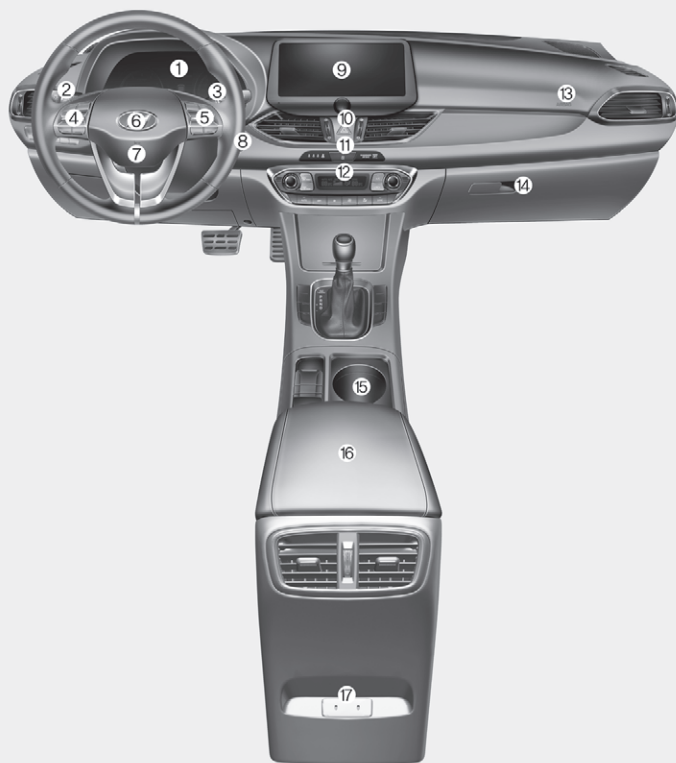


Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Unutarnja kvaka .....   | 3-13  |
| 2. Prekidač memorijskih postavki vozača .....                        | 3-24  |
| 3. Prekidač za sklapanje vanjskog retrovizora .....                  | 3-32  |
| 4. Prekidač za podešavanje vanjskog retrovizora .....                | 3-31  |
| 5. Prekidač za zaključavanje električnog otvaranja prozora .....     | 3-37  |
| 6. Prekidač električnog otvaranja prozora .....                      | 3-34  |
| 7. Prekidač za podešavanje visine snopa svjetla .....                | 3-104 |
| 8. Podešavanje intenziteta osvjetljenja instrument ploče .....       | 3-54  |
| 9. Prekidač ISG sustava .....  | 5-56  |
| 10. Prekidač TPMS SET .....  | 6-9   |
| 11. Prekidač za isključenje ESC sustava .....                        | 5-48  |
| 12. Kutija s osiguračima .....                                       | 7-52  |
| 13. Upravljački obruč .....  | 3-26  |
| 14. Ručica za podešavanje upravljačkog obruča po visini/dubini ..... | 3-27  |
| 15. Ručica za otvaranje poklopca motora .....                        | 3-46  |
| 16. Sjedalo .....  | 2-4   |

OPDE014003L

## PREGLED PREDNJE KONZOLE (I)

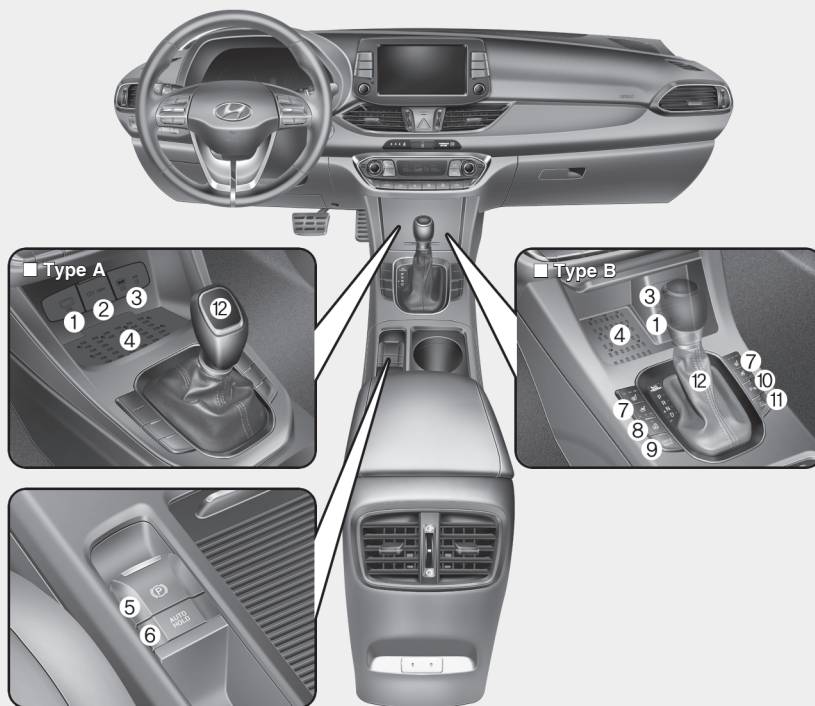


1. Instrument ploča.....3-53
2. Kontrole svjetla/žmigavaca.....3-96
3. Brisači/perači .....3-110
4. Daljinske kontrole audio sustava.....4-4
5. Driving assist prekidač .....5-137, 5-144
6. Truba .....3-28
7. Vozačev zračni jastuk .....2-48
8. Kontakt brava/prekidač paljenja motora .....5-7/5-10
9. Infotainment sustav .....3-91/4-2
10. Prekidač upozorenja na opasnost (4 žmigavca).....6-2
11. Prekidač središnjeg zaključavanja.....3-13
12. Klima-uređaj/automatski klima-uređaj .....3-128/3-138
13. Suvozački čeonni zračni jastuk .....2-48
14. Pretinac za rukavice.....3-154
15. Držać za čaše .....3-157
16. Središnji pretinac.....3-154
17. USB punjač .....3-161

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014005L

## PREGLED PREDNJE KONZOLE (II)



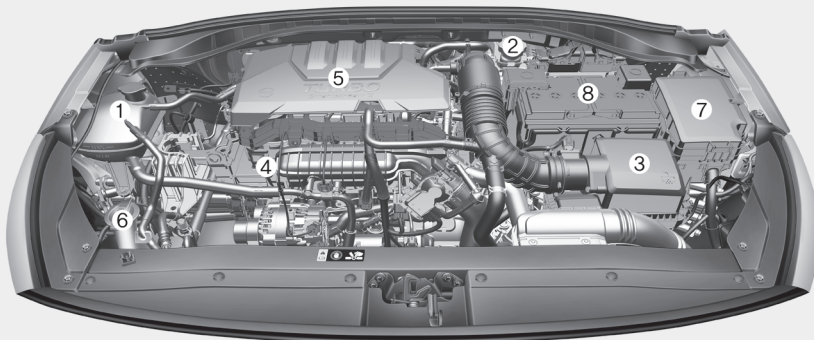
1. USB utičnica.....4-2
2. Utičnica 12 V .....3-159
3. USB punjač .....3-161
4. Sustav bežičnog punjenja  
mobitela .....3-162
5. Prekidač električne parkirne  
kočnice (EPB).....5-37
6. Auto Hold prekidač.....5-42
7. Grijanje sjedala / hlađenje  
sjedala .....2-19
8. Grijani upravljački obroč.....3-28
9. Prekidač vozačkih modova .....5-63
10. Parking safety prekidač.....3-122
11. Parking/View prekidač.....3-116
12. Ručica mjenjača .....5-20/5-24

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OPDE014004L

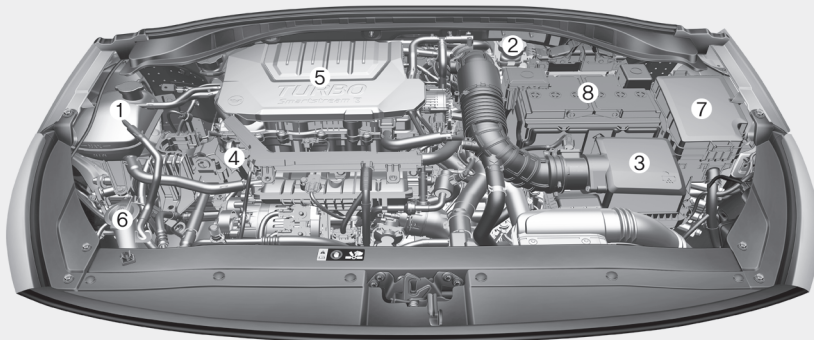
## MOTORNI PROSTOR

### ■ Benzinski motor (Smartstream G1.0 T-GDI, Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV)



1. Spremnik rashladne tekućine/Poklopac hladnjaka ..... 7-26
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke..... 7-29
3. Filtar zraka ..... 7-31
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru ..... 7-23
5. Poklopac dolijevanja ulja..... 7-24
6. Spremnik tekućine za pranje stakla.... 7-30
7. Kutija s osiguračima..... 7-54
8. Akumulator ..... 7-39

### ■ Benzinski motor (Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV)

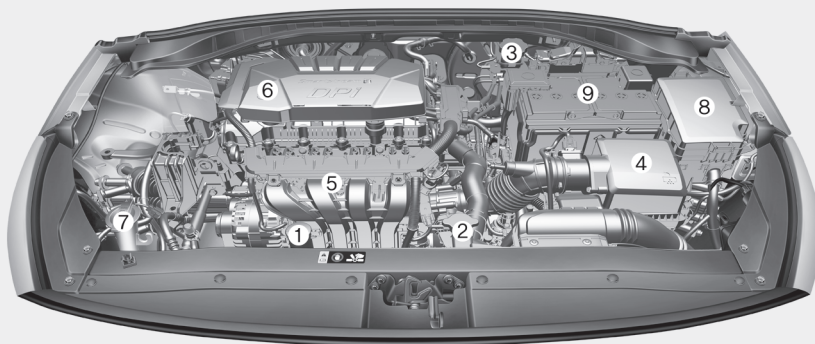


Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.

OPDE070088/OPDE070001



## ■ Benzinski motor (Smartstream G1.5)



1. Spremnik rashladne tekućine/Poklopac hladnjaka ..... 7-26
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke..... 7-29
3. Filtar zraka ..... 7-31
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru ..... 7-23
5. Poklopac dolijevanja ulja..... 7-24
6. Spremnik tekućine za pranje stakla..... 7-30
7. Kutija s osiguračima..... 7-54
8. Akumulator ..... 7-39

Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.

OPDE070089



# Sigurnosni sustav vašeg vozila

Ovo poglavlje pruža važne OPASKE o tome kako zaštititi sebe i ostale putnike. Objasnjava i pokazuje ispravan način korištenja sjedala i sigurnosnih pojaseva te kako rade zračni jastuci. Također, ovdje možete pročitati ispravan način zaštite djece i dojenčadi dok su ona u vozilu.

<b>Važne sigurnosne napomene</b> .....	2-2	<b>Sigurnosni sustavi za djecu (CRS)</b> .....	2-34
Uvijek vežite pojaseve .....	2-2	Djeca uvijek moraju biti straga .....	2-34
Vežite svu djecu .....	2-2	Odabir sjedalice za djecu .....	2-35
Opasnosti od zračnih jastuka .....	2-2	Ugradnja dječje sjedalice .....	2-37
Ometanje vozača .....	2-2	<b>Zračni jastuk – dopunski sigurnosni</b>	
Kontrolirajte svoju brzinu .....	2-3	<b>sustav (SRS)</b> .....	2-46
Održavajte vozilo u sigurnom stanju .....	2-3	Gdje su zračni jastuci? .....	2-48
<b>Sjedala</b> .....	2-4	Kako rade zračni jastuci? .....	2-53
Sigurnosne pretpostavke .....	2-5	Što očekivati nakon aktivacije zračnog jastuka? ...	2-57
Prednja sjedala .....	2-6	Zašto se zračni jastuk u sudaru nije aktivirao? .....	2-58
Stražnja sjedala .....	2-12	Briga o SRS sustavu .....	2-63
Paslioni za glavu .....	2-15	Dodatne sigurnosne napomene .....	2-64
Grijanje i hlađenje sjedala .....	2-19	Oznake zračnih jastuka .....	2-64
<b>Sigurnosni pojasevi</b> .....	2-22		
Preduvjeti za korištenje sigurnosnih pojaseva .....	2-22		
Svjetlo upozorenja sigurnosnih pojaseva .....	2-23		
Sigurnosni pojasevi .....	2-25		
Dodatne napomene o sigurnosnim pojasevima .....	2-31		
Briga o sigurnosnim pojasevima .....	2-33		

### VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovdje ćete naći mnoge sigurnosne napomene i savjete koje će se ponavljati i u drugim poglavljima ovog priručnika. Obratite pažnju na njih, jer one značajno povećavaju vašu i sigurnost ostalih putnika u vozilu.

#### Uvijek vežite sigurnosni pojas

Sigurnosni pojas pruža najbolju zaštitu u svim vrstama nezgoda. Zračni jastuci su zamišljeni kao dopuna, nikako zamjena!, sigurnosnim pojasevima. I stoga, iako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastucima, **UVIJEK** vežite sigurnosne pojaseve i sebi i putnicima i to činite na ispravan način.

#### Vežite svu djecu

Sva djeca mlađa od 13 godina bi se trebala voziti propisno vezana na stražnjim, nikako prednjim sjedalima. Dojenčad i bebe trebaju biti u dječjim sjedalima koje su propisno učvršćene. Veća djeca trebaju koristiti tzv. booster sjedalo sve dok ne porastu dovoljno da mogu nositi sigurnosni remen bez potrebe za dodatnim sjedalicom.

#### Opasnosti od zračnih jastuka

Iako zračni jastuci spašavaju živote, oni ih mogu i ugroziti i izazvati teške ozljede putnicima koji sjede preblizu ili nisu ispravno vezani. Djeca i odrasle osobe niskog rasta su najviše ugrožene aktivacijom zračnog jastuka. Pridržavajte se uputa u ovom priručniku.

#### Ometanje vozača

Ometanje vozača je ozbiljna i stvarna opasnost s mogućim smrtnim posljedicama. Sigurnost uvijek mora biti na prvom mjestu i vozač mora biti svjestan vlastite odgovornosti prema putnicima i ostalim sudionicima u prometu te održavati potrebnu razinu koncentracije. Nju narušavaju jedenje, pijenje, pospanost, umor, posezanje za različitim stvarima tijekom vožnje, razgovor s putnicima i korištenje mobilnih telefona.

Svako skretanje pogleda s ceste je opasno i treba ga svoditi na apsolutni minimum. Kako bi se umanjile opasnosti od nezgode:

- **UVIJEK** podesite sve svoje mobilne uređaje (MP3 plejere, mobitele, navigacijske uređaje i sl.) dok vozilo stoji, nikako u vožnji.
- **TELEFONIRANJE** je dopušteno samo u skladu sa zakonskim propisima i kad ni na koji način ne ugrožava sudionike u prometu. **NIKAD** nemojte slati SMS poruke tijekom vožnje. To je zabranjeno u većini zemalja. Baš kao i telefoniranje tijekom vožnje bez korištenja hands free uređaja.

- NIKAD nemojte dopustiti da vam mobitel skrene pažnju s vožnje. Vozač je jedini odgovoran za sigurnost putnika i ostalih sudionika u prometu i trebao bi uvijek ruke držati na upravljaču, a pogled upeřen na cestu.

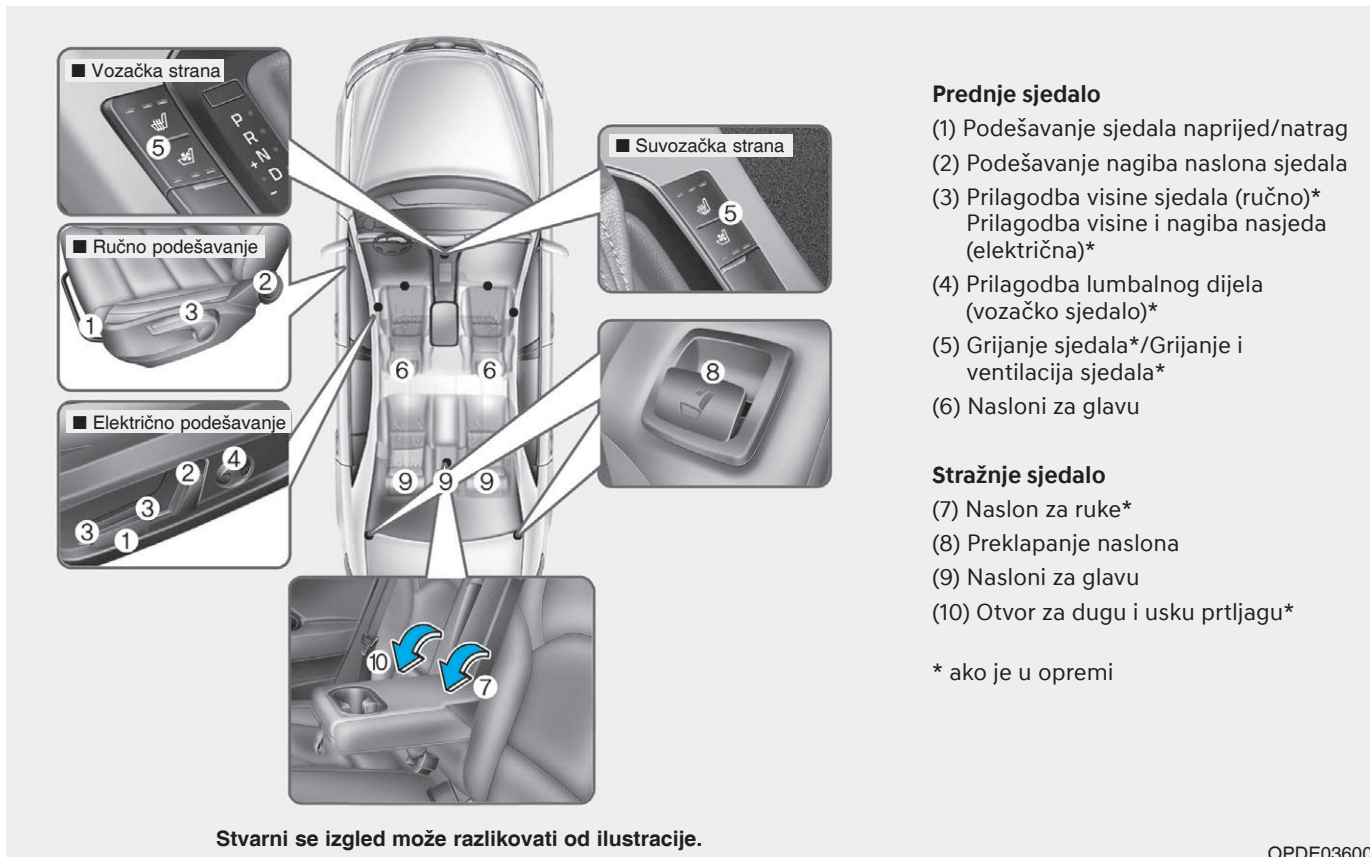
### **Pazite na brzinu**

Prevelika i neprilagođena brzina je jedan od najčešćih uzroka nezgoda. Općenito vrijedi pravilo: što je veća brzina, veći je rizik od ozljeda iako se teške ozljede mogu dogoditi i pri niskim brzinama. Nikad nemojte voziti brže nego je sigurno u datim okolnostima, bez obzira na ograničenje koje je na snazi.

### **Održavajte vozilo u top formi**

Puknuće gume ili mehanički kvar mogu biti iznimno opasni. Da bi se mogućnost takvog događaja svela na minimum, redovito provjeravajte tlak u gumama i održavajte vozilo kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca sukladno planu redovnog održavanja i uz korištenje samo originalnih HYUNDAI dijelova. Tako će vaše vozilo uvijek biti u top formi.

## SJEDALA



OPDE036001

## Sigurnosne napomene

Podesite sjedalo tako da sjedite udobno, ali i sigurno. Pozicija na sjedalu igra iznimno veliku ulogu u zaštiti putnika, zajedno sa sigurnosnim pojasevima i zračnim jastucima.

### UPOZORENJE

Nemojte koristiti jastuk koji smanjuje trenje između sjedala i putnika. Kukovi suvozača mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa za vrijeme nesreće ili naglog zaustavljanja. Zato što sigurnosni pojas ne može pravilno raditi može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih unutarnjih ozljeda.

## Zračni jastuci

Možete umanjiti rizik od ozljede u slučaju aktivacije zračnog jastuka. Nemojte sjediti preblizu upravljaču, već se od njega odmaknite što dalje možete, ali ne toliko da to ugrozi vašu sposobnost upravljanja vozilom.

### UPOZORENJE

Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača. Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala.

- Zračni se jastuk trenutno napuhuje u slučaju sudara, putnici se mogu ozlijediti snagom otvaranja zračnih jastuka ako nisu u pravilnom položaju. Odmaknite sjedalo koliko je moguće, uz zadržavanje nadzora nad vozilom.
- Napuhavanje zračnog jastuka može uzrokovati ozljede lica ili tijela, ozljede zbog slomljenog stakla ili opekline.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Upravljački обруч držite u položaju 9:15 ili 14:45 kako biste smanjili mogućnost ozljeda ruku u slučaju aktivacije zračnog jastuka.
- NIKAD ne stavljajte ništa na područje ispod kojeg je zračni jastuk.
- Ne dopustite suvozaču da digne noge na prednju konzolu kako bis e u slučaju aktivacije zračnog jastuka umanjila mogućnost ozljede nogu ili koljena.

### Sigurnosni pojasevi

Prije kretanja na bilo kakvu, pa i iznimno kratku vožnju uvijek vežite sigurnosni pojas.

Putnici uvijek moraju sjediti u uspravnom položaju i biti propisno vezani. Djeca, bebe i dojenčad moraju biti sigurno smještena u sjedalicu prikladnu njihovoj dobi i veličini. Djeca koja su prerasla sjedalice moraju sjediti uspravno i koristiti sigurnosne pojaseve baš kao i odrasli putnici.

#### UPOZORENJE

Pridržavajte se ovih uputa za korištenje sigurnosnih pojaseva:

- **NIKAD** ne pokušavajte jednim pojasem vezati više od jedne osobe.
- Naslon sjedala mora biti podignut uspravno, a sigurnosni pojas prelaziti preko kukova putnika.
- **NIKAD** ne vozite dijete u krilu odrasle osobe. Djeca se moraju voziti u svojim sjedalicama.
- Sigurnosni pojas ne smije prelaziti preko vrata putnika, biti zaglavljnjen preko predmeta s oštrim rubovima ili proveden tako da nije priljubljen uz prsni koš putnika.
- Sigurnosni pojas se ne smije zapetljati ili zaglaviti.

### Prednja sjedala

Prednja se sjedala mogu podešiti s pomoću kontrola koje se nalaze uz nasjedni jastuk. Prije nego krenete podešite sjedalo tako da su vam nožne komande lako dosežne, da možete lako okretati upravljač i rukom dohvatiti sve komande na središnjoj konzoli.

#### UPOZORENJE

Obratite pozornost na ove savjete kod podešavanja sjedala:

- **NIKAD** nemojte podešavati sjedalo dok je vozilo u pokretu. To može uzrokovati gubitak kontrole što će rezultirati nesrećom kao što je smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.
- Slobodni predmeti u području vozačevih nogu mogu ometati rad stopala, te uzrokovati nesreću. Ne stavljajte ništa ispod prednjih sjedala.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kad vraćate naslon sjedala u uspravan položaj, činite to polako i provjerite je li sigurno te nema li putnika oko njega. Ako se naslon sjedala naglo uspravi bez pridržavanja i nadzora, sjedalo se može pomaknuti naprijed i udariti putnika te ga čak i ozlijediti svojim naslonom.
- Nemojte dopustiti bilo čemu da ometa postavljanje naslona sjedala u normalan položaj. Pohranjivanje stvari na naslon ili na bilo koji drugi način ometanje pravilnog zaključavanja naslona sjedala može rezultirati ozbiljnim ili smrtonosnim ozljedama u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara.
- Uvijek vozite i putujte s uspravnim naslonima sjedala i krilnim dijelom sigurnosnog pojasa tijesno i nisko preko bokova. To je najbolji položaj koji vas štiti u slučaju nesreće.
- Kako bi se izbjegle moguće ozbiljne ozljede zračnim jastukom, uvijek sjedite što je moguće dalje od upravljača, zadržavajući udoban položaj kontrole nad vozilom. Preporučuje se da su vam prsa udaljena najmanje 250 mm od upravljača.

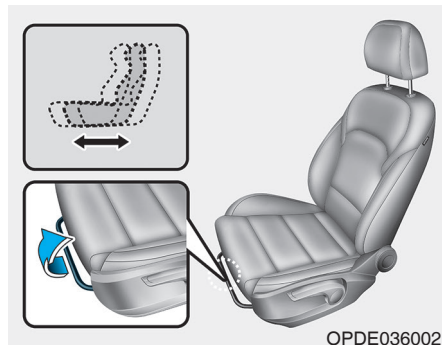


## OPREZ

### Za sprječavanje ozljeda:

- Ne podešavajte sjedalo dok ste vezani sigurnosnim pojasem. Pomicanje sjedala prema naprijed može stvoriti pritisak na prsni koš i trbuh.
- Pazite da vam ruke ili prste ne 'uhvati' mehanizam pomicanja sjedala dok je ono u pokretu.

### Ručno (manualno) podešavanje

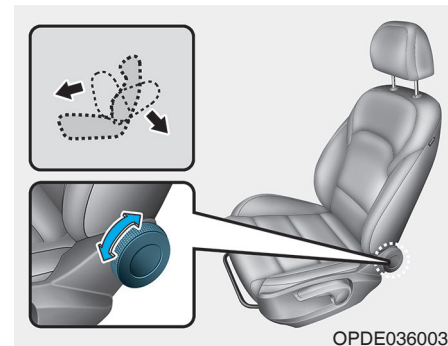


#### Naprijed i nazad

Za pomicanje sjedala prema naprijed i nazad:

1. Povucite ručicu za podešavanje sjedala i držite ju.
2. Pomaknite sjedalo u položaj koji želite.
3. Otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo zaključano u mjestu.

Podesite sjedalo prije vožnje i provjerite je li sigurno zaključano pokušavajući pomaknuti sjedalo prema naprijed i natrag bez upotrebe ručice. Ako se sjedalo kreće, nije ispravno zaključano.



#### Nagib naslona sjedala

Za pomicanje naslona sjedala:

1. Okrenite kotačić za podešavanje nagiba sjedala prema nazad.
2. Podesite naslon do željenog nagiba.

### Nagnut naslon

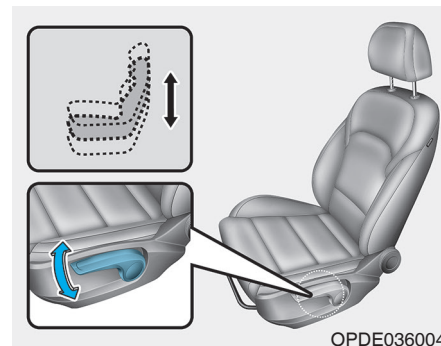
Sjedenje u nagnutom položaju dok je vozilo u pokretu može biti iznimno opasno. Čak i ako ste vezani, karakteristike sigurnosnih sustava neće raditi kako je zamišljeno ako je nagib naslona prevelik.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Vožnja s položenim prednjim sjedalom može dovesti do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju nesreće. Ako je prednje sjedalo položeno tijekom nesreće, kukovi putnika mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa te će nezaštićeni trbuh pretrpjeti veliku silu. To može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne unutarnje ozljede. Vozač mora upozoriti suvozača da naslon sjedala drži u uspravnom položaju kad god je vozilo u pokretu.**

Sigurnosni pojasevi moraju biti prebačeni preko kukova i prsnog koša da bi radili kako je zamišljeno. Ako je nagib naslona prevelik, rameni dio pojasa neće odraditi svoj posao kako treba, jer neće biti priljubljen uz prsni koš. Umjesto toga, bit će ispred. U slučaju nezgode, možete biti odbačeni na pojas što će izazvati ozljede vrata i/li prsnog koša.

Što je veći nagib sjedala, veća je mogućnost za tzv. efekt podmornice gdje tijelo klizne ispod sigurnosnog pojasa i istovremeno vrat udara u rameni dio pojasa.



### Visina sjedala (ako je u opremi)

Za mijenjanje visine sjedala gurnite polugu prema gore ili prema dolje:

- Kako biste spustili sjedalo, gurnite polugu nekoliko puta prema dolje.
- Kako biste podigli sjedalo, povucite polugu nekoliko puta prema gore.

## Električno podešavanje

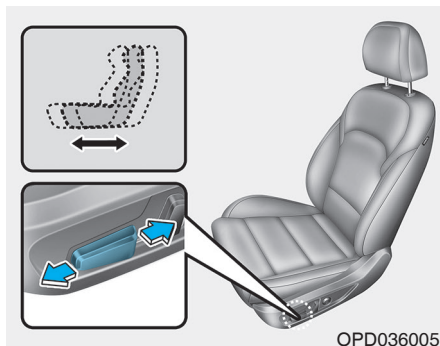
### ⚠ UPOZORENJE

Električno podesivo sjedalo funkcionira i kada je paljenje u položaju OFF. Stoga, djeca nikad ne bi smjela biti ostavljena u vozilu bez nadzora.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje sjedala:

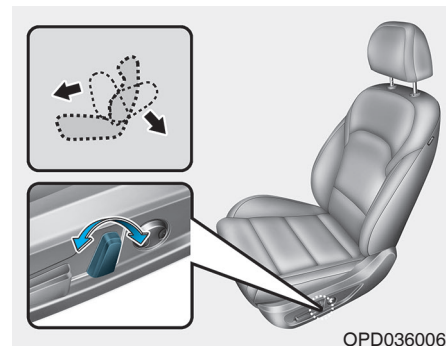
- Električno podesivo sjedalo pokreće elektromotor. Upotrebljavajte ga samo kada je potrebno. Pretjerana uporaba može oštetiti električne komponente.
- Električno podesivo sjedalo tijekom uporabe koristi velike količine električne energije. Radi sprečavanja nepotrebnog trošenja električnog sustava, električno podešavanje ne upotrebljavajte duže nego što je potrebno dok je motor isključen.
- Nemojte koristiti dva ili više prekidača električno podesivog sjedala u isto vrijeme. Time se može uzrokovati kvar elektromotora ili električnih komponenti.



### Podešavanje naprijed i nazad

Pomicanje naprijed i nazad:

1. Pritisnite prekidač naprijed ili nazad kako bi sjedalo pomaknuli u položaj koji želite.
2. Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.



### Nagib naslona sjedala

Podešavanje nagiba naslona:

1. Pritisnite prekidač naprijed ili nazad kako bi naslon sjedala pomaknuli u položaj koji želite.
2. Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

### Nagnut naslon

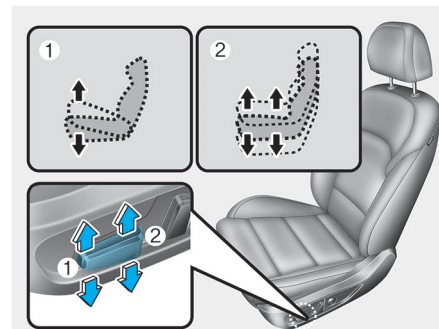
Sjedenje u nagnutom položaju dok je vozilo u pokretu može biti iznimno opasno. Čak i ako ste vezani, karakteristike sigurnosnih sustava neće raditi kako je zamišljeno ako je nagib naslona prevelik.

### UPOZORENJE

**Vožnja s položenim prednjim sjedalom može dovesti do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju nesreće. Ako je prednje sjedalo položeno tijekom nesreće, kukovi putnika mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa te će nezaštićeni trbuh pretrpjeti veliku silu. To može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne unutarnje ozljede. Vozač mora upozoriti suvozača da naslon sjedala drži u ispravnom položaju kad god je vozilo u pokretu.**

Sigurnosni pojasevi moraju biti prebačeni preko kukova i prsnog koša da bi radili kako je zamišljeno. Ako je nagib naslona prevelik, rameni dio pojasa neće odraditi svoj posao kako treba, jer neće biti priljubljen uz prsni koš. Umjesto toga, bit će ispred. U slučaju nezgode, možete biti odbačeni na pojas što će izazvati ozljede vrata i/li prsnog koša.

Što je veći nagib sjedala, veća je mogućnost za tzv. efekt podmornice gdje tijelo klizne ispod sigurnosnog pojasa i istovremeno vrat udara u rameni dio pojasa.



OPDE038007

### Podešavanje nagiba i visine sjedala (1, za sjedalo vozača) (ako je u opremi)

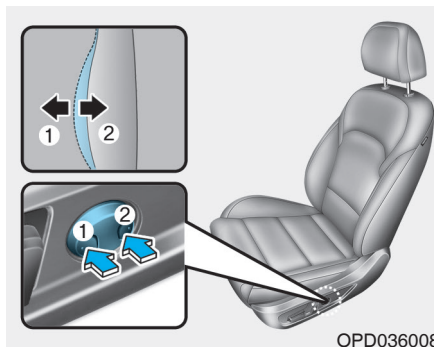
Povucite prednji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje prednjeg dijela sjedeće površine. Povucite stražnji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje stražnjeg dijela sjedeće površine.

Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

## Podešavanje visine jastuka sjedala (2, za sjedalo vozača) (ako je u opremi)

Povucite prednji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje jastuka naslona. Pritisnite stražnji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje jastuka naslona.

Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.

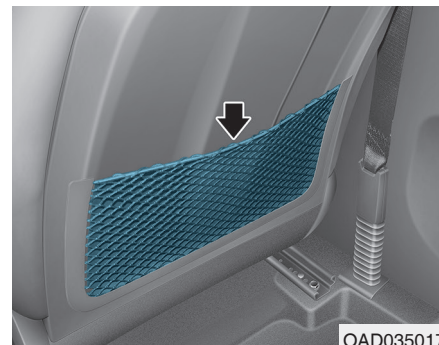


OPD036008

## Lumbalna potpora sjedala (za sjedalo vozača, ako je u opremi)

- Lumbalna potpora sjedala može se podešavati prekidačem lumbalne potpore smještenim sa strane sjedala.
- Pritisnite prednji dio prekidača (1) za povećanje potpore ili stražnji dio prekidača (2) za smanjivanje potpore. Otpustite prekidač kada je lumbalna potpora u položaju koji želite.

## Pretinci u naslonima sjedala (ako su u opremi)



OAD035017

Prednja sjedala straga nude pretince za sitnice.



**Nemojte u pretince na naslonima prednjih sjedala stavljati teške ili oštre predmete. U slučaju nezgode oni mogu izletjeti i ozlijediti putnike.**

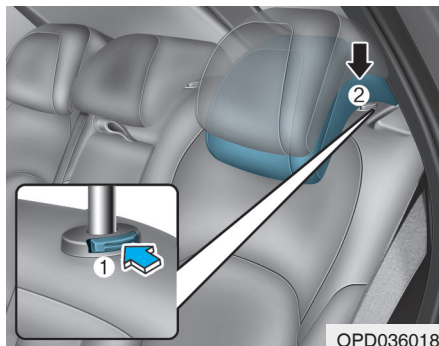
### Stražnja sjedala

#### Preklapanje stražnjih sjedala

Nasloni stražnjih sjedala mogu se preklopiti kako bi omogućili prijevoz dugih predmeta ili povećao obujam prtljažnika.

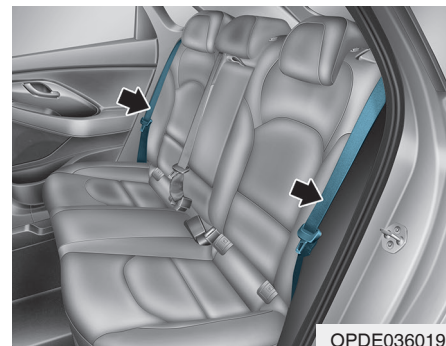
#### UPOZORENJE

- Nikada se nitko ne bi smio voziti u prtljažnom prostoru ili sjediti ili ležati na položenom naslonu sjedala dok se vozilo kreće. Svi putnici moraju ispravno sjediti u sjedalima i biti ispravno vezani za vrijeme vožnje.
- Prtljaga i svi ostali predmeti moraju biti položeni u području prtljažnika. Ako su predmeti veliki, teški, ili nagomilani, moraju biti osigurani. Ni pod kojim uvjetima teret se ne smije nagomilati više od gornjeg ruba naslona sjedala. Nepoštivanje ovih upozorenja može izazvati ozbiljne ozljede ili smrt u slučaju naglog kočenja, sudara ili prevrtanja.

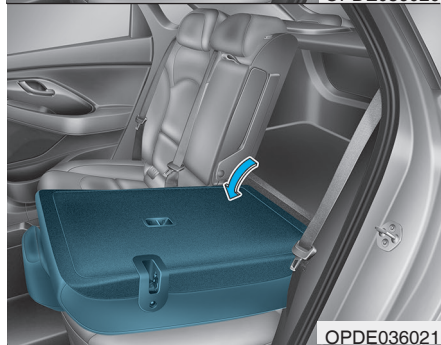
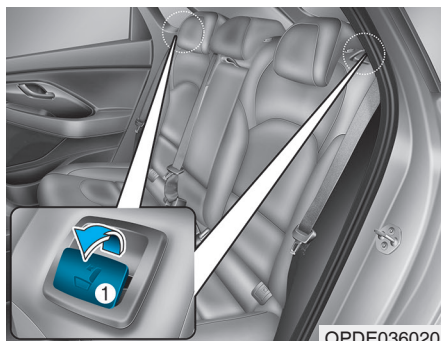


Preklapanje stražnjih naslona:

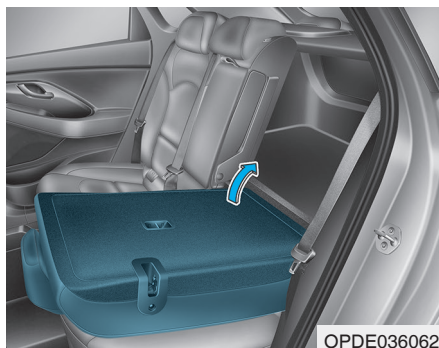
1. Uspravite naslon prednjeg sjedala i pomaknite sjedalo prema naprijed (ako je potrebno).
2. Spustite naslone za glavu u najniži položaj.



3. Pomaknite sigurnosne pojaseve prema van prije samog obaranja naslona stražnje klupe. Ako to ne napravite, može doći do zapetljanja sigurnosnih pojaseva i naslona.



4. Povucite ručice za preklapanje naslona (1) i povucite naslon prema naprijed.



5. Kako biste iznova koristili stražnja sjedala dignite naslon i povucite ga unazad dok ne klikne u položaj.

Naslon mora kliknuti, jer je to znak da je sigurno učvršćen. Kad vraćate naslon u uspravan položaj, provjerite je li kliknuo u mjesto. Ako je sve u redu, nije ga moguće nagnuti prema naprijed. Ako je moguće, onda nije zaključan.

## UPOZORENJE

Nakon podešavanja sjedala uvijek provjerite je li sigurno zaključano u mjestu, pokušavajući pomaknuti sjedalo naprijed ili natrag, bez da koristite polugu za otpuštanje. Iznenađno ili neočekivano pomicanje sjedala vozača može izazvati gubljenje kontrole nad vozilom uzrokujući nesreću.

### OPREZ

#### Stražnji sigurnosni pojasevi

Kad se naslon stražnjeg sjedala vraća u svoj prvobitni položaj, nemojte zaboraviti vratiti i sigurnosne pojaseve u njihov propisani položaj.

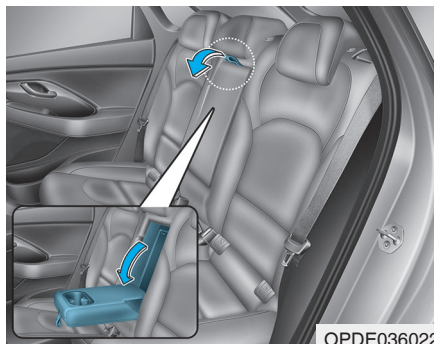
### UPOZORENJE

Ne ostavljajte stvari na stražnjim sjedalima, jer one u slučaju naglog kočenja ili nezgode mogu poletjeti prema naprijed i izazvati ozbiljne ozljede ili čak i smrt.

### UPOZORENJE

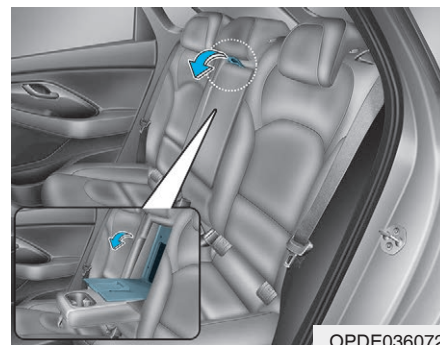
Kad god stavljate stvari u prtljažnik ili ih vadite iz njega, svakako osigurajte auto od pomicanja stavljanjem ručice mjenjača u položaj P (parkiranje) i uključivanjem parkirne kočnice. Ako to ne učinite, može se dogoditi da se vozilo pomakne i ozlijedi nekoga.

#### Naslon za ruke (ako je opremi)



Naslon za ruke smješten je u sredinu naslona stražnje klupe. Ako ga namjeravate koristiti, izvucite ga iz naslona.

#### Prijevoz uskih/dugih predmeta (ako je u opremi)



Vaš je vozilo spremno za prijevoz dugih i uskih predmeta (skije i sl.) koji ne stanu u prtljažnik kad se zatvori poklopac.

1. Spustite naslon za ruke.
2. Otklopite poklopac pritiskanjem ručice prema dolje.



## OPREZ

- Budite osobito pažljivi kod utovara dugih predmeta kroz prostor između stražnjih sjedala kako ne biste oštetili unutrašnjost vozila.
- Teret koji se prevozi na taj način treba dobro osigurati od pomicanja kao u slučaju naglog kočenja ili nezgode ne bi uletjeli u kabinu i ozlijedili putnike ili izazvali oštećenja.

## UPOZORENJE

Sav teret mora biti osiguran od pomicanja, jer bi u protivnom u slučaju nezgode mogao letjeti kabinom i ozlijediti putnike. Ne ostavljajte stvari na stražnjim sjedalima, jer one u slučaju naglog kočenja ili nezgode mogu poletjeti prema naprijed i izazvati ozbiljne ozljede ili čak i smrt.

## Nasloni za glavu

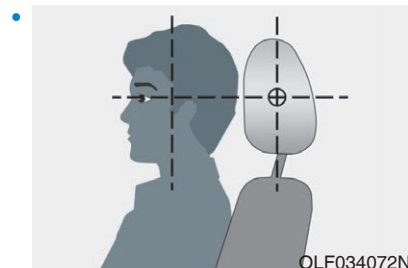
Sjedala vozača i suvozača opremljeni su naslonom za glavu za udobnost i sigurnost putnika. Naslon za glavu ne pruža samo udobnost vozaču i suvozaču, nego također pomaže zaštititi glavu i vrat u slučaju sudara, posebice kod slučajeva naleta na vaše vozilo straga.

## UPOZORENJE

- Naslone za glavu SVIH PUTNIKA podesite prije početka vožnje.
- Za maksimalnu efikasnost u slučaju nesreće, naslon za glavu treba prilagoditi tako da je sredina naslona za glavu na istoj visini kao i težište glave putnika. Općenito, težište glave većine ljudi je u približnoj visini vrha njihovih očiju.

(nastavlja se)

(nastavak)



DLF034072N

- Također, prilagodite naslon za glavu što je moguće bliže glavi. Iz tog razloga ne preporučuje se uporaba jastuka koji drži tijelo udaljeno od naslona sjedala.
- Nikada ne upravljajte vozilom s uklonjenim naslonima za glavu jer se u slučaju nesreće mogu dogoditi ozbiljne ozljede putnika. Kada su ispravno podešeni, nasloni za glavu mogu pružiti zaštitu od teških ozljeda vrata.
- Nikada nemojte podešavati naslon za glavu sjedala vozača dok je vozilo u pokretu.
- Nakon podešavanja naslon za glavu treba kliknuti na mjesto.

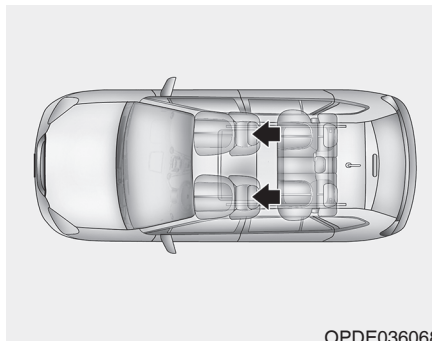
### OPASKA

NIKAD nemojte udarati ili vući naslon za glavu, jer ga to može oštetiti.

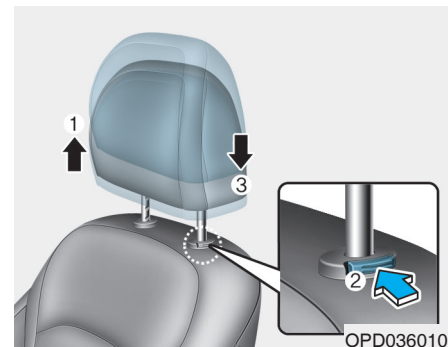
### OPREZ

Ako se nitko ne vozi na stražnjim sjedalima, spustite naslone za glavu u najniži položaj kako vam oni ne bi ometali pogled unazad.

### Naslone za glavu



Sjedala vozača i suvozača opremljeni su podesivim naslonima za glavu za udobnost i sigurnost putnika.



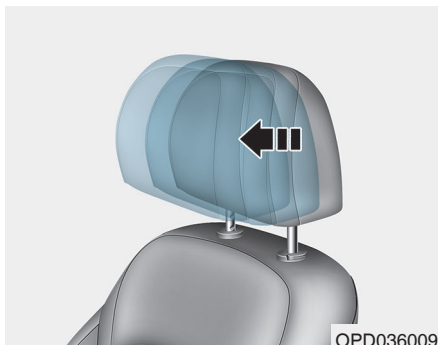
### Podešavanje visine naslona

Podizanje naslona:

1. Za podizanje naslona za glavu, povucite ga u željeni položaj (1).

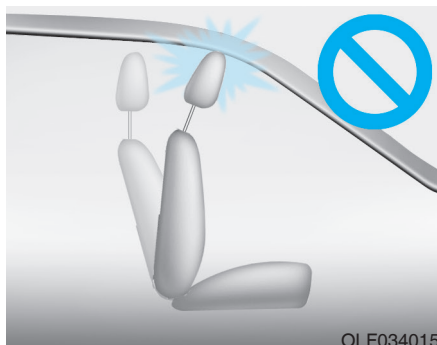
Spuštanje naslona:

1. Za spuštanje naslona za glavu, pritisnite i držite tipku za oslobađanje (2) na nosaču naslona.
2. Spustite naslon za glavu na željeno mjesto (3).



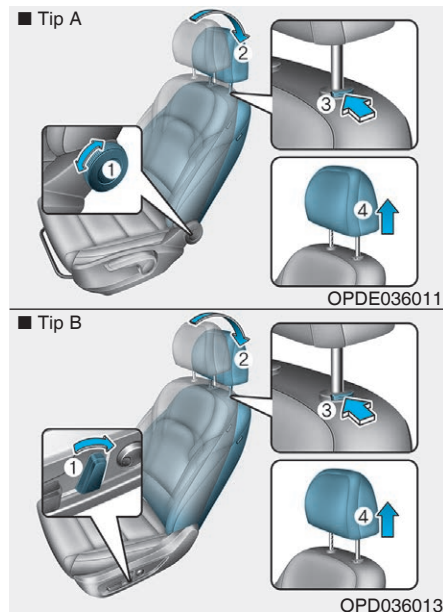
### Podešavanje naslona za glavu naprijed/nazad (ako je u opremi)

Naslon za glavu se može pomaknuti prema naprijed u tri različita položaja povlačenjem prema naprijed dok se ne zaustavi. Za podešavanje stražnjeg položaja povucite naslon skroz prema naprijed i potom ga pustite.



### OPASKA

Ako naslon sjedala nagnete prema naprijed, a naslon za glavu i sjedalo su podignuti do maksimuma, naslon za glavu može doći u dodir sa sjenilom ili drugim dijelovima vozila.



### Uklanjanje/ponovna ugradnja naslona za glavu

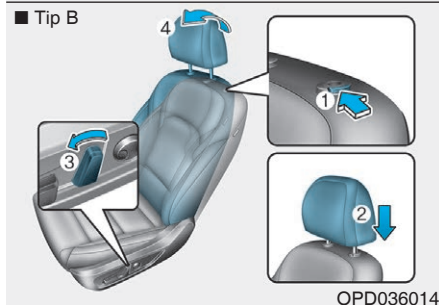
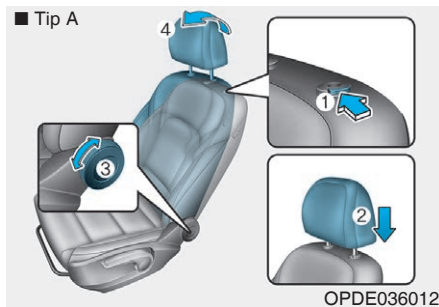
Da biste uklonili naslon za glavu:

1. Nagnite naslon sjedala unazad (2) ručicom/prekidačem za podešavanje (1).
2. Podignite naslon za glavu koliko god možete.

3. Pritisnite tipku za otpuštanje (3) dok naslon za glavu povlačite prema gore (4).

### ⚠ UPOZORENJE

**NIKADA** nemojte dopustiti da se bilo tko vozi u sjedalu koje nema naslon za glavu.



4. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.

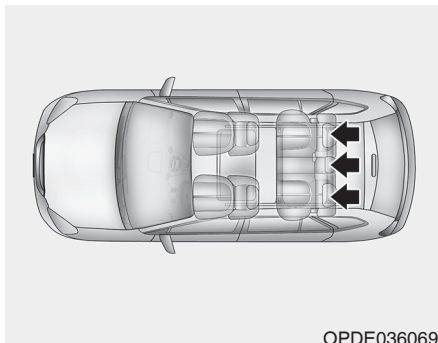
### ⚠ UPOZORENJE

**Uvijek** provjerite je li naslon za glavu zaključan u željenom i ispravnom položaju nakon ponovne ugradnje.

Da biste ponovno ugradili naslon za glavu:

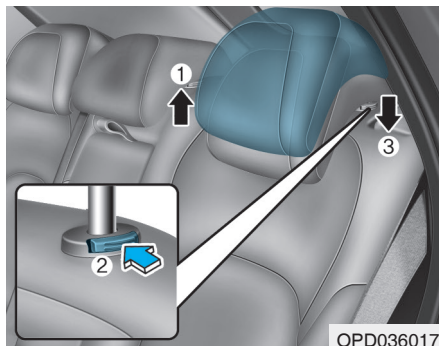
1. Nagnite naslon.
2. Stavite šipke naslona za glavu (2) u rupe dok držite tipku za otpuštanje (1).
3. Vratite naslon sjedala (4) u prvobitnu poziciju s pomoću ručice/prekidača za podešavanje (3).

## Nasloni za glavu straga



OPDE036069

Stražnja su sjedala opremljena naslonima za glavu za sva tri putnika kako bi im pružila udobnost i zaštitu. Nasloni za glavu ne nude samo udobnost za putnike, već i nude zaštitu glave i vrata u slučaju sudara.



OPD036017

### Podešavanje visine naslona

Podizanje naslona:

1. Za podizanje naslona za glavu, povucite ga u željeni položaj (1).

Spuštanje naslona:

1. Za spuštanje naslona za glavu, pritisnite i držite tipku za oslobađanje (2) na nosaču naslona.
2. Spustite naslon za glavu na željeno mjesto (3).

## Grijana i ventilirana sjedala

### Grijači sjedala (ako je u opremi)

Grijači sjedala griju prednja sjedala za vrijeme hladnog vremena.

### ⚠ UPOZORENJE

Putnici moraju biti posebno oprezni kod upotrebe grijača sjedala zbog mogućnosti pregrijavanja ili opekline. Putnici moraju biti u mogućnosti osjetiti ako sjedalo postaje prevruće tako da ga mogu isključiti. Grijači sjedala mogu uzrokovati opekline čak i pri niskim temperaturama, pogotovo ako se koriste dulje vrijeme.

Vozač mora voditi posebnu brigu o sljedećim vrstama putnika:

- Dojenčad, djeca, starije osobe ili osobe s invaliditetom, ili bolnički bolesnici na van-bolničkom liječenju.
- Osobe s osjetljivom kožom ili koje lako izгоре.
- Umorni pojedinci.
- Opijeni pojedinci.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ljudi koji uzimaju lijekove koji mogu uzrokovati pospanost (tablete za spavanje i dr.)

## UPOZORENJE

**NIKAD** ništa nemojte stavljati na sjedalo što pruža izolaciju od topline (poput deke ili jastuka), ako su uključeni grijači. To može izazvati pregrijavanje sjedala što može dovesti do pregaranja navlake i oštećenja sjedala.

### **OPASKA**

#### Oštećenje sjedala

- Kad čistite sjedala, nemojte koristiti otapala kao što su razrjeđivači, benzen, alkohol ili benzin. To može oštetiti površinu grijača ili sjedala.
- Kako biste spriječili pregrijavanje površine grijača sjedala, dok su grijači u radu nemojte stavljati na sjedalo ništa što izolira toplinu, kao što su deke, jastuci ili navlake za sjedala.

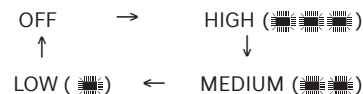
- Nemojte stavljati nikakve oštre ili teške predmete na sjedala opremljena grijačima sjedala jer mogu oštetiti grijače.
- Nemojte mijenjati navlaku sjedala. Time se može oštetiti sustav grijanja ili ventilacije sjedala.



Kad je prekidač paljenja u položaju ON, pritisnite bilo koji od prekidača za grijače sjedala vozača ili suvozača.

Tijekom blagog vremena ili u uvjetima u kojima nije potreban rad grijača sjedala, držite prekidače u položaju OFF.

- Svaki put kad pritisnete prekidač, postavka temperature sjedala mijenja se i glasi:



- Ako, dok su grijači uključeni, pritisnete prekidač i držite ga dulje od 1.5 sekunde, grijači će se isključiti.
- Grijači sjedala vraćaju se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.

## Obavijest

S prekidačem grijača sjedala u položaju ON, sustav grijanja u sjedalu se isključuje ili uključuje automatski ovisno o temperaturi sjedala.

## Hlađenje sjedala (ako su dio opreme)

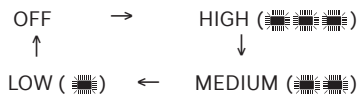


Ventilacija prednjih sjedala služi njihovom hlađenju. Zrak se ispuhuje kroz male rupe na površini sjedala i naslona sjedala.

Kada rad ventilacije sjedala nije potreban, držite prekidače u položaju OFF.

Dok je motor upaljen, pritisnite donji dio prekidača da biste ohladili vozačko sjedalo ili suvozačko sjedalo (ako je u opremi).

- Svaki put kad pritisnete prekidač, protok zraka mijenja se na slijedeći način:



- Ako, dok je uključeno hlađenje i pritisnete prekidač i držite ga dulje od 1.5 sekunde, hlađenje će se isključiti.
- Ventilatori sjedala vraćaju se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.

### OPASKA

Kao biste izbjegli oštećenje sjedala državajte se ovih uputa:

- Koristite ventiliranje sjedala **SAMO** kad je uključen klima-uređaj. Pretjerano korištenje hlađenja sjedala uz isključen klima-uređaj mogu izazvati kvar sustava hlađenja sjedala.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kad čistite sjedala, nemojte koristiti otapala kao što su razrjeđivači, benzen, alkohol ili benzin. To može oštetiti površinu grijača ili sjedala.
- Nikad ne biste smjeli proliti nikakvu tekućinu po sjedalima, jer bi to moglo blokirati otvore za prolaz zraka i izazvati kvar sjedala.
- Nemojte prekrivati sjedala bilo čime što može omesti protok zraka. Isto tako, nemojte stavljati novine ili plastične vrećice ispod sjedala, jer bi one mogle blokirati otvore za protok zraka i izazvati kvar sjedala.
- Nemojte mijenjati navlaku sjedala. Time se može oštetiti sustav grijanja ili ventilacije sjedala.
- Ako hlađenje sjedala ne radi, ugasisite i iznova pokrenite motor. Ako sustav i dalje ne radi, preporučujemo da ovlaštenu HYUNDAI trgovac pregleda vozilo.

### SIGURNOSNI POJASEVI

Ovo poglavlje pruža bitne informacije o pravilnom načinu korištenja sigurnosnih pojaseva te upozorava na tipične pogreške i postupke koje nikako ne bi trebalo činiti.

#### Sustav sigurnosnih pojaseva

Uvijek vežite sigurnosne pojaseve i svakako inzistirajte na tome da ih nose svi putnici. Zračni jastuci su dodatni sustav zaštite, ali oni su konstruirani kao dopuna sigurnosnim pojasevima, nikako zamjena za njih. Na koncu, i zakon nalaže da svi putnici u vozilu moraju biti vezani tijekom vožnje.

#### UPOZORENJE

**SVI putnici za cijelo vrijeme vožnje moraju biti vezani, neovisno o mjestu na kojem sjede.**

- Za maksimalnu učinkovitost sigurnosnog sustava, sigurnosni pojasevi moraju se **UVIJEK** koristiti kad god je automobil u pokretu.
- Sigurnosni su pojasevi najučinkovitiji kada su nasloni sjedala u uspravnom položaju.
- Djeca do 12 godina moraju biti uvijek ispravno zaštićena na stražnjim sjedalima. **NIKAD** ne dopustite djeci da se voze na suvozačevom sjedalu. Ako dijete starije od 12 godina mora sjediti na suvozačevom sjedalu, pomaknite sjedalo što je dalje moguće i ispravno ga zaštitite u sjedalu.
- **NIKAD** nemojte prevoziti dijete koje sjedi nekom u krilu.
- Svako dijete mora sjediti na svojem mjestu i biti propisno vezano. Ne dopustite da dijele sjedalo ili sigurnosni pojas.

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Nikad nemojte nositi rameni pojas ispod ruke ili iza leđa. Neispravan položaj pojasa za rame može uzrokovati ozbiljne ozljede u sudaru. Rameni pojas treba biti postavljen preko sredine vašeg ramena i ključne kosti.**
- **Nemojte nositi savijeni sigurnosni pojas. Savijeni pojas ne može dobro odraditi svoj posao. U sudaru vas može čak i porezati. Provjerite da je remen pojasa ravan i nije savijen.**
- **Pazite da ne oštetite remenje ili mehanizam sigurnosnog pojasa. Ako je remenje ili mehanizam pojasa oštećen, zamijenite ga.**
- **Nikad nemojte stavljati pojas preko lako lomljivih predmeta. Ako se dogodi naglo zaustavljanje ili sudar, pojas ih može oštetiti.**
- **NIKAD nemojte otpuštati sigurnosni pojas tijekom vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.**

(nastavlja se)



(nastavak)

- Kopča sigurnosnog pojasa uvijek treba biti čista i ispravna. Neispravna ili blokirana kopča može zatajiti u ključnom trenutku te tako omogućiti ozljedu vozača i/ili putnika.
- Ne pokušavajte izmjene i dodatke koje će spriječiti mehanizam podešavanja da zategne pojas, ili spriječiti sklop sigurnosnog pojasa da bude prilagođen za zatezanje.

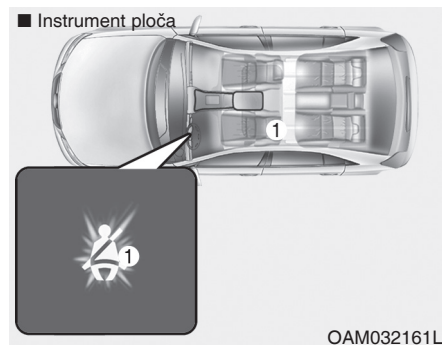
## UPOZORENJE

Oštećeni sigurnosni pojasevi i dijelovi sjedala neće raditi kako je zamišljeno. Uvijek zamijenite sve što je na bilo koji način oštećeno.

- Zapetljane, izbljedadjele ili oštećene pojaseve.
- Ako je vozilo sudjelovalo u sudaru, obavezno zamijenite kompletan sustav sigurnosnih pojaseva, čak i ako se čini da nisu ni na koji način oštećeni.

## Upozorenje za sigurnosni pojas

### Upozorenje pojasa vozača



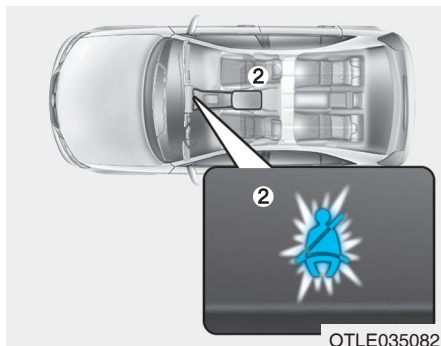
### Upozorenje pojasa vozača

Kao podsjetnik za vozača i suvozača, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan nakon uključivanja kontakta, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže. Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan dok je uključen kontakt, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite sporije od 20 km/h, žaruljica upozorenja počet će treptati ili svijetliti dok se ne vežete.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h zvuk upozorenja će zvoniti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća žaruljica će treptati.



### Upozorenje pojasa suvozača

Kao podsjetnik za vozača i suvozača, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan nakon uključivanja kontakta, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže. Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan dok je uključen kontakt, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite sporije od 20 km/h, žaruljica upozorenja početak će treptati ili svijetliti dok se ne vežete.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h zvuk upozorenja će zvoniti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća žaruljica će treptati.

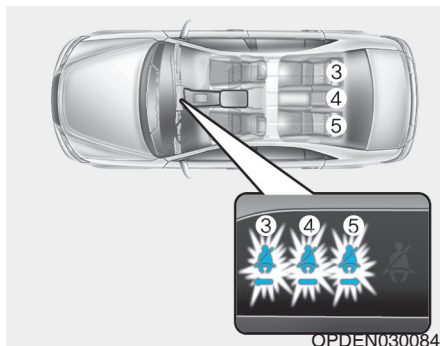
### UPOZORENJE

**Sigurnosni pojas se mora nositi ispravno i postaviti na odgovarajući položaj. Molimo pročitajte i slijedite sve važne informacije i mjere opreza za sigurnost putnika u vozilu - uključujući sigurnosne pojaseve i zračne jastuke – koje su dane u ovom priručniku.**

**Provjerite da vi i vaši putnici uvijek ispravno koristite sigurnosne pojaseve.**

### Obavijest

- **Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača nalazi se na središnjoj konzoli.**
- **Čak i ako se na suvozačkom sjedalu ne nalazi nitko, indikator upozorenja će treptati ili svijetliti 6 sekundi.**
- **Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača može se aktivirati ako se na sjedalo suvozača metne prtljaga.**



### Upozorenje pojasa putnika straga

Kao podsjetnik za putnike straga, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Nakon toga, odgovarajuće upozorenje vezanja će svijetliti otprilike 35 sekundi, ako se dogodi nešto od ovog:

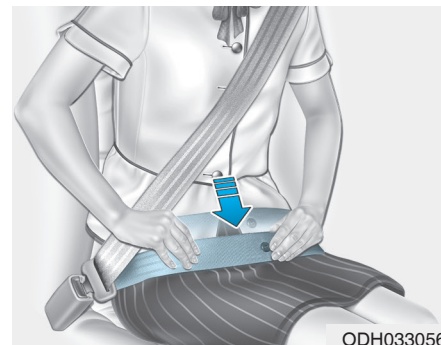
- Vozite brže od 9 km/h i stražnji pojasevi nisu ukopčani.
- Ako vozite sporije od 20 km/h i stražnji se pojas otkopča.

Ako se stražnji pojas ukopča, svjetlo upozorenja će se odmah isključiti.

Ako se stražnji pojas iskopča pri brzini višoj od 20 km/h, odgovarajuće upozorenje vezanja će treptati otprilike 35 sekundi praćeno zvukom upozorenja.

No, ako su stražnji sigurnosni pojasevi ukopčani iskopčani dvaput u roku od 9 sekundi nakon što je pojas bio ukopčan, odgovarajuće upozorenje vezanja neće se uključiti.

## Sustav sigurnosnih pojaseva



### ⚠ UPOZORENJE

**Nepravilno podešen sigurnosni pojas može povećati rizik od ozljede u slučaju nezgode. Uvijek vodite računa o ispravno podešenom pojasu.**

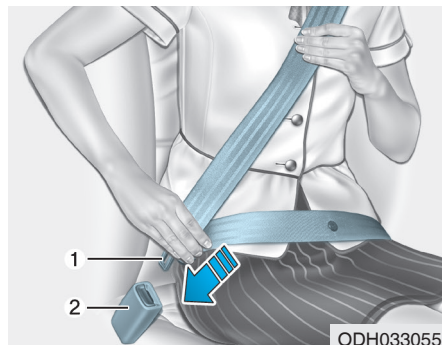
- Namjestite krilni dio pojasa što je moguće niže i tijesno preko bokova, a ne na struku. Ako se krilni pojas nalazi previsoko na struku, to može povećati šanse za ozljede u slučaju sudara.

(nastavlja se)

(nastavak)

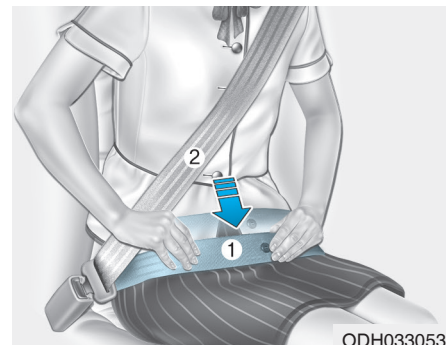
- Ispod ili iznad pojasa ne bi trebale biti obje ruke. Umjesto toga, smjestite jednu ruku ispod ramenog pojasa, a drugu preko pojasa, kao što je prikazano na ilustraciji.
- Uvijek sidrište sigurnosnog pojasa zaključajte u položaju na odgovarajućoj visini.
- Nikada ne stavljajte sigurnosni pojas ispod ruke koja je bliža vratima ili preko lica ili vrata.

### Krilni/rameni pojas



### Vezivanje sigurnosnog pojasa:

Kako bi vezali sigurnosni pojas, izvadite ga iz spremnika i umetnite metalni dio (1) u kopču (2). Čut će se “klik” kada metalni dio sjedne u kopču.



Donji dio pojasa (1) prebacite preko kukova, a rameni dio (2) preko ramena i prsnog koša.

Sigurnosni pojas se automatski podešava na odgovarajuću duljinu nakon što se krilni dio ručno podesi tako da bude udoban oko bokova. Ako se nagnijete prema naprijed u sporom, laganom pokretu, pojas će se širiti i kretati s vama. Ako dođe do naglog zaustavljanja ili udara, pojas će se zaključati u položaju. Također će blokirati ako se prebrzo pokušate nagnuti prema naprijed.

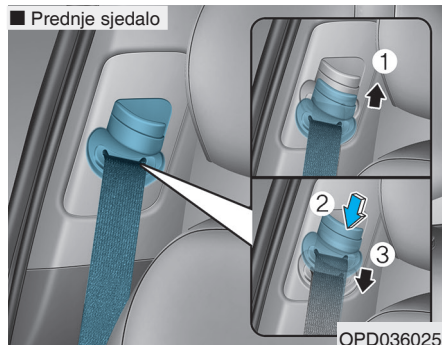
## OPASKA

Ako ne možete glatko izvući sigurnosni pojas iz spremnika, čvrsto ga povucite i potom pustite. To će osloboditi mehanizam te će omogućiti izvlačenje pojasa iz spremnika.

## Podešavanje visine

Za maksimalnu udobnost i sigurnost možete podesiti visinu sidra ramenog pojasa na jedan od četiri različita položaja.

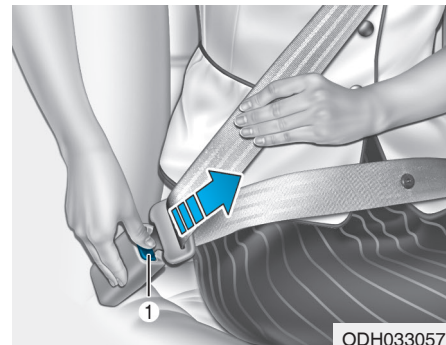
Visina podešavanja sigurnosnog pojasa ne bi trebala biti previše blizu vašem vratu. Nećete biti najučinkovitije zaštićeni. Rameni dio treba podesiti tako da leži preko prsa i na pola puta preko ramena koje je bliže vratima, a ne preko svojeg vrata.



Za podešavanje visine sigurnosnog pojasa, spustite ili podignite regulator visine u odgovarajući položaj.

Za podizanje regulatora visine povucite ga prema gore (1). Da biste ga snizili, pritisnite ga prema dolje (3), dok držite tipku za podešavanje visine (2).

Otpustite tipku kako bi se sidro zaključalo na svoje mjesto. Pokušajte kliziti regulatorom visine kako bi bili sigurni da je zaključan.

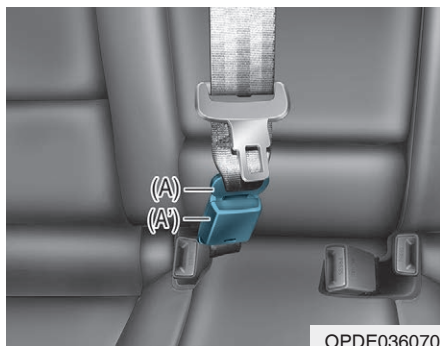


## Za oslobađanje sigurnosnog pojasa:

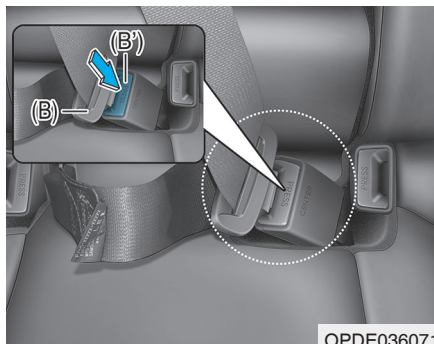
Remen se oslobađa pritiskom tipke za oslobađanje (1) na kopči.

Kada je otpušten, pojas se treba automatski povući u spremnik. Ako se to ne dogodi, provjerite remen kako biste bili sigurni da nije savijen, a zatim pokušajte ponovno.

### Stražnje središnje sjedalo (Sigurnosni pojas u 3 točke)



1. Kako bi vezali sigurnosni pojas, izvadi-  
te ga iz spremnika i umetnite metalni  
dio (A) u kopču (A'). Čut će se “klik”  
kada metalni dio sjedne u kopču.  
Remen ne smije biti zapetljan.



2. Povucite metalni dio (B) i umetnite ga  
u kopču (B'). Čut će se “klik” kada  
metalni dio sjedne u kopču. Remen ne  
smije biti zapetljan.

Kada koristite središnji stražnji sigurno-  
sni pojas, mora se koristiti kopča s  
“CENTER” oznakom.

### UPOZORENJE

Metalni dio (A) uvijek mora biti  
ukopčan u kopču (A').

### Obavijest

Ako ne možete izvući sigurnosni pojas  
iz spremnika, čvrsto povucite pojas i  
pustite ga. Nakon otpuštanja, moći  
ćete glatko izvući pojas.

## Zatezači sigurnosnih pojaseva



OLMB033039

Vaše vozilo je opremljeno zatezačima sigurnosnih pojaseva za vozača i suvozača i stražnjih putnika (ako su dio opreme, Retractor Pretensioner).

Svrha zatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stoje uz tijela putnika u određenim frontalnim sudarima. Zatezači sigurnosnih pojaseva mogu se aktivirati, zajedno sa zračnim jastucima, kad je frontalni ili bočni sudar dovoljno jak.

Kad se vozilo naglo zaustavi, ili ako se putnik pokuša prebrzo nagnuti naprijed, zatezač pojasa će se zaključati u položaju. U određenim frontalnim sudarima, zatezači će se aktivirati i povući sigurnosni pojas čvršće uz tijelo putnika.

Ako sustav osjeti preveliku napetost vozačkog ili suvozačevog sigurnosnog pojasa kada se aktivira sustav zatezača, graničnik tereta unutar spremnika zatezača će otpustiti dio pritiska na zahvaćenom pojasu.

## ⚠ UPOZORENJE

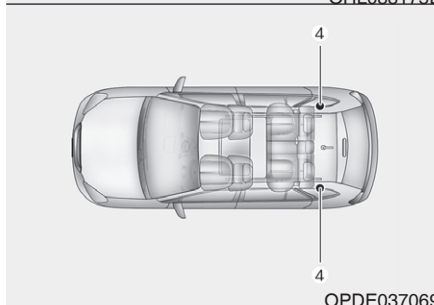
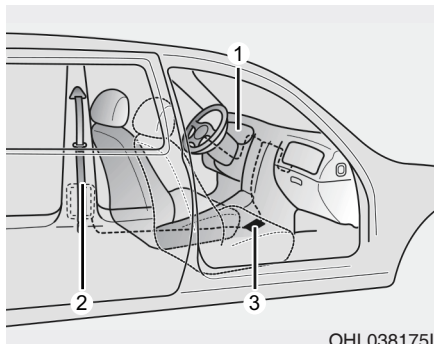
- **Za vašu sigurnost, provjerite da remenje pojasa nije labavo ili savijeno i uvijek sjedite ispravno na svojem sjedalu. Zapetljan pojas neće pružiti potrebni zaštitu u slučaju nezgode.**
- **Zatezači su konstruirani da rade samo jednom. Nakon aktivacije, zatezače sigurnosnih pojaseva treba zamijeniti. Svi sigurnosni pojasevi, bez obzira na tip, uvijek trebaju biti zamijenjeni nakon sudjelovanja u sudaru.**
- **Nemojte pokušavati na bilo koji način servisirati ili popraviti sustav zatezača sigurnosnih pojaseva. To smije raditi samo ovlašteni HYUNDAI trgovac.**
- **Nemojte udarati sklop zatezača sigurnosnih pojaseva.**

### ⚠ UPOZORENJE

Sklop zatezača sigurnosnih pojaseva postane vruć tijekom aktivacije. Nemojte dirati sklopove zatezača sigurnosnih pojaseva nekoliko minuta nakon što su aktivirani, jer prijeti opasnost od opeklina.

### ⚠ OPREZ

Popravak prednjeg dijela karoserije može oštetiti sklop zatezača sigurnosnih pojaseva. Stoga preporučujemo da sustav provjerava samo ovlašteni HYUNDAI trgovac.



Sustav zatezača sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoji od sljedećih komponenti. Njihova mjesta su prikazana na ilustraciji:

- (1) Svjetlo upozorenja za SRS zračni jastuk
- (2) Retraktor zatezača

- (3) SRS kontrolni modul
- (4) Retraktor zatezača straga (ako je u opremi)

### OPASKA

Senzor koji aktivira SRS kontrolni modul povezan je sa zatezačima sigurnosnih pojaseva. Kontrolna žaruljica SRS zračnih jastuka na instrument ploči svijetlit će nakon davanja kontakta otprilike 6 sekundi i tad se treba ugasiti.

Ako zatezači sigurnosnih pojaseva ne rade ispravno, kontrolna žaruljica će svijetliti čak i ako zračni jastuci rade ispravno. Ako žaruljica ne svijetli nakon uključivanja kontakta, ostaje upaljena nakon što je svijetlila 6 sekundi ili svijetli kad je vozilo u pokretu, preporučujemo da zatezače sigurnosnih pojaseva i / ili SRS zračne jastuke što je prije moguće pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## **i** Obavijest

- Vozački i suvozački zatezači sigurnosnih pojaseva mogu se aktivirati u nekim čeonim ili bočnim sudarima.
- Kada se aktivira sustav zatezača sigurnosnih pojaseva, može se čuti glasan zvuk i vidjeti fina prašina, što može izgledati kao dim vidljiv u putničkom prostoru. To su normalni uvjeti rada i nisu opasni.
- Iako nije opasna, fina prašina može uzrokovati iritaciju kože i ne smije se udisati u dužim razdobljima. Temeljito operite svu izloženu površinu kože nakon nesreće u kojoj su aktivirani zatezači pojaseva.

## Dodatne mjere opreza za sigurnosni pojas

### **Sigurnosni pojas i trudnoća**

Uporaba sigurnosnog pojasa preporučuje se trudnicama kako bi se umanjila vjerojatnost ozljeda u nesreći. Kada se koristi sigurnosni pojas, krilni dio pojasa treba biti postavljen nisko i što je čvršće moguće preko kukova, nikako ne preko trbuha. Za posebne preporuke, savjetujte se kod svojeg liječnika.

### **⚠ UPOZORENJE**

- **Trudnice i pacijenti su puno osjetljiviji i ranjiviji na bilo kakve udarce u predjelu abdomena tijekom naglog zaustavljanja ili sudara. Nakon bilo kakve nezgode obavite posjetiti liječnika.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Trudnice NIKAD ne smiju stavljati krilni dio pojasa preko područja trbuha gdje se nalazi fetus ili iznad trbuha gdje bi pojas tijekom sudara mogao zgnječiti fetus.**

## **Korištenje sigurnosnih pojaseva i djeca**

### **Dojenčad i mala djeca**

Trebali biste biti svjesni zakona u vašoj zemlji. Dob pri kojoj je potrebno korištenje dječjih sjedalica ili djeca mogu samostalno sjediti se razlikuje od zemlje do zemlje. Provjerite koji su zakoni na snazi u vašoj, ali i u zemlji u koju putujete. Sjedala za dojenčad i/ili dijete moraju biti ispravno postavljena i ugrađena na stražnjim sjedalima. Za više informacija pogledajte "Sigurnosni sustavi za djecu" u ovom poglavlju.

### UPOZORENJE

**Svaka osoba svaki put u vašem vozilu treba biti pravilno vezana, uključujući dojenčad i djecu. NIKAD ne držite dijete u krilu ili naručju kada je vozilo u pokretu. Inercijska sila nastala tijekom nesreće će izbaciti dijete iz ruku i baciti dijete na unutrašnjost vozila. UVIJEK koristite sigurnosni sustav za dijete koji je prikladan za djetetovu visinu i masu.**

Mala djeca su najbolje zaštićena od ozljeda u nesreći kada su pravilno vezana na stražnjem sjedalu sustavom za dijete koje zadovoljava zahtjevima sigurnosnih standarda vaše zemlje. Prije kupnje bilo kojeg sustava za dijete, pobrinite se da ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava standarde sigurnosti u vašoj zemlji. Sigurnosni standardi moraju biti prikladni za visinu i masu vašeg djeteta.

Za ove informacije provjerite naljepnicu na sustavu za dijete. Pogledajte “Sigurnosni sustavi za djecu” u ovom poglavlju.

### Veća djeca

Djeca koja su prevelika za sustave za djecu moraju uvijek biti na stražnjem sjedalu i koristiti dostupne krilno/ramene pojaseve. Krilni pojas treba biti zategnut i udoban preko kukova što je niže moguće. Povremeno provjerite kako pojas odgovara. Djetetovo vrpčenje može pomaknuti pojas iz pravilnog položaja. Djeca su najsigurnija u slučaju nesreće kada su vezana pravilnim sigurnosnim sustavom i/ili sigurnosnim pojasom na stražnjem sjedalu. Ako veće dijete (u dobi iznad 13 godina) mora sjediti na prednjem sjedalu, dijete mora biti čvrsto vezano raspoloživim krilno/ramenim pojasom i sjedalo treba biti postavljeno u krajnji stražnji položaj. Djeca u dobi do 13 godina moraju biti osigurana sustavom za djecu na stražnjem sjedalu. NIKADA ne stavljajte dijete starosti do 13 godina na prednje sjedalo. NIKADA ne stavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na prednje sjedalo vozila.

Ako pojas dodiruje djetetov vrat ili lice, smjestite dijete bliže sredini vozila. Ako pojas još uvijek dotiče lice ili vrat djeteta, ono mora biti vraćeno na odgovarajući sustav za dijete na stražnjem sjedalu.

### UPOZORENJE

- **Nikad ne dopustite da rameni dio pojasa dodiruje djetetov vrat ili lice dok je vozilo u pokretu. Pojas mora biti ispravno podešen.**
- **Ako sigurnosni pojasevi nisu ispravno vezani i prilagođeni djeci, postoji rizik od smrti ili ozbiljne ozljede.**
- **Nikad ne dopustite da više od jednog djeteta koristi jedan sigurnosni pojas.**

## **Sigurnosni pojasevi i ozlijeđene osobe**

Sigurnosni pojas treba koristiti i kada se prevozi ozlijeđena osoba.

Konzultirajte liječnika za određene preporuke.

### **Jedna osoba po pojasu**

Dvoje ljudi (uključujući i djecu) ne bi smjeli pokušavati koristiti jedan sigurnosni pojas. To može povećati težinu ozljeda u slučaju nezgode.

### **Nemojte ležati**

Kako biste smanjili mogućnost ozljeda u slučaju nesreće i postigli najveću učinkovitost sigurnosnih sustava, svi putnici trebaju sjediti i sjedala trebaju biti u uspravnom položaju kada je vozilo u pokretu.

Sigurnosni pojas ne može pružiti odgovarajuću zaštitu ako osoba leži na stražnjem sjedištu ili ako su prednja sjedala u nagnutom položaju.

Vožnja s nagnutim sjedalima povećava vjerojatnost od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja. Zaštita vašeg sigurnosnog sustava (sigurnosni pojasevi i zračni jastuci) je uvelike smanjena nagninjanjem vašeg sjedala.

## **⚠ UPOZORENJE**

- **NIKAD se nemojte voziti sa spuštanim tj. oborenim naslonom.**
- **Što je naslon sjedala više nagnut, veća je vjerojatnost da će kukovi putnika skliznuti ispod krilnog pojasa uzrokujući ozbiljne unutarnje ozljede ili da će vrat putnika udariti u rameni pojas.**
- **Vozači i putnici trebaju uvijek sjediti naslonjeni leđima na naslon sjedala, ispravno vezani i s uspravnim naslonom sjedala.**

## **Njega sigurnosnog pojasa**

Sustav sigurnosnih pojaseva se nikada ne treba rastavljati ili modificirati. Osim toga, pazite da sigurnosni pojasevi i mehanizam nisu oštećeni šarkama sjedala, vratima ili drugom zloupotrebom.

### **Periodični pregled**

Svi pojasevi se trebaju povremeno pregledati zbog istrošenosti ili oštećenja bilo koje vrste. Bilo koji oštećeni dijelovi se moraju zamijeniti u najkraćem mogućem roku.

### **Držite pojaseve čistim i suhim**

Sigurnosni pojasevi trebaju biti čisti i suhi. Ako se pojasevi zaprljaju, mogu se čistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Izbjeljivač, boja, jaki deterdženti ili abrazivna sredstva ne smiju se koristiti jer mogu oštetiti i oslabiti tkaninu.

### **Kada zamijeniti sigurnosne pojaseve**

Cijeli sklop sigurnosnog pojasa ili sklopove treba zamijeniti ako je vozilo sudjelovalo u nesreći. To trebate učiniti, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Ako imate dodatna pitanja o funkcioniranju sigurnosnih pojaseva, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## SIGURNOSNI SUSTAV ZA DJECU (CRS)

### Naša preporuka:

### Djeca se uvijek trebaju voziti straga

#### UPOZORENJE

**Djeca trebaju uvijek biti propisno vezana. Djeca svih dobi su sigurnija na stražnjem sjedalu. Nikada ne ugrađujte sjedalicu za dijete ili dojenčad na mjesto suvozača, ako zračni jastuk nije deaktiviran.**

Djeca mlađa od 13 godina se uvijek moraju voziti na stražnjim sjedalima i uvijek moraju biti ispravno zaštićena kako bi se smanjila opasnost od ozljeda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

Prema statistikama, djeca su sigurnija kada su pravilno vezana na stražnjem sjedalu nego na prednjem sjedalu. Djeca koja su prevelika za sustav za dijete moraju koristiti sigurnosne pojaseve.

Trebate biti svjesni specifičnih zakona u vašoj zemlji. Sigurnosni sustavi za djecu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na stražnjem sjedalu. Morate koristiti komercijalno dostupan sigurnosni sustav koji zadovoljava zahtjeve sigurnosnih standarda vaše zemlje. Sustavi za dijete obično su dizajnirani da se dijete u vozilu osigura krilnim pojasom ili krilnim dijelom krilno/ramenog pojasa, ili s pomoću gornjeg remena i/ili ISOFIX sidrištima.

Djeca mogu biti ozlijeđena ili smrtno stradati u sudaru ako njihova sjedala nisu ispravno osigurana. Za malu djecu i bebe, moraju se koristiti sjedalice za dijete i sjedalice za dojenčad. Prije kupnje određenog sustava za dijete, provjerite odgovara li vašem sjedalu u autu i sigurnosnim pojasevima i odgovara li vašem djetetu. Slijedite sve upute proizvođača prilikom instaliranja sigurnosnog sustava za dijete.

## **Sigurnosni Sustav za Djecu (CRS)**

Za malu djecu i bebe, obavezno koristite sjedalice usmjerene prema nazad za dijete i dojenčad. Te sjedalice za dijete i dojenčad trebaju biti odgovarajuće veličine za dijete i trebaju biti ugrađene u skladu s uputama proizvođača. Zbog sigurnosnih razloga, preporučujemo da sigurnosni sustav za dijete koristite na stražnjim sjedalima.

### **⚠ UPOZORENJE**

- **Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača za korištenje i ugradnju dječje sjedalice u vozilo.**
- **Dijete mora biti sigurno vezano za dječju sjedalicu.**
- **Nemojte koristiti dječju nosiljku ili sjedalicu koja se 'zakvači' na naslon. To možda neće biti dovoljna zaštita u slučaju nezgode.**
- **Nakon nesreće preporučujemo da ovlašteni HYUNDAI trgovac pregleda dječju sjedalicu, sigurnosne pojaseve, ISOFIX i druge prihvatne točke za dječje sjedalice.**

## **Odabir sigurnosnog sustava za djecu (CRS)**

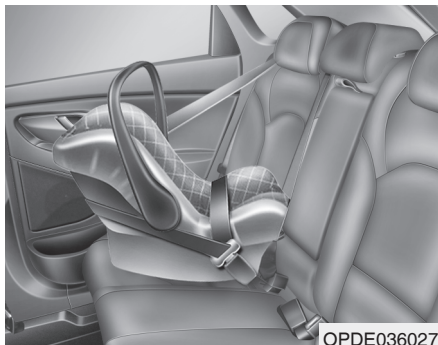
Pravilan odabir sigurnosnog sustava za djecu (CRS):

- Provjerite oznaku proizvođača sjedalice i njeno udovoljavanje sigurnosnim standardima tj. usklađenost s propisima.
- Sjedalica se smije ugraditi samo ako ispunjava norme ECE-R44 ili ECE-R129.
- Odaberite sjedalicu sukladnu dobi i veličini djeteta. Oznaka ili upute za korištenje će pružiti potrebne informacije.
- Odaberite sjedalicu koja je sukladna namijenjenom mjestu ugradnje u vozilo.
- Proučite i pridržavajte se uputa za ugradnju koje je propisao proizvođač.

## **Tipovi dječjih sjedalice**

Postoje tri glavne kategorije podjele dječjih sjedalice: dječje sjedalice usmjerene prema nazad, dječje sjedalice usmjerene prema naprijed i tzv. podložne tj. booster sjedalice.

Sve se sjedalice dijele prema dobi, visini i težini djeteta.



OPDE036027

### Dječja sjedalica koja gleda prema nazad

Dječja sjedalica koja gleda prema nazad pruža uporište u naslonu na kojem leži dijete. Sigurnosni pojasevi sjedalice drže dijete čvrsto na mjestu te se tako, kroz konstrukciju sjedalice, smanjuje opterećenje na nježnu kralježnicu i još nerazvijen vrat.

Sva djeca mlađa od godine dana se bez iznimke moraju voziti u dječjoj sjedalici koja gleda prema nazad. Postoje različite dječje sjedalice koje gledaju unazad: Dječja sjedalica koja gleda prema nazad za bebe se može koristiti samo u tom položaju. One koje se mogu preokrenuti i 3 u 1 sjedalice imaju veći kapacitet (težinski i visinski) kad su usmjerene prema nazad pa se mogu dulje koristiti ako dijete gleda unazad.

Dječja sjedalica se smije koristiti dok dijete nije preraslo visinski i težinski limit sjedalice koji je propisao proizvođač sjedalice.



OPDE036028

### Dječja sjedalica koja gleda prema naprijed

Dječja sjedalica koja gleda prema naprijed drži dijete čvrsto u mjestu s pomoću svojih sigurnosnih pojaseva. Dječja sjedalica se smije koristiti dok dijete nije preraslo visinski i težinski limit sjedalice koji je propisao proizvođač sjedalice.

Kad je dijete preraslo ovaj tip sjedalice, spremno je za korištenje booster sjedalice.

## Booster sjedalica

Tzv. booster sjedalica je konstruirana da djetetu omogući korištenje sigurnosnih pojaseva koji su ugrađeni u vozilo. Booster (boost – pojačanje, povišenje, op. aut) sjedalica izdiže dijete u odnosu na sjedalo automobila i tako omogućuje da sigurnosni pojas prelazi preko tijela djeteta na propisan način. Dijete se mora voziti u booster sjedalici dok ne poraste dovoljno da može vezati sigurnosni pojas na propisan način.

Sigurnosni pojas svojim krilnim dijelom mora prolaziti preko kukova, nikako preko trbuha. Rameni dio mora prolaziti preko prsnog koša, ne preko vrata ili lica. Sva djeca moraju biti propisno vezana kako bi se smanjila opasnost od ozljede u slučaju nezgode, naglog kočenja ili nekog drugog naglog manevra.

## Ugradnja sjedalica za dijete (CRS)

### UPOZORENJE

**Dijete može biti ozlijeđeno ili poginuti u sudaru ako sustav za dijete nije ispravno usidren u vozilo i ako dijete nije ispravno zaštićeno u sigurnosnom sustavu za dijete. Prije ugradnje sigurnosnog sustava za dijete pročitajte i slijedite upute proizvođača sustava.**

**Ne pridržavanje uputa vezanih za sustav za djecu i uputa dobivenih sa sigurnosnim sustavom za dijete može povećati vjerojatnost i/ili ozbiljnost ozljede u nesreći.**

### UPOZORENJE

**Ako nasloni za glavu priječe ispravnu ugradnju dječjih sjedalica (u skladu s uputama proizvođača sjedalice), podesite naslon za glavu na tom mjestu kako bi se sjedalica mogla ispravno ugraditi, ili naslon posve uklonite.**

Nakon odabira odgovarajuće dječje sjedalice i provjere može li se ta sjedalica ugraditi na željeno mjesto ostala su još tri koraka za dovršetak ugradnje:

- **Dobro učvrstite dječju sjedalicu za vozilo.** Svaka dječja sjedalica mora biti dobro učvršćena za vozilo s pomoću sigurnosnog pojasa ili ISOFIX kukica i/ li ISOFIX sidrenog pojasa i/ili dodatne uporne noge.
- **Provjerite je li dječja sjedalica dobro učvršćena.** Nakon ugradnje dječje sjedalice guranjem, povlačenjem i rotiranjem provjerite sigurnost učvršćenja sjedalice za vozilo. Sjedalica koja je učvršćena s pomoću sigurnosnog pojasa treba biti ugrađena što je čvršće moguće, ali mali postranični je pomak nemoguće izbjeći.

Tijekom ugradnje dječje sjedalice podesite naslon sjedala tako da sjedala dobro pristaje i sigurno bude smještena.

- **Još jednom provjerite sigurnost učvršćenja sjedalice u vozilo u skladu s uputama proizvođača.**

### **OPREZ**

**Sigurnosni pojasevi mogu postati vrlo vrući, posebno ako je auto ostavljen izravno na sunčevoj svjetlosti. Uvijek provjerite kopče sigurnosnog pojasa prije stavljanja djeteta kako bi se izbjegla opasnost od opekline.**

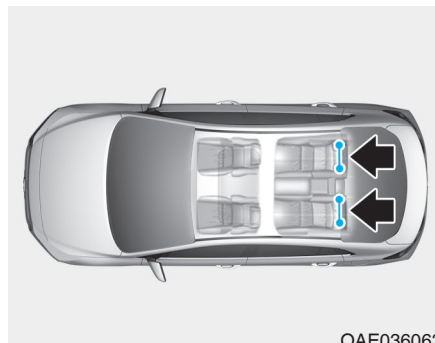
### **Osiguravanje sustava za djecu sa 'ISOFIX' sustavom i sustavom 'sidrišta remena'**

ISOFIX je standardizirana metoda ugradnje dječje sjedalice koje eliminira potrebu korištenja standardnih sigurnosnih pojaseva za odrasle kako bi osigurali sjedalicu u vozilu. To omogućuje puno sigurniji i bolji položaj, uz dodatnu prednost lakše i brže instalacije.


ISOFIX sistem koristi metalne kukice koje su ugrađene u sjedala. Na te se kukice sjedalice učvrsti s pomoću posebnih prihvata koji su dio sistema.

Sjedalo je opremljeno s dvije takve kukice i sposobno je prihvatiti jednu ISOFIX dječju sjedalicu.

Proizvođač sjedalice će uz svoj proizvod isporučiti upute za ugradnju svoje sjedalice u vozilo.



OAE036063

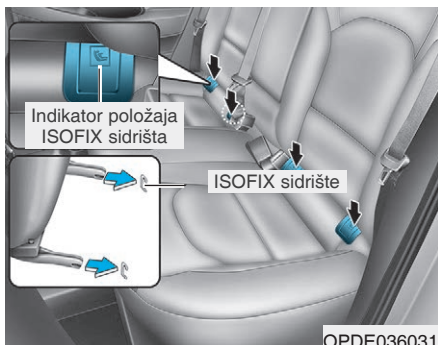
ISOFIX prihvatilice su ugrađene u vanjska stražnja sjedala. Njihov točan smještaj prikazuje ilustracija. 

### **UPOZORENJE**


**Ne ugrađujte dječju sjedalicu na sredini stražnjeg sjedala korištenjem ISOFIX sidrišta vozila. ISOFIX sidrišta su isključivo za lijevo i desno vanjsko stražnje sjedalo. Nemojte zlorabiti ISOFIX sidrišta pokušavajući pričvrstiti dječju sjedalicu u sredini stražnjeg sjedala na ISOFIX sidrišta.**

**U nesreći ISOFIX priključci dječje sjedalice neće biti dovoljno jaki da osiguraju dječju sjedalicu ispravno u sredini stražnjeg sjedala i mogu se slomiti, uzrokujući teške ozljede ili smrt.**





OPDE036031

Oba stražnja vanjska sjedala opremljena su parom ISOFIX sidrišta. ISOFIX sidrišta se nalaze između sjedala i naslona, označena ISOFIX ikonom .

Da biste koristili ISOFIX sidrišta, pritisnite gornji dio poklopca ISOFIX sidrišta.

### Ugradnja dječje sjedalice s pomoću ISOFIX sidrišta

Ugradnja i-Size ili ISOFIX kompatibilne dječje sjedalice na stražnja vanjska sjedala:

1. Odmaknite sigurnosni pojas od ISOFIX sidrišta.
2. Uklonite sve ostale predmete koji bi se mogli naći na putu do ISOFIX sidrišta i tako spriječiti sigurno učvršćenje sjedalice.
3. Smjestite dječju sjedalicu na sjedalo pa priključite sjedalicu na ISOFIX sidrišta u skladu s uputama proizvođača sjedalice.
4. Slijedite upute proizvođača sjedalice kako biste ispravno učvrstili sjedalicu s pomoću ISOFIX sidrišta.

## UPOZORENJE

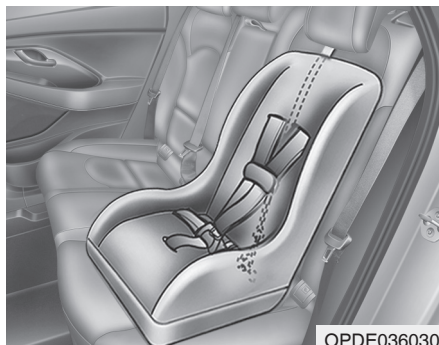
Uvijek se pridržavajte uputa za ugradnju i korištenje od proizvođača dječje sjedalice.

- ISOFIX za ugradnju sigurnosnog sustava za djecu na stražnjem sjedalu, sve metalne kopče i poklopci nekorištenih sigurnosnih pojaseva stražnjih sjedala vozila moraju biti ispravno zakopčani i remenje pojaseva mora biti povučeno iza dječje sjedalice kako bi se spriječilo da dijete dohvati i drži neuvučeni sigurnosni pojas. Ako metalne kopče ili poklopci nisu zakopčani, dijete može dohvatiti neuvučeni sigurnosni pojas što može dovesti do gušenja i ozbiljne ozljede ili smrti djeteta u dječjoj sjedalici.
- Nemojte ugrađivati više od jednog sustava za dijete na jedno sidrište za dječju sjedalicu. Povećano opterećenje može uzrokovati da sidrište ili lanac olabave ili se slome, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt.
- Nakon nezgode ovlaštenu HYUNDAI trgovac mora obavezno provjeriti ispravnost ISOFIX sustava.

### Osiguravanje sustava za dijete sa sustavom 'Sidrenog remena'



Držači (sidrišta) za dječju sjedalicu nalaze se na naslonima stražnjih sjedala.



1. Usmjerite remen sustava za dijete preko naslona sjedala.

Za vozila s podesivim naslonom za glavu, preusmjerite remen ispod naslona za glavu i između držača naslona, inače stavite remen preko vrha naslona sjedala. Slijedite upute proizvođača sjedalice.

2. Spojite kuku remena na odgovarajući držač kuke dječje sjedalice i zategnite kako bi osigurali sjedalo u skladu s uputama proizvođača.

### ⚠ UPOZORENJE

- Uvijek se pridržavajte uputa za ugradnju i korištenje od proizvođača dječje sjedalice.
- NIKAD nemojte sidriti više od jedne sjedalice za dijete na jedan remen ili na jedno sidrište. Povećano opterećenje zbog više sjedalice može uzrokovati pucanje remena ili sidrišta.
- Remen za osiguranje sjedalice ne može raditi ispravno ako je spojen negdje drugdje osim na ispravno sidrište remena.
- Sidrište dječje sjedalice je predviđeno da izdrži samo opterećenja ispravno postavljenog sustava za dijete.

Ni u kom slučaju ne mogu se koristiti za sigurnosne pojaseve ili pojasevi za odrasle ili za pričvršćivanje drugih predmeta ili opreme za vozilo.

## Prikladnost položaja sustava za djecu za vozila sa ISOFIX-om prema ECE regulativi - vrata, Wagon

Težinska skupina	Veličina	Učvršćivanje	ISOFIX položaji			
			Prednje suvozač-ko sjedalo	Drugi red		
				Lijevo	Središnje	Desno
Nosilica	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0 - : do 10 kg	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+ : do 13 kg	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
1 : 9 do 18 kg	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
	B	ISO/F2	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL

IUF = Pogodno za ISOFIX Sigurnosni sustav za dijete usmjeren prema naprijed univerzalne kategorije odobren za uporabu u težinskoj skupini.

IL = Pogodno za specifičan ISOFIX Sigurnosni sustav za dijete (CRS) odobren za uporabu u ovom tipu vozila prema standardu ECE44. Ovakav Sigurnosni sustav za dijete spada u kategoriju "određena vozila", "ograničena" ili "polu-univerzalna".

X = ISOFIX položaj nije prikladan za ISOFIX sustav za dijete u ovoj grupi mase i/ili ovom razredu.

A - ISO/F3: Puna visina, dijete usmjeren naprijed CRS (visina 720 mm)

B - ISO/F2: Smanjena visina, dijete usmjeren naprijed CRS (visina 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Smanjene visina, druga verzija oblika površine, dijete usmjeren naprijed CRS (visina 650 mm)

C - ISO / R3: Puna veličina, dijete usmjeren natrag CRS

D - ISO / R2: Smanjena veličina, usmjeren natrag CRS

E - ISO / R1: Veličina dojenčadi, usmjeren natrag CRS

F - ISO / L1: Lijeva bočna pozicija CRS (nosilica)

G - ISO / L2: Desna bočna pozicija CRS (nosilica)

## Prikladnost položaja sustava za djecu za vozila sa ISOFIX-om prema ECE regulativi - Fastback

Težinska skupina	Veličina	Učvršćivanje	ISOFIX položaji			
			Prednje suvozačko sjedalo	Drugi red		
				Lijevo	središnje	Desno
Nosilica	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0 - : do 10 kg	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+ : do 13 kg	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL*	N/A	IL*
1 : 9 do 18 kg	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL*	N/A	IL*
	B	ISO/F2	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL

IUF = Pogodno za ISOFIX Sigurnosni sustav za dijete usmjeren prema naprijed univerzalne kategorije odobren za uporabu u težinskoj skupini.

IL = Pogodno za specifičan ISOFIX Sigurnosni sustav za dijete (CRS) odobren za uporabu u ovom tipu vozila prema standardu ECE44. Ovakav Sigurnosni sustav za dijete spada u kategoriju "određena vozila", "ograničena" ili "polu-univerzalna".

IL\* = Pogodno za specifičan ISOFIX Sigurnosni sustav za dijete (CRS) odobren za uporabu prema ovoj listi.

Sjedalo vozača treba biti u najvišem položaju.

Suvozačko sjedalo treba biti u najvišem položaju.

X = ISOFIX položaj nije prikladan za ISOFIX sustav za dijete u ovoj grupi mase i/ili ovom razredu.

A - ISO/F3: Puna visina, dijete usmjeren naprijed CRS (visina 720 mm)

B - ISO/F2: Smanjena visina, dijete usmjeren naprijed CRS (visina 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Smanjene visina, druga verzija oblika površine, dijete usmjeren naprijed CRS (visina 650 mm)

C - ISO / R3: Puna veličina, dijete usmjeren natrag CRS

D - ISO / R2: Smanjena veličina, usmjeren natrag CRS

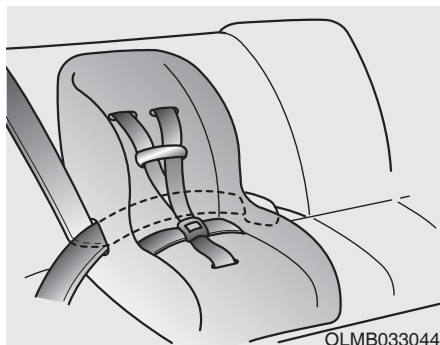
E - ISO / R1: Veličina dojenčadi, usmjeren natrag CRS

F - ISO / L1: Lijeva bočna pozicija CRS (nosilica)

G - ISO / L2: Desna bočna pozicija CRS (nosilica)

## Ugradnja sustava za dijete s krilno/ramenim pojasom

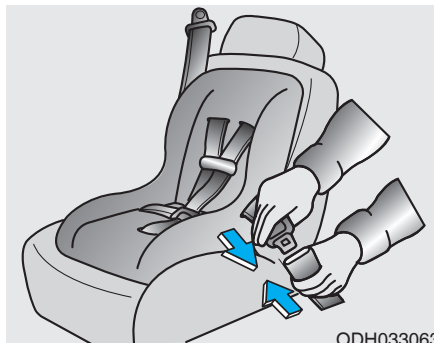
Ako ne koristite ISOFIX sjedalicu, za ugradnju sustava za dijete na bilo koje od stražnjih sjedala, učinite sljedeće.



## Ugradnja sustava za dijete s krilno/ramenim pojasom

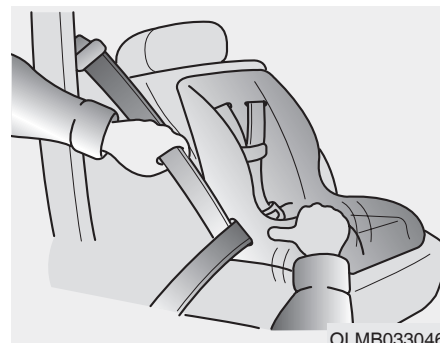
Za ugradnju sustava za dijete s krilno/ramenim pojasom:

1. Postavite sustav za dijete na stražnjem sjedalu i usmjerite krilno/rameni pojas oko ili kroz sustav prema uputama proizvođača sustava za dijete. Provjerite da remenje sigurnosnog pojasa nije zapleteno.
2. Pričvrstite krilni/rameni pojas u kopču. Trebate čuti "klik" zvuk.



### **i** Obavijest

Postavite tipku za oslobađanje tako da joj je lako pristupiti u slučaju nužde.



3. Zakopčajte sigurnosni pojas i potegnite ga da se zategne. Ako trebate stegnuti pojas, gurnite remenje prema spremniku.
4. Nakon ugradnje sigurnosnog sustava za dijete, pokušajte ga pomaknuti u svim smjerovima kako biste bili sigurni da je sigurnosni sustav za dijete sigurno ugrađen.

Ako proizvođač zahtijeva ugradnju s pomoću sidrenog pojasa, pogledajte upute na strani 2-40.

Za uklanjanje sjedalice pritisnite kopču i izvucite pojas iz kopče.

Kada otkopčate pojas i pustite da se uvuče u spremnik, pojas će se automatski vratiti u stanje za normalno sjedalo putnika i zaključavanje u slučaju nužde.

**Prikladnost univerzalnih sustava za djecu za položaj sjedenja koristeći sigurnosni pojas prema ECE regulativi**

Težinska skupina		Pozicija sjedenja				
		Suvozačka		Drugi red		
		Airbag uključen	Airbag isključen	Vanjsko lijevo	Pojas u 3 točke (sredina)	Vanjsko desno
Grupa 0 (0-9 mjeseci)	Do 10 kg	X	U*	U	U**	U
Grupa 0+ (0-2 godine)	Do 13 kg	X	U*	U	U**	U
Grupa I (9 mjeseci do 4 godine)	9 do 18kg	X	U*	U	U**	U
Grupa II (15 do 25 kg)	15 do 25kg	UF	U*	U	U	U
Grupa III (22 do 36 kg)	22 do 36kg	UF	U*	U	U	U

U = Pogodno za “univerzalnu” kategoriju CRS-a odobrenog za uporabu u težinskoj skupini.

U\* = Pogodno za “univerzalnu” kategoriju CRS-a odobrenog za uporabu u težinskoj skupini. (ako se dječja sjedalica ugrađuje na suvozačko sjedalo, ono treba biti pomaknuto unazad koliko je moguće, a naslon u uspravnom položaju).

U\*\* = Pozicija nije pogodna za ugradnju dječje sjedalice s upornom nogom.

UF = Pogodno za “univerzalnu” sjedalicu usmjerenu prema naprijed odobrenu za uporabu u ovoj težinskoj skupini.

X = Ovaj položaj nije prikladan za dijete u ovoj težinskoj skupini.

**⚠ UPOZORENJE**

**Preporučujemo da se dječja sjedalica ugrađuje na stražnje sjedalo, čak i ako je suvozački zračni jastuk isključen (prekidač u OFF položaju). Radi sigurnosti djeteta suvozački zračni jastuk mora biti isključen ako je potrebna ugradnja dječje sjedalice na suvozačko sjedalo.**

***i-Size sigurnosni sustavi za dijete prema ECE regulaciji***

Težinska skupina	Pozicija sjedenja			
	Suvozačka	Drugi red		
		Vanjsko lijevo	Središnje	Vanjsko desno
i-size sjedalica	X	i-U	X	i-U

i-U = pogodno za sjedalicu i-Size usmjerenu prema naprijed i nazad

i-UF = pogodno samo za naprijed usmjerenu i-Size univerzalnu sjedalicu

X = nije pogodno za i-Size sjedalicu

***Preporučene dječje sjedalice (za Europu)***

Težinski razred	Ime	Proizvođač	Tip učvršćenja	ECE-R44 broj odobrenja
Grupa 0+	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Usmjereno unazad s ISOFIX-om	E4 04443907
Grupa I	Duo Plus	Britax Römer	Usmjereno naprijed s ISOFIX-om i sidrenim pojasom	E1 04301133
Grupa II	KidFix II XP	Britax Römer	Usmjereno naprijed s ISOFIX-om i pojasem vozila	E1 04301323
Grupa III	Junior III	Graco	Usmjereno naprijed s pojasem vozila	E11 03.44.164 E11 03.44.165

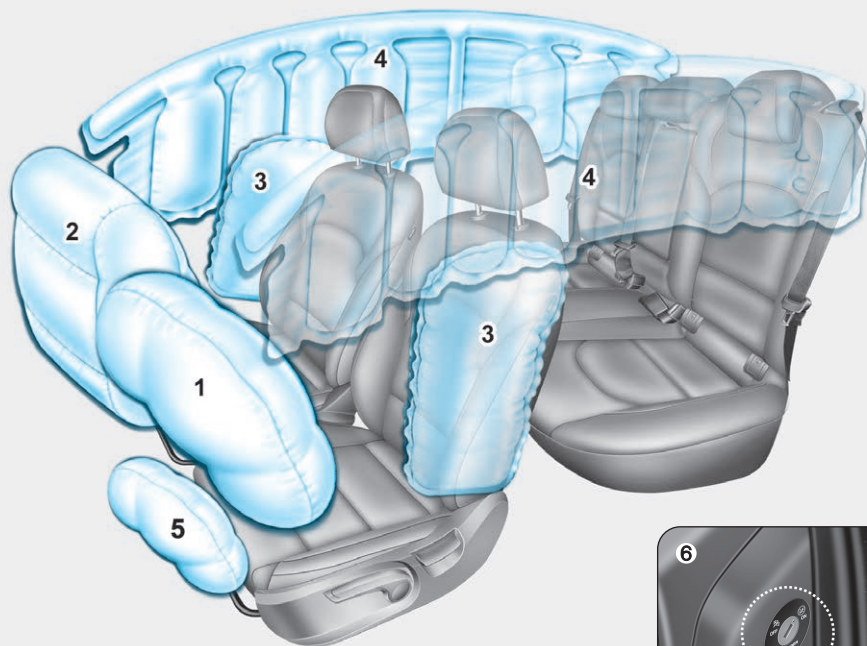
Proizvođači sjedalica

Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix <http://www.maxi-cosi.com>

Britax Römer <http://www.britax.com>

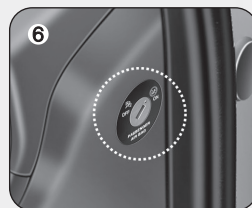
Graco <http://www.gracobaby.com>

## ZRAČNI JASTUK - DOPUNSKI SIGURNOSNI SUSTAV



1. Vozačev prednji zračni jastuk
2. Suvozačev prednji zračni jastuk
3. Bočni zračni jastuci\*
4. Zračne zavjese\*
5. Vozačev zračni jastuk za koljena\*
6. ON/OFF prekidač suvozačevog prednjeg zračnog jastuka\*

\* ako je u opremi



Stvarni oblik zračnih jastuka u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

OPD037032L/OPDE036066



Vozilo je opremljeno dodatnim zračnim jastucima na vozačkom u suvozačkom mjestu.

Prednji zračni jastuci su zamišljeni kao dopuna sigurnosnim pojasevima u tri točke. Da bi zračni jastuci bili učinkoviti, svi putnici moraju biti vezani cijelo vrijeme boravka u automobilu.

Prijete teške, pa i fatalne ozljede ako niste vezani sigurnosnim pojasevima. Zračni jastuci su dopuna sigurnosnim pojasevima, ne i njihova zamjena.

Također, zračni jastuci nisu zamišljeni da se aktiviraju u svakoj nezgodi. U nekim slučajevima sigurnosni su pojasevi jedina zaštita.

## UPOZORENJE

### **SIGURNOSNE PRETPOSTAVKE ZA KORIŠTENJE ZRAČNIH JASTUKA**

**UVIJEK se vežite – svaki put, svakom prilikom, svi u vozilu! Vozilo jest opremljeno zračnim jastucima, ali prijetе ozbiljne, pa i fatalne ozljede, ako niste vezani u trenutku napuhavanja zračnog jastuka.**

**NIKAD nemojte ugrađivati dječju sjedalicu na suvozačko sjedalo ako suvozački zračni jastuk nije isključen. Zračni jastuk u napuhavanju može pogoditi i usmrtiti dijete.**

**UVIJEK vežite djecu mlađu od 12 godina straga. To je najsigurnije mjesto djecu bilo koje dobi. Ako se dijete starije od 12 godina vozi an suvozačkom sjedalu, mora biti propisno vezano, a sjedalo pomaknuto unazad.**

**Svi trebaju sjediti s uspravljenim naslonima, uspravno, na sredini jastuka i naslona, uz ispravno vezanje sigurnosnim pojasevima i nogama na podu sve do trenutka zaustavljanja i isključivanja motora. Ako putnik nije na svom mjestu u slučaju sudara ga može ozlijediti zračni jastuk silom svojeg napuhavanja.**

**Nitko ne bi trebao sjediti nepotrebno blizu prednjoj konzoli ili oslonjen o bočne obloga vrata.**

**Pomaknite sjedalo unazad koliko je moguće da ne dovedete u pitanje nadzor nad vozilom.**

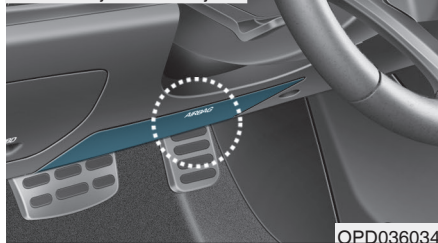
### Gdje se nalaze zračni jastuci?

#### Vozački i suvozački čeonni zračni jastuci

■ Vozački zračni jastuk



■ Vozački jastuk za koljena



■ Suvozački zračni jastuk



Vaše vozilo je opremljeno sustavom dopunske zaštite (SRS-zračni jastuk) i krilno/ramenim sigurnosnim pojasevima na oba prednja sjedala.

Oznaka za prisutnost sustava su slova "AIR BAG" utisnuta na pokrov jastuka koji se nalaze u sredini upravljača i/ili s vozačeve strane na pokrovu jastuka za koljena smještenog ispod upravljača i sa suvozačeve strane na ploči iznad pretinca za rukavice.

SRS se sastoji od zračnih jastuka koji se nalaze u sredini upravljača, u podlozi ispod stupa upravljača i sa suvozačeve strane na ploči iznad pretinca za rukavice.

Svrha SRS-a je pružiti vozaču i suvozaču dodatnu zaštitu od one koje nudi sustav sigurnosnog pojasa u slučaju frontalnog sudara dovoljne jačine.

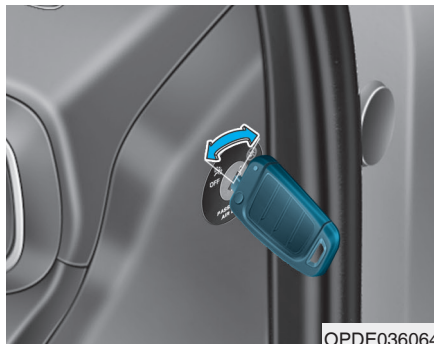
### ⚠ UPOZORENJE

- Uvijek koristite sigurnosne pojaseve i sustav za dijete - svako putovanje, svaki put, svi u vozilu!
- Vi i putnici nikada ne bi trebali preblizu sjediti ili nepotrebno se nagnjati u blizini zračnih jastuka. Neprikladno smješteni vozač i putnici se mogu teško ozlijediti napuhavanjem zračnih jastuka.
- Nikada se ne naslanjajte na vrata ili ploču s instrumentima - uvijek sjedite u uspravnom položaju.
- Ne dopustite da bilo tko drži noge na prednjoj konzoli u koju je ugrađen zračni jastuk.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte ostavljati nikakve predmete iznad ili blizu modula zračnih jastuka na upravljaču, ploči s instrumentima, i suvozačevoj ploči iznad pretinca jer takvi predmeti mogu uzrokovati štetu ako vozilo sudjeluje u sudaru dovoljno ozbiljnom da uzrokuje aktivaciju zračnih jastuka.
- Nemojte učvršćivati nikakve predmete za vjetrobransko staklo ili unutarnji retrovizor.



### ON/OFF prekidač za prednji zračni jastuk suvozača

Prednji zračni jastuk suvozača može se isključiti ON/OFF prekidačem za prednji zračni jastuk suvozača ako je dječja sjedalice stavljena na suvozačevo sjedalo ili ako suvozačevo mjesto nije zauzeto ili prevozite osobu čije zdravstveno stanje bi eventualna aktivacija zračnog jastuka mogla dodatno ugroziti.



Isključivanje i ponovno uključivanje suvozačkog zračnog jastuka:

Kako biste isključili suvozački prednji zračni jastuk, umetnite glavni ključ u prednji suvozački ON/OFF prekidač i okrenite ga u OFF položaj. Pokazivač OFF za prednji zračni jastuk suvozača (OFF) svijetlit će i ostati upaljen sve dok se prednji zračni jastuk suvozača iznova ne aktivira.



Za ponovno uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača:

Umetnite glavni ključ u ON/OFF prekidač za prednji zračni jastuk suvozača i okrenite ga u položaj ON. Pokazivač OFF za prednji zračni jastuk suvozača će se isključiti i pokazivač ON (☺) prednjeg zračnog jastuka suvozača svijetlit će oko 60 sekundi.

### **i** Obavijest

**ON/OFF indikator suvozačkog zračnog jastuka svijetli oko 4 sekunde nakon što je ključ u kontakt bravi okrenut u položaj ON.**

### **⚠ UPOZORENJE**

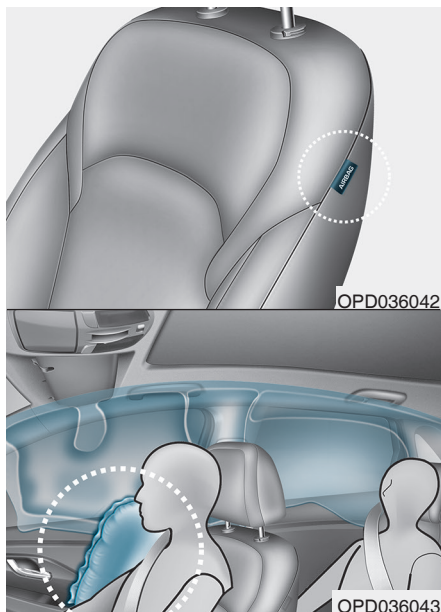
Odrasla se osoba nikad ne bi smjela voziti na suvozačkom mjestu ako OFF indikator zračnog jastuka svijetli. U slučaju sudara zračni se jastuk neće napuhati ako je ovaj indikator osvijetljen. Uključite suvozački zračni jastuk ili premjestite putnika na stražnju klupu.

### **⚠ UPOZORENJE**

Ako je ON/OFF prekidač suvozačkog zračnog jastuka neispravan, može se dogoditi nešto od ovog:

- Indikator upozorenja zračnog jastuka (☹) će svijetliti.
- OFF indikator zračnih jastuka (☹) neće svijetliti, ON indikator (☺) će se paliti i gasiti otprilike 60 sekundi. Suvozački će se zračni jastuk napuhati u slučaju sudara iako je ON/OFF prekidač u položaju OFF (isključeno).
- Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac što je prije moguće

## Bočni zračni jastuk (ako je u opremi)



Vaše vozilo je opremljeno bočnim zračnim jastukom u svakom prednjem sjedalu. Svrha zračnog jastuka je pružiti vozaču vozila i/ili suvozaču dodatnu zaštitu na onu koju nudi sam sigurnosni pojas.

Bočni zračni jastuci namijenjeni su aktivaciji tijekom određenih bočnih sudara, ovisno o jačini sudara, kutu, brzini i točki udara.

Bočni zračni jastuci na obje strane vozila su osmišljeni za aktivaciju u slučaju prevrtanja (ako je senzor prevrtanja ugrađen).

Bočni zračni jastuci nisu osmišljeni za aktivaciju u svim bočnim sudarima niti u svim slučajevima prevrtanja.

### **⚠ UPOZORENJE**

- Bočni zračni jastuk je dopuna za vozačev i suvozačev sigurnosni pojas i nije zamjena za njih. Stoga se Vaši sigurnosni pojasevi moraju nositi u svako doba dok je vozilo u pokretu. Zračni jastuci se aktiviraju samo u određenim uvjetima bočnih udara dovoljno ozbiljnima da uzrokuju značajne ozljede putnicima vozila.

(nastavlja se)

(nastavak)

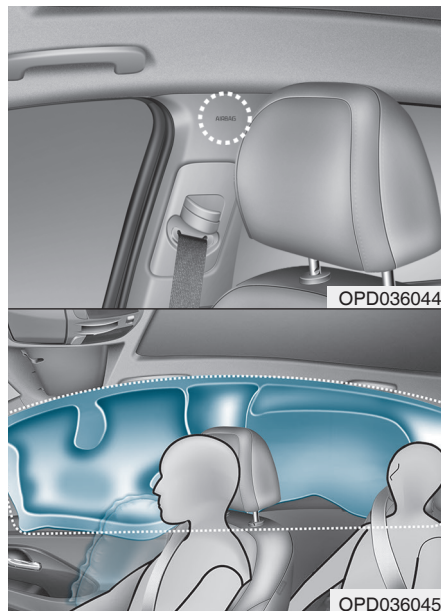
- Vi i putnici nikada ne bi trebali preblizu sjediti ili nepotrebno se naginjati u blizini zračnih jastuka tj, naslanjati na oblogu vrata ili gurati ruke kroz prozor i sl. Neprikladno smješteni vozač i putnici se mogu teško ozlijediti napuhavanjem zračnih jastuka.
- Za najbolju efikasnost bočnog zračnog jastuka i kako biste izbjegli ozljede otvaranjem bočnog zračnog jastuka, oba putnika na prednjim sjedalima bi trebala sjediti u uspravnom položaju s ispravno pričvršćenim pojasom. Vozačeve ruke trebaju biti na upravljaču na položajima 9:00 i 3:00. Ruke i dlanovi putnika trebaju biti na krilu.
- Nikada nemojte koristiti bilo kakve dodatne navlake za prekrivanje sjedala. Korištenje navlaka za sjedalo može umanjiti efikasnost sustava.
- Ne (o)stavljajte nikakve predmete preko zračnog jastuka ili između sebe i zračnih jastuka. Također, ostavljajte nikakve predmete u području aktivacije poput vrata, stakla na vratima i nosača krova.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ne (o)stavljajte nikakve predmete (kišobran, torbu, itd.) između ulaznih vrata i na prednjem sjedalu. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili i uzrokovati ozljede ako se dopunski bočni zračni jastuk napuše.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke sa strane ili blizu bočnog zračnog jastuka.
- Da biste izbjegli nepotrebno aktiviranje bočnog zračnog jastuka što može dovesti do ozljede, izbjegavajte udare na senzor bočnog sudara, kada je kontakt upaljen.
- Ako su navlaka sjedala ili sjedalo oštećeni, preporučujemo da se sustav servisira kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### Zračne zavjese (ako su u opremi)



Zračne zavjese nalaze se duž obje strane ruba krova iznad prednjih i stražnjih vrata.

One su osmišljene kako bi zaštitile glave putnika na prednjim sjedalima i putnika na vanjskim stražnjim sjedalima u određenim bočnim sudarima.

Zračne zavjese namijenjene su za aktivaciju tijekom određenih bočnih sudara, ovisno o jačini sudara, kutu, brzini i točki udara.

Zračne zavjese na obje strane vozila su osmišljene za aktivaciju u slučaju prevrtanja (ako je senzor prevrtanja ugrađen).

Zračne zavjese nisu napravljene za aktivaciju u svim bočnim sudarima, naletima naprijed ili straga.

### UPOZORENJE

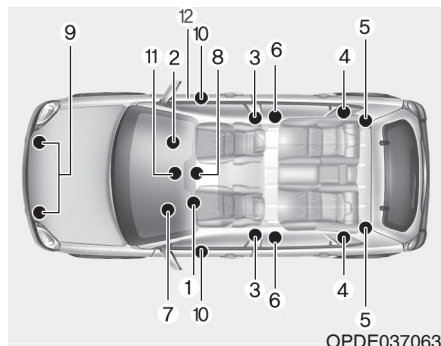
- Kako bi bočni zračni jastuci i zračne zavjese pružili najbolju zaštitu, oba prednja putnika i oba stražnja putnika moraju sjediti u uspravnom položaju s pravilno pričvršćenim sigurnosnim pojasevima.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Djeca moraju sjediti na odgovarajućem sigurnosnom sustavu za dijete na stražnjem sjedalu.
- Ne (o)stavljajte nikakve predmete preko zračnog jastuka ili između sebe i zračnih jastuka.
- Ne (o)stavljajte nikakve predmete (kišobran, torbu, itd.) između ulaznih vrata i nosača krova. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili i uzrokovati ozljede ako zračna zavjesa napuše.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke sa strane ili blizu zračne zavjese.
- Vi i putnici nikada ne bi trebali preblizu sjediti ili nepotrebno se naginjati u blizini zračnih jastuka tj, naslanjati na oblogu vrata ili gurati ruke kroz prozor i sl. Neprikladno smješteni vozač i putnici se mogu teško ozlijediti napuhavanjem zračnih zavjesa.
- Nemojte nikad otvarati ili pokušati popravljati zračne zavjese.

## Kako radi sustav zračnih jastuka?



OPDE037063

SRS se sastoji od sljedećih komponenti:

- (1) Modul prednjeg zračnog jastuka vozača/ zračnog jastuka za koljena vozača
- (2) Modul prednjeg zračnog jastuka suvozača
- (3) Moduli bočnih zračnih jastuka / Senzori bočnog udara \*
- (4) Moduli zračnih zavjesa \*
- (5) Retraktori zatezača straga (ako su u opremi)
- (6) Retraktori zatezača
- (7) Svjetlo (indikator) upozorenja zračnog jastuka

(8) Modul kontrole SRS (SRSCM/senzor prevrtanja\*)

(9) Prednji senzori udara

(10) Bočni tlačni senzori\*

(11) PON/OFF indikator suvozačkog zračnog jastuka (samo za suvozački zračni jastuk)

(12) ON/OFF prekidač suvozačkog zračnog jastuka\*

\*: ako je u opremi

SRSCM stalno nadzire sve elemente, dok je prekidač za paljenje uključen, da bi se utvrdilo je li frontalni, gotovo frontalni udar ili bočni udar dovoljno ozbiljan da zahtijeva upotrebu zračnog jastuka ili zatezača sigurnosnog pojasa.



### Svjetlo upozorenja SRS sustava

Svjetlo upozorenja zračnih jastuka na ploči s instrumentima je indikator rada SRS-a. Sustav sam sebe testira u potrazi za neispravnostima. Svjetlo indikatora će svijetliti oko 6 sekundi nakon što se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, nakon čega bi se svjetlo upozorenja zračnog jastuka trebalo ugasiti. Ako se to ne dogodi ukazuje na problem tj. neispravnost u radu zračnih jastuka, zračnih zavjesa ili bočnih zračnih jastuka.

### ⚠ UPOZORENJE

**Ako se dogodi bilo koji od sljedećih uvjeta, to ukazuje na kvar SRS-a i u slučaju nezgode zračni se jastuk/ci možda neće napuhati što povećava ozbiljnost ozljeda ili može izazvati smrtni slučaj.**

- **Svjetlo se ne upali nakratko (oko šest sekundi) nakon što uključite paljenje.**
- **Svjetlo ostane upaljeno nakon što je bilo upaljeno otprilike 6 sekundi.**
- **Svjetlo se upali dok je vozilo u pokretu.**
- **Svjetlo trepće kad je prekidač za paljenje u položaju ON.**

**Preporučujemo da sustav što je prije moguće pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac ako se dogodilo bilo što od navedenog.**

U slučaju umjerenog do jakog čeonog sudara senzori će uočiti naglo usporenje vozila. Ako je to usporenje dovoljno jako, kontrolni modul će na vrijeme napuhati zračne jastuke silom koja je potrebna.

Čeoni zračni jastuci pomažu vozaču i suvozaču štiteći ih u situacijama u kojima sigurnosni pojasevi sami ne mogu pružiti dovoljnu razinu zaštite. Kad je potrebno, bočni zračni jastuci pružaju dodatnu zaštitu u slučaju bočnog naleta ili prevrtanja.

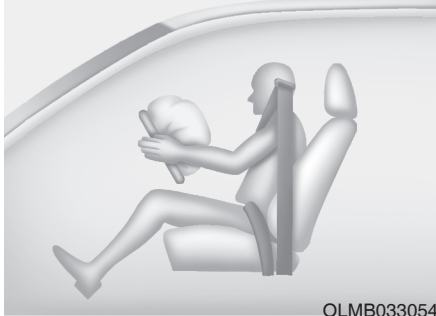
- Zračni su jastuci aktivni (mogu se napuhati ako je potrebno) samo kad je prekidač za paljenje u položaju ON.
- Zračni se jastuci napuhuju u slučaju čeonog ili bočnog sudara kako bi zaštitili putnike od težih ozljeda.
- Ne postoji unaprijed zadana brzina napuhavanja zračnih jastuka. U principu, zračni se jastuci napuhuju u skladu s nesrećom koja se događa (snaga udarca i njegov smjer). Ova dva faktora utječu na rad senzora i njihovo slanje signala za aktivacijom zračnih jastuka.



- Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju parametara uključujući brzinu vozila, kutu udarca te gustoći i čvrstoći prepreke ili vozila u koje je udarilo vaše vozilo tijekom sudara. To nisu jedini parametri koji određuju aktivaciju.
- Zračni će jastuci napuhnuti i ispuhati u trenu. Gotovo je nemoguće da vi vidite napuhavanje zračnih jastuka tijekom sudara. Mnogo je vjerojatnije da ćete samo vidjeti ispuhane zračne jastuke kako vise iz svojih spremišta nakon aktivacije.
- Osim napuhavanja kod ozbiljnih bočnih sudara, u vozilima opremljenim senzorom prevrtanja i bočnim zračnim jastucima i zračnim zavjesama bočni se zračni jastuci i zračne zavjese mogu aktivirati u slučaju prevrtanja. Kad sustav zamijeti prevrtanje, zračne zavjese će ostati dulje napuhane kako bi putnike zadržale u sjedalima.
- Radi optimalne se zaštite zračni jastuk mora brzo napuhati. Brzina napuhavanja je posljedica kratkog vremena koje je na raspolaganju prije nego putnici udare u dijelove vozila. Ova brzina napuhavanja smanjuje mogućnost ozbiljnog ozljeđivanja i ključna je značajka zračnih jastuka.  
No, takva brzina napuhavanja može također izazvati ozljede lica i ruku (ne samo ogrebotine, već i lomove kosti). To je normalno i, na žalost, neizbježna je posljedica rada zračnog jastuka.
- U ekstremnim je slučajevima čak moguće i da putnik pretrpi fatalne ozljede prilikom aktivacije zračnog jastuka, posebice ako sjedi preblizu zračnom jastuku.

Koraci predostrožnosti koje možete poduzeti kako biste smanjili opasnost od ozljeđivanja: nemojte sjediti preblizu. Zračni jastuk treba prostora da se napuše. Preporuka je da se sjedi što je dalje moguće od zračnog jastuka, posebno vozač, ali ne toliko daleko da bude ugrožena njegova sposobnost upravljanja vozilom.

■ Vozački zračni jastuk (1)



Kad SRSCM detektira sudar čija silina zahtijeva aktivaciju zračnih jastuka, automatski će ih aktivirati.

■ Vozački zračni jastuk (2)



Tijekom aktivacije će šavovi koji su ugrađeni u oblogu programirano popustiti pod silom napuhavanja zračnih jastuka. Daljnje napuhavanje zračnih jastuka je omogućeno potpunim otvaranjem obloga.

Potpuno napuhan zračni jastuk, u kombinaciji s ispravno vezanim zračnim jastukom, usporava pomak tijela vozača i suvozača koja su nošena inercijom prema naprijed te tako smanjuje opasnost od ozljede.

■ Vozački zračni jastuk (3)



■ Suvozački zračni jastuk (4)



Nakon aktivacije se zračni jastuk odmah počinje ispuhivati omogućujući vozaču vidljivost prema naprijed i zadržavanje kontrole nad vozilom.

## ⚠ UPOZORENJE

Kao biste spriječili predmete da u slučaju aktivacije zračnih jastuka postanu opasni projektili:

- Nemojte stavljati ništa (držač za piće, nosač CD-a i sl.) na prednju konzolu iznad pretinca za rukavice gdje se nalazi zračni jastuk.
- Nemojte ugrađivati osvježivač zraka pored instrument ploče ili na prednju konzolu.

## Što očekivati nakon aktivacije zračnih jastuka

Nakon što se zračni jastuci napušu, ispuhat će se vrlo brzo. Napuhani zračni jastuk neće zapriječiti vidno polje vozača niti mu onemogućiti upravljanje. Zračne zavjese mogu ostati djelomično napuhane neko vrijeme nakon aktivacije.

## ⚠ UPOZORENJE

Nakon aktivacije zračnog jastuka poduzmite sljedeće predostrožnosti:

- Otvorite vrata i prozore što je prije moguće nakon aktivacije zračnih jastuka kako biste spriječili dulju izloženost dimu i prahu koji su ispušteni nakon aktivacije zračnih jastuka.
- Kada se zračni jastuci otvore, dijelovi upravljača povezani sa zračnim jastukom i/ili na ploči s instrumentima i/ili na obje strane krovnih tračnica iznad prednjih i stražnjih vrata su vrlo vruće. Kako biste spriječili ozljede, nemojte dodirivati unutarnje komponente površine za skladištenje zračnih jastuka odmah nakon što se zračni jastuk napuhao.
- Uvijek temeljito operite kožu hladnom vodom i sapunom koja je bila izložena prahu zračnih jastuka.
- Nakon aktivacije zračnih jastuka ovlaštene HYUNDAI trgovac treba zamijeniti module. Zračni jastuk se može koristiti samo jednom.

## Buka i dim nakon aktivacije zračnog jastuka

Kada se zračni jastuci napušu, proizvode buku i ostavljaju u zraku unutar vozila dim i prah. To je normalna pojava i rezultat aktivacije napuhavanja zračnog jastuka. Nakon što se zračni jastuk napuše, možda ćete osjetiti popriličnu nelagodnu pri disanju zbog kontakta prsa s pojasom i zračnim jastukom, kao i zbog udisanja dima i praha. Otvorite Vaša vrata i/ili prozore što je prije moguće nakon udara kako bi se smanjila nelagoda i spriječilo dugotrajno izlaganje dimu i prahu.

Iako su dim i prah netoksični, mogu izazvati iritaciju kože (oči, nos i grlo, i sl.). Ako je to slučaj, odmah operite i isperite hladnom vodom i konzultirajte se s liječnikom ako se simptomi ne povuku.

### Nemojte koristiti dječju sjedalicu na suvozačevom sjedalu



OYDESA2042

Nikada nemojte koristiti dječju sjedalicu na suvozačevom sjedalu, ako zračni jastuk nije isključen. Ako se napuhne suvozačev prednji zračni jastuk, prouzrokovat će ozbiljne ili smrtonosne ozljede.

### ⚠ UPOZORENJE

**NIKADA** nemojte koristiti dječju sjedalicu usmjerenu prema natrag na sjedalu koje je zaštićeno **AKTIVNIM** zračnim jastukom, može doći do **OZBILJNIH OZLJEDA** ili **SMRTI DJETETA**.

### Zašto se moj zračni jastuk nije aktivirao u sudaru?

Postoje mnoge vrste nesreća u kojima ne treba očekivati da zračni jastuk pruži dodatnu zaštitu. To uključuje udarce straga, ili drugi ili treći sudar u lančanom sudaru, kao i sudare pri niskoj brzini. Stupanj oštećenja vozila je pokazatelj energije udarca koja je apsorbirana i nije pokazatelj jesu li zračni jastuci trebali biti aktivirani ili ne.

### Senzori sudara zračnih jastuka

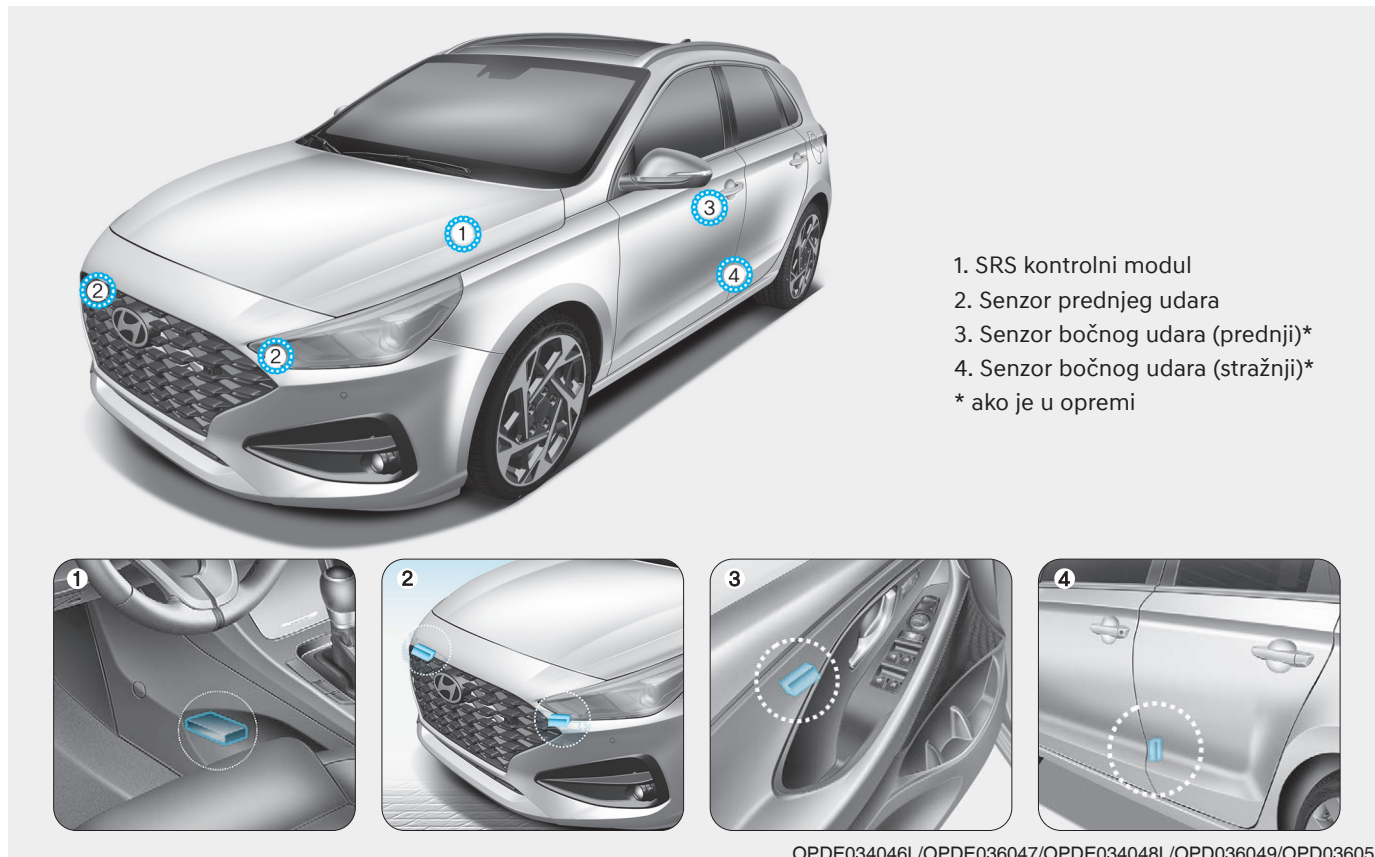
### ⚠ UPOZORENJE

- Nemojte sami udarati, niti dopustiti da bilo koji predmet udari na mjesta gdje su instalirani zračni jastuci ili senzori. To može uzrokovati neočekivano aktiviranje zračnog jastuka, koje bi moglo uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.

(nastavlja se)

(nastavak)

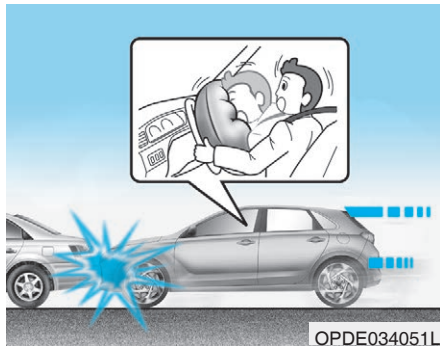
- Ako je mjesto ugradnje ili kut senzora promijenjen na bilo koji način, zračni se jastuci mogu aktivirati kad ne treba, ili se možda ne napušu kad bi trebali, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt. Stoga, ne pokušavajte obavljati održavanje na ili oko senzora.
- Mogući su problemi ako su kutovi ugradnje senzora promijenjeni zbog deformacije prednjeg branika, karoserije ili B stupa i C stupa, gdje su instalirani senzori bočnog sudara.
- Postavljanje zaštite branika ili zamjena branika s neoriginalnim dijelovima može negativno utjecati na učinkovitost zračnog jastuka vašeg vozila u sudaru.
- Prekidač za paljenje treba biti u OFF ili ACC položaju tijekom vuče vozila kako bi se spriječila nenamjerna aktivacija zračnih jastuka.
- Preporučujemo da sustav servirate isključivo kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



1. SRS kontrolni modul
  2. Senzor prednjeg udara
  3. Senzor bočnog udara (prednji)\*
  4. Senzor bočnog udara (stražnji)\*
- \* ako je u opremi

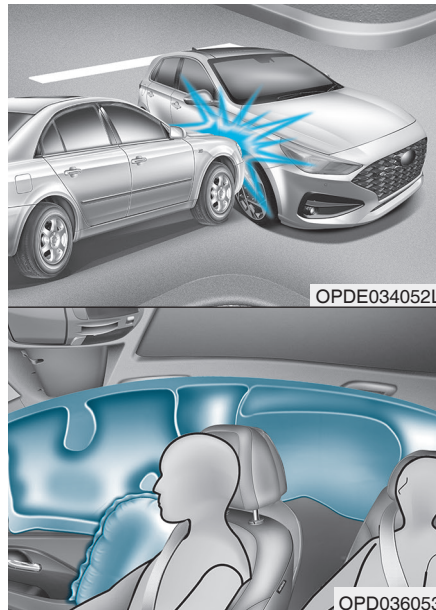
OPDE034046L/OPDE036047/OPDE034048L/OPD036049/OPD036050

### Uvjeti napuhavanja zračnih jastuka



#### Prednji zračni jastuci

Prednji zračni jastuci namijenjeni su da se napušu pri frontalnom sudaru, ovisno o jačini, brzini i kutu udarca prednjeg sudara.



#### Bočni zračni jastuci i zračne zavjese

Bočni zračni jastuci i zračne zavjese namijenjeni su da se napušu kada je otkriven udar na senzore bočnog udara, ovisno o jačini, brzini i kutu udarca koji proizlaze iz bočnog udara pri sudaru.

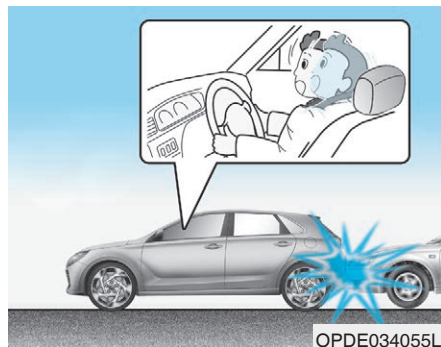
Iako su prednji zračni jastuci (zračni jastuci suvozača i vozača) napravljeni da se napušu samo u slučaju frontalnog sudara, oni se također mogu napuhati u drugim vrstama sudara, ako su prednji senzori otkrivanja sudara primili dovoljan udar. Bočni zračni jastuci (bočni zračni jastuci i/ili zračne zavjese) su napravljeni tako da se napušu samo kod bočnog sudara, ali oni se mogu napuhati i u drugim sudarima, ako su senzori bočnog otkrivanja sudara dobili dovoljan udar.

Ako na karoseriju vozila utječu izbočine ili objekti na neodržavanoj cesti ili na nogostupu, zračni jastuci se mogu napuhati. Vozite oprezno na neasfaltiranim cestama ili na površinama nenamijenjenima za promet vozila kako bi se spriječilo nenamjerno aktiviranje zračnog jastuka.

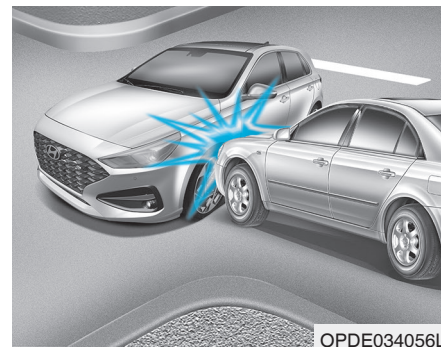
## Uvjeti nenapuhivanja zračnog jastuka



U nekim sudarima male brzine zračni jastuci se možda ne napušu. Zračni jastuci su osmišljeni da se ne napušu u takvim slučajevima jer oni ne mogu pružiti dodatnu zaštitu pored sigurnosnih pojaseva u takvim sudarima.

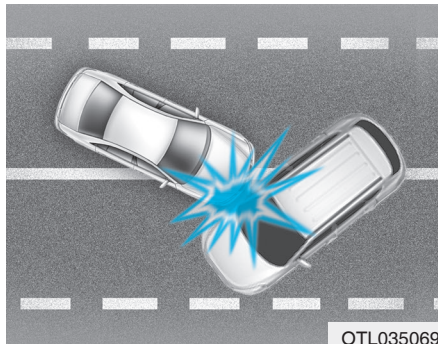


Čeoni zračni jastuci nisu predviđeni da bi se napuhali pri stražnjim sudarima, jer se putnici pomiču unatrag od sile udara. U tom slučaju, napuhani zračni jastuci neće biti u mogućnosti pružiti nikakvu dodatnu korist.



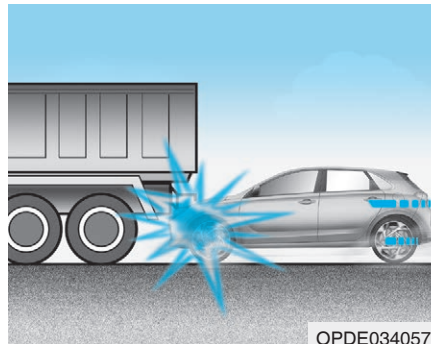
Čeoni zračni jastuci nisu predviđeni da bi se napuhali u bočnim sudarima, jer se putnici pomiču u pravcu sudara, te tako kod bočnih udaraca, prednji zračni jastuk neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

No, bočni zračni jastuci ili zračne zavjese se mogu napuhati, ovisno o jačini, brzini vozila i kutu udarca.



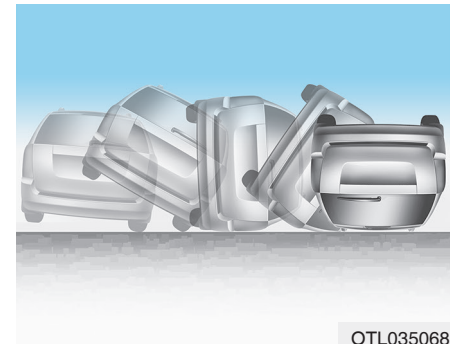
OTL035069

Kod sudara pod kutem, inercijske će sile usmjeravati putnike u smjeru u kojem zračni jastuci neće biti u mogućnosti pružiti nikakvu dodatnu korist, i zato senzori možda ne aktiviraju nijedan zračni jastuk.



OPDE034057L

Trenutak prije sudara vozači često jako koče. Takvo jako kočenje snižava prednji dio vozila uzrokujući da se “odveze” pod vozilo s višim odstojanjem od podloge. Zračni jastuci se ne mogu napuhati u ovoj situaciji “poniranja”, jer sile usporavanja koje detektiraju senzori mogu biti značajno zamijenjene takvim “ponirućim” sudarom.



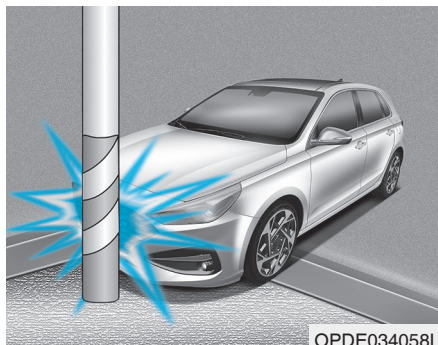
OTL035068

Zračni se jastuci možda ne aktiviraju prilikom prevrtanja jer zračni jastuci ne bi pružili zaštitu za putnike.

### **i** Obavijest

- **Vozila opremljena senzorom prevrtanja**  
Bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se napuhati tijekom prevrtanja koje je detektirao senzor.
- **Vozila koja nisu opremljena senzorom prevrtanja**  
Bočni zračni jastuci i/li zračne zavjese mogu se napuhati tijekom prevrtanja koje je posljedica bočnog naleta, ako je vozilo opremljeno bočnim zračnim jastucima/zračnim zavjesama.





OPDE034058L

Zračni se jastuci možda ne aktiviraju ako se vozilo sudari s predmetima kao što su dalekovodi ili drveće, gdje je točka udara koncentrirana na jednom području i senzori ne mogu detektirati punu snagu udarca.

## Njena SRS-a

SRS gotovo ne treba održavati i ne postoje dijelovi koje možete sigurno sami popravljati. Ako svjetlo upozorenja zračnog jastuka ne svijetli kada se uključi kontakt, ili kontinuirano ostaje upaljeno, preporučujemo da sustav odmah pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

preporučujemo da bilo kakve radove na SRS-u, poput uklanjanja, instaliranja, popravaka, ili bilo kakve izmjene na upravljaču izvede ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Nepropisno rukovanje SRS-om može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

### UPOZORENJE

- Nisu dopuštene nikakve modifikacije žica, uključujući dodavanje bilo kakvih bedževa i sličnih dodataka na pokrov ili izmjene strukture karoserije, jer one mogu negativno utjecati na rad SRS i dovesti do mogućih ozljeda.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Za čišćenje zračnih jastuka, koristite samo mekanu, suhu krpu ili navlaženu običnom vodom. Otapala ili sredstva za čišćenje mogu negativno utjecati na pokrov zračnih jastuka i pravilan rad sustava.
- Nikada nemojte (o)stavljati nikakve predmete iznad ili blizu modula zračnih jastuka na upravljaču, na ploči s instrumentima i suvozačevoj ploči iznad pretinca za rukavice, jer svaki takav objekt može uzrokovati štetu ako je vozilo u sudaru dovoljno ozbiljnom da uzrokuje da se zračni jastuci napušu.
- Ako dođe do aktivacije, preporučujemo da zračni jastuk zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Ako moduli zračnog jastuka moraju biti bačeni, ili ako se vozilo mora otpisati, moraju se poštivati određene mjere opreza. Posavjetujte se s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem koji ima sve potrebne informacije. Nepoštivanje ovih mjera opreza može povećati rizik od tjelesnih ozljeda.

### Dodatne mjere opreza

**Putnici ne bi trebali mijenjati mjesta dok se vozilo kreće.** Putnik koji ne nosi pojas tijekom nesreće ili naglog zaustavljanja može biti bačen prema unutrašnjosti vozila, prema drugim putnicima, ili biti izbačen iz vozila.

**Nemojte koristiti nikakve dodatke na sigurnosnim pojasevima.** Uređaji koji tvrde da poboljšavaju udobnost putnika ili mijenjaju položaj sigurnosnog pojasa mogu smanjiti zaštitu koju pruža sigurnosni pojas i povećati šanse za ozbiljne ozljede u sudaru.

#### **Ne modificirajte prednja sjedala.**

Izmjena prednjih sjedala može ometati rad dopunskog sigurnosnog sustava, senzornih komponenti ili bočnih zračnih jastuka.

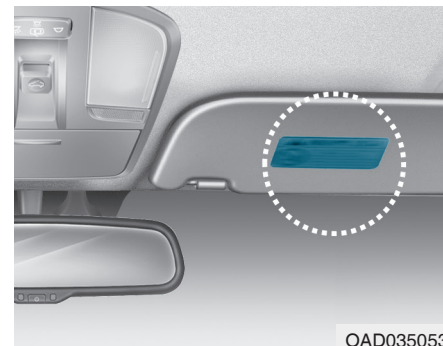
**Ne stavljajte predmete ispod prednjih sjedala.** Stavljanje predmeta ispod prednjih sjedala može ometati rad dijelova SRS-a senzora i kableske snopove.

**Nemojte udarati po vratima.** Udarac po vratima dok je prekidač za paljenje u položaju ON može izazvati napuhavanje zračnih jastuka.

### *Dodavanje opreme ili modificiranje vašeg vozila opremljenog zračnim jastucima*

Ako modificirate svoje vozilo promjenom okvira vozila, sustava branika, prednjeg kraja, bočnog lima ili visine vozila, to može utjecati na rad sustava zračnih jastuka u vozilu.

### Oznake upozorenja zračnih jastuka



Oznake upozorenja zračnih jastuka su priložene kako bi upozorile putnike o potencijalnim rizicima sustava zračnih jastuka.

Primijetite da su ova vladina upozorenja usredotočena na rizik za djecu. Također želimo da budete svjesni rizika kojem su odrasli izloženi, a koji su opisani na prethodnim stranicama.

# Značajke vašeg vozila

Pristup vašem vozilu .....	3-3	Krovni otvor.....	3-39
Odašiljač .....	3-3	Sjenilo.....	3-39
Smart ključ .....	3-6	Naginjanje .....	3-39
Imobilizator.....	3-10	Pomicanje .....	3-42
<b>Brave .....</b>	<b>3-11</b>	Resetiranje.....	3-37
Zaključavanje vozila izvana.....	3-11	Upozorenje otvorenog otvora.....	3-42
Zaključavanje vozila iznutra.....	3-12	<b>OTA ažuriranja vozila.....</b>	<b>3-43</b>
Automatsko zaključavanje vozila .....	3-14	<b>Vanjske značajke.....</b>	<b>3-46</b>
Brave sa zaštitom za djecu.....	3-15	Poklopac motora.....	3-46
Sustav sigurnog izlaska (SEA - Safe Exit Assist) .....	3-16	Prtljažnik.....	3-47
<b>Sustav upozorenja zauzetosti stražnje</b>		Poklopac otvora za dolijevanje goriva.....	3-49
<b>klupe (ROA - Rear Occupant Alert) .....</b>	<b>3-22</b>	<b>Instrumentna ploča.....</b>	<b>3-53</b>
<b>Alarm .....</b>	<b>3-23</b>	Kontrole instrument-ploče.....	3-54
<b>Sustav memorije vozačkog sjedala.....</b>	<b>3-24</b>	Pokazivači.....	3-55
Pohranjivanje pozicije u memoriju .....	3-24	Indikator prebacivanja brzina.....	3-59
Pozivanje memorirane pozicije .....	3-24	Indikatori upozorenja .....	3-61
Funkcija olakšanog pristupa.....	3-25	Poruke upozorenja.....	3-74
<b>Upravljač .....</b>	<b>3-26</b>	LCD zaslon.....	3-79
Električni servo upravljač (MDPS) .....	3-26	<b>Kontrole LCD zaslona.....</b>	<b>3-79</b>
Podešavanje visine i dubine upravljača.....	3-27	LCD modovi .....	3-80
Grijani upravljački obruč .....	3-28	Postavke vozila (Infotainment sustav) .....	3-91
Truba.....	3-238	<b>Postavke vozila .....</b>	<b>3-91</b>
<b>Retrovizori .....</b>	<b>3-29</b>	Putno računalo.....	3-92
Unutrašnji retrovizor .....	3-29	<b>Putne informacije .....</b>	<b>3-92</b>
Vanjski retrovizor.....	3-30	Trip modes.....	3-92
Pomoć pri parkiranju.....	3-33	<b>Svjetla.....</b>	<b>3-96</b>
<b>Prozori.....</b>	<b>3-34</b>	Vanjska svjetla .....	3-96
Električno pokretani prozori.....	3-34	Statička svjetla za zavoje .....	3-105
Ručno pokretani prozori.....	3-38	Svjetla dobrodošlice .....	3-105
Funkcija daljinskog zatvaranja prozora .....	3-38	Unutrašnja rasvjeta .....	3-106
		Welcome system .....	3-105
		Interior lights.....	3-106

Brisači i perači .....	3-110	Dodatne funkcije klima-uređaja .....	3-153
Brisači stakla .....	3-111	Ionizator .....	3-153
Perači stakla .....	3-112	Automatsko prozračivanje .....	3-153
Pranje i brisanje stražnjeg stakla .....	3-113	Unutarnja recirkulacija zraka s krovnim otvorom .....	3-153
<b>Kamera za vožnju unazad (RVM) .....</b>	<b>3-114</b>	<b>Prostor za odlaganje .....</b>	<b>3-154</b>
Postavke RVM sustava .....	3-114	U središnjoj konzoli .....	3-154
Ograničenja i kvar Rear View Monitor sustava .....	3-119	Pretnac za rukavice .....	3-154
<b>Pomoć pri parkiranju (Parking Distance Warning, PDW) (ako je u opremi) .....</b>	<b>3-120</b>	Držač za sunčane naočale .....	3-155
Postavke Forward/Reverse Parking .....		Multi box .....	3-155
Distance Warning, PDW sustava .....	3-121	Dvostruka podnica prtljažnika (wagon) .....	3-156
Rad Parking Distance Warning sustava .....	3-122	Bočno spremište prtljažnika (wagon) .....	3-156
Neispravnosti i ograničenja za rad Park Distance Warning sustava .....	3-124	<b>Unutrašnje značajke .....</b>	<b>3-157</b>
<b>Odmrzavanje .....</b>	<b>3-126</b>	Pepeljara .....	3-157
Odmrzavanje stražnjeg stakla .....	3-126	Držač za čaše .....	3-157
<b>Ručni klima-uređaj .....</b>	<b>3-128</b>	Klizni oslonac za ruke .....	3-158
Grijanje i hlađenje .....	3-129	Sjenilo za sunce .....	3-159
Rad sustava .....	3-133	Utičnica 12V .....	3-161
Održavanje sustava .....	3-135	USB punjač .....	3-161
<b>Automatski klima-uređaj .....</b>	<b>3-138</b>	Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	3-162
Automatsko grijanje i klimatizacija .....	3-139	Sat .....	3-163
Ručno grijanje i klimatizacija .....	3-140	Vješalica za odjeću .....	3-163
Rad sustava .....	3-145	Sidrišta za tepihe .....	3-164
Održavanje sustava .....	3-147	Mreža za osiguranje prtljage .....	3-165
<b>Odmagljivanje i odmrzavanje vjetrobrana .....</b>	<b>3-150</b>	Pokrov prtljažnika .....	3-165
Ručni klima-uređaj .....	3-150	Pregrada prtljažnika (wagon) .....	3-166
Automatski klima-uređaj .....	3-151	Sigurnosni pokrov prtljažnika (wagon) .....	3-168
Automatsko odmagljivanje (samo za automatski klima-uređaj) .....	3-152	Sustav za osiguranje prtljage od pomicanja (wagon) .....	3-169
		<b>Prihvatna mjesta za krovni nosač .....</b>	<b>3-171</b>

## PRISTUP VAŠEM VOZILU

### Odašiljač (ako je u opremi)



OPDE046001

Vaš HYUNDAI koristi odašiljač s pomoću kojeg možete otključati i zaključati vrata (i prtljažnik) te pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje prtljažnika

### Zaključavanje

Za zaključavanje:

1. Zatvorite sva vrata, poklopac motora i prtljažnika.
2. Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) na daljinskom upravljaču.
3. Vrata će se zaključati. Žmigavci će se jednom upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).
4. Kad su vrata zaključana, prekidač za zaključavanje u vozilu je osvijetljen.

### ⚠ UPOZORENJE

**Ostavljanje djece bez nadzora u vozilu je opasno čak i ako ključ nije u prekidaču paljenja ili ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON. Djeca oponašaju odrasle i mogla bi ključ gurnuti u prekidač paljenja ili pritisnuti START/STOP tipku motora. Ključ paljenja (smart ključ) djeci može omogućiti upravljanje električnim prozorima ili drugim kontrolama, ili pomicanje vozila, koje može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Nikada nemojte ostaviti ključeve u Vašem vozilu s djecom bez nadzora.**

### Otključavanje

Za otključavanje:

1. Pritisnite prekidač za otključavanje (2) na daljinskom upravljaču.
2. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti dvaput. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).

### **i** Obavijest

**Nakon otključavanja vrata sistem će ih iznova automatski zaključati ako se u roku od 30 sekundi ne otvore bar jedna vrata.**

### Otključavanje prtljažnika

Za otključavanje:

1. Pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču dulje od jedne sekunde.
2. Žmigavci će se upaliti dvaput.

### **i** Obavijest

**Na ključu je ispisana riječ 'HOLD' da ukaže na to da je tipku potrebno neprekidno držati dulje od jedne sekunde da bi se poklopac prtljažnika otključao.**

### Startanje motora

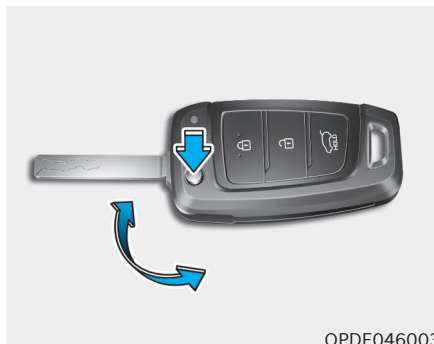
Za detaljne informacije o pokretanju motora proučite poglavlje 5.

#### OPASKA

**Kako biste spriječili oštećenje odašiljača:**

- **Držite odašiljač podalje od vode ili bilo kakvih tekućina. Ako elektronički sustav ključa ne radi zbog izloženosti vodi ili tekućinama, ili uslijed pregrijavanja neće biti pokriven Vašim tvorničkim jamstvom vozila.**
- **Nemojte bacati ključ i pazite da vam ne padne.**

### Mehanički ključ



Ako odašiljač ne radi normalno, možete otključati i zaključati vozilo koristeći mehanički ključ.

Pritisnite gumb i ključ će se otvoriti automatski.

Da biste sklopili ključ pritisnite gumb i potom ga ručno sklopite.

#### OPASKA

**Nemojte sklapati ključ bez pritiskanja prekidača za otpuštanje. Tako se može oštetiti ključ.**

### Pretpostavke za rad odašiljača

Odašiljač neće raditi ako dođe do sljedećeg:

- Ključ za paljenje je u prekidaču za paljenje
- Prekoračite ograničenje radnog djelokruga (oko 30 metara).
- Baterija u odašiljaču je slaba.
- Druga vozila ili objekti blokiraju signal.
- Vrijeme je ekstremno hladno.
- Odašiljač je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje odašiljača.

Kad odašiljač ne funkcionira pravilno, otvorite i zatvorite vrata ključem za paljenje. Ako imate problem s odašiljačem, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako je odašiljač u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea, signal odašiljača može biti blokiran normalnim funkcioniranjem Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea.

To je osobito važno kad je telefon aktivan tijekom pozivanja, primanja poziva, slanja poruka, i/ili slanja/primanja e-maila. Izbjegavajte stavljanje odašiljača i Vašeg mobilnog telefona ili smartphona u isti džep hlača ili jakne i održavajte adekvatnu udaljenost između ta dva uređaja.

## **i** Obavijest

**Nemojte mijenjati, doradivati ili prilagođavati sustav imobilizatora jer to može prouzročiti kvar sustava imobilizatora. Preporučujemo da sustav servisiraju ovlaštene HYUNDAI trgovine.**

**Kvarovi izazvani nepropisnim izmjenama, prilagodbama ili modifikacijama sustava imobilizatora nisu pokriveni Vašim tvorničkim jamstvom vozila.**

### **OPASKA**

**Držite odašiljač podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetske valove do površine ključa.**

## **Zamjena baterije**

Baterija bi trebala trajati nekoliko godina, ali ako odašiljač ili smart ključ ne rade pravilno, pokušajte bateriju zamijeniti novom.



Tip potrebne baterije: CR2032

Zamjena baterije:

1. Umetnite tanak predmet u prorez i nježno odvojite i otvorite poklopac.
2. Pomoću odvijača uklonite poklopac baterije.
3. Zamijenite bateriju novom baterijom (CR2032). Kad mijenjate bateriju, pazite na pravilnu poziciju baterije.
4. Vratite stražnji poklopac na mjesto i sastavite ključ.

Ako sumnjate da odašiljač ne radi dobro ili da je oštećen, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## **⚠ UPOZORENJE**

**OVAJ PROIZVOD SADRŽI BATERIJU PLOSNATOG TIPA**

**Ako se proguta, litijeva baterija može izazvati teške/fatalne ozljede u roku od nekoliko sati.**

**Držite baterije dalje od djece.**

**Ako sumnjate da se dogodilo gutanje baterije ili je ona nekako dospjela u tijelo, odmah posjetite liječnika.**

## **i** Obavijest



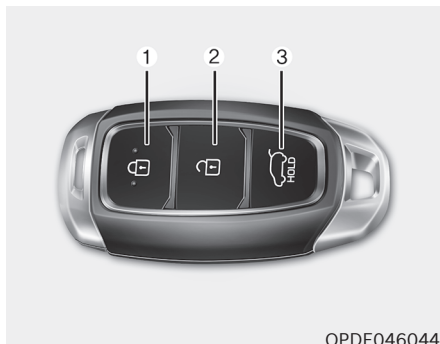
**Nepropisno odlaganje baterije može biti štetno za okoliš i ljudsko zdravlje.**

**Bateriju odložite prema lokalnom zakonu ili propisu.**

## **i** Obavijest

**Za više informacija pogledajte Obavijesti o baterijama prema EU 2023/1542 u ovom priručniku.**

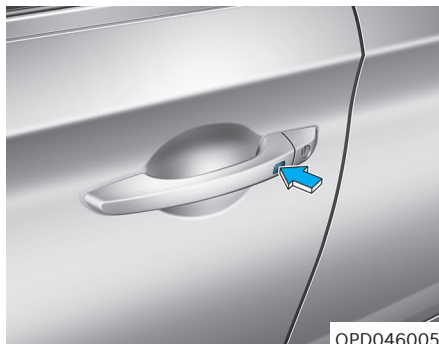
### Smart ključ (ako je u opremi)



Vaš HYUNDAI koristi smart ključ s pomoću kojeg, možete zaključati i otključati vrata i poklopac prtljažnika vozila. Također, možete pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otvaranje poklopca prtljažnika

### Zaključavanje



Zaključavanje:

1. Zatvorite sva vrata.
2. Pritisnite prekidač vanjske ručke vrata ili pritisnite gumb za zaključavanje (1) na smart ključu.
3. Žmigavci će se jednom upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).
4. Provjerite jesu li vrata zaključana pogledom na prekidač za zaključavanje u vozilu. Ako jesu, on je osvijetljen.

### **i** Obavijest

Prekidač će funkcionirati samo kada je smart ključ unutar 0.7 metara od vanjske ručke vrata.

Iako pritisnete prekidač vanjske ručke vrata, vrata se neće zaključati i zvuk će se oglasiti u trajanju 3 sekunde ako dođe do sljedećeg:

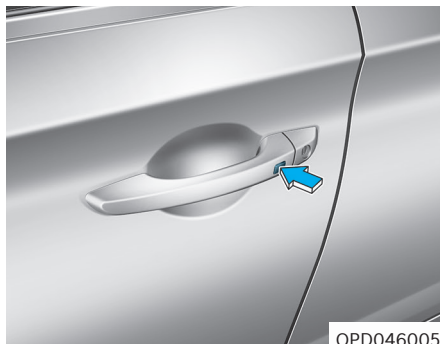
- Smart ključ je u vozilu.
- START/STOP tipka motora je u položaju ACC ili ON.
- Otvorena su bilo koja vrata osim poklopca prtljažnika.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Ostavljanje djece bez nadzora u vozilu je opasno čak i ako ključ nije u prekidaču paljenja ili ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON. Djeca oponašaju odrasle i mogla bi ključ gurnuti u prekidač paljenja ili pritisnuti START/STOP tipku motora. Ključ paljenja (smart ključ) djeci može omogućiti upravljanje električnim prozorima ili drugim kontrolama, ili pomicanje vozila, koje može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Nikada nemojte ostaviti ključeve u Vašem vozilu s djecom bez nadzora.**



## Otključavanje



Otključavanje:

1. Nosite smart ključ.
2. Pritisnite prekidač na kvaki ili prekidač na ključu (2).
3. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti dvaput. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).

## **i** Obavijest

- Prekidač će funkcionirati samo kada je smart ključ unutar 0.7 metara od vanjske ručke vrata. Kad je smart ključ prepoznat unutar prostora od 0.7 metara od prednje vanjske ručke vrata, druge osobe također mogu otvoriti vrata.
- Nakon otključavanja svih vrata, vrata će se zaključati automatski nakon 30 sekundi osim ako se vrata otvore.

## Otvaranje poklopca prtljažnika

Otključavanje:

1. Imajte smart ključ uza se.
2. Pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču dulje od jedne sekunde ili pritisnite prekidač na poklopcu prtljažnika.
3. Žmigavci će se upaliti dvaput.

Kad je poklopac prtljažnika otvoren i zatim zatvoren, poklopac prtljažnika će se zaključati automatski.

## **i** Obavijest

- Pritisak na prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču će samo otključati poklopac prtljažnika. Poklopac se neće sam otvoriti, niti će ga brava otpustiti. Ako se koristi prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču, netko svejedno treba rukom fizički pritisnuti ručku na poklopcu prtljažnika i otvoriti.
- Ako se nakon otključavanja poklopac prtljažnika ne otvori u roku od 30 sekundi, automatski će se iznova zaključati.

### Startanje motora

Motor možete pokrenuti bez umetanja ključa u bravu. **Za detaljne informacije o pokretanju motora proučite poglavlje 5.**

#### OPASKA

**Spriječite oštećenje smart ključa:**

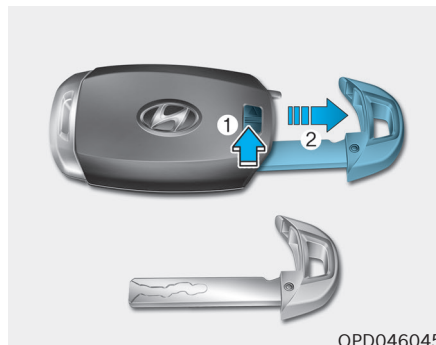
- **Držite odašiljač podalje od vode ili bilo kakvih tekućina. Ako elektronički sustav ključa ne radi zbog izloženosti vodi ili tekućinama, ili uslijed pregrijavanja neće biti pokriven Vašim tvorničkim jamstvom vozila.**
- **Nemojte bacati ključ i pazite da vam ne padne.**
- **Zaštitite ključ od utjecaja ekstremnih temperatura.**

#### OPASKA

**Uvijek imajte smart ključ uza se kad napuštate vozilo. Ako je ključ u blizini vozila, može se isprazniti akumulator.**

### Mehanički ključ

Ako odašiljač ne radi normalno, možete otključati i zaključati vozilo koristeći mehanički ključ.



Pritisnite gumb (1) i izvucite ključ (2). Njea umetnite u ključanicu na vratima.

Da biste sklopili ključ umetnite ga u prorez i potom gurnite dok ne klikne na mjesto.

### Gubitak smart ključa

Ako, iz nekog razloga, izgubite smart ključ, nećete moći pokrenuti motor. Otvucite vozilo, ako je potrebno, i preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Najviše 2 smart ključa mogu biti registrirana uz jedno vozilo. Ako izgubite smart ključ, preporučujemo da odmah kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### Pretpostavke za korištenje smart ključa

Smart ključ neće raditi ako dođe do sljedećeg:

- Smart ključ je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje smart ključa.
- Smart ključ je u blizini mobilnog dvosmjernog radio sustava ili mobilnog telefona.
- Smart ključ drugog vozila se koristi u blizini Vašeg vozila.

Kad smart ključ ne funkcionira pravilno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem sa smart ključem, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako je smart ključ u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea, signal smart ključa može biti blokirani normalnim funkcioniranjem Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea. To je osobito važno kad je telefon aktivan tijekom pozivanja, primanja poziva, slanja poruka, i/ili slanja/primanja emaila.

Izbjegavajte stavljanje smart ključa i Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea u isti džep hlača ili jakne i održavajte adekvatnu udaljenost između ta dva uređaja.

## **i** Obavijest

**Nemojte mijenjati, doradivati ili prilagođavati sustav imobilizatora jer to može prouzročiti kvar sustava imobilizatora. Preporučujemo da sustav servira ovlaštenu HYUNDAI trgovac.**

**Kvarovi izazvani nepropisnim izmjenama, prilagodabama ili modifikacijama sustava imobilizatora nisu pokriveni Vašim tvorničkim jamstvom vozila.**

### **OPASKA**

**Držite smart ključ podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetske valove do površine ključa.**

### **OPASKA**

**Uvijek imajte smart ključ uza se kad napuštate vozilo. Ako je ključ u blizini vozila, može se isprazniti akumulator.**

## **Zamjena baterije**

Baterija bi trebala trajati nekoliko godina, ali ako odašiljač ili smart ključ ne rade pravilno, pokušajte bateriju zamijeniti novom.



Tip potrebne baterije: CR2032

Zamjena baterije:

1. Izvadite mehanički ključ.
2. Umetnite tanak predmet u prorez i nježno odvojite i otvorite poklopac.
3. Zamijenite bateriju novom baterijom (CR2032). Kad mijenjate bateriju, pazite na pravilnu polarizaciju baterije.
4. Vratite stražnji poklopac na mjesto i sastavite ključ.

Ako sumnjate da odašiljač ne radi dobro ili da je oštećen, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### UPOZORENJE

#### **OVAJ PROIZVOD SADRŽI BATERIJU PLOSNATOG TIPA**

**Ako se proguta, litijeva baterija može izazvati teške/fatalne ozljede u roku od nekoliko sati.**

**Držite baterije dalje od djece.**

**Ako sumnjate da se dogodilo gutanje baterije ili je ona nekako dospjela u tijelo, odmah posjetite liječnika.**

### Obavijest



**Neproписno odlaganje baterije može biti štetno za okoliš i ljudsko zdravlje.**

**Bateriju odložite prema lokalnom zakonu ili propisu.**

### Obavijest

**Za više informacija pogledajte Obavijesti o baterijama prema EU 2023/1542 u ovom priručniku.**

## Imobilizator

Imobilizator štiti vaše vozilo od krađe. Ako se u kontakt bravu umetne nepravilno kodiran ključ, motor se neće pokrenuti.

Kad je kontakt brava u položaju ON, indikator imobilizatora će se kratko upaliti i potom ugasiti. Ako indikator počne bljeskati, sistem nije prepoznao kod ključa.

Okrenite ključ u kontakt bravi u LOCK/OFF položaj, potom ga opet okrenite u položaj ON.

Sistem možda neće prepoznati kod vašeg ključa ako je u blizini neki drugi metalni predmet ili drugi kodirani ključ. Motor možda neće startati jer metal ometa ispravno širenje signala.

Ako sistem iznova opetovano ne prepoznaje kodiranje ključa, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

Nemojte nikad pokušati modificirati sistem na bilo koji način. Može se dogoditi da vozilo ostane nepokretno.

### UPOZORENJE

**Kako biste spriječili krađu vozila, nikad u njemu nemojte ostavljati rezervne ključeve. Zaporka vašeg imobilizatora je povjerljiva informacija koju trebate čuvati uz dužnu pažnju.**

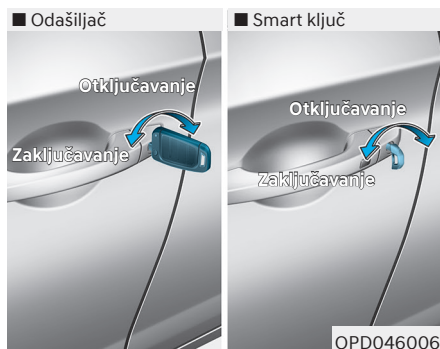
### OPASKA

**Transponder u ključu je bitan dio imobilizatorskog sustava. On je osmišljen kako bi vam pružio godine bezbrižnog korištenja, ali treba izbjegavati njegovu izlaganje vlazi, statičkom elektricitetu i pažljivo rukovati njime. U protivnom su mogući problemi s imobilizatorom.**

## BRAVE VRATA

Korištenje brava vrata izvan vozila

### Mehanički ključ



Okrenite ključ prema stražnjem kraju vozila za otključavanje i prema prednjem kraju za otključavanje.

Ako zaključate/otključate vrata ključem, sva vrata će se zaključati/otključati.

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

### Odašiljač



Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) kako biste zaključali vrata.

Za otključavanje vrata pritisnite prekidač za otključavanje (2).

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

### Smart ključ



Pritisnite prekidač na kvaki dok je ključ kod vas ili prekidač na ključu za zaključavanje.

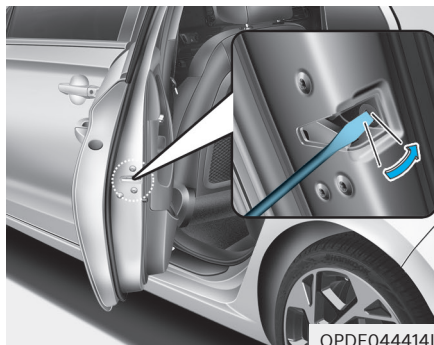
Za otključavanje pritisnite prekidač na kvaki dok je ključ kod vas ili prekidač na ključu za otključavanje.

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

### **i** Obavijest

- **U hladnim i vlažnim klimama, zaključavanje vrata i mehanizmi vrata možda neće raditi ispravno zbog zamrzavanja.**
- **Ako su vrata zaključana / otključana više puta u brzom slijedu s ključem vozila ili prekidačem za zaključavanje vrata, sustav može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kruga i sprečavanja oštećenja dijelova sustava.**



### **U slučaju nužde**

Ako električno zaključavanje vrata ne radi, jedini način da zaključate vrata je s pomoću mehaničkog ključa kroz ključaonicu.

Za vrata bez mehaničke ključaonice ovo je postupak zaključavanja:

1. Otvorite vrata
2. Umetnite ključ u otvor brave i okrenite ga u horizontalni položaj da se zaključa.
3. Zatvorite vrata.

### **i** Obavijest

Jednom kad je poklopac prtljažnika zatvoren, a električna brava ne radi zbog prekida napajanja (primjerice kvar akumulatora), nećete moći otvoriti poklopac prtljažnika.

## Korištenje brava iz vozila

### Pomoću unutarnje kvake

#### Prednja vrata



Ako unutrašnju kvaku povučete dok su vrata zaključana, vrata će se otključati i otvoriti.

#### Stražnja vrata

Ako unutrašnju kvaku povučete jednom dok su vrata zaključana, vrata će se otključati.

Ako unutrašnju kvaku povučete još jednom, vrata će se otvoriti.

## **i** Obavijest

Ako pogonska brava vrata ne radi dok ste u vozilu, pokušajte jedno ili više od sljedećeg kako biste izašli iz vozila:

- Istovremeno otključavajte vrata (elektronički i ručno) i rukom povlačite kvaku kako biste ih otvorili.
- Pokušajte ručno otvoriti bilo koja druga vrata.
- Spustite prozor na vratima vozača i s pomoću ključa za otključavanje otključajte vrata izvana.
- Spustite prozor i s pomoću mehaničkog ključa pokušajte otključati vrata izvana.

## S centralnim prekidačem za zaključavanje/otključavanje vrata



- Vrata su otključana
  - Ako pritisnete centralni prekidač brave, sva vrata na vozilu će se zaključati i indikator na prekidaču će zasjati.
  - Ako se bilo koja vrata otvore kad se pritisne centralni prekidač brave, nijedna se vrata neće zaključati.
- Vrata su zaključana
  - Ako pritisnete centralni prekidač brave, sva vrata na vozilu će se otključati.
  - Ako su bilo koja vrata na vozilu otključana, indikator na prekidaču će se ugasiti.

### **i** Obavijest

Indikator na prekidaču trepće oko jedne minute kad su vrata otključana ili je otvoren poklopac prtljažnika.

#### **⚠ UPOZORENJE**

- Ako vrata nisu dobro zatvorena, mogu se ponovno otvoriti. Tijekom zatvaranja pazite da nekog ne udarite ili zahvatite prilikom zatvaranja vrata. U slučaju sudara možete ispasti iz vozila, ako vrata nisu dobro zatvorena.
- Nemojte nikad povlačiti kvaku na bilo kojim prednjim vratima za vrijeme vožnje.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Nikad nemojte u vozilu zaključati i ostaviti bez nadzora djecu ili životinje.

Zatvoreno vozilo može postati vrlo vruće, uzrokujući smrt ili teške ozljede djeci bez nadzora ili životinjama koje ne mogu pobjeći iz vozila. Nadalje, djeca mogu koristiti značajke vozila koje bi ih mogle ozlijediti ili bi mogli proizvesti druge štete, moguće od nekoga tko dobije mogućnost ulaska u vozilo. Nikada ne ostavljajte djecu ili životinje u vozilu bez nadzora.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Vrata trebaju uvijek biti u potpunosti zatvorena i zaključana dok je vozilo u pokretu kako bi se spriječilo slučajno otvaranje vrata. Zaključana vrata će također obeshrabriti potencijalne uljeze kada se vozilo zaustavi ili uspori.

Ostavljanje otključanog vozila može izazvati krađu ili moguću štetu. Vama ili drugima od nekoga tko se sakrio u vozilu dok ste otišli. Uvijek uklonite ključ iz kontakt brave, aktivirajte parkirnu kočnicu, ručicu mjenjača stavite u položaj P (automatski/DCT mjenjač) ili prvi stupanj prijenosa (ručni mjenjač), zatvorite sve prozore i zaključajte sva vrata kada ostavljate vozilo bez nadzora. Ključ uvijek nosite sa sobom.



## UPOZORENJE

Pažljivo otvarajte vrata i pazite na vozila, motocikle, bicikle ili pješake koji se približavaju vozilu na putu prema vratima. Otvaranje vrata kada se nešto približava može prouzročiti štetu ili ozljede.

## UPOZORENJE

Ako ostanete u vozilu dulji vremenski period dok je vrlo vruće ili vrlo hladno, prijetje po život opasne ozljede. Nemojte nikad nikog izvana zaključati u vozilu.

### Automatsko otključavanje/zaključavanje vrata

#### **Sustav otključavanja vrata nakon udarca (ako je u opremi)**

Sva će se vrata automatski zaključati ako je udarac izazvao aktivaciju zračnih jastuka.

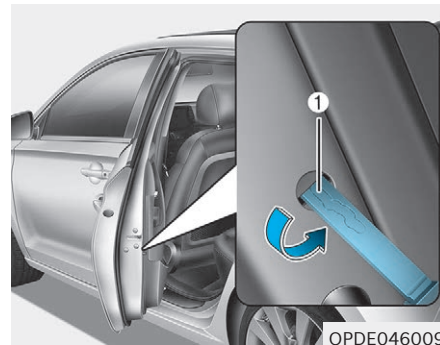
#### **Sustav zaključavanja vrata očitavanjem brzine (ako je u opremi)**

Sva vrata će se automatski zaključati nakon što brzina vozila prelazi 15 km/h.

**Za deaktivaciju ove funkcionalnosti provjerite upute o 'LCD zaslonu' u ovom poglavlju.**

### Dječja zaštitna brava stražnjih vrata

Sigurnosna brava za djecu je tu da bi se



spriječilo djecu od slučajnog otvaranja stražnjih vrata vozila. Sigurnosne brave stražnjih vrata treba koristiti kad god su djeca u vozilu.

Sigurnosna se brava nalazi rubu stražnjih vrata.

Iako se vrata mogu otključati, stražnja vrata se neće otvoriti povlačenjem ručke dok se sigurnosna brava stražnjih vrata za dijete ne otključa.

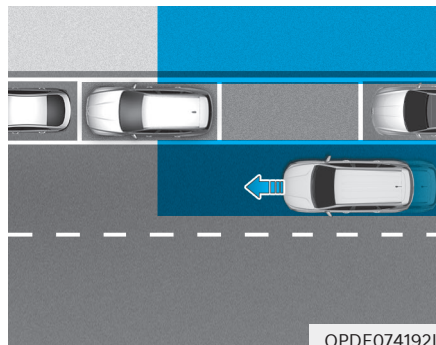
Otvorite stražnja vrata.

Umetnite ključ (ili odvijlač) u otvor (1) i okrenite ga u položaj zaključavanja. Kad je sigurnosna brava za djecu u zaključanom položaju, stražnja vrata se neće otvoriti čak i ako je ručka povučena u vozilu. Zatvorite stražnja vrata. Za otvaranje stražnjih vrata, povucite vanjsku kvaku. Da bi se vrata opet mogla otvarati iznutra, otključajte sigurnosnu bravu..

### UPOZORENJE

**Ako djeca slučajno otvore stražnja vrata dok je vozilo u pokretu, mogu ispasti i biti ozbiljno ozlijeđeni ili smrtno stradati. Kako biste spriječili djecu od otvaranja stražnjih vrata iznutra, stražnje sigurnosne brave na vratima treba koristiti kad god su djeca u vozilu.**

### Safe Exit Warning (SEW, sustav sigurnog izlaska, ako je u opremi)

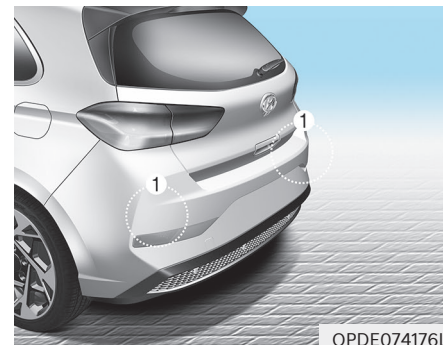


Kad sustav uoči da se straga približava vozilo nakon što se vaše vozilo zaustavilo, čim putnik otvori vrata, Safe Exit Warning (upozorenje sigurnog izlaska) će upozoriti vozača porukom i zvučnim upozorenjem kako bi se spriječio sudar.

### OPREZ

**Vrijeme upozorenja može se razlikovati u ovisnosti o brzini vozila koje se približava.**

### Senzori za otkrivanje



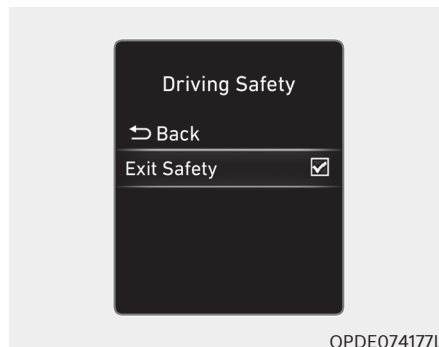
[1] : Stražnji kutni radar

Kutni radari su senzori smješteni u stražnji odbojnik i oni nadziru stražnje i bočno područje. Da bi senzori radili ispravno, odbojnik mora biti čist.

### OPREZ

**Za više detalja priručnika o pretpostavkama za rad kutnih radara, pogledajte "Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (BCA)" odlomke u poglavlju 5..**

## Postavke Safe Exit Warning sustava Funkcionalnosti sustava



### Safe Exit Warning

Kad je Start/Stop prekidač motora u položaju ON, odaberite u LCD zaslonu u korisničkim postavkama **'User settings → Driver Assistance → Driving Safety → Exit Safety'** ili **Settings → Driver Assistance → Driving Safety → Exit Safety** za uključivanje ili isključivanje Safe Exit Warning sustava sigurnog izlaska.

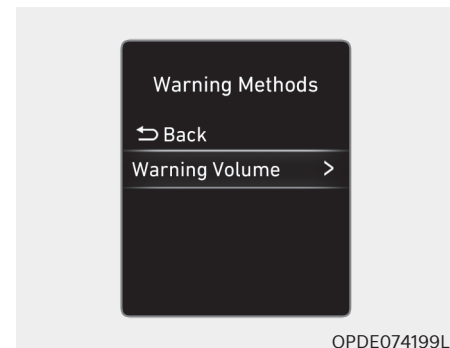
## UPOZORENJE

Vozač uvijek mora voditi računa da se nepredviđene i iznenadne situacije mogu uvijek dogoditi. Ako je Safe Exit Assist isključen, sustav Vam ne može pomoći.

### Obavijest

Ako se motor iznova pokrene, postavke sustava Safe Exit Warning bit će one koje su podešene prošli put.

## Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja. Odaberite **Settings → Vehicle → Driver assistance → Warning methods'** ili **'User settings → Driver Assistance → Warning Methods** za promjenu postavki:

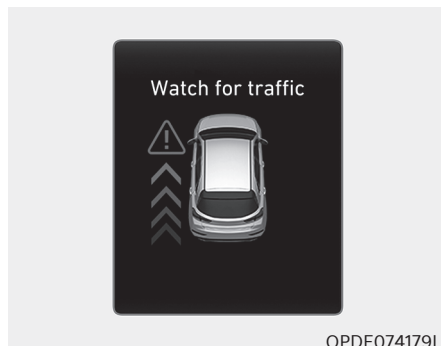
- Warning Volume: Glasnoća alarma sustava.
- Ako odaberete 'Driving Safety Priority' (prioritet sigurnosti vožnje): glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Rad Safe Exit Warning sustava

#### Funkcija upozoravanja



Upozorenje kod napuštanja vozila

- Ako sustav opazi vozilo koje se približava straga u trenutku otvaranja vrata, na instrument ploči se prikazuje poruka 'Collision Warning' (upozorenje na sudar) praćena zvukom upozorenja.
- Safe Exit Warning sustav će upozoriti vozača kad je brzina kretanja vozila niža od 3 km/h, a vozilo koje se približava od iza kreće se brže od 6 km/h.

### **⚠** UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kod korištenja Safe Exit Warning sustava :

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama Safe Exit Warning sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Safe Exit Warning sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Safe Exit Warning sustava.
- Safe Exit Warning sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Safe Exit Warning sustav će možda prekasno upozoriti vozača ili ga neće upozoriti uopće. Uvijek budite svjesni situacije oko sebe.

## UPOZORENJE

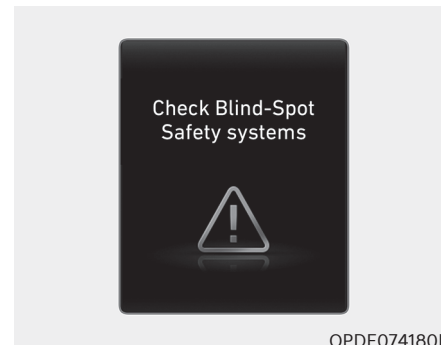
- Vozač i putnici su isključivo i jedino odgovorni za sigurno napuštanje vozila i izbjegavanje nezgoda. Nemojte se oslanjati isključivo na Safe Exit Warning sustav; uvijek provjerite okolinu prije izlaska iz vozila.
- Nikad nemojte namjerno provocirati rad Safe Exit Warning sustava. To može za posljedicu imati ozljede, pa i one sa smrtnim ishodom
- Safe Exit Warning sustav ne radi ako postoji problem s Blind Spot Collision - Avoidance Assist sustavom. Poruka upozorenja će se pojaviti za Blind Spot Collision - Avoidance Assist sustav :
  - senzor Blind Spot Collision - Avoidance Assist sustava ili njegova neposredna blizina su prekriveni stranom tvari
  - Blind Spot Collision - Avoidance Assist sustav pogrešno upozori putnike ili ih ne upozori uopće.


## Obavijest

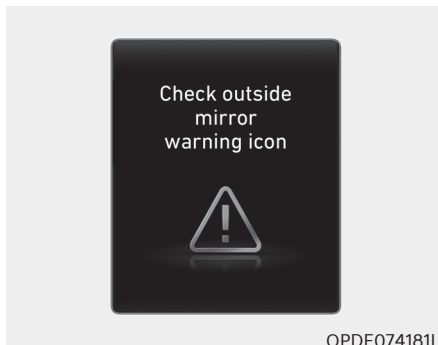
- Nakon gašenja motora Safe Exit Warning sustav radi još cca 3 minute, ali će se ugasiti čim se zaključaju vrata.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.


## Ograničenja i neispravnost Safe Exit Warning sustava

### Neispravnost Safe Exit Warning sustava

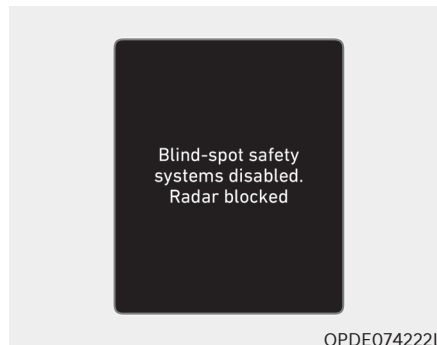


Ako Safe Exit Warning sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja 'Check Driver Assistance system' će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja  i sustav će se ili ugasiti, ili će raditi u ograničenom opsegu. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.



Ako indikator na vanjskom retrovizoru ne radi normalno, poruka upozorenja 'Check side view mirror warning light' (ili 'Check outside mirror warning icon') će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja . Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Funkcija je onemogućena



Ova se poruka može pojaviti ako je jedan ili su oba senzora blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg.

Također, ako je ugrađen neki stražnji nosač prtljage ili vozilo vuče prikolicu to može onemogućiti stražnje senzore u radu i privremeno isključiti Safe Exit Warning sustav.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati 'Driver Assistance system limited. Radar blocked' poruka.

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## UPOZORENJE

- Čak i ako na LCD zaslonu nema nikakve poruke, Safe Exit Warning sustav možda neće raditi ispravno.
- Safe Exit Warning sustav možda neće raditi ispravno u području u kojem nema baš ničega oko vozila nakon pokretanja motora (npr. velika čistina) ili ako je senzor blokirano nekom stranom stvari u trenutku pokretanja motora.

## OPREZ

Isključite Safe Exit Warning sustav prije ugradnje nosača tereta ili vuče prikolice. Ako želite koristiti Safe Exit Warning sustav otkvačite prikolicu/ uklonite nosač s vozila.

### Ograničenja Safe Exit Warning sustava

- Vozač mora biti OPASKAan u sljedećim situacijama, jer Safe Exit Warning funkcionalnost sustava možda će raditi neočekivano u određenim okolnostima:
- Izlazi se iz vozila gdje je razraslo drvo ili je visoka trava.
- zlazi se iz vozila na mjestu gdje je cesta mokra.
- Drugo se vozilo približava vrlo brzo ili vrlo polako.

## Obavijest

Za više detalja o radu stražnjih kutnih radara pogledajte “Blind- Spot Collision-Avoidance Assist (BCA)” u poglavlju 5.

## UPOZORENJE

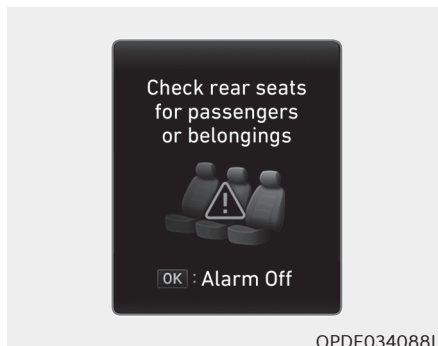
Safe Exit Warning sustav možda neće raditi kako bi trebao ako je izložen jakim elektromagnetskim smetnjama.

Safe Exit Warning sustav možda neće raditi prve 3 sekunde nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije kutnih radara.

### SUSTAV UPOZORENJA ZAUZETOSTI STRAŽNJE KLUPE (ROA – REAR OCCUPANT ALERT)

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) je osmišljen kako bi spriječio situaciju u kojoj se napušta vozilo dok je na stražnjoj klupi ostao putnik.

#### Rad sustava Rear Occupant Alert



Ako nakon otvaranja i zatvaranja stražnjih vratiju te gašenja motora otvorite vozačka vrata, nakon otvaranja i zatvaranja stražnjih vrata poruka upozorenja "Check rear seats for passengers or belongings" se pojavljuje na instrument ploči.

#### ⚠ UPOZORENJE

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) nema senzore koji bi uistinu uočili zauzetost stražnje klupe putnicima ili predmetima. Korištenjem povijesti (broja otvaranja i zatvaranja) sustav upozorava vozača da bi netko mogao biti na stražnjoj klupi.

#### **i** Obavijest

Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA) koristi povijest broja otvaranja i zatvaranja stražnjih vrata.

Ta se povijest resetira nakon što vozač ugasi paljenje, izađe iz vozila i zaključa vozilo koristeći daljinski upravljač ključa. Tako da čak i ako se stražnja vrata ne otvore iznova, upozorenje ROA sustava se može dogoditi.

Primjerice, nakon upozorenja ROA sustava, ako vozač ne zaključa vrata te potom sjedne u vozilo i nastavi vožnju, upozorenje se može pojaviti.



## PROTUPROVALNI SUSTAV

Ovaj sustav je osmišljen za pružanje zaštite od neovlaštenog ulaska u vozilo. Sustav ispušta zvučni alarm s treptanjem pokazivača smjera ako se aktivira. Alarm se aktivira ako se dogodi bilo koji od sljedećih slučajeva dok je sustav uključen:

- Prednja ili stražnja vrata se otvore bez upotrebe odašiljača ili pametnog ključa
- Poklopac prtljažnika se otvore bez upotrebe odašiljača ili pametnog ključa.
- Poklopac motora se otvori.

Uzbunjivanje traje 30 sekundi, a potom se sistem resetira. Da biste isključili alarm otključajte vrata s pomoću odašiljača ili smart ključa.

Alarm se aktivira 30 sekundi nakon zaključavanja vrata i prtljažnika. Da bi bilo moguće, vrata i prtljažnik treba zaključati izvana s pomoću odašiljača ili smart ključa ili pritiskom na prekidač na kvaki dok je smart ključ kod vas.

Žmigavci će se upaliti jednom i zvučno upozorenje (jedan bip) kako bi vam dali do znanja da je alarm aktivan.

Ako se bilo koja vrata ili poklopac pokušaju otvoriti bez da se prije toga vozilo otključa, alarm će se oglasiti.

Alarm se neće aktivirati ako bilo koja vrata ili poklopac nisu u potpunosti zatvoreni. Ako se alarm ne aktivira (vidi gore koji su znakovi), provjerite jesu li svi poklopci i vrata dobro zatvoreni.

### **i** Obavijest

- **Nemojte sustav učiniti aktivnim dok putnici ne napuste vozilo. Ako je sustav aktivan, a putnik(ci) ostane u vozilu, alarm se može aktivirati kada preostali putnik(ci) napusti(e) vozilo.**
- **Ako se bilo koja vrata, prtljažnik ili poklopac motora otvore u roku od 30 sekundi nakon ulaska u aktivnu fazu, sustav će se deaktivirati kako bi se spriječio nepotrebni alarm.**
- **Ako je sustav isključen, ali ni vrata, niti poklopac nije otvoren u roku od 30 sekundi, alarm će opet ući u aktivnu fazu.**



### **i** Obavijest

Vozila opremljena protuprovalnim sustavom će imati oznaku pričvršćenu na vozilo sa sljedećim riječima:

1. WARNING
2. SECURITY SYSTEM

## SUSTAV MEMORIJE VOZAČKOG SJEDALA (AKO JE U OPREMI)



OPDE046010

Sustav memorije vozačkog sjedala služi za spremanje i pozivanje pozicije vozačkog sjedala jednostavnim pritiskom prekidača.

- Položaj vozačkog sjedala
- Položaj vanjskih retrovizora
- Intenzitet pozadinskog osvjetljenja instrument ploče

### UPOZORENJE

**Nikada nemojte pokušavati namjestiti memoriju vozačke pozicije dok je vozilo u pokretu.**

**To može dovesti do gubitka kontrole, i nesreće uzrokujući smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.**

### Obavijest

- **Ako je akumulator iskopčan, memorija pozicije će se izbrisati i vozačku poziciju treba ponovno spremiti u sustav.**
- **Ako sustav memorije vozačkog sjedala ne radi kako bi trebao, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.**

### Spremanje pozicija u memoriju

1. Prebacite ručicu mjenjača u položaj P (automatski mjenjač) ili prazan hod (ručni mjenjač). Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
2. Podesite vozačko sjedalo u udoban položaj za vozača te podesite intenzitet pozadinskog osvjetljenja instrument ploče.
3. Pritisnite prekidač SET. Sustav će zapištati jedanput ( ) Obavijestiti vas porukom 'Press button to save settings' na LCD zaslonu.
4. Pritisnite jedan od memorijskih prekidača (1 ili 2) unutar 4 sekundi nakon pritiskanja prekidača SET. Sustav će zapištati dvaput kad je memorija uspješno spremljena.
5. Poruka 'Driver 1 (ili 2) settings saved' će se pokazati na LCD zaslonu.

### Pozivanje pozicija iz memorije

1. Prebacite ručicu mjenjača u položaj P (automatski mjenjač) ili prazan hod (ručni mjenjač). Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
2. Za pozivanje pozicije iz memorije, pritisnite željeni memorijski prekidač (1 ili 2). Sustav će zapištati jedanput, zatim će se vozačko sjedalo i vanjske retrovizore automatski podesiti u spremljenu poziciju te podesiti intenzitet pozadinskog osvjetljenja instrument ploče.
3. Na LCD zaslonu će se pojaviti poruka 'Driver 1 (ili 2) setting is applied'.

## **i** Obavijest

- **Odabir (1) kontrolnog prekidača za vozačevo sjedalo dok sustav poziva spremljenu poziciju (1) uzrokovat će zaustavljanje kretanja. Odabir (2) kontrolnog prekidača poziva pokretanje u smjeru spremljene pozicije (2).**
- **Odabir (2) kontrolnog prekidača za vozačevo sjedalo dok sustav poziva spremljenu poziciju (2) uzrokovat će zaustavljanje kretanja. Odabir (1) kontrolnog prekidača poziva pokretanje u smjeru spremljene pozicije (1).**
- **Pomicanje kontrolnog prekidača za vozačevo sjedalo dok sustav poziva spremljenu poziciju uzrokovat će zaustavljanje kretanja i pokretanje u smjeru u kojem se pomiče kontrolni prekidač.**

## **Funkcija jednostavnog ulaska (ako je u opremi)**

Sustav će pomaknuti vozačko sjedalo automatski na sljedeći način:

Prebacite ručicu mjenjača u položaj P.

- Bez sustava smart ključa
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema nazad kad je ključ za paljenje uklonjen i vozačka vrata su otvorena.
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema naprijed kad je ključ za paljenje umetnut.
- Sa sustavom smart ključa
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema nazad kad je START/STOP tipka motora promijenjena u položaj OFF i vozačka vrata su otvorena.
  - Pomaknut će vozačko sjedalo prema naprijed kad je START/STOP tipka motora promijenjena u položaj ACC ili START ili su zatvorena vrata, a ključ je uz vas.

Možete aktivirati ili deaktivirati ovu značajku. **Pogledajte “LCD zaslon” u ovom poglavlju.**

## **OPREZ**

**Vozač treba biti OPASKAan tijekom korištenja ove značajke kako ne bi pomicanje sjedala ozlijedilo putnike ili djecu na stražnjoj klupi. U slučaju da treba trenutno prekinuti pomicanje sjedala, pritisak na tipku SET ili bilo koji drugi prekidač na sjedalu će ga zaustaviti.**

### UPRAVLJAČ

#### Elektronički servo upravljač (MDPS, Motor Driven Power Steering)

Servo upravljač koristi elektromotor koji vam pomaže pri upravljanju vozilom. Ako je motor isključen ili ako sustav servo upravljača prestane raditi, vozilom će se još uvijek moći upravljati, ali zahtijevat će veći napor za upravljanje.

Elektromotorom pokretanim servo upravljačem upravlja kontrolna jedinica servo upravljača koja prepoznaje okretni moment upravljača i brzinu vozila za upravljanje elektromotorom.

Upravljač postaje teži s povećanjem brzine vozila i postaje lakši sa smanjenjem brzine vozila za bolju kontrolu nad upravljačem.

Ako primijetite bilo kakve promjene u naporu potrebnom za upravljanje tijekom normalnog rada vozila, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### OPASKA

**Ako sustav elektroničkog servo upravljača ne radi normalno, svjetlo upozorenja (⊕!) će se upaliti na instrumentnoj ploči. Upravljač možda postane težak za upravljanje ili će raditi nepravilno. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

#### **i** Obavijest

Sljedeći simptomi mogu se pojaviti tijekom normalnog rada vozila:

- Teško upravljanje odmah nakon uključivanja prekidača za paljenje. To se događa dok sustav obavlja dijagnostiku EPS sustava. Kad je dijagnostika završena, upravljač će se vratiti u normalno stanje.
- Može se čuti “klik” zvuk iz EPS-a nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON ili LOCK/OFF.
- Može se čuti zvuk elektromotora kad vozilo miruje ili pri niskim brzinama vožnje.
- Kad koristite upravljač pri niskim temperaturama, može je javiti neobičan zvuk. Ako temperatura poraste, zvuk će nestati. To je normalna pojava.
- Kad vozilo miruje, ako upravljač neprekidno okrenete do kraja ulijevo ili udesno, težina upravljača se povećava. To je nije kvar sustava. Nakon nekog vremena, težina upravljača vratit će se u normalno stanje.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kad se u sustavu zabilježi nenormalan rad, u svrhu sprečavanja nezgode s fatalnim posljedicama sustav će prestati pružati potporu. Kad se to dogodi, žmigavci se uključe ili blinka upozorenje na instrument ploči. Upravljač možda postane težak za upravljanje ili korištenje. Nemojte dalje voziti vozilo, već stanite sa strane i kontaktirajte odmah ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### Podesivi upravljač

Nikada nemojte podešavati kut i visinu upravljača tijekom vožnje. Mogli biste izgubiti kontrolu upravljanja i prouzročiti teške ozljede i nesreće.

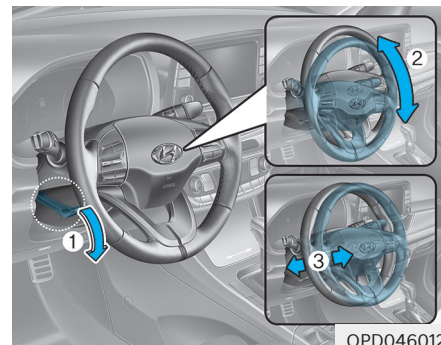
#### UPOZORENJE

Nikada nemojte podešavati kut i visinu upravljača tijekom vožnje. Mogli biste izgubiti kontrolu upravljanja i prouzročiti teške ozljede i nesreće.

#### Obavijest

Nakon podešavanja, pogurnite upravljač prema gore i dolje kako biste se uvjerali da je zaključan. Ponekad to nije moguće.

To nije kvar sustava. Ako se zubi mehanizma nisu uhvatili, pomaknite ga iznova i potom zaključajte.



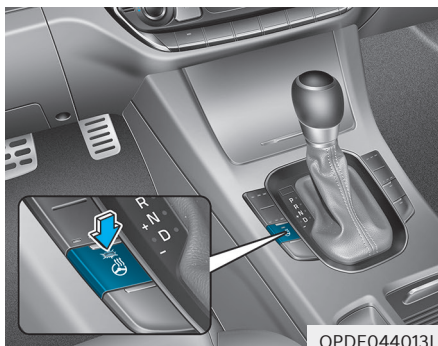
OPD046012

Za promjenu kuta upravljača, povucite prema dolje ručicu (1), podesite upravljač u željeni kut (2) i visinu (3), zatim ručicu povucite prema gore za zaključavanje upravljača u položaj.

Upravljač treba biti pozicioniran tako da je udoban za vožnju i omogućiti Vam da vidite svjetla upozorenja i mjerne na instrumentnoj ploči. Možete ga i podići kako biste nogama ostavili više prostora kad izlazite ili ulazite u vozilo.

Vodite računa da podesite upravljač u željeni položaj prije vožnje.

### Grijanje upravljača (ako je u opremi)



S prekidačem za paljenje u položaju ON, pritiskanje prekidača grijanja upravljača grije upravljač. Indikator na prekidaču će zasvijetliti i obavijestiti Vas na LCD zaslonu.

Za isključivanje grijanja upravljača, pritisnite prekidač još jedanput. Indikator na prekidaču će se ugasiti i obavijestiti Vas na LCD zaslonu.

### **i** Obavijest

Grijanje upravljača isključit će se automatski otprilike 30 minuta nakon što je grijanje upravljača uključeno.

Ako je motor ugašen, a grijanje je bilo uključeno, nakon ponovnog pokretanja motora iznova morate uključiti grijanje upravljača.

Za ponovno korištenje grijanja iznova pritisnite prekidač.

#### OPASKA

**Nemojte postaviti bilo kakvu presvlaku na upravljač. To uzrokuje oštećenje sustava grijanja upravljača.**

### Sirena



Za oglašavanje sirene, pritisnite područje označeno simbolom sirene na Vašem upravljaču (vidi ilustraciju). Sirena će raditi samo kad je to područje pritisnuto.

#### OPASKA

**Nemojte jako udariti sirenu da biste ju oglasili, ili ju udariti sa šakom. Nemojte pritiskati sirenu s oštrim predmetom.**

## RETROVIZORI

### Unutarnji retrovizor

Podesite retrovizor tako da je vidljiv središnji pogled kroz stražnji prozor. Podesite ga prije nego započnete vožnju.

#### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte staviti predmete na stražnje sjedalo i u teretni prostor koji bi ometali Vaš pogled kroz stražnji prozor.

#### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte mijenjati unutarnji retrovizor i nemojte postavljati široki retrovizor. To bi moglo prouzročiti ozljede, tijekom nesreće ili napuhavanja zračnog jastuka.

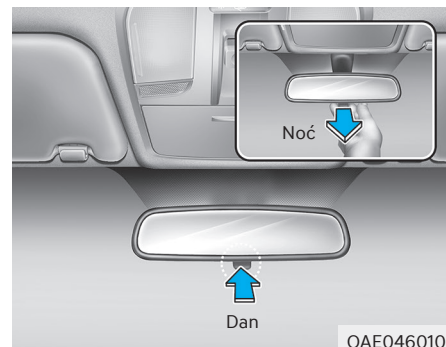
#### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte podešavati retrovizor dok je vozilo u pokretu. To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole, i nesrećom koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.

#### OPASKA

Kad čistite zrcalo, koristite papirnati ručnik ili sličan materijal navlažen sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte prskati sredstvo za čišćenje stakla izravno na zrcalo kako tekućina ne bi ušla u kućište zrcala.

### Dnevni/noćni retrovizor (ako je u opremi)



Podesite ga prije nego započnete vožnju i dok je ručica dnevnog/noćnog retrovizora u položaju za dan.

Povucite ručicu dnevnog/noćnog retrovizora prema sebi kako biste umanjili odsjaj prednjih svjetala vozila iza vas tijekom vožnje noću.

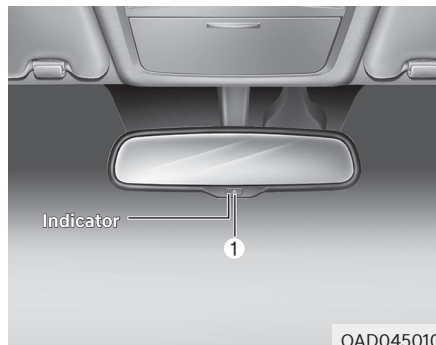
*Budite svjesni da gubite dio jasnoće pogleda unazad u položaju za noć.*

### **Elektrokromično zrcalo (ECM) (ako je u opremi)**

Električni retrovizor automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala automobila iza Vas u noćnim ili niskim svjetlosnim uvjetima vožnje. Senzor ugrađen u zrcalu prepoznaje razinu svjetla oko vozila, i automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala vozila iza Vas.

Kad motor radi, odsjaj automatski kontrolira senzor ugrađen u retrovizoru.

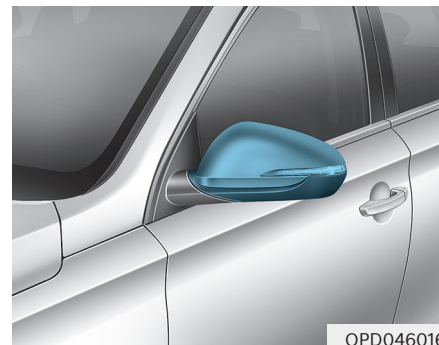
Kad god se ručica mjenjača prebaci u R (hod unazad), zrcalo će se automatski namjestiti u najsvjetliju postavku kako bi poboljšalo vozačev pogled iza vozila.



#### **Za korištenje električnog retrovizora:**

- Pritisnite ON/OFF prekidač (1) za uključivanje funkcije automatskog zatamnjenja. Svjetlo indikatora na zrcalu će zasvijetliti. Pritisnite ON/OFF prekidač (1) za isključivanje funkcije automatskog zatamnjenja. Svjetlo indikatora na zrcalu će se ugasi.
- Funkcija automatskog zatamnjenja uključuje se kad god je uključen kontakt (položaj ON).

### **Vanjski retrovizor**



Vodite računa da podesite retrovizore prije vožnje.

Vaše vozilo je opremljeno i lijevim i desnim vanjskim retrovizorima.

Zrcala je moguće namjestiti daljinski s pomoću daljinskog prekidača.

Kućišta zrcala mogu se preklopiti kako bi se spriječilo oštećenje tijekom pranja u automatskim praonicama ili prolaska uskom ulicom.



## **⚠ UPOZORENJE**

- Zrcalo vanjskog retrovizora je konveksno. Predmeti vidljivi u zrcalu bliži su nego što se čine.
- Koristite unutarnji retrovizor ili pogled preko ramena kako biste ustanovili stvarnu udaljenost praćeh vozila kad se prestrojavate.

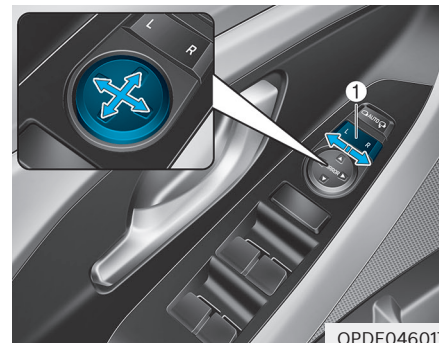
## **⚠ UPOZORENJE**

Nemojte podešavati retrovizor dok je vozilo u pokretu. To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole, i nesrećom koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.

## **OPASKA**

- Nemojte strugati led sa zrcala; to može oštetiti površinu stakla.
- Ako led ograničava kretanje zrcala, nemojte zrcalo podešavati na silu. Za uklanjanje leda, koristite sprej za odleđivanje, ili spužvu ili meku krpu s vrlo toplom vodom. Koristite odobreni sprej za odleđivanje (ne koristite rashladno sredstvo motora) za oslobađanje zaleđenog mehanizma ili pomaknite vozilo na neko toplo mjesto i ostavite da se led otopi.

## **Podešavanje retrovizora**



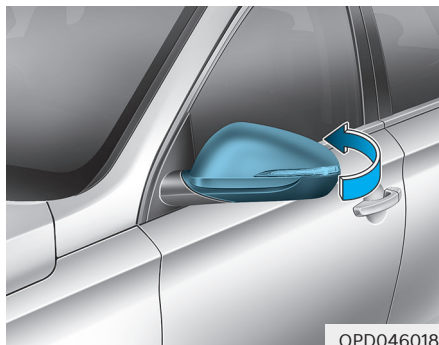
Prekidač električnog daljinskog upravljanja zrcalom omogućava Vam podešavanje položaja lijevog i desnog vanjskog retrovizora.

1. Za podešavanje položaja jednog od retrovizora, pomaknite ručicu (1) u R (desno) ili L (lijevo) za odabir desnog retrovizora ili lijevog retrovizora.
2. Zatim pritisnite odgovarajuću točku na kontroli retrovizora (2) za podešavanje odabranog zrcala prema gore, dolje, lijevo ili desno.
3. Nakon podešavanja vratite prekidač za podešavanje položaja jednog od retrovizora u središnji položaj kako biste spriječili nenamjerno podešavanje.

### OPASKA

- Zrcala se prestaju kretati kad dosegnu maksimalan kut podešavanja, ali elektromotor nastavlja raditi dok je prekidač pritisnut. Nemojte pritiskati prekidač dulje nego što je potrebno, elektromotor se može oštetiti.
- Nemojte pokušavati podešavati vanjski retrovizor rukom. Time se mogu oštetiti dijelovi.

### Preklapanje vanjskog retrovizora



#### Ručni tip

Za preklapanje vanjskog retrovizora, primate kućište retrovizora i zatim ga preklomite prema stražnjem dijelu vozila.



#### Električni tip (ako je opremi)

**Desno** : Za preklapanje vanjskog retrovizora, pritisnite prekidač.

**Lijevo** : Za otklapanje, pritisnite prekidač ponovno.

**Center (AUTO)** : Retrovizor će otklopiti ili zaklopiti automatski:

- Bez smart ključa
  - Retrovizori se preklapaju kad su vrata zaključana ili otključana s pomoću odašiljača.
- Sa smart ključem
  - Retrovizori se preklapaju kad su vrata zaključana ili otključana s pomoću smart ključa.
  - Retrovizori se preklapaju kad su vrata zaključana ili otključana s pomoću prekidača na kvakama vratiju.

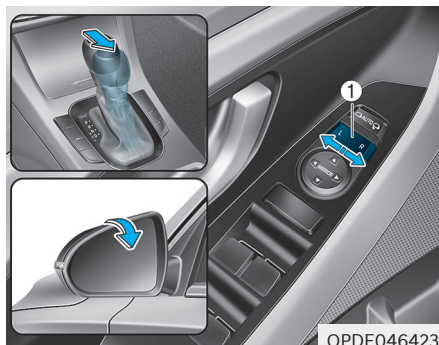
#### OPASKA

Električni tip vanjskog retrovizora radi čak i ako je prekidač za paljenje u položaju OFF. Međutim, za sprečavanje nepotrebnog pražnjenja akumulatora, nemojte podešavati retrovizore dulje nego što je potrebno dok motor ne radi.

#### OPASKA

U slučaju da je električni tip vanjskog retrovizora, nemojte ga preklapati rukom. To bi moglo prouzročiti kvar elektromotora.

### Pomoć pri parkiranju unazad (ako je dio opreme)



Kad pomaknete ručicu mjenjača u položaj hoda unazad (R), vanjski dio vanjskih retrovizora će se zakrenuti prema dolje da vam olakša ulazak u parking.

Položaj prekidača za podešavanje položaja jednog od retrovizora određuje hoće li se retrovizori pomaknuti ili ne:

Lijevo/Desno : Ako je odabran položaj L (lijevo) ili R (desno), oba vanjska retrovizora će se pomaknuti.

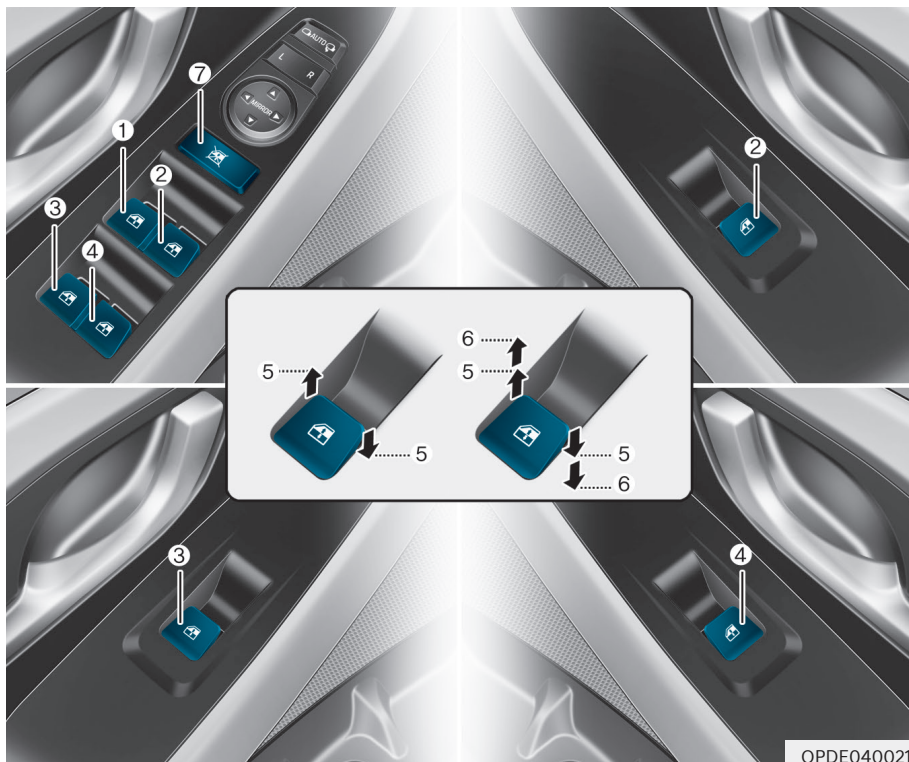
Neutral (sredina) : Ako nije odabran ni jedan retrovizor, ni jedan se neće pomaknuti.

Vanjski se retrovizori automatski vraćaju u svoj početni položaj ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Prekidač za paljenje je u ili LOCK/OFF ili u ACC položaju.
- Ručica mjenjača je u položaju hoda unazad (R).
- Vanjski retrovizor nije odabran.

## PROZORI

### Električni prozori (ako su u opremi)



- (1) Prekidač električnog prozora vrata vozača
- (2) Prekidač električnog prozora vrata suvozača
- (3) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (lijevo) \*
- (4) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (desno) \*
- (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
- (6) Automatsko električno podizanje/spuštanje prozora \*
- (7) Prekidač električnog zaključavanja prozora

\* ako je u opremi

Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON da bi prozori mogli raditi. Svaka vrata imaju prekidač električnog prozora koji kontrolira prozor na vratima. Vozačeva vrata imaju središnji prekidač električnih prozora koji kontrolira sve prozore u vozilu. Također, vozač ima prekidač zaključavanja električnih prozora kojim može blokirati rad stražnjih putničkih prozora.

Električni prozori rade otprilike 30 sekundi nakon što je ključ uklonjen ili okrenut u položaj ACC ili LOCK. No, ako su prednja vrata otvorena, električni prozori neće raditi ni unutar 30 sekundi.

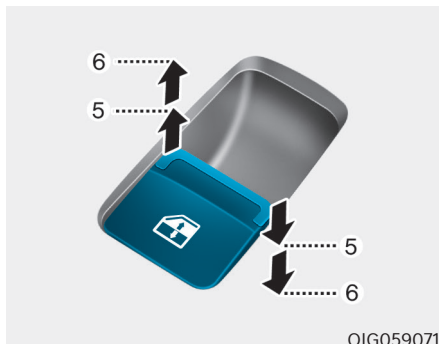
## UPOZORENJE

Ne gurajte lice ili ruke kroz prozor za vrijeme vožnje. Prijete izuzetno ozbiljne ili čak smrtne ozljede!

### Obavijest

- U hladnim i mokrim klimama, električni prozori možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.
- Tijekom vožnje sa spuštanim stražnjim prozorima ili otvorenim (ili djelomično otvorenim položaju) krovnim otvorom (ako je u opremi), Vaše vozilo može osjetiti udare vjetra ili pulsiranje buke. Ova buka je normalna pojava i može se smanjiti ili eliminirati poduzimanjem sljedećih radnji.  
**Ako buka dolazi s jednom ili oba spuštena stražnja prozora, djelomično spustite prednje prozore za 2-3 cm.**  
**Ako imate buku s otvorenim krovnim otvorom, malo smanjite krovni otvor.**

### Otvaranje i zatvaranje prozora



Otvaranje prozora:

Za otvaranje prozora, pritisnite prema dolje prednji dio odgovarajućeg prekidača na poziciju prvog klika (5). Pustite prekidač kad želite da prozor stane.

Zatvaranje prozora:

Za zatvaranje prozora, povucite prema gore prednji dio odgovarajućeg prekidača na poziciju prvog klika (5). Pustite prekidač kad želite da prozor stane.

### Automatsko spuštanje (ako je u opremi)

Pritiskom prekidača električnog prozora do drugog položaja (6) sasvim će spustiti čak i kada je prekidač pušten. Za zaustavljanje prozora u željenom položaju dok je prozor u radu, povucite prema gore ili pritisnite prema dolje i pustite prekidač.

### Automatsko spuštanje/podizanje prozora (ako je u opremi)

Pritiskom ili povlačenjem prema gore prekidača električnog prozora do drugog položaja (6) sasvim će spustiti ili podići prozor čak i kada je prekidač pušten. Za zaustavljanje prozora u željenom položaju dok je prozor u radu, povucite prema gore ili pritisnite prema dolje i pustite prekidač.

### Resetiranje električnih prozora

Ako električni prozor ne radi normalno, sustav automatskih električnih prozora mora se resetirati na sljedeći način:

1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
2. Zatvorite vozačev prozor i nastavite s povlačenjem prekidača vozačevog prozora najmanje 1 sekundu nakon što je prozor u potpunosti zatvoren.

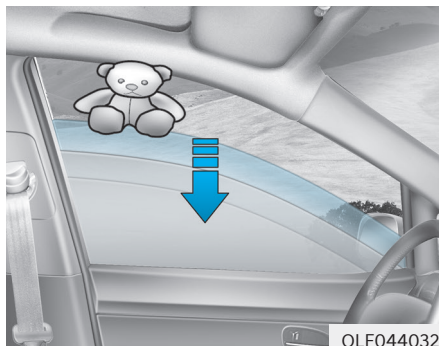
Ako električno pokretanje prozora ne radi dobro nakon resetiranja, preporučujemo da posjetite ovlaštenog Hyundai trgovca.

#### UPOZORENJE

**Funkcija automatskog obrata ne radi dok se radi resetiranje električnih prozora. Obratite osobitu pažnju na to da tijekom resetiranja nečiju ruku ili neki drugi dio tijela ili predmet prozor ne zahvati jer će doći do ozljede ili oštećenja.**

### Automatski obrat (ako je u opremi)

Ako uzlazno kretanje prozora blokira



predmet ili dio tijela, prozor će prepoznati otpor i zaustaviti kretanje prema gore. Prozor će se zatim spustiti otprilike 30 cm kako bi se omogućili uklanjanje predmeta.

Ako prozor prepozna otpor dok se prekidač električnog prozora kontinuirano povlači, prozor će zaustaviti kretanje prema gore i zatim se spustiti oko 2.5 cm. Ako se prekidač električnog prozora ponovno kontinuirano povlači unutar 5 sekundi nakon što je prozor spustila značajka automatskog obrata prozora, automatski obrat prozora neće raditi.

### Obavijest

Značajka automatskog obrata aktivna je samo kad se “auto up” značajka koristi potpunim povlačenjem prekidača. Značajka automatskog obrata neće raditi ako se prozor podiže polovičnim povlačenjem prekidača električnog prozora.

#### UPOZORENJE

**Uvijek vodite računa o preprekama prije podizanja bilo kojeg prozora kako biste izbjegli ozljede ili oštećenje vozila. Ako se predmet manji od 4 mm u promjeru uhvati između prozorskog stakla i vodilice gornjeg okvira prozora, automatski obrat prozora možda neće prepoznati otpor i neće se zaustaviti i promijeniti smjer.**

#### OPASKA

**Nemojte na prozore ugrađivati nikakve dodatke. Zbog njih možda neće raditi značajka automatskog obrata.**

## Prekidač zaključavanja električnih prozora



Vozač može isključiti prekidače električnih prozora na stražnjim vratima pritiskom prekidača zaključavanja električnih prozora u zaključani položaj.

Kad se pritisne prekidač zaključavanja električnih prozora:

- Vozač može upravljati svim električnim prozorima.
- Prekidač suvozača može upravljati radom suvozačkog prozora.
- Prekidači stražnjih vrata ne mogu upravljati radom stražnjih prozora.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne dopustite djeci igru s električnim prozorima. Držite vozačev prekidač za zaključavanje električnih prozora u položaju LOCK (pritisnuto). Mogu se dogoditi ozbiljne ozljede zbog nehotičnog dječjeg rukovanja prozorima.

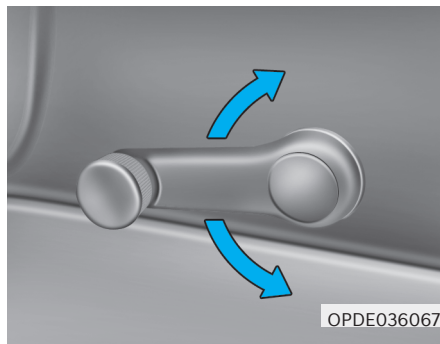
### OPASKA

- Kako bi se izbjeglo moguće oštećenje sustava električnih prozora, nemojte otvarati ili zatvarati dva ili više prozora u isto vrijeme. To će ujedno osigurati dugovječnost osigurača.
- Nikada nemojte koristiti glavni prekidač na vozačevim vratima i individualni prekidač prozora u suprotnim smjerovima u isto vrijeme. Ako se to učini, prozor će se zaustaviti i neće se moći otvoriti ili zatvoriti.

### ⚠ UPOZORENJE

- NIKADA ne ostavljajte ključeve u svojem vozilu u kojem su djeca bez nadzora kad je motor upaljen.
- NIKADA ne ostavljajte djecu bez nadzora u vozilu. Čak i vrlo mala djeca nehote mogu prouzročiti da vozilo krene, zaplesti se u prozorima ili na drugi način ozlijediti sebe ili druge.
- Ne dopustite djeci igru s električnim prozorima. Držite vozačev prekidač za zaključavanje električnih prozora u položaju LOCK (pritisnuto). Mogu se dogoditi ozbiljne ozljede zbog nehotičnog dječjeg rukovanja prozorima.
- Uvijek dobro provjerite da su sve ruke, glave i druge prepreke sigurne i izvan okvira prozora prije zatvaranja prozora.
- Ne gurajte lice ili ruke kroz prozor za vrijeme vožnje.

### Ručno pokretani prozori (ako su u opremi)



Za spuštanje ili dizanje prozora okrećite ručicu u smjeru suprotnom ili u smjeru kazaljke na satu.

#### UPOZORENJE

Tijekom otvaranja ili zatvaranja prozora vodite računa da ruke putnika ili drugi dijelovi tijela nisu u opasnosti od nagnječenja.

### Funkcija daljinskog zatvaranja prozora (ako je u opremi)



Pomicanje prozora možete nadzirati i kad je motor isključen pritiskom na prekidač za zaključavanje (1) duljim od 3 sekunde. Prozori se zatvaraju (pomiču prema gore) dok držite prekidač pritisnut. Pomicanje prozora se zaustavlja kad pustite prekidač. Svi žmigavci blicnu tri puta kad se prozor zatvori do kraja.

#### Obavijest

- Funkcija daljinskog zatvaranja prozora može naglo stati ako se udaljite od vozila tijekom zatvaranja. Budite u blizini vozila i pratite proces zatvaranja prozora.
- Jedan od prozora može zastati uslijed povećanog otpora. Ako se to dogodi, on će stati, ali ostali prozori će nastaviti sa zatvaranjem. Zato uvijek provjerite jesu li svi prozori zatvoreni i jesu li žmigavci trepnuli 3 puta.



## PANORAMSKI KROVNI OTVOR (AKO JE U OPREMI)

Ako je Vaše vozilo opremljeno krovnim otvorom, možete klizno otvoriti ili nagnuti krov ručicom za upravljanje koja se nalazi na stropnoj konzoli.



Krovni otvor može se otvarati, zatvarati, ili nagnuti samo kad je prekidač za paljenje u položaju ON ili START.

Krovni otvor radi otprilike 3 minute nakon što je ključ uklonjen ili okrenut u položaj ACC ili LOCK. No, ako su prednja vrata otvorena, krovni otvor neće raditi ni unutar 3 minute.

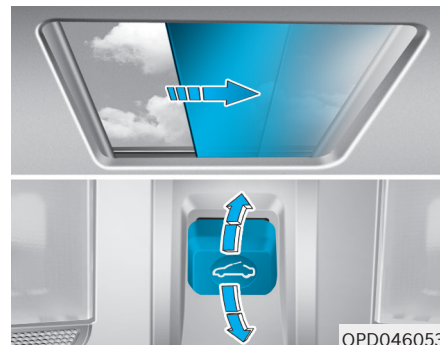
### ⚠ UPOZORENJE

- **Nikada nemojte namještati krovni otvor ili sjenilo tijekom vožnje. To može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.**
- **Nemojte ostavljati motor upaljen i ključ u vozilu u kojem su djeca bez nadzora. Djeca bez nadzora mogu upravljati panoramskim krovom što može izazvati ozbiljne ozljede.**
- **Nemojte sjediti na krovu vozila. To može izazvati oštećenja vozila i u vožnji je izuzetno opasno.**

### OPASKA

**Nemojte koristiti krovni otvor ako su krovni nosači ugrađeni na vozilo ili se na krovu prevozi neki teret ili prtljaga.**

## Pokretano sjenilo



Koristite sjenilo kako biste blokirali izravnu sunčevu svjetlost iz krovnog stakla.

- Automatsko otvaranje sjenila: povucite ručicu krovnog otvora prema nazad.
- Automatsko zatvaranje sjenila: gurnite ručicu krovnog otvora prema naprijed. No, ako je krovni prozor otvoren, staklo će se prvo zatvoriti.

Za zaustavljanje kretanja u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ručicu krovnog otvora u bilo kojem smjeru.

### OPASKA

Nakon što je sjenilo u potpunosti zatvoreno nemojte ga ručno povlačiti. Može se dogoditi oštećenje vozila i drugih komponenti sustava.

### **i** Obavijest

Nabori na pokretnom sjenilu su normalna pojava zbog karakteristike korištenog materijala.

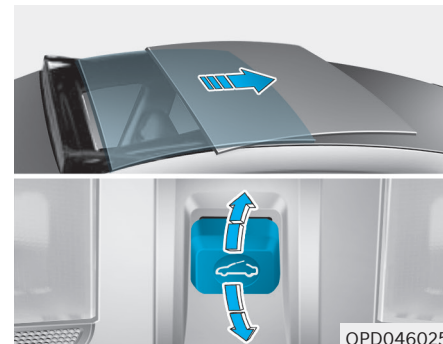
### Naginjanje krovnog otvora



- Ako pritisnete ručicu krovnog otvora prema gore, staklo krovnog otvora će se podići, odnosno nagnuti. Držite ručicu dok krovni prozor ne dosegne željeni položaj. Ako je sjenilo zatvoreno, ono će se prvo otvoriti.
- Pritisnite ručicu krovnog otvora prema naprijed ili gore i krovni prozor će se zatvoriti.

Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

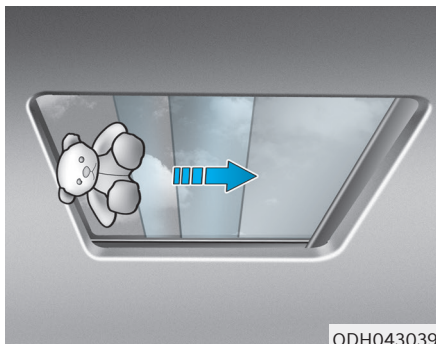
### Otvaranje klizanjem



- Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema nazad do prvog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz otvori ili ne zatvori. Ako je sjenilo zatvoreno, ono će se prvo otvoriti. Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema naprijed do prvog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz ne zatvori. Ako je staklo zatvoreno, sjenilo će se zatvoriti.
- Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema nazad ili prema naprijed do drugog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz otvori ili ne zatvori.

Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

## Automatski obrat



ODH043039

Ako se predmet ili dio tijela otkrije dok se sjenilo zatvara automatski, obrnut će smjer i zatim se zaustaviti.

Funkcija automatskog obrata ne radi ako je mala prepreka između kliznog stakla ili sjenila i okvira krovnog otvora.

Uvijek provjerite jesu li svi putnici i predmeti udaljeni od krovnog otvora prije zatvaranja.

### ⚠ UPOZORENJE

- Male predmete sistem možda neće prepoznati i neće krenuti u automatski obrat. Budite pažljivi, može doći do oštećenja ili ozljeda.
- Uvijek provjerite jesu li svi putnici i predmeti udaljeni od sjenila prije zatvaranja kako bi se izbjegle ozljede ili oštećenja.

### OPASKA

- Nakon što je sjenilo u potpunosti zatvoreno nemojte ga ručno povlačiti. Može se dogoditi oštećenje vozila i drugih komponenti sustava.

Nemojte nastaviti s pomicanjem ručice za krovni otvor nakon što je krov u potpunosti otvoren, zatvoren, ili nagnut. Može doći do oštećenja elektromotora ili komponenti sustava.

- Povremeno očistite prljavštinu koja se može nakupiti na vodilici.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako pokušate otvoriti krovni otvor kad je temperatura ispod ništice ili kad je krovni otvor prekriven snijegom ili ledom, staklo ili elektromotor mogu se oštetiti.
- U hladnim i mokrim klimama, električni prozori možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.
- Nakon pranja vozila ili pljuska, vodite računa da obrišete svu vodu koja je na krovnom otvoru prije upotrebe.
- Svakako uz potpunosti zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila. Ako je krov otvoren, kiša ili snijeg mogu učiti krovni otvor i namočiti unutrašnjost, a može doći i do krađe.

### ⚠ UPOZORENJE

Pripazite da bilo čiju glavu, ruke ili dijelove tijela ne zahvati zatvarajući krovni otvor. Ne gurajte lice, vrat, ruke ili tijelo kroz krovni otvor za vrijeme vožnje.

### Resetiranje krovnog prozora



Sjenilo krovnog prozora potrebno je resetirati ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Akumulator 12V je ispražnjen ili iskopčan
- Pripadajući osigurač je zamijenjen ili iskopčan
- Funkcija AUTO OPEN/CLOSE pomicanja sjenila krovnog prozora na jedan dodir ne radi pravilno

Postupak resetiranja sjenila krovnog prozora::

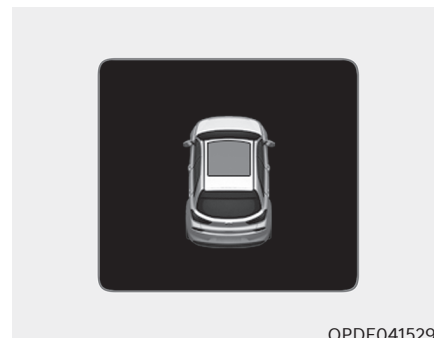
1. Preporučuje se da ovaj postupak ne radite u vožnji, ali s uključenim vozilo. Pokrenite vozilo s mjenjačem u položaju P (Park).
2. Zatvorite sjenilo u potpunosti ako su otvoreni. Gurnite ručicu prema naprijed dok sjenilo nije zatvoreno.
3. Otpustite ručicu krovnog prozora kad je sjenilo zatvoreno.
4. Pritisnite ručicu krovnog prozora prema naprijed u smjeru zatvaranja dok se sjenilo ne pomakne. Pustite ručicu.
5. Opet pritisnite ručicu krovnog otvora prema naprijed u smjeru zatvaranja dok se sjenilo ne otvori i ne zatvori. Nemojte otpuštati ručicu dok ova operacija nije odrađena.

Ako ručicu otpustite tijekom procedure reseta, krenite ispočetka od točke 2.

### **i** Obavijest

**Ako se ne obavi resetiranje krovnog prozora nakon zamjene akumulatora ili pregorjelog osigurača, krovni prozor možda neće raditi kako treba. Za dodatne informacije preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

### Upozorenje otvorenog krovnog otvora (ako je dio opreme)



Ako vozač isključi motor, a krovni otvor nije u potpunosti zatvoren, zvuk upozorenja će se oglasiti u trajanju nekoliko sekundi i na LCD zaslonu će se prikazati upozorenje. Uvijek zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila.

### **!** OPREZ

**Svakako uz potpunosti zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila. Ako je krov otvoren, kiša ili snijeg mogu ući kroz krovni otvor i namočiti unutrašnjost, a može doći i do krađe.**

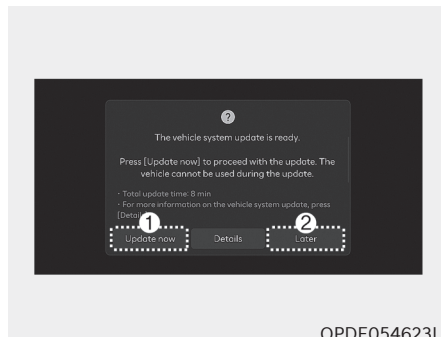
## SUSTAV BEŽIČNOG AŽURIRANJA VOZILA (OTA)

OTA (Over the Air) sustav bežičnog ažuriranja vozila omogućuje jednostavno i bežično ažuriranje softvera vozila na najnoviju verziju. Na ovaj način je vozilo uvijek opremljeno najnovijom verzijom softvera.

### Preuzimanje softvera

Najnoviji softver vozilo može učitati za vrijeme vožnje. Nakon što je uspješno preuzeta najnovija verzija softvera, pokazat će se obavijest na zaslonu vašeg mobilnog telefona ili zaslonu vozila koja će vas obavijestiti o tome da je ažuriranje dostupno.

### Odobrovanje ažuriranja



Nakon isključenja vozila, sustav vozila će tražiti dopuštenje da pokrene proces ažuriranja.

- Za pokretanje ažuriranja, pritisnite 'Update now' (1).
- Za odgodu ažuriranja, pritisnite 'Later' (2) (kasnije).

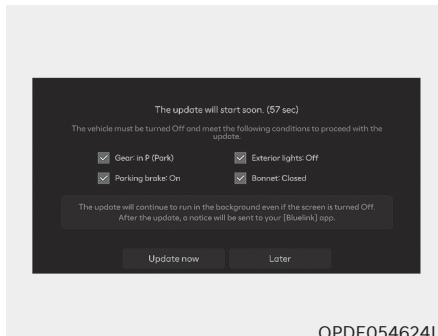
### Priprema ažuriranja

Ako pritisnete 'Update Now' na zaslonu, početak će automatski proces ažuriranja. Preduvjeti da proces krene:

- Vozilo mora biti isključeno.
- Mjenjač mora biti u položaju P (Park).
- Električna EPB parkirna kočnica mora biti uključena.
- Vanjska svjetla moraju biti isključena.
- Poklopac motora mora biti zatvoren.
- Baterija mora biti dostatno napunjena.
- Sustavi koji se ažuriraju ne smiju biti aktivni.

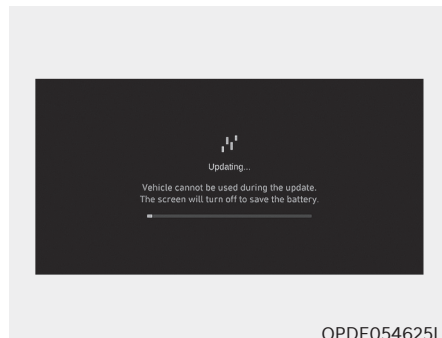
### **i** Obavijest

**Status baterije i sustava vozilo provjerava automatski.**



- Za trenutni početak pritisnite 'Update Now' (ažuriraj sad).
- Za prekid ažuriranja pritisnite 'Cancel Update' (prekini ažuriranje).

### Ažuriranje softvera



Proces ažuriranja je vidljiv na zaslonu. Nakon što je ažuriranje završeno, primit ćete obavijest na svoj mobilni telefon ili zaslon vozila o završetku ažuriranja.

### **i** Obavijest

Zaslon se automatski isključuje nakon 3 minute kako bi smanjila potrošnja struje. Ako se zaslon isključio, proces ažuriranja možete provjeriti pritiskom na Start/Stop prekidač.

### **i** Obavijest

- Nakon što je ažuriranje počelo, možete izaći iz vozila.
- OTA ažuriranje je dostupno samo korisnicima HYUNDAI Connected Services usluge.
- Detalji o samom procesu ažuriranja mogu se razlikovati u ovisnosti o softveru koji se ažurira.
- Ako proces ažuriranja ne uspije, automatski će se vratiti prijašnja verzija softvera. Ako želite iznova pokušati ažuriranje, čak i nakon uspješnog povratka na prijašnju verziju, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako ne uspije ni proces ažuriranja, niti povratak na staru verziju, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu, tj. nazovete HYUNDAI Call centar.
- Nakon što je ažuriranje završeno, moguće je da se pojave nove funkcionalnosti ili poboljšanja. Za više informacija provjerite 'OTA softver update' na službenim web stranicama HYUNDAI-a ili odskenirajte QR kod na zaslonu.

#### OPASKA

- Vodite računa o ovim ograničenjima tijekom ažuriranja.
  - Nije moguće korištenje vozila dok traju ažuriranje. Odvojite dovoljno vremena za ažuriranje i parkirajte vozilo na sigurnom mjestu prije pokretanja procesa ažuriranja.
  - Nije moguće korištenje daljinskih funkcija uključujući daljinski start.
  - Funkcija Rear Occupant Alert zauzetosti stražnje klupe možda neće raditi. Provjerite ima li koga na stražnjoj klupi)
- Ažuriranje će automatski prestati s radom ako bilo koji od preduvjeta za njegovo pokretanje nije ispunjen.  
(nastavlja se)

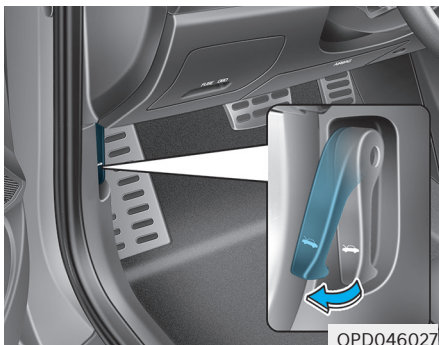
(nastavak)

- Nakon što je ažuriranje pokrenuto, njegovo prekidanje nije moguće.
- Ako modificirate ili zamijenite bilo koji dio softvera vozila, OTA ažuriranje neće raditi.
- Tijekom ažuriranja nemojte otvarati poklopac motora ili mijenjati bateriju vozila. Ažuriranje neće uspjeti.
- Ako je bilo kakav dijagnostički uređaj ili oprema spojen na vozilo preko OBD terminala, nije moguće ažuriranje vozila. Ažuriranje će biti moguće tek nakon odspajanja dijagnostičke opreme od OBD terminala i potom startanja vozila.
- Ako ažuriranje nije uspjelo, jako je preporučljivo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

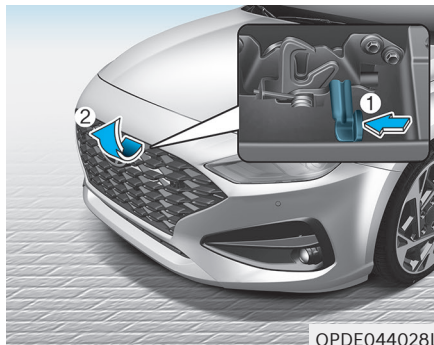
### VANJSKE ZNAČAJKE

#### Poklopac motora

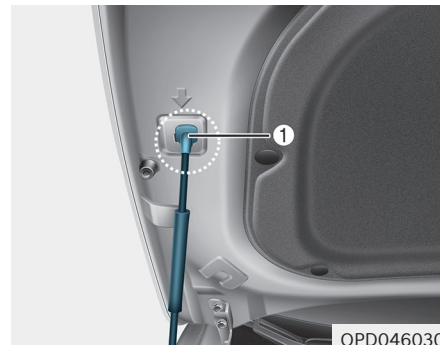
#### Otvaranje poklopcu motora



1. Parkirajte vozilo i uključite parkirnu kočnicu.
2. Povucite ručicu da biste otkvačili poklopac motora. Poklopac motora treba sam malo iskočiti.



3. Dođite do prednjeg dijela vozila, podignite poklopac motora neznatno, podignite ručicu (1) na sredini unutar poklopcu motora i podignite poklopac motora (2).
4. Podignite poklopac motora i izvucite upornu šipku.



5. Dok držite poklopac motora umetnite kraj šipke (1) u ležište.

#### **⚠ UPOZORENJE**

- Sporna šipka može biti jako vruća. Kako biste izbjegli opekline, primite ju samo za dio obložen gumenom izolacijom.
- Šipka za pridržavanje poklopcu motora mora biti u potpunosti umetnuta u rupicu kad god pregledavate motorni prostor. To će spriječiti pad poklopcu motora i Vaše moguće ozljeđivanje.



## Zatvaranje poklopca motora

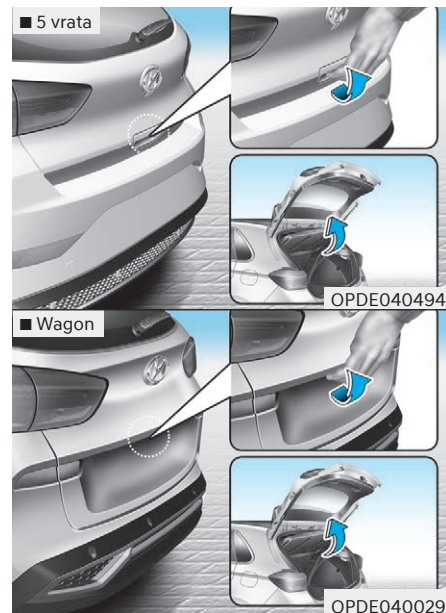
1. Prije zatvaranja poklopca motora, provjerite sljedeće:
  - Svi čepovi za tekućine u motornom prostoru moraju biti pravilno postavljeni.
  - Rukavice, krpe ili bilo koji drugi zapaljivi materijal moraju se ukloniti iz motornog prostora.
2. Vratite upornu šipku na njeno mjesto i osigurajte ju od pomicanja.
3. Spustite poklopac motora do pola visine (cca 30 cm do zatvorenog položaja) i pustite ga da se zatvori. Pritisnite ga do kraja. Provjerite je li poklopac motora zaključan sigurno. Ako je poklopac blago odignut, nije dobro zatvoren. Otvorite ga i iznova zatvorite, ali uz primjenu veće sile.

## ⚠ UPOZORENJE

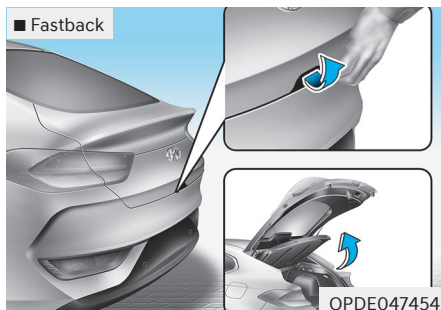
- **Prije zatvaranja poklopca motora, budite sigurni da su sve prepreke uklonjene iz otvora poklopca. Zatvaranje poklopca motora s prisutnom preprekom u otvoru poklopca može prouzročiti oštećenje imovine ili teške ozljede.**
- **Uvijek dvaput provjerite je li poklopac motora čvrsto pričvršćen prije vožnje. Ako se ne zakvači, poklopac se može naglo otvoriti dok je vozilo u pokretu, uzrokujući gubitak vidljivosti, što bi moglo prouzročiti nesreću.**
- **Ne pomičite vozilo s podignutim poklopcem motora. Pogled će vam biti zapriječen, a poklopac motora mogao bi pasti ili se oštetiti.**

## Prtljažnik

### Otvaranje poklopca prtljažnika



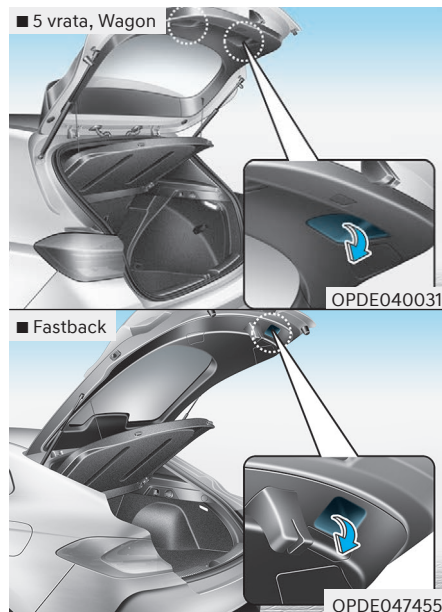
Parkirajte vozilo i uključite parkirnu kočnicu uz ručicu mjenjača u položaju prve brzine ili P (automatski/DCT mjenjač).



Učinite nešto od sljedećeg:

1. Otključajte sva vrata s pomoću ključa ili smart ključa. Pritisnite prekidač na ručki poklopca prtljažnika i podignite poklopac prtljažnika.
2. Pritisnite prekidač za otključavanje poklopca prtljažnika dulje od 1 sekunde na odašiljaču (ili smart ključu). Podignite poklopac prtljažnika.
3. Pritisnite prekidač na ručki poklopca prtljažnika sa smart ključem u Vašem posjedu. Podignite poklopac prtljažnika.

### Zatvaranje poklopca prtljažnika



Za zatvaranje, spustite poklopac prtljažnika, zatim ga pritisnite prema dolje dok se zaključa. Kako biste bili sigurni da je poklopac prtljažnika pravilno zatvoren, uvijek ga pokušajte povući prema gore.

### ⚠ UPOZORENJE

Poklopac prtljažnika uvijek treba biti potpuno zatvoren dok je vozilo u pokretu. Ako ostane otvoren ili odškrinut, otrovni ispušni plinovi (u kojima ima i CO) mogu ući u automobil i proizročiti ozbiljnu bolest ili smrt.

### **i** Obavijest

Vodite računa da zatvorite poklopac prtljažnika prije vožnje. Moguće je oštećenje podizača i pripadajućih dijelova poklopca prtljažnika ako se poklopac prtljažnika ne zatvori prije vožnje.

### OPASKA

U hladnim i mokrim klimama, brave poklopca prtljažnika i mehanizmi poklopca prtljažnika možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.

## ⚠ UPOZORENJE



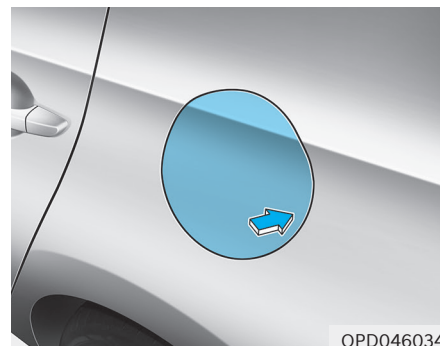
Nemojte se naslanjati na plinske opruge koje drže poklopac, niti za njih vezati bilo kakvu užad za osiguranje predmeta u prtljažniku jer to može izazvati lom opruga koje će probiti stražnji vjetrobran i otrovni ispušni plinovi će naći svoj put u kabinu.

## ⚠ UPOZORENJE

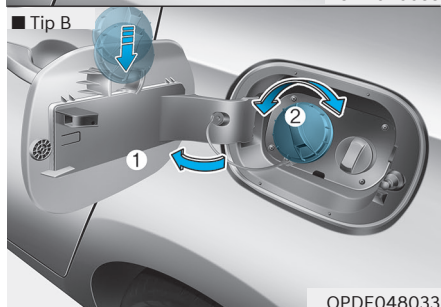
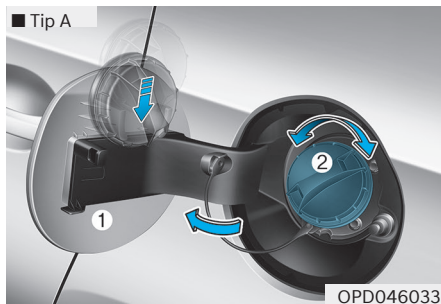
- Nikome ne bi smjelo biti dopušteno da bude u prtljažniku vozila u bilo koje doba. Prtljažnik je vrlo opasno mjesto u slučaju sudara, jer je dio vozila koji je zamišljen da se deformira u slučaju sudara. Osim toga, osoba koja ostane u prtljažniku zatvorena može se ugušiti od nedostatka zraka ili nastradati uslijed naglih promjena temperature (vrućine ljeti, hladnoće zimi).
- Vaše vozilo treba biti zaključano i ključ treba biti izvan dohvata djece. Roditelji trebaju naučiti svoju djecu o opasnostima igranja u prtljažnom prostoru.

## Poklopac spremnika goriva

### Otvaranje poklopca spremnika goriva



1. Ugasite motor.
2. Vrata vozača moraju biti otključana.
3. Gurnite kraj poklopca spremnika goriva u položaju 3 sata (kako prikazuje strelica na skici).



4. Otvorite poklopac do kraja (1).
5. Za otvaranje čepa (2), okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Može se čuti šištav zvuk izjednačavanja tlakova. To je normalna pojava.
6. Čep umetnite u ležište u poklopcu.

### **i** Obavijest

Ako se poklopac spremnika goriva ne otvori, jer se oko njega nakupio led, lagano kucnite po njemu da se oslobodi od leda i otvori. Nemojte vući poklopac spremnika goriva. Ako je potrebno, nanosite odobreno sredstvo za odmrzavanje (nemojte koristiti rashladno sredstvo motora!) ili pomaknite vozilo na toplo mjesto i pričekajte da se led otopi.

### **Zatvaranje poklopca spremnika goriva**

1. Za postavljanje čepa, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete "klik". To je znak da je čep sigurno pričvršćen.
2. Za zatvaranje poklopca, pritisnite rub poklopca. Provjerite da je sigurno zatvoren.

### **i** Obavijest

Poklopac spremnika goriva se može otvoriti i zatvoriti samo kad su vrata otključana. Ako zaključate vozilo za vrijeme dopunjavanja goriva, dok ne otključate vozilo nećete moći zatvoriti poklopac spremnika goriva.

### **⚠ UPOZORENJE**

Automobilska goriva su zapaljiva. Kod nadolijevanja, molimo da se strogo držite sljedećih smjernica. Nepridržavanje ovih smjernica može prouzročiti teške tjelesne ozljede, teške opekline ili smrt od požara ili eksplozije.

- Pročitajte i slijedite sva upozorenja objavljena na objektu benzinske postaje.
- Prije nadolijevanja provjerite lokaciju hitnog isključivanja goriva, ako je dostupno, na benzinskoj postaji.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Prije dodirivanja mlaznice goriva, trebali biste eliminirati potencijalno opasno pražnjenje statičkog elektriciteta dodirivanjem drugog metalnog dijela vozila, na sigurnoj udaljenosti od grla spremnika goriva, mlaznice, ili drugog izvora goriva.

Ne koristite mobilne telefone dok nadolijevate gorivo. Električna struja i/ili elektroničke smetnje mobitela potencijalno mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar.

- Nemojte sjedati u vozilo nakon što ste započeli s nadolijevanjem goriva jer možete stvoriti statički elektricitet dodirivanjem, trljanjem ili klizanjem po bilo kojoj površini ili tkanini (poliester, saten, najlon, itd.) sposobnoj proizvesti statički elektricitet.

(nastavlja se)

(nastavak)

Pražnjenje statičkog elektriciteta može zapaliti pare goriva uzrokujući brzo izgaranje. Ako morate ponovno ući u vozilo, trebali biste ponovno eliminirati potencijalno opasno pražnjenje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dijela vozila, dalje od grla spremnika goriva, mlaznice ili drugog izvora goriva.

- Kad nadolijevate gorivo, uvijek isključite motor. Iskre koje proizvede električne komponente povezane s motorom mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Kad je nadolijevanje završeno, provjerite da su čep za gorivo i poklopac spremnika goriva sigurno zatvoreni, prije pokretanja motora.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kad koristite odobreni kanister za gorivo, vodite računa da kanister postavite na zemlju prije nadolijevanja. Pražnjenje statičkog elektriciteta iz kanistera može zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Kad nadolijevanje započne, kontakt s vozilom treba se održavati dok je nadolijevanje završeno.

- Koristite samo plastične kanistere za gorivo osmišljene za nošenje i spremanje benzina.

- NIKADA nemojte koristiti šibice ili upaljač i NEMOJTE PUŠITI ili ostaviti upaljenu cigaretu u Vašem vozilu dok ste na benzinskoj postaji, osobito tijekom nadolijevanja. Automobilsko gorivo je izrazito zapaljivo i može, kada je zapaljeno, prouzročiti požar.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte puniti “do vrha” nakon što se mlaznica automatski isključi kod nadolijevanja goriva.
- Ako požar izbije tijekom nadolijevanja, napustite blizinu vozila, i odmah kontaktirajte voditelja benzinske postaje i zatim kontaktirajte lokalne vatrogasce. Slijedite sve sigurnosne upute koje daju.
- Ako gorivo pod tlakom štrcne van, može prekriti Vašu odjeću ili kožu i izložiti vas riziku od požara i opekline. Uvijek skinite čep za gorivo oprezno i sporo. Ako čep ispušta gorivo ili ako čujete zvuk siktanja, pričekajte dok prestane prije potpunog uklanjanja čepa.
- Uvijek provjerite da je čep za gorivo postavljen sigurno kako bi se spriječilo izlijevanje goriva u slučaju nesreće.

### **i** Obavijest

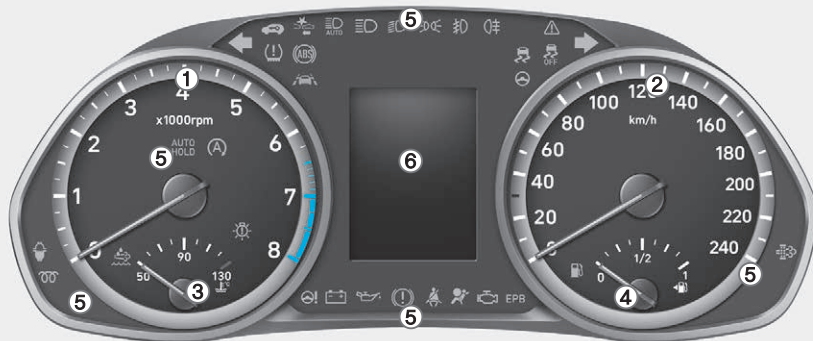
Vodite računa da gorivo u Vašem vozilu nadolijevate prema “Zahtjevima za gorivo” predloženima u ovom poglavlju.

### OPASKA

- Ako je potrebno zamijeniti čep za gorivo, molimo Vas da koristite dijelove osmišljene za zamjenu u Vašem vozilu. Neodgovarajući čep za gorivo može prouzročiti ozbiljan kvar sustava za gorivo ili sustava kontrole ispušnih plinova. Za više detaljnih informacija, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Nemojte proljevati gorivo po vanjskim površinama vozila. Bilo koja vrsta goriva prolivena po lakiranim površinama može oštetiti lak.

## INSTRUMENT PLOČA

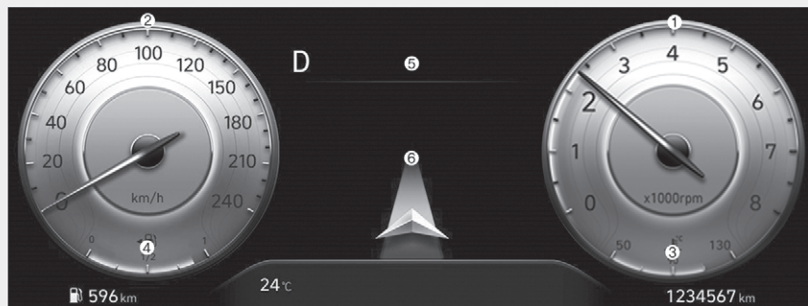
### Tip A



1. Okretomjer
2. Brzinomjer
3. Mjerač temperature rashladne tekućine
4. Mjerač goriva
5. Svjetla upozorenja i indikatora (ako je u opremi)
6. LCD zaslon

**Svarena instrumentna ploča u vozilu može se razlikovati od ilustracije.**  
**Za više detalja, pogledajte "Mjerači" na sljedećim stranicama.**

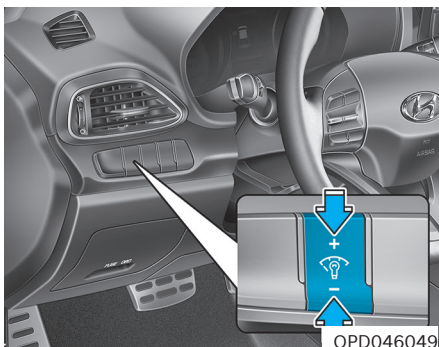
### Tip B



OPDE040499/OPDE044534L

### Osvjetljenje instrumentne ploče

#### Intenzitet osvjtljenja instrumentne ploče



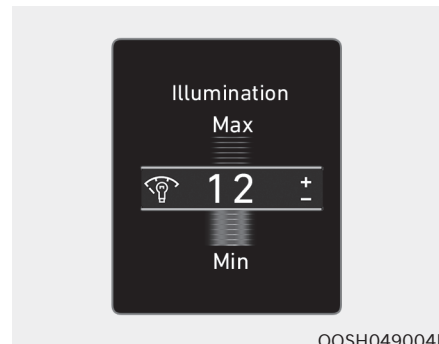
Intenzitet osvjtljenja instrumentne ploče može se podesiti na sljedeći način:

- Prekidač za paljenje u položaju ON.
- Uključena pozicijska ili kratka svjetla.
- Pritiskanje prekidača gore ili dolje.

Podešavanje intenziteta osvjtljenja instrument ploče podešava i intenzitet pozadinskog osvjtljenja prekidača.

### ⚠ UPOZORENJE

Nikada ne podešavajte instrumentnu ploču dok vozite. To može rezultirati gubitkom kontrole i dovesti do nesreće koja može prouzročiti smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.



- Intenzitet osvjtljenja prikazan je na LCD zaslonu instrumentne ploče.
- Ako intenzitet osvjtljenja instrument ploče dosegne maksimalnu ili minimalnu vrijednost, oglasi se zvučno upozorenje.



## Mjerači

### Brzinomjer

- Tip A
- km/h



- MPH, km/h



OPDE046102/OPDE046109

- Tip B
- km/h



- MPH



OPDE044535L/OPDE044536L

Brzinomjer pokazuje brzinu vozila. Brzinomjer je kalibriran u kilometrima na sat i/ili miljama na sat (MPH).

### Okretomjer

- Tip A



OPDE046104

- Tip B



OPDE044537L

Okretomjer pokazuje brzinu motora u okretajima u minuti (rpm).

Koristite okretomjer za odabir pravih trenutaka za promjenu brzine i sprečavanje preniskih i/ili previsokih okretaja motora.

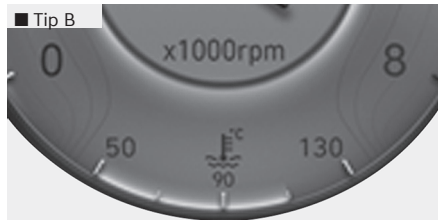
#### OPASKA

**Nemojte tjerati motor unutar CRVENOG PODRUČJA okretomjera. To može prouzročiti ozbiljno oštećenje motora.**

### Mjerač temperature rashladne tekućine



OPDE046106



OPDE044538L

Ovaj mjerač pokazuje temperaturu rashladne tekućine kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

#### OPASKA

Ako se pokazivač mjerača pomakne izvan područja normalnog raspona prema poziciji "130", to ukazuje na pregrijavanje koje može oštetiti motor.

Nemojte nastaviti vožnju s pregrijanim motorom. Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte "Ako se motor pregrije" u poglavlju 6.

#### ⚠ UPOZORENJE

Nikada ne skidajte čep hladnjaka kad je motor vruć. Rashladna tekućina je pod pritiskom i može prouzročiti teške opekline. Pričekajte dok se motor ohladi prije dodavanja rashladne tekućine u spremnik.

### Mjerač količine goriva



OPDE046107



OPDE044539L

Mjerač goriva prikazuje približnu količinu preostalog goriva u spremniku goriva.

## **i** Obavijest

- Kapacitet spremnika goriva pronađite u poglavlju 8.
- Mjerač goriva dopunjen je žaruljicom upozorenja na nisku razinu goriva, koja će zasvijetliti kad je spremnik goriva skoro prazan.
- Na nagibima ili u zavojima, pokazivač mjerača goriva može oscilirati ili se žaruljica upozorenja na nisku razinu goriva može upaliti ranije nego što je uobičajeno zbog kretanja goriva u spremniku.

### **⚠ UPOZORENJE**

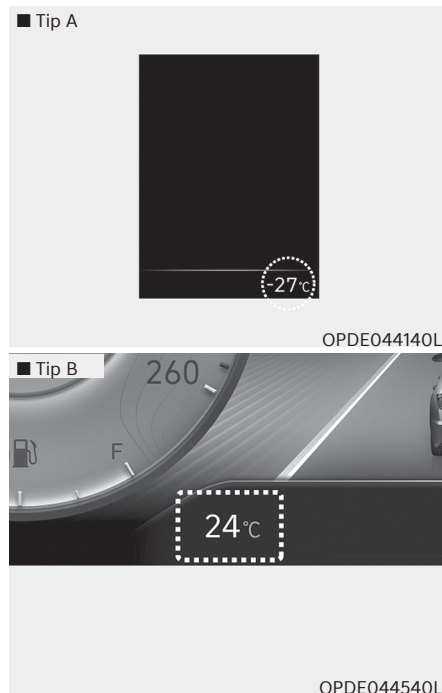
Ponestajanje goriva može putnike u vozilu izložiti opasnosti.

Morate zaustaviti i nadoliti gorivo što je prije moguće nakon što se žaruljica upozorenja upali ili kad pokazivač mjerača dospije blizu razine "0".

#### **OPASKA**

Izbjegavajte vožnju s izrazito niskom razinom goriva. Ponestajanje goriva može prouzročiti nepravilan rad motora i oštećenje katalizatora.

## **Vanjska temperatura**



Trenutačna vanjska temperatura prikazana je u koracima po 1°C (1°F).

- Raspon temperature je između -40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F).

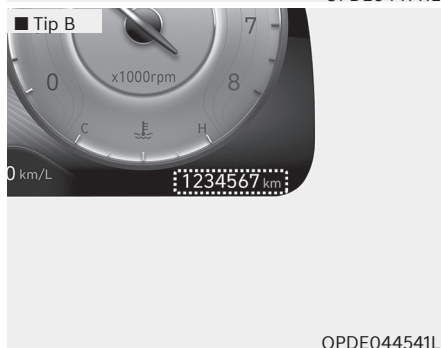
Vanjska temperatura na zaslonu možda se neće odmah promijeniti kao na općem termometru radi sprečavanja nepažnje vozača.

Za promjenu iz °C u °F ili °F u °C, pritisnite:

- User Setting mod u instrument ploči: možete promijeniti mjernu jedinicu temperature u meniju: 'Other features - Temperature Unit'.
- Automatski klima-uređaj: dok držite tipku OFF pritisnutom, pritisnite tipku AUTO i držite 3 sekunde ili dulje.

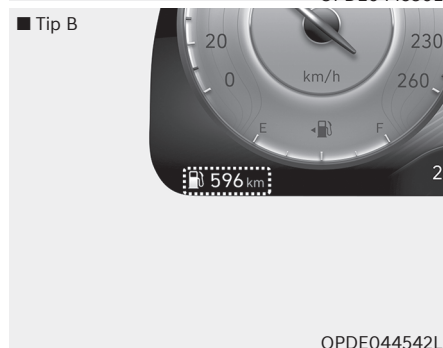
Mjerna jedinica instrument ploče i klima-uređaja će se odmah promijeniti.

### Odometer



Mjerač prevaljene udaljenosti prikazuje ukupnu udaljenost koju je dosad vozilo prevalo i treba biti korišteno kao pokazatelj kad je potrebno redovno servisiranje.

### Udaljenost do pražnjenja spremnika



- Udaljenost do pražnjenja je procijenjena udaljenost koju vozilo može prijeći s preostalim gorivom.

- Ako je procijenjena udaljenost ispod 1 km (1 mi.), putno računalo će prikazati “---” kao udaljenost do pražnjenja.

### Obavijest

- Ako vozilo nije na ravnoj podlozi ili je došlo do prekida rada akumulatora, funkcija udaljenosti do pražnjenja možda neće raditi pravilno.
- Udaljenost do pražnjenja može se razlikovati od stvarne udaljenosti vožnje jer se radi o procjeni raspoloživog dosega.
- Putno računalo možda neće registrirati dodatno gorivo ako je manje od 6 litara (1.6 galona) goriva dodano u spremnik.
- Potrošnja goriva i udaljenost do pražnjenja mogu značajno varirati ovisno o uvjetima vožnje, vozačkim navikama, i stanju vozila.

## Potrošnja goriva (instrument ploča tip B)

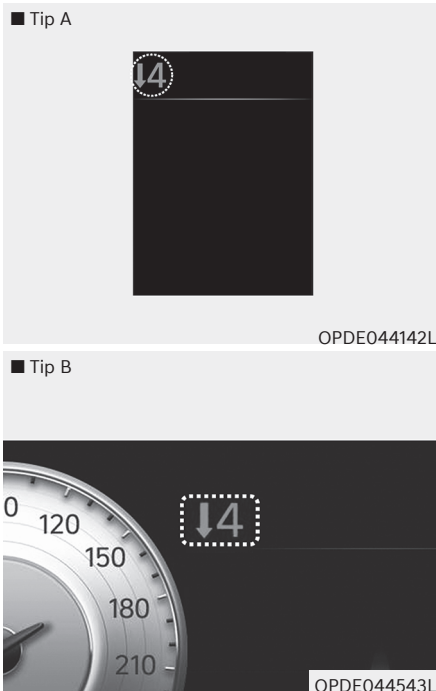
Prosječna potrošnja goriva (1) i trenutna potrošnja goriva (2) se prikazuju u dnu instrument ploče.

## Automatski reset

Za automatski reset prosječne potrošnje goriva odaberite 'Reset fuel economy' u postavkama infotainment sustava.

## Indikator mjenjača

### Indikator ručnog mjenjača (ako je u opremi)



Ovaj indikator Vas informira o poželjnoj brzini da biste vozili štedljivo.

- Prebacivanje u višu brzinu : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Prebacivanje u nižu brzinu : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Primjerice

- ▲3 : Ukazuje da je mijenjanje u višu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u prvoj ili drugoj brzini).
- ▼3 : Ukazuje da je mijenjanje u nižu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u četvrtoj, petoj ili šestoj brzini).

Kad sustav ne radi pravilno, indikator nije prikazan.

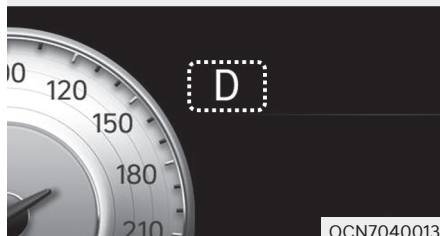
### Indikator DCT mjenjača (ako je u opremi)

■ Tip A



OPDE044531L

■ Tip B



OCN7040013

Indikator prikazuje način rada mjenjača koji je odabran:

- Park : P
- Hod unazad : R
- Prazan hod : N
- Vožnja : D
- Ručni mod : D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

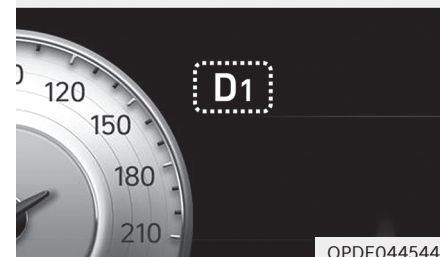
### Indikator mjenjača s dvostrukom spojkom (DCT) (za Europu, ako je u opremi)

■ Tip A



OPDE044532L

■ Tip B



OPDE044544L

U ručnom modu automatskog mjenjača ovaj indikator Vas informira o poželjnoj brzini da biste vozili štedljivo.

- Indikator promjene stupnja DCT mjenjača
  - Prebacivanje u višu brzinu : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
  - Prebacivanje u nižu brzinu : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

Primjerice

- ▲3 : Ukazuje da je mijenjanje u višu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u prvoj ili drugoj brzini).
- ▼3 : Ukazuje da je mijenjanje u nižu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u četvrtoj, petoj ili šestoj brzini).

Kad sustav ne radi pravilno, indikator nije prikazan.

## Upozorenja i indikatori

### Obavijest

**Nakon pokretanja motora, provjerite jesu li sva svjetla upozorenja isključena. Ako su bilo koja još upaljena, to ukazuje na situaciju koja zahtijeva pažnju.**

### **Svjetlo upozorenja zračnog jastuka**



- Ovo svjetlo upozorenja će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kad okrenete prekidač za paljenje u položaj ON i onda se ugasi.
- Ovo svjetlo se uključuje i kad SRS ne radi pravilno.

Ako se svjetlo SRS zračnog jastuka ne upali, ili ostaje upaljeno nakon što je svijetlilo 6 sekundi kad ste prekidač za paljenje okrenuli u položaj ON ili pokrenuli motor, ili ako se upali tijekom vožnje, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa**



Ovo svjetlo upozorava vozača da nije vezan.

**Za više detalja provjerite 'Sigurnosne pojaseve' u poglavlju 2.**

### Upozorenje parkirne kočnice i kočione tekućine



#### Ovo svjetlo svijetli:

- Ovo svjetlo svijetli s prekidačem za paljenje u položaju ON.
  - Svjetlo svijetli oko 3 sekunde.
  - Svjetlo upozorenja svijetli, ako je parkirna kočnica uključena.
- Svjetlo upozorenja svijetli, ako je parkirna kočnica uključena.
  - Svjetlo upozorenja treba se ugasiti kad je parkirna kočnica otpuštena.
- Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno, to može biti znak da je razina kočione tekućine u spremniku niska.

### Upozorenje niske razine kočione tekućine

Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno, to može biti znak da je razina kočione tekućine u spremniku niska.

Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno:

1. Vozite oprezno do najbližeg sigurnog mjesta i zaustavite Vaše vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite razinu kočione tekućine odmah i dodajte tekućinu po potrebi (**vodite se uputama 'Kočnička tekućina' u poglavlju 7**). Zatim provjerite sve kočione komponente za curenje tekućine. Nemojte pokretati vozilo ako je curenje otkriveno, svjetlo upozorenja ostaje upaljeno ili ako kočnice ne rade pravilno. Preporučujemo da se vozilo odvuče do bilo kojeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca na provjeru kočionog sustava i potrebne popravke.

### Dvostruke dijagonalne kočnice

Y Vaše vozilo je opremljeno dijagonalno povezanim kočnicama u dva nezavisna kruga. To znači da još uvijek imate kočnice na dva kotača čak i ako se jedan od krugova pokvari. Sa samo jednim ispravnim krugom, veći je hod papučice kočnica i veći je pritisak na papučici potre-

ban za zaustavljanje automobila.

Također, automobil će imati dulji put zaustavljanja sa samo djelomično ispravnim kočnicama. Ako kočnice otkazu dok vozite, prebacite u nižu brzinu za dodatno kočenje motorom i zaustavite automobil čim je sigurno da to učinite.

Za provjeru rada žaruljica, provjerite da li svjetlo upozorenja parkirne kočnice i kočione tekućine svijetli kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

### UPOZORENJE

#### Parkirne kočnice i kočione tekućine

**Vožnja s upaljenim svjetlom upozorenja je opasno. Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno, to može biti znak da je razina kočione tekućine u spremniku niska.**

**U ovom slučaju, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.**



### **Svjetlo upozorenja sustava protiv blokiranja kočnica (ABS)**



- Ovo svjetlo svijetli ako je prekidač za paljenje okrenut u ON i gasi se za otprilike 3 sekunde ako sustav radi normalno.
- Ako svjetlo upozorenja ABS ostaje upaljeno, upali se tijekom vožnje, ili se ne upali kad se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, to je znak da možda postoji problem s ABS-om (Normalni sustav kočenja još uvijek će raditi, ali bez asistencije sustava protiv blokiranja kočnica).

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)**



- Ako dva svjetla upozorenja svijetle u isto vrijeme tijekom vožnje, sustavi ABS i EBD u Vašem vozilu možda su se pokvarili.

U ovom slučaju, Vaš ABS i uobičajen sustav kočenja možda neće raditi normalno. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **⚠ UPOZORENJE**

**Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)**

**Ako su oba svjetla upozorenja ABS-a i kočnica upaljena i ostaju upaljena, sustav kočenja Vašeg vozila neće raditi normalno. Stoga možda doživite neočekivanu i opasnu situaciju tijekom naglog kočenja.**

**(nastavlja se)**

(nastavak)

U ovom slučaju, izbjegavajte brzu vožnju i naglo kočenje.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac što je prije moguće.

#### **i Obavijest**

**Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)**

**Ako se svjetlo upozorenja ABS ili svjetlo upozorenja EBD upali i ostaje upaljeno, brzinomjer ili mjerač puta možda neće raditi. Također, svjetlo upozorenja EPS može zasvijetliti i težina upravljača može se povećati ili smanjiti.**

U ovom slučaju, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Svjetlo upozorenja EPB (elektronička parkirna kočnica, ako je dio opreme)**

**EPB**

- Svjetlo upozorenja EPB će svijetliti kad se prekidač za paljenje okrene u ON, ali treba se ugasi nakon otprilike 3 sekunde.
- Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno, to je znak neispravnosti u sustavu. U ovom slučaju preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### ***i* Obavijest - Elektronička parkirna kočnica (EPB) – indikator kvara**

Indikator kvara EPB može svijetliti kad se ESC indikator upali kao znak da ESC ne radi pravilno, ali ako se ovo dogodi, to nije znak da je EPB pokvaren.

### **Indikator AUTO HOLD (ako je u opremi)**

**AUTO  
HOLD**

#### **Ako pritisnete prekidač AUTO HOLD:**

- Bijeli indikator AUTO HOLD pojavljuje se na ploči.
- Kad potpuno zaustavite vozilo pritiskanjem papučice kočnice, indikator promijeni boju iz bijele u zelenu.
- Ako zasvijetli žuti indikator kvara AUTO HOLD, AUTO HOLD ne radi pravilno. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više detalja, pogledajte “AUTO  
HOLD” u poglavlju 5.**

### **Svjetlo upozorenja sustava MDPS (elektronički servo upravljač)**



- Ovo svjetlo indikatora pali se nakon što je ključ za paljenje okrenut u položaj ON i zatim će se ugasi (nakon 3 sekunde).
- Ovo se svjetlo također pali kad MDPS ne radi ispravno. Ako se upali tijekom vožnje, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Lampica indikatora kvara (MIL) (svjetlo provjere motora)



#### This warning light illuminates:

Ovo svjetlo indikatora dio je sustava kontrole motora koji nadzire raznovrsne komponente sustava kontrole emisije.

- Ako ovo svjetlo svijetli tijekom vožnje, ukazuje da je potencijalan problem prepoznat negdje u sustavu kontrole emisije.
- Ovo će svjetlo svijetliti i kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON, i ugasiće se 3 sekunde nakon što je motor pokrenut.

Ako svijetli tijekom vožnje, ili ne svijetli kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### OPASKA

- Dugotrajna vožnja s upaljenim svjetlom indikatora kvara sustava kontrole emisije može prouzročiti oštećenje sustava kontrole emisije koja bi mogla utjecati na vozne karakteristike i/ili potrošnju goriva.

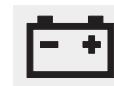
- Ako svjetlo indikatora kvara (MIL) ostaje upaljeno dok motor radi uslijed nedovoljnog tlaka ulja, uključit će se mod zaštite motora i snaga će biti ograničena. Ako svjetlo upozorenja tlaka ulja ostaje upaljeno dok motor radi, postoji ozbiljan kvar.

#### OPASKA

**Ako svjetlo indikatora kvara sustava kontrole emisije svijetli, moguće je potencijalno oštećenje katalizatora koje može rezultirati gubitkom snage motora.**

**Preporučujemo da sustav kontrole motora pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.**

### Upozorenje sustava punjenja



- Ovo svjetlo upozorenja ukazuje na kvar alternatora ili električnog sustava punjenja.

#### Ako se svjetlo upozorenja upali dok je vozilo u pokretu:

1. Vozite do najbližeg sigurnog mjesta i zaustavite vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite pogonski remen alternatora u potrazi za labavošću ili puknućem. Ako je remen namješten ispravno, postoji problem negdje u električnom sustavu punjenja. preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Upozorenje tlaka motornog ulja



- Ovo svjetlo upozorenja ukazuje da je tlak motornog ulja nizak.

#### Ako svjetlo upozorenja svijetli tijekom vožnje:

1. Vozite pažljivo do ruba ceste i zaustavite vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite razinu motornog ulja (vodite se uputama 'Motorno ulje' u poglavlju 7). Ako je razina niska, dodajte ulje po potrebi.

Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno nakon dodavanja ili ako ulje nije dostupno, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Vožnja s uključenim svjetlom upozorenja može izazvati kapitalni kvar motora.

### **i** Obavijest

Za Smartstream T-GDI motor treba se upaliti kad je prekidač za paljenje uključen, zatim se ugasiti kad je motor pokrenut. Ako svjetlo upozorenja tlaka ulja ostaje upaljeno dok motor radi, postoji problem. Također, uključuje se sistem zaštite motora koja ograničava snagu motora kako bi ga zaštitio od oštećenja. Kad je iznova uspostavljen tlak ulja, svjetlo upozorenja tlaka ulja i sistem zaštite motora će se ugasiti.

#### OPASKA

Ako se motor ne zaustavi odmah nakon što je svjetlo upozorenja tlaka motornog ulja zasvijetlilo, može doći do ozbiljnog oštećenja.

### Upozorenje niske razine goriva



- Ovo svjetlo upozorenja ukazuje da je spremnik goriva skoro prazan. Kad se upali, trebali biste dodati gorivo čim je prije moguće.

#### OPASKA

Vožnja s upaljenim svjetlom upozorenja na razinu goriva ili s razinom goriva ispod "O" može prouzročiti nepravilan rad motora i oštetiti katalizator.

## Glavno svjetlo upozorenja (Master Warning Light)



### Ovo se svjetlo pali:

- Ako postoji neispravnost u nekom od ovih sustava:
  - Niska razina tekućine za pranje stakla
  - Neispravnost vanjskog svjetla
  - Neispravnost u sustavu HBA automatsko dugo svjetlo (ako je dio opreme)
  - Upozorenje mrtvog kuta (BSCA) (ako je dio opreme)
  - Sustav upozorenja na sudar (FCA) (ako je dio opreme)
  - Sustav upozorenja ograničenja brzine (ISLW) (ako je dio opreme)
  - Sustav smart tempomata (SCC) (ako je dio opreme)
  - Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) (ako je dio opreme)

Kako biste identificirali detalje upozorenja skrenite pogled na LCD zaslon.

## Indikator TPMS (Tire Pressure Monitoring System) Znak niskog tlaka u gumama/ indikator kvara TPMS-a



- Znak niskog tlaka u gumama pali se na 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON.
- Znak niskog tlaka u gumama i položaja gume svijetli kad je jedna ili više Vaših guma vrlo slabo napumpana.

Za više detalja, pogledajte “TPMS” u poglavlju 6.

Indikator kvara TPMS-a će svijetliti nakon treptanja otprilike 1 minutu ili trepće u intervalima od 3 sekunde:

- Kad postoji problem sa sustavom nadzora tlaka u gumama.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

Za više detalja, pogledajte “TPMS” u poglavlju 6.

### UPOZORENJE

#### Sigurno zaustavljanje

- TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje guma uzrokovano vanjskim čimbenicima.
- Ako primijetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah maknite nogu s papučice gasa, kočite lagano i s malo snage, i polako se premjestite na sigurno mjesto izvan ceste.

### **Svjetlo upozorenja ispušnog sustava (GPF) (Benzinski motor)**



Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako filtar čestica (Gasoline Particulate Filter – GPF) ne radi kako bi trebao.

- Kad svjetlo indikatora kvara trepće, možda prestane treptati nakon određenog vremena:
  - (otprilike 30 minuta) vožnje pri brzini višoj od 80 km/h
  - u stupnju prijenosa iznad trećeg s okretajima između 1500 do 4000 o/min.

Ako svjetlo indikatora kvara nastavi treptati unatoč proceduri, preporučujemo da GPF sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### **OPASKA**

**Ako nastavite vožnju s dugotrajnim treptanjem svjetla indikatora kvara, GPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva pogoršati.**

### **Indikator ESC (elektronička kontrola stabilnosti)**



#### **Indikator ESC će svijetliti:**

- Kad je prekidač za paljenje okrenut u ON, ali treba se ugasi nakon otprilike 3 sekunde. Kad je ESC uključen, nadzire uvjete za vožnju. U normalnim uvjetima za vožnju, indikator ESC ostat će ugašen
- Ako se ESC sustav pokvari, indikator svijetli i ostaje upaljen. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### **Indikator ESC će treptati:**

- U skliskim uvjetima ili uvjetima niske trakcije, ESC će djelovati, i indikator ESC će treptati kao znak da ESC djeluje.

**Za više detalja provjerite 'ESC' u poglavlju 5.**

### **Indikator ESC OFF**



#### **Indikator ESC OFF će svijetliti:**

- Kad je prekidač za paljenje okrenut u ON, ali treba se ugasi nakon otprilike 3 sekunde.
- Za prebacivanje u mod ESC OFF, pritisnite prekidač ESC OFF. Indikator ESC OFF će svijetliti kao znak da je ESC deaktiviran.

**Za više detalja provjerite 'ESC' u poglavlju 5.**

**Indikator Auto Stop (ako je u opremi)**



**Ovaj indikator će svijetliti:**

- Kad start-stop sustav (ISG - Idle Stop and Go) ugasi motor.

**Indikator će treptati:**

- Kad se motor automatski pokrene, start/stop indikator na instrumentnoj ploči će treptati 5 sekundi.

**Za više detalja, pogledajte ISG (Idle Stop and Go) sustav u poglavlju 5.**

### **i** Obavijest

**Kad motor automatski pokrene ISG sustav, neka svjetla upozorenja (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ili svjetlo upozorenja parkirne kočnice) mogu se upaliti na nekoliko sekundi.**

**Ovo se događa zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je došlo do kvara sustava.**

**Indikator imobilizatora (bez sustava smart ključa)**



**Indikator se pali:**

- Ovaj indikator svijetli kad je ključ imobilizatora umetnut i okrenut u položaj ON za pokretanje motora.
  - U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
  - Indikator se gasi nakon što je motor pokrenut.

**Indikator trepće:**

- Ako ovaj indikator trepće kad je prekiđač za paljenje u položaju ON prije pokretanja motora, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

**Indikator imobilizatora (sa sustavom smart ključa)**



**Ako se nešto od sljedećeg dogodi u vozilu opremljenom smart ključem, indikator imobilizatora svijetli do 30 sekundi:**

- Kad je smart ključ u vozilu, ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON, indikator će svijetliti otprilike 30 sekundi kao znak da možete pokrenuti motor.

**Indikator će treptati nekoliko sekundi:**

- Međutim, kad smart ključ nije u vozilu, ako se START/STOP tipka motora pritisne, indikator će treptati nekoliko sekundi kao znak da ne možete pokrenuti motor.

### Indikator svijetli nekoliko sekundi pa se ugasi:

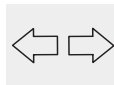
- Ako indikator svijetli samo 2 sekunde i ugasi se kad je START/STOP tipka motora stavljena u položaj ON sa smart ključem u vozilu, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Indikator trepće:

- Kad je baterija ključa slaba, ako se START/STOP tipka motora pritisne, indikator će treptati i nećete moći pokrenuti motor. Međutim, moći ćete pokrenuti motor pritiskanjem START/STOP tipke motora izravno sa smart ključem. (Za dodatne informacije pogledajte 'Startanje motora' u poglavlju 5).

Također, ako dijelovi vezani uz sustav smart ključa ne rade ispravno, indikator će treptati i preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Svjetla indikatora pokazivača smjera



- Trepćuće zelene strelice na instrumentnoj ploči pokazuju smjer pokazivača smjera.

Ako se dogodi nešto od sljedećeg, to ukazuje na problem u sustavu pokazivača smjera.

- Ako se strelica upali, ali ne trepće
- Indikator trepće brže nego obično
- Indikator se uopće ne upali

Bilo koji od ovih sindroma je znak kvara sustava pokazivača smjera. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Svjetlo indikatora kratkih svjetala (ako je u opremi)



- Ovo svjetlo indikatora svijetli kad su prednja svjetla upaljena.

### Indikator dugih svjetala



### Ovaj indikator svijetli:

- Kad su prednja svjetla upaljena i u poziciji dugih svjetala ili kad je ručica pokazivača smjera povučena u položaj blicanja.



### **Indikator smart dugih svjetala (HBA, ako su u opremi)**



#### **Indikator svijetli:**

Indikator svijetli kad je prekidač u položaju AUTO i svjetla su uključena.

- [BIJELO] Kad je HBA sustav spreman za rad.
- [ZELENO] Kad HBA sustav radi.

Ako u susret vašem vozilu dolazi drugo vozilo, sistem će to detektirati i sustav smart dugih svjetala će isključiti duga svjetla.

**Za više detalja pogledajte 'Smart duga svjetla (HBA sustav)' u ovom poglavlju.**

### **Indikator upaljenih svjetala**



- Indikator svijetli kad su prednja ili stražnja svjetla upaljena.

### **Indikator prednjih svjetala za maglu (ako su u opremi)**



- Indikator svijetli kad su prednja svjetla za maglu upaljena.

### **Indikator stražnjih svjetala za maglu**



- Ovaj indikator svijetli kad su stražnja svjetla za maglu upaljena.

### **Indikator LED svjetala (ako su u opremi)**



#### **Indikator upozorenja se pali:**

- Ako je kontakt za paljenje u položaju ON

- Ako LED svjetla ne rade ispravno.

U slučaju da LED svjetla ne rade ispravno, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### **Indikator upozorenja trepće:**

Ako je neki dio sustava povezanog s LED svjetlima neispravan.

U slučaju da sustav LED svjetala ne radi ispravno, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### **OPASKA**

**Dugotrajna i stalna vožnja dok je indikator neispravnosti LED svjetala uključen ili trepće može smanjiti životni vijek LED svjetala.**

### **Indikator SPORT moda (ako je u opremi)**



- Indikator svijetli kad je uključen 'SPORT' mod.

**Za više detalja, pogledajte “Drive Mode integriran sistem” u poglavlju 5.**

### **Indikator ECO moda (ako je u opremi)**



- Indikator svijetli kad je uključen 'ECO' mod.

**Za više detalja, pogledajte “Drive Mode integriran sistem” u poglavlju 5.**

### **Svijetlo upozorenja sustava upozorenja na nalet na vozilo ispred (ako je dio opreme)**



#### **Indikator sustava svijetli:**

- Kad je Start/Stop prekidač u položaju ON
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- [Stalno žuto] Kad je Forward / Side safety sustav isključen ili FCA sustav onemogućen u radu ili u kvaru.

Ako indikator i dalje svijetli žuto i nakon što je strana tvar uklonjena sa senzora, preporučujemo da vozilo što je prije moguće provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **Indikator sustava trepće:**

- [Trepće crveno] Kad Forward / Side safety ili FCA sustav radi tj. aktivirao se.

**Za više detalja o radu Forward Collision Avoidance Assist (FCA) sustava (ako je u opremi) pogledajte poglavlje 5.**

### **Indikator Lane safety (pomoć pri ostanku u traku) (ako je u opremi)**



#### **Indikator sustava svijetli:**

- Kad je Start/Stop prekidač u položaju ON
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- [Siva boja] preduvjeti za rad sustava nisu ostvareni ili senzor nije prepoznao liniju traka.
- [Žuta boja] postoji neispravnost u LKA sustavu.  
Ako se to dogodi, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### **Indikator sustava trepće:**

- [Zelena boja] sustav je aktiviran i svi su preduvjeti za njegov rad ispunjeni.

**Za više detalja, pogledajte “LKA” u poglavlju 5.**

### **Svjetlo upozorenja na umor vozača (Inattentive Driving Warning, ako je u opremi)**



#### **Ovaj indikator se pali:**

- Kad je Start/Stop prekidač uključen (položaj ON), žuti indikator svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi
- [Stalno žuto] Kad je prednja kamera blokirana ili je DAW funkcija onemogućena ili u kvaru

Ako indikator i dalje svijetli žuto i nakon što je strana tvar uklonjena sa senzora, preporučujemo da vozilo što je prije moguće provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **Ovaj indikator trepće**

- [Trepće žuto] Kad sustav sugerira da je vrijeme za odmor vozača.

**Za više detalja o radu Driver Attention Warning (DAW) sustava (ako je u opremi) pogledajte poglavlje 5.**

### **Indikator LFA (Lane Following Assist, pomoć za ostanak u traku) (ako je u opremi)**



#### **Indikator sustava svijetli:**

- [Bijela boja]: preduvjeti za rad LKA sustava nisu ispunjeni.
- [Zelena boja]: sustav je aktiviran i svi su preduvjeti za njegov rad ispunjeni.

**Za više detalja, pogledajte “Lane Following Assist (LFA)”u poglavlju 5.**

### **Icy Road Warning (upozorenje na poledicu, ako je u opremi)**



**Ovo se upozorenje prikazuje kad postoji mogućnost poledice na cesti.**

Kad se temperatura zraka spusti ispod 4°C, pali se svjetlo upozorenja na poledicu i prikaz vanjske temperature bljesne nekoliko puta i ostane upaljen. Također, zvuk upozorenja se oglasi jednom.

#### **Obavijest**

**Ako se upalilo upozorenje poledice za vrijeme vožnje, budite osobito pažljivi. Suzdržite se od prevelike brzine, naglih ubrzavanja i skretanja, naglih kočenja i slično.**

### SOS indikator

SOS

Ako se isprazni baterija e-Call sustava, pali se crveni SOS indikator na instrument ploči.

Kad je baterija potpuno napunjena, znak se gasi nakon vožnje dulje od 10 minuta.

### Poruke upozorenja LCD zaslona

#### **Shift to P - Prebacite u položaj 'P' (smart ključ, automatski ili DCT mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate ugastiti motor, a ručica mjenjača nije u položaju P (Park).

Istovremeno se Engine Start/Stop prebacuje u položaj ACC (ako ga pritisnete još jednom prijeći će u položaj ON).

#### **Low Key Battery - Baterija u ključu je slaba (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je baterija u smart ključu slaba dok se prekidač Engine Start/Stop prebacuje u položaj OFF.

#### **Press START button while turning wheel - Pritisnite START prekidač dok okrećete upravljač (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obruč nije normalno otključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut. Trebate istovremeno pritisnuti prekidač Engine Start/Stop i okretati upravljač lijevo-desno.

#### **Steering wheel not locked - Upravljački obruč otključan (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obruč nije zaključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u OFF položaj.

#### **Check Steering Wheel Lock System - Provjerite automatsku bravu upravljača (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obruč nije normalno zaključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u OFF položaj.

#### **Press brake pedal to start engine - Pritisnite pedalu kočnice kako biste pokrenuli motor (za smart ključ, automatski/DCT mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u ACC položaj dvaput uzastopce, a nije pritisnuta pedala kočnice. Vozilo možete pokrenuti kad pritisnete pedalu kočnice.

***Press clutch pedal to start engine - Pritisnite pedalu spojke kako biste pokrenuli motor (za smart ključ, ručni mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u ACC položaj dvaput uzastopce, a nije pritisnuta pedala spojke. Vozilo možete pokrenuti kad pritisnete pedalu spojke.

***Key not in vehicle - Ključ nije u vozilu (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a smart ključ nije u vozilu.

Ključ uvijek morate imati uz sebe.

***Key not detected - Ključ nije otkriven (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a smart ključ nije otkriven.

***Press START button with key - Pritisnite Start prekidač s pomoću ključa (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a na zaslonu je već bila poruka upozorenja 'Key not detected'.

Istovremeno će treptati indikator imobilizatora.

***Press START button again - Pritisnite Start prekidač još jednom (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a motor nije startao.

Ako se to dogodi, pokušajte pritisnuti Engine Start/Stop prekidač još jednom.

Ako se ova poruka prikazuje svaki put kad pritisnete Engine Start/Stop prekidač, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

***Check BRAKE SWITCH fuse - Provjerite osigurač 'BRAKE SWITCH' (za smart ključ, automatski/DCT mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je osigurač prekidača kočnice u prekidu.

Potrebno je zamijeniti osigurač novim prije pokretanja motora.

Ako to nije moguće, motor se može ipak pokrenuti pritiskom na Engine Start/Stop prekidač u ACC položaju u trajanju od 10 sekundi.

***Shift to P or N to start engine - Prebacite u položaj 'P' ili 'N' kako biste startali motor (smart ključ, automatski/DCT mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate pokrenuti motor, a ručica mjenjača nije u položaju P (Park) ili N (prazan hod).

***i Obavijest***

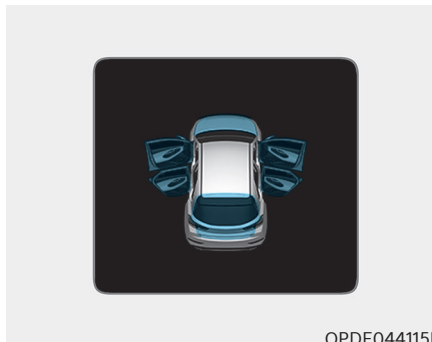
**Motor se može pokrenuti kad je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod). No, radi vlastite sigurnosti preporučujemo da uvijek pokrećete motor dok je ručica mjenjača u položaju P (Park).**

### **Battery discharging due to additional electrical devices (akumulator se prazni zbog dodatnih trošila)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je napon akumulatora nizak zbog potrošnje dodatnih, neoriginalnih trošila (npr. kamera) dok je vozilo parkirano. Pazite da se akumulator ne isprazni. Nemojte spajati dodatne vanjske neoriginalne uređaje na vozilo.

Ako se poruka prikazuje i nakon što su isključena sva neoriginalna trošila, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Door, Hood, Tailgate open - Otvorena vrata, poklopac motora, prtljažnik**

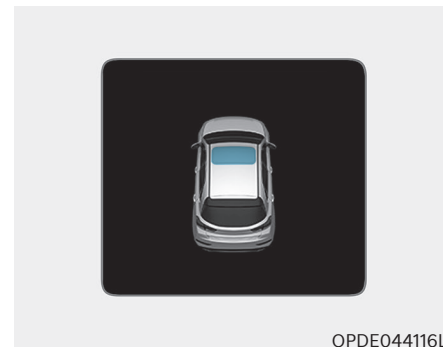


Ova poruka upozorenja se prikazuje ako su bilo koja vrata, poklopac motora ili prtljažnik otvoreni.

#### **! OPREZ**

**Prije kretanja provjerite jesu li sva vrata i poklopac motora/prtljažnika dobro zatvoreni. Ako se na instrument ploči uključi upozorenje, odmah zaustavite Vaše vozilo na sigurnom mjestu i provjerite jesu li Vaša vrata poklopac motor/prtljažnika otvorena.**

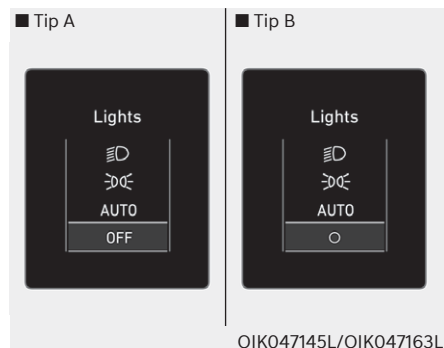
### **Sunroof open - Krovni prozor otvoren (ako je u opremi)**



Ova poruka upozorenja se prikazuje ako ugasisite motor, a krovni je prozor otvoren.

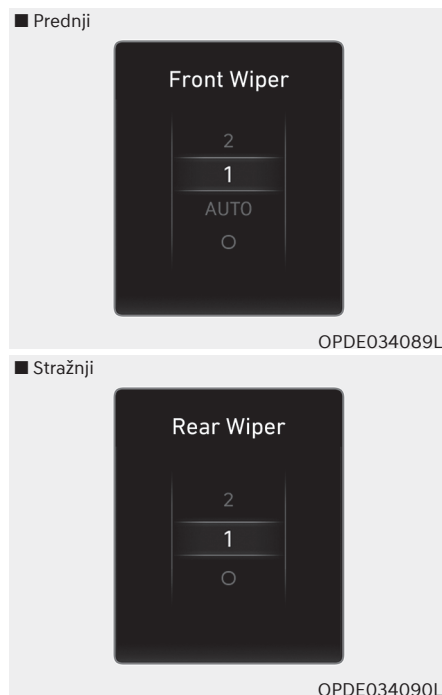
Zatvorite krovni prozor prije napuštanja vozila.

## Lights mode - Svjetlosni mod



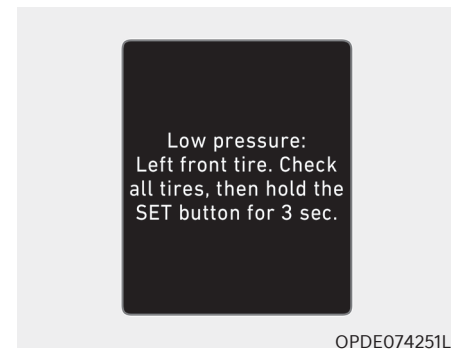
Ovaj indikator pokazuje koje je vanjsko svjetlo odabrano s pomoću kontrole svjetla.

## Wiper mode - Brisač



Ovaj indikator pokazuje koja je brzina brisanja odabrana s pomoću kontrole brisača.

## Low Tire Pressure - Nizak tlak (ako je u opremi)



Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je tlak u gumama nizak. Na skici se naglašeno prikazuje kotač čija je guma preslabo napumpana.

**Za više detalja pogledajte 'Sustav za nadzor tlaka (TPMS)' u poglavlju 6.**

### **Heated Steering Wheel turned off - Grijanje upravljača isključeno (ako je u opremi)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako ugasite grijanje upravljača.

**Za više informacija pogledajte 'Grijanje upravljača' u ovom poglavlju.**

### **Low washer fluid - Upozorenje niske razine tekućine za pranje stakla (ako je u opremi)**

Ova poruka upozorenja ukazuje da je spremnik tekućine za pranje stakla skoro prazan. Kad se upali, trebali biste dopuniti tekućinu za pranje stakla čim je prije moguće.

### **Low fuel - Upozorenje niske razine goriva**

Ova poruka upozorenja ukazuje da je spremnik goriva skoro prazan. Kad se prikaže, upalit će se i indikator niske razine goriva u spremniku i trebali biste dodati gorivo čim je prije moguće.

### **Engine has overheated - Motor se pregrijao**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je temperatura rashladne tekućine motora iznad 120°C. Nemojte nastavljati vožnju s pregrijanim motorom, jer prijetе oštećenja motora.

**Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte "Pregrijavanje" u poglavlju 6.**

### **Check exhaust system - Provjerite ispušni sustav**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako filtar čestica (Diesel Particulate Filter – DPF ili Gasoline Particulate Filter - GPF) ne radi kako bi trebao. Također će se upaliti i indikator upozorenja za DPF/ GPF.

Ako se to dogodi, preporučujemo da DPF/GPF sistem provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija pogledajte 'Svjetla upozorenja' u ovom poglavlju.**

### **Check headlight - Provjerite svjetla (ako je u opremi)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako prednja svjetla ne rade ispravno. Možda će biti potrebna zamjena žarulje.

### **Obavijest**

**Kod zamjene vodite računa da pregorjelu žarulju zamijenite novom iste snage.**

### **Check headlight LED - Provjerite LED svjetla (ako je u opremi)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako LED svjetla ne rade ispravno. U slučaju da LED svjetla ne rade ispravno, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

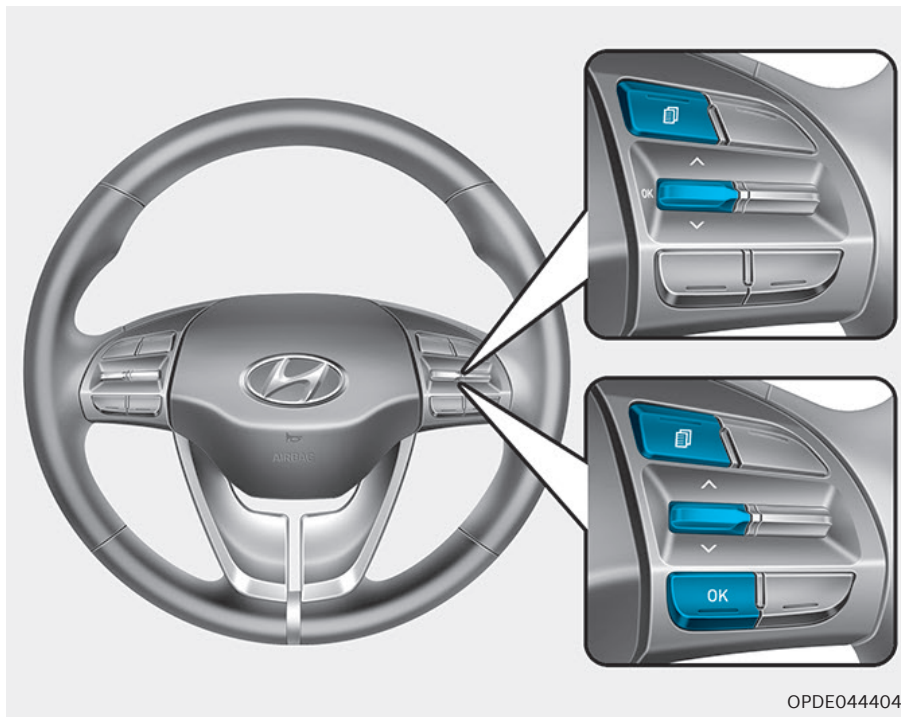
### **Check headlight FAN - Provjerite ventilator prednjih svjetala (ako je u opremi)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako ventilator prednjih svjetala ne radi ispravno. U slučaju da ventilator prednjih svjetala ne radi ispravno, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.






## LCD ZASLON






### Kontrole LCD zaslona



Mod prikaza LCD zaslona može se promijeniti s pomoću kontrolnih prekidača.

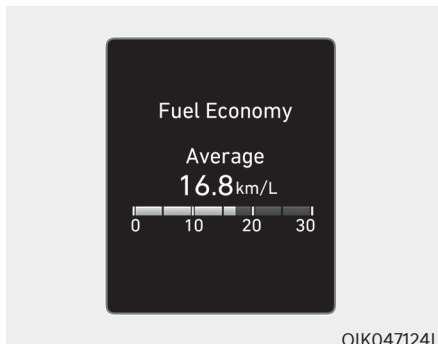
- (1)  : MODE za promjenu modova
- (2)  ,  : MOVE prekidač za promjenu stavke koja se prikazuje
- (3) OK : SELECT/RESET prekidač za odabir ili ponovno podešavanje odabrane stavke

### LCD modovi

Modovi	Simbol	Objašnjenje
Putno računalo		Statistički podaci koji se tiču puta poput prevaljene udaljenosti, potrošnje itd. Za više informacija pogledajte u ovom poglavlju naslov 'Putno računalo'
Svako skretanje do cilja (TBT – turn by turn, ako je u opremi)		Obavijesti navigacijskog navođenja do cilja
Sustavi pomoći (Driving Assist)		Rad sustava pomoći u vožnji <ul style="list-style-type: none"> <li>- Smart Cruise Control (SCC)</li> <li>- Lane Following Assist (LFA)</li> <li>- Driver Attention Warning (DAW)</li> <li>- Lane Keeping Assist (LKA)</li> <li>- Tire pressure</li> </ul>
Korisničke postavke		Ovdje se može podesiti rad svih sistema
Upozorenja		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ovaj mod prikazuje poruke upozorenja na kvar svjetla i sl.</li> <li>- Podaci o tlaku u gumama</li> </ul>

**Informacije koje nudi sustav razlikuju se u ovisnosti od opreme koja je ugrađena u vaše vozilo.**

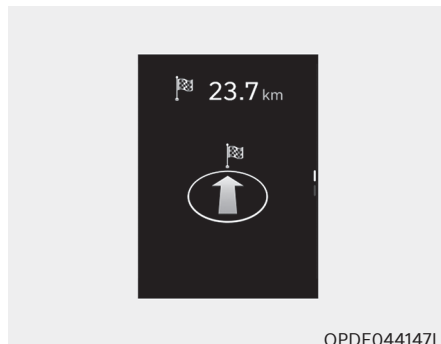
### Putno računalo



Putno računalo je mikro-računalom upravljani sustav informiranja vozača koji prikazuje informacije vezane uz vožnju poput prevaljene udaljenosti, prosječne potrošnje goriva, prosječne brzine i sl.

**Za više informacija proučite ovo poglavlje pod naslovom 'Putno računalo'.**

### Svako skretanje to cilja (TBT mod)



Ovaj mod zaslona prikazuje svako skretanje do cilja uz navođenje navigacije.

### Mod pomoći

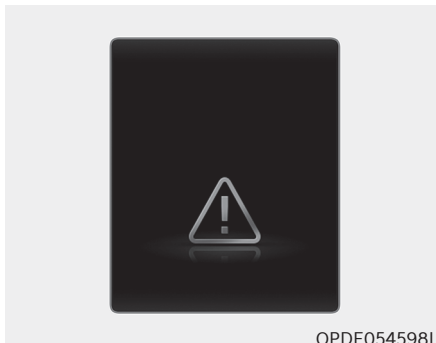


#### SCC/LKA/LFA/DAW

Ovaj mod prikazuje rad sustava pomoć: Smart Cruise Control (SCC), Lane Following Assist (LFA) / Lane Keeping Assist (LKA) i Driver Attention Warning (DAW).

**Za dodatne informacije o sustavima SCC, LFA, LKA i DAW pogledajte odgovarajuće naslove u poglavlju 5.**

### Glavna poruka upozorenja



Ako se dogodi bilo što od navedenog, poruke upozorenja će se prikazivati:

- Neispravnost u sustavu Forward Collision-Avoidance Assist (ako je dio opreme)
- Radar sustava Forward Collision-Avoidance Assist je blokiran (ako je dio opreme)
- Neispravnost u radu sustava Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (ako je u opremi)
- Neispravnost u radu sustava Blind-Spot Collision-Avoidance Assis, radar blokiran (ako je u opremi)
- Neispravnost u sustavu svjetala (ako je dio opreme)

3-82

- Neispravnost u radu sustava Smart Cruise Control (ako je u opremi)
- Neispravnost u HBA sustavu automatskih dugih svjetala (ako je dio opreme)
- Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) (ako je dio opreme)

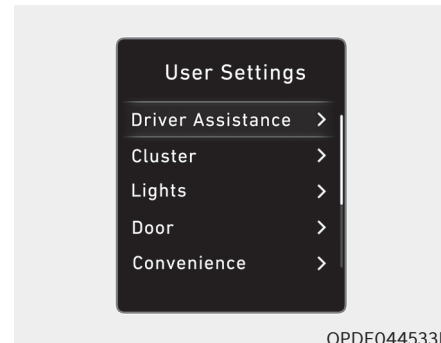
The Master Warning Light illuminates if one or more of the above warning situations occur.

Glavna poruka upozorenja se prikazuje ako se dogodi jedan od, ili više slučajeva s gornjeg popisa.

Kad se to dogodi, pali se ikona glavnog upozorenja (⚠) pored ikone korisničkih postavki (⚙), na LCD zaslonu.

Ako je problem otklonjen, glavna poruka upozorenja se gasi, baš kao i njegova ikona, a LCD mod se vraća u svoje prijašnje stanje.

### Korisničke postavke



Ovdje se može podesiti rad svih sistema; instrument ploče, vrata, svjetala itd.

1. Sustavi pomoći vozaču
2. Vrata
3. Svjetla
4. Vrata
5. Udobnost
6. Mjerne jedinice
7. Jezici (u trenutku tiskanja ovog priručnika hrvatski jezik još nije bio podržan)
8. Reset

**Pružene informacije se razlikuju u skladu s opremom koja je ugrađena u vozilo.**

### **Ubacite u P/ Uključite parkirnu kočnicu za podešavanje postavki (Shift to P to edit settings/Engage parking brake to edit settings)**

Ova se poruka prikazuje ako pokušate odabrati stavku iz Korisničkih postavki dok je vozilo u pokretu.

- Automatski / Inteligentni varijabilni mjenjač

Radi svoje i sigurnosti ostalih, prvo se zaustavite, prebacite mjenjač u položaj P i aktivirajte parkirnu kočnicu i potom promijenite stavku u korisničkim postavkama.

- Ručni mjenjač

Radi svoje i sigurnosti ostalih, prvo se zaustavite i aktivirajte parkirnu kočnicu i potom promijenite stavku u korisničkim postavkama.

### **Brzi vodič (pomoć; Quick guide)**

Ovaj mod pruža pomoć glede korištenja sustava u korisničkim postavkama.

Odaberite stavku, pritisnite i i držite OK prekidač.

### **Za više informacija o svakom sustavu pogledajte ovaj korisnički priručnik.**

### 1. Sustavi pomoći vozaču

Stavke	Objašnjenje
Driving Convenience (pomoć vozaču)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smart Cruise Control</li></ul> Podešavanje osjetljivosti Smart Cruise Control Sustava: udaljenost, ubrzanje, brzina reakcije <b>Za dodatne informacije pogledajte "Smart Cruise Control" u poglavlju 5.</b>
Speed Limit Assist (SLA, ograničenje brzine)	Podešavanje Speed Limit Assist (SLA, ograničenje brzine) sustava. <ul style="list-style-type: none"><li>• Country Selection/Speed Limit offset/Speed Limit Assist/Speed Limit Warning/Off</li></ul> <b>Za više detalja pogledajte "Intelligent Speed Limit Assist" u poglavlju 5.</b>
Warning Methods (metode upozorenja)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Warning Volume (glasnoća)</li></ul> Podešavanje glasnoće upozoravanja od strane sustava pomoći vozaču.
Driver Attention Warning	Uključivanje/isključivanje sustava upozorenja da je vozilo ispred krenulo ili da je vozač nepažljiv. <ul style="list-style-type: none"><li>• Leading vehicle departure alert/Inattentive Driving Warning</li></ul> <b>Za dodatne informacije pogledajte "Driver Attention Warning (DAW)" u poglavlju 5.</b>

Stavke	Objašnjenje
Driving Safety (sigurnost u vožnji)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forward Safety (sigurnost naprijed) Uključivanje ili isključivanje Forward Safety sustava</li> <li>• Forward Safety Warning Timing Podešavanje sustava Forward Collision-Avoidance Assist sustav (FCA) <b>Za dodatne informacije pogledajte "Forward Collision-Avoidance Assist sustav (FCA)" u poglavlju 5.</b></li> <li>• Lane Safety (pomoć za ostanak u traku) Uključivanje ili isključivanje Lane Safety sustava <b>Za dodatne informacije pogledajte "Lane Keeping Assist (Pomoć za ostanak u traku)" u poglavlju 5.</b></li> <li>• Blind-Spot Safety (upozorenje na mrtvi kut) Uključivanje ili isključivanje Blind-Spot Safety funkcije. <b>Za dodatne informacije pogledajte "Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (BCA)" (nadzor mrtvog kuta) u poglavlju 5.</b></li> <li>• SEA (Safe Exit Assistance, pomoć za sigurni izlazak) Uključivanje ili isključivanje Safe Exit Assistance sustava <b>Za dodatne informacije pogledajte Safe Exit Assistance (pomoć za sigurni izlazak, SEA) u ovom poglavlju.</b></li> </ul>
Parking Safety	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parking safety (sigurnost kod parkiranja) Parking Distance Warning Auto On (udaljenost kod parkiranja uključena) Uključivanje ili isključivanje sustava nadzora udaljenosti kod parkiranja. <b>Za dodatne informacije pogledajte Forward/Reverse Parking Distance Warning (PDW) (pomoć pri parkiranju, PDW) u ovom poglavlju.</b></li> <li>• Rear cross traffic safety (sigurnost u odnosu na poprečni promet straga) Uključivanje/isključivanje Rear cross traffic safety funkcije. <b>Za dodatne informacije pogledajte "Rear cross traffic safety (sigurnost u odnosu na poprečni promet straga)" u poglavlju 5. 5.</b></li> </ul>

### 2. Instrument ploča

Stavke	Objašnjenje
Theme Selection (odabir prikaza)	Moguć je odabir različitih prikaza instrument ploče. • Link to Drive mode / Theme A / Theme B / Theme C
Wiper/Lights Display (brisači/svjetla)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se prikaz moda brisača/svjetala na LCD zaslonu. Ako je uključena, odabrani mod brisača/svjetala će se prikazati svaki put kad promijenite mod LCD zaslona.
Traffic Signs	Prikaz prometnih znakova.
Icy Road Warning (upozorenje na poledicu)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se prikaz upozorenja na poledicu na cesti.
Welcome Sound (zvuk dobrodošlice)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija zvuka dobrodošlice.



### 3. Svjetla

Stavke	Objašnjenje
Illumination	Podešavanje intenziteta osvjetljenja instrument ploče. • Razine 1–20
One Touch Turn Signal (žmigavac na dodir)	• Off (isključeno): funkcija aktivacije žmigavca jednim dodirom je isključena. • 3,5,7 treptaja: žmigavci će trepnuti 3, 5 ili 7 puta kad se ručica malo pomakne. <b>Za više informacija provjerite 'Svjetla' u ovom poglavlju.</b>
Headlight Delay (odgoda svjetala)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija odgode svjetala. <b>Za više informacija provjerite 'Svjetla' u ovom poglavlju.</b>
High beam Assist (smart duga svjetla)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija smart dugih (HBA) svjetala. <b>Za više informacija provjerite 'Svjetla' u ovom poglavlju.</b>

### 4. Vrata

Stavke	Objašnjenje
Auto Lock (automatsko zaključavanje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (isključeno): automatsko zaključavanje bit će isključeno.</li> <li>• Enable on Shift (uključivanje stupnjem prijenosa): sva će se vrata automatski zaključati čim se ručica mjenjača prebaci iz položaja P (Park) u položaje R (hod unazad), N (prazan hod) ili D (Drive).</li> <li>• Enable on Speed (uključivanje brzinom): sva će se vrata automatski zaključati čim brzina vozila premaši 15 km/h.</li> </ul>
Automatic Unlock (automatsko otključavanje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (isključeno): automatsko otključavanje bit će isključeno.</li> <li>• Vehicle off (isključivanje gašenjem motora): sva će se vrata automatski otključati čim se prekidač Engine Start/Stop prebaci u OFF položaj (ako je u opremi smart ključ) ili ako se običan ključ izvadi iz kontakt brave.</li> <li>• On Shift to P (isključivanje prebacivanjem): sva će se vrata automatski otključati čim se ručica automatskog/DCT mjenjača prebaci iz položaja P (park).</li> </ul>
2 Press Unlock (otključavanje u dva klika)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off: funkcija otključavanja dvoklikom se isključuje. Stoga, sva će se vrata otključati na prvi dodir prekidača za otključavanje.</li> <li>• On: na prvi pritisak se otključavaju samo vrata vozača. Nakon opetovanog pritiskanja prekidača unutar 4 sekunde, otključat će se i ostala vrata.</li> </ul>
Horn Feedback (zvučna potvrda)	<p>Uključivanje ili isključivanje zvučne potvrde.</p> <p>Ako se uključi zvučna potvrda, nakon zaključavanja vrata s pomoću daljinskog prekidača na ključu, truba će se oglasiti jednom da potvrdi da su vrata zaključana.</p>
Remote Window (daljinski prozori)	<p>Uključivanje ili isključivanje daljinskog upravljanja prozorima.</p>

## 5. Udobnost

Stavke	Objašnjenje
Seat Easy Access (olakšan pristup sjedalu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (isključeno): funkcija je deaktivirana.</li> <li>• Normal/Extended (Normalno/Dodatno): Nakon gašenja motora, vozačko će se sjedalo automatski pomaknuti unazad malo (Normal) ili puno (Dodatno) kako bi se olakšao ulaz u/izlaz iz vozila.</li> </ul> <p><b>Za dodatne informacije provjeri Driver Position Memory System (automatsko sjedalo vozača) u ovom poglavlju.</b></p>
Steering Easy Access (olakšan pristup upravljaču)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se pomicanje upravljača kad vozač uđe u ili izađe iz vozila.
Rear Occupant alert (upozorenje zauzetosti stražnje klupe)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija upozorenja zauzetosti stražnje klupe. <b>Za više informacija provjerite 'Rear Occupant Alert (ROA) system' u ovom poglavlju.</b>
Service Interval (servisni interval)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija servisnog intervala.
Welcome mirror/light (preklapanje retrovizora na otključavanje)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija dobrodošlice vanjskih ogledala i svjetala. <b>Za više informacija provjerite "Welcome system" u ovom poglavlju.</b>
Wireless Charging System (sustav bežičnog punjenja)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se sustav bežičnog punjenja u prednjem sjedalu. <b>Za dodatne informacije provjeri "Wireless Charging System" (sustav bežičnog punjenja) u ovom poglavlju.</b>
Auto Rear Wiper (reverse) (automatsko uključivanje stražnjeg brisača)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se automatsko uključivanje stražnjeg brisača dok su uključeni prednji brisači i odabran je hod unazad. <b>Za više informacija provjerite "Brisači i perači" u ovom poglavlju.</b>

### 6. Units (mjerne jedinice)

Stavka	Objašnjenje
Speed Unit (brzina)	Odaberite željeni prikaz: km, milje
Temperature unit (temperatura)	Odaberite željeni prikaz: °C, °F
Fuel Economy Unit (mjerna jedinica potrošnje goriva)	Odaberite željeni prikaz: km/l, l/100 km, MPG
Tire Pressure Unit (tlak u gumama)	Odaberite željeni prikaz: psi, kPa, bar

### 7. Language (jezik)

Stavke	Objašnjenje
Language (jezik)	Odabir jezika (u trenutku izrade ovog priručnika hrvatski još nije bio podržan).

### 8. Reset

Stavke	Objašnjenje
Reset	Resetiranje servisnog intervala u korisničkim postavkama. Svi su meniji resetirani na tvorničke postavke osim jezika i servisnog intervala.

## KORISNIČKE POSTAVKE

Ovdje se može podesiti rad svih sistema; instrument ploče, vrata, svjetla itd.

### Postavke vozila

1. Sustavi pomoći vozaču
2. Instrument ploča
3. Klima uređaj
4. Sjedala
5. Svjetla
6. Vrata
7. Udobnost

Ponuđene se informacije mogu razlikovati u ovisnosti o ugrađenim funkcijama u vozilo.

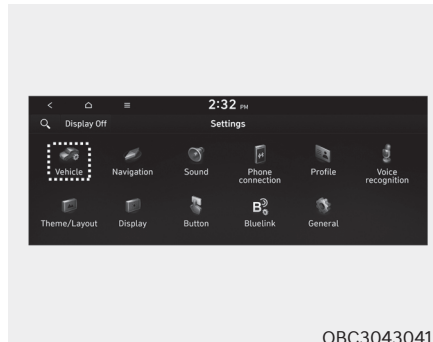
### UPOZORENJE

**Radi svoje i sigurnosti ostalih, prvo se zaustavite i aktivirajte parkirnu kočnicu i potom promijenite stavku u korisničkim postavkama. Nemojte podešavati postavke za vrijeme vožnje. Odvlačenje pažnje može izazvati sudar s teškim, pa i fatalnim posljedicama.**

### Postavke vašeg vozila



1. Pritisnite SETUP prekidač na upravljačkoj ploči infotainment sustava.



2. Odaberite 'Vehicle' (vozilo) i promijenite postavke stavaka.

### Obavijest

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više informacija pogledajte priručnik o infotainment sustavu.

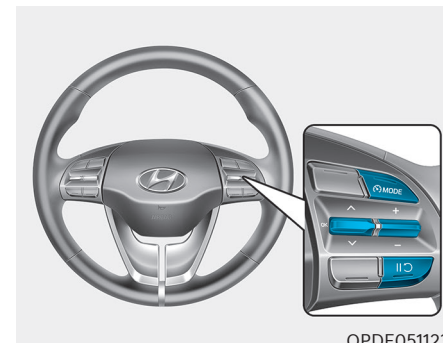
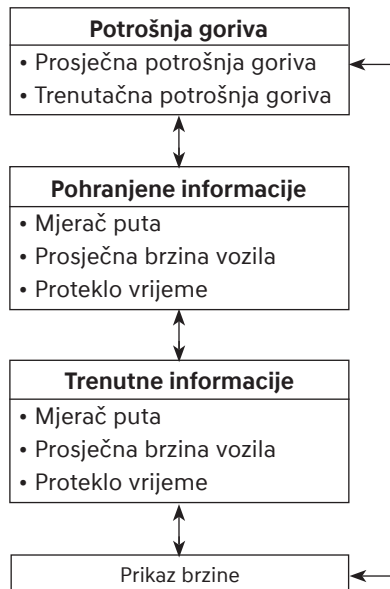
### PUTNO RAČUNALO

Putno računalo je mikro-računalom upravljani sustav informiranja vozača koji prikazuje informacije vezane uz vožnju.

#### **i** Obavijest

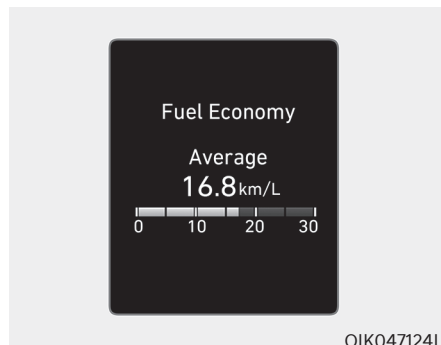
Neke informacije o vožnji spremljene u putnom računalu (primjerice, prosječna brzina vozila) resetiraju se ako je akumulator iskopčan.

#### Modovi putnog računala



Za promjenu moda, pritisnite “ $\wedge$ ,  $\vee$ ” prekidač na upravljaču.

## Potrošnja goriva



### Prosječna potrošnja goriva (1)

- Prosječna potrošnja goriva izračunava se ukupnom udaljenosti vožnje i potrošnjom goriva od posljednjeg resetiranja prosječne potrošnje goriva.
- Prosječna potrošnja goriva može se resetirati ručno ili automatski.

### Ručni reset

Kako biste resetirali vrijednost prosječne potrošnje goriva, pritisnite [OK] prekidač na upravljaču dulje od 1 sekunde dok se prikazuje prosječna potrošnja goriva.

### Automatski reset

Kako bi se automatski resetirala vrijednost prosječne potrošnje goriva nakon dopunjavanja goriva, odaberite 'Auto Reset' mod u korisničkim postavkama (User Settings) LCD zaslona.

- After Ignition (nakon paljenja): prosječna se potrošnja automatski resetira nakon što je prošlo 4 sata od gašenja motora.
- After Refueling (nakon dopunjavanja): prosječna se potrošnja automatski resetira nakon dopunjavanja goriva.

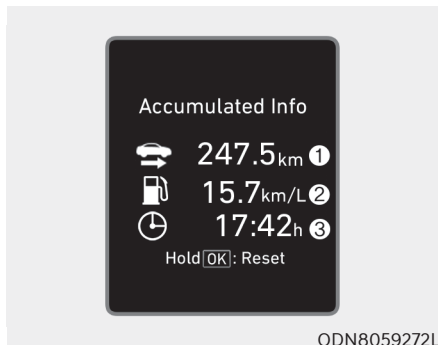
### Obavijest

**Prosječna potrošnja može biti neprecizna ako je udaljenost vožnje manja od 300 metara (0.19 milja) kad je prekidač za paljenje ili START/STOP tipka motora okrenuta u položaj ON.**

### Trenutačna potrošnja goriva (2)

- Ovaj mod prikazuje trenutnu potrošnju goriva tijekom posljednjih nekoliko sekundi kad je brzina vozila viša od 10 km/h.

### Pohranjene informacije (Accumulated driving info)



Ovaj zaslon prikazuje ukupno prevaljenu udaljenost na putu (1), prosječnu potrošnju goriva (2) i ukupno vrijeme provedeno u vožnji (3).

Informacije se računaju od posljednjeg reseta.

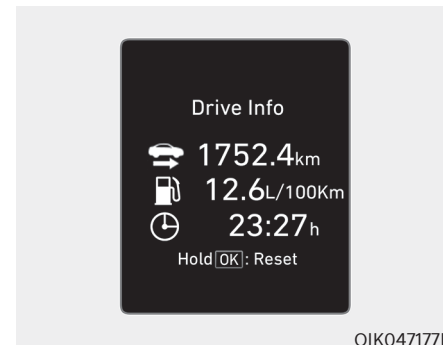
Za ručni reset pritisnite i držite OK prekidač dok se nalazite u modu pohranjenih informacija (Accumulated driving info). Ukupno prevaljena udaljenost na putu, prosječna potrošnja goriva i ukupno vrijeme provedeno u vožnji bit će poništeni odjednom.

Pohranjene informacije se i dalje računaju dok motor radi (primjerice dok stoji u gužvi, ali motor radi).

### **i** Obavijest

Prosječna brzina vozila nije prikazana ako je udaljenost vožnje manja od 300 metara (0.19 milja) ili je vrijeme vožnje kraće od 10 sekundi od kad je prekidač motor posljednji put pokrenut.

### Trenutne informacije (Driving Info display)



Ovaj zaslon prikazuje prevaljenu udaljenost na putu (1), prosječnu potrošnju goriva (2) i ukupno vrijeme provedeno u vožnji (3).

Informacije se računaju od posljednjeg pokretanja motora. Izračunate se vrijednosti poništavaju automatski nakon što je prošlo 4 sata od gašenja motora. Drugim riječima, statistika s vaše posljednje vožnje je dostupna još 4 sata nakon gašenja motora.



Za ručni reset pritisnite i držite OK prekidač dok se nalazite u modu Trenutne informacije (Driving Info display).

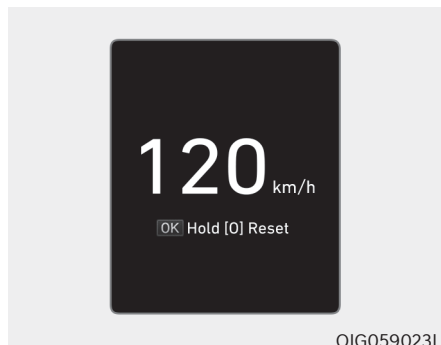
Ukupno prevaljena udaljenost na putu, prosječna potrošnja goriva i ukupno vrijeme provedeno u vožnji bit će poništeni odjednom.

Pohranjene informacije se i dalje računaju dok motor radi (primjerice dok stoji u gužvi, ali motor radi).

### **i** Obavijest

**Vozilo mora prevaliti barem 300 m od posljednjeg paljenja motora kako bi se izračunala prosječna potrošnja.**

### **Digitalni brzinomjer**

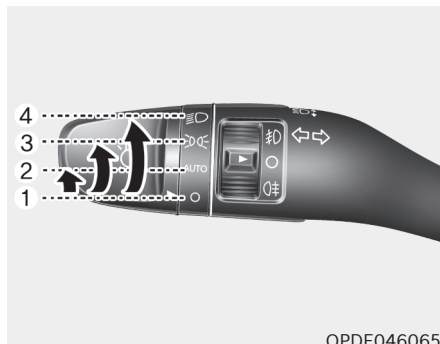


Ovaj zaslon prikazuje brzinu vozila (km/h, MPH).

## SVJETLA

### Vanjska svjetla

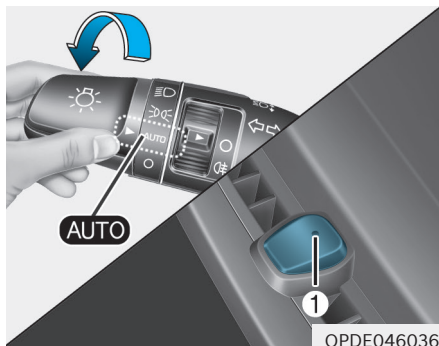
#### Upravljanje rasvjetom



Prekidač svjetala ima položaj prednjih svjetala i pozicijskih svjetala.

Za rad svjetala, okrenite prekidač na kraju ručice za upravljanje u jedan od sljedećih položaja:

- (1) Položaj 0
- (2) Položaj automatskih svjetala (ako je u opremi)
- (3) Položaj pozicijskih svjetala
- (4) Položaj prednjih svjetala



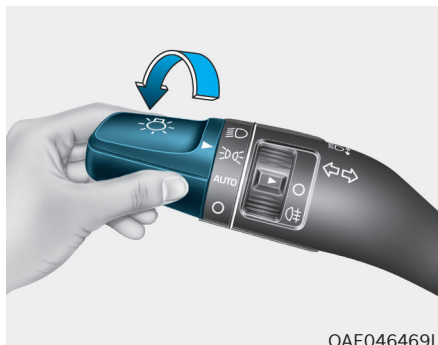
#### Položaj automatskih svjetala (ako je u opremi)

Kad je prekidač svjetala u položaju svjetala AUTO, stražnja i prednja svjetla bit će uključena i isključena automatski ovisno o količini svjetla izvan vozila.

Čak i kad je prekidač svjetala u položaju AUTO, preporučuje se da ih ručno uključujete kad vozite po noći ili po magli ili kad uđete u tamna mjesta poput tunela ili parking garaža.

#### OPASKA

- Nikada nemojte staviti bilo što preko senzora (1) smještenog na instrumentnoj ploči, to će osigurati bolju kontrolu sustava automatskih svjetala.
- Nemojte čistiti senzor sredstvom za čišćenje prozora, sredstvo može ostaviti tanak premaz koji bi mogao ometati rad senzora.
- Ako Vaše vozilo ima zatamnjene prozore ili druge vrste premaza na vjetrobranskom staklu, sustav automatskih svjetala možda neće raditi pravilno.



OAE046469L

### Položaj pozicijskih svjetala (☞☞☞)

Kad je prekidač svjetala u položaju pozicijskih svjetala svjetla registarskih pločica i svjetla instrumentne ploče su uključena.



OAE046467L

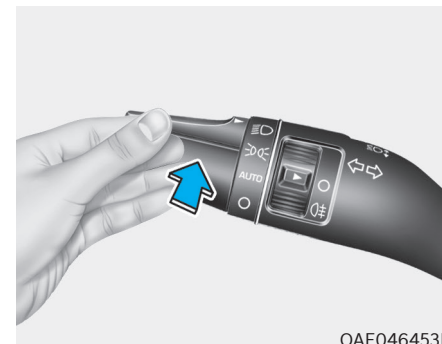
### Položaj prednjih svjetala (☞☞)

Kad je prekidač svjetala u položaju prednjih svjetala, prednja svjetla, stražnja svjetla, pozicijska svjetla, svjetla registarskih pločica i svjetla instrumentne ploče su uključena.

### **i** Obavijest

**Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON za uključivanje prednjih svjetala.**

### Duga svjetla



OAE046453L

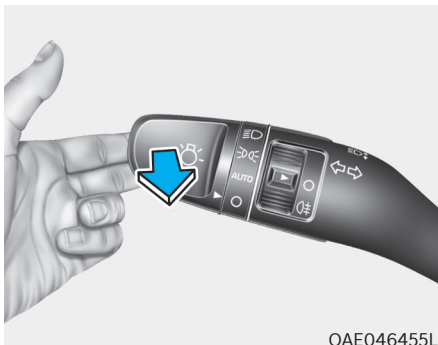
Za uključivanje dugih svjetala okrenite prekidač svjetala u položaj prednjih svjetala i gurnite ručicu od sebe. Ručica će se vratiti u svoj početni položaj.

Indikator dugih svjetala na instrument ploči će zasvijetliti.

Da biste isključili duga svjetla, povucite ručicu k sebi. Duga će se svjetla ugasiti i ostatak će uključena kratka svjetla.

### **!** UPOZORENJE

**Nemojte koristiti duga svjetla kad postoje druga vozila u blizini. Korištenje dugih svjetala moglo bi ometati pogled drugih vozača.**

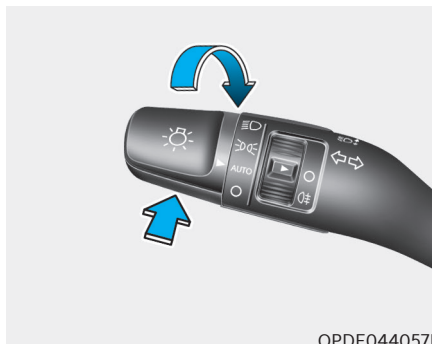


OAE046455L

### Signaliziranje prednjim svjetlima

Povucite ručicu prema sebi. Vratit će se u normalan položaj kad je otpuštena. Dok god je ručica povučena prema vama, svijetlit će dugo svjetlo. Prekidač prednjih svjetala ne mora biti uključen za korištenje ove funkcije signaliziranja.

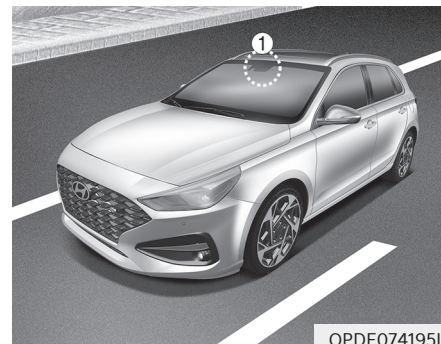
### Pametna duga svjetla (HBA, ako je u opremi)



OPDE044057L

Sustav pametnih dugih svjetala automatski prilagođava domet prednjih svjetala (prebacuje između dugih svjetala i kratkih svjetala) prema jačini osvjjetljenja drugih vozila i cestovnim uvjetima.

### Senzor



OPDE074195L

[1] : Kamera usmjerena prema naprijed

Kamera usmjerena prema naprijed se koristi kao senzor za otkrivanje intenziteta ambijentalnog svjetla tijekom vožnje. Gornja slika prikazuje precizno smještaj spomenutog senzora.

**OPASKA**

- Vodite računa da je kamera uvijek ispravna kako bi sustav pametnih dugih svjetala radio optimalno.
- Za više detalja o pretpostavkama za rad kamere pogledajte Sustav za izbjegavanje sudara (FCA, Forward Collision-Avoidance Assist) u poglavlju 5.

**Postavke HBA sustava**

S uključenim motorom odaberite **'Settings → Lights → High Beam Assist** u postavkama instrument ploče ili **User settings → Vehicle → Light → HBA (High Beam Assist)** u korisničkim postavkama infotainmenta ili uklonite odabir za isključenje sustava.

**⚠ UPOZORENJE**

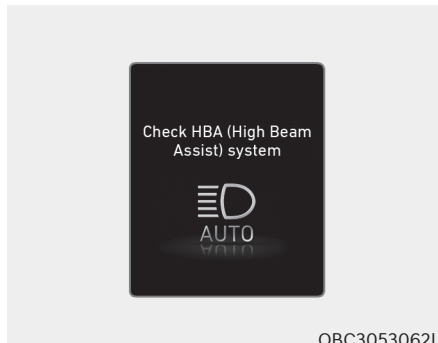
**Radi vlastite, ali i sigurnosti svih ostalih, podešavajte postavke samo nakon parkiranja vozila na sigurnom mjestu.**


**Prikaz i upravljanje radom sustava High Beam Assist**

- Nakon odabira 'High Beam Assist' u meniju postavki, pametna duga svjetla će raditi na sljedeći način:
  - Stavite prekidač svjetala u položaj AUTO. Uključite duga svjetla guranjem ručice od sebe. cluster. Indikator pametnih dugih svjetala (☞D) će svijetliti i sustav će biti aktivan.
  - Pametna duga svjetla će se uključiti kad je brzina vozila iznad 30 km/h. Ako brzina vozila opadne ispod 20 km/h, sustav neće uključivati duga svjetla i indikator (☞D) će pobijeliti.
  - Indikator HBA sustava (☞D) će se uključiti na instrument ploči kad su duga svjetla upaljena.
- Kad je HBA sustav pametnih dugih svjetala aktivan, sistem radi na ovaj način:
  - Ako ručicu povučete prema sebi dok je HBA sustav uključen, HBA će se isključiti i dugo će svjetlo stalno biti uključeno.
  - Ako ručicu povučete prema sebi dok je dugo svjetlo isključeno, ona će se uključiti, ali HBA sustav neće raditi. Kad otpustite prekidač za svjetla, ručica će se vratiti u sredinu i dugo svjetlo će se ugasiti.
  - Ako je prekidač svjetala stavljen iz položaja AUTO u drugi položaj prednjih svjetala, pametna duga svjetla će se isključiti i odgovarajuća svjetla bit će upaljena stalno.
- Kad je HBA sustav pametnih dugih svjetala aktivan, dugo svjetlo prelazi u kratko svjetlo ako se dogodi nešto od sljedećeg:
  - Kad su prepoznata prednja svjetla vozila koje dolazi u susret.
  - Kad su prepoznata stražnja svjetla vozila ispred.
  - Kad su prepoznata svjetla motocikla ili bicikla.
  - Kad je okolina dovoljno svijetla da duga svjetla nisu potrebna.
  - Kad su prepoznata ulična svjetla i druga svjetla.

### Neispravnost u radu sustava i njegova ograničenja

#### Kvar HBA sustava



Kad pametna duga svjetla ne rade pravilno, poruka upozorenja 'Check driver assistance system' će se pojaviti praćena glavnim svjetlom upozorenja . Ako se to dogodi preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### Ograničenja u radu sustava

Sustav možda neće raditi normalno u sljedećim uvjetima:

- Kad svjetlo dolazećeg ili vozila ispred nije prepoznato zbog oštećenja svjetla, skriveno izvan vida i sl.
- Kad je svjetlo dolazećeg ili vozila ispred isključeno, ali svjetla za maglu rade.
- Kad je prednje staklo prekriveno stranim tvarima, poput leda, prašine, magle, ili je oštećeno.
- Kad postoji svjetlo oblika sličnog svjetlu vozila ispred.
- Kad prednje svjetlo nije popravljeno ili zamijenjeno kod ovlaštenog trgovca.
- Kad prednja svjetla nisu pravilno podešena.
- Kad vozite uskom zavojitom cestom ili neravnom cestom, uzbrdo ili nizbrdo.
- Kad je samo dio vozila ispred vidljiv na raskršću ili zavojitoj cesti.
- Kad postoji semafor, reflektirajući znak, trepćući znak ili zrcalo.
- Kad su uvjeti na cesti loši, kao kad je mokra ili prekrivena snijegom.

- Kad su vozilu ispred prednja svjetla ugašena, ali svjetla za maglu upaljena.
- Kad se vozilo iznenada pojavi iza zavoja.
- Kad je vozilo nagnuto zbog ispuhane gume ili je vučeno.
- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u susret prekriveno snijegom, prašinom ili vodom, prikriveno maglom, dimom, prašinom i sl. ili je vjetrobran prekriven stranom tvari.

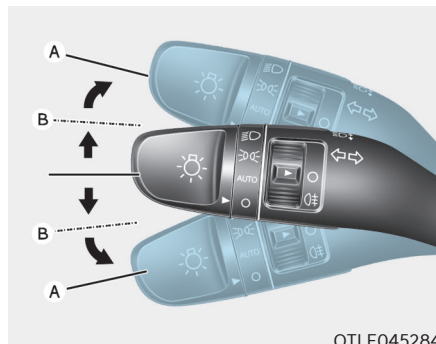
#### Obavijest

**Za više detalja o ograničenjima prednje kamere pogledajte "Forward Collision-Avoidance Assist (FCA)" sustav u poglavlju 5.**

## ⚠ UPOZORENJE

- Ponekad, sustav pametnih dugih svjetala možda neće raditi pravilno, uvijek provjerite cestovne uvjete radi Vaše sigurnosti. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom.
- Kad sustav ne radi normalno, ručno mijenjajte između dugih svjetala i kratkih svjetala.

## Pokazivači smjera i promjene traka



Prekidač za paljenje mora biti uključen za funkcioniranje pokazivača smjera. Za uključivanje pokazivača smjera, pomaknite ručicu gore ili dolje (A). Zelene strelice na instrumentnoj ploči pokazuju koji pokazivač smjera radi.

Sami će se isključiti nakon što je skretanje izvršeno. Ako indikator nastavi treptati nakon skretanja, ručno vratite ručicu u položaj OFF.

Za signaliziranje promjene traka, pomaknite ručicu pokazivača smjera lagano i zadržite u položaju (B). Ručica će se vratiti u položaj OFF kad je otpuštena.

Ako indikator ostaje upaljen ili ne trepće ili trepće nepravilno, jedna od žaruljica pokazivača smjera možda je pregorjela i treba ju zamijeniti.

## Funkcija promjene traka jednim dodirom

Za aktiviranje funkcije promjene traka jednim dodirom, pomaknite ručicu pokazivača smjera lagano i zatim ju otpustite. Pokazivač promjene traka će treptati 3, 5 ili 7 puta.

Funkciju promjene traka jednim dodirom možete aktivirati/deaktivirati te odabrati broj treptaja (3, 5 ili 7) u modu korisničkih postavki na LCD zaslonu. **Za više informacija provjerite LCD zaslon u ovom poglavlju.**

### **Prednja svjetla za maglu (ako su u opremi)**



Svjetla za maglu se koriste za pružanje poboljšane vidljivosti kad je vidljivost slaba zbog magle, kiše ili snijega, itd. Svjetla za maglu se uključuju i isključuju s pomoću prekidača pored prekidača za glavna svjetla.

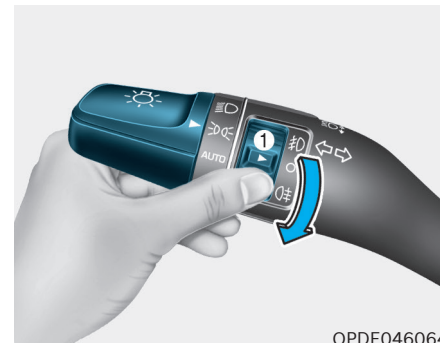
1. Uključite glavno svjetlo.
2. Prekidač prednjih svjetala za maglu (1) okrenite prema naprijed za uključenje.

3. Za isključenje prednjih maglenki okrenite prekidač opet prema naprijed ili jednostavno ugasisite sva svjetla što će onda ugasisiti i svjetla za maglu.

#### **OPASKA**

Kad su uključena, svjetla za maglu troše velike količine električne energije vozila. Koristite svjetla za maglu samo kad je vidljivost slaba.

### **Stražnja svjetla za maglu**



#### **Vozila s prednjim svjetlima za maglu**

Za uključivanje stražnjih maglenki:

Uključite prednja svjetla za maglu (ako su u opremi) i zatim uključite prekidač (1) stražnjih svjetala za maglu.

Za isključivanje stražnjih svjetala za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Isključite prekidač prednjih svjetala.
- Isključite prekidač stražnjih svjetala za maglu.
- Ako su svjetla upaljena i ugasisite prednja svjetla za maglu, ugasisite automatski i stražnja svjetla za maglu.





OTLE045285

### **Vozila bez prednjih svjetala za maglu**

Za uključivanje stražnjih maglenki:

Postavite prekidač svjetala u položaj prednjih svjetala i zatim uključite prekidač (1) stražnjih svjetala za maglu.

Za isključivanje stražnjih svjetala za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Isključite prekidač prednjih svjetala.
- Isključite prekidač stražnjih svjetala za maglu.

### **Funkcija očuvanja akumulatora**

Svrha ove značajke je sprečavanje pražnjenja akumulatora. Sustav automatski isključuje pozicijska svjetla kad vozač ukloni ključ za paljenje i otvori vozačeva vrata.

S ovom značajkom, pozicijska svjetla će biti isključena automatski ako vozač parkira sa strane ceste noću.

Ako je potrebno, da bi svjetla ostala upaljena kad je ključ za paljenje uklonjen, učinite sljedeće:

- 1) Otvorite vozačeva vrata.
- 2) Okrenite pozicijska svjetla u OFF i ponovno ON korištenjem prekidača svjetala na stupu upravljača.

### **Funkcija odgode prednjih svjetala (ako je u opremi)**

Prednja svjetla (i/ili stražnja svjetla) ostaju upaljena otprilike 5 minuta nakon što je ključ za paljenje uklonjen i okrenut u položaj ACC ili LOCK. Međutim, ako se vozačeva vrata otvore i zatvore, prednja svjetla se isključuju nakon 15 sekundi.

Prednja svjetla mogu se isključiti pritiskanjem prekidača za zaključavanje na odašiljaču ili smart ključu dvaput ili isključivanjem prekidača svjetala iz položaja prednjih svjetala ili položaja Auto.

Funkciju odgode prednjih svjetala možete aktivirati/deaktivirati u modu korisničkih postavki na LCD zaslonu. **Za više informacija provjerite LCD zaslon u ovom poglavlju.**

### OPASKA

Ako vozač izađe iz vozila kroz druga vrata (osim vozačevih vrata), funkcija očuvanja akumulatora ne radi i funkcija pratnje prednjih svjetala ne isključuje se automatski. Stoga, uzrokuje se pražnjenje akumulatora. U ovom slučaju, vodite računa da isključite svjetla prije izlaska iz vozila.

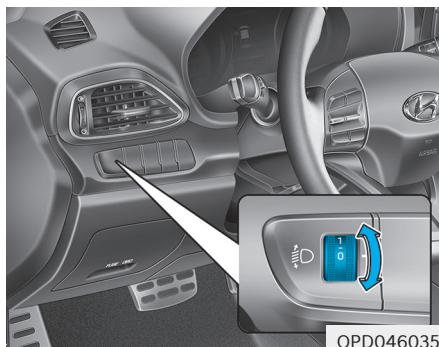
### Svjetla za dnevnu vožnju (DRL, ako je u opremi)

Svjetla za dnevnu vožnju (DRL) mogu drugima omogućiti da lakše vide prednji dio Vašeg vozila tijekom dana. DRL može biti koristan u mnogim različitim uvjetima vožnje, i od osobite je pomoći nakon zore i prije zalaska sunca.

DRL sustav će se isključiti kad:

1. Prekidač pozicijskih ili prednjih svjetala za maglu je uključen.
2. Prekidač prednjih svjetala (kratka svjetla) je uključen.
3. Motor je ugašen.

### Uređaj za niveliranje prednjih svjetala (ako je u opremi)



### Ručni tip

Za podešavanje razine snopa prednjih svjetala prema broju putnika i masi nosivosti u prtljažnom prostoru, okrenite prekidač za podešavanje razine snopa.

Što je namješteni broj prekidača viši, niža je razina snopa prednjih svjetala. Uvijek držite snop prednjih svjetala u položaju pravilne razine, ili prednja svjetla mogu zaslijepiti druge sudionike u prometu.

Ispod su navedeni primjeri pravilnog podešenja prekidača. Za uvjete nosivosti osim onih koji su navedeni ispod, podešite položaj prekidača tako da razina snopa može biti najbliža uvjetu dobivenom prema popisu.

Uvjet nosivosti	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač + putnik sprijeda	0
Svi putnici (uključujući vozač)	1
Svi putnici (uključujući vozač) + najveća dopustiva nosivost	2
Vozač + najveća dopustiva nosivost	3

### Automatski tip

Automatski podešava razinu snopa prednjih svjetala prema broju putnika i masi nosivosti u prtljažnom prostoru.

I nudi pravilan snop prednjih svjetala pod raznovrsnim uvjetima.

### UPOZORENJE

**Ako ne radi pravilno iako je Vaš automobil nagnut unazad prema položaju putnika, ili je snop prednjih svjetala zaglavljnjen u visokom ili niskom položaju, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac. Nemojte pokušati sami pregledati ili zamijeniti ožičenje.**

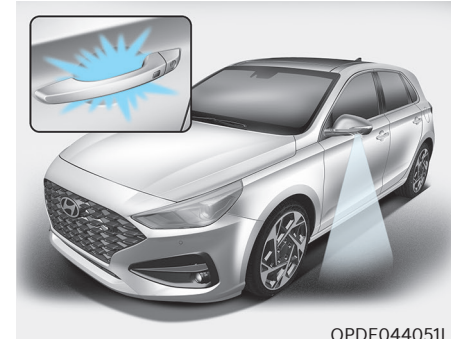
### Statično svjetlo za zavoje (ako je u opremi)

Dok prolazite kroz zavoj, za veću preglednost i više sigurnosti, automatski će se upaliti lijevo ili desno pomoćno svjetlo za zavoj. Pomoćno svjetlo za zavoj se uključuje sukladno ovim uvjetima.

- Brzina kretanja vozila je niža od 10 km/h i kut zakreta upravljača je otprilike 80 stupnjeva te su upaljena glavna svjetla.
- Brzina vozila je između 10 km/h i 90 km/h i kut zakreta upravljača otprilike 35 stupnjeva te su upaljena glavna svjetla.
- Kad vozilo vozi unatrag i jedan od gornjih uvjeta je zadovoljen, pali se svjetlo suprotno zakretu upravljača.

### Funkcija dobrodošlice (ako je u opremi)

#### *Funkcija dobrodošlice prednjih svjetala (ako je u opremi)*



OPDE044051L

#### Svjetlo retrovizora (ako je u opremi)

Kad su sva vrata (i prtljažnik) zatvoreni i zaključani, svjetlo kvake vrata će se upaliti na oko 15 sekundi ako se učini nešto od sljedećeg.

- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na ođašiljaču ili smart ključu.
- Ako se približite auta sa smart ključem u posjedu.

### Svjetlo kvake vrata (ako je u opremi)

Kad su sva vrata (i prtljažnik) zatvoreni i zaključani, svjetlo kvake vrata će se upaliti na oko 15 sekundi ako se učini nešto od sljedećeg.

- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu.
- Ako se približite auta sa smart ključem u posjedu.

### Svjetla i parking svjetla

Kad je prekidač prednjih svjetala u položaju ON ili AUTO i sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) su zatvoreni i zaključani, ako pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu, prednja svjetla će se upaliti na oko 15 sekundi ako se učini nešto od sljedećeg.

Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu.

U ovom trenutku, ako ponovno pritisnete prekidač za otključavanje vrata ili prekidač za zaključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu, prednja svjetla će se isključiti odmah.

Funkciju dobrodošlice prednjih svjetala možete aktivirati/deaktivirati u modu korisničkih postavki na LCD zaslonu. **Za više informacija provjerite LCD zaslon u ovom poglavlju.**

### Unutarnje svjetlo

Kad je prekidač unutarnjeg svjetla u položaju DOOR i sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) se zaključaju i zatvore, kabinsko svjetlo i svjetlo pod nogama (ako je u opremi) će se upaliti na 30 sekundi ako je bilo što od sljedećeg izvedeno.

- Kad se prekidač za otključavanje vrata pritisne na smart ključu.
- Kad se prekidač vanjske ručke vrata pritisne.

U ovom trenutku, ako pritisnete prekidač za zaključavanje vrata, svjetla će se ugasisi odmah.

### Unutarnje svjetlo

#### OPASKA

**Nemojte koristiti unutarnja svjetla na dulje vrijeme kad motor ne radi.**

**To može prouzročiti pražnjenje akumulatora.**

#### UPOZORENJE

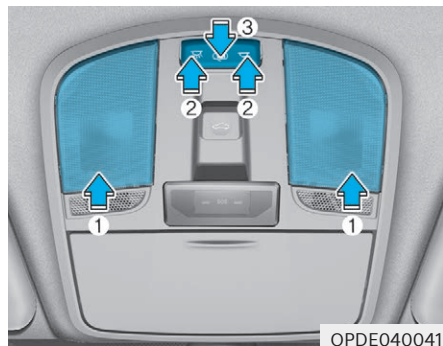
**Nemojte koristiti unutarnja svjetla kad vozite po noći. Unutarnje svjetlo može omesti vid vozaču i izazvati nesreću.**

### **Automatsko gašenje unutarnjih svjetala**

Kad se sva vrata zatvore, ako zaključate vozilo korištenjem odašiljača ili smart ključa, sva unutarnja svjetla će se ugasisi unutar 5 sekundi. Ako ne koristite ništa u vozilu nakon isključivanja motora, svjetla će se ugasisi nakon 20 minuta.

Ako ugasisite motor i vrata su ostala otvorena, svjetla će se ugasisi nakon 25 minuta.

## Prednja svjetla



- (1) Stropno svjetlo za čitanje karte  
(2) Prednje stropno svjetlo  
(3) Svjetlo koje aktivira otvaranje vrata

## Stropno svjetlo za čitanje karte

Pritisnite bilo koju leću (1) za uključivanje i isključivanje stropnog svjetla.

## Prednje stropno svjetlo

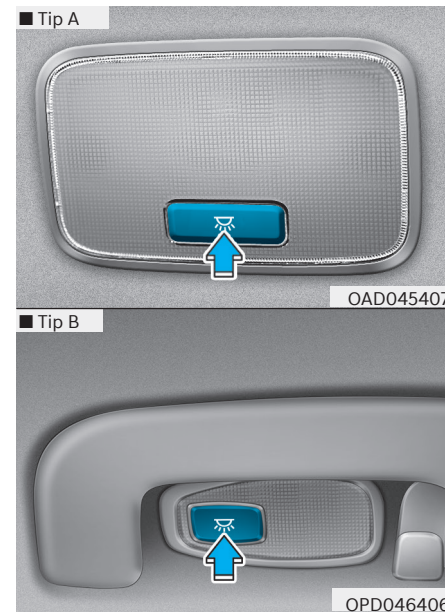
- ☀️:  
Pritisnite prekidač za uključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala.
- ☾:  
Pritisnite prekidač za isključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala.

## Svjetlo koje aktivira otvaranje vrata



Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo pali se kad se vrata otvore. Svjetla se gase nakon otprilike 30 sekundi. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo pali se na otprilike 15 sekundi kad se vrata otključaju odašiljačem ili smart ključem. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo će se ugasi odmah ako je prekidač za paljenje promijenjen u položaj ON unutar 30 sekundi. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo ostat će upaljeno otprilike 10 minuta ako se vrata otvore s prekidačem za paljenje u položaju ACC ili LOCK/OFF.

## Kabinsko svjetlo



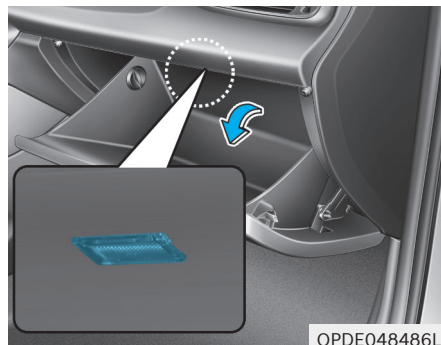
## Prekidač kabinskog svjetla:

Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje svjetla.

### OPASKA

Nemojte koristiti unutarnja svjetla na dulje vrijeme kad motor ne radi. To može prouzročiti pražnjenje akumulatora.

### Svjetlo pretinca za rukavice



Svjetlo pretinca za rukavice se pali kad se otvori pretinac za rukavice.

### OPASKA

Rasvjeta pretinca za rukavice radi dok god je pretinac otvoren. Kako biste spriječili nepotrebno pražnjenje akumulatora, zatvorite pretinac i neka bude sigurno zatvoren kad god nije u upotrebi.

### Svjetlo prtljažnog prostora



Svjetlo prtljažnog prostora pali se kad se vrata/poklopac prtljažnika otvore.

### OPASKA

Rasvjeta prtljažnika radi dok god je poklopac prtljažnika otvoren. Kako biste spriječili nepotrebno pražnjenje akumulatora, zatvorite prtljažnik i neka bude sigurno zatvoren kad god nije u upotrebi.

### Osobno svjetlo (ako je u opremi)



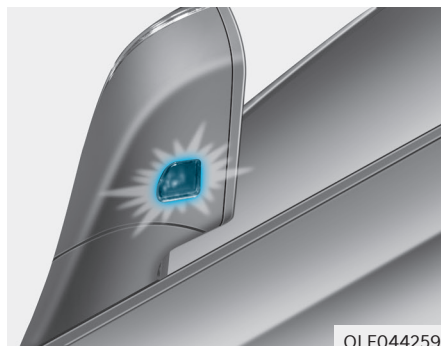
Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje svjetla.

- ☀️ : Pritisnite ovaj prekidač za uključivanje svjetla.
- : Pritisnite ovaj prekidač za isključivanje svjetla.

#### OPASKA

**Ako osobno svjetlo nije u upotrebi, neka bude ugašeno. Ako se sjenilo za sunce ugasi, a osobno svjetlo ostane uključeno, može se isprazniti akumulator, ali i oštetiti sjenilo za sunce.**

### Svjetlo u vanjskom retrovizoru (ako je dio opreme)



### Svjetlo dobrodošlice

Kad su sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) zaključana i zatvorena, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti na 15 sekundi ako otključaju vrata pritiskom na prekidač ili s pomoću smart ključa.

**Za više detalja pogledajte "Sustav dobrodošlice" u ovom poglavlju.**

### Svjetlo pratnje

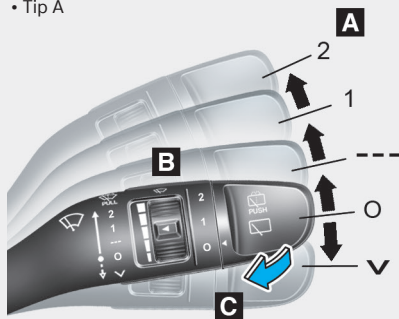
Kad je prekidač za paljenje u položaju OFF i otvore se vozačka vrata, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti na 30 sekundi. Ako se tijekom tih 30 sekundi vrata vozača zatvore, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se ugasi nakon 15 sekundi. Ako se vrata vozača zatvore i zaključaju, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se odmah ugasi.

Svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti samo na prvo otvaranje vrata vozača nakon gašenja motora.

## BRISAČI I PERAČI

### ■ Brisač/perač vjetrobrana

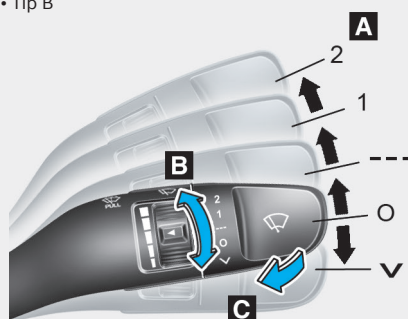
• Tip A



#### A : Kontrola brzine brisača

- √ – Jedno brisanje
- O – Isključeno
- --- – Isprekidano brisanje  
AUTO\* – Automatska kontrola brisanja
- 1 – Niska brzina brisanja
- 2 – Visoka brzina brisanja

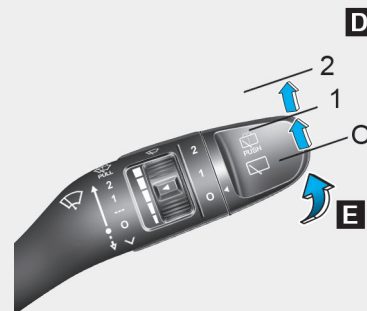
• Tip B



#### B : Isprekidano s kontrolom podešavanja vremena brisanja

#### C : Pranje s kratkim brisanjem (povucite ručicu prema sebi)

### ■ Stražnji brisač/perač



#### D : Kontrola stražnjeg brisača/perača\*

- 2 – Visoka brzina brisanja
- 1 – Niska brzina brisanja
- O – Isključeno

#### E : Pranje s kratkim brisanjem (straga) (gurnite ručicu od sebe)

\* : ako je u opremi

OPDE046058/OPDE046059/OPDE046060



## Brisači vjetrobranskog stakla

Koriste se na sljedeći način kad je prekidač za paljenje uključen.

- ✓ : Za jedan ciklus brisanja, pomaknite ručicu dolje i otpustite. Brisači će raditi neprekidno ako se ručica drži u ovom položaju.

O : Brisači ne rade

--- : Brisači rade isprekidano u istim intervalima brisanja. Koristite ovaj mod za slabu kišu ili izmaglicu. Za mijenjanje podešenja brzine, okrenite prekidač za kontrolu brzine.

1 : Normalna brzina brisača

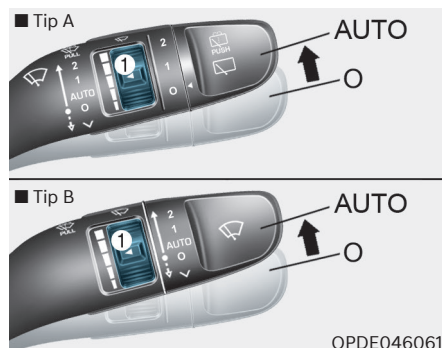
2 : Velika brzina brisača

## **i** Obavijest

**Ako se nakupila veća količina snijega ili leda na vjetrobranskom staklu, odmrzavajte vjetrobran oko 10 minuta, ili dok snijeg i/ili led nisu uklonjeni prije korištenja brisača vjetrobrana kako biste osigurali pravilan rad.**

**Ako ne uklonite snijeg i/ili led prije korištenja brisača i perača, sustav brisača i perača može se oštetiti.**

## Automatska kontrola (ako je u opremi)



OPDE046061

Senzor kiše smješten na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla prepoznaje količinu kiše i kontrolira ciklus brisanja za pravilan interval. Što više kiši, to brisači brže rade. Kad kiša prestane, brisači se zaustavljaju.

Za mijenjanje podešenja brzine, okrenite prekidač za kontrolu brzine (1).

Ako je prekidač brisača postavljen u mod AUTO kad je prekidač za paljenje uključen, brisači će izvršiti jedno brisanje za samoprovjeru sustava. Postavite brisače u položaj OFF kad se brisači ne koriste.

## **⚠ UPOZORENJE**

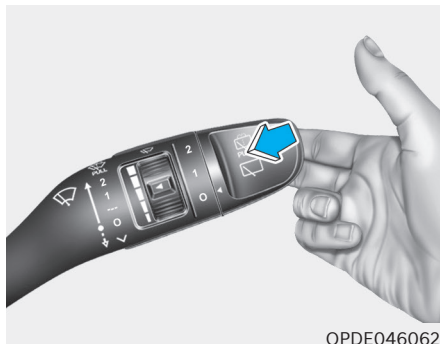
Kad je prekidač za paljenje uključen i prekidač brisača vjetrobranskog stakla je stavljen u mod AUTO, budite oprezni u sljedećim situacijama kako biste izbjegli bilo kakve ozljede ruku ili drugih dijelova tijela:

- Nemojte dodirivati gornji dio vjetrobranskog stakla okrenut prema senzoru kiše.
- Nemojte brisati gornji dio vjetrobranskog stakla s vlažnom ili mokrom krpom.
- Nemojte pritiskati vjetrobransko staklo.

## **OPASKA**

- Prilikom pranja vozila, postavite prekidač brisača u položaj OFF za zaustavljanje rada automatskih brisača. Brisači se mogu uključiti i biti oštećeni ako je prekidač postavljen u mod AUTO prilikom pranja vozila.
- Nemojte ukloniti poklopac senzora smješten na gornjem kraju suvozačke strane vjetrobranskog stakla. Može doći do oštećenja dijelova sustava i možda neće biti pokriveno Vašim jamstvom vozila.

### Perači vjetrobranskog stakla



OPDE046062

U položaju O, povucite ručicu nježno prema sebi za raspršivanje tekućine za stakla na vjetrobran i pokretanje brisača na 1~3 ciklusa.

Koristite ovu funkciju kad je vjetrobran prljav.

Raspršivanje i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu.

Ako perač ne radi, provjerite razinu tekućine za stakla. Ako je razina tekućine niska, morat ćete dodati odgovarajuću neabrazivnu tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla u spremnik tekućine za stakla.

### ⚠ UPOZORENJE

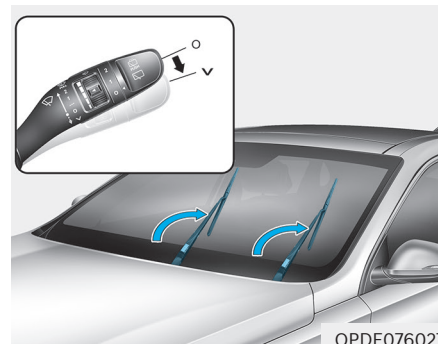
Nemojte koristiti perač na niskim temperaturama prije prethodnog zagrijavanja vjetrobranskog stakla odmrzivačima; tekućina za stakla mogla bi se zalediti na vjetrobranu i zakloniti Vam pogled.

### OPASKA

- Kako biste spriječili moguće oštećenje pumpe perača, nemojte koristiti perač kad je spremnik tekućine za stakla prazan.
- Kako biste spriječili moguće oštećenje brisača i vjetrobranskog stakla, nemojte koristiti brisače kad je vjetrobransko staklo suho.
- Kako biste spriječili oštećenje ruku brisača i drugih dijelova, nemojte pokušavati pokretati brisače ručno.
- Kako biste spriječili moguće oštećenje brisača i sustava perača, zimi ili po hladnom vremenu koristite tekućine za stakla koje se ne smrzavaju.

### Servisni položaj prednjih brisača

Ovo vozilo je opremljeno tzv. skrivenim

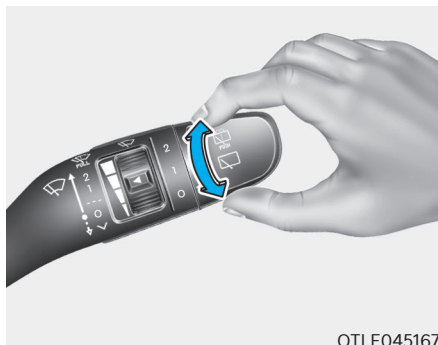


OPDE076027

brisačima koji su iza poklopca motora i zato se ne mogu podići radi izmjene metlica dok su u donjem položaju.

1. Unutar 20 sekundi nakon gašenja motora, povucite ručicu brisača prema dolje u položaj V i držite ju oko 2 sekunde dok se brisači ne podignu u gornji položaj.
2. Sad je moguće odizanje ruku brisača u vis.
3. Nježno vratite metlice na prednji vjetrobran.
4. Pomaknite ručicu mjenjača u bilo koji položaj ON kako bi se brisači vratili u svoj donji položaj.

## Prekidač brisača i perača stražnjeg stakla (ako je u opremi)

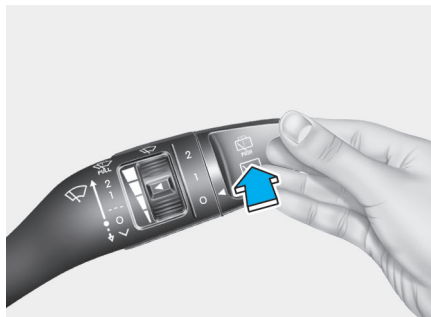


OTLE045167

Prekidač brisača i perača stražnjeg stakla smješten je na kraju ručice prekidača brisača i perača.

Okrenite prekidač u željeni položaj za rad stražnjeg brisača i perača.

- 2 – Visoka brzina brisanja
- 1 – Niska brzina brisanja
- 0 – Isključeno



OTLE045168

Pritisnite ručicu od sebe za raspršivanje stražnje tekućine za stakla i pokretanje brisača na 1–3 ciklusa. Raspršivanje i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu. (ako je u opremi)

### **Automatska kontrola stražnjeg brisača (ako je dio opreme)**

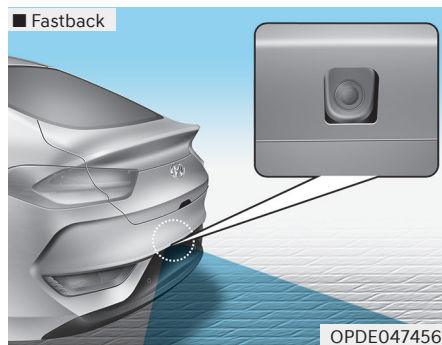
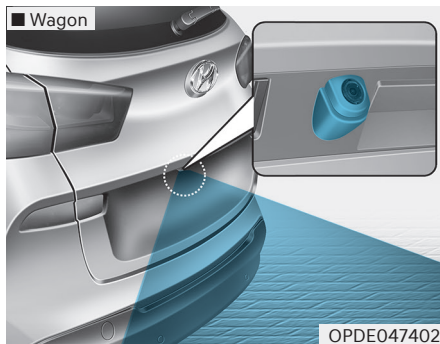
Stražnji će se brisač uključiti dok je vozilo u hodu unazad i prednji su brisači uključeni odabirom moda na LCD zaslonu:

'User Settings → Convenience → Auto Rear Wiper (in R)'.

### KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (RVM, AKO JE U OPREMI)

Kamera za pogled unazad prikazuje na zaslonu područje iza vozila tijekom parkiranja ili vožnje unazad.

#### Senzor



[1] : Širokokutna kamera za pogled unazad

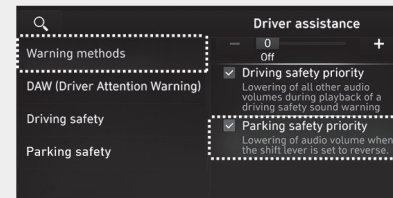
Ilustracija pokazuje smještaj kamere za pogled unazad.

#### **i** Obavijest

Ako se koristi display audio, opis Rear View Monitora može se razlikovati od korisničkog priručnika. Za više informacija skenirajte QR kod u zasebnom korisničkom priručniku.

#### Postavke RVM sustava

##### Warning methods (metode upozoravanja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti Parking safety priority sustava (prioritet sigurnosti parkiranja).

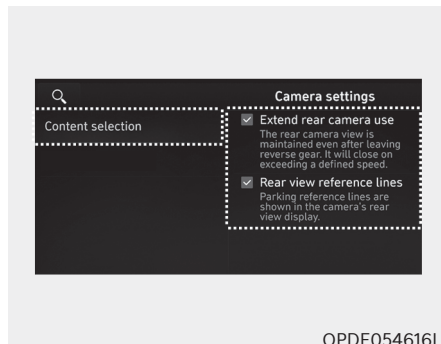
Idite: **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Warning Methods** u postavka-  
ma infotainment sustava:

- Ako odaberete **Parking Safety Priority** (prioritet sigurnosti parkiranja): glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

## **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

## Postavke kamere



Moguća je **promjena sadržaja** koji prikazuje kamera za pogled unazad (RVM) pritiskom na (📷) ikonu na ekranu i odabirom 'Display Contents' ili '**Display Settings**' ili odabirom '**Setup (Settings)**' → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Parking safety** → **Camera settings**' u korisničkim postavkama dok je vozilo uključeno.

- U meniju Display Contents možete promijeniti postavke za 'Extended Rear View Monitor' i 'Rear View Parking Lines (Rear view reference lines).'

## **i** Obavijest

Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Extended Rear View Monitor (prošireni pogled unazad)

Prikazuje stražnji pogled kad se odabere 'Camera settings → Content selection → Extend rear camera' i prebacuje iz R (hod unazad) u N (prazni hod) ili D (drive). Kad se premaši određena brzina, stražnji se prikaz isključuje.

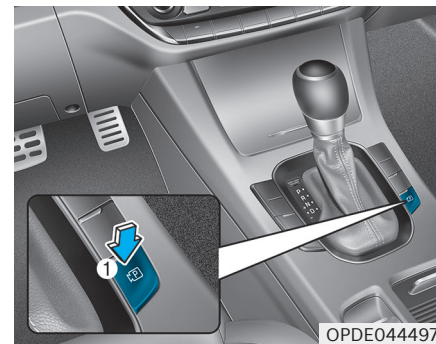
### Rear View Parking Lines (stražnje referentne linije)

Ako se odabere 'Rear View Parking Lines (Rear view reference lines)', na zaslonu infotainment sustava kao pomoć pri parkiranju će se stražnje prikazati referentne linije.

### **i** Obavijest

- Horizontalne vodeće linije prikazuju udaljenost od 0.5 m, 1 m i 2.3m od vozila
- Horizontalne vodeće linije stražnjeg gornjeg pogleda prikazuju udaljenost od 0.3 m i 1.5 m od vozila.

### Rad Rear View Monitor sustava



### Parking/View prekidač

- Pritisnite Parking/View prekidač (1) za uključivanje kamere za pogled unazad (RVM) dok je mjenjač u položaju P (Park).
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) za uključivanje kamere za pogled unazad (RVM) za vrijeme vožnje dok je mjenjač u položaju D (Drive) ili N (prazan hod).

## Pogled unazad



### Preduvjeti za rad

- Prebacite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad). Slika će se pojaviti na zaslonu.
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju P (Park). Slika će se pojaviti na zaslonu.
- Pritisnite **[i]**, pogled unazad će se pojaviti na zaslonu.

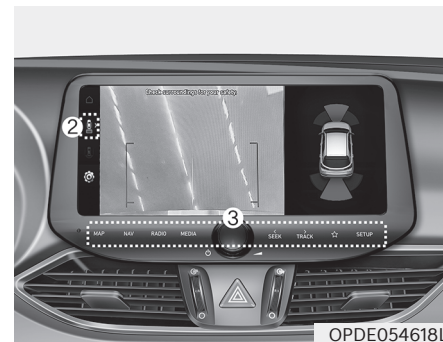
## Uvjeti isključenja sustava

- Prebacite ručicu mjenjača u P (Park) i pritisnite Parking/View prekidač (1). Pogled unazad će se ugasi.
- Pritisnite Home prekidač (2).
- Prebacite ručicu mjenjača u P (Park) iz R (hod unazad).
- Pritisnite zaslona infotainment sustava (3).

### **[i]** Obavijest

Kad je mjenjač u položaju R (hod unazad), pogled unazad se ne gasi.

## Stražnji pogled odozgo



Stražnji pogled odozgo se prikazuje na zaslonu i prikazuje udaljenost od stražnjeg kraja vozila do drugog vozila iza za vrijeme parkiranja ako pritisnete ikonu **[i]**.

### Extended Rear View Monitor

- Stražnji pogled odozgo se prikazuje na zaslonu i prikazuje udaljenost od stražnjeg kraja vozila do drugog vozila iza za vrijeme parkiranja.

### Preduvjeti za rad

Mjenjač je iz položaja R (hod unazad) prebačen u N (prazan hod) ili D (drive) i vozilo se kreće brzinom od 10 km/h ili sporije.

### Isključivanje sustava

- Kad je brzina kretanja viša od 10 km/h, pogled unazad će se isključiti.
- Prebacite ručicu mjenjača u položaj P (Park), pogled unazad će se isključiti.
- Pritisnite Parking/View prekidač (1) i pogled unazad će se isključiti.
- Pritisnite Home prekidač (2).
- Pritisnite zaslona infotainment sustava (3).

### Pogled unazad za vrijeme vožnje



Vozač tijekom vožnje može uključiti pogled unazad u svrhu povećanja sigurnosti vožnje.

### Preduvjeti za rad

Pritisnite Parking/View prekidač (1) dok je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod), P (Park) ili D (drive), a brzina vozila je 10 km/h ili više.

### Isključivanje sustava

- Pritisnite opet Parking/View prekidač (1). Ako je zaslonu bila slika, sad će slika nestati.
- Pritisnite neki od prekidača na infotainment sustavu (3). Pogled unazad će se isključiti.
- Prebacite ručicu mjenjača u P (Park). Pogled unazad će se ugasiti.

### Za vrijeme rada sustava

Ako je ručica mjenjača prebačena u položaj R (hod unazad), dok je pogled unazad u vožnji aktivan, na zaslonu će prikazati pomoć za parkiranje.



## Ograničenja i kvar Rear View Monitor sustava

### **Kvar sustava**

Kad sustav pogleda unazad (RVM) ne radi kako bi trebao, ili slika titra, ili prikaz slike kamere nije normalan, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni Hyundai trgovac.

### **Ograničenje Rear View Monitor sustava**

Ako je vozilo zimi dugo zaustavljeno ili je puno parkirano u zatvorenom prostoru, ispušni plinovi mogu privremeno zamagliti sliku.

## UPOZORENJE

- Ovaj sustav je samo dodatna funkcija. Vozačeva je odgovornost uvijek provjeriti unutarnji i vanjske retrovizore i područje iza vozila prije i tijekom vožnje unazad jer postoji “slijepi kut” koji se ne može vidjeti kroz kameru.
- NIKAD se nemojte oslanjati samo na kameru i sliku koju vidite na zaslonu. Slika na zaslonu može se razlikovati od stvarne slike. Kamera za vožnju unazad nije sigurnosni uređaj! Njezina jedina svrha je da vozaču olakša uočavanje prepreka koje se nalaze točno iza stražnjeg kraja vozila. Kamera NE pokriva cijelo područje iza vozila.

(nastavlja se)

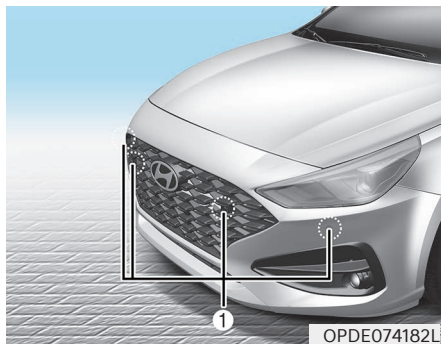
(nastavak)

- Leća kamere treba uvijek biti čista. Kamera možda neće normalno raditi ako je njena leća prekrivena snijegom ili prljavštinom. Nemojte leću čistiti izravno visokotlačnim čistačem ili jakim kemijskim sredstvima ili organskim otapalima. To ju može oštetiti. Takva oštećenja neće biti pokrivena jamstvom.

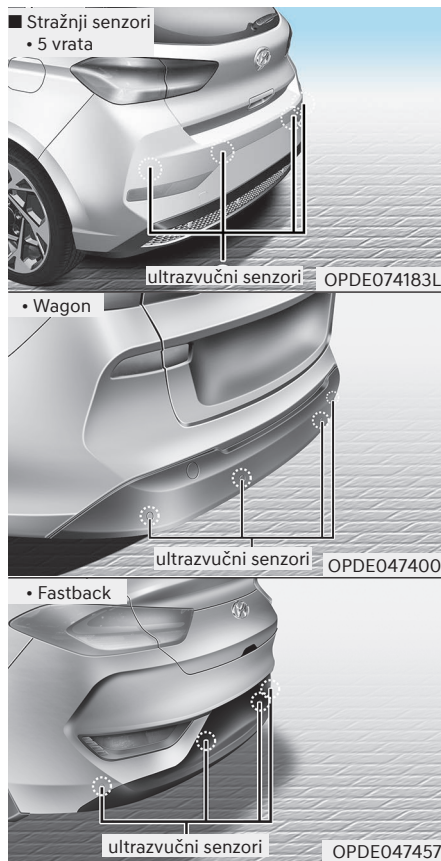
### POMOĆ PRI PARKIRANJU (PARKING DISTANCE WARNING, PDW) (AKO JE U OPREMI)

Pomoć pri parkiranju će s pomoću ultrazvučnih senzora naprijed/unazad (PDW) upozoriti vozača ako se prepreka nalazi ispred/iza vozila unutar određenog raspona kad se vozilo polako kreće naprijed ili unazad.

#### Senzor



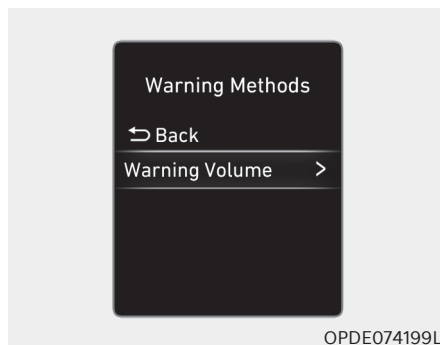
[1] : Prednji ultrazvučni senzori



Ilustracija prikazuje smještaj i broj prednjih i stražnjih ultrazvučnih senzora.

## Postavke Forward/Reverse Parking Distance Warning, PDW sustava

### Warning methods



Kad je motor uključen, odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Warning Methods** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Warning Methods** u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

- **Warning Volume** (glasnoću upozorenja): za sustav pomoći pri parkiranju unazad (PDW).

No, čak i ako se odabere postavka 'Off' ('0'), glasnoća upozorenja PDW sustava neće se isključiti, nego će biti tiha '1' ('Low').

### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću upozorenja, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- **Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.**

### **Automatski rad Parking Distance Warning sustava**

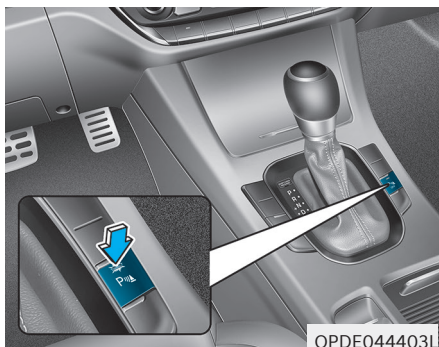
Kad je motor uključen, odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Parking Safety** → **Parking Distance Warning Auto on** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Driver Assistance** → **Parking Safety** → **Auto PDW (Parking Distance Warning)** u postavkama infotainment sustava za korištenje Parking Distance Warning Auto On funkcije.

### **i** Obavijest

Kad je uključen automatski rad Parking Distance Warning sustava, indikator (PWA) Parking Safety prekidača je uključen.

### Rad Parking Distance Warning sustava

#### Parking Safety prekidač



Pritisnite Parking Safety prekidač (1) kako biste uključili sustav pomoći pri parkiranju (PDW). Ponovnim pritiskom na isti prekidač isključujete sustav.

- Ako je indikator sustava pomoći pri parkiranju (PDW) isključen (indikator prekidača ne svijetli) i prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R), sustav se automatski uključuje.

#### Sustav pomoći pri parkiranju naprijed




Sustav pomoći pri parkiranju naprijed će raditi kad je jedan od ovih preduvjeta ispunjen.

- Stupanj prijenosa je prebačen iz R (hod unazad) u D (Drive), a sustav pomoći pri parkiranju unazad je uključen.
- Mjenjač je položaju D (Drive), indikator Parking Safety prekidača je uključen.
- Otkrivena je prepreka prilikom vožnje kada je mjenjač u položaju D (Drive).

Parking Distance Warning Auto On funkcija je odabrana u korisničkim postavkama Setup '(Settings) → Vehicle → Driver assistance → Parking safety → Parking Distance Warning Auto On' i mjenjač je u položaju D (Drive)

#### **i** Obavijest

- Pomoć pri parkiranju naprijed detektira ako je brzina kretanja niža od 10 km/h.
- Ako je odabrana Parking Distance Warning Auto On funkcija, a brzina vozila je viša od 30 km/h, indikator Parking Safety prekidača će se isključiti. Čak i ako usporite ispod 10 km/h, sustav se neće uključiti.  
(Samo ako funkcija nije odabrana u korisničkim postavkama Setup '(Settings) → Vehicle → Driver assistance → Parking safety → Auto PDW (Parking Distance Warning)').
- Ako prebacite mjenjač u hod unazad (položaj R), upozorenja s prednje unutarnje strane se oglašavaju.




Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja Vožnja unaprijed	Zvuk upozorenja
60~100 cm (24~40 in.)		Isprekidan
30~60 cm (12~24 in.)		Učestaliji
with in 30 cm (12 in.)		Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

### **Pomoć pri parkiranju unazad**

Pomoć pri parkiranju će raditi:

- Kad je odabran hod nazad (položaj R).

Udaljenost od objekta	Indikator upozorenja Vožnja unazad	Zvuk upozorenja
60~120 cm (24~48 in.)		Isprekidan
30~60 cm (12~24 in.)		Učestaliji
with in 30 cm (12 in.)		Neprekidan

- Odgovarajući indikator će zasvijetliti svaki put kad senzor uoči osobu, životinju ili objekt u svom radnom rasponu. Također, oglasit će se zvučno upozorenje.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.
- Oblik indikatora na ilustraciji može se razlikovati od onog na stvarnom vozilu.

### Neispravnosti i ograničenja za rad Park Distance Warning sustava

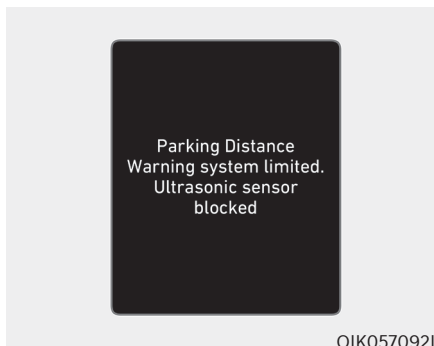
#### Neispravnosti Park Distance Warning sustava

Nakon pokretanja motora, 'bip' će se oglasiti kad je ručica mjenjača prebačena u R (hod unazad) kao potvrda ispravnosti sustava.

No, ako se dogodi neka od ovih situacija, prvo provjerite je li ultrazvučni senzor oštećen ili blokiran stranom tvari. Ako i dalje ne radi kako bi trebao, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

- Nema zvučnog upozorenja.
- Pojavljuje se poruka upozorenja '**Check driver assistance system**' na instrument ploči.
- Ako Parking Distance Warning sustav ne proradi kako bi trebao preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### Park Distance Warning sustav onemogućen



Ako je senzor blokiran prljavštinom, snijegom, ledom, kišom ili nekim stranim materijalom na zaslonu će se prikazati poruka '**Parking Distance Warning system limited. Ultrasonic sensor blocked**'.

Parking Distance Warning sustav će ispravno raditi kad se sa senzora uklone snijeg, kiša ili druge strane tvari.

Ako Parking Distance Warning sustav ne proradi kako bi trebao nakon što se sa stražnjeg odbojnika uklone sve strane tvari (snijeg, kiša ili druge strane tvari), preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

## **Ograničenja Park Distance Warning sustava**

- Parking Distance Warning sustav možda neće raditi kako bi trebao u ovim slučajevima:
  - Vlaga je smrznuta za senzor.
  - Senzor je prekriven stranom stvari poput snijega ili vode (Sustav će normalno raditi kad se senzor očisti).
  - Vrijeme je iznimno hladno ili vruće.
  - Senzor je rastavljen.
  - Na površinu senzora je djelovano jakim silom ili je senzor pretrpio udarac.
  - Površina senzora je zagrebana oštrim predmetom.
  - Senzor ili površina oko njega je pretrpjela pranje visokotlačnim peraćem iz neposredne blizine.
- Parking Distance Warning sustav se može pokvariti u ovim slučajevima:
  - Iznimno jaka kiša ili vodena magla su prisutni.
  - Voda teče površinom senzora.
  - Pod utjecajem je senzora s dugog vozila.
  - Senzor je prekriven snijegom.
- Vozite po neravnoj cesti, šljunčanom putu ili kroz grmlje i šikaru.
- Predmeti koji ispuštaju ultrazvučne valove su blizu senzora.
- Ugradnja nosača za tablice na mjesto drugačije od onog koji je predviđena tvornica.
- Visina ugradnje odbojnika ili ultrazvučnih senzora je modificirana.
- Ugradnja dodatne opreme oko ultrazvučnih senzora.
- Ove predmete sustav možda neće detektirati:
  - Oštre ili tanke predmete poput užadi, lanaca ili tankih stupića.
  - Objekte od materijala koji upijaju energiju, kao što su tkanine, spužvasti materijali ili snijeg.
  - Objekti manji od 100 cm duljine i uži od 14 cm u promjeru.
  - Pješaci, životinje ili predmeti koji su vrlo blizu senzora.

## UPOZORENJE

- **Parking Distance Warning sustav pomoći pri parkiranju treba samo smatrati dodatnom funkcijom. Vozač mora provjeriti područje ispred i iza vozila.**
- **Jamstvo vozila ne pokriva bilo kakva eventualna oštećenja koja su posljedica korištenja ili neispravnosti Parking Distance Warning sustava.**
- **Uvijek pratite situaciju oko vozila i pazite da nema pješaka ili drugih prepreka prije pokretanja vozila.**
- **Na funkcionalnost sustava pomoći pri parkiranju mogu utjecati brojni faktori i uvjeti okoline, tako da je odgovornost uvijek vozačeva. Neki od predmeta zbog svojeg oblika ili materijala od kojeg su izrađeni možda neće biti vidljivi sustavu.**

### ODMRZAVANJE

#### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje vodiča spojenih u unutarnju površinu stražnjeg prozora, nikada nemojte koristiti oštre predmete ili sredstva za čišćenje stakla koja sadrže abrazivna sredstva za čišćenje prozora.

#### **i** Obavijest

Ako želite odmrznuti ili odmagliti prednje vjetrobransko staklo, pogledajte “Odmrzavanje i odmagljivanje vjetrobrana” u ovom poglavlju.

#### Odmrzivač stražnjeg prozora



Odmrzivač grije prozor kako bi se uklonili mraz, magla i tanak led s unutarnje i vanjske strane stražnjeg prozora, dok motor radi.

- Za uključivanje odmrzivača stražnjeg prozora, pritisnite prekidač odmrzivača stražnjeg prozora smješten na ploči s prekidačima središnje konzole. Indikator prekidača odmrzivača stražnjeg prozora svijetli kad je odmrzivač uključen.
- Za isključivanje odmrzivača, pritisnite prekidač odmrzivača stražnjeg prozora još jedanput.

#### **i** Obavijest

- Ako se nakupila veća količina snijega na stražnjem prozoru, uklonite ga prije uključivanja stražnjeg odmrzivača.
- Odmrzivač stražnjeg prozora automatski se isključuje nakon otprilike 20 minuta ili kad je prekidač za paljenje isključen.



---

***Odmrzivač vanjskih retrovizora (ako je u opremi)***

Ako je vaš vozilo opremljeno odmrzivačem vanjskih retrovizora, oni će raditi u isto vrijeme kad uključite odmrzivač stražnjeg prozora.

***Odmrzivač prednjih brisača (ako je u opremi)***

Ako je vaš vozilo opremljeno odmrzivačem prednjih brisača, on će raditi u isto vrijeme kad uključite odmrzivač stražnjeg prozora.

## SUSTAV RUČNOG KLIMA-UREĐAJA (AKO JE U OPREMI)

### Tip A





1. Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
  2. Prekidač za kontrolu temperature
  3. Prekidač za odabir moda
  4. Prekidač za odmrzavanje vjetrobrana
  5. Prekidač za odmrzavanje stražnjeg stakla
  6. Prekidač A/C za klimatizaciju\*
  7. Prekidač za kontrolu ulaza zraka
- \* : ako je dio opreme

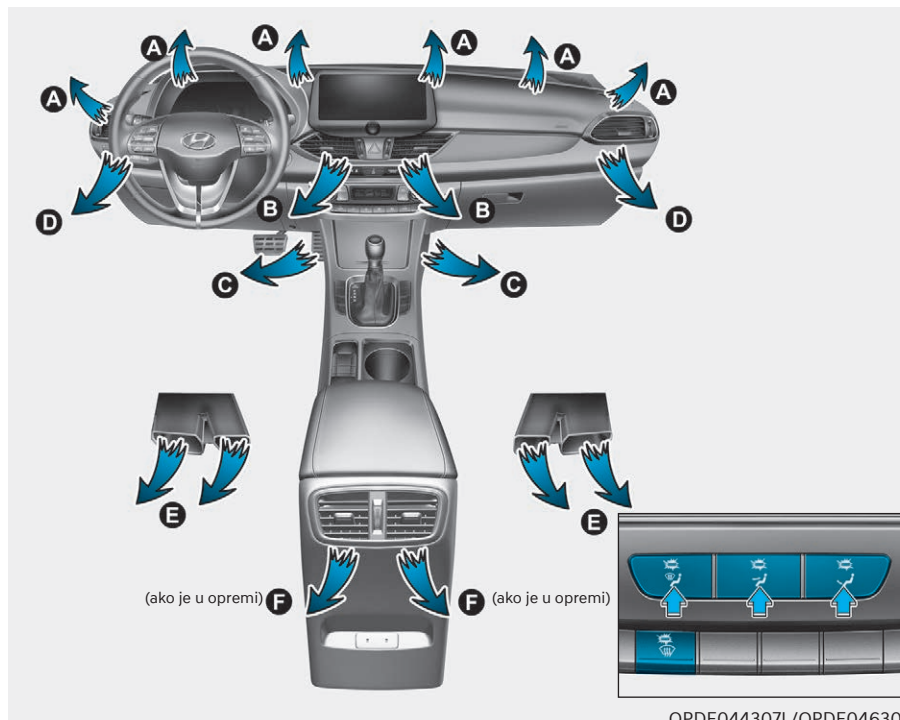
### Tip B



## Grijanje i klimatizacija

1. Pokrenite motor.
2. Postavite mod u željeni položaj.  
Kako biste poboljšali učinkovitost grijanja i hlađenja:
  - Grijanje: 
  - Hlađenje: 
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
6. Ako želite klimatizaciju, uključite sustav klimatizacije.

## Odabir moda



Prekidač za odabir moda kontrolira smjer protoka zraka u vozilu. Pritisnite prekidač za odabir željenog moda.

Zrak može biti usmjeren na pod, otvore za prozračivanje u prednjoj konzoli ili vjetrobran.



### Razina odmrzavanja (A, D)

Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom usmjerenom prema odmrzivačima bočnih prozora.



### Razina lica (B, D, F)

Protok zraka je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu. Osim toga, svaki otvor može se kontrolirati za usmjeravanje zraka ispuhanog iz otvora.



### Razina poda (A, C, D, E, F)

Većina protoka zraka usmjerena je prema podu s malom količinom zraka usmjerenom prema vjetrobranskom staklu i odmrzivačima bočnih prozora.

Moguć je odabir 2-3 moda istovremeno.

- lice (👤) + pod (👣) mode
- lice (👤) + odmrzavanje (🧊)
- pod (👣) + odmrzavanje (🧊)
- lice (👤) + pod (👣) + odmrzavanje (🧊)



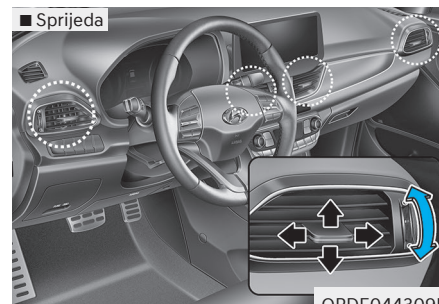
OPDE046308

### Razina MAX A/C (B, D, F) (ako je dio opreme)

Mod MAX A/C koristi se za brže hlađenje unutrašnjosti vozila. Zrak je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu.

U ovom modu, klimatizacija i položaj recirkuliranog zraka će se uključiti automatski.

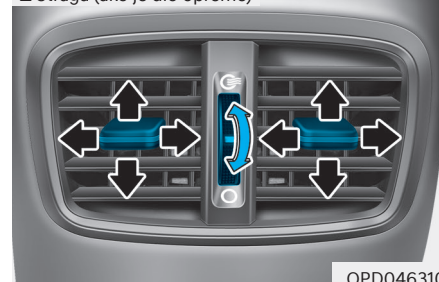
Nakon što se unutrašnjost dovoljno ohladila, čim je to moguće, isključite MAX A/C tj. okrenite prekidač i pritisnite A/C prekidač.



■ Sprijeda

OPDE044309L

■ Straga (ako je dio opreme)



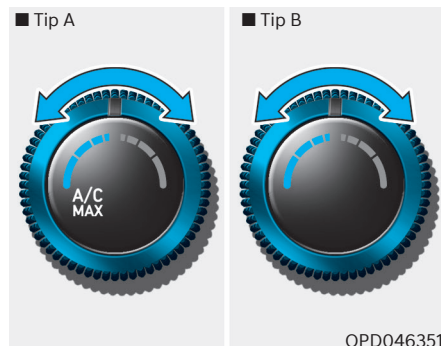
OPD046310

### Ventilacijski otvori

Izlazni otvori mogu se otvoriti (☼) ili zatvoriti (○) odvojeno korištenjem kotačića.

Također, možete podešavati smjer ispuške zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.

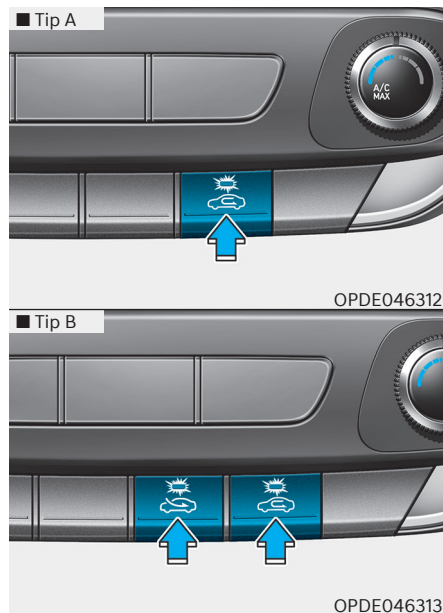
## Kontrola temperature



Prekidač za kontrolu temperature dopušta kontroliranje temperature protoka zraka u vozilu.

Za promjenu temperature okrenite prekidač ulijevo (za hladniji zrak) ili udesno (za topliji zrak).

## Kontrola ulaza zraka



Kontrola ulaza zraka se koristi za odabir položaja vanjskog (svježeg) zraka ili položaja recirkuliranog zraka.

Za promjenu položaja kontrole ulaza zraka, pritisnite kontrolni prekidač.

## Položaj recirkulacije zraka

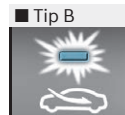


S odabranim položajem recirkulacije zraka, zrak iz putničke kabine će biti uvučen kroz sustav grijanja i grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

## Položaj vanjskog (svježeg) zraka



S odabranim položajem vanjskog (svježeg) zraka, zrak ulazi u vozilo izvana i tada je grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.



### **i** Obavijest

Dugotrajan rad grijača u položaju recirkuliranog zraka (bez uključene klimatizacije) može prouzročiti magljenje vjetrobranskog stakla i bočnih prozora i zrak unutar putničke kabine može postati zagušljiv.

Osim toga, dugotrajno korištenje klimatizacije s odabranim položajem recirkuliranog zraka će rezultirati pretjerano suhim zrakom u putničkoj kabini.

### **!** UPOZORENJE

- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može povećati vlažnost unutar vozila, uzrokujući magljenje stakla i zaklanjajući vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu s uključenim sustavom klimatizacije ili grijanja. To može prouzročiti ozbiljnu štetu ili smrt uslijed pada razine kisika i/ili tjelesne temperature.
- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može izazvati mamurluk ili pospanost, koja može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka što je češće moguće tijekom vožnje.

### Kontrola brzine ventilatora



Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON za rad ventilatora.

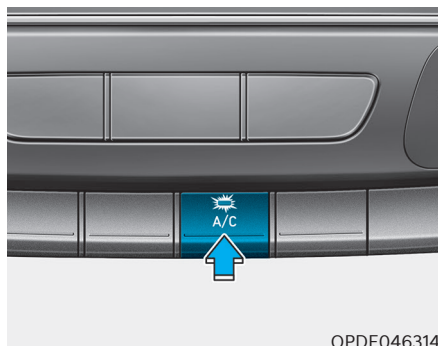
Prekidač za kontrolu brzine ventilatora dopušta vam kontrolu brzine protoka zraka ventilatora u vozilu.

Za promjenu brzine ventilatora okrenite prekidač udesno za višu, odnosno ulijevo za nižu brzinu. Odabir položaja 0 ugasit će ventilator.

### **OPASKA**

Korištenje ventilatora s prekidačem za paljenje u položaju ON može izazvati pražnjenje akumulatora. Koristite ventilator samo kad motor radi.

## Klimatizacija (A/C, ako je dio opreme)




OPDE046314


Pritisnite prekidač A/C za uključivanje sustava klimatizacije (svjetlo indikatora će svijetliti). Pritisnite prekidač ponovno za isključivanje sustava klimatizacije.



## Rad sustava

### Ventilacija

1. Postavite mod u položaj .
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

### Grijanje

1. Postavite mod u položaj .
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite grijanje s odvlaživanjem zraka, uključite sustav klimatizacije.


Ako se vjetrobransko staklo zamagli, postavite mod u položaj  ili .

## Savjeti za rukovanje

- Kako biste spriječili ulazak prašine ili neželjenih para u vozilo kroz sustav ventilacije, privremeno postavite kontrolu ulaza zraka u položaj recirkuliranog zraka. Vodite računa da kontrolu vratite u položaj svježeg zraka kad smetnje prođu za zadržavanje svježeg zraka u vozilu. To će pomoći održavanju budnosti i udobnosti vozača.
- Zrak za sustav grijanja/hlađenja uvlači se kroz rešetke koje su točno ispred vjetrobranskog stakla. Vodite računa da nisu blokirane lišćem, snijegom, ledom ili drugim preprekama.
- Kako biste spriječili magljenje vjetrobranskog stakla iznutra, postavite kontrolu ulaza zraka u položaj svježeg zraka i brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite klimatizacijski sustav, i prilagodite kontrolu temperature na željenu temperaturu.

### **Klimatizacija**

HYUNDAI sustavi za klimatizaciju punjeni su ekološki prihvatljivim rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf.

1. Pokrenite motor. Pritisnite prekidač klimatizacije.
2. Postavite mod u položaj  .
3. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog zraka ili recirkuliranog zraka.
4. Prilagodite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature za održavanje maksimalne udobnosti.

### **Obavijest**

Rashladni sustav vašeg vozila je ispunjen rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf u skladu sa zakonskim odredbama koje su na snazi u vašoj zemlji. Oznaka sredstva koje je u vašem vozilu može se naći na naljepnici u motornom prostoru. Provjerite u poglavlju 8 smještaj oznake rashladnog sredstva.

### **OPASKA**


- Sustav klimatizacije treba servisirati ovlašteni HYUNDAI trgovac. Nepravilan servis može prouzročiti ozbiljne ozljede osobe koja izvršava servis.
- Servis rashladnog sustava treba obavljati u dobro prozračenim prostorima.
- Isparivač rashladnog sustava nikada ne bi trebalo popravljati ili zamijeniti rabljenim koji je skinut s drugog oštećenog vozila. Svaki isparivač mora imati oznaku MAC certifikata prema SAE Standardu J2842.

### **OPASKA**

- Kad koristite sustav klimatizacije, pažljivo pratite mjerac temperature tijekom vožnje uzbrdo ili u gustom prometu kad su vanjske temperature visoke. Rad sustava klimatizacije može prouzročiti pregrijavanje motora. Nastavite koristiti ventilatore, ali sustav klimatizacije isključite ako mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje motora.
- Kad otvarate prozore tijekom vlažnog vremena klimatizacija može stvoriti kapljice vode unutar vozila. S obzirom na to da višak kapi vode može prouzročiti oštećenje električne opreme, klimatizacija se treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.

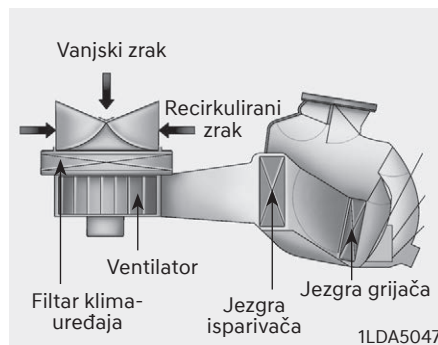


## Savjeti za rukovanje sustavom klimatizacije

- Ako je vozilo parkirano na suncu tijekom vrućeg vremena, nakratko otvorite prozore kako bi vrući zrak unutar vozila izašao.
- Koristite klimatizaciju za smanjenje vlažnosti i vlage unutar vozila tijekom kišnih ili vlažnih dana.
- Koristite sustav klimatizacije svakog mjeseca na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalnu učinkovitost sustava.
- Kad koristite sustav klimatizacije, možete primijetiti kapanje čiste vode (ili čak lokvu) na zemlji ispod suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.
- Korištenje sustava klimatizacije u položaju recirkuliranog zraka omogućuje maksimalno hlađenje, međutim, stalan rad u ovom modu može prouzročiti zagušljivost zraka unutar vozila.
- Tijekom hlađenja povremeno možete primijetiti magličasti protok zraka zbog brzog hlađenja i ulaza vlažnog zraka. Ovo je normalna karakteristika rada sustava. U tom slučaju podesite mod klima uređaja na položaj  i brzinu ventilatora na najsporiju.

## Održavanje sustava

### Filtar zraka klima-uređaja



Filtar zraka klima-uređaja ugrađen iza pretinca za rukavice filtrira prašinu ili druga onečišćenja koja izvana ulaze u vozilo kroz sustav grijanja i klimatizacije. Ako se prašina ili druga onečišćenja nakupe u filtru tijekom određenog perioda, protok zraka iz ventilacijskih otvora može se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutarnje strane vjetrobranskog stakla čak i kad je odabran položaj vanjskog (svježeg) zraka. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da filtir zraka klima-uređaja zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Preporučuje se da se filter klima-uređaja redovito mijenja u skladu s rasporedom održavanja. Ako se auto koristi u otežanim uvjetima uz mnogo prašine, preporučuje se češća izmjena filtera.

Kad se protok zraka odjednom smanji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OPASKA

**Važno je da se tijekom servisiranja sustava klimatizacije koriste točna vrsta ulja i rashladnog sredstva. Inače, može doći do oštećenja kompresora i nepravilnog rada sustava.**

### **Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora**

Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

#### **OPASKA**

Važno je da se tijekom servisiranja sustava klimatizacije koriste točna vrsta ulja i rashladnog sredstva. Inače, može doći do oštećenja kompresora i nepravilnog rada sustava. Kako bi se spriječila oštećenja sustava, klimatizacijski uređaj treba servisirati samo stručna osoba.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Vozila opremljena plinom R-134a**



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Vozila opremljena plinom R-1234yf**



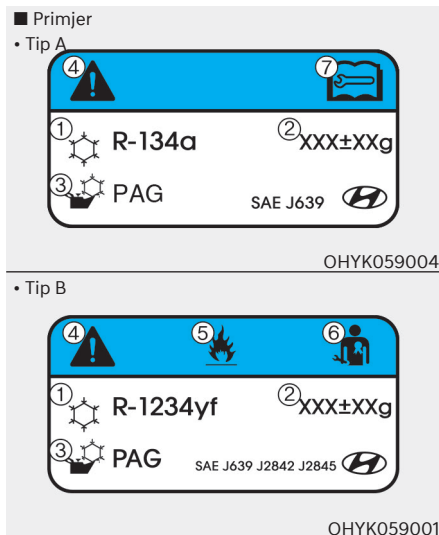
Rashladni sustav je pod visokim tlakom i plin je blago zapaljiv; sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede. Sustav klima-uređaja bi trebao održavati samo ovlaštteni HYUNDAI trgovac.



### Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja

Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja nalazi se s unutrašnje strane poklopca motora kako prikazuje ilustracija.



Stvarna oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja može se razlikovati od ilustracije.

Svaki simbol i specifikacija na rashladnom sustavu imaju sljedeće značenje:

1. Klasifikacija rashladnog sredstva
2. Količina rashladnog sredstva
3. Klasifikacija ulja za podmazivanje kompresora
4. OPASKA
5. Rashladno je sredstvo zapaljivo.
6. Potreban je certificiran tehničar za održavanje sustava klima-uređaja.
7. Servisni priručnik

## SUSTAV AUTOMATSKOG KLIMA-UREĐAJA (AKO JE U OPREMI)



1. Vozačev prekidač za kontrolu temperature
2. Suvozačev prekidač za kontrolu temperature
3. Prekidač AUTO (automatska kontrola)
4. OFF prekidač
5. Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
6. Prekidač za odabir načina rada
7. SYNC prekidač
8. Prekidač za odmrzavanje prednjeg vjetrobrana
9. Prekidač za odmrzavanje stražnjeg stakla
10. Prekidač klimatizacije
11. Prekidač za kontrolu ulaza zraka
12. Zaslon klima-uređaja

OPDE046302

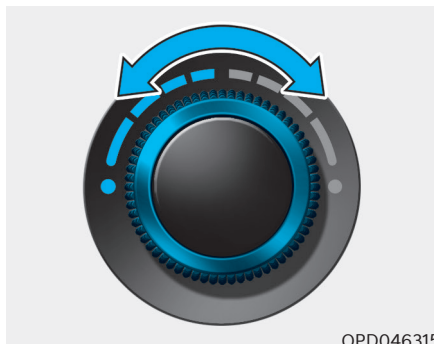
## Automatsko grijanje i klimatizacija

Sustavom automatskog klima-uređaja upravlja se podešavanjem željene temperature.



1. Pritisnite prekidač AUTO.

Modovi, brzina ventilatora, ulaz zraka i klimatizacija će biti kontrolirani automatski prema podešenoj temperaturi.

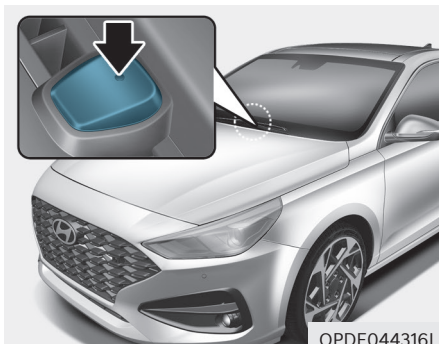


2. Podesite temperaturu na željenu temperaturu. Ako je temperatura podešena na najnižu postavku (Lo), klima-uređaj će raditi neprekidno. Nakon što se unutrašnjost rashladila, podesite temperaturu na višu vrijednost čim je to prije moguće.

Za isključivanje automatskog rada, odaberite bilo koji od sljedećih prekidača:

- Prekidač za odabir moda
- Prekidač za odmrzavanje prednjeg vjetrobrana (Pritisnite prekidač još jedanput za isključivanje funkcije odmrzavanja prednjeg vjetrobrana. Znak "AUTO" će ponovno svijetliti na informacijskom zaslonu.)
- Prekidač za kontrolu brzine ventilatora  
Odobrana funkcija će biti kontrolirana ručno dok druge funkcije rade automatski.

Za Vašu udobnost i za poboljšanje učinkovitosti klima-uređaja, koristite prekidač AUTO i postavite temperaturu na 23°C.



### **i** Obavijest

Stavljanje bilo kakvog predmeta preko senzora na prednjoj konzoli može ometati sustav grijanja i hlađenja.



### Ručno grijanje i klimatizacija

Sustav grijanja i hlađenja može se kontrolirati ručno pritiskanjem ili okretanjem prekidača koji nisu prekidač AUTO. U ovom slučaju, sustav radi prema redoslijedu kojim su odabrani prekidači. Ako pritisnete bilo koji prekidač osim tipke AUTO dok se klima-uređaj radi u automatskom načinu rada, funkcije koje nisu odabrane, nastavit će raditi u automatskom načinu.

1. Pokrenite motor.

2. Postavite mod u željeni položaj.

Kako biste poboljšali učinkovitost grijanja i hlađenja:

- Grijanje: 
- Hlađenje: 

3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.

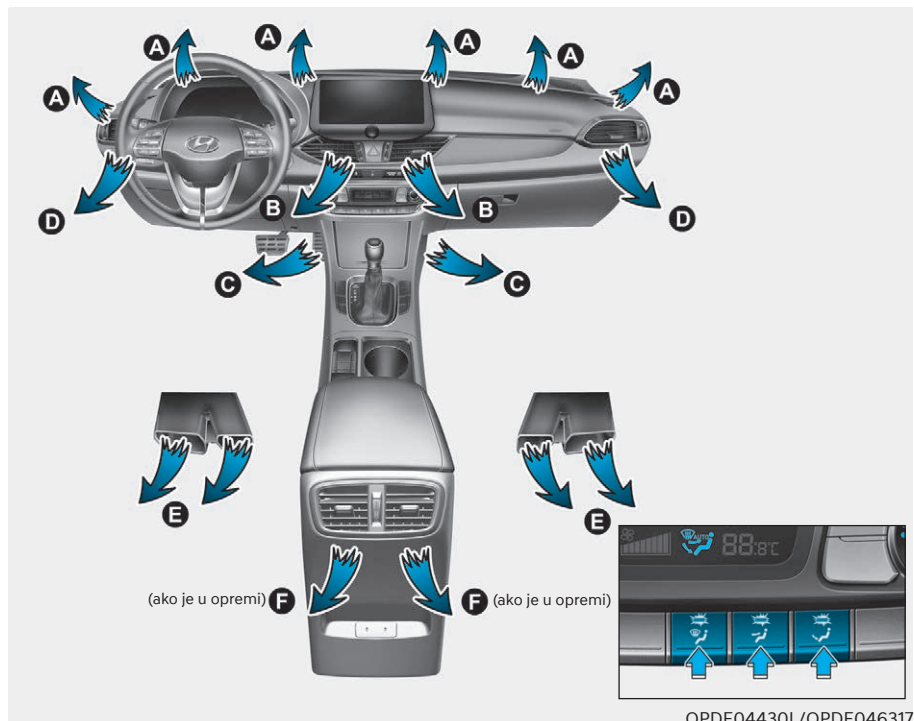
4. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.

5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

6. Ako želite klimatizaciju, uključite sustav klimatizacije.

7. Pritisnite prekidač AUTO kako biste prebacili na potpuno automatsku kontrolu sustava.

## Odabir moda



Prekidač za odabir moda kontrolira smjer protoka zraka u vozilu.

Odabir izlaza za zrak je na svaki pritisak kako slijedi:

 Razina odmrzavanja (A, D)

Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.

 Razina lica (B, D, F)

Protok zraka je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu. Osim toga, svaki otvor može se kontrolirati za usmjeravanje zraka ispuhanog iz otvora.

 Razina poda (A, C, D, E, F)

Većina protoka zraka usmjerena je prema podu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima i vjetrobranskom staklu.

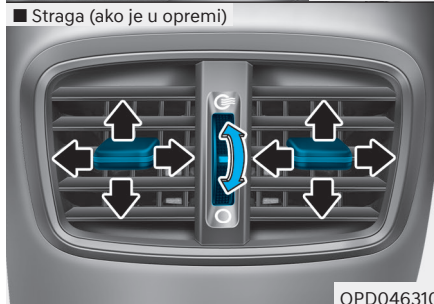
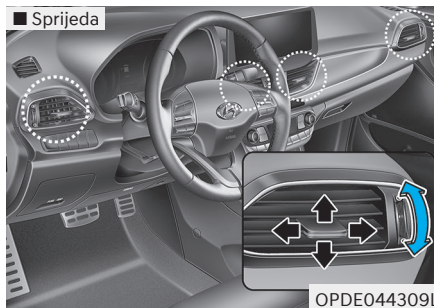
Moguće je odabir 2-3 moda istovremeno:

- lice (👤) + pod (👣)
- lice (👤) + odmrzavanje (🧊)
- pod (👣) + odmrzavanje (🧊)
- lice (👤) + pod (👣) + odmrzavanje (🧊)



### Razina odmrzavanja (A)

Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.

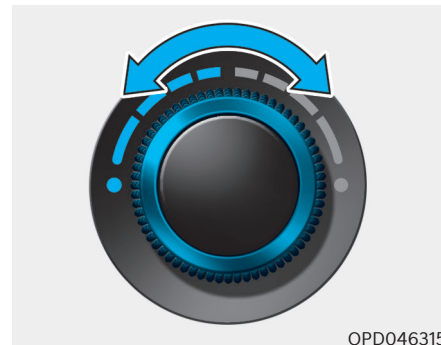


### Ventilacijski otvori

Izlazni otvori mogu se otvoriti (☹) ili zatvoriti (○) odvojeno korištenjem kotačića.

Također, možete podešavati smjer isporuke zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.

### Kontrola temperature



Okrenite prekidač ulijevo ili udesno kako biste podesili željenu temperaturu. Okretanje udesno podiže, a okretanje ulijevo spušta željenu temperaturu.





OPDE046320

### Jednako prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane

- Pritisnite prekidač SYNC za jednako prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane. Temperatura suvozačeve strane će se postaviti na istu temperaturu kao vozačeva strana.
- Upravljajte prekidačem kontrole temperature vozačeve strane. Temperatura vozačeve i suvozačeve strane će se prilagođavati jednako.

### Individualno prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane

Pritisnite ponovno prekidač SYNC za individualno upravljanje temperaturom vozačeve i suvozačeve strane. Indikator na prekidaču će se ugasi.

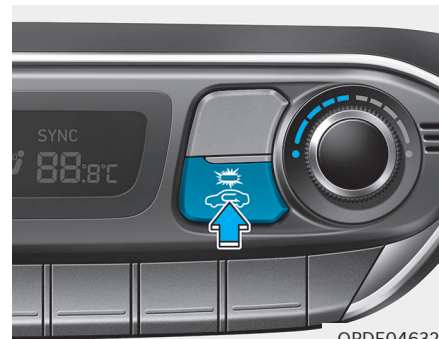
### Konverzija temperature

Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, zaslon moda temperature će se resetirati u Celzijus.

To je normalno, ishodišne stanje. Možete prebacivati prikaz temperature između Celzijusa i Fahrenheitita na sljedeći način:

- Dok pritišćete prekidač OFF, pritisnite prekidač AUTO na 3 sekunde ili više dok držite pritisnut prekidač OFF. Zaslon će se promijeniti iz Celzijusa u Fahrenheit, ili iz Fahrenheitita u Celzijus.
- 'Korisničke postavke instrument ploče: prikaz temperature možete promijeniti u meniju 'Other features – Temperature unit'

### Kontrola ulaza zraka



OPDE046321

Ovo se koristi za odabir položaja vanjskog (svježeg) zraka ili položaja recirkuliranog zraka.

Za promjenu položaja kontrole ulaza zraka, pritisnite kontrolni prekidač.

### Položaj recirkulacije zraka



S odabranim položajem recirkulacije zraka, zrak iz putničke kabine će biti uvučen kroz sustav grijanja i grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### Položaj vanjskog (svježeg) zraka



S odabranim položajem vanjskog (svježeg) zraka, zrak ulazi u vozilo izvana i tada je grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### **i** Obavijest

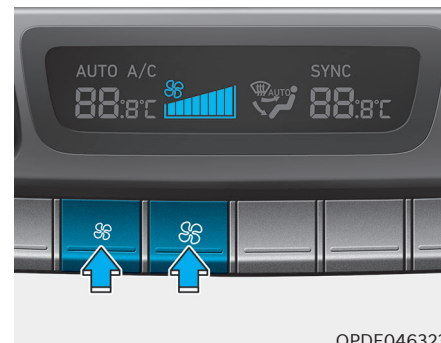
Dugotrajan rad grijača u položaju recirkuliranog zraka (bez uključene klimatizacije) može prouzročiti magljenje vjetrobranskog stakla i bočnih prozora i zrak unutar putničke kabine može postati zagušljiv.

Osim toga, dugotrajno korištenje klimatizacije s odabranim položajem recirkuliranog zraka će rezultirati pretjerano suhim zrakom u putničkoj kabini.

### **!** UPOZORENJE

- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može povećati vlažnost unutar vozila, uzrokujući magljenje stakla i zaklanjajući vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu s uključenim sustavom klimatizacije ili grijanja. To može prouzročiti ozbiljnu štetu ili smrt uslijed pada razine kisika i/ili tjelesne temperature.
- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može izazvati mamurluk ili pospanost, koja može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka što je češće moguće tijekom vožnje.

### Kontrola brzine ventilatora



OPDE046323

Prekidač za kontrolu brzine ventilatora dopušta vam kontrolu brzine protoka zraka ventilatora u vozilu.

Što je viša brzina rada ventilatora, veća je izmjena zraka.

Za isključivanje brzine ventilatora, pritisnite prekidač OFF.

### **OPASKA**

Korištenje ventilatora s prekidačem za paljenje u položaju ON može izazvati pražnjenje akumulatora. Koristite ventilator samo kad motor radi.

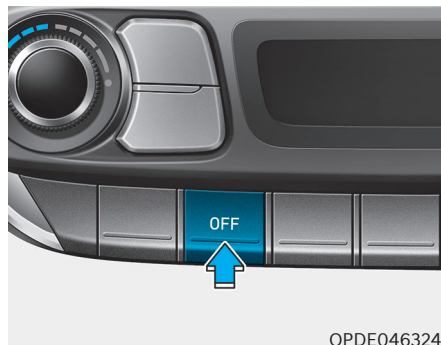
## Klimatizacija



Pritisnite prekidač A/C za uključivanje sustava klimatizacije (svjetlo indikatora će svijetliti).

Pritisnite prekidač ponovno za isključivanje sustava klimatizacije.


## Mod OFF






Pritisnite prekidač OFF za isključivanje sustava klima-uređaja. Međutim, još uvijek možete upravljati prekidačima za ulaz zraka dok god je prekidač za paljenje u položaju ON.

## Rad sustava

### Ventilacija

1. Postavite mod u položaj .
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

### Heating


1. Postavite mod u položaj .
  2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
  3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
  4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
  5. Ako želite grijanje s odvlaživanjem zraka, uključite sustav klimatizacije.
- Ako se vjetrobransko staklo zamagli, postavite mod u položaj  ili .

### Savjeti za rukovanje

- Kako biste spriječili ulazak prašine ili neželjenih para u vozilo kroz sustav ventilacije, privremeno postavite kontrolu ulaza zraka u položaj recirkuliranog zraka. Vodite računa da kontrolu vratite u položaj svježeg zraka kad smetnje prođu za zadržavanje svježeg zraka u vozilu. To će pomoći održavanju budnosti i udobnosti vozača.
- Kako biste spriječili magljenje vjetrobranskog stakla iznutra, postavite kontrolu ulaza zraka u položaj svježeg zraka i brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite klimatizacijski sustav, i prilagodite kontrolu temperature na željenu temperaturu.

### Klimatizacija

HYUNDAI sustavi za klimatizaciju punje ni su ekološki prihvatljivim rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf.

1. Pokrenite motor. Pritisnite prekidač klimatizacije.
2. Postavite mod u položaj  .
3. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog zraka ili recirkuliranog zraka.
4. Prilagodite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature za održavanje maksimalne udobnosti.

### Obavijest

Rashladni sustav vašeg vozila je ispunjen rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf u skladu sa zakonskim odredbama koje su na snazi u vašoj zemlji. Oznaka sredstva koje je u vašem vozilu može se naći na naljepnici u motornom prostoru. Provjerite u poglavlju 8 smještaj oznake rashladnog sredstva.


### OPASKA

- Sustav klimatizacije treba servisirati ovlaštenu HYUNDAI trgovac. Nepravilan servis može prouzročiti ozbiljne ozljede osobe koja izvršava servis.
- Servis rashladnog sustava treba obavljati u dobro prozračenim prostorima.
- Isparivač rashladnog sustava nikada ne bi trebalo popravljati ili zamijeniti rabljenim koji je skinut s drugog oštećenog vozila. Svaki isparivač mora imati oznaku MAC certifikata prema SAE Standardu J2842.

## OPASKA

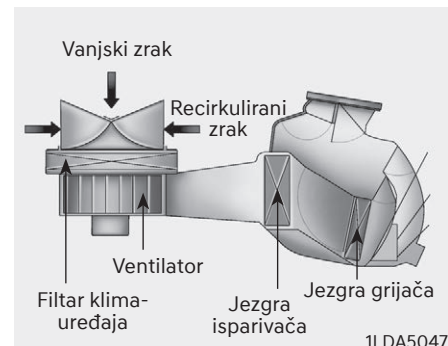
- Kad koristite sustav klimatizacije, pazno pratite mjerac temperature tijekom vožnje uzbrdo ili u gustom prometu kad su vanjske temperature visoke. Rad sustava klimatizacije može prouzročiti pregrijavanje motora. Nastavite koristiti ventilatore, ali sustav klimatizacije isključite ako mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje motora.
- Kad otvarate prozore tijekom vlažnog vremena klimatizacija može stvoriti kapljice vode unutar vozila. S obzirom na to da višak kapi vode može prouzročiti oštećenje električne opreme, klimatizacija se treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.

## Savjeti za rukovanje sustavom klimatizacije

- Ako je vozilo parkirano na suncu tijekom vrućeg vremena, nakratko otvorite prozore kako bi vrući zrak unutar vozila izašao.
- Koristite klimatizaciju za smanjenje vlažnosti i vlage unutar vozila tijekom kišnih ili vlažnih dana.
- Koristite sustav klimatizacije svakog mjeseca na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalnu učinkovitost sustava.
- Kad koristite sustav klimatizacije, možete primijetiti kapanje čiste vode (ili čak lokvu) na zemlji ispod suvozačke strane vozila. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.
- Korištenje sustava klimatizacije u položaju recirkuliranog zraka omogućuje maksimalno hlađenje, međutim, stalan rad u ovom modu može prouzročiti zagušljivost zraka unutar vozila.
- Tijekom hlađenja povremeno možete primijetiti magličasti protok zraka zbog brzog hlađenja i ulaza vlažnog zraka. Ovo je normalna karakteristika rada sustava. U tom slučaju podesite mod klima uređaja na položaj  i brzinu ventilatora na najsporiju.

## Održavanje sustava

### Filtar zraka klima-uređaja



Filtar zraka klima-uređaja ugrađen iza pretinca za rukavice filtrira prašinu ili druga onečišćenja koja izvana ulaze u vozilo kroz sustav grijanja i klimatizacije. Ako se prašina ili druga onečišćenja nakupe u filtru tijekom određenog perioda, protok zraka iz ventilacijskih otvora može se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutarnje strane vjetrobranskog stakla čak i kad je odabran položaj vanjskog (svježeg) zraka. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da filtar zraka klima-uređaja zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Zamijenite filtar prema rasporedu održavanja. Ako se automobil vozi u teškim uvjetima poput prašnjavih, neravnih cesta, potrebne su češće provjere i promjene filtra zraka klima-uređaja.

Kad se protok zraka odjednom smanji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora**

Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **OPASKA**

**Važno je da se tijekom servisiranja sustava klimatizacije koriste točna vrsta ulja i rashladnog sredstva. Inače, može doći do oštećenja kompresora i nepravilnog rada sustava. Kako bi se spriječila oštećenja sustava, klimatizacijski uređaj treba servisirati samo stručna osoba.**

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Vozila opremljena plinom R-134a**



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Vozila opremljena plinom R-1234yf**



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i plin je blago zapaljiv; sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

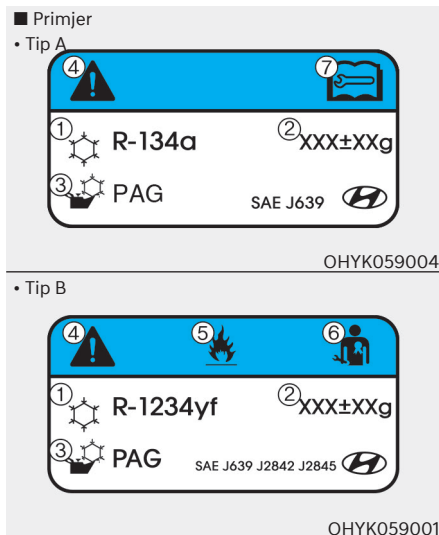
Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu je štetno po ljude i okoliš. Nepridržavanje ovih uputa može imati za posljedicu ozbiljne ozljede. Sustav klima-uređaja bi trebao održavati samo ovlaštteni HYUNDAI trgovac.



OPDE080008

### Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja

Na oznaci rashladnog sredstva (vidi ilustraciju) u motornom prostoru je istaknuta vrsta rashladnog sredstva koju koristi vaše vozilo.



Stvarna oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja može se razlikovati od ilustracije.




Svaki simbol i specifikacija na rashladnom sustavu imaju sljedeće značenje:

1. Klasifikacija rashladnog sredstva
2. Količina rashladnog sredstva
3. Klasifikacija ulja za podmazivanje kompresora
4. OPASKA
5. Rashladno je sredstvo zapaljivo.
6. Potreban je certificiran tehničar za održavanje sustava klima-uređaja.
7. Servisni priručnik

## ODMRZAVANJE I ODMAGLJIVANJE VJETROBRANA

### ⚠ UPOZORENJE

#### Grijanje vjetrobrana

Nemojte koristiti položaj  ili  tijekom hlađenja u ekstremno vlažnim vremenskim uvjetima. Razlika u temperaturi između vanjskog zraka i vjetrobranskog stakla može prouzročiti magljenje vanjske površine vjetrobrana, uzrokujući gubitak vidljivosti. U ovom slučaju, postavite odabir moda u položaj  i kontrolu brzine ventilatora na nižu brzinu.

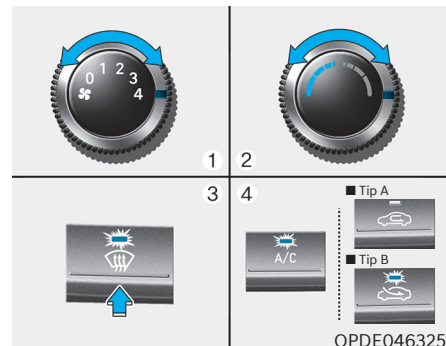
- Za maksimalno odmrzavanje, postavite kontrolu temperature u najtopliji položaj i kontrolu brzine ventilatora na najvišu brzinu.
- Ako želite topao zrak usmjeriti prema nogama tijekom odmrzavanja ili odmagljiavanja, postavite mod u položaj pod-odmrzavanje.
- Prije vožnje, uklonite sav snijeg i led s vjetrobranskog stakla, stražnjeg prozora, vanjskih retrovizora, i svih bočnih prozora.
- Uklonite sav snijeg i led s poklopca motora i usisnika zraka ispred vjetrobrana kako biste poboljšali učinkovitost grijača i odmrzivača i umanjili vjerojatnost magljenja unutarnje strane vjetrobrana.




### **i** Obavijest

**Ako je motor nakon startanja još uvijek hladan, bit će potrebno određeno vrijeme zagrijavanja prije nego će zrak za zagrijavanje kabine postati topao ili vruć.**

### Sustav ručnog klima-uređaja

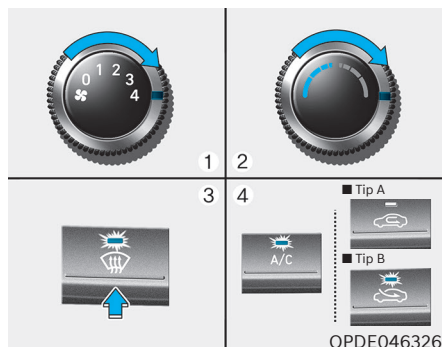
#### Za odmagljiavanje vjetrobrana iznutra



1. Postavite brzinu ventilatora u željeni položaj (osim 0).
2. Odaberite željenu temperaturu.
3. Odaberite položaj  ili .
4. Vanjski (svježi) zrak će biti odabran automatski. Ako je položaj  odabran, klimatizacija (ako je u opremi) također će biti odabrana automatski.

Ako klimatizacija i/ili položaj vanjskog (svježeg) zraka nisu odabrani automatski, pritisnite odgovarajući prekidač ručno.





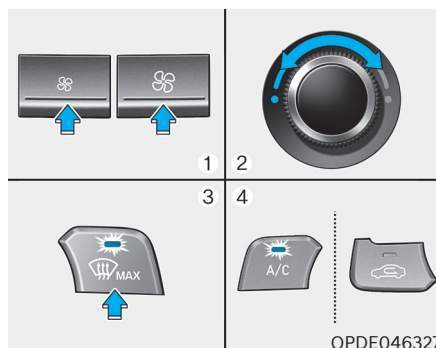
OPDE046326

### Za odmrzavanje vjetrobrana izvana

1. Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
2. Postavite temperaturu u najtopliji položaj.
3. Odaberite položaj .
4. Vanjski (svježiji) zrak i klimatizacija će biti odabrani automatski.

### Sustav automatskog klima-uređaja

#### Za odmagljivanje vjetrobrana iznutra



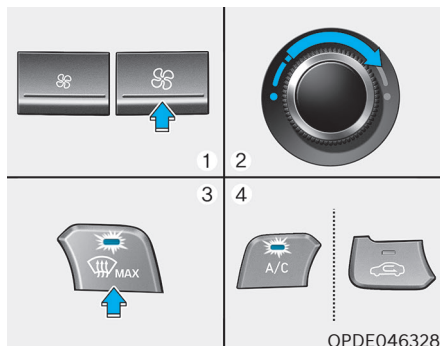
OPDE046327

1. Postavite brzinu ventilatora u željeni položaj.
2. Odaberite željenu temperaturu.
3. Pritisnite prekidač .
4. Klimatizacija će se uključiti prema prepoznatoj temperaturi ambijenta i položaj vanjskog (svježeg) zraka će biti odabran automatski.

Ako klimatizacija nije odabrana automatski, prilagodite odgovarajući prekidač ručno.

Ako je položaj odabran, niža brzina ventilatora prilagođena je u višu brzinu ventilatora.

### Za odmrzavanje vjetrobrana izvana



1. Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
2. Postavite temperaturu u najtopliji položaj (HI).
3. Pritisnite prekidač (☸).
4. Klimatizacija će se uključiti prema prepoznatoj temperaturi ambijenta i položaj vanjskog (svježeg) zraka će biti odabran automatski.

Ako je položaj ☸ odabran, niža brzina ventilatora prilagođena je u višu brzinu ventilatora.

### Sustav automatskog odmagljivanja (samo za sustav automatskog klima-uređaja, ako je u opremi)

Automatsko odmagljivanje smanjuje mogućnost magljenja unutarne strane vjetrobranskog stakla automatskim prepoznavanjem vlage na unutrašnjoj strani vjetrobrana.

Sustav automatskog odmagljivanja radi kad je uključeno grijanje ili klima uređaj.

### i Obavijest

**Sustav automatskog odmagljivanja možda neće raditi normalno ako je vanjska temperatura niža od -10°C.**

Za isključivanje ili reset sustava automatskog odmagljivanja pritisnite prekidač za odmrzavanje i držite ga pritisnutim 3 sekunde kad je ključ u bravi za paljenje u položaju ON. Indikator ADS OFF na informacijskom zaslonu klima uređaja će se uključiti. To je znak da odmagljivanje isključeno ili vraćeno u programirano stanje.

Ponovite gore opisani postupak kako biste iznova uključili sustav automatskog odmagljivanja i indikator ADS OFF na informacijskom zaslonu klima uređaja će se isključiti.

Ako je akumulator odspojen ili ispraznjen, sustav automatskog odmagljivanja se vraća i ishodišne stanje.

### i Obavijest

**Za efikasnost sustava nemojte odabrati položaj recirkulacije zraka u kabini dok je sustav automatskog odmagljivanja uključen.**

### OPASKA

**Nemojte ukloniti poklopac senzora smješten na gornjem kraju vozačke strane vjetrobranskog stakla.**

**Može doći do oštećenja dijelova sustava i možda neće biti pokriveno Vašim jamstvom vozila.**

## DODATNE ZNAČAJKE KLIMA UREĐAJA


### Ionizator zraka (ako je u opremi)

Kad je ključ za paljenje u položaju ON, automatski se uključuje funkcija pročišćavanja zraka.

Funkcija pročišćavanja zraka se automatski isključuje kad se ključ za paljenje okrene u položaj OFF

### Automatsko prozračivanje (ako je u opremi)

Ako je kontakt za paljenje u položaju ON ili motor radi i vanjska je temperatura niska, značajka automatskog prozračivanja će se uključiti ako je ulaz zraka u položaju recirkulacije dulje od 30 minuta i klimatizacija je uključena. Ako su ovi uvjeti ispunjeni, ulaz zraka će se automatski prebaciti na vanjski (svježi) zrak.

Kad je uključena klimatizacija, odaberite mode lica  i pritisnite prekidač za recirkulaciju zraka u trajanju od 3 sekunde.

Kad je automatsko prozračivanje uključeno, indikator recirkulacije će zatreptati 6 puta. Kad se ta funkcija isključi, indikator recirkulacije će zatreptati 3 puta.

### Unutarnja recirkulacija s krovnim prozorom (ako je u opremi)

Ako se otvori krovni prozor dok rade grijanje ili klima uređaj, automatski će se odabrati ulazak svježeg zraka u kabinu. I ako tad odaberete recirkulaciju zraka u kabini, sistem će nakon 3 minute prebaciti na ulazak svježeg zraka u kabinu.

Nakon zatvaranja krovnog prozora, ulazak zraka će vratiti na prijašnji odabir.

## PRETINCI

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte čuvati upaljače, propanske cilindre, ili druge zapaljive/eksplozivne materijale u vozilu. Ovi predmeti se mogu zapaliti i/ili eksplodirati ako je vozilo dulje vrijeme izloženo visokim temperaturama.

### ⚠ UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik od ozljeda u nesreći ili kod naglog zaustavljanja, uvijek držite vrata pretinca za rukavice zatvorena tijekom vožnje. Uvijek držite poklopce pretinaca zatvorene tijekom vožnje. Nemojte pokušavati staviti toliko stvari u pretince da se poklopci pretinaca ne mogu sigurno zatvoriti.

### OPASKA

Kako biste izbjegli mogućnost krađe, nemojte ostavljati vrijedne stvari u pretincima.

### Pretinac središnje konzole



Otvaranje:

Kako biste otvorili pretinac središnje konzole, povucite ručicu (1) i zatim podignite poklopac.

### Pretinac za rukavice



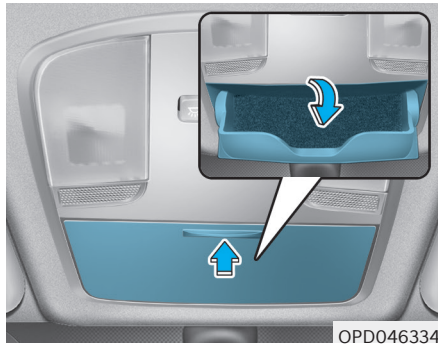
Kako biste otvorili pretinac za rukavice, povucite ručicu (1) i pretinac za rukavice će se automatski otvoriti. Zatvorite pretinac za rukavice nakon upotrebe.

### ⚠ UPOZORENJE

**UVIJEK** zatvorite pretinac za rukavice nakon upotrebe.

Otvoreni pretinac za rukavice može izazvati ozbiljne ozljede suvozača u slučaju nezgode, čak i ako je suvozač propisno vezan.

## Pretinac za sunčane naočale (ako je u opremi)



OPD046334

Za otvaranje pretinca za sunčane naočale, pritisnite poklopac i pretinac će se sporo otvoriti. Stavite Vaše sunčane naočale u poklopac pretinca s lećama prema van.

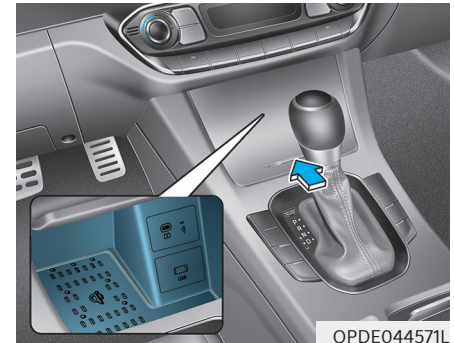
Pritisnite za zatvaranje dok ne legne natrag na svoje mjesto.

Pretinac tijekom vožnje svakako treba biti zatvoren.

### UPOZORENJE

- **Nemojte držati druge predmete osim sunčanih naočala u pretincu za sunčane naočale. Takvi predmeti mogu biti izbačeni iz pretinca u slučaju naglog zaustavljanja ili nesreće te vjerojatno ozlijediti putnike u vozilu.**
- **Nemojte otvarati pretinac za sunčane naočale dok je vozilo u pokretu. Otvoreni pretinac za sunčane naočale može zakloniti pogled na unutarnji retrovizor vozila.**
- **Nemojte sunčane naočale na silu staviti u pretinac za sunčane naočale kako biste spriječili oštećenje ili deformaciju naočala. Može doći do ozljeđivanja ako ga pokušate otvoriti na silu kad su naočale zapele u pretincu.**

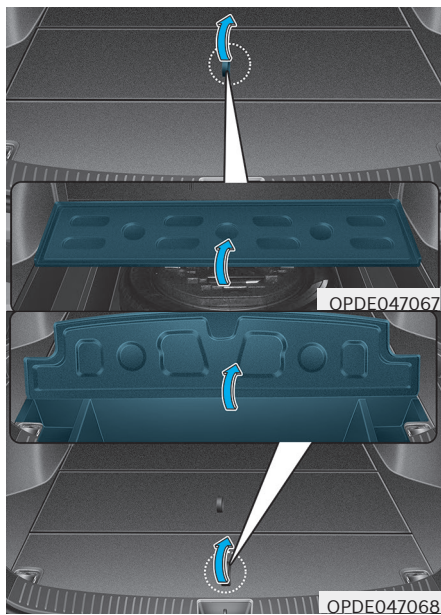
## Multi box (ako je u opremi)



OPDE044571L

Za otvaranje pretinca pritisnite poklopac i on će se polako otvoriti. Pritisnite za zatvaranje dok ne legne natrag na svoje mjesto i potom ga lagano otpustite.

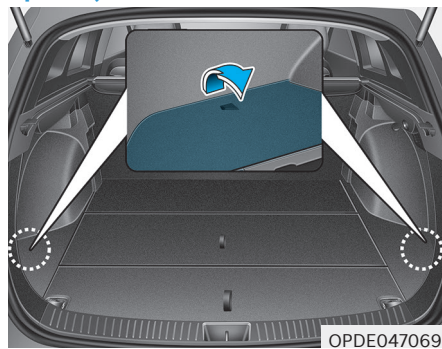
### Dvostruko dno prtljažnika (wagon, ako je u opremi)



U dvostruko dno možete pohraniti set za prvu pomoć, sigurnosni trokut, alat i ostalu opremu koja je povremeno potrebna.

- Primite dršku poklopca i podignite poklopac prema gore.

### Bočni odjeljci dvostrukog dna prtljažnika (wagon, ako su u opremi)

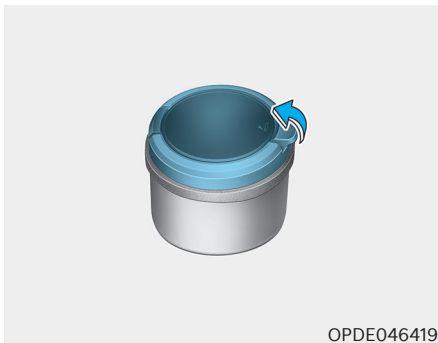


U bočne odjeljke možete pohraniti sitnice.

- Primite dršku poklopca i podignite poklopac prema gore.

## UNUTARNJE ZNAČAJKE

### Pepeljara (ako je u opremi)



Za korištenje pepeljare, otvorite poklopac.

Za čišćenje ili pražnjenje pepeljare, izvucite ju van nakon što ste poklopac okrenuli u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

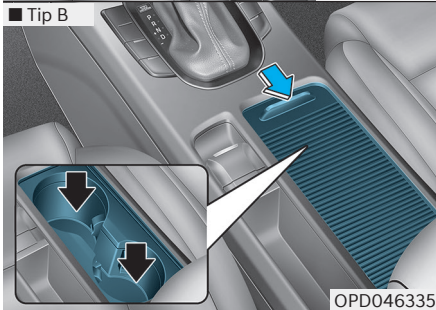
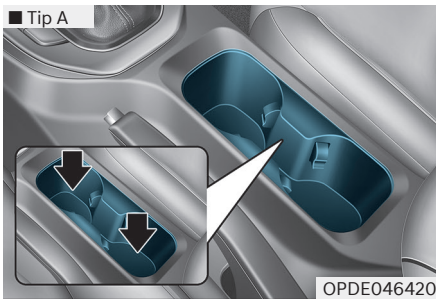
### UPOZORENJE

#### Korištenje pepeljare

Nemojte koristiti pepeljaru kao posudu za otpatke. Stavljanje zapaljenih cigareta ili šibica u pepeljaru s drugim zapaljivim materijalima može prouzročiti požar.

### Držač za šalice

#### Sprijeđa

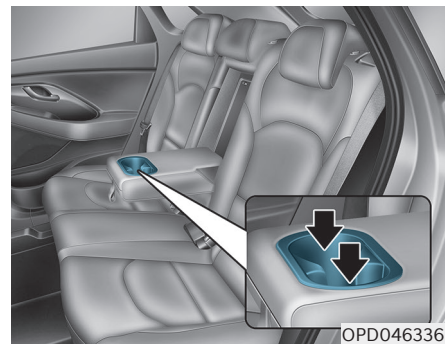


Šalice ili male limenke pića mogu se smjestiti u držače za šalice.

#### Tip B

Za korištenje držača za čaše otvorite poklopac klizanjem prema stražnjem kraju vozila.

#### Straga



Za korištenje držača za šalice, povucite naslon za ruku prema dolje.

### ⚠ UPOZORENJE

- Nemojte staviti nepokrivene šalice s vrućom tekućinom u držač za šalice dok je vozilo u pokretu. Ako se vruća tekućina prolije, možete se opeći. Takva opekлина kod vozača može prouzročiti gubitak kontrole nad vozilom.
- Kako biste umanjili rizik od ozljede u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara, nemojte staviti nepokrivene šalice ili neosigurane boce, čaše, limenke, itd., u držač za šalice dok je vozilo u pokretu.
- Koristite samo meke čaše u držačima, jer tvrdi objekti u slučaju sudara mogu nekog ozlijediti.

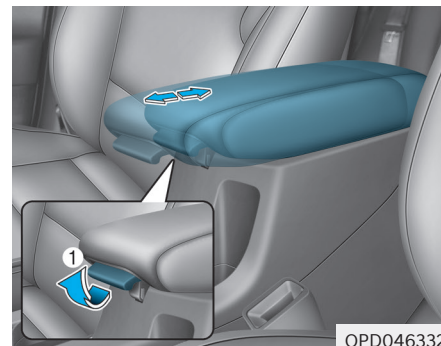
### ⚠ UPOZORENJE

Držite limenke i boce izvan direktnog sunčevog svjetla. Držanje u vrućem vozilu može prouzročiti eksploziju.

### OPASKA

- Pića bi trebala biti pokrivena poklopcem koji će spriječiti prolijevanje tijekom vožnje. Ako se tekućina prolije, može doprijeti do električnih instalacija vozila i oštetiti električne i elektroničke komponente.
- Kad čistite prolivenu tekućinu, nemojte sušiti držač za šalice na visokim temperaturama. To može oštetiti kromirani dio držača za šalice.

### Pomični naslon za ruke (ako je u opremi)



OPD046332

Pomicanje prema naprijed:

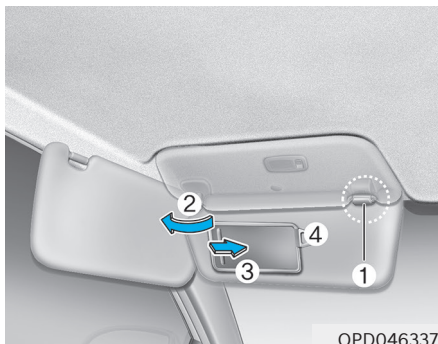
Primite prednji dio naslona za ruke (ručica, 1, povucite ju prema gore) i povucite ga prema naprijed.

Pomicanje unazad:

Povucite ručicu (1) prema gore gore i gurnite naslon za ruke unazad.



## Sjenilo



Koristite sjenilo za zaštitu od direktnog svjetla kroz prednje ili bočne prozore.

Za korištenje sjenila, povucite ga prema dolje.

Za korištenje sjenila za bočni prozor, povucite ga prema dolje, izvadite iz držača (1) i okrenite u stranu (2).

Za korištenje zrcala, povucite sjenilo prema dolje i pomaknite poklopac zrcala (3). Podesite kut sjenila prema potrebi.

Držač kartica (4) služi držanju kartica za naplatu autoceste.

## **i** Obavijest

Dobro zatvorite zrcalo kad nije u upotrebi i sigurno ga odložite na njegovo mjesto.

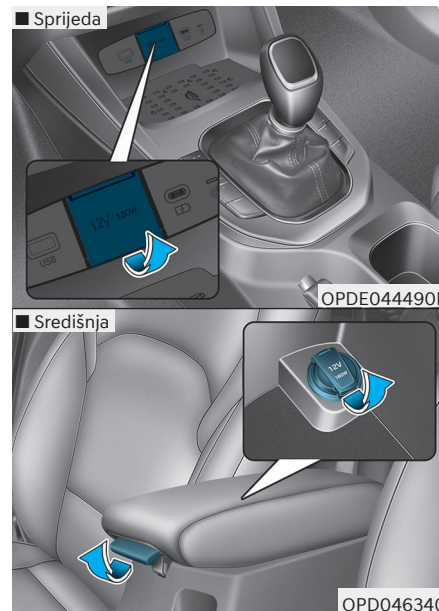
### **!** UPOZORENJE

**Za Vašu sigurnost, nemojte blokirati Vaš pogled dok koristite sjenilo.**

### **OPASKA**

**Nemojte u držač za kartice ugurati previše kartica istovremeno, jer ga to može oštetiti.**

## Utičnica 12V (ako je u opremi)





Utičnica je osmišljena kako bi strujom opskrbila mobilne telefone ili druge uređaje dizajnirane za rad s električnim sustavima vozila. Uređaji bi trebali crpiti manje od 180 watta dok motor radi.

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte staviti prst ili strani predmet (iglu, itd.) u utičnicu i ne dirajte s mokrom rukom. Možete doživjeti strujni udar ili može doći do požara.

### OPASKA

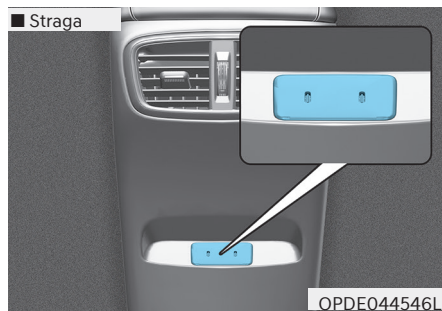
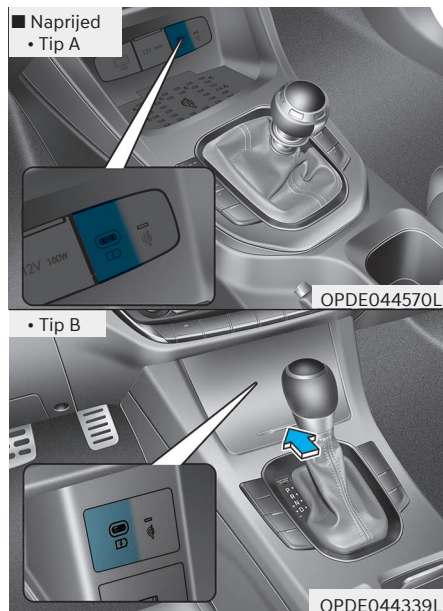
- Koristite utičnicu samo kad motor radi i uklonite priključak dodatka nakon korištenja. Korištenje priključka dodatka dulje vrijeme s ugašenim motorom može prouzročiti pražnjenje akumulatora.
- Koristite samo dodatke koji rade uz napon 12V i troše manje od 180W.
- Prilagodite klimatizaciju ili grijač na najnižu razinu kad koristite utičnicu.
- Zatvorite poklopac kad nije u upotrebi.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Neki elektronički uređaji mogu prouzročiti elektroničke smetnje kad su priključeni na utičnicu vozila. Ovi uređaji mogu prouzročiti pretjeranu statičku buku i kvarove u drugim elektroničkim sustavima ili uređajima koji se koriste u Vašem vozilu.
- Gurnite utičnicu do kraja. Ako nije ostvaren dobar kontakt, može se dogoditi pregrijavanje i pregaranje osigurača.
- Priključujte samo baterijske uređaje koji imaju zaštitu od povrata napona. Struja koja iz uređaja teče natrag u električnu mrežu može izazvati oštećenje uređaja i mreže.

## USB punjač



USB punjač je namijenjen punjenju baterija smartphona ili PC tableta. Da bi punjač radio, motor mora raditi.

### **i** Obavijest

- Stanje napunjenosti baterije uređaja se pokazuje na zaslону uređaja koji punite.
- Nakon što ste završili s punjenjem, izvucite USB kabel iz utičnice.
- Neki smartfoni ili tableti traže posebne uređaje za punjenje baterija. Oni se možda neće napuniti uključivanjem u USB punjač.

(nastavlja se)

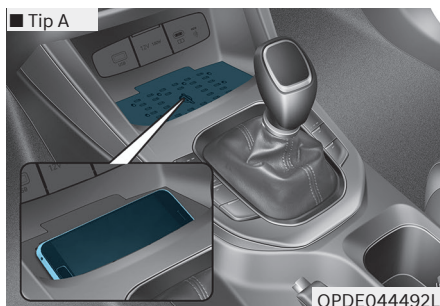
(nastavak)

- Ovaj priključak služi samo dopunjavanju baterije. Nemojte ga koristiti za reprodukciju bilo kakvog sadržaja koji je pohranjen na vašem mobilnom uređaju.
- Punjenje možda neće biti moguće uz korištenje USB konvertera typ C – A koji se isporučuje od strane proizvođača mobitela ili je nabavljen u slobodnoj prodaji.

### **OPASKA**

- Koristite USB punjač samo kad je vozilo uključeno. Korištenje USB punjača na dulji period može isprazniti akumulator.
- Kako biste spriječili oštećenje USB punjača:
  - Nemojte nikad gurati nikakve strane predmete ili prolijevati tekućine u USB utičnicu.
  - Ne koristite uređaje koji za svoj rad troše više od 2100 mA (2.1 A).

### Sistem bežičnog punjenja mobitela (ako je u opremi)



U središnjoj konzoli je mjesto za bežično punjenje mobitela.

Sistem je dostupan kad su sva vrata zatvorena i prekidač za paljenje je u položaju ACC/ON.

### Punjenje mobitela

Sistem bežičnog punjenja mobitela radi samo uz mobitele koji udovoljavaju Qi (Qi) standardu. Provjerite oznaku mobitela ili posjetite web stranicu proizvođača vašeg mobitela kako biste provjerili podržava li vaš aparat Qi tehnologiju.

Proces bežičnog punjenja počinje čim stavite aparat koji podržava Qi tehnologiju na punjač.

1. S punjača uklonite smart ključ i sve ostale predmete. Ako ih ostavite, mogli bi ometi proces punjenja.
2. Indikator zasvijetli narančasto dok je proces punjenja u tijeku. Kad je punjenje završeno, indikator zasvijetli zeleno.
3. Sistem bežičnog punjenja može se uključiti i isključiti u korisničkim postavkama (za više informacija pogledajte LCD modovi u ovom poglavlju).

Ako punjenje nije počelo:

- Malo pomaknite mobitel.
- Provjerite rad indikatora (mora biti narančast) da se uvjerite da je punjenje u tijeku

Svjetlo indikatora se možda neće promijeniti u zeleno, čak i ako je baterija napunjena; to ovisi o modelu mobitela.

Indikator trepće narančastim svjetlom 10 sekundi ako sustav punjenja ne radi ispravno.

Ako se to dogodi, privremeno prekinite proces punjenja i onda pokušajte iznova napuniti mobitel.

Sistem vas obavještava porukom na LCD zaslonu ako ne uzmete mobitel sa sobom kad se otvore prednja vrata i prekidač paljenja je u OFF položaju.

### OPASKA

- **Sistem bežičnog punjenja mobitela možda neće podržati punjenje nekih mobitela koji nisu provjereno certificirani za Qi standard (Qi).**

(nastavlja se)

(nastavak)

- Smjestite mobilni telefon u sredinu sistema bežičnog punjenja mobilnog telefona. Ako mobilni telefon nije u sredini učinak punjenja baterije će se smanjiti.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad se koristi smart ključ (otvaranje /zatvaranje vrata, pokretanje motora i sl.)
- Kod nekih mobilnih telefona indikator se možda neće promijeniti u zeleno, čak i ako je baterija napunjena.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad temperatura unutar sistema bežičnog punjenja mobilnog telefona nenormalno poraste. Proces bežičnog punjenja se nastavlja kad temperatura opet postane normalna.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti ako se između mobilnog telefona i sistema bežičnog punjenja mobilnog telefona nađe neki metalni predmet poput kovanice ili ključeva. system and a cellular phone.

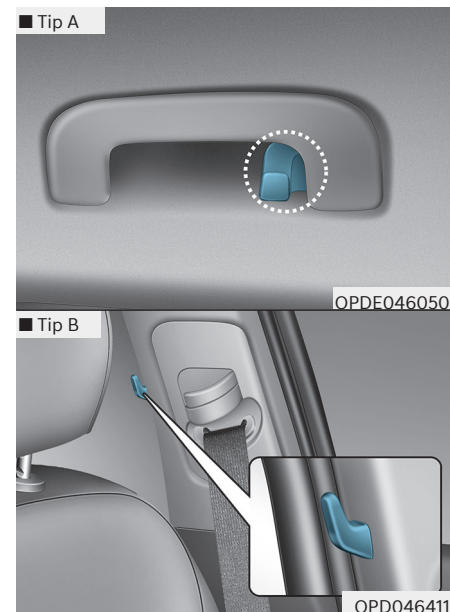
Sat

### ⚠ UPOZORENJE

**Nikad nemojte podešavati sat za vrijeme vožnje. Možete izgubiti nadzor nad vozilom i izazvati prometnu nesreću s fatalnim posljedicama.**

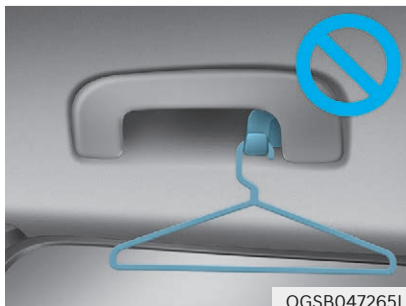
Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja sustava. Za više informacija pogledajte zaseban infotainment priručnik.

Vješalica za odjeću (ako je u opremi)



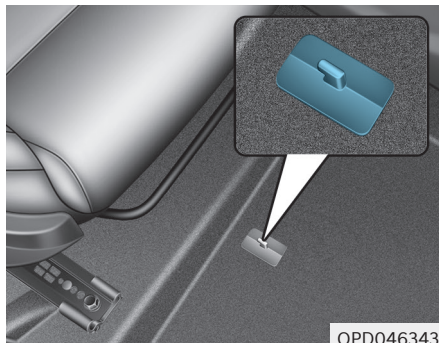
- Nemojte vješati tešku odjeću, jer se može oštetiti kuka.
- Budite oprezni kad otvarate i zatvarate vrata. Odjeća, itd. može zaglaviti na vratima.

### ⚠ UPOZORENJE



Ova je vješalica predviđena samo za odjeću. Nemojte ništa drugo vješati za nju. Također, nemojte u džepovima držati teške i oštre predmete. U slučaju nezgode i aktivacije zračnih jastuka/zavjesa ti predmeti ili predmeti koji su u džepovima mogu ozlijediti putnike.

### Sidra za otirač(e) (ako je u opremi)



Kad koristite otirač na tepihu poda prijedaja, vodite računa da je UVIJEK pričvršćen na sidra za otirač u Vašem vozilu. Ovo sprečava klizanje otirača prema naprijed.

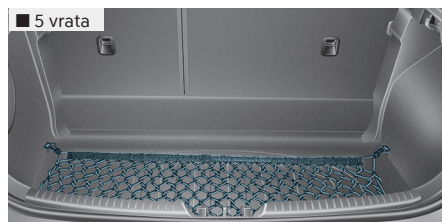
### ⚠ UPOZORENJE

Morate se pridržavati sljedećeg kad pričvršćujete BILO KOJI otirač u vozilu.

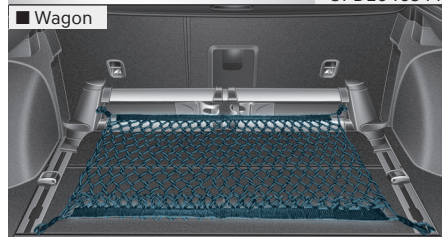
- Budite sigurni da su otirači sigurno pričvršćeni na sidra za otirače u vozilu.
- Nemojte koristiti NIJEDAN otirač koji se ne može sigurno pričvrstiti na sidra za otirače u vozilu.
- Nemojte staviti otirače jedan na drugi (npr. gumeni otirač na obični otirač). Na svakom položaju treba biti samo jedan otirač.

**VAŽNO** - Vaše vozilo je proizvedeno sa sidrima za otirače na vozačkoj strani koja su osmišljena za sigurno pričvršćivanje otirača za pod. Kako biste izbjegli smetnje u radu s papučicama, preporučujemo da koristite za Vaše vozilo dizajnirane HYUNDAI otirače.

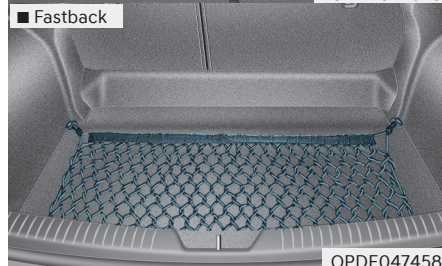
## Mreža za prtljagu (držač) (ako je u opremi)



OPDE046344



OPDE047070



OPDE047458

Kako biste spriječili pomicanje predmeta u prtljažnom prostoru, možete koristiti četiri držača smještene u prtljažnom prostoru za pričvršćivanje mreže za prtljagu.

Ako je potrebno, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca za nabavu mreže za prtljagu.



Ovaj simbol prikazuje prihvatne točke mreže za prtljagu (wagon).

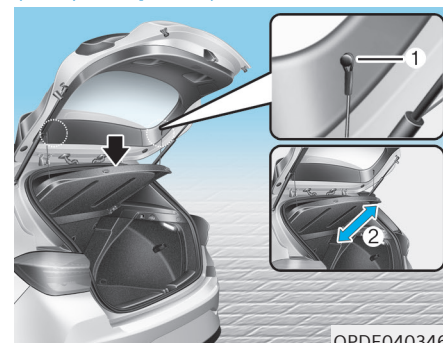
### OPREZ

**Kako biste spriječili oštećenje prtljage ili vozila, budite oprezni kad prevozite krhke ili glomazne predmete u prtljažnom prostoru.**

### UPOZORENJE

**Kako biste izbjegli ozljedu oka, NEMOJTE previše natezati mrežu za prtljagu. UVIJEK držite lice i ruke izvan povratne putanje mreže za prtljagu. NEMOJTE koristiti mrežu za prtljagu kad ima vidljive znakove istrošenosti ili oštećenja.**

## Sigurnosni pokrov tereta (ako je u opremi)



Koristite sigurnosni pokrov tereta da biste sakrili predmete u prtljažnom prostoru.

Pokrov tereta u prtljažniku će se podići kad se otvori poklopac prtljažnika.

Odspojite vezicu (1) ako želite da se vrati u početni položaj. Da biste pokrov tereta u potpunosti izvadili iz vozila, podignite do kuta od cca 50-ak stupnjeva i potom izvucite van (2).

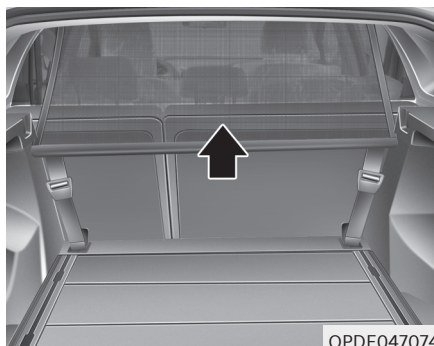
### OPASKA

S obzirom na to da sigurnosni pokrov tereta može biti oštećen ili deformiran, nemojte na njega staviti prtljagu kad je u upotrebi.

### ⚠ UPOZORENJE

- Nemojte staviti predmete na sigurnosni pokrov tereta. Takvi predmeti mogu biti izbačeni u kabinu i vjerojatno ozlijediti putnike tijekom nesreće ili kočenja.
- Nikada nemojte dopustiti da se itko vozi u prtljažnom prostoru. Osmišljen je samo za prtljagu.
- Održavajte ravnotežu vozila i smjestite masu što je više moguće naprijed.

### Pregradna mreža (wagon, ako je u opremi)



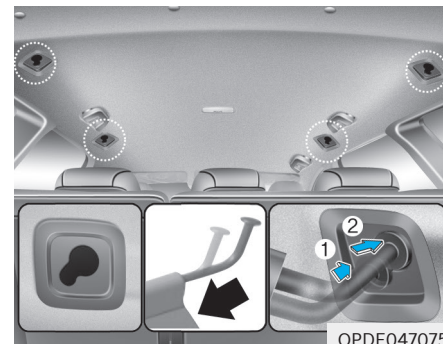
Vaše je vozilo opremljeno pregradnom mrežom.

Kad ukrcate teret na stražnja sjedala ili u stražnji teretni prostor, morate pričvrstiti pregradnu mrežu iza prednjih naslona sjedala ili stražnjih naslona sjedala.

Osmišljena je kao pomoć pri zaštiti glava putnika sprečavanjem naleta predmeta u frontalnim sudarima.

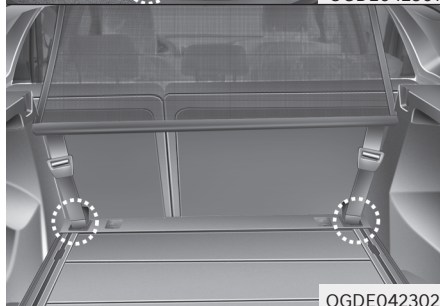
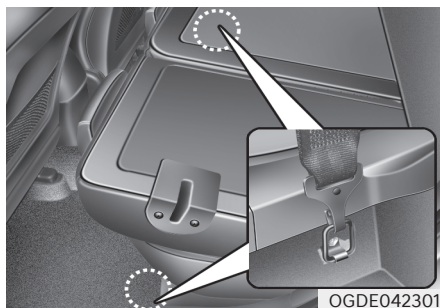
Postoje četiri držača kuka s obje strane stropa iznad naslona za glave za pričvršćivanje gornje strane i četiri na podu iza stražnjih sjedala za pričvršćivanje donje strane.

### Za korištenje pregradne mreže



1. Izvucite mrežu prema gore ručkom u sredini (1). Stisnite jednu stranu gornjeg nosača mreže na odgovarajuću širinu kako biste lakše umetnuli kuku u veliku rupu dok nosač podižete u sam vrh. Zatim ga osigurajte klizanjem u malu rupu (2).

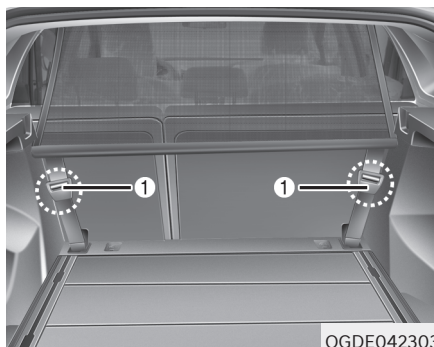




2. Donje nosače mreže zakvačite za odgovarajuće prihvate na podnici ispred ili iza stražnje klupe.



Ovaj simbol prikazuje prihvatne točke mreže za prtljagu iza stražnje klupe.



3. Zategnite mrežu s pomoću mehanizma na remenima (1).

### ⚠ UPOZORENJE

- Remen, tj. nosač mreže mora biti napet. Nakon što su držači sigurno umetnuti u odgovarajuća ležišta, zategnite remene.
- Naslon stražnje klupe mora biti zaključan u svojem položaju.

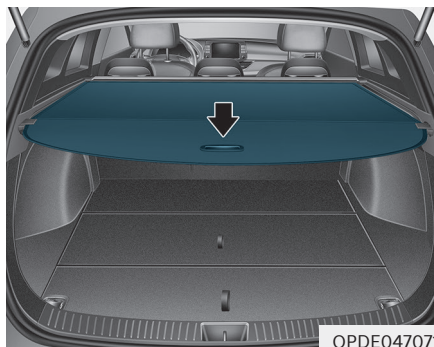
### ⚠ UPOZORENJE

- Nemojte staviti putnike na stražnja sjedala ili u prtljažni prostor iza pregradne mreže.
- Nemojte staviti putnika na stražnje središnje sjedalo kad je pregradna mreža ugrađena iza stražnjih sjedala. Pregradna mreža mogla bi ometati korištenje stražnjeg središnjeg sigurnosnog pojasa.
- Nemojte ukrcati teret u prostor viši od gornjeg kraja pregradne mreže.
- Nemojte ukrcati težak teret u prostor viši od naslona sjedala kako biste spriječili nesreću čak i ako je pregradna mreža ugrađena.
- Nemojte ukrcati teret s oštrim rubom koji može proći kroz pregradnu mrežu tj. svojim ju rubom rasparati.
- Nemojte primijeniti pretjeranu silu na pregradnoj mreži povlačenjem mreže ili vješanjem teškog tereta, itd.

### Za uklanjanje pregradne mreže

1. Olabavite remene koji drže mrežu napetom.
2. Uklonite kuku povlačenjem kroz velike rupe.
3. Spustite mrežu.

### Sigurnosni pokrov tereta (karavan) (ako je u opremi)



Koristite sigurnosni pokrov tereta da biste sakrili predmete u prtljažnom prostoru.

#### OPASKA

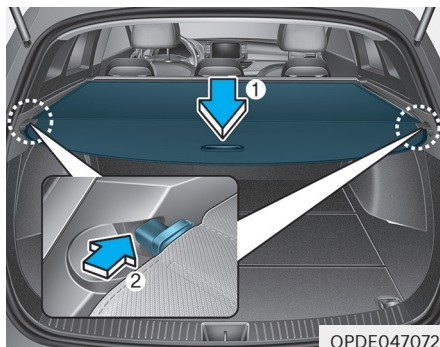
S obzirom na to da sigurnosni pokrov tereta može biti oštećen ili deformiran, nemojte na njega staviti prtljagu kad je u upotrebi.

### ⚠ UPOZORENJE

- Nemojte staviti predmete na sigurnosni pokrov tereta. Takvi predmeti mogu biti izbačeni u kabinu i vjerojatno ozlijediti putnike tijekom nesreće ili kočenja.
- Nikada nemojte dopustiti da se itko vozi u prtljažnom prostoru. Osmišljen je samo za prtljagu.
- Održavajte ravnotežu vozila i smjestite masu što je više moguće naprijed.

### Za korištenje sigurnosnog pokrova tereta

1. Izvucite sigurnosni pokrov tereta ručkom (1) prema stražnjem dijelu vozila.
2. Umetnite rubove vodilice u držač vodilice (2).



OPDE047072

#### OPASKA

Izvučite sigurnosni pokrov tereta ručkom u sredini kako biste spriječili ispadanje rubova vodilice iz držača vodilice.

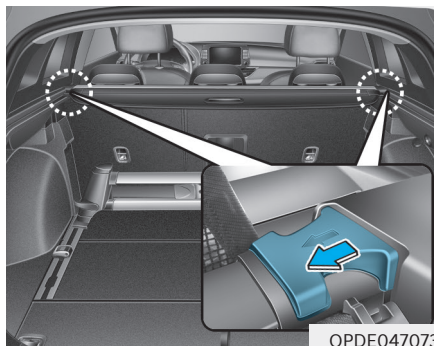
Kad sigurnosni pokrov tereta nije u upotrebi:

1. Povucite pokrov prema nazad i pritisnite prema dolje sredinu sigurnosnog pokrova tereta.
2. Sigurnosni pokrov tereta će automatski otklizati nazad.

#### OPASKA

Sigurnosni pokrov tereta možda neće automatski otklizati nazad ako sigurnosni pokrov tereta nije potpuno izvučen. Potpuno ga izvučite van i zatim pustite.

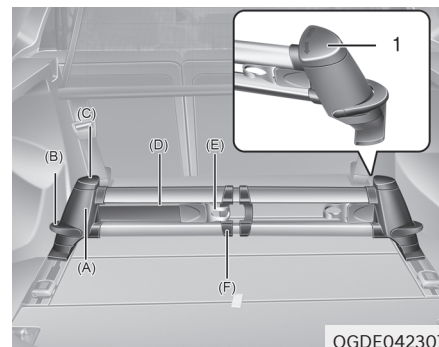
*Za uklanjanje sigurnosnog pokrova tereta*



OPDE047073

1. Pritisnite rub vodilice prema sredini vozila.
2. Dok pritišćete ručicu, izvučite sigurnosni pokrov tereta.

#### Sustav pregrada za prtljagu (wagon, ako je u opremi)



OGDE042307

Sustav pregrada za prtljagu može spriječiti klizanje prtljage po prtljažnom prostoru.

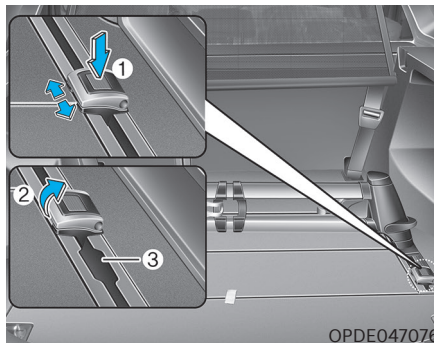
### Ugradnja šipke za odvajanje

- Stavite oba potporna (A) šipke za odvajanje u otvore vodilice.
- Za pomicanje šipke za odvajanje, stavite ruku sa strane potporna i pritisnite ručicu (B) prema dolje.
- Vodite računa da potporna “kliknu” u položaj.
- Za otpuštanje pojasa, okrenite gornji dio (C) ulijevo ili udesno dok “klikne”.
- Sad možete povući pojas (D) i osigurati Vašu prtljagu stavljanjem pojasa oko prtljage i stavite kuku (E) u sredinu šipke za odvajanje (F).
- Za glomaznu prtljagu, možete obje kuke povezati.
- Kako biste bili sigurni da je pojas zaključan, stavite gornji dio (C) nazad u položaj zaključavanja (1).

### OPREZ

- Šipka za odvajanje mora biti montirana i demontirana s oba potporna istodobno.
- Najveće opterećenje: 30 kg s jednim pojasom, 40 kg s dva pojasa

### Primjenjivanje spojnica na vodilici

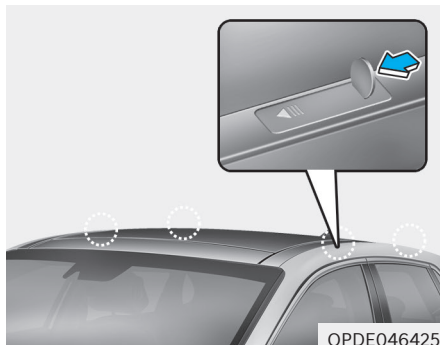


- Stavite spojnicu (A) u položaj u kojem spojnica ulazi u vodilicu.
- Za pomicanje spojnice, pritisnite prekidač (1) i pomaknite spojnicu uz vodilicu.
- Vodite računa da je spojnica “kliknula” u položaj.
- Za pričvršćivanje prtljage, izvucite kuku u sredini prtljažnog prostora (2).
- Sad možete koristiti pojas za učvršćivanje prtljage o kuku.
- Spojnica se ne može koristiti u položaju u kojem ulazi i izlazi iz vodilice (3).

### OPREZ

Vučna sila: najviše 30 kgf. za 1 spojnicu.

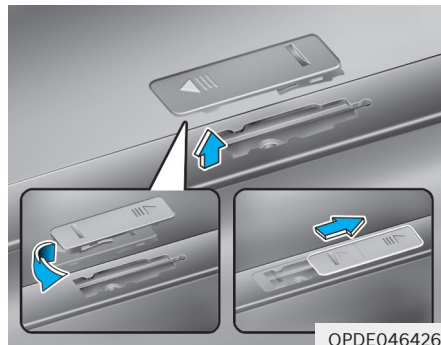
## МОНТАЖНИ ПОДУПИРАЧ ЗА КРОВНИ НОСАЧ (АКО ЈЕ У ОПРЕМИ)



Za ugradnju ili uklanjanje krovnog nosača, možete koristiti montažni podupirač i poklopac na krovu.

Kad ugrađujete krovni nosač, koristite sljedeću proceduru.

1. Umetnite tanak predmet (odvijač s ravnom glavom ili kovanicu) u otvor i pomaknite prema naprijed u smjeru strelice.



2. Okrenite poklopac napola i umetnite ga u svoje mjesto u skladu s ilustracijom.
3. Nakon korištenja krovnog nosača, vratite poklopac na krov obrnutim redoslijedom.

### **i** Obavijest

Ako je vozilo opremljeno krovnim otvorom, vodite računa da ne pozicionirate teret na krov tako da ne ometa rad krovnog otvora.

### **OPASKA**

- Kad prevozite teret na krovu, poduzmite potrebne mjere opreza kako biste bili sigurni da teret neće oštetiti krov vozila.
- Kad prevozite velike predmete na krovu, vodite računa da ne premašuju ukupnu dužinu i širinu krova.



## Infotainment sustav

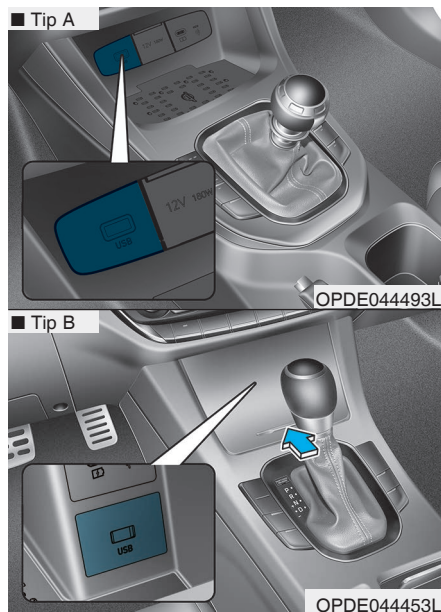
Infotainment sustav.....	4-2
USB ulaz.....	4-2
Antena .....	4-3
Daljinske komande na upravljaču.....	4-4
Glasovno upravljanje .....	4-5
<i>Bluetooth</i> ® bežični hands free sustav .....	4-5
Kako funkcionira radio.....	4-6

## INFOTAINMENT SUSTAV

### **i** Obavijest

- Ako instalirate naknadno kupljena HID prednja svjetla, audio i elektronički uređaji u Vašem vozilu se mogu pokvariti. Takvo oštećenje neće biti pokriveno jamstvom proizvođača.
- Pazite da kemikalije poput krema za ruke, parfema, kozmetičkih ulja, osvježivača zraka i sl. ne dođu u dodir s dijelovima unutrašnjosti jer mogu izazvati promjenu ili čak i ljuštenje boje. Takvo oštećenje neće biti pokriveno jamstvom proizvođača.

### USB ulaz



Možete koristiti Aux priključak za spajanje audio uređaja i USB priključak za spajanje USB-a.

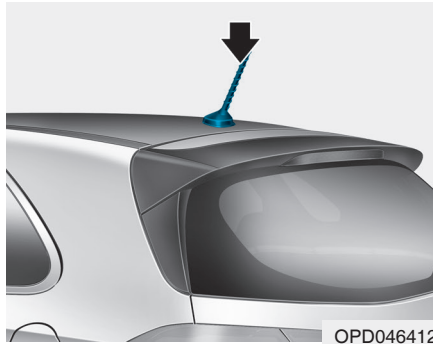
### **i** Obavijest

Kad koristite prijenosni audio uređaj priključen na utičnicu, može doći do buke tijekom reprodukcije. Ako se ovo dogodi, koristite izvor napajanja prijenosnog audio uređaja.



## Antena

### Krovna antena

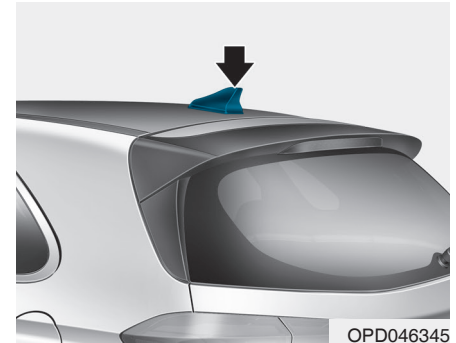


Vaš automobil koristi krovnu antenu za primanje oba AM i FM radio signala. Ova antena se može ukloniti. Da biste uklonili antenu, okrenite ju obrnuto od kazaljke na satu. Za instaliranje antene, okrenite ju u smjeru kazaljke.

### OPASKA

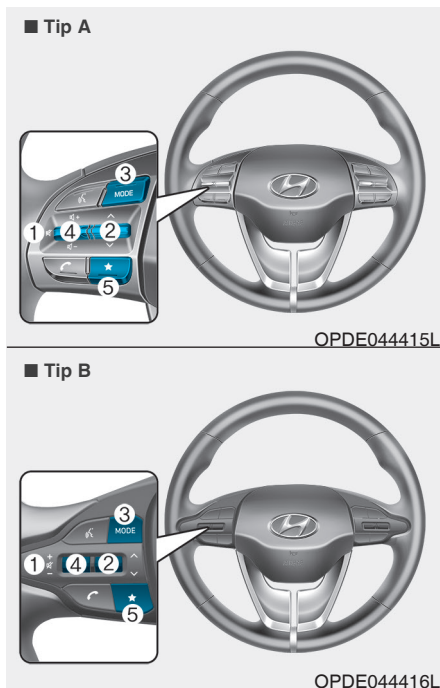
- Prije ulaska u mjesto s niskom visinom ili autopraonicu, uklonite antenu zakretanjem obrnuto od kazaljke na satu. Ako to ne učinite, antena se može oštetiti.
- Kad vraćate antenu, važno je da je u potpunosti pritegnuta i u uspravnom položaju kako bi se osigurao pravilan prijem. Ali, možete ju ukloniti kad parkirate vozilo ili prilikom utovara tereta na krovnim nosačima.

### Perajasta krovna antena



Vaš automobil koristi krovnu antenu za primanje podataka (primjerice GPS, AM/FM, DAB).

### Daljinske kontrole na upravljaču (ako su u opremi)



Prekidač za audio kontrole na upravljaču ugrađen je za Vašu sigurnu vožnju.

#### OPASKA

Nemojte istovremeno pritisnuti audio prekidače na daljinskom upravljaču.

#### **VOLUME (VOL + / - ) (1)**

- Pritisnite prekidač prema gore za povećanje glasnoće.
- Pritisnite prekidač prema dolje za smanjivanje glasnoće.

#### **SEEK/PRESET ( ^ / v ) (2)**

Prekidač SEEK/PRESET ima različite funkcije temeljene na modu sustava. Za sljedeće funkcije prekidač treba pritisnuti 0,8 sekundi ili više.

#### **RADIO mod**

Funkcionirat će kao AUTO SEEK (automatsko traženje) i tražit će stanicu dok ne otpustite prekidač.

#### **MEDIA mod**

Funkcionirat će kao prekidač za premo-tavanje (naprijed/nazad, FF/REW).

Ako se SEEK/PRESET prekidač pomakne gore/dolje, u svakom modu će funkcionirati na sljedeće načine.

#### **RADIO mod**

Funkcionirat će kao prekidač za odabir pohranjene stanice (PRESET STATION).

#### **MEDIA mod**

Funkcionirat će kao prekidač za traženje pjesme (TRACK UP/DOWN).

#### **MODE (3)**

Pritiskom na MODE tipku odabirete ulaz – radio, CD (ako je u opremi), Media (ako je u opremi) ili AUX.

#### **MUTE ( ) (4)**

- pritiskom u potpunosti utišavate zvuk
- drugim pritiskom se razina zvuka vraća na prijašnju razinu

#### **Custom prekidač (★) (5)**

- Custom funkcija (programirano ponašanje)
- Pritisnite i držite za odabir postavki zaslona

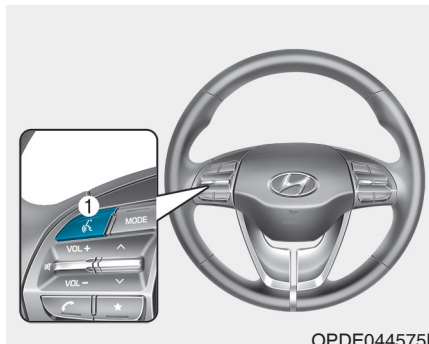
## **i** Obavijest

Detaljne informacije o prekidačima za audio kontrolu opisane su u zasebnom infotainment priručniku isporučenom s vozilom.

### **Infotainment sustav (ako je u opremi)**

Infotainment sustav se može promijeniti nakon ažuriranja softvera. Za više detalja provjerite upute o korištenju infotainment sustava.

### Glasovno upravljanje\*



Velikim dijelom funkcija infotainment sustava može se glasovno upravljati (1). Za više detalja provjerite upute o korištenju infotainment sustava.

\* U trenutku izrade ovog priručnika hrvatski jezik još nije bio podržan.

### Bluetooth® bežična handsfree tehnologija

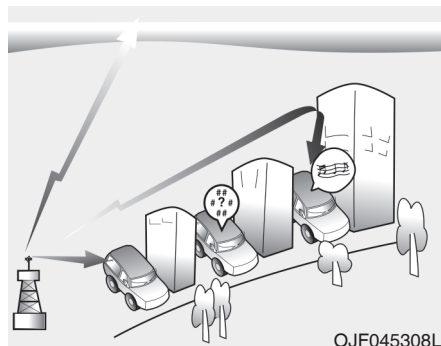


Možete koristiti mobilni telefon bežično upotrebom Bluetooth® bežične tehnologije.

- (1) Prekidač za pozivanje / javljanje
  - (2) Prekidač za kraj pozivanja
  - (3) Mikrofon
- Navigacija: Detaljne informacije za *Bluetooth*<sup>®</sup> bežičnu tehnologiju i handsfree opisane su u zasebnom priručniku.

### Funkcioniranje radija vozila

#### FM prijem

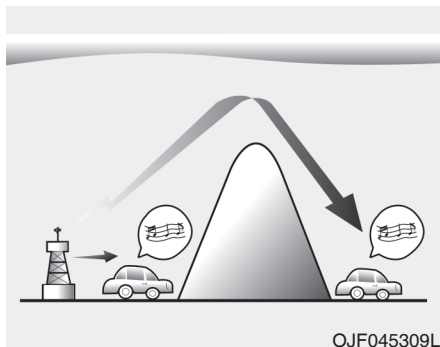


AM i FM radio signali emitiraju se iz odašiljača koji se nalaze u okolici Vašeg grada. Njih presreće radio antena na Vašem vozilu. Radio potom obrađuje signal i odašilje ga na zvučnike Vašeg vozila.

Kad snažan radijsignal dosegne Vaše vozilo, precizna tehnika Vašeg audio sustava osigurava najbolju moguću kvalitetu sviranja. Međutim, u nekim slučajevima signal koji dolazi do Vašeg vozila ne može biti jak i jasan.

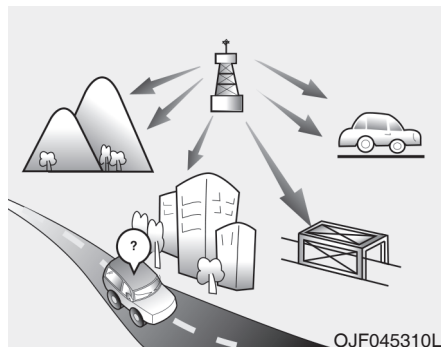
Razlog mogu biti različiti faktori, poput udaljenosti od radio stanice, blizine drugih jakih radijskih postaja ili prisutnosti građevina, mostova i drugih velikih prepreka na tom području.

## AM (MW, LW) prijem

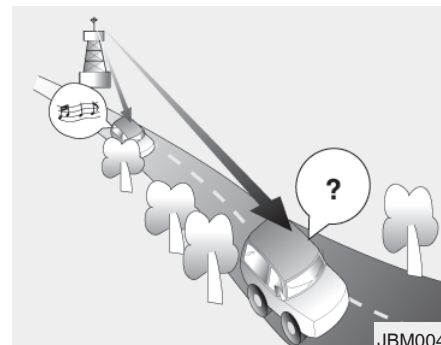


AM emitiranje može se uhvatiti na većim udaljenostima od FM emitiranja. To je moguće zato što se AM radio valovi prenose na niskim frekvencijama. Ovi radio valovi velike udaljenosti i niske frekvencije mogu pratiti zakrivljenost zemlje umjesto putovanja ravno u atmosferu. Osim toga, oni zaobilaze prepreke, što rezultira boljom pokrivenošću signala.

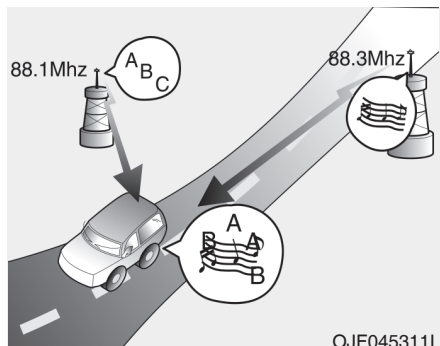
## FM radio stanica



FM emitiranje prenosi se na visokim frekvencijama i nema tendenciju slijediti zakrivljenost zemljine površine. Zbog toga se FM prijem općenito počinje gubiti na kraćim udaljenostima od stanice. Također, na FM signal lako utječu građevine, planine i prepreke. To može dovesti do neželjenih ili neugodnih uvjeta slušanja te biste mogli zaključiti da nešto nije u redu s radio prijemnikom. Sljedeći uvjeti su normalni i ne ukazuju na radio probleme:



- Slabljenje - Kako se vozilo udaljava od radio stanice, signal će oslabiti i zvuk će se početi gubiti. Kad se to dogodi, predlažemo da odaberete neku drugu, jaču stanicu.
- Gubljenje signala/šum - Slabi FM signali ili velike prepreke između odašiljača i Vašeg radio prijemnika mogu poremetiti signal i uzrokovati statički ili podrhtavajući zvuk. Smanjivanje razine visokih tonova može ublažiti taj učinak dok prepreka ne nestane.



- Zamjena stanica - Kako FM signal slabi, snažniji signal u blizini iste frekvencije može preuzeti funkciju. To se događa zato što je Vaš radio dizajniran za preuzimanje najčišćeg signala. Ako se to dogodi, odaberite drugu postaju s jačim signalom.
- Isključivanje višestrukog signala - Radio signali iz nekoliko pravaca mogu uzrokovati izobličenje ili podrhtavanje zvuka. To može biti uzrokovano izravnim i reflektiranim signalom iste stanice ili signalima dvije stanice s bliskim frekvencijama. Ako se to dogodi, odaberite drugu postaju dok se stanje ne raščisti.

### **Korištenje mobilnog telefona ili dvosmjernog radija**

Korištenje mobitela unutar vozila može prouzročiti buku u audio sustavu. To ne znači da nešto nije u redu s audio opremom. U tom slučaju, pokušajte koristiti mobilne uređaje što dalje od audio opreme.

#### **OPASKA**

**Kad koristite komunikacijski sustav, kao što je mobitel ili radio postavljen u vozilu, zasebna vanjska antena mora biti postavljena. Kad koristite mobitel ili radio prijemnik samo s unutarnjom antenom, to može utjecati na električni sustav vozila i negativno utjecati na sigurno upravljanje vozilom.**

#### **⚠ UPOZORENJE**

**Ne koristite mobitel za vrijeme vožnje. Zaustavite se na sigurnoj lokaciji kako biste koristili mobitel.**

# Vožnja vašeg vozila

<b>Prije vožnje</b> .....	5-5
Prije ulaska u vozilo.....	5-5
Prije pokretanja .....	5-5
Kontakt brava .....	5-7
<b>Prekidač paljenja</b> .....	5-7
Start/Stop tipka motora.....	5-10
<b>Ručni mjenjač</b> .....	5-20
Korištenje ručnog mjenjača.....	5-20
Dobre vozačke navike .....	5-22
<b>DCT mjenjač s dvostrukom spojkom</b> .....	5-24
Korištenje DCT mjenjača .....	5-24
Parkiranje .....	5-32
Dobre vozačke navike .....	5-32
<b>Kočnički sustav</b> .....	5-34
Servo sustav.....	5-34
Indikator istrošenja diska.....	5-35
Parkirna kočnica (ručni tip).....	5-37
Elektronička parkirna kočnica (EPB).....	5-37
Auto hold (pomoć pri kretanju uzbrdo) .....	5-42
Sustav protiv blokade kočnica (ABS).....	5-46
Elektronička kontrola stabilnosti (ESC).....	5-48
Sustav nadzora stabilnosti vozila (VSM) .....	5-51
Pomoć pri kretanju uzbrdo (HAC) .....	5-53
Upozorenje naglog kočenja (ESS).....	5-53
Sustav kočenja nakon sudara (MCB) .....	5-54
Dobre navike kočenja.....	5-55
<b>ISG (Idle Stop and Go) sustav</b> .....	5-56
Aktivacija ISG sustava.....	5-56
Deaktivacija ISG sustava .....	5-56
Preduvjeti rada ISG sustava.....	5-59
Indikator ISG sustava .....	5-60
Neispravnost ISG sustava .....	5-61
<b>Sustav kontrole modova vožnje</b> .....	5-63
<b>Sustav izbjegavanja sudara (FCA)</b> <b>(samo kamera)</b> .....	5-65
Postavke i aktivacija sustava.....	5-66
Rad FCA sustava .....	5-68
Neispravnost i ograničenja FCA sustava .....	5-72
<b>Sustav izbjegavanja sudara (FCA)</b> <b>(sensor fusion tipa)</b> .....	5-80
Postavke i aktivacija sustava.....	5-82
Rad FCA sustava .....	5-84
Neispravnost i ograničenja FCA sustava .....	5-91

<b>Sustav pomoći za ostanak u traku (LKA) .....</b>	<b>5-99</b>	<b>Smart tempomat (SCC).....</b>	<b>5-141</b>
Postavke LKA sustava .....	5-99	Postavke smart tempomata.....	5-142
Rad LKA sustava .....	5-99	Rad smart tempomata .....	5-143
Neispravnost i ograničenja LKA sustava .....	5-103	Neispravnosti i ograničenja smart tempomata.....	5-152
<b>Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCA).....</b>	<b>5-107</b>	<b>Navigirani smart tempomat (NSCC).....</b>	<b>5-159</b>
Postavke BCA sustava .....	5-109	Postavke NSCC sustava .....	5-159
Rad BCA sustava.....	5-111	Rad NSCC sustava.....	5-160
Neispravnost i ograničenja BCA sustava .....	5-114	Neispravnosti i ograničenja NSCC sustava.....	5-162
<b>Sustav ručnog ograničenja brzine (MSLA) ...</b>	<b>5-119</b>	<b>Sustav držanja traka (LFA).....</b>	<b>5-165</b>
Rad MSLA sustava.....	5-120	Postavke LFA sustava.....	5-165
<b>Sustav inteligentnog ograničenja</b>		Rad LFA sustava.....	5-166
<b>brzine (ISLA) .....</b>	<b>5-123</b>	Neispravnosti i ograničenja LFA sustava.....	5-169
Postavke ISLA sustava.....	5-123	<b>Pomoć na autocesti (HDA) .....</b>	<b>5-170</b>
Rad ISLA sustava .....	5-123	Postavke HDA sustava.....	5-171
Neispravnost i ograničenja ISLA sustava .....	5-127	Rad HDA sustava.....	5-172
<b>Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) ...</b>	<b>5-130</b>	Neispravnosti i ograničenja HDA sustava.....	5-174
Postavke DAW sustava.....	5-131	<b>Izbjegavanje sudara s poprečnim prometom straga</b>	
Rad DAW sustava.....	5-131	<b>(RCCA) .....</b>	<b>5-177</b>
Pripravnost sustava.....	5-127	Postavke RCCA sustava.....	5-178
Neispravnost i ograničenja DAW sustava.....	5-133	Rad RCCA sustava.....	5-179
<b>Tempomat (CC).....</b>	<b>5-137</b>	Neispravnosti i ograničenja i RCCA sustava .....	5-183
Korištenje tempomata .....	5-137		



<b>Izjava o sukladnosti.....</b>	<b>5-188</b>
Prednji radar .....	5-188
Stražnji kutni radar .....	5-191
<b>Posebni uvjeti vožnje.....</b>	<b>5-196</b>
Opasni uvjeti vožnje .....	5-196
Ljuljanje vozila .....	5-196
Prolazak kroz zavoje.....	5-197
Vožnja noću .....	5-197
Vožnja po kiši .....	5-197
Vožnja u poplavljenim područjima .....	5-198
Vožnja po autocesti .....	5-198
<b>Vožnja zimi .....</b>	<b>5-199</b>
Snijeg ili poledica.....	5-199
Pretpostavke za zimsku vožnju .....	5-202
<b>Vuča prikolice.....</b>	<b>5-204</b>
Ako ste odlučili vući prikolicu .....	5-205
Oprema za vuču prikolice .....	5-209
Vožnja s prikolicom .....	5-210
Održavanje uz vuču prikolice .....	5-214
<b>Masa vozila.....</b>	<b>5-215</b>
Pretovar .....	5-215

### UPOZORENJE

#### **ISPUŠNI PLINOV I MOGU BITI OPASNI!**

Ispušni plinovi motora mogu biti izrazito opasni. Ako u bilo kojem trenutku osjetite miris ispušnih plinova unutar vozila, odmah otvorite prozor.

#### **Nikada nemojte udisati ispušne plinove.**

Ispušni plinovi sadrže ugljični dioksid, miris bez boje i mirisa koji uzrokuje nesvjesticu i smrt gušenjem.

#### **Ispušni sustav ne smije propuštati; provjeravajte redovito njegovu nepropusnost.**

Ispušni sustav treba provjeriti kad god se vozilo podiže zbog promjene ulja ili bilo kojeg drugog razloga. Ako čujete promjenu u zvuku ispuštanja ili se prevezete preko nečega što je udarilo donju stranu Vašeg vozila, Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

#### **Motor ne smije raditi u zatvorenom prostoru.**

Rad motora u praznom hodu u Vašoj garaži, opasna je aktivnost čak i kad su vrata od garaže otvorena. Nikada ne držite motor upaljen unutar garaže dulje od vremena potrebnog da ga pokrenete i izvezete iz garaže.

#### **Izbjegavajte rad motora u praznom hodu na dulje vrijeme dok su putnici u kabini.**

Ako je nužno držati motor vozila u praznom hodu na dulji period dok su ljudi unutar vozila, pripremite da je to na otvorenom prostoru s dotokom zraka u položaju "Fresh" dok ventilator radi najvećom brzinom kako bi svjež zrak ulazio u unutrašnjost.

#### **Keep the air intakes clear.**

Kako biste osigurali ispravan rad sustava za ventilaciju, uvjerite se da su ventilator za dotok zraka ispred vjetrobranskog stakla očišćeni od snijega, leda, lišća i drugih prepreka.

#### **Ako morate voziti s otvorenim prtljažnikom jer prenosite predmete pripazite na sljedeće:**

Zatvorite sve prozore.

Otvorite bočne ventilacijske otvore.

Postavite dotok zraka na "Fresh", kontrolu struje zraka na "Floor" ili "Face". A ventilator na najveću brzinu.

## PRIJE VOŽNJE

### Prije ulaska u vozilo

- Vodite računa da su sva stakla, retrovizori i vanjska svjetla čisti.
- Uklonite nakupljeni snijeg, led ili mraz s vozila.
- Provjerite u kakvom su stanju gume.
- Pogledajte ispod vozila da nema tragova bilo kakvih curenja tekućina.
- Ako namjeravate ići unazad, provjerite ima li kakvih prepreka iza vozila.

### Prije pokretanja

- Dobro zatvorite sva vrata.
- Podesite sjedalo kako bi vam sve kontrole bile lako dosežne.
- Podesite unutarnji i vanjske retrovizore.
- Provjerite rade li sva svjetla.
- Provjerite sve pokazivače i mjerače.
- Provjerite ispravnost svih svjetla upozorenja kad je prekidač za paljenje u položaju ON.
- Otpustite parkirnu kočnicu i provjerite jesu li se ugasila svjetla upozorenja za kočnicu.

Zbog sigurnog upravljanja, uvjerite se da ste upoznati s Vašim vozilom i njegovom opremom.

## UPOZORENJE

- **Svi putnici moraju biti vezani kad god se vozilo kreće. Za više informacija o pravilnom korištenju sigurnosnih pojaseva pogledajte pod “Sigurnosni pojasevi” u poglavlju 2.**
- **Prije stavljanja vozila u položaj “D (vožnja)” ili “R (hod unazad)” provjerite ima li u okolici automobila, ljudi, posebno djece.**
- **Ometanje tijekom vožnje može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom što može uzrokovati nesreću, ozbiljne ozljede i smrt. Prva vozačeva dužnost je sigurno i legalno upravljanje vozilom. Korištenje svih ručnih uređaja ili druge opreme ili sustava vozila koji mogu odvratiti pogled, pažnju i koncentraciju vozača sa sigurnog upravljanja vozilom ili zakonski nisu dozvoljeni, nikada se ne smiju koristiti tijekom upravljanja vozilom.**
- **Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.**

 **UPOZORENJE**

**Vožnja pod utjecajem alkohola ili droga**

Piti i voziti je opasno. Vožnja u pijanom stanju najveći je uzrok smrti na autocestama. Čak će i mala količina alkohola utjecati na Vaše reflekse, percepciju i procjenu. Vožnja pod utjecajem droga je jednako opasna, ako ne i opasnija od vožnje pod utjecajem alkohola.

Šanse za ozbiljnu prometnu nesreću su veće ako pijete i uzimate droge dok vozite.

(nastavlja se)

(nastavak)

Ako pijete ili uzimate droge nemojte voziti. Nemojte se voziti s vozačem koji je pio ili uzimao droge. Odaberite odgovornog vozača ili nazovite taksi.

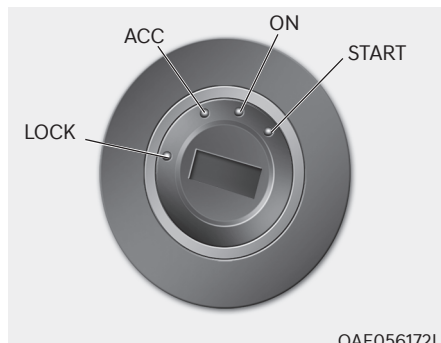
## PREKIDAČ PALJENJA

### ⚠ UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od **OZBILJNE OZLJEDE** ili **SMRTI**, pridržavajte se ovih uputa:

- **NIKAD** nemojte dopustiti djeci ili osobi koja ne zna upravljati vozilom da dira prekidač za paljenje ili povezane dijelove. Vozilo se može iznenada pomaknuti.
- **NIKAD** nemojte posezati za prekidačem za paljenje kroz upravljač, ili bilo koje druge kontrole, dok je vozilo u pokretu. Prisutnost ruke ili ruku na ovom području može izazvati gubitak kontrole nad vozilom što može rezultirati nesrećom.

### Položaji ključa



Prekidač za paljenje zasvijetlit će svaki put kad se otvore prednja vrata ako prekidač za paljenje nije u položaju ON. Svjetlo će se ugasi čim je prekidač za paljenje uključen ili će se ugasi 30 sekundi nakon što su vrata zatvorena (ako je u opremi).

### ⚠ UPOZORENJE

- **NIKAD** nemojte okretati prekidač za paljenje u položaj **LOCK** ili **ACC** u vožnji osim u slučaju prijekne potrebe.

(nastavlja se)

### (nastavak)

To može dovesti do gubitka kontrole nad smjerom i kočenjem što može uzrokovati nesreću.

- Zaključavanje upravljača nije zamjena za parkirnu kočnicu. Prije napuštanja vozačevog sjedala uvijek se uvjerite da je ručica mjenjača u prvoj brzini za vozila s ručnim mjenjačem ili u položaju P (parkiranje) za vozila s DCT mjenjačem. Povucite parkirnu kočnicu do kraja i ugasi motor.

Ako ne poduzmete ove mjere opreza može doći do neočekivanih i iznenadnih kretanja vozila.

### OPASKA

Nikad nemojte naknadno ugrađivati čepove za blokiranje otvora ključanice. To može ometi komunikaciju ključa i vozila i izazvati teškoće kod ili posve onemogućiti pokretanje vozila.

***Položaj prekidača za paljenje***

<b>Položaj prekidača</b>	<b>Akcija</b>	<b>Zabilješka</b>
<b>LOCK ZAKLJUČA- VANJE</b>	Upravljač se zaključava kao zaštita od krađe. Ključ za paljenje se može izvaditi samo u položaju LOCK. Kad okrećete ključ u LOCK položaj, gurnite ključ unutra u položaju ACC i okrenite ga u položaj LOCK.	
<b>ACC (Dodatak)</b>	Upravljač je otključan i električni dodaci se mogu koristiti.	Ako osjetite poteškoće prilikom okretanja prekidača za paljenje u položaj ACC, okrenite ključ ulijevo/udesno dok okrećete upravljač kako biste oslobodili blokadu.
<b>ON</b>	Svjetla za upozorenje mogu se provjeriti prije pokretanja motora. Ovo je normalan položaj nakon što je motor pokrenut.	Nemojte ostavljati prekidač za paljenje u položaju ON ako motor ne radi kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.
<b>START</b>	Okrenite ključ za paljenje u položaj START kako biste pokrenuli motor. Brava vraća ključ u položaj ON kad ga otpustite.	Motor će 'verglati' dok ne pustite ključ.

## Pokretanje motora

### UPOZORENJE

- Tijekom vožnje uvijek nosite prikladnu obuću. Neprikladna obuća (visoke pete, pancericke, itd.) mogu Vas omesti pri korištenju papučice gasa, kočnice i spojke (ako je u opremi).
- Ne pokrećite motor uz pritisnutu papučicu gasa. Vozilo se može pomaknuti i izazvati nesreću.
- Pričekajte da se okretaji motora ustabile. Vozilo se može nenadano pomaknuti ako se otpusti papučica kočnice dok su okretaji visoki.

## Pokretanje benzinskog motora

Vozila s ručnim mjenjačem

1. Provjerite da je povučena parkirna kočnica.
2. Ručni mjenjač - Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.
3. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok okrećete prekidač za paljenje u položaj za start.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj START. Zadržite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora, zatim otpustite ključ.

DCT mjenjač

1. Provjerite da je povučena parkirna kočnica.
2. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje).
3. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj START. Zadržite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora, zatim otpustite ključ.

## Obavijest

- Motor treba pokretati bez papučice gasa neovisno o tome je li zagrijan ili ne.

**Nemojte čekati da se motor ugrije dok stoji. Odmah krenite uz umjerenu brzinu. Izbjegavajte naglo ubrzavanje i kočenje. Nemojte tjerati hladan motor u visoke okretaje.**

- Uvijek pokrećite motor uz pritisak na pedalu kočnice.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenja:

- Ako motor zakazuje dok se krećete, nemojte pokušavati staviti ručicu u položaj P (parkiranje). Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.
- Ne držite ključ za paljenje u položaju START dulje od 10 sekundi. Ako se motor odbija pokrenuti, pričekajte 5 do 10 sekundi prije nego pokušate ponovno. Neispravno rukovanje može oštetiti elektro-pokretač.
- Nemojte pokušavati pokrenuti motor vučom, tj. guranjem vozila.
- Nemojte kontakt za paljenje okretati u položaj START dok motor radi. To može oštetiti elektro-pokretač.

### Start/Stop tipka motora (ako je u opremi)



Tipka će zbog Vaše udobnosti zasvijetliti svaki put kad su otvorena prednja vrata. Svjetlo će se ugasi otprilike 30 sekundi nakon zatvaranja vrata. Također će se ugasi čim se aktivira protuprovalni sustav.

### ⚠ UPOZORENJE

Gašenje motora u slučaju nužde:

Pritisnite i držite Engine Start/Stop prekidač dulje od dvije sekunde Ili brzo pritisnite i pustite Engine Start/Stop prekidač tri puta (unutar tri sekunde).

Ako se vozilo još kreće, možete iznova pokrenuti motor pritiskanjem prekidača za paljenje bez potrebe za pritiskanjem pedale kočnice ako je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod).







## UPOZORENJE



- Nikada nemojte pritiskati Start/ Stop tipku motora dok je vozilo u pokretu osim u slučaju nužde. To može dovesti do gubitka kontrole smjera (jer će prestati raditi servo-upravljač), kao i kočenja, što može uzrokovati nesreću.
- Prije napuštanja sjedala vozača uvijek provjerite je li ručica mjenjača u P (parkiranje) položaju, povucite parkirnu kočnicu i isključite motor. Može doći do neočekivanog kretanja vozila ako ne slijedite ove mjere opreza.

## Položaji Start/Stop tipke motora

- Vozila s ručnim mjenjačem/inteligentnim ručnim mjenjačem



Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p data-bbox="213 288 266 311"><b>OFF</b></p> 	<p data-bbox="387 294 900 370">Zaustavite vozilo i pritisnite Start/Stop tipku motora kako biste ugasili motor (položaj START/RUN) ili napajanje vozila (položaj ON).</p> <p data-bbox="387 381 890 430">Upravljač će se zaključati kako bi zaštitio vozilo od krađe.</p>	<p data-bbox="938 294 1449 342">Ako upravljač nije dobro zaključan kada otvorite vozačeva vrata, oglasit će se zvuk upozorenja.</p>
<p data-bbox="213 598 266 620"><b>ACC</b></p> 	<p data-bbox="387 599 900 647">Pritisnite Start/Stop tipku motora kad je tipka u položaju OFF bez pritiskanja papučice spojke.</p> <p data-bbox="387 658 906 706">Upravljač se otključava, a električni pribor možete nastaviti koristiti.</p>	<p data-bbox="938 599 1469 703">Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC dulje od jednog sata, tipka će se automatski isključiti kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora.</p> <p data-bbox="938 714 1458 818">Ako upravljač nije pravilno zaključan, Start/Stop tipka motora neće raditi. Pritisnite Start/Stop tipku motora dok okrećete upravljač ulijevo/udono kako biste oslobodili blokadu.</p>

- Vozila s ručnim mjenjačem



Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p data-bbox="220 260 260 281"><b>ON</b></p> 	<p data-bbox="387 264 895 367">Pritisnite Start/Stop tipku motora dok je tipka u položaju ACC bez pritiskanja papučice spojke. Svjetla upozorenja se mogu provjeriti prije pokretanja motora.</p>	<p data-bbox="938 264 1461 367">Ne ostavljajte Start/Stop tipku motora u položaju ON na dulji period kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora. Može doći do pražnjenja akumulatora jer motor još ne radi.</p>
<p data-bbox="201 568 279 589"><b>START</b></p> 	<p data-bbox="387 568 903 672">Za pokretanje motora, pritisnite papučicu spojke i papučicu kočnice i pritisnite Start/Stop tipku motora dok je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod)</p>	<p data-bbox="938 568 1469 725">Ako pritisnete Start/Stop tipku motora bez pritiskanja papučice spojke za vozila s ručnim mjenjačem ili bez pritiskanja papučice kočnice za vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem, motor se neće pokrenuti i Start/Stop tipka motora mijenja se kako slijedi:</p> <p data-bbox="938 736 1257 757"><b>OFF → ACC → ON → OFF ili ACC</b></p>

## Položaji Start/Stop tipke motora

- Vozila s DTC mjenjačem

Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p style="text-align: center;"><b>OFF</b></p> 	<p>Pritisnite Start/Stop tipke motora s ručicom mjenjača u položaju P (parkiranje) kako biste ugasili motor (položaj START/RUN) ili napajanje vozila (položaj ON). Ako pritisnete tipku bez da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje), Start/Stop tipka motora neće se promijeniti u položaj OFF, nego u položaj ACC. Upravljač se zaključava kada je tipka motora Start/Stop u položaju OFF kako bi Vas zaštitila od krađe.</p>	<p>Ako upravljač nije dobro zaključan kada otvorite vozačeva vrata, oglasit će se zvuk upozorenja.</p>
<p style="text-align: center;"><b>ACC</b></p> 	<p>Pritisnite Start/Stop tipku motora kad je tipka u položaju OFF bez pritiskanja papučice spojke. Upravljač se otključava, a električni pribor možete nastaviti koristiti.</p>	<p>Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC dulje od jednog sata, tipka će se automatski isključiti kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora.</p> <p>Ako upravljač nije pravilno zaključan, Start/Stop tipka motora neće raditi. Pritisnite Start/Stop tipku motora dok okrećete upravljač ulijevo/udešno kako biste oslobodili blokadu.</p>

- Vozila s DTC mjenjačem

Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p data-bbox="220 260 260 283"><b>ON</b></p> 	<p data-bbox="387 264 895 367">Pritisnite Start/Stop tipku motora dok je u tipka položaju ACC bez pritiskanja papučice kočnice. Svjetla upozorenja se mogu provjeriti prije pokretanja motora.</p>	<p data-bbox="938 264 1461 367">Ne ostavljajte Start/Stop tipku motora u položaju ON na dulji period kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora. Može doći do pražnjenja akumulatora jer motor još ne radi.</p>
<p data-bbox="201 568 279 591"><b>START</b></p> 	<p data-bbox="387 568 903 672">Za pokretanje motora, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite Start/Stop tipku motora dok je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) ili u N (prazan hod) položaju.</p> <p data-bbox="387 684 903 734">Radi Vaše sigurnosti, pokrenite motor s ručicom mjenjača u položaju P (parkiranje).</p>	<p data-bbox="938 568 1461 697">Ako pritisnete Start/Stop tipku motora bez pritiskanja papučice kočnice za vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem, motor se neće pokrenuti i Start/Stop tipka motora mijenja se kako slijedi:</p> <p data-bbox="938 710 1259 732"><b>OFF → ACC → ON → OFF ili ACC</b></p>

### Pokretanje motora

#### UPOZORENJE

- Tijekom vožnje uvijek nosite prikladnu obuću. Neprikladna obuća (visoke pete, pancericice, itd.) mogu Vas omesti pri korištenju papučice gasa, kočnice i spojke (ako je u opremi).
- Nemojte pokretati motor uz pritisnutu papučicu gasa. Vozilo se može pomaknuti i izazvati nesreću.
- Pričekajte da se okretaji motora ustabile. Vozilo se može nenadano pomaknuti ako se otpusti papučica kočnice dok su okretaji visoki.

#### Obavijest

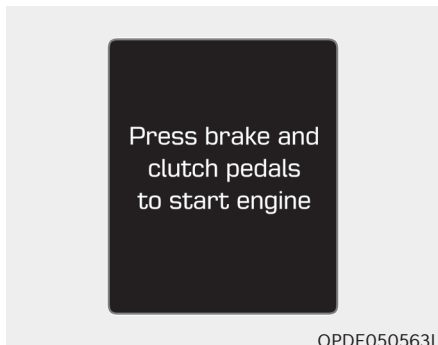
- Motor će se pokrenuti samo ako pritisnete Engine Start/Stop prekidač i smart ključ je u vozilu.
- Čak i ako je smart ključ u vozilu, no daleko je od vas, moguće je da neće te moći pokrenuti motor.
- Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC ili iznad, ako su vrata otvorena, sustav će provjeravati gdje je smart ključ. Ako smart ključ nije u vozilu, upalit će se indikator "🚗" a na LCD zaslonu će se oglasiti poruka "Key is not in the vehicle". Ako su sva vrata zatvorena, u roku 5 sekundi oglasit će se zvono. Zvuk upozorenja ugasit će se dok je vozilo u pokretu. Uvijek imajte smart ključ uz sebe.

### Pokretanje benzinskog motora

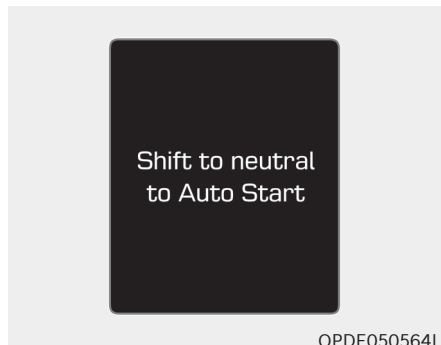
Vozila s ručnim mjenjačem:

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da je povučena parkirna kočnica.
3. Do kraja pritisnite papučicu spojke i pomaknite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod).
4. Dok pokrećete motor pritisnite papučicu spojke i kočnice.
5. Pritisnite Start/Stop tipku motora.

Ako pritisnete Start/Stop prekidač u START položaj, a niste pritisnuli pedalu kočnice i spojke, motor neće startati i na zaslonu instrument ploče će se prikazati poruka.



Ako ručica mjenjača nije u položaju N (prazan hod) ova poruka će se prikazati na LCD zaslonu.



Vozila s DCT mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da je povučena parkirna kočnica.
3. Ručicu mjenjača stavite u položaj P (parkiranje).
4. Pritisnite papučicu kočnice do kraja.
5. Pritisnite Start/Stop tipku motora.

### **i** Obavijest

- Motor treba pokretati bez papučice gasa neovisno o tome je li zagrijan ili ne.
- Nemojte čekati da se motor ugrije dok stoji. Odmah krenite uz umjerenu brzinu. Izbjegavajte naglo ubrzanje i kočenje. Nemojte tjerati hladan motor u visoke okretaje.
- Uvijek pokrećite motor uz pritisak na pedalu kočnice.

### Pokretanje i zaustavljanje motora s turbopunjačem i intercoolerom

1. Ne tjerajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja.

Ako je motor hladan, neka radi u praznom hodu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbo punjača.

2. Nakon velike brzine ili druge vožnje koja zahtijeva teško opterećenje motora, neka motor radi u praznom hodu oko 1 minutu prije isključivanja motora. To vrijeme praznog hoda omogućit će turbopunjaču da se ohladi prije isključivanja motora.

#### **OPASKA**

**Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili turbo punjača.**

#### **OPASKA**

- **Ako se motor ugasi dok je vozilo u pokretu, nemojte pokušavati staviti ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje). Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.**
- **Nemojte pokušati pokrenuti motor guranjem ili vučenjem vozila.**

#### **OPASKA**

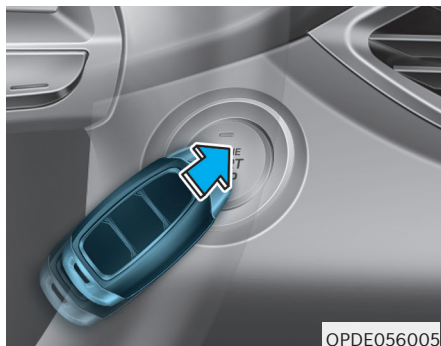
**Nemojte pritiskati Start/Stop tipku motora više od 10 sekundi, osim ako je osigurač stop svjetla pregorio.**

**Ako je osigurač stop svjetla pregorio, ne možete normalno pokrenuti motor. Zamijenite osigurač s novim osiguračem. Ako ne možete zamijeniti osigurač, možete pokrenuti motor pritiskom i držanjem Start/Stop tipke motora 10 sekundi dok je tipka u položaju ACC. Motor se može pokrenuti i bez pritiska na papučicu kočnice.**

**Za Vašu sigurnost uvijek pritisnite papučicu kočnice i/ili spojke prije pokretanja motora.**



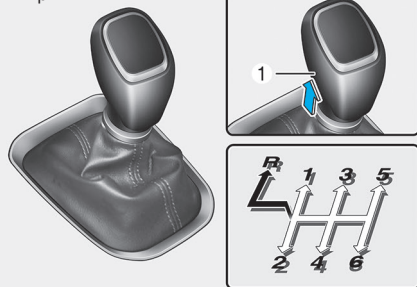
## Pokretanje u nuždi



Ako je baterija smart ključa slaba ili smart ključ ne radi ispravno, možete pokrenuti motor pritiskom na Start/Stop tipku motora s pomoću smart ključa kako prikazuje ilustracija.

## RUČNI MJENJAČ (AKO JE U OPREMI)

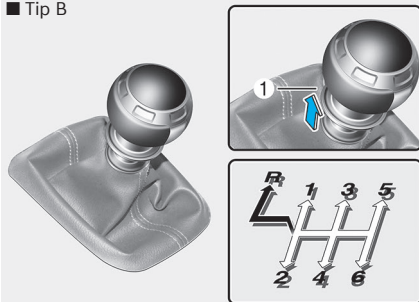
■ Tip A



- ⇒ Ručica mjenjača se može pomaknuti bez pritiska na prekidač (1).
- ➔ Prekidač (1) mora biti pritisnut dok pomičete ručicu mjenjača.

OPDE056107

■ Tip B



- ⇒ Ručica mjenjača se može pomaknuti bez povlačenja osigurača (1).
- ➔ Osigurač (1) mora biti podignut dok pomičete ručicu mjenjača.

OPDEN057107

### ⚠ UPOZORENJE

Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek povucite parkirnu kočnicu do kraja i ugasiite motor. Provjerite da je ručica mjenjača u 1. stupnju kad je vozilo parkirano na ravnom ili na uzbrdici, a u položaju R (hod unazad) kad je parkirano na nizbrdici. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.

### Rad ručnog mjenjača

Ručni mjenjač ima 6 stupnjeva prijenosa za vožnju unaprijed.

Uzorak mijenjanja brzina utisnut je na vrhu ručice. Mjenjač je u potpunosti sinkroniziran na svim stupnjevima prijenosa unaprijed tako da je jednostavno prebacivanje u bilo viši ili niži stupanj prijenosa.

Prekidač koji se nalazi točno ispod vrha ručice mjenjača mora se aktivirati tijekom prebacivanja ručice u položaj R (hod unazad). Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije prebacivanja u R (hod unazad). Ručica mjenjača se mora vratiti u položaj N (prazan hod) prije ubacivanja u položaj R (hod unazad).

Ako ste se u potpunosti zaustavili i teško je promijeniti u 1. stupanj prijenosa ili R (hod unazad):

1. Stavite ručicu mjenjača u prazan hod i otpustite papučicu spojke.
2. Pritisnite papučicu spojke, a zatim prebacite u 1. stupanj ili R (hod unazad) položaj.

### **i** Obavijest

**Za vrijeme hladnog vremena, prebacivanje može biti otežano dok se ulje u mjenjaču ne zagrije. To je normalno i nije znak neispravnosti mjenjača.**

### **Upotreba spojke**

Papučica spojke treba biti pritisnuta skroz do poda prije:

- Pokretanja motora  
Motor neće startati ako papučica spojke nije pritisnuta.
- Promjene stupnja prijenosa

Kad otpuštate papučicu spojke, činite to polako. Papučica spojke mora biti posve otpuštena tijekom vožnje.

### **OPASKA**

**Kako biste spriječili nepotrebno trošenje ili oštećenje spojke:**

- **Nemojte nogu odmarati na papučici spojke tijekom vožnje.**
- **Nemojte 'držati' vozilo na usponu s pomoću spojke dok čekate da se promijeni svjetlo na semaforu i sl.**
- **Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja kako biste spriječili buku ili nastanak oštećenja.**
- **Nemojte kretati u drugom stupnju prijenosa, osim ako krećete na zaleđenoj ili iznimno skliskoj podlozi.**
- **Nemojte voziti uz preopterećeno vozilo. Pridržavajte se dopuštene nosivosti vozila.**
- **Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja dok se motor posve ne zaustavi. Ako otpustite pedalu spojke prije, motor će se naglo zaustaviti.**

### **Prebacivanje u niži stupanj prijenosa**

Prebacite u niži stupanj prijenosa kad morate usporiti u gustom prometu ili vozite po strmoj uzbrdici kako biste smanjili opterećenje motora.

Također, prebacivanje u niži stupanj prijenosa smanjuje mogućnost gušenja motora i olakšava ubrzavanje.

Ako se vozite nizbrdo, prebacivanje u niži stupanj prijenosa olakšava kočenje motorom i održavanje sigurne brzine te tako smanjuje zagrijavanje i trošenje kočnica.

### **OPASKA**

**Kako biste spriječili oštećenje motora, spojke i mjenjača:**

- **Kad prebacujete iz 5. stupnja prijenosa u 4. stupanj, budite oprezni da slučajno ne gurnete ručicu mjenjača u 2. stupanj prijenosa. Takvo drastično prebacivanje stupnja prijenosa može uzrokovati povećanje okretaja motora do točke kad će okretomjer ući crveno područje. To može uzrokovati oštećenje motora i mjenjača.**
- **Nemojte prebacivati u nižu brzinu više od dva stupnja prijenosa ili prebacivati u nižu brzinu kad motor radi pri visokim okretajima (5000 o/min ili više). Takvo prebacivanje u nižu brzinu može oštetiti motor, spojku i mjenjač.**

### **Dobre vozačke navike**

- Nikada nemojte izbacivati mjenjač iz brzine kako biste se kotrljali nizbrdo. To je vrlo opasno. Uvijek se spuštajte s vozilom u brzini.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može uzrokovati pregrijavanje i kvar kočnica. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdnicu, usporite i prebacite u nižu brzinu. Kad to činite, kočenje motorom pomoći će s usporavanjem vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. To će pomoći pri sprečavanju prekomjernog opterećenja motora, što može uzrokovati štetu.
- Usporite kad ste izloženi bočnom vjetru. To vam daje puno bolju kontrolu nad vozilom.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što prebacite u položaj R (hod unazad) kako biste spriječili oštećenje mjenjača. Da biste ubacili u R (hod unazad), prvo prebacite u prazan hod i tek potom u položaj R (hod unazad).

- Budite iznimno oprezni na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak trakcije pogonskih kotača što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom.

### UPOZORENJE

Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.

### UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

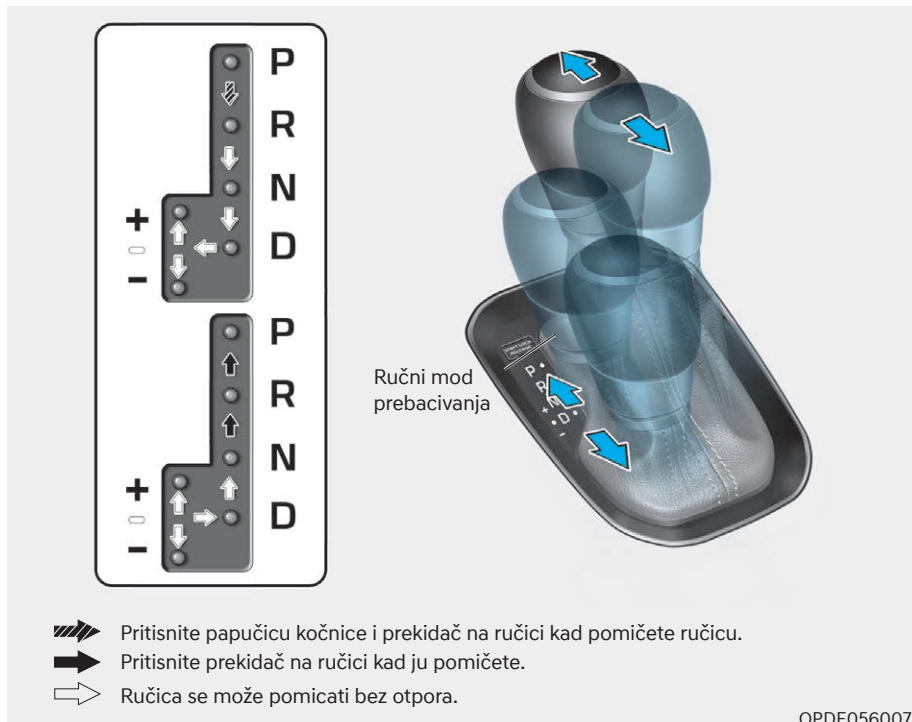
- **UVIJEK se vežite!** U sudaru, nezvani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili doživjeti po život opasne ozljede nego pravilno vezani putnik.
- Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.
- Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.
- Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevr upravljačem kako bi se vratio na cestu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.
- Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine: HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.

## DCT MJENJAČ S DVOSTRUKOM SPOJKOM (AKO JE U OPREMI)



- Mjenjač s dvostrukom spojkom daje vozački osjećaj ručnog mjenjača, no pruža jednostavnost automatskog mjenjača. Za razliku od tradicionalnog automatskog mjenjača, mijenjanje brzina se može osjetiti (i čuti) kod mjenjača s dvostrukom spojkom. Smatrajte ga automatskim ručnim mjenjačem. Prebacite u D (vožnja) i dobit ćete automatske izmjene, slične uobičajenom automatskom mjenjaču.
- Mjenjač s dvostrukom spojkom koristi dvije spojke suhog tipa, što je različito od pretvarača momenta automatskog mjenjača, i omogućuje bolje performanse, odnosno ubrzanja. No, početno kretanje može biti nešto sporije od automatskog mjenjača.
- Spojka suhog tipa prenosi okretni moment i pruža izravan osjećaj u vožnji koji se može činiti drukčijim od konvencionalnog automatskog mjenjača s pretvaračem momenta. To se ponajprije može primijetiti kod kretanja iz mjesta ili pri nižim brzinama vozila te pri promjenama koje se obavljaju uz proklizavanje spojke.

### Rad mjenjača s dvostrukom spojkom

Mjenjač s dvostrukom spojkom ima sedam brzina za vožnju unaprijed i jednu brzinu za unazad.

Pojedine brzine biraju se automatski u položaju D (vožnja).

- Kao posljedica toga ponekad se mogu osjetiti lagane vibracije sustava dok se usklađuju brzine vrtnje mjenjača i motora. To je normalno radno stanje mjenjača i nije znak nikakvog kvara.
- Spojka suhog tipa pruža izravniji doživljaj kretanja koji je drugačiji od onog koji pruža klasični automatski mjenjač. To je posebno izraženo kod kretanja, vožnje niskim brzinama ili u kreni-stani uvjetima.
  - Tijekom naglog starta, broj okretaja motora može jako porasti zbog proklizavanja spojke dok mjenjač ne odabere odgovarajući stupanj prijenosa. To je normalno radno stanje.
  - Za nježna kretanja na uzbrdici, pritisnite papučicu gasa nježno ovisno o trenutnim uvjetima.

- Ako maknete stopalo s papučice gasa pri niskim brzinama vozila, možete osjetiti jako kočenje motorom, koje je slično onome kod ručnog mjenjača.
- Kod vožnje nizbrdo, možete koristiti sportski mod i pritisnuti polugice za prebacivanje u niži stupanj prijenosa kako biste kontrolirali brzinu bez pretjeranog korištenja papučice kočnice.
- Kad pokrenete i isključite motor, možete čuti zvuk klikanja dok sustav provede samoprovjeru. Ovo je normalan zvuk za mjenjač s dvostrukom spojkom.
- Tijekom prvih 1500 km možete osjetiti da vozilo ne ubrzava iz niskih okretaja glatko. To je period razrade tijekom kojeg će se kvaliteta prebacivanja trajno poboljšavati.



## UPOZORENJE

### Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

- **Uvijek provjerite ima li u okolini Vašeg vozila ljudi, ponajprije djece, prije prebacivanja vozila u D (vožnja) ili R (hod unazad).**
- **Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek provjerite je li ručica mjenjača u položaju P (parkiranje); zatim povucite parkirnu kočnicu i ugasite motor. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.**
- **Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.**

### OPASKA

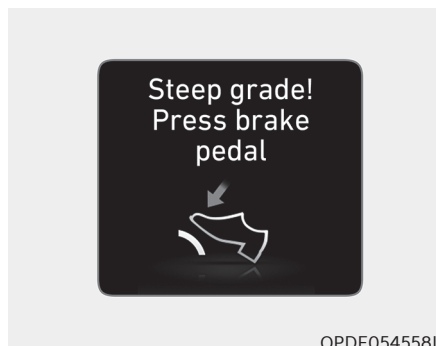
- **Uvijek se potpuno zaustavite prije prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad) ili D (vožnja).**
- **Nemojte stavljati ručicu mjenjača u položaj N (prazni hod) za vrijeme vožnje.**

### ⚠ UPOZORENJE

Ako se dogodi kvar mjenjača i indikator položaja mjenjača (D, P) počne treptati, nemojte nastaviti vožnju. Preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti u čemu je problem.

### Poruke upozorenja DCT mjenjača

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad se vozilo vozi polako na nagibu i vozilo detektira da pedala kočnice nije pritisnuta.



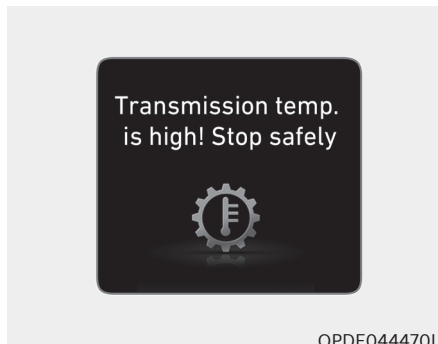
### Strmi nagib

Vožnja strmim nagibom ili planinama:

- Kako biste zadržali vozilo na uzbrdici koristite papučicu kočnice ili parkirnu kočnicu.
- Kad ste u uvjetima stop-and-go prometa na usponu, ostavite si prostora u odnosu na vozilo ispred te održavajte vozilo na mjestu s pomoću kočnice.

- Ako se vozilo zadržava pritiskanjem papučice gasa na uzbrdici, spojka i mjenjač će se pregrijati uzrokujući štetu. U ovom trenutku, poruka upozorenja će se pojaviti na LCD zaslonu i možda osjetite vibraciju.
- Ako je upozorenje na LCD zaslonu aktivno, morate pritisnuti papučicu kočnice.
- Ignoriranje upozorenja može dovesti do oštećenja mjenjača.





### Visoka temperatura prijenosnog sustava

- U pojedinim uvjetima, poput učestalog kretanja na uzbrdicama, spojka u mjenjaču se može pregrijati.
- Kad se spojka pregrije, aktivira se mod sigurnosne zaštite. U ovom trenutku, poruka upozorenja „Transmission temp is high! Stop safely“ će se pojaviti na LCD zaslonu i vožnja možda neće biti uglađena.

- Kad se ovo dogodi, spojka se ne može koristiti dok se spojka ohladi na normalne temperature. Ako se ovo dogodi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.
- Ako ignorirate ovo () UPOZORENJE, vozački uvjeti mogu se pogoršati. Mogu se dogoditi trzave promjene, učestale nepotrebne promjene ili trzaji.
- Zaustavite vozilo i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta prije nastavka vožnje. Kad se pojavi poruka „Trans cooled. Resume driving“ možete nastaviti s vožnjom.
- Kad god je moguće vozite mirno i bez naglih trzaja.



### Prijenosni sustav je pregrijan

- Ako se vozilo nastavi voziti i temperatura spojke dosegne maksimalnu dopuštenu temperaturu pojaviti će se poruka „Trans hot! Park with engine on“. Kad se to dogodi spojka je isključena dok se ne ohladi na normalnu temperaturu.
- Poruka upozorenja će pokazati potrebno vrijeme čekanja da se mjenjač ohladi.
- Ako se ovo dogodi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i nastavite pritiskati papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.

- Kad se pojavi poruka "Cooling... Remain parked for 00 min." možete nastaviti s vožnjom.
- Kad god je moguće vozite mirno i bez naglih trzaja.

Ako bilo koja od poruka upozorenja na LCD zaslonu nastavi treptati, radi svoje sigurnosti preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.

### **Načini rada mjenjača**

Indikator na instrumentnoj ploči prikazuje položaj ručice mjenjača kad je prekiđač za paljenje u položaju ON.

#### **P (parkiranje)**

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje).

Za prebacivanje iz P (parkiranje), morate čvrsto pritisnuti papučicu kočnice i biti sigurni da ste stopalo maknuli s papučice gasa.

**Ako ste to učinili i svejedno ne možete pomaknuti ručicu iz položaja P (parkiranje), pogledajte „Shift Lock Release“ u ovom poglavlju.**

Ručica mjenjača mora biti u P (parkiranje) prije gašenja motora.

### **UPOZORENJE**

- **Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.**
- **Nakon što se vozilo zaustavilo, uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i ugasite motor.**
- **Kad parkirate na nizbrdici, obavezno provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i ugasite motor.**
- **Nemojte koristiti samo položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.**

## R (hod unazad)

Ovaj položaj koristite za vožnju unazad.

### OPASKA

**Uvijek se potpuno zaustavite prije prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu.**

## N (prazan hod)

Kotači i mjenjač nisu blokirani.

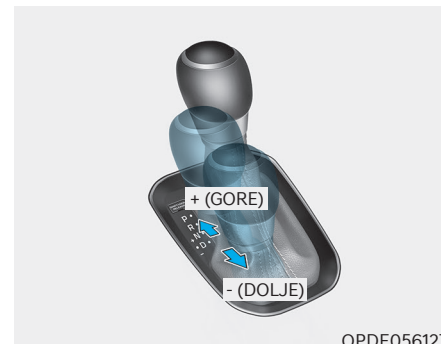
Koristite N (prazan hod) ako trebate ponovno pokrenuti ugašeni motor ili ako je potrebno zaustaviti vozilo dok motor radi. Prebacite u P (parkiranje) ako iz bilo kojeg razloga trebate napustiti Vaše vozilo.

Uvijek pritisnite papučicu kočnice kad prebacujete iz N (prazan hod) u drugi položaj.

## D (vožnja)

To je normalan položaj vožnje unaprijed. Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 7 stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu.

Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, nastavite pritiskati papučicu gasa dok osjetite da je mjenjač prebacio u niži stupanj prijenosa.



### Ručni mod

Bilo da vozilo miruje ili je u pokretu, ručni način rada odabire se pomicanjem ručice mjenjača iz položaja D (vožnja) na ručni položaj. Za povratak na D (vožnja), gurnite ručicu mjenjača natrag u glavni položaj.

U ručnom modu, pomicanje ručice mjenjača prema naprijed i natrag će vam omogućiti odabir željenog raspona brzina za trenutačne vozačke uvjete.

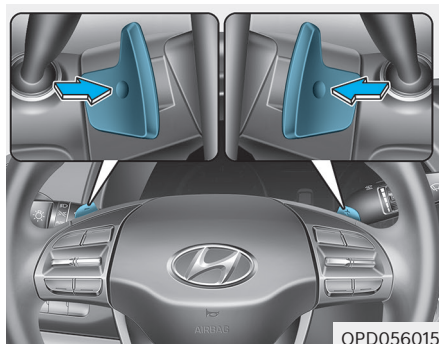
Gore (+) : Gurnite ručicu jednom unaprijed za prebacivanje u višu .

Dolje (-) : Gurnite ručicu jednom unazad za prebacivanje u nižu brzinu.

### **i** Obavijest

- Samo sedam stupnjeva prijenosa za vožnju unaprijed može biti birano. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad) ili P (parkiranje) prema potrebi.
- Prebacivanje brzina naniže vrši se automatski kad vozilo usporava. Kad se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. stupanj prijenosa.
- Kad broj okretaja motora dostigne crveno područje mjenjač će automatski prebaciti u viši stupanj.
- Ako vozač pomakne ručicu u položaj +(Gore) ili -(Dolje), mjenjač možda ne prebaci u traženi stupanj prijenosa ako je sljedeći stupanj izvan dopuštenog raspona okretaja motora. Vozač mora prebacivati brzine naviše ovisno o uvjetima na cesti, pazeći da su okretaji motora ispod crvenog područja. Kako bi se održale potrebne razine performansi i sigurnosti vozila, sustav možda neće izvršiti neke promjene stupnjeva prijenosa kad se ručica mjenjača koristi.

### **Polugice mjenjača (ako su u opremi)**



Polugice mjenjača mogu se koristiti kad je ručica mjenjača u položaju D (vožnja) ili u sportskom modu.

### **S ručicom mjenjača u položaju D (vožnja)**

Polugice mjenjača će raditi kad je brzina vozila viša od 10 km/h.

Povucite polugicu [+] ili [-] jedanput za prebacivanje jedne brzine naviše ili naniže i sustav se mijenja iz automatskog moda u ručni mod.

Kad je brzina vozila niža od 10 km/h, ako pritisnete papučicu gasa dulje od 5 sekundi ili ako ručicu mjenjača prebacite iz D (vožnja) u sportski mod i ponovno prebacite iz ručnog moda u D (vožnja), sustav se mijenja iz ručnog moda u automatski mod.

### **S ručicom mjenjača u ručnom modu**

Povucite polugicu [+] ili [-] jedanput za prebacivanje jedne brzine naviše ili naniže.

### **i** Obavijest

Ako povučete polugice [+] ili [-] u isto vrijeme, ne možete mijenjati stupnjeve prijenosa.

## Shift-lock sustav

Za vašu sigurnost, mjenjač s dvostrukom spojkom ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

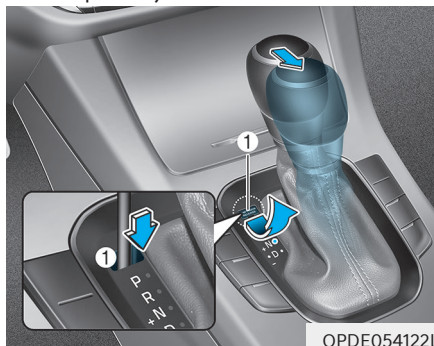
Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pomaknite ručicu mjenjača.

## Shift-lock otpuštanje

Ako se ručica mjenjača ne može prebaciti iz položaja P (parkiranje) ili N (prazan hod) u položaj R (hod unazad) s pritisnutom papučicom kočnice, nastavite pritisnuta kočnicu, a zatim učinite sljedeće:

1. Prekidač za paljenje stavite u LOCK/OFF položaj.



2. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Pažljivo uklonite poklopac (1) koji prekriva rupicu za shift-lock otpuštanje.
4. Umetnite odvijač u rupicu i pritisnite odvijač prema dolje.
5. Pomaknite ručicu mjenjača dok odvijačem pritisćete prema dolje.

6. Izvucite odvijač i vratite poklopac na mjesto.
7. Pritisnite pedalu kočnice i pokrenite motor.

Ako ste morali koristiti ovaj postupak otpuštanja shift-lock prekidača, Preporučujemo da sustav odmah pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Sustav blokade ključa za paljenje (ako je u opremi)

Ključ za paljenje ne može biti uklonjen osim ako je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje).

### P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice. Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja. Uzmite ključ sa sobom kad napuštate vozilo.

#### UPOZORENJE

**Kad ste dugo u vozilu koje miruje, a čiji motor radi, nemojte bez razloga i dugo pritiskati pedalu gasa. Motor ili ispušni sustav mogu se pregrijati i izazvati požar.**

**Ispušni sustav i ispušni plinovi su jako vrući. Mogu izazvati ozbiljne opekline.**

**Nemojte stajati s upaljenim motorom iznad zapaljivih tvari predmeta poput papira, suhog lišća ili suhe trave. Može izbiti požar.**

### Dobre vozačke navike

- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u bilo koji drugi položaj s pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača u P (parkiranje) kad je vozilo u pokretu.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što pokušate prebaciti u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Nikada nemojte izbaciti mjenjač iz brzine tijekom vožnje na nizbrdici. To može biti iznimno opasno. Tijekom vožnje vozilo uvijek držite u brzini.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može dovesti do pregrijavanja i kvara. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdicu, usporite i prebacite u niži stupanj prijenosa. Kad to učinite, kočenje motora će pomoći pri usporavanju vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. U suprotnom možda nećete uspjeti prebaciti u niži stupanj.
- Uvijek koristite parkirnu kočnicu. Nemojte ovisiti o postavljanju mjenjača u P (parkiranje) kako biste spriječili pomicanje vozila.
- Budite iznimno oprezni tijekom vožnje na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak priranja pogonskih kotača i gubitak kontrole nad vozilom.
- Optimalne performanse i potrošnja goriva se postižu nježnim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.

## UPOZORENJE

- Uvijek se vežite! U sudaru, nevezani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili ubijen nego pravilno vezani putnik.
- Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.
- Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.
- Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevr upravljačem kako bi se vratio na cestu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.
- Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine. HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.

## UPOZORENJE

Ako je vozilo zapelo u snijegu, blatu ili pijesku, možete ga pokušati pomaknuti tehnikom tzv. njihanja vozila. Nemojte pokušavati ovu proceduru ako su osobe ili predmeti u blizini. Vozilo se može naglo pomaknuti kad se oslobodi i izazvati štetu ili ozljede.

## Obavijest - Kickdown mehanizam (ako je dio opreme)

Za maksimalno dostupno ubrzanje pritisnite pedal gasa posve do kraja. Osjetit ćete 'klik' i automatski će mjenjač odabrati niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vrtnje motora.

## KOČNIČKI SUSTAV

### Servo kočnice

Vaše vozilo je opremljeno servo kočnicama s automatskim samopodešavanjem uslijed normalnog korištenja.

U slučaju da servo pomoć za kočnice izgubi snagu zbog ugašenog motora ili nekog drugog razloga, još uvijek možete zaustaviti Vaše vozilo primjenom veće sile nego inače na papučici kočnice. Zaustavni put će, međutim, biti duži nego sa servo kočnicama.

Kad motor ne radi, rezervna snaga kočnica djelomično je potrošena svaki put kad se papučica kočnice pritisne. Nemojte pumpati papučicu kočnice kad je prekinuta servo pomoć.

Pumpajte papučicu kočnice samo kad je to potrebno za održavanje kontrole nad vozilom na skliskim površinama.

### **i** Obavijest

- Kad se pedala kočnice pritisne u određenim vremenskim ili prometnim uvjetima može se privremeno začuti buka ili cvijeljenje. To je uobičajena pojava i ne ukazuje na bilo kakav problem s kočnicama.

- Tijekom vožnje po prometnicama koje se tretiraju sredstvima za odmrzavanje, moguća je buka kočnica koju uzrokuju kemikalije za odmrzavanje ili ubrzano trošenje guma. Kad to prometni uvjeti omogućuju, zakočite malo jače kako biste s diskova i pločica uklonili kemikalije za odmrzavanje cesta.

### UPOZORENJE

#### Kočnice

- Nemojte voziti s nogom oslonjenom o papučicu kočnice. To će stvoriti abnormalno visoke temperature kočnica, prekomjerno trošenje kočionih obloga i pločica, te povećati zaustavni put.
- Kad vozite dugom ili strmom nizbrdicom, prebacite u nižu brzinu i izbjegavajte kontinuiranu upotrebu kočnica. Kontinuirana primjena kočnica će uzrokovati pregrijavanje kočnica i može dovesti do privremenog gubitka performansi kočenja.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Moke kočnice mogu smanjiti sposobnost vozila za sigurno usporavanje; vozilo također može vući u jednu stranu tijekom kočenja. Lagano pritiskanje kočnica će pokazati jesu li su pogođene na taj način. Uvijek testirajte kočnice na ovaj način nakon vožnje kroz duboku vodu. Za sušenje kočnica, lagano dodirnite papučicu kočnice dok održavate sigurnu brzinu sve dok se performanse kočnica ne vrate u normalu.



## Indikator istrošenosti diskova koč-nica

Kad su kočione pločice istrošene i potrebne su nove, čut ćete visoki zvuk upozorenja s Vaših prednjih ili stražnjih kočnica. Možda ćete čuti taj zvuk povremeno ili se možda javi kad god pritisnete papučicu kočnice.

Molimo da imate na umu da neki uvjeti vožnje ili klimatski uvjeti mogu uzrokovati cviljenje kočnica kad prvotno pritisnete papučicu kočnice. Ovo je normalno i ne ukazuje na problem s Vašim kočnicama.

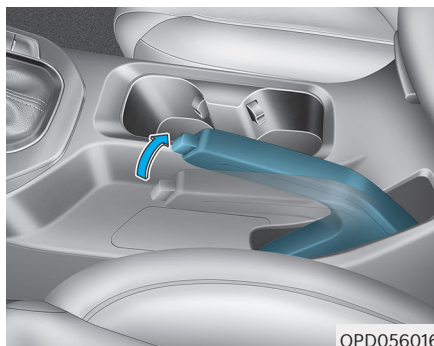
### OPASKA

**Kako biste izbjegli skupe popravke kočnica, nemojte voziti s istrošenim kočionim pločicama.**

## **i** Obavijest

**Uvijek zamijenite prednje ili stražnje kočione pločice u paru.**

## Parkirna kočnica (ručni tip, ako je u opremi)



OPD056016

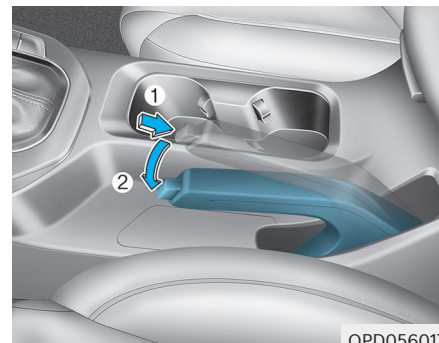
### Uključivanje parkirne kočnice

Prije napuštanja vozila uvijek uključite parkirnu kočnicu. Pritisnite pedalu kočnice i povucite ručicu parkirne kočnice koliko god je moguće.

## **⚠ UPOZORENJE**

### Parkirna kočnica

**Korištenje parkirne kočnice dok se vozilo kreće pri normalnim brzinama može uzrokovati nagli gubitak kontrole nad vozilom. Ako morate koristiti parkirnu kočnicu za zaustavljanje vozila, budite vrlo oprezni prilikom primjenjivanja kočnice.**



OPD056017

### Otpuštanje parking kočnice

Za otpuštanje:

Pritisnite pedalu kočnice. Dok je pedala pritisnuta, pritisnite prekidač ručice (1), lagano povucite ručicu prema gore i potom ju, cijelo vrijeme držeći prekidač pritisnut, spustite do kraja (2).

Ako se parkirna kočnica ne otpusti, ili ručica ne spusti do kraja, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### UPOZORENJE

- Kad god napuštate vozilo, osigurajte ga od pomicanja. Ručicu mjenjača prebacite u položaj prve brzine (P za automatik) i potom uključite parkirnu kočnicu. Vozila koja nisu osigurana od pomicanja na ovaj način mogu se sama pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- Ako parkirate na nagibu, blokirajte kotače kako bi osigurali vozilo od slučajnog pomicanja.
- **NIKAD** nemojte dopustiti osobi koja ne pozna vozilo da petlja po parkirnoj kočnici. Ako se parkirna kočnica slučajno otpusti vozilo se može samo pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Nemojte otpuštati parkirnu kočnicu dok niste sjeli za upravljač i ne držite nogu na pedali kočnice.**

### **OPASKA**

- **Nemojte davati gas dok je aktivirana parkirna kočnica. Ako pritisnete pedalu gasa dok je aktivirana parkirna kočnica oglasit će se zvučno upozorenje. Moguće je oštećenje kočnica.**
- **Vožnja s aktiviranom (pa i djelomično) parkirnom kočnicom će izazvati pregrijavanje i prerano istrošenje kočničkog sustava. Svakako u potpunosti isključite parkirnu kočnicu prije kretanja i provjerite je li se ugasio indikator uključene parking kočnice.**



Provjerite rad indikatora uključene parking kočnice stavljanjem prekidača za paljenje u ON položaj (nemojte pokrenuti motor).

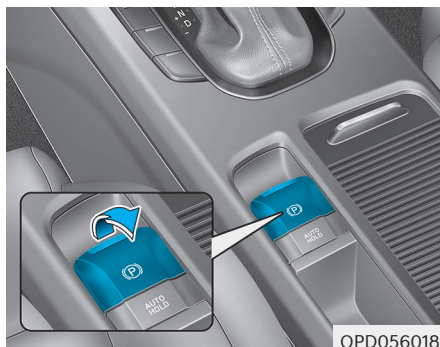
Indikator će zasvijetliti ako je parkirna kočnica aktivna, a prekidač za paljenje je u položajima ON ili START.

isključite parkirnu kočnicu prije kretanja i provjerite je li se ugasio indikator uključene parking kočnice.

Ako je Indikator uključene parking kočnice ostao svijetliti nakon isključenja parking kočnice, a motor radi, moguće je da postoji neispravnost u kočničkom sustavu. Odmah se obratite ovlaštenom Hyundai trgovcu za pregled i, ako je ikako moguće, nemojte voziti vozilo. Ako to nije moguće, budite izuzetno oprezni tijekom korištenja vozila i što je prije moguće odvezite se ovlaštenom Hyundai trgovcu na pregled.

## Električna parkirna kočnica (EPB)

### Primjena parkirne kočnice



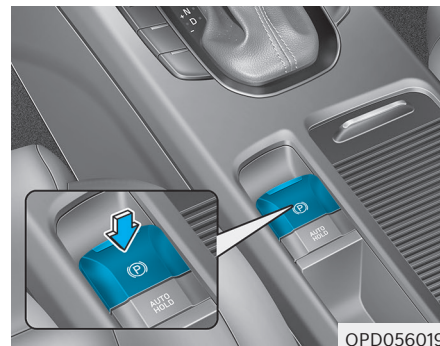
### Za primjenu električne parkirne kočnice (EPB):

1. Pritisnite papučicu kočnice.
  2. Povucite EPB prekidač prema gore.
- Provjerite da se upalilo svjetlo upozorenja.

## ⚠ UPOZORENJE

Korištenje parkirne kočnice dok se vozilo kreće pri normalnim brzinama može uzrokovati nagli gubitak kontrole nad vozilom. Ako morate koristiti parkirnu kočnicu za zaustavljanje vozila, budite vrlo oprezni prilikom primjenjivanja kočnice.

### Otpuštanje električne parkirne kočnice



### Za otpuštanje EPB električne parkirne kočnice pritisnite EPB prekidač u ovim uvjetima:

- Prekidač za paljenje motora je u ON položaju.
- Pritisnuta je pedala kočnice.

Provjerite da se ugasilo svjetlo upozorenja EPB-a.

### Za automatsko otpuštanje električne parkirne kočnice (EPB):

- Ručica mjenjača u P (parkiranje)  
S upaljenim motorom pritisnite papučicu kočnice i prebacite iz P (parkiranje) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Ručica mjenjača u N (prazan hod)  
S upaljenim motorom pritisnite papučicu kočnice i prebacite iz N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Vozilo s ručnim mjenjačem
  1. Pokrenite motor. Zavežite vozačev sigurnosni pojas. Zatvorite vozačeva vrata, poklopac motora i vrata/poklopac prtljažnika.
  2. Pritisnite papučicu spojke s mjenjačem u brzini (1. ili R).
  3. Pritisnite papučicu gasa dok otpustate papučicu spojke.

- Vozilo s DCT mjenjačem
  1. Pokrenite motor. Zavežite vozačev sigurnosni pojas. Zatvorite vozačeva vrata, poklopac motora i vrata/poklopac prtljažnika.
  2. Prebacite ručica mjenjača iz položaj P (Park) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
  3. Pritisnite papučicu gasa.

Provjerite da se ugasilo svjetlo upozorenja EPB-a.

### Obavijest

- **Za Vašu sigurnost, možete primijeniti EPB iako je prekidač za paljenje ili Start/Stop tipka motora u položaju OFF, no ne možete ju otpustiti.**
- **Za Vašu sigurnost, pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu ručno s EPB prekidačem kad vozite nizbrdo ili kad vozite unazad.**

### Obavijest - Ručni mjenjač

**Vozilo koje vuče prikolicu na uzbrdici ili nagibu može kliznuti unazad kod pokretanja vozila. Za sprečavanje te situacije pratite sljedeće upute.**

1. Pritisnite papučicu spojke i ubacite u brzinu.
2. Nastavite povlačiti EPB prekidač.
3. Pritisnite papučicu gasa i polako otpustite papučicu spojke.
4. Ako se vozilo pokrene s dovoljno snage, otpustite EPB prekidač.

**Nemojte slijediti proceduru iznad kad vozite na ravnoj podlozi. Vozilo se može naglo pomaknuti unaprijed.**

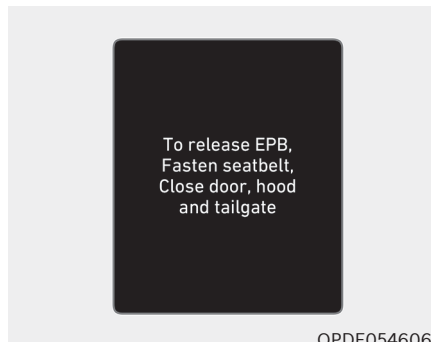
## OPASKA

- Ako je svjetlo upozorenja parkirne kočnice još uvijek upaljeno iako je EPB prekidač otpušten, Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Nemojte voziti Vaše vozilo s primijenjenim EPB-om. To može uzrokovati pretjerano trošenje kočionih pločica i kočionih diskova.

EPB (električna parkirna kočnica) može se automatski uključiti kad:

- Vozač isključi motor dok je aktivan Auto Hold sustav.
- Zatraženo je od drugih sustava.

## Poruke upozorenja



### Za otpuštanje EPB vežite sigurnosni pojas, zatvorite vrata i poklopce motora i prtljažnika

- Ako pokušate krenuti pritiskanjem papučice gasa s primijenjenim EPB-om, ali ne otpusti se automatski, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.
- Ako vozačev sigurnosni pojas nije vezan i poklopac motora ili vrata/poklopac prtljažnika je otvoren, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.
- Ako postoji problem s vozilom, upozorenje se može oglasiti i poruka se može pojaviti.

Ako se dogodi situacija iznad, pritisnite papučicu kočnice i otpustite EPB pritiskanjem EPB prekidača.

## ⚠ UPOZORENJE

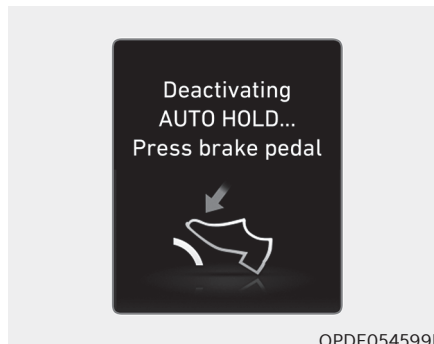
- Kako biste spriječili slučajno pokretanje dok vozilo stoji i napuštate ga, nemojte koristiti ručicu mjenjača umjesto parkirne kočnice. Postavite parkirnu kočnicu i uvjerite se da je ručica mjenjača sigurno postavljena u P (parkiranje).
- Nikada nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate s vozilom da diraju parkirnu kočnicu. Ako se parkirna kočnica slučajno otpusti, može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Sva vozila bi uvijek trebala imati parkirnu kočnicu primijenjenu dok su parkirana kako bi se izbjeglo nepredviđeno pomicanje vozila koje može ozlijediti putnike ili pješake.

### OPASKA

- EPB se može pokvariti ako vozite s primijenjenim EPB-om. Obloga će se ubrzano trošiti i kočnice će se pregrijati. Isključite EPB prije kretanja i provjerite je li ugašen indikator uključenosti.
- Ako je EPB uključena, nemojte davati gas. Ako date gas uz uključenu EPB, oglasit će se zvučno upozorenje i prikazati poruka upozorenja. Moguće je oštećenje kočnica.

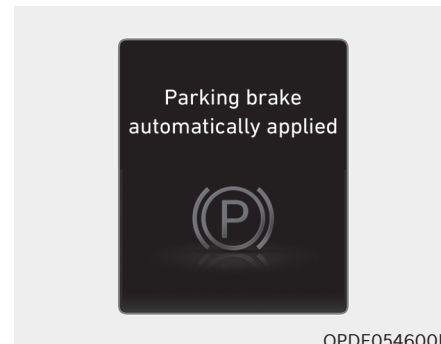
### **i** Obavijest

- Klik zvuk može se čuti dok se aktivira ili otpušta EPB, ali ovi su uvjeti normalni i ukazuju da EPB pravilno funkcionira.
- Kad ostavljate ključ nekome tko nije upoznat s vozilom, vodite računa da njega/nju informirate kako radi EPB.



### Deaktivacija AUTO HOLD funkcije, pritisnite pedalu kočnice

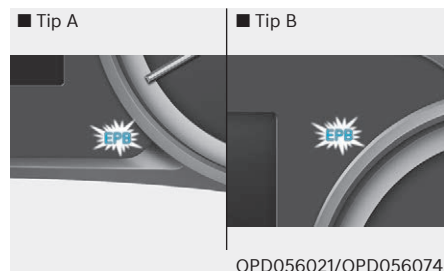
Kad promjena iz Auto Hold u EPB ne radi pravilno, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.



### Parkirna kočnica je automatski uključena

Ako je EPB primijenjen dok je Auto Hold aktiviran, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.

## Indikator kvara EPB sustava (ako je u opremi)



Ovo svjetlo upozorenja svijetli ako se Start/Stop tipka motora promijeni u položaj ON i gasi se za otprilike 3 sekunde ako sustav radi normalno.

Ako indikator kvara EPB sustava ostaje upaljen, upali se tijekom vožnje, ili se ne upali kad je prekidač za paljenje ili Start/Stop tipka motora promijenjena u položaj ON, ovo ukazuje da se EPB možda pokvario.

Ako se ovo dogodi, Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Indikator kvara EPB sustava može svijetliti kad se upali ESC indikator kao znak da ESC ne radi pravilno, ali to ne ukazuje i na kvar EPB sustava.

### OPASKA

- **Svjetlo upozorenja EPB-a može svijetliti ako EPB prekidač ne radi normalno. Ugasite motor i ponovno ga pokrenite nakon nekoliko minuta. Svjetlo upozorenja će se ugasi i EPB prekidač će raditi normalno. Međutim, ako je EPB svjetlo upozorenja još uvijek upaljeno, Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.**
- **Ako svjetlo upozorenja parkirne kočnice ne svijetli ili trepće iako je EPB prekidač povučen prema gore, EPB nije primijenjen.**
- **Ako svjetlo upozorenja parkirne kočnice trepće kad je svjetlo upozorenja EPB-a upaljeno, pritisnite prekidač, zatim ga povucite prema gore. Još jedanput ga pritisnite nazad u početni položaj i povucite prema gore. Ako se svjetlo upozorenja EPB-a ne ugasi, Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.**

## Kočenje u nuždi

Ako postoji problem s papučicom kočnice tijekom vožnje, kočenje u nuždi je moguće povlačenjem prema gore i zadržavanjem EPB prekidača. Kočenje je moguće samo dok držite EPB prekidač. Zaustavni put će biti dulji, nego je uobičajeno.

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti parkirnu kočnicu dok je vozilo u pokretu osim u hitnoj situaciji. Može se oštetiti sustav kočnica i izazvati nesreću.

### **i** Obavijest

Tijekom kočenja u nuždi s EPB-om, svjetlo upozorenja parkirne kočnice će svijetliti kao znak da sustav radi.

### OPASKA

Ako stalno primjećujete buku ili miris paljenja kad je EPB korišten za kočenje u nuždi, Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Kad se električna parkirna kočnica (EPB) ne otpusti

Ako se EPB ne otpusti normalno, Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca, vučnom službom odvezete vozilo i provjerite sustav.

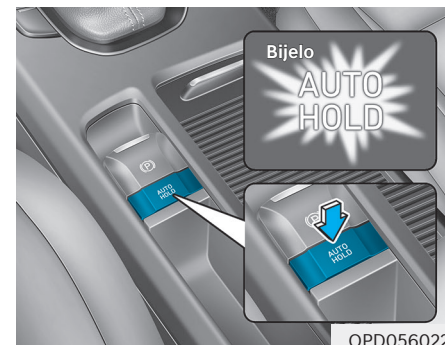
### AUTO HOLD (ako je u opremi)

Auto Hold zadržava vozilo u mirovanju iako papučica kočnice nije pritisnuta nakon što vozač u potpunosti zaustavi vozilo pritiskanjem papučice kočnice.

### **i** Obavijest

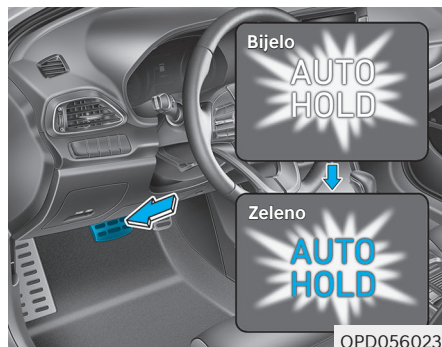
Status rada Auto Hold sustava (On ili Off) se zadržava kad se vozilo isključi. Nakon ponovnog starta vozila, Auto hold je u istom statusu u kojem je bio prije gašenja.

### Aktivacija :



1. S vozačevim vratima, poklopcem motora i vratima/poklopcem prtljažnika zatvorenima, zavežite vozačev sigurnosni pojas ili pritisnite papučicu kočnice i zatim pritisnite Auto Hold prekidač. Bijeli AUTO HOLD indikator će se upaliti i sustav će biti u položaju pripravnosti.





2. Kad vozilo zaustavite u potpunosti pritiskanjem papučice kočnice, AUTO HOLD indikator mijenja boju iz bijele u zelenu.
3. Vozilo će ostati u mirovanju čak i ako otpustite papučicu kočnice.
4. Ako je EPB aktivan, Auto Hold će se otpustiti.

### Otpuštanje:

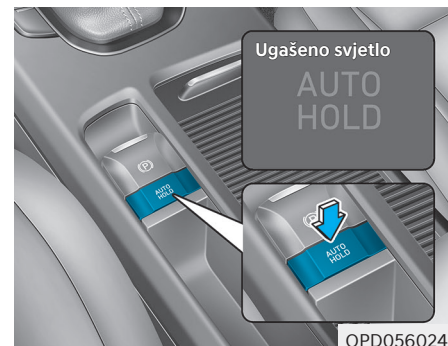
- Ako pritisnete papučicu gasa s ručicom mjenjača u R (hod unazad), D (vožnja) ili sportskom modu, Auto Hold će se automatski otpustiti i vozilo će se pokrenuti. Indikator mijenja boju iz zelene u bijelu.
- Ako je vozilo pokrenuto s pomoću tempomata (RES+ ili SET-) dok su Auto Hold i tempomat uključeni, Auto Hold će biti isključen bez obzira na položaj pedale gasa. Indikator mijenja boju iz zelene u bijelu (ako je vozilo opremljeno tempomatom).

### ⚠ UPOZORENJE

**Kad se odvezete iz Auto Hold položaja pritiskanjem papučice gasa, uvijek provjerite okolo područje u blizini Vašeg vozila.**

**Polako pritisnite papučicu gasa za uglađeno kretanje.**

### Poništavanje:



1. Pritisnite pedalu kočnice.
2. Za poništavanje Auto Hold funkcije, pritisnite Auto Hold prekidač. AUTO HOLD indikator će se ugastiti.

### ⚠ UPOZORENJE

**Da biste spriječili neočekivano i naglo pomicanje vozila, UVIJEK pritisnite pedalu kočnice kako biste isključili Auto Hold funkciju prije:**

- Vožnje nizbrdo.
- Vožnje unazad.
- Parkiranja vozila.

### **i** Obavijest

- Auto Hold ne radi kad:
  - Vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačka vrata su otvorena.
  - Poklopac motora je otvoren.
  - Vrata/poklopac prtljažnika je otvoren.
  - Ručica mjenjača je u P (parkiranje) ili R (hod unazad)
  - EPB je primijenjen.
- Za Vašu sigurnost, Auto Hold se automatski prebacuje u EPB u sljedećim slučajevima:
  - Vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačka vrata su otvorena.
  - Poklopac motora je otvoren, a ručica mjenjača je u D (drive).
  - Vrata/poklopac prtljažnika je otvoren.
  - Vozilo je u mirovanju više od 10 minuta.
  - Vozilo je u mirovanju na strmom nagibu.
  - Vozilo se pomaknulo nekoliko puta.

(nastavlja se)

(nastavak)

U ovim slučajevima, pali se svjetlo upozorenja kočnica, AUTO HOLD indikator mijenja boju iz zelene u bijelu, () UPOZORENJE se oglašava i poruka će se pojaviti kao znak da je EPB automatski aktiviran. Prije nastavka vožnje, pritisnite papučicu kočnice, provjerite okolno područje u blizini Vašeg vozila i ručno otpustite parkirnu kočnicu EPB prekidačem.

- Dok Auto Hold radi, možda čujete mehanički zvuk. Međutim, to je normalna pojava.

### **OPASKA**

Ako se upali žuto svjetlo AUTO HOLD indikatora, Auto Hold ne radi pravilno. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

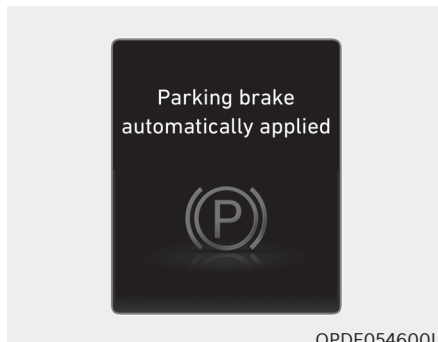
### **UPOZORENJE**

- Pritisnite papučicu gasa sporo kad pokrećete vozilo.
- Za Vašu sigurnost, poništite Auto Hold kad vozite nizrbrdo ili vozite unazad ili parkirate vozilo.

### **OPASKA**

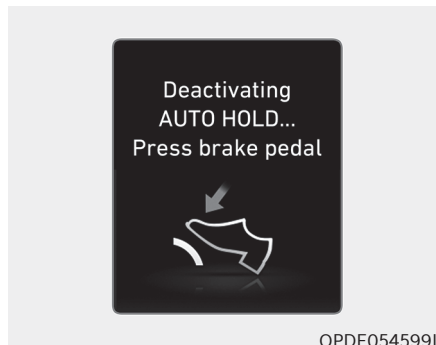
Ako postoji kvar sustava prepoznavanja otvorenih vozačkih vrata, poklopca motora ili vrata/poklopca prtljažnika, Auto Hold možda neće raditi pravilno. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Poruke upozorenja



### Parkirna kočnica je automatski uključena

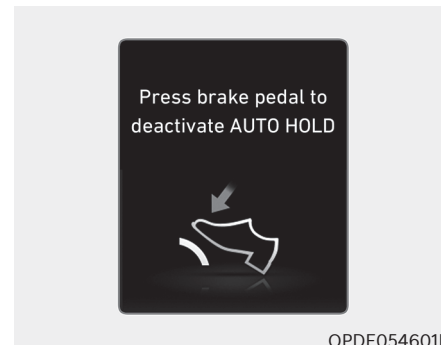
Ako je EPB primijenjen dok je Auto Hold aktiviran, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.



### AUTO HOLD se isključuje, pritisnite pedalu kočnice

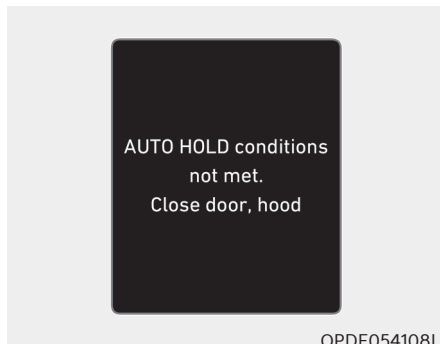
Ako prelaz iz Auto Hold funkcije u EPB ne radi ispravno, oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka.

Ako se pojavi ova poruka, Auto Hold i EPB možda neće raditi. Radi vlastite sigurnosti pritisnite pedalu kočnice.



### Pritisnite pedalu kočnice za deaktivaciju AUTO HOLD

Ako niste pritisnuli pedalu kočnice kad ste isključili Auto Hold pritiskom na [AUTO HOLD], oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka.



OPDE054108L

**AUTO HOLD conditions not met.  
Close door and hood**

**(AUTO HOLD uvjeti za rad nisu ispunjeni. Zatvorite vrata i poklopce)**

Ako pritisnete [AUTO HOLD] prekidač, a vrata ili poklopci motora/prtljažnika nisu zatvoreni, ili vozač nije vezan sigurnosnim pojasem, oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka na LCD zaslonu. Nakon što se ste zatvorili vrata i poklopce, te se vezali, pritisnite [AUTO HOLD] prekidač.

### Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

#### UPOZORENJE

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) ili elektronički sustav kontrole stabilnosti (ESC) neće spriječiti nesreće uslijed nepravilnih ili opasnih vozačkih manevara. Iako je kontrola vozila poboljšana tijekom naglog kočenja, uvijek održavajte sigurnu udaljenost između Vas i predmeta ispred.

Brzina vozila mora uvijek biti smanjena tijekom ekstremnih cestovnih uvjeta.

Zaustavni put vozila opremljenih s ABS ili ESC sustavima može biti dulji od onih bez tih sustava u sljedećim uvjetima na cesti.

Vozite Vaše vozilo manjom brzinom u sljedećim uvjetima:

- Neravne, makadamom ili snijegom prekrivene ceste.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kad su na gumama lanci za snijeg.
- Na cestama čija je površina ispušana ili prekrivena rupama ili ima različitu visinu površine.

Sigurnosne značajke ABS-om (ili ESC-om) opremljenih vozila nemojte testirati vožnjom pri visokim brzinama ili kroz zavoje. To može ugroziti Vašu sigurnost ili ostalih sudionika u prometu.

ABS kontinuirano prati brzinu kotača. Ako će kotači blokirati, ABS sustav učestalo modulira hidraulički tlak u kočnicama na kotačima te zadržava upravljivost tijekom naglih kočenja.

## **Korištenje ABS-a**

Kako biste izvukli maksimalnu korist od Vašeg ABS-a u hitnoj situaciji, ne pokušavajte modulirati tlak kočnica i nemojte pumpati kočnice. Pritisnite papučicu kočnice što jače ili najjače što to situacija dozvoljava i dozvolite ABS sustavu da kontrolira silu kočenja koja se dovodi u kočnice.

Kad koristite kočnice u uvjetima koji bi mogli blokirati kotače, možete začuti tik-tak zvuk iz kočnica, ili osjetiti vibracije u papučici kočnice. To je normalno i znači da je Vaš ABS sustav aktivan.

Čak i sa sustavom protiv blokiranja kotača, Vaše vozilo treba dovoljan zaustavni put. Uvijek održavajte sigurnu udaljenost od vozila ispred Vas.

Uvijek usporite prije zavoja. Sustav protiv blokiranja kotača ne može spriječiti nesreće koje su posljedica prevelike brzine. Prilagodite brzinu uvjetima na cesti.

Nikada nemojte voziti prebrzo za uvjete na cesti ili prebrzo ulaziti u zavoje. Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) neće spriječiti nesreće. Prevelika brzina u zavojima, nagli manevri i akvaplaning na mokrim površinama mogu rezultirati ozbiljnim nesrećama. Samo siguran i oprezan vozač može spriječiti nesreće izbjegavajući manevre koji mogu dovesti do gubitka trakcije vozila. Čak i s ugrađenim ABS sustavom, uvijek pratite sve uobičajene mjere opreza za vožnju - uključujući brzinu prilagođenu uvjetima vožnje.

Na neravnim ili mekim cestovnim površinama, rad sustava protiv blokiranja kotača može dovesti do duljeg zaustavnog puta nego kod vozila opremljenih konvencionalnim sustavom kočenja.

Ako je svjetlo upozorenja ABS sustava (ABS) upaljeno i ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. U ovom slučaju, međutim, Vaše će obične kočnice raditi normalno.

Svjetlo upozorenja ABS sustava će svijetliti otprilike 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje u ON. U tom periodu, ABS obavi autodijagnozu i svjetlo će se ugasiti ako je sve normalno. Ako svjetlo ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## **UPOZORENJE**

**Ako je svjetlo upozorenja ABS sustava (ABS) upaljeno i ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. U ovom slučaju, međutim, Vaše će obične kočnice raditi normalno. Kako biste smanjili rizik od ozljede uslijed kvara ABS-a, Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

## **OPASKA**

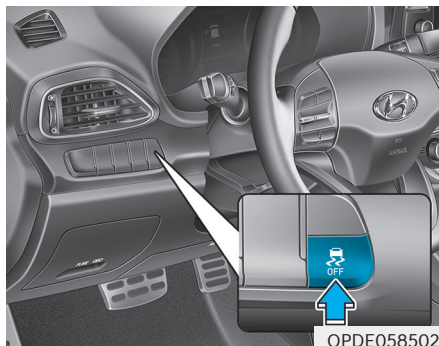
**Kad vozite po iznimno skliskoj podlozi, kao što je zaleđena cesta, a kontinuirano primjenjujete kočnice, ABS će biti stalno aktivan i svjetlo upozorenja ABS sustava (ABS) može se upaliti. Maknite Vaše vozilo na sigurno mjesto i ugasisite motor.**

**Ponovno pokrenite motor. Ako je svjetlo upozorenja ABS-a ugašeno, ABS sustav radi normalno. U suprotnom, možda imate problem s ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

### **i** Obavijest

Kad pokrećete vozilo kablovima zbog ispražnjenog akumulatora, motor možda neće raditi ugrađeno i svjetlo upozorenja ABS-a (ABS) možda se uključi u isto vrijeme. To se događa zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je Vaš ABS pokvaren. Napunite akumulator prije vožnje.

### Elektronička kontrola stabilnosti (ESC)



Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) je sustav koji pomaže stabilizirati vozilo u zavojima.

ESC provjerava kamo upravljate i kamo vozilo zapravo ide. Selektivnim kočenjem pojedinačnih kotača vozila i upravljanjem radom motora ESC pomaže vozaču u održavanju vozila na željenoj putanji. ESC nije zamjena za sigurnu vožnju. Uvijek prilagodite svoju brzinu uvjetima na cestama.

### **!** UPOZORENJE

**Nikada nemojte voziti prebrzo za uvjete na cesti ili prebrzo ulaziti u zavoje. Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) neće spriječiti nesreće. Prevelika brzina u zavojima, nagli manevri i akvaplaning na mokrim površinama mogu rezultirati ozbiljnim nesrećama.**

## Rad ESC sustava

### Uvjeti uključenog ESC sustava

Kad je prekidač za paljenje u ON, svjetla ESC i ESC OFF indikatora svijetle otprilike 3 sekunde, zatim je ESC uključen.

### Kad radi



Kad ESC radi, svjetlo ESC indikatora trepće.

- Kad elektronička kontrola stabilnosti pravilno radi, možete osjetiti lagano pulsiranje u vozilu. Ovo je samo utjecaj kontrole kočnica i ne ukazuje na nešto neuobičajeno.

- Ako se ESC aktivira, motor se možda neće odazvati na pritisak pedale gasa na isti način kako to inače čini.
- Bilo kakva aktivacija ESC sustava trenutno isključuje tempomat, ako je bio uključen. **Za ponovnu aktivaciju tempomata proučite temu Tempomat u ovom poglavlju.**
- Ako izlazite iz blata ili krećete na klizavoj cesti, broj okretaja motora možda se neće povećati čak i ako jako pritisnete papučicu gasa. To je radi održavanja stabilnosti i trakcije vozila i ne ukazuje na problem.

## ESC sustav isključen



Stanje ESC OFF

Ovaj automobil ima 2 vrste ESC OFF stanja.

- ESC OFF stanje 1

Za poništavanje rada ESC sustava, pritisnite ESC OFF prekidač kratko (svjetlo ESC OFF indikatora svijetli i poruka se javlja "Traction Control disabled"). U ovom stanju, funkcija kontrole motora ne radi. To znači da funkcija kontrole trakcije ne radi. Radi samo funkcija kontrole kočnica.

- ESC OFF stanje 2

Za poništavanje rada ESC sustava, pritisnite ESC OFF prekidač više od 3 sekunde. Svjetlo ESC OFF indikatora svijetli i oglašava se ESC OFF zvuk upozorenja. U ovom stanju, funkcije kontrole motora i kontrole kočnica ne rade. To znači da funkcija kontrole stabilnosti automobila više ne radi.

Ako se motor ugasi kad je ESC isključen, ESC ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora, ESC će se automatski ponovno uključiti.

### Indikatori ESC sustava

■ ESC indikator (treptće)



■ ESC OFF indikator (upaljen)



Kad se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, svjetlo indikatora svijetli, zatim se isključuje ako ESC sustav radi normalno.

Svjetlo ESC indikatora treptće kad god ESC radi ili svijetli kad ESC ne uspijeva raditi. Ako svjetlo ostaje upaljeno Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Svjetlo ESC OFF indikatora se pali kad je ESC isključen prekidačem.

### UPOZORENJE

**Ako indikator ESC-a treptće, to je znak da je sustav aktivan:**

**Vozite polako i NEMOJTE pokušavati ubrzavati. NIKAD ne isključujte ESC dok indikator ESC-a treptće, jer riskirate gubitak nadzora nad vozilom i mogućnost nesreće.**

### OPASKA

**Vožnja s gumama ili kotačima različitih dimenzija može uzrokovati kvar ESC sustava. Kad mijenjate gume, vodite računa da su istih dimenzija kao Vaše originalne gume. Nikad nemojte voziti na gumama različitih dimenzija.**



## Korištenje u ESC OFF stanju

### U vožnji

ESC bi trebao biti uključen tijekom svakodnevnog vožnje kad god je moguće.

Za isključivanje ESC-a tijekom vožnje, pritisnite ESC OFF prekidač tijekom vožnje na ravnoj cestovnoj površini.

### OPASKA

Kako biste spriječili nastanak štete na sustavu transmisije:

- **Nemojte dopustiti kotačima da se pretjerano vrte u mjestu dok svijetle indikatori ESC-a, ABS-a i parkirne kočnice. Možebitno nastalu štetu jamstvo neće pokrivati. Smanjite snagu motora i vrtite pretjerano kotače.**
- Kad vozilo radi na dinamometru, pobrinite se da je ESC isključen (svjetlo ESC OFF svijetli). Ako ESC ostane uključen, može spriječiti povećanje brzine vozila i rezultirati netočnom dijagnozom.

### Obavijest

Isključivanje ESC sustava nema utjecaja na ABS ili na rad kočionog sustava.

## Upravljanje stabilnošću vozila (VSM)

Ovaj sustav pruža dodatna poboljšanja za stabilnost vozila i reakcije upravljanja kad se vozilo kreće na skliskoj cesti ili vozilo prepoznaje promjene u koeficijentu trenja između desnih kotača i lijevih kotača kod kočenja.

### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama za rad VSM sustava:

- Sustav elektroničke kontrole stabilnosti je samo pomoć u vožnji; koristite mjere opreza za sigurnu vožnju usporavanjem u zavojima i na snijegom ili ledom prekrivenim cestama.
- Vozite polako i nemojte pokušavati ubrzati kad svjetlo VSM indikatora trepće ili kad je površina ceste skliska, jer to može izazvati tešku prometnu nesreću.

### VSM operation

#### VSM ON condition

VSM radi ako je:

- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) je uključena.
- Brzina vozila u zavoju je veća od 15 km/h.
- Brzina vozila je veća od 20 km/h i vozilo koči na neravnoj podlozi.

#### VSM je aktivan

Kad upravljanje stabilnosti vozila radi pravilno, možete osjetiti lagano pulsiranje u vozilu. Ovo je samo utjecaj kontrole kočnica i nadzora nad gasom i ne ukazuje na nešto neuobičajeno.

### Obavijest

VSM ne radi kad:

- Vozite na nagnutoj cesti, poput uspona ili padine.
- Vozite unazad.
- Svjetlo ESC OFF indikatora ostaje upaljeno na instrumentnoj ploči.
- Svjetlo EPS (elektronički servo upravljač) indikatora (⊕!) ostaje upaljeno na instrumentnoj ploči.

### UPOZORENJE

VSM se može deaktivirati iako Vi ne poništite rad VSM-a pritiskanjem ESC OFF prekidača. To ukazuje na kvar otkriven negdje u EPS (elektronički servo upravljač) sustavu ili VSM sustavu. Ako svjetlo ESC indikatora (⊕) ili svjetlo upozorenja EPS sustava (⊕!) ostaje upaljeno. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OPASKA

Vožnja s gumama ili kotačima različitih dimenzija može uzrokovati kvar VSM sustava. Kad mijenjate gume, vodite računa da su istih dimenzija kao Vaše originalne gume. Nikad nemojte voziti na gumama različitih dimenzija.

## Kontrola pomoći na uzbrdici (HAC) (ako je u opremi)

Vozilo ima tendenciju klizanja unazad na strmoj padini prije kretanja nakon zaustavljanja. Kontrola pomoći na uzbrdici (HAC) sprečava klizanje vozila unazad tako da automatski upravlja kočnicama oko 2 sekunde. Kočnice se otpuštaju kad je papučica gasa pritisnuta ili nakon otprilike 2 sekunde.



### UPOZORENJE

**HAC se aktivira na samo 2 sekunde, stoga kad vozilo kreće uvijek pritisnite papučicu gasa.**

## **i** Obavijest

- HAC ne radi kada je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) ili N (prazan hod).
- HAC se aktivira čak i kad je ESC isključen, ali se ne aktivira ako je ESC pokvaren.

## Signal zaustavljanja u nuždi (ESS) (ako je u opremi)

Sustav signala zaustavljanja u nuždi upozorava vozača iza vas trepćući kočionim svjetlima kad vozilo brzo i naglo zakoči.

Sustav se aktivira kad:

- Vozilo se naglo zaustavi (brzina vozila je viša od 55 km/h i usporavanje vozila prelazi 7 m/s<sup>2</sup>).
- ABS se aktivira i brzina vozila je viša od 55 km/h.

Kad brzina vozila padne ispod 40 km/h i ABS se deaktivira ili je situacija naglog zaustavljanja gotova, treptanje kočionih svjetala prestaje. Umjesto toga, automatski će se upaliti svjetla za nuždu.

Svjetla za nuždu će se ugasi kad je brzina vozila viša od 10 km/h nakon što se vozilo zaustavilo. Također, isključit će se nakon što je vozilo neko vrijeme voženo pri niskim brzinama. Možete ih isključiti ručno pritiskanjem prekidača svjetala u nuždi.

## **i** Obavijest

**Sustav signala zaustavljanja u nuždi (ESS) neće raditi ako su svjetla za nuždu već upaljena.**

### Sustav izbjegavanja višestrukog sudara (MCB) (ako je u opremi)

Sustav izbjegavanja višestrukog sudara (Multi Collision Brake, MCB) nadzire kočnice automatski u slučaju sudara u kojem se aktivirao zračni jastuk kako bi smanjio rizik dodatnih nezgoda koje se mogu dogoditi.

#### **Rad sustava**

- Od trenutka aktivacije zračnih jastuka, MCB sustav nadzire sile pritiska na pedale kočnice i gasa određeni vremenski period. Sustav se uključuje kad su ispunjeni ovi preduvjeti:
  - Brzina kretanja vozila je u trenutku udarca manja od 180 km/h.
  - Pedale kočnice i gasa su jedva pritisnute.

- Kad vozač nagazi pedalu kočnice određenom silom, dok je MCB sustav aktivan, sila kočenja preuzima prioritet nad MCB sustavom. No, ako vozač makne nogu se pedale kočnice, MCB sustav nastavlja automatski kočiti.

#### **Isključenje sustava**

MCB sustav je isključen u ovim situacijama:

- Pedala gasa je pritisnuta preko određene granice.
- Vozilo je stalo.
- ESC sustav ili elektronički uređaji su zakazali.
- U situaciji kad sustav ne može raditi normalno.
- Deset sekundi je proteklo otkako je MCB sustav preuzeo nadzor nad kočnicama.

### UPOZORENJE

- **MCB sustav smanjuje brzinu vozila nakon sudara i smanjuje rizik od naknadnog sudara, ali ne sprječava naknadni sudar. Možda ćete moći izbjeći ostanak na mjestu sudara pritiskanjem pedale gasa.**
- **Nakon što je vozilo zaustavljeno intervencijom MCB sustava, sustav više ne nadzire kočnice. U ovisnosti o situaciji, vozač treba pritisnuti kočnicu ili gas kako bi spriječio naknadni sudar.**

## Dobre navike kočenja

### UPOZORENJE

**Kad god napuštate ili parkirate Vaše vozilo, uvijek postavite parkirnu kočnicu koliko je moguće i ručicu mjenjača uvijek stavite u položaj P (parkiranje). Ako parkirna kočnica nije potpuno uključena, vozilo se može nepredviđeno pomaknuti i ozlijediti Vas i druge. Sva vozila bi uvijek trebala imati parkirnu kočnicu primijenjenu dok su parkirana kako bi se izbjeglo nepredviđeno pomicanje vozila koje može ozlijediti putnike ili pješake.**

Vožnja kroz vodu može smočiti kočnice. Kočnice se također mogu smočiti tijekom pranja vozila. Mokre kočnice mogu biti opasne! Vaše vozilo se neće zaustaviti jednakom brzinom kad su kočnice mokre. Vozilo s mokrim kočnicama može vući u jednu stranu.

Kako biste osušili kočnice, kočite lagano dok se učinak kočenja ne vrati u normalu, pazeći da držite vozilo pod kontrolom cijelo vrijeme. Ako se učinak kočenja ne vrati u normalu, stanite čim je to sigurno učiniti i Preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Nemojte se kotrljati nizbrdo u praznom hodu. To je izrazito opasno. Vozilo uvijek držite u brzini, koristite kočnice za usporavanje, zatim prebacite u niži stupanj prijenosa tako da vam kočenje motora pomogne održati sigurnu brzinu.

NEMOJTE voziti s nogom oslonjenom o papučicu kočnice. Držanje noge oslonjene o papučicu kočnice tijekom vožnje može biti opasno jer može rezultirati pregrijavanjem kočnica i gubitkom učinkovitosti. Također povećava trošenje dijelova kočnica.

Ako se guma probuši tijekom vožnje, lagano primijenite kočnice i zadržavajte vozilo usmjereno ravno dok usporavate. Kad se krećete dovoljno sporo da je sigurno da to učinite, skrenite s ceste i zaustavite se na sigurnom mjestu.

Držite nogu čvrsto na kočnici kako biste spriječili vozilo da nakon zaustavljanja krene naprijed.

### ISG (IDLE STOP AND GO) SUSTAV (AKO JE U OPREMI)

Vaše je vozilo možda opremljeno ISG sustavom koje smanjuje potrošnju goriva tako da automatski isključuje motor kada je vozilo u mirovanju (npr. crveno svjetlo na semaforu, stop znak ili zastoje u prometu).

Motor se pokreće automatski nakon što su ispunjeni uvjeti za kretanje.

ISG sustav aktivan je uvijek kad motor radi.

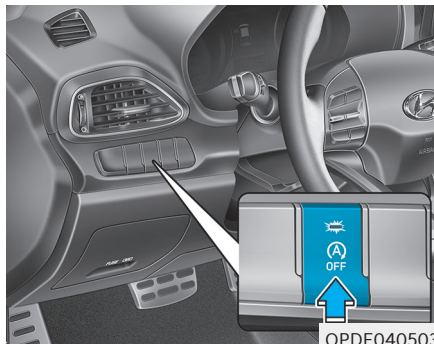
#### OPASKA

Kad motor automatski pokreće ISG sustav, neka svjetla upozorenja (tj. ABS, ESC, ESC OFF, EPS, i svjetlo parkirne kočnice) mogu svijetliti nekoliko sekundi zbog niskog napona akumulatora. Međutim, to ne predstavlja kvar ISG sustava.

#### Aktivacija ISG sustava

ISG sustav se uključuje kad god je kontakt za paljenje uključen.

#### Isključivanje ISG sustava



Ako želite isključiti ISG sustav, pritisnite prekidač. Svjetlo na ISG OFF prekidaču će svijetliti.

Ako opet pritisnete prekidač, sustav će se uključiti, a svjetlo na ISG OFF prekidaču će se ugasiti.

#### Auto stop



Zaustavljanje motora u ISG modu (osim 48V MHEV)

#### Ručni mjenjač

1. Usporite vozilo na brzinu manju od 5 km/h.
2. Prebacite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod).
3. Otpustite pedalu kočnice.

### DCT mjenjač

1. Zaustavite vozilo (brzina 0 km/h).
  2. Pritisnite pedalu kočnice
- Motor će se zaustaviti i zeleni AUTO STOP ((A)) indikator će svijetliti na instrumentnoj ploči.

#### OPASKA

- Vozila opremljena ručnim mjenjačem moraju postići brzinu od barem 8 km/h, a vozila opremljena DCT mjenjačem moraju postići brzinu od barem 5 km/h od posljednje aktivacije ISG sustava.
- Ako se otkopča sigurnosni pojas ili otvore vrata vozača (ili poklopac motora) ISG sustav se deaktivira.

### Zaustavljanje motora u ISG modu (za 48V MHEV)

#### Ručni mjenjač

- Vozilo je usporilo na manje od 7 km/h.
- Ručica mjenjača je u položaju N (prazni hod).
- Otpuštena je pedala spojke.

#### OPASKA

- Vozila opremljena ručnim mjenjačem moraju postići brzinu od barem 12 km/h od posljednje aktivacije ISG sustava.
- Ako se otkopča sigurnosni pojas ili otvore vrata vozača (ili poklopac motora) ISG sustav se deaktivira.

### DCT mjenjač

- Klasična ISG deaktivacija
  - Zaustavite vozilo (brzina 0 km/h).
  - Pritisnite pedalu kočnice
- Produljena ISG deaktivacija motora
  - Vozilo je usporilo na manje od 25 km/h.
  - Pritisnite pedalu kočnice.
- Za vrijeme slobodnog kotrljanja (tzv. jedrenje)

Možete zadržati status isključenog motora za vrijeme slobodnog kotrljanja (tzv. jedrenje) do potpunog zaustavljanja vozila pritiskanjem pedale kočnice pri brzini nižoj od 40 km/h.

### **OPASKA**

- Vozila opremljena DCT mjenjačem moraju postići brzinu od barem 10 km/h od produljene ISG deaktivacije motora ISG sustava.
- Ako se otkopča sigurnosni pojas ili otvore vrata vozača (ili poklopac motora) ISG sustav se deaktivira.

### **Automatski start**

**Za ponovno pokretanje motora u auto-stop modu (osim 48V MHEV)**

#### **Ručni mjenjač**

Pritisnite pedalu spojke dok je ručica mjenjača u položaju N (prazni hod).

### **DCT mjenjač**

- Otpustite pedalu kočnice.

Motor će se pokrenuti i zeleni AUTO STOP ((A)) indikator instrumentnoj ploči će se ugasiti.

**Za ponovno pokretanje motora u auto-stop modu (za 48V MHEV)**

#### **Ručni mjenjač**

- Pritisnite pedalu spojke ako to već niste učinili.
- Ako je pedala spojke pritisnuta prebacite ručicu mjenjača u položaj N (prazni hod).

### **OPASKA**

**Nakon korištenja ISG STOP funkcije, ako brzina vozila poraste umjesto da se smanji, motor se može automatski uključiti sam od sebe.**



## DCT mjenjač

- Pritisnite gas pri brzini višoj od 7 km/h.
- Otpustite pedalu kočnice pri brzini nižoj od 7 km/h.

### OPASKA

**Nakon korištenja ISG STOP funkcije, ako brzina vozila poraste umjesto da se smanji, motor se može automatski uključiti sam od sebe.**

## Uvjeti rada ISG sustava

### ISG sustav će raditi u ovim uvjetima:

- Vozačev sigurnosni pojas je vezan.
- Vozačeva vrata i poklopac motora su zatvoreni.
- Pritisak vakuuma kočnica je adekvatan.
- Akumulator je dovoljno napunjen i njegov je senzor aktiviran.
- Vanjska temperatura nije previsoka ni preniska.
- Vozilo se koristi u jednoličnoj brzini i zaustavi.
- Klima-uređaj vozila radi sukladno potrebnim preduvjetima.
- Temperatura rashladne tekućine motora nije preniska.
- Vozilo se ne nalazi na strmom nagibu (osim za ručni mjenjač).
- Upravljački obruč nije prejako zakrenut.
- Vozilo se ne koristi na visokoj nadmorskoj visini.
- Odmrzavanje prednjeg vjetrobrana nije uključeno.

- Nije odabran mod ručnog prebacivanja (osim za ručni mjenjač).
- Protjeklo je dovoljno vremena od korištenja hoda unazad (ručica mjenjača u položaju R).

### Motor se može pokrenuti sam od sebe u sljedećim situacijama:

- Pritisak vakuuma kočnica je prenizak.
- Prekoračeno je maksimalno dopušteno vrijeme ugašenog motora.
- Klima-uređaj je uključen i prozračivanje radi u najvišoj brzini.
- Moguće je magljenje vjetrobrana i klima-uređaj je uključen.
- Stanje napunjenosti baterije nije optimalno.
- Učinak klima-uređaja (grijanje i hlađenje) nije zadovoljavajuću.
- Kad se pritisne ISG OFF prekidač, a motor je bio automatski zaustavljen (osim ručnog mjenjača)
- Vozilo se pokrenulo nakon stajanja.

- Istovremeno su pritisnute pedale gasa i kočnice (osim ručnog mjenjača).
- Ako se otkopča sigurnosni pojas ili otvore vrata vozača (osim ručnog mjenjača).

Zeleni AUTO STOP (A) indikator na instrumentnoj ploči će svijetliti 5 sekundi.

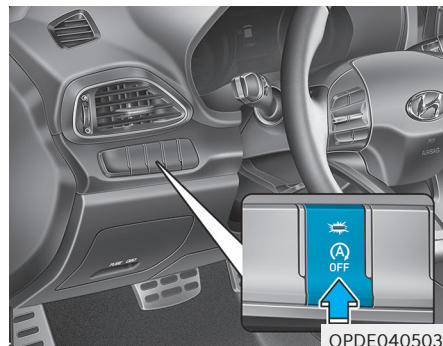
### OPASKA

- Ako bilo koji od ovih uvjeta nije zadovoljen, ISG sustav se isključuje.
- Ako je indikator upozorenja stalno upaljen, provjerite uvjete za rad.

### Indikatori ISG sustava



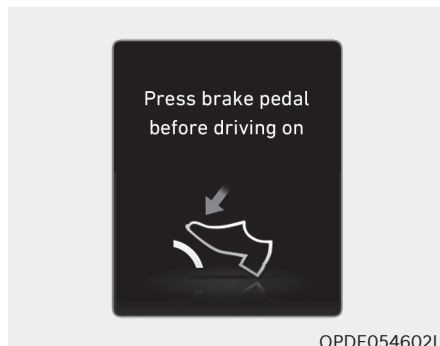
ISG sustav koristi lampicu indikatora na instrument ploči. Ako je vozilo opremljeno tzv. supervision instrument-pločom, obavijest će se prikazati na LCD zaslonu.



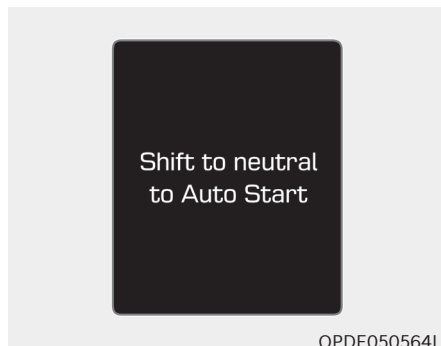
Auto Stop is Off.  
Press clutch pedal and  
start engine manually

OPDE054620L

Sustav može zatražiti ručno pokretanje motora kad se uključi indikator na ISG OFF prekidaču, a ako je vozilo opremljeno tzv. supervision instrument-pločom, obavijest će se prikazati na LCD zaslonu. Auto start je privremeno deaktiviran u sljedećim situacijama.



Kad je ručica mjenjača pomaknuta iz N (prazni hod) u R (hod unazad), D (vožnja) ili ručni mod bez istovremenog pritiskanja pedale kočnice. Poruka "Press brake pedal for Auto Start" će se pojaviti na LCD zaslonu. Za aktivaciju auto start funkcije pritisnite pedalu kočnice.



Vozilo opremljeno ručnim mjenjačem može pokrenuti motor samo kad je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod). Ako odaberete neki stupanj prijenosa, a pedala spojke nije pritisnuta do kraja, upozorenje je vizualno i auditivno. Motor je potrebno pokrenuti s ručicom mjenjača u položaju N.

## Kvar ISG sustava

ISG sustav možda neće raditi:



- Kad postoji greška s ISG senzorima ili ISG sustavom.

Žuti AUTO STOP indikator ((A)) na instrumentnoj ploči će treptati 5 sekundi i onda ostati upaljen. Svjetlo na ISG OFF prekidaču će se upaliti.

### OPASKA

- **Ako svjetlo ISG OFF prekidača nije isključeno pritiskanjem ISG OFF prekidača ponovno ili ako ISG sustav stalno ne radi ispravno, Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca čim je prije moguće.**
- **Kad se svjetlo ISG OFF prekidača upali, možda prestani svijetliti nakon vožnje Vašeg vozila pri otprilike 80 km/h maksimalno 2 sata i postavljaju kontrolu brzine ventilatora ispod 2. položaja. Ako svjetlo ISG OFF prekidača nastavlja svijetliti unatoč proceduri, Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca čim je prije moguće.**

Ako se zamijeni ili odspoji AGM akumulator, ISG sustav neće odmah proraditi. Preduvjeti za korištenje ISG sustava je reaktivacija senzora akumulatora.

Nakon što je motor bio isključen (OFF) 4 sata, pokušajte pokrenuti motor 2 do 3 puta kako biste reaktivirali senzor akumulatora.

### UPOZORENJE

**Kada je motor u auto-stop modu, moguće je ponovno pokretanje motora bez utjecaja vozača.**

**Prije napuštanja vozila ili provjere motornog prostora, zaustavite motor okretanjem prekidača za paljenje u položaj LOCK/OFF ili uklanjanjem ključa za paljenje.**

## SUSTAV KONTROLE MODOVA VOŽNJE (AKO JE U OPREMI)

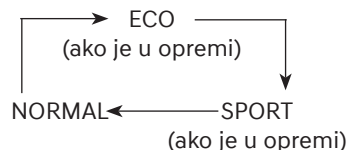


Mod vožnje može se odabrati prema vozačevoj želji ili cestovnim uvjetima.

### **i** Obavijest

Ako postoji neki problem s instrument pločom, mod vožnje će biti **NORMAL** i neće ga biti moguće promijeniti u **SPORT**.

Mod se mijenja kad god je DRIVE MODE prekidač pritisnut.



### **ECO mod (ako je u opremi)**



ECO pomaže poboljšanju potrošnje goriva upravljanjem nekim radnim parametrima sustava motora i mjenjača. Potrošnja goriva ovisi o vozačevim vozačkim navikama i stanju ceste.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i ECO mod je odabran, ECO indikator će svijetliti kao znak da ECO radi.
- Kad je ECO aktiviran i Start/Stop tipka motora je isključena i uključena, bit će odabran NORMAL mod. Za ECO mod iznova odaberite ECO mod u DRIVE MODE prekidaču.
- Nakon svakog ponovnog startanja motora MOD će biti prebačen u ECO (za 48V MHEV).

### **i** Obavijest

Potrošnja goriva ovisi o vozačevim vozačkim navikama i stanju ceste.

### Kad je ECO mode aktiviran:

- Ubrzavanje može biti donekle oslabljeno iako papučicu gasa pritisnete do kraja.
- Performanse klimatizacije mogu biti ograničene.
- Način izmjena brzina automatskog mjenjača može se promijeniti.
- Buka motora može postati glasnija.

Iznad opisane situacije su normalni uvjeti kad je ECO sustav aktiviran za poboljšanje potrošnje goriva.

### Ograničenja rada ECO moda:

Ako se sljedeći uvjeti dogode dok ECO radi, rad sustava je ograničen iako nema promjene ECO indikatora.

- Kad je temperatura rashladne tekućine niska:  
Sustav će biti ograničen dok performanse motora ne postanu normalne.

- Kad vozite uzbrdo:  
Sustav će biti ograničen u pogledu snage kod vožnje uzbrdo jer je snaga motora ograničena.
- Kad koristite automatski ili DCT mjenjač u načinu rada s ručnim odabirom brzina:  
Sustav će biti ograničen ovisno o odabranoj brzini.
- Kad je papučica gasa jako pritisnuta nekoliko sekundi:  
Sustav će biti ograničen u radu, smatrajući da vozač želi ubrzati.

### ***NORMAL mod***

NORMAL mod pruža ugladenu i udobnu vožnju

- Kad je NORMAL mod odabran, ne prikazuje se na instrument ploči.
- Nakon restarta motora bit će odabran NORMAL mod.
- Nakon svakog ponovnog startanja motora MOD će biti prebačen u ECO (za 48V MHEV).

### ***SPORT mod (ako je u opremi)***

**SPORT**

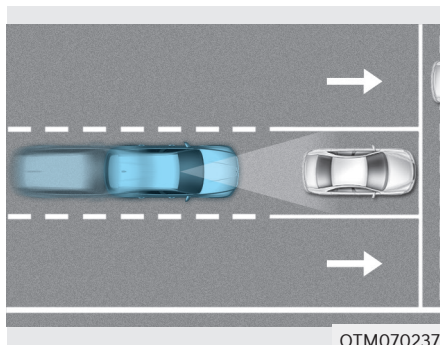
SPORT mod se usredotočuje na dinamičnu vožnju automatskim prilagođavanjem sustava upravljača, motora i mjenjača.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i SPORT mod je odabran, SPORT indikator će svijetliti.
- Kad je SPORT mod aktiviran i Start/Stop tipka motora je isključena i uključena, promijenit će se u NORMAL mod. Za uključivanje SPORT moda, pritisnite DRIVE MODE prekidač ponovno.
- Nakon svakog ponovnog startanja motora MOD će biti prebačen u ECO (za 48V MHEV).
- Ako je SPORT MODE sustav aktiviran:
  - Nakon brze vožnje, održava stupanj prijenosa i okretaje motora neko vrijeme iako papučica gasa nije pritisnuta
  - Prebacivanje u viši stupanj prijenosa je odgođeno

### ***i*** Obavijest

**U SPORT modu vožnje, potrošnja goriva može porasti.**

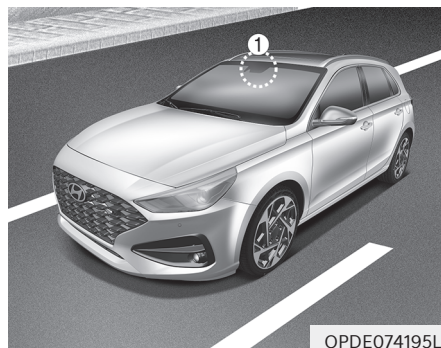
## SUSTAV IZBJEGAVANJA SUDARA (FORWARD COLLISION-AVOIDANCE ASSIST, FCA) (SENZOR KAMERA)(AKO JE DIO OPREME)



Sustav samostalnog naglog kočenja (Forward Collision-Avoidance Assist) treba smanjiti rizik od nezgode. On stalno prati razmak u odnosu na vozilo ispred ili zamjećuje pješake i cikliste s pomoću senzora i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara s pomoću poruke upozorenja ili alarma upozorenja.

Dodatno Forward Collision-Avoidance Assist sustav može pomoći pri kočenju kako bi smanjio brzinu vozila u sudaru ili izbjegao sudar.

### Senzor



[1] : Prednja kamera

Senzori se nalaze na vozilu kako prikazuju ilustracije

### OPREZ

Vodite računa o ovim pretpostavkama kako bi osigurali optimalni učinak ugrađenih senzora:

- Nemojte nikad pokušavati rastavljati senzor ili ga udarati iz bilo kojeg razloga.
- Ako senzor bude oštećen ili zamijenjen, sustav možda neće raditi ispravno. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke ili naljepnice na prednji vjetrobran ili ga zatamnjavati.
- Obratite pozornost da u kameru ne prodre voda ili vlaga. Kamera uvijek mora biti suha.

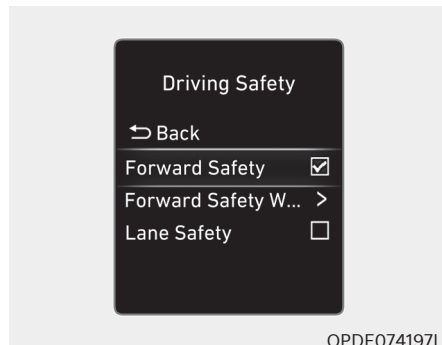
(nastavlja se)

(nastavak)

- Na prednju konzolu nemojte nikad stavljati predmete koji reflektiraju svjetlo (bijeli papir, ogledalo, folija i sl.) Svaka refleksija svjetla može sustav omesti u radu.
- Nemojte na prednji vjetrobran ili blizu njega ugrađivati nikakve dodatke. Oni mogu utjecati na rad sustava za odmagljivanje i/li odmrzavanje koji mogu spriječiti sustav za pomoć vozaču u radu.
- Ako se za vozilo prikvači prikolica ili na njega ugradi nosač i sl. To može negativno utjecati na učinak senzora i Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi.

### Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava

**Forward safety (sigurnost u smjeru vožnje)**

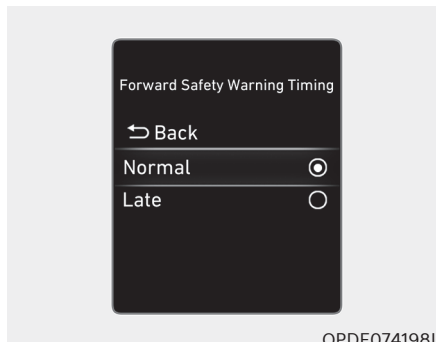


Vozač može aktivirati sustav davanjem kontakta i odabirom **Settings → Vehicle → Driver assistance → Forward safety** ili **User settings → Driver assistance → Driving safety**.

- Ako odaberete 'Forward Safety', sustav izbjegavanja sudara FCA se aktivira. Sustav izbjegavanja sudara FCA upozorava porukama, zvučnim alarmima na mogućnost sudara u ovisnosti o riziku. Također, on uključuje i kočnice u skladu s procjenom rizika od sudara. Ako 'odkliknete' sustav izbjegavanja sudara FCA je isključen (🚫) indikator se pali na instrument ploči.



## Forward Safety Warning Timing



Idite: **'Setup (Settings) → Vehicle → Driver assistance → Driving safety → Forward safety warning timing'** kako biste promijenili vrijeme upozorenja aktivacije Forward Collision-Avoidance Assist sustava za izbjegavanje sudara. Vrijeme upozorenja može biti **'Standard (Normal)'**/ **'Late (Later)'**. (normal/kasnije)

- Koristite **Standard (Normal)** u normalnim uvjetima prometovanja. Ako se upozorenje sustava čini (pre)osjetljivim, promijenite to u 'Late'.
- Ako se odabere **'Late (Later)'**, Forward Collision-Avoidance Assist sustav upozorava sporije tj. sa zadržkom.

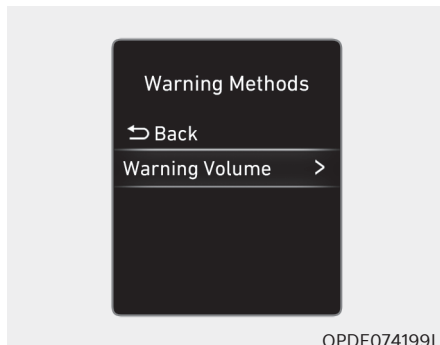
### **OPREZ**

- Čak i ako se osjetljivost alarma podesi na 'Normal', ako vozilo ispred naglo zakoči, alarm sustava se može učiniti zakašnjelim.
- Odaberite 'Late' samo u uvjetima vrlo rijetkog prometa pri niskim brzinama kretanja.

### **Obavijest**

Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja. Odaberite: **Setup → Vehicle → Driver Assistance → Warning Methods** ili **User settings → Driver Assistance → Warning Methods**

- **Warning Volume:** (glasnoća alarma sustava): No, čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- Ako odaberete **'Driving Safety Priority'** (prioritet sigurnosti vožnje): glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

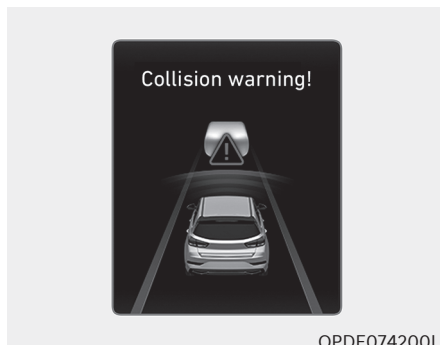
- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.


### Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava

#### Osnovna funkcija

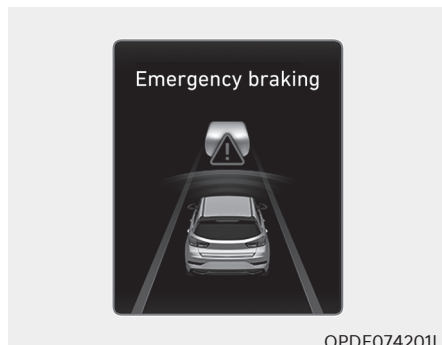
Osnovna funkcija Forward Collision-Avoidance Assist sustava je da upozori vozača i upravlja vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara.

## Collision Warning (upozorenje na sudar)



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora , zvučnim upozorenjem.
- Ako je ispred opaženo vozilo, sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 180 km/h.
- Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 80 km/h.

## Emergency Braking (kočenje u nuždi)



Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka 'Emergency Braking' će se pokazati na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem.

Kočenje u nuždi će se aktivirati u sljedećim uvjetima.

- Vehicle or powered two-wheeler:

	Vozilo u kretanju	Zaustavljeno vozilo
Slaba sila kočenja	10-130 km/h	
Jaka sila kočenja	10-130 km/h	10-60 km/h

- Pješak ili ciklist: Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 60 km/h.

### OPREZ

- Doseg funkcionalnosti može se smanjiti u ovisnosti o uvjetima prometa ispred ili oko vozila.
- Tijekom vožnje noću, prepoznavanje dvokotača je smanjeno pa se Forward Collision Avoidance Assist sustav možda neće aktivirati ili će raditi uz smanjenu efikasnost.

### Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)

Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).

Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

### **i** Obavijest

Kako biste isključili zvučno upozorenje sustava na mogućnost sudara ili kočenja u nuždi, pritisnite prekidač za svjetla u nuždi (sva četiri žmigavca).

### **!** UPOZORENJE

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama Forward Collision-Avoidance Assist sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Forward Collision-Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju sustava i dovesti na taj način u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav se možda neće aktivirati ako vozač već koči da bi izbjegao sudar.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.
- Operativni doseg funkcionalnosti FCA sustava se može smanjiti u ovisnosti o prometnim uvjetima ili okolišu vozila.

### UPOZORENJE

- Ako i postoji neispravnost u radu Forward Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo zakrene upravljač ili pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.

### OPREZ

- Osjetilni domet Forward Collision-Avoidance Assist sustava se u ovisnosti o uvjetima oko i ispred vozila može promijeniti ili smanjiti. U ovisnosti o brzini kretanja sustav može samo upozoriti vozača ili do upozorenja možda uopće ne dođe.
- Aktivacija Forward Collision-Avoidance Assist sustava ovisi o procjeni rizika koja ovisi o:
  - Brzini vozila,
  - Brzini drugih vozila
  - Smjeru vožnje
  - Okolišnim uvjetima.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav može biti ograničen u svojem djelovanju ili potpuno neaktivan ako je brzina vozila previsoka ili je vozilo ispred jako udaljeno.

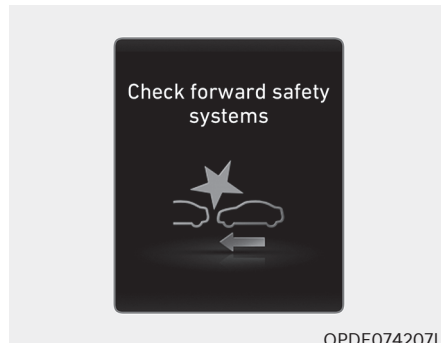
### Obavijest



- Ako je sudar neizbježan, sustav može dodati sustavu kočenja punu snagu ako vozač ne koči dovoljno jako.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

### Neispravnost i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava

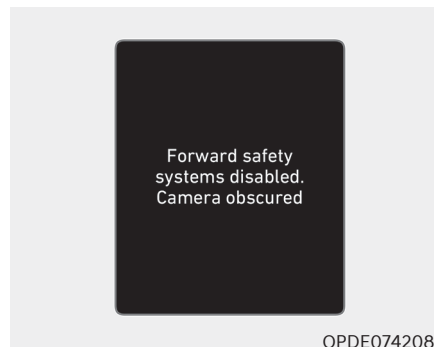
#### Neispravnost sustava

Ako Forward Collision-Avoidance Assist





sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja **'Check forward safety systems'** će se prikazati na LCD zaslonu, te glavni indikator upozorenja  i indikator upozorenja sustava  će se uključiti. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### Forward Collision-Avoidance Assist sustav isključen



Kad je vjetrobran gdje se nalazi kamera, poklopac senzora ili senzor zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja sustava.

Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren s pomoću odgovarajuće poruke:

**'Forward Safety system(s) disabled. Camera obscured'** ili the **'Driver Assistance system limited. Camera obscured'** i uključit će se indikator  i  na LCD zaslonu.

Ovo nije znak neispravnosti Forward Collision-Avoidance Assist sustava. Da bi sustav opet profunkcionirao očistite staklo, poklopac senzora i senzor.

Ako sustav ne profunkcionira normalno nakon što su naslage (snijeg, kiša, led ili prljavština) uklonjene, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## UPOZORENJE

- Iako na LCD zaslonu nije prikazana poruka upozorenja, sustav možda neće raditi ispravno.
- **Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).**
- **Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga Forward Collision-Avoidance Assist sustav ne može raditi kako bi trebao.**

### **Ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava**

Vozač treba biti osobito oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće reagirati kako bi trebao:

- Senzor ili njegova blizina su zaprljani stranim tvarima.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vлага nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.
- Izuzetno jako kiši ili sniježi, ili je gusta magla.
- Područje ispred vozila je zasljepljeno suncem.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.
- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka.
- Okoliš je jako taman poput tunela i sl.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvijetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozite kroz dim, paru ili sjenu.
- Detektiran je samo dio pješaka ili motocikliste ili vozila.
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.

- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.
- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnuto ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Vozilo, motocikl, pješak ili biciklist se iznenada pojave ispred vozila.
- Vozilo ili motocikl ispred su kasno uočeni.
- Motocikl ili vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Motocikl ili vozilo ispred je naglo zakočilo ili promijenilo prometni trak.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Motocikl ili vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Motocikl ili vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vi napuštate ili se vraćate u prometni trak.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Vozite u kružnom toku i vozilo ispred nije detektirano.
- Kontinuirano vozite u krug.
- Motocikl ili vozilo ispred je nepravilnog oblika.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.
- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni, jer se drže nepravilno; primjere pješak hoda pogrbnjeno.
- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni jer su odjeveni tako da ili na sebi imaju opremu koja im narušava siluetu.

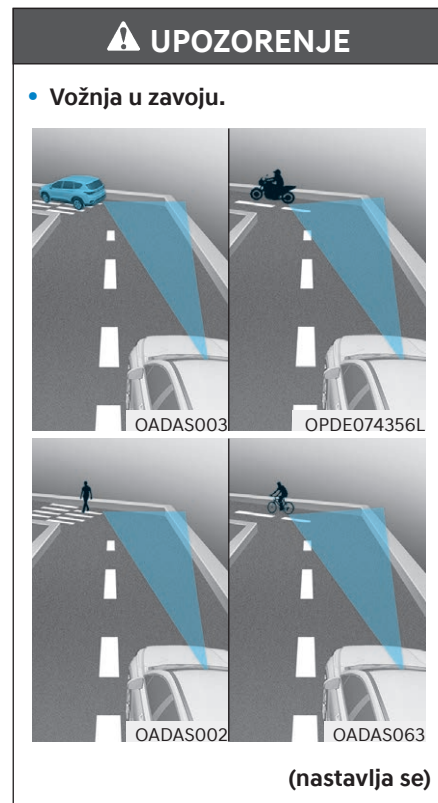


Ova ilustracija prikazuje obrise pješaka, vozila, bicikliste i motocikliste koje će kamera ispravno detektirati.

- Pješak ili ciklist ispred vozila je iznimno nizak ili se krivo drži.
- Pješak ili ciklist ispred vozila su invalidi.
- Pješak ili ciklist se kreću okomito na smjer kretanja vozila.
- Ispred vozila je velika grupa biciklista ili pješaka.
- Pješak ili motociklist imaju na sebi odjeću koja ih stapa s okolinom.



- Pješaka ili ciklistu je teško razaznati od pozadine koja je sličnog izgleda.
  - Vozite uz pješake, bicikliste, prometne znakove, konstrukcije i sl. u blizini križanja.
  - Vozite na parkiralištu.
  - Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
  - Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge ili prolazi kroz naplatne kućice i sl.
  - Vožnja u zavoju ili po nagnutoj cesti.
  - Vozite uz cestu gdje su posađena drveća ili stupovi rasvjete.
  - Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
  - Vaše je vozilo iznimno visoko ili nisko zbog pretovara ili nenormalnog tlaka u gumama.
  - Vožnja po cestu čije je rubove prerasla trava ili drveće.
  - Postoje jake elektromagnetske smetnje poput vožnje u području sa snažnim radio valovima ili električnim smetnjama.



(nastavak)

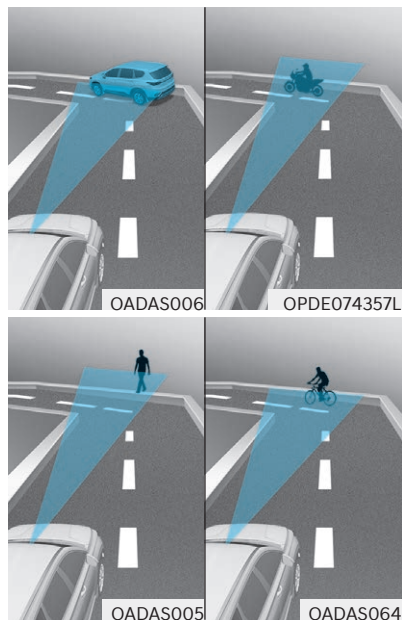
Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima.

FCA možda neće prepoznati vozilo, pješake ili cikliste ispred koje se nalazi u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe, jer sustav ni nije detektirao vozilo koje je u zavoju i zato se izmaknulo iz vaše ravne linije.

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno, održavajte sigurnosni razmak i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potrebnu sigurnosnu udaljenost.

(nastavlja se)

(nastavak)



(nastavlja se)

(nastavak)

Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima. FCA će možda prepoznati vozilo, pješake ili cikliste ispred koje se nalazi u drugom prometnom traku.

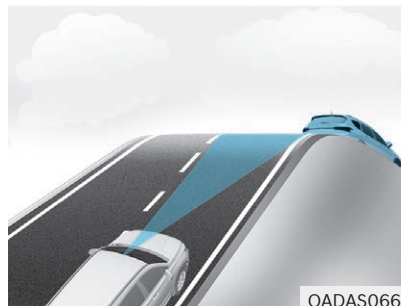
Sustav se možda aktivira nepotrebno i upozori vozača ili samostalno počne kočiti.

Provjerite koje su ograničenja rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vožnja po nagibima



(nastavlja se)

(nastavak)



(nastavlja se)

(nastavak)

Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo, pješaka ili ciklistu ispred u istom prometnom traku.

FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe.

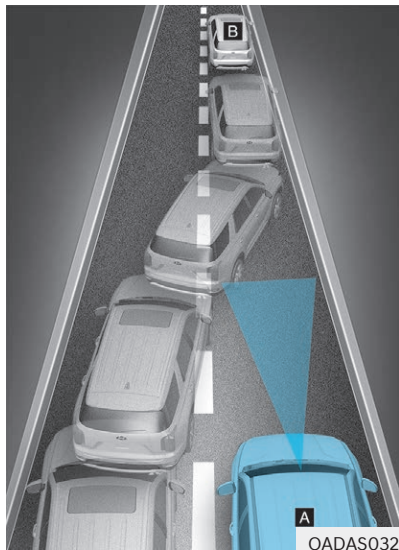
Kad FCA iznenada 'zapazi' vozilo ispred prilikom prelaska preko prijevaja, može se dogoditi snažno kočenje.

Dok se nalazite na usponima vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Promjena prometnog traka



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

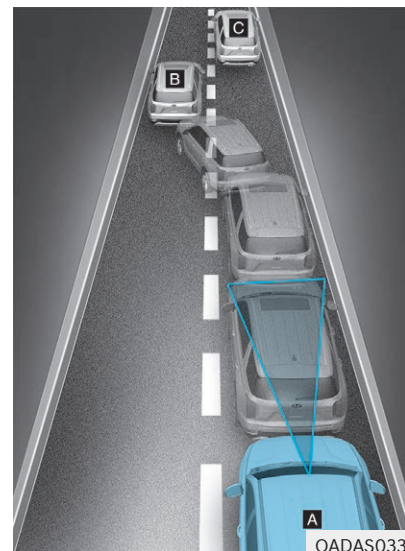
(nastavlja se)

(nastavak)

Kad vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od Forward Collision-Avoidance Assist sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

(nastavlja se)

(nastavak)



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

[C] : Vozilo u istom traku

(nastavlja se)

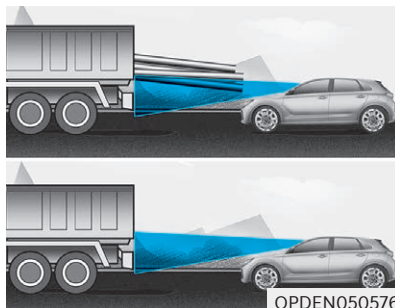
(nastavak)

Kad zaustavljeno vozilo ispred vas izađe iz prometnog traka, Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće opaziti vozilo koje se sad nalazi ispred vas. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Prepoznavanje vozila.



Ako vozilo ispred vas ima težak teret koji viri straga, ili ako vozilo ispred vas ima povećan odmak od tla to može izazvati opasnu situaciju.

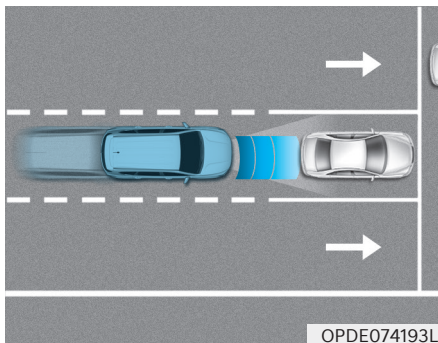
Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće prepoznati teret koji straga 'viri' iz teretnog vozila. U ovom slučaju morate održavati dovoljan razmak i paziti na pravovremeno kočenje kako biste izbjegli moguću nezgodu.

## ⚠ UPOZORENJE

- Prije vuče drugog vozila obavezno isključite Forward Collision-Avoidance Assist sustav u LCD zaslonu. Dok vučete vozilo Forward Collision-Avoidance Assist sustav može iznenada aktivirati kočnice i izazvati nalet vučenog vozila na vaše.
- Sustav se može aktivirati ako su predmeti ispred vozila oblikom slični vozilima, pješacima ili motociklistima.
- Sustav ne raspoznaje tj. ne djeluje na bicikle i manje objekte na kotačima poput prtljage, kolica za kupnju i sl.
- Sistem se može privremeno isključiti ili ne raditi ispravno ako je pod snažnim utjecajem elektromagnetskih valova
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila dok traje inicijalizacija prednje kamere.

## SUSTAV IZBJEGAVANJA SUDARA (FORWARD COLLISION-AVOIDANCE ASSIST, FCA) (FUSION SENZOR)(AKO JE DIO OPREME)

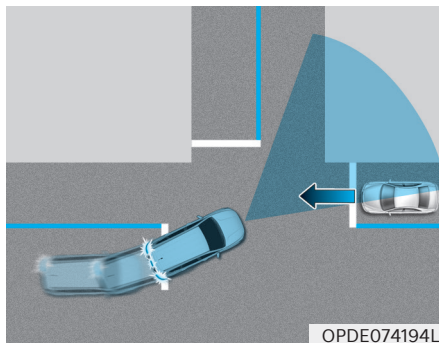
### Osnovna funkcija



Sustav samostalnog naglog kočenja (Forward Collision-Avoidance Assist) treba smanjiti rizik od nezgode. On stalno prati razmak u odnosu na vozilo ispred ili zamjećuje pješake i cikliste s pomoću senzora i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara s pomoću poruke upozorenja ili alarma upozorenja.

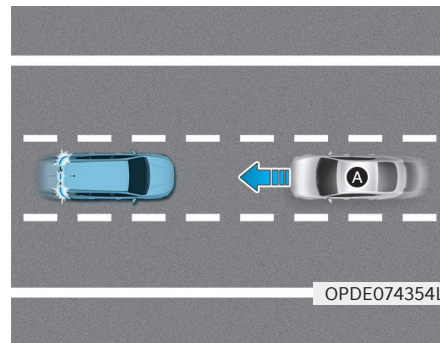
Dodatno Forward Collision-Avoidance Assist sustav može pomoći pri kočenju kako bi smanjio brzinu vozila u sudaru ili izbjegao sudar.

### Funkcija skretanja u križanju



Funkcija skretanja u križanju će pomoći izbjeći sudar s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera tijekom skretanja u lijevo u križanju (desno kod RHD izvedbi vozila) s uključenim žmigavcem aktivacijom kočnica u slučaju potrebe.

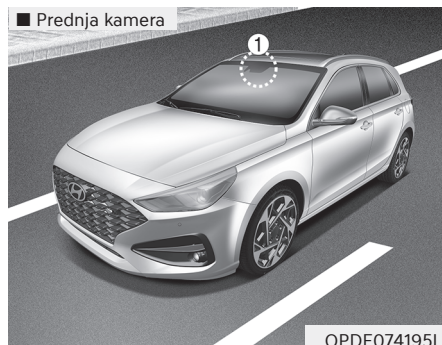
### Funkcija izravnog dolaska



[A]: Vozilo u dolasku

Funkcija izravnog dolaska će pomoći smanjenjem brzine prije sudara s vozilom koje dolazi iz suprotnog smjera.

## Senzori



[1] : Prednja kamera

[2] : Prednji radar

Senzori se nalaze na vozilu kako prikazuju ilustracije.

### ⚠ OPREZ

Vodite računa o ovim pretpostavkama kako bi osigurali optimalni učinak ugrađenih senzora:

- Nemojte nikad pokušavati rastavljati senzor ili ga udarati iz bilo kojeg razloga.
- Ako senzor bude oštećen ili zamijenjen, sustav izbjegavanja sudara FCA možda neće raditi ispravno.

U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

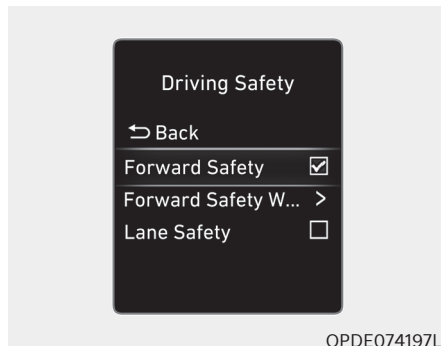
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke ili naljepnice na prednji vjetrobran ili ga zatamnjavati.
- Obratite pozornost da u kameru ne prodre voda ili vlaga. Kamera uvijek mora biti suha.
- Na prednju konzolu nemojte nikad stavljati predmete koji reflektiraju svjetlo (bijeli papir, ogledalo, folija i sl.) Svaka refleksija svjetla može sustav omesti u radu. Osim toga, dodaci mogu omesti sustav odmagljivanja prednjeg stakla što može također sustav omesti u radu.

- Nemojte na prednji vjetrobran ili blizu njega ugrađivati nikakve dodatke. Oni mogu utjecati na rad sustava za odmagljivanje i/li odmrzavanje koji mogu spriječiti sustav za pomoć vozaču u radu.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih nosača registarskih pločica ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
- Nemojte mijenjati položaj registarske pločice. Moguće je da će to negativno utjecati na rad prednjeg radara.
- Senzor i kamera uvijek moraju biti čisti od prljavština.  
Za pranje vozila koristite samo meke krpe. Također, nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u senzor na odbojniku.

- Koristite samo originalni HYUNDAI poklopac senzora. Nemojte lakirati poklopac senzora.
- Ako je vozilo opremljeno nosačima, ili vuče prikolicu, stražnji kutni radari Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće raditi kako bi trebali

### Postavke Forward Collision-Avoidance Assist sustava

#### *Forward safety (sigurnost u smjeru vožnje)*



Vozač može aktivirati sustav davanjem kontakta i odabirom **'Settings → Vehicle → Driver assistance → Driving safety'** ili **'User settings → Driver assistance → Driving safety'**

- Ako odaberete 'Forward Safety', sustav izbjegavanja sudara FCA se aktivira. Sustav izbjegavanja sudara FCA upozorava porukama, zvučnim alarmima na mogućnost sudara u ovisnosti o riziku. Također, on uključuje i kočnice u skladu s procjenom rizika od sudara. Ako 'odkliknete' sustav izbjegavanja sudara FCA je isključen. (🚗) indikator se pali na instrument ploči.



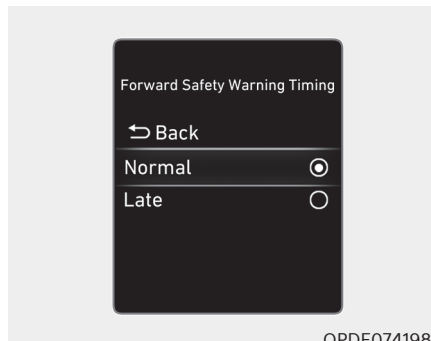
## UPOZORENJE

Sustav izbjegavanja sudara FCA se automatski aktivira davanjem kontakta (u ON položaj). Vozač može deaktivirati FCA isključivanjem u LCD zaslonu. Vozač mora biti svjestan okoliša i voziti sigurno, neovisno o statusu rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

## OPREZ

- Postavke za Forward safety uključuju 'Basic function' (osnovna funkcija), 'Junction Turning' (funkcija skretanja u križanju) i 'Direct On coming function' (funkciju izravnog dolaska).
- Ako je vozilo opremljeno nosačima, ili vuče prikolicu, stražnji kutni radari Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće raditi kako bi trebali

## Forward Safety Warning Timing



Kad je motor uključen, vozač može podesiti osjetljivost alarma na LCD zaslonu.

Idite: 'Settings > Vehicle > Driver assistance > Driving safety > Forward Safety Warning Timing' kako biste promijenili vrijeme upozorenja aktivacije Forward Collision-Avoidance Assist sustava za izbjegavanje sudara. Vrijeme upozorenja može biti 'Standard (Normal)'/ 'Late (Later)'. (normal/kasnije)

- Koristite **Standard (Normal)** u normalnim uvjetima prometovanja. Ako se upozorenje sustava čini (pre)osjetljivim, promijenite to u 'Late'.
- Ako se odabere **Late (Later)** Forward Collision-Avoidance Assist sustav upozorava sporije tj. sa zadržkom.

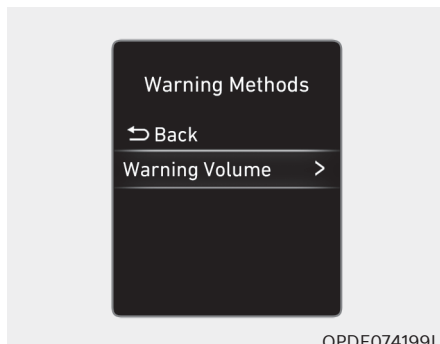
## OPREZ

- Čak i ako se osjetljivost alarma podesi na 'Normal', ako vozilo ispred naglo zakoči, alarm sustava se može učiniti zakašnjelim.
- Odaberite 'Late' samo u uvjetima vrlo rijetkog prometa pri niskim brzinama kretanja.

## Obavijest

Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja.

Odaberite : **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Warning methods** → **Warning volume** ili **User settings** → **Driver Assistance** → **Warning Methods**.

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- Ako odaberete **Driving Safety Priority (prioritet sigurnosti vožnje): Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Warning methods** > **Driving safety priority**, glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

### **i** Obavijest

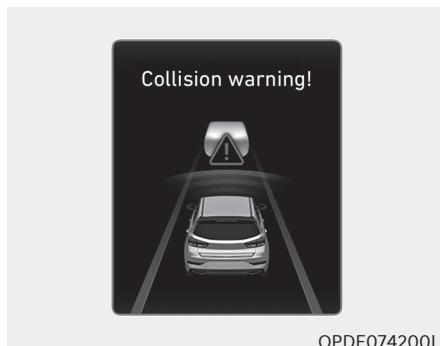
- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Rad Forward Collision-Avoidance Assist sustava

#### Osnovna funkcija

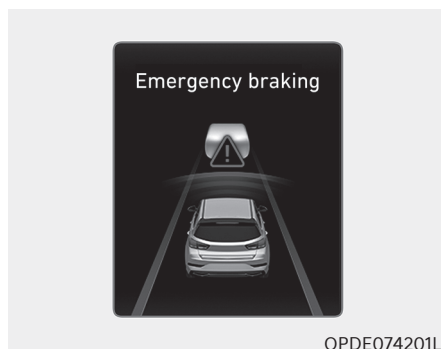
Osnovna funkcija Forward Collision-Avoidance Assist sustava je da upozori vozača i upravlja vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zauzavljanje vozila i prekid kočenja).

## Collision Warning (upozorenje na sudar)



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja "Collision warning!" se prikazuje na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora te zvučnim upozorenjem.
- Ako je ispred opaženo vozilo, sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 200 km/h.
- Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 85 km/h.

## Emergency Braking (kočenje u nuždi)




Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka 'Emergency Braking' će se pokazati na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora te zvučnim upozorenjem. Kočenje u nuždi će se aktivirati u sljedećim uvjetima:

- Vozilo:

	Vaše vozilo	Zaustavljeno vozilo
Slabo kočenje	brzina 10-200 km/h	
Jako kočenje	10-130 km/h	10-60 km/h

- Pješak ili ciklist:

Ako je ispred vozila opažen pješak ili ciklist, sustav će biti aktivan kad je brzina kretanja vozila između 10 i 60 km/h.

 **OPREZ**

- **Doseg funkcionalnosti može se smanjiti u ovisnosti o uvjetima prometa ispred ili oko vozila.**
- **Tijekom vožnje noću, prepoznavanje dvokotača je smanjeno pa se Forward Collision Avoidance Assist sustav možda neće aktivirati ili će raditi uz smanjenu efikasnost.**

### Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)

Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja **'Drive carefully'** (vozite pažljivo).

Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedal kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

### **i** Obavijest

Pritisnite prekidač svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) kako biste isključili zvučno upozorenje sustava za izbjegavanje sudara ili sustava za kočenje u nuždi.


### Junction Turning function (Funkcija skretanja u križanju)

#### Upozorenja i nadzor sustava

Funkcija skretanja u križanju je da upozori vozača i upravlja vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i prekid kočenja).

### Collision Warning (upozorenje na sudar)



- o bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja 'Collision Warning' se prikazuje na LCD zaslonu praćena treptanjem  indikatora te zvučnim upozorenjem.
- Sustav će biti aktivan:
  - Kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 30 km/h
  - Vozilo ili motocikl iz suprotnog smjera se kreće između 30 i 70 km/h.
  - Bicikl se kreće između 15 i 70 km/h.

## Emergency Braking (kočenje u nuždi)

### ■ LHD izvedba



OPDE074205L

### ■ RHD izvedba



OPDE074206L

- Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka 'Emergency Braking' će se pokazati na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora te zvučnim upozorenjem.
- U slučaju kočenja u nuždi, sustav koči punom snagom kako bi se spriječio sudar s vozilom iz suprotnog smjera.
- Sustav će biti aktivan:
  - Kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 30 km/h
  - Vozilo ili motocikl iz suprotnog smjera se kreće između 30 i 70 km/h.
  - Bicikl se kreće između 15 i 70 km/h.

## **i** Obavijest

Ako je vozač na lijevom sjedalu (LHD izvedba), sustav je aktivan samo kad se skreće ulijevo. Ako je vozač na desnom sjedalu (RHD izvedba), sustav je aktivan samo kad se skreće udesno.

## Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)

Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).

Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

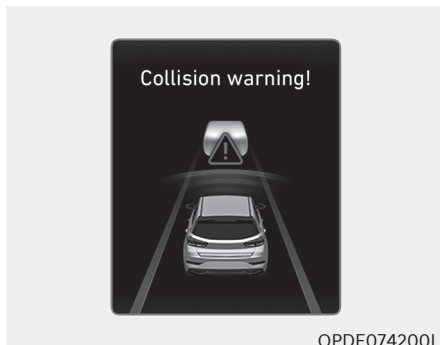
## **i** Obavijest


Pritisnite prekidač svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) kako biste isključili zvučno upozorenje sustava za izbjegavanje sudara ili sustava za kočenje u nuždi.

## Direct Oncoming function (funkcija izravnog dolaska)

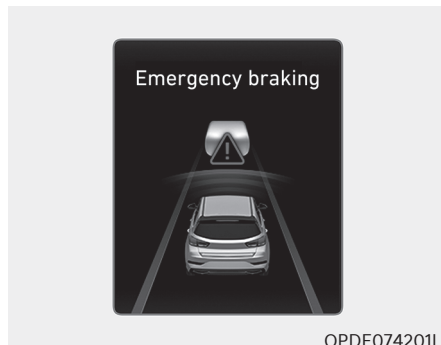
Funkcija izravnog dolaska će upozoriti vozača i upravljati vozilom u ovisnosti o opasnosti od sudara: 'Collision Warning' (upozorenje na sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i prekid kočenja).


### Collision Warning (upozorenje na sudar)



- Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja "Collision Warning!" se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem i treptanjem indikatora .
- Sustav će biti aktivan:
  - Kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 130 km/h
  - Brzina dolazećeg vozila je viša od 10 km/h.

### Emergency Braking (kočenje u nuždi)



- Kako bi vozača upozorio na kočenje, poruka "Emergency Braking" će se pokazati na LCD zaslonu praćena treptanjem  indikatora te zvučnim upozorenjem.
- U slučaju kočenja u nuždi, sustav kočī punom snagom kako bi se spriječio sudar s vozilom iz suprotnog smjera.
- Sustav će biti aktivan.
  - Kad se vaše vozilo kreće brzinama između 10 i 130 km/h
  - Brzina dolazećeg vozila je viša od 10 km/h.

### OPREZ

- Doseg funkcionalnosti može se smanjiti u ovisnosti o uvjetima prometa ispred ili oko vozila.
- Tijekom vožnje noću, prepoznavanje dvokotača je smanjeno pa se Forward Collision Avoidance Assist sustav možda neće aktivirati ili će raditi uz smanjenu efikasnost.

### Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)

Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).

Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

## OPREZ

Ako vaše vozilo, ili vozilo iz suprotnog smjera ne voze pravocrtno, upozorenje i nadzor od strane Direct Oncoming funkcije (funkcija izravnog dolaska) može biti zakašnjelo ili se možda uopće ne dogodi.

## Obavijest

Pritisnite prekidač svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) kako biste isključili zvučno upozorenje sustava za izbjegavanje sudara ili sustava za kočenje u nuždi.

## UPOZORENJE

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama Forward Collision-Avoidance Assist sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Forward Collision-Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.
- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju sustava i dovesti na taj način u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav se možda neće aktivirati ako vozač već koči da bi izbjegao sudar.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.
- Ako i postoji neispravnost u radu Forward Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo zakrene upravljač ili pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako i postoji neispravnost u radu Forward Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo zakrene upravljač ili pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.

### UPOZORENJE

- Ako i postoji neispravnost u radu Forward Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo zakrene upravljač ili pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.

### OPREZ

- Osjetilni domet Forward Collision-Avoidance Assist sustava se u ovisnosti o uvjetima oko i ispred vozila može promijeniti ili smanjiti. U ovisnosti o brzini kretanja sustav može samo upozoriti vozača ili do upozorenja možda uopće ne dođe.
- Aktivacija Forward Collision-Avoidance Assist sustava ovisi o procjeni rizika koja ovisi o:
  - Brzini vozila
  - Brzini drugih vozila
  - Smjeru vožnje
  - Okolišnim uvjetima.
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav može biti ograničen u svojem djelovanju ili potpuno neaktivan ako je brzina vozila previsoka ili je vozilo ispred jako udaljeno.

### Obavijest

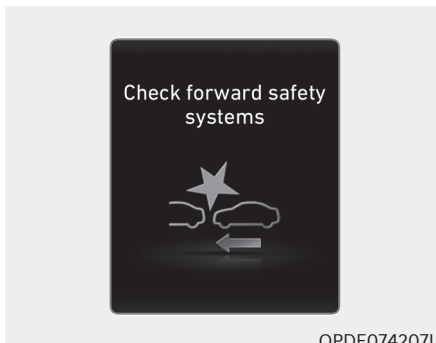
- Ako je sudar neizbježan, sustav može dodati sustavu kočenja punu snagu ako vozač ne koči dovoljno jako.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.





## Neispravnost i ograničenja Forward Collision-Avoidance Assist sustava

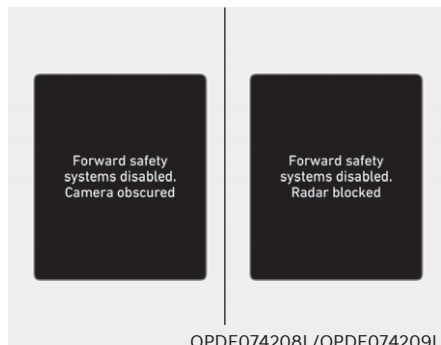
### Neispravnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava

Ako Forward Collision-Avoidance Assist





sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja **'Check Driver Assistance system'** će se prikazati te indikator upozorenja sustava  i glavni indikator upozorenja . U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### Sistem isključen



Kad je vjetrobran gdje se nalazi kamera, poklopac senzora ili senzor zaprljan ili prekriven stranom tvari poput snijega ili kiše i blata, ili je za vozilo priključena prikolica ili ugrađen nosač to može dovesti do privremenog isključenja sustava.

Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren s pomoću odgovarajuće poruke:

**'Forward safety system. Camera obscured'** ili the **'Forward safety system disabled. Radar blocked'** i uključit će se indikatori ,  na LCD zaslonu.

Ovo nije znak neispravnosti Forward Collision-Avoidance Assist sustava. Da bi sustav opet profunkcionirao očistite staklo, poklopac senzora i senzor.

Ako sustav ne profunkcionira normalno nakon što su naslage (snijeg, kiša, led ili prljavština) uklonjene, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### UPOZORENJE

- Iako na LCD zaslonu nije prikazana poruka upozorenja, sustav možda neće raditi ispravno.
- FCA sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).
- Ako se vozilo isključi i restarta dok je kamera bila blokirana ili u kvaru, stanje je zadržano i možda sustav neće raditi ispravno.

### Ograničenja sustava

Vozač treba biti osobito oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće reagirati kako bi trebao:

- Senzor ili njegova blizina su zaprljani stranim tvarima.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vлага nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.
- Izuzetno jako kiši ili sniježi, ili je gusta magla.
- Područje ispred vozila je zaslijepjeno suncem.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.

- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka.
- Okoliš je jako taman poput tunela i sl.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvijetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozite kroz dim, paru ili sjenu.
- Detektiran je samo dio pješaka ili motocikliste ili vozila.
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.

- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.
- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnuto ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Vozilo, motocikl, pješak ili biciklist se iznenada pojave ispred vozila.
- Odbojnik je u području radara udaren, oštećen, deformiran ili je radar izbačen iz ležišta.
- Temperatura oko radara je vrlo visoka ili iznimno niska.
- Vozite kroz tunel ili preko čeličnog mosta.
- Vozite po velikom području na kojem nema ničega ili je predmeta koji se ističu vrlo malo (npr. pustinja, čistina i sl.)
- Vozite uz materijal koji se jako dobro reflektira na radaru poput čelične ograde uz cestu, vozila i sl.

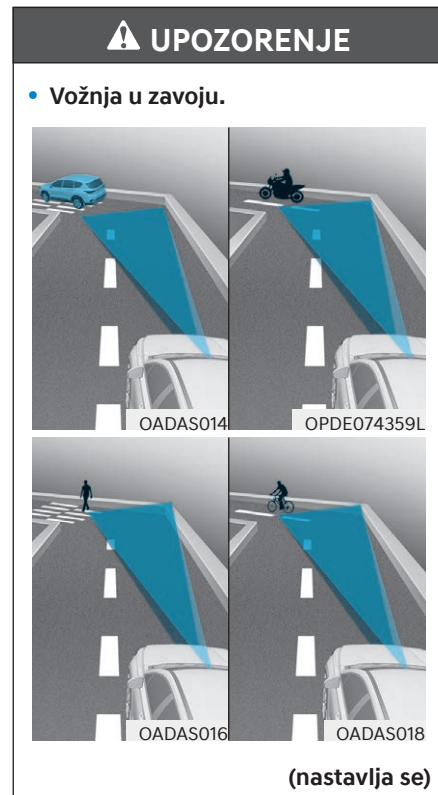
- Ispred vas je biciklist na biciklu koji je napravljen od materijala koji radar ne uočava.
- Vozilo ili motocikl ispred su kasno uočeni.
- Motocikl ili vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Motocikl ili vozilo ispred je naglo zaključilo ili promijenilo prometni trak.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Motocikl ili vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Motocikl ili vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vi napuštate ili se vraćate u prometni trak.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Motocikl ili vozilo ispred je nepravilnog oblika.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.

- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni, jer se drže nepravilno; primjerice pješak hoda pogrbljeno.
- Pješak ili motociklist nisu ispravno uočeni jer su odjeveni tako da ili na sebi imaju opremu koja im narušava siluetu.
- Upravljanje stražnje osovine (ako je u opremi) je isključeno.



Ova ilustracija prikazuje obrise pješaka, vozila, bicikliste i motocikliste koje će kamera ispravno detektirati.

- Pješak ili ciklist se brzo pojave pred vozilom.
- Pješak ili ciklist ispred vozila je iznimno nizak ili se krivo drži.
- Pješak ili ciklist ispred vozila su invalidi.
- Pješak ili ciklist se kreću okomito na smjer kretanja vozila.
- Ispred vozila je velika grupa biciklista ili pješaka.
- Pješak ili motociklist imaju na sebi odjeću koja ih stapa s okolinom.
- Pješaka ili ciklistu je teško razaznati od pozadine koja je sličnog izgleda.
- Vozite uz pješake, bicikliste, prometne znakove, konstrukcije i sl. u blizini križanja.
- Vozite na parkiralištu.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge ili prolazi kroz naplatne kućice i sl.
- Vožnja u zavoju ili po nagnutoj cesti.
- Vozite uz cestu gdje su posađena drveća ili stupovi rasvjete.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vaše je vozilo iznimno visoko ili nisko zbog pretovara ili nenormalnog tlaka u gumama.
- Vožnja po cestu čije je rubove prerasla trava ili drveće.
- Postoje jake elektromagnetske smetnje poput vožnje u području sa snažnim radio valovima ili električnim smetnjama.



(nastavak)

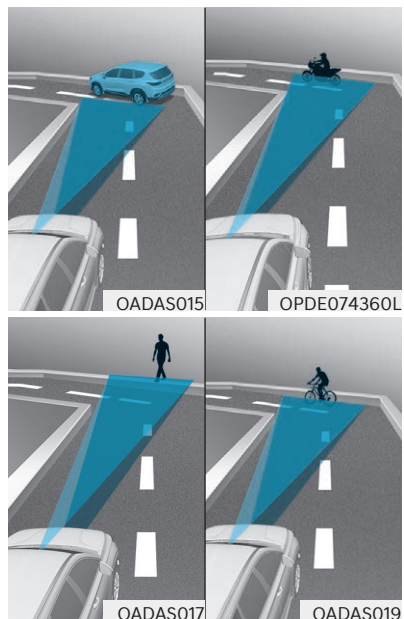
Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima.

FCA možda neće prepoznati vozilo, pješake ili motocikliste ispred koje se nalazi u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe, jer sustav ni nije detektirao vozilo koje je u zavoju i zato se izmaknulo iz vaše ravne linije.

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno, održavajte sigurnosni razmak i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potrebnu sigurnosnu udaljenost.

(nastavlja se)

(nastavak)



(nastavlja se)

(nastavak)

Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni u zavojima. FCA će možda prepoznati vozilo, pješake ili cikliste ispred koje se nalazi u drugom prometnom traku.

Sustav se možda aktivira nepotrebno i upozori vozača ili samostalno počne kočiti.

Provjerite koje su ograničenja rada Forward Collision-Avoidance Assist sustava.

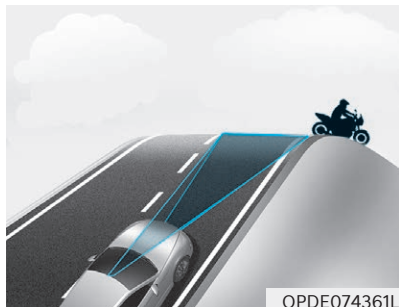
(nastavlja se)

5

Vožnja vašeg vozila

(nastavak)

- Vožnja po nagibima



(nastavlja se)

(nastavak)



(nastavlja se)

(nastavak)

Efikasnost Forward Collision-Avoidance Assist sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo, pješaka ili ciklistu ispred u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe.

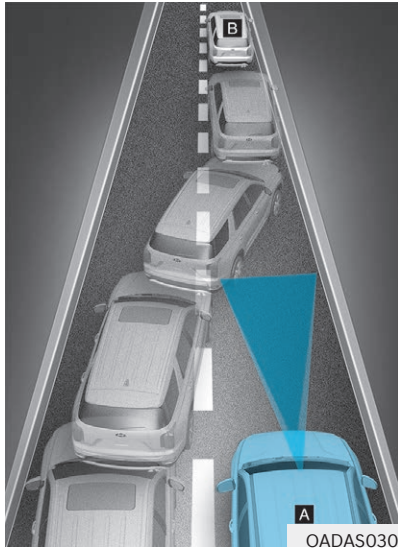
Kad FCA iznenada 'zapazi' vozilo ispred prilikom prelaska preko prijevoja, može se dogoditi snažno kočenje.

Dok se nalazite na usponima vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Promjena prometnog traka



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

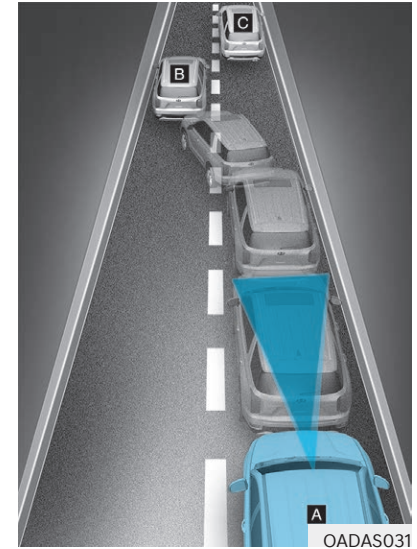
(nastavlja se)

(nastavak)

Kad vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od Forward Collision-Avoidance Assist sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga Forward Collision-Avoidance Assist sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

(nastavlja se)

(nastavak)



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo u prestrojavanju

[C] : Vozilo u istom traku

(nastavlja se)

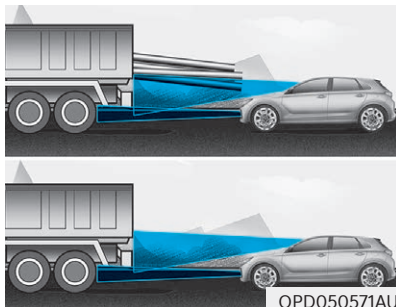
(nastavak)

Kad zaustavljeno vozilo ispred vas izađe iz prometnog traka, Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće opaziti vozilo koje se sad nalazi ispred vas. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak i skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Prepoznavanje vozila.



Ako vozilo ispred vas ima težak teret koji viri straga, ili ako vozilo ispred vas ima povećan odmak od tla to može izazvati opasnu situaciju.

Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće prepoznati teret koji straga 'viri' iz teretnog vozila. U ovom slučaju morate održavati dovoljan razmak i paziti na pravovremeno kočenje kako biste izbjegli moguću nezgodu.

## ⚠ UPOZORENJE

- Prije vuče drugog vozila obavezno isključite Forward Collision-Avoidance Assist sustav u LCD zaslonu. Dok vučete vozilo Forward Collision-Avoidance Assist sustav može iznenada aktivirati kočnice i izazvati nalet vučnog vozila na vaše.
- Sustav se može aktivirati ako su predmeti ispred vozila oblikom slični vozilima, pješacima ili motociklistima.
- Sistem se može privremeno isključiti ili ne raditi ispravno ako je pod snažnim utjecajem elektromagnetskih valova
- Forward Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila dok traje inicijalizacija prednje kamere.

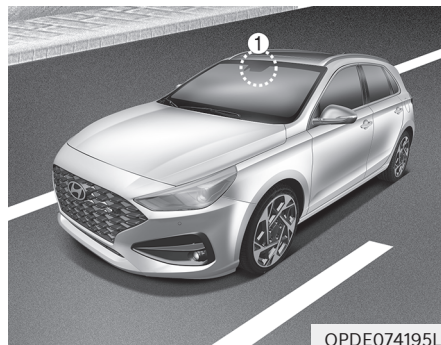


## SUSTAV POMOĆI OSTAŃKA U TRAKU (LKA) (AKO JE U OPREMI)

Sustav pomoći zadržavanja traka prepoznaje linije traka na cesti i asistira vozaču upravljanje kako bi zadržao vozilo između linija (ili rubova ceste).

Kad sustav prepozna da vozilo luta iz svojeg traka, obavještava vozača vizualnim i zvučnim upozorenjem, dok na upravljač primjenjuje moment u suprotnom smjeru, pokušavajući spriječiti pomicanje vozila iz traka.

### Senzor



OPDE074195L

[1] : Prednja kamera

Kamera se koristi kao senzor koji prati linije prometnog traka (ili rub ceste).

Na ilustraciji je prikazan smještaj kamere tj. senzora.

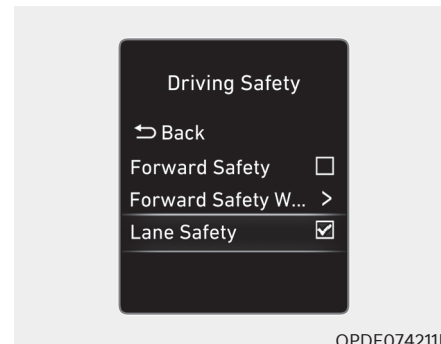


**OPREZ**

**Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte prethodno poglavlje o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu.**


### Postavke sustava

#### Lane safety (sigurnost u traku)



OPDE074211L

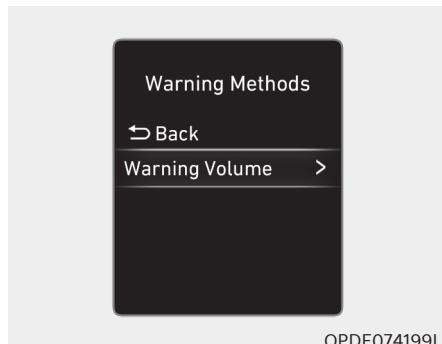
S uključenim motorom odaberite ili 'odklikajte' '**Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Driving safety** → **Lane safety**' ili '**User settings** → **Driver Assistance** → **Driving Safety** → **Lane Safety**' u meniju postavki kako biste uključili ili isključili svaku funkciju:

- Ako je odabrana opcija '**Lane Safety**' (sigurnost u traku), Lane Keeping Assist će automatski pomoći vozaču u upravljanju vozilom kad sustav uoči da vozilo luta izvan prometnog traka. Ako se opcija '**Lane Safety**' (sigurnost u traku) 'odklika', LKA sustav će se isključiti i žuti  indikator će se uključiti na instrument ploči.

### UPOZORENJE

- **LKA sustav ne upravlja vozilom koje se nalazi u sredini prometnog traka.**
- **Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. U svakom trenutku treba biti svjestan okruženja i upravljati vozilom kad je sustav isključen (Off). Kad je sustav isključen, on ne pomaže vozaču.**

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja. Odaberite : '**User settings → Driver Assistance → Warning methods**' u postavkama instrument ploče ili '**Settings → Vehicle → Driver Assistance → Warning Methods**' u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

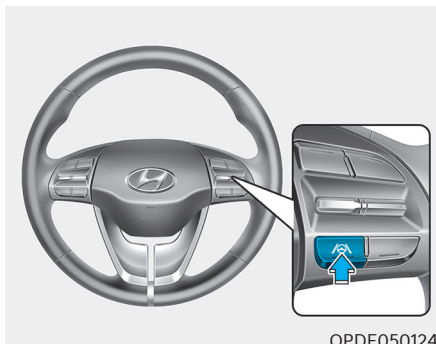
- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- Ako odaberete **Driving Safety Priority (prioritet sigurnosti vožnje):** glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.


### Obavijest


- **Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.**
- **Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.**
- **Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.**

## Rad LKA sustava



### Uključivanje/isključivanje LKA sustava



Svaki put kad se vozilo uključi LKA sustav se aktivira. Sivi  indikator se uključuje na instrument ploči.

Iznova pritisnite i držite pritisnutim Lane Driving Assist prekidač () kako biste isključili sustav.

## Obavijest

- Kad je Lane Keeping Assist spreman za rad,  indikator sive boje se uključuje na zaslону.
- Kad je Lane Keeping Assist aktivan,  indikator na zaslону pozeleni.

## Upozorenja i kontrola sustava


### ■ Lijevo




### ■ Desno



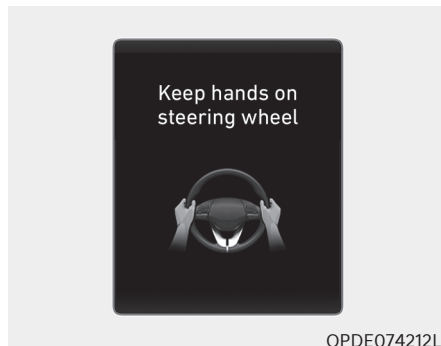
### Lane Departure Warning (upozorenje napuštanja prometnog traka)

- Kako bi upozorio vozača da vozilo napušta prometni trak, zeleni  indikator će treptati na instrument ploči, a linija prometnog traka u smjeru u kojem vozilo luta iz traka će također treptati praćeno zvučnim upozorenjem.
- Lane Departure Warning sustav radi kad je brzina vašeg vozila između 45 i 200 km/h.

### Lane Keeping Assist (pomoć za ostatak u traku)

- Kako bi upozorio vozača da vozilo napušta prometni trak, zeleni  indikator će treptati na instrument ploči, a upravljač će odraditi potrebne korekcije kao bi vozilo ostalo u sredini prometnog traka.
- Lane Keeping Assist sustav radi kad je brzina vašeg vozila između 60 i 200 km/h.

### Hands-off warning (ruke nisu na upravljaču)



OPDE074212L

Ako vozač makne ruke s upravljača na nekoliko sekundi, pojavljuje se poruka 'Place hands on the steering wheel' (ili 'Keep hands on the steering wheel') na LCD zaslonu praćena zvučnim upozorenjem.

### UPOZORENJE

- Sustav aktivnog upravljanja možda neće raditi ako se upravljački obruč drži iznimno čvrsto ili je upravljački obruč zakrenut preko određene granice.
- Sustav pomoći zadržavanja traka ne radi uvijek. Vozač se ne bi trebao isključivo oslanjati na sustav, već uvijek provjeriti cestovne uvjete tijekom vožnje paziti da je vozilo u sredini traka.
- Ako se upravljački obruč ne drži dobro, pojavit će se ova poruka jer LKA sustav nije prepoznao ruke vozača na upravljačkom obruču.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Poruka upozorenja može se kasno pojaviti ovisno o cestovnim uvjetima. Stoga, uvijek držite ruke na upravljaču tijekom vožnje
- Ako na upravljački obruč stavite bilo kakve predmete, sustav upozorenja da ruke nisu na upravljaču možda neće raditi ispravno.

### **i** Obavijest

- Iako upravljanjem asistira sustav, vozač može kontrolirati upravljanje.
- Upravljač se može činiti težim ili lakšim kad je upravljač asistiran sustavom nego kad nije.
- Ako sustav prepozna trak (ili rub ceste), boja se mijenja iz sive u bijelu
- Ako sustav prepozna trak (ili rub ceste), zeleni se indikator pali na instrument ploči.

■ Trak nije prepoznat



OPDE074213L

■ Trak je prepoznat

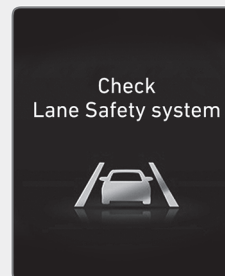


OPDE074214L

- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

## Neispravnosti i ograničenja sustava

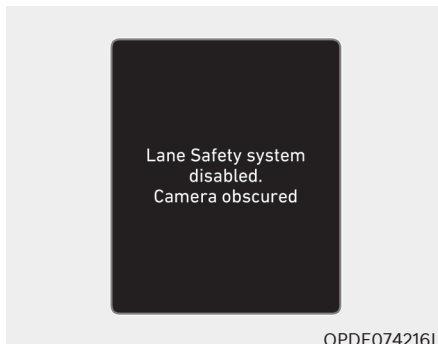
### Kvar sustava





OPDE074215L

Ako postoji problem s LKA sustavom, poruka 'Check Lane Safety system' će se pojaviti i indikator kvara sustava će svijetliti žuto. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### LKA sistem isključen



Kad je vjetrobran gdje se nalazi kamera, poklopac senzora ili senzor zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja sustava.

Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren s pomoću odgovarajuće poruke: '**Lane Safety system disabled. Camera obscured**' i uključit će se indikatori  i , glavno svjetlo upozorenja na LCD zaslonu.

Ovo nije znak neispravnosti LKA sustava. Da bi sustav opet profunkcionirao očistite staklo, poklopac senzora i senzor.

Ako sustav ne profunkcionira normalno nakon što su naslage (snijeg, kiša, led ili prljavština) uklonjene, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### UPOZORENJE

- Iako na LCD zaslonu nije prikazana poruka upozorenja, sustav možda neće raditi ispravno.
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga LKA sustav ne može raditi kako bi trebao.

### Ograničenja sustava

Vozač mora biti oprezan u ispod navedenim situacijama jer sustav možda neće upravljati upravljačem i možda neće raditi pravilno u ovim situacijama:

- Prometni trak i uvjeti prometovanja su loši:
  - Trak se ne može prepoznati uslijed snijega, kiše, mrlje, lokve ili drugih faktora.
  - Teško je razlikovati boju linije traka od ceste.
  - Trak je vrlo širok ili uzak.
  - Linija traka je oštećena ili nejasna.
  - Sjena je na liniji pored srednjeg traka.
- Broj traka se povećava ili smanjuje ili se linije traka križaju.

- Ima više od dvije linije traka.
- Postoji linija slična liniji traka.
- Vožnja u područjima u izgradnji.
- Linija traka u tunelu teško se ističe uslijed prašine ili masti.
- Linija traka teško se ističe nakon kiše po noći.
- Linija traka teško se ističe uslijed prašine.
- Trak je spojen ili odvojen.
- Vožnja kroz naplatne kućice ili slične strukture.
- Na cesti je iscrtan pješački prijelaz.
- Trak nestaje, primjerice na križanju.
- Udaljenost u odnosu na vozilo ispred je iznimno mala ili vozilo ispred pokriva liniju prometnog traka.

### **i** Obavijest

**Za više detalja o ograničenjima sustava prednje kamere pogledajte prethodno poglavlje 'Forward Collision Avoidance Assist'.**

### **⚠ UPOZORENJE**

- **Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite LKA sustav.**
- **LKA sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.**
- **Uvijek provjerite cestovne uvjete i okolinu i budite oprezni ako se sustav poništi, isključí, ne radi ili pokvari.**
- **Ako sustav ne prepoznaje trak kako bi trebao, provjerite 'Ograničenja sustava'.**
- **Ako neki drugi sustav emitira upozorenje ili prikazuje poruku upozorenja, poruka upozorenja LKA sustava se možda neće prikazati ili emitirati.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kod vuče prikolice ili drugog vozila obavezno isključite LKA sustav.
- Ako vozite visokim brzinama, sustav neće upravljati. Vozač se mora uvijek pridržavati ograničenja brzine kad koristi sustav.
- Ako je glazba u vozilu preglasna ili razina buke previsoka, ona može 'maskirati' zvučna upozorenja sustava.
- Ako na upravljački obruč ugradite dodatke, može se dogoditi da oni utječu na rad sustava i spriječe ga u ispravnoj funkciji ili u aktivaciji alarma.
- LKA sustav možda neće biti aktivan 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije prednje kamere.

(nastavlja se)

(nastavak)

LKA sustav neće biti aktivan kad:

- Uvijek uključite pokazivač smjera za prestrojavanje. Ako se prestrojavate bez uključenog pokazivača smjera, upravljač će možda biti kontroliran.
- Vozilo se ne nalazi u sredini prometnog traka kod aktivacije sustava ili neposredno nakon prestrojavanja.
- ESC (elektronička kontrola stabilnosti) i VSM (upravljanje stabilnosti vozila) su aktivirani.
- Vozilo se nalazi u oštrom zavoju.
- Brzina vozila je ispod 55 km/h ili preko 210 km/h.
- Upravljanje neće biti asistirano kod brzog prestrojavanja.
- Vozilo naglo koči.
- Vozilo koje je pretovareno ili ima teret koncentriran u samo jednoj točki može imati narušena vozna svojstva koja onda mogu smanjiti efikasnost LKA sustava.

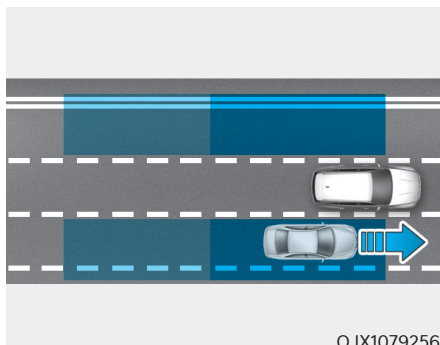


## SUSTAV IZBJEGAVANJA NALETA U MRTVOM KUTU (BLIND-SPOT COLLISION AVOIDANCE ASSIST, BCA) (AKO JE U OPREMI)

Sustav izbjegavanja naleta u mrtvom kutu (BCA) koristi senzore u stražnjem odbojniku za praćenje područja iza vozila te upozorava vozača na vozila koja se približavaju iz područja mrtvog kuta.

Sustav kontinuirano prati područje iza vozila i upozorava vozača zvučnim signalom te pokazivačem koji se pokazuje na vanjskom dijelu retrovizora.

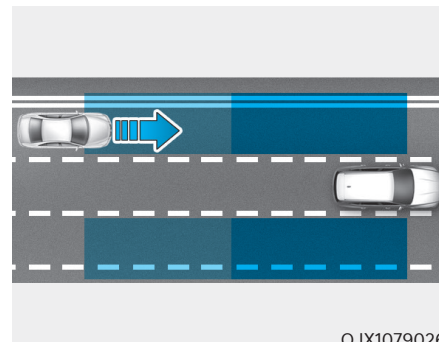
Dodatno, ako postoji opasnost od sudara tijekom prestrojavanja ili prilikom izlaska iz parkinga, sustav će zakočiti kako bi spriječio sudar.



BCA sustav pomaže u otkrivanju i obavještanju vozača da mu se u mrtvom kutu nalazi vozilo.

### ⚠ OPREZ

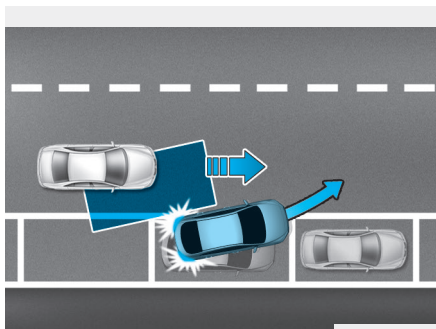
**Osjetilni doseg se može razlikovati ovisno o brzini kretanja vašeg vozila. Skrećemo pažnju: ako je vaše vozilo puno brže od vozila oko sebe, onda možda neće biti upozorena.**



Sustav upozorenja mrtvog kuta će vas upozoriti ako se u području mrtvog kuta približava vozilo velikom brzinom.

### ⚠ OPREZ

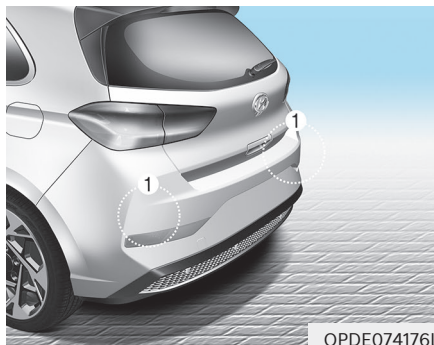
**Vrijeme upozorenja može se razlikovati ovisno o brzini kretanja vozila koje se približava.**



OHY059004

Ako tijekom izlaska iz parking mjesta na prometnicu sustav uoči opasnost od sudara, jer je po cesti približava vozilo koje je u mrtvom kutu, sustav će zakočiti kako bi spriječio sudar.

### Senzor



OPDE074176L

[1] : Stražnji kutni radar

Ilustracija prikazuje smještaj senzora za otkrivanje.

### OPREZ

Vodite računa o ovim pretpostavka-  
ma kako bi senzori mogli optimalno  
obavljati svoju zadaću:

- NIKAD nemojte pokušavati rastavl-  
ljati senzor ili udarati u mjesto gdje  
se on nalazi.
- U slučaju udarca u bok vozila u pre-  
djelu radara ili u blizini, čak i ako  
nema poruke upozorenja na LCD  
zaslonu, sustav možda neće isprav-  
no raditi. Preporučujemo da vozilo  
pregleda ovlašteni HYUNDAI trgo-  
vac.
- Ako su kutni radari bili zamijenjeni  
ili je taj dio vozila popravljan, pre-  
poručujemo da vozilo pregleda  
ovlašteni HYUNDAI trgovac.

(nastavlja se)

(nastavak)

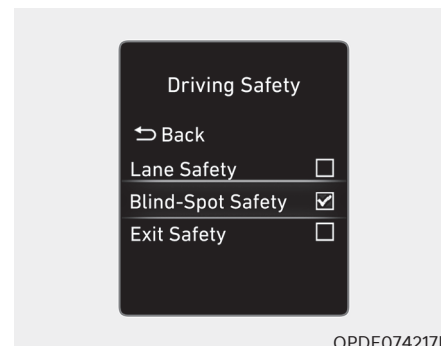
- Pazite da slučajno ne djeluje silom na mjesto gdje se nalazi radar ili poklopac senzora. Ako se senzor pomakne u mjestu i izgubi usmjerenost sustav možda neće raditi kako treba. U tom slučaju pojavit će se poruka upozorenja.
- Za popravak vozila koristite samo originalne dijelove.
- Nemojte na odbojnik lijepiti ili ugrađivati nikakve dodatke poput naljepnica, štitnika i slično. Također, nemojte lakirati senzore. To može jako oslabiti njihov učinak.
- Ako se prikvači prikolica ili ugradi nosač i sl., to može imati neželjen utjecaj na efikasnost sustava kutnih radara ili sustav može prestati s radom.

## ⚠ OPREZ

Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte prethodno poglavlje o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu.

## Postavke sustava

*Blind-Spot Safety (sigurnost mrtvog kuta)*



Kad je motor uključen, odaberite : **User settings** → **Driver Assistance** → **Driving Safety** → **Blind-spot Safety** u postavka-  
ma instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Driving Safety** → **Blind-spot Safety** u postavka-  
ma infotainment sustava kako biste  
odredili hoćete li ili ne koristiti svaku  
funkciju:

- Ako odaberete '**Blind-spot safety**', sustav upozorava porukama, zvučnim alarmima i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi vozila) na mogućnost sudara u ovisnosti o riziku. Također, on uključuje i kočnice tijekom izlaska iz parkinga u skladu s procjenom rizika od sudara.



Ako promijenite postavku iz **Off** u **Blind-Spot Safety System**, svjetlo upozorenja na vanjskom dijelu vanjskog retrovizora će treptati tri sekunde.

Ako je vozilo iznova pokrenuto, a sustav je bio isključen, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka "**Blind-Spot Safety System is Off**".

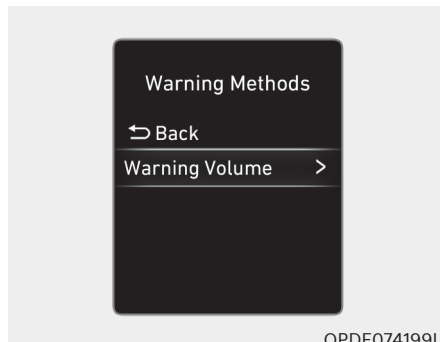
### UPOZORENJE

Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. U svakom trenutku treba biti svjestan okruženja i upravljati vozilom kad je sustav isključen (Off). Kad je sustav isključen, on ne pomaže vozaču.

### Obavijest

Kad se vozilo iznova pokrene, postavke sustava ostaju kako su posljednji put podešene.

## Warning methods



OPDE074199L

Kad je motor uključen, vozač može podesiti glasnoću alarma BCA sustava. Idite: **'Settings → Vehicle → Driver assistance → Warning Methods'** ili **'User settings → Driver Assistance → Warning Methods'**

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

- Ako odaberete **'Driving Safety Priority'** (prioritet sigurnosti vožnje), glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

## **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- **Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.**

## Rad sustava

### Vožnja-upozoravanje



OPDE054597L

Kako bi sustav upozorio vozača da je zamijećeno drugo vozilo, svjetlo upozorenja se pali na vanjskom retrovizoru.

- Sustav je aktivan kad je brzina kretanja vozila viša od 20 km/h, a brzina vozila u mrtvom kutu viša od 10 km/h.

Collision warning (upozorenje na sudar)

- Upozorenje na sudar će raditi samo kad su uključeni žmigavci u smjeru opaženog vozila.
- Kako bi sustav upozorio vozača, svjetlo upozorenja trepće na vanjskom retrovizoru praćeno zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).
- Upozorenje na sudar će raditi samo ako je brzina vašeg vozila viša od 40 km/h, a vozila u mrtvom kutu viđa od 10 km/h.
- Ako su žmigavci isključeni ili vozilo prekine proces prestrojavanja u drugi trak, upozorenje na sustava prestaje i sustav se vraća u status praćenja i detekcije vozila.

### ⚠ UPOZORENJE

- Osjetilni doseg stražnjeg radara je određen širinom ceste, pa na uskoj cesti sustav može detektirati vozila u traku do vašeg i upozoriti Vas. Nasuprot tome, na vrlo širokoj cesti sustav možda neće uopće uočiti vozilo u traku do vas i neće biti upozorenja.
- Ako su uključena svjetla za opasnost (sva četiri žmigavca), sustav upozorenja na sudar neće raditi.

### **i** Obavijest

**Ako je vozač na lijevom sjedalu (LHD izvedba), upozorenje na sudar može se aktivirati kad se skreće ulijevo. Održavajte dovoljan razmak u odnosu na vozila s lijeve strane. Ako je vozač na desnom sjedalu (RHD izvedba), upozorenje na sudar može se aktivirati kad se skreće udesno. Održavajte dovoljan razmak u odnosu na vozila s desne strane.**

### **Collision-Avoidance Assist (Izbjegavanje sudara za vrijeme iz paralelnog parkinga)**



Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara, poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena treptanjem indikatora na retrovizoru, zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi).

- Kako bi se spriječio sudar s vozilom u mrtvom kutu, kočnice se mogu aktivirati.
- Sustav će biti aktivan kad se vaše vozilo kreće brzinama ispod 3 km/h, a vozilo u mrtvom kutu je brže od 5 km/h.

Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).

Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedalu kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.

- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.

## UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kod korištenja Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava:

- Radi vlastite sigurnosti baratajte postavkama sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav se možda neće aktivirati ako vozač već koči da bi izbjegao sudar.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako je Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav aktivan, kočenje od strane sustava će automatski prestati kad vozač pritisne pedalu gasa do kraja ili naglo zakrene upravljač.
- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.
- Ako i postoji neispravnost u radu Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava, kočnice i upravljač će funkcionirati normalno.
- U ovisnosti o prometnici i uvjetima vožnje, sustav će možda prekasno upozoriti vozača ili ga možda neće upozoriti uopće.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav; održavajte sigurnosni razmak i kočite ako je to potrebno.
- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju sustava i dovoditi na taj način u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.
- Ako neki drugi sustav u vozilu pravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja sustava.

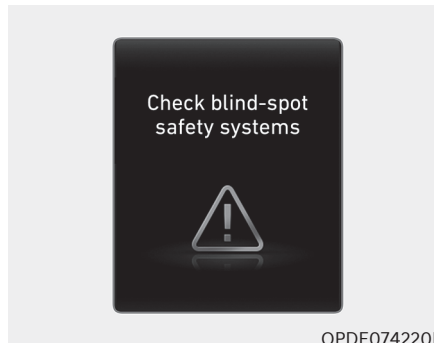
### UPOZORENJE


Automatsko kočenje od strane sustava možda neće raditi kako je zamišljeno u ovisnosti od statusa rada ESC sustava.

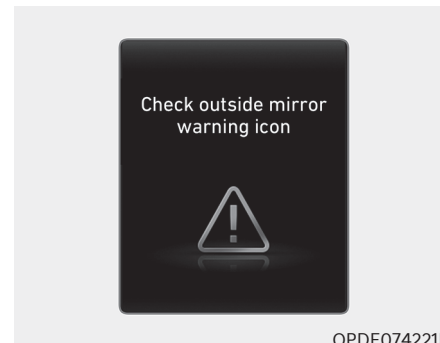
- Indikator upozorenja ESC (Electronic Stability Control, nadzor nad stabilnošću vozila) sustava je uključen.
- ECS sustav je već aktivan.


## Ograničenja i neispravnosti sustava

### Kvar sustava



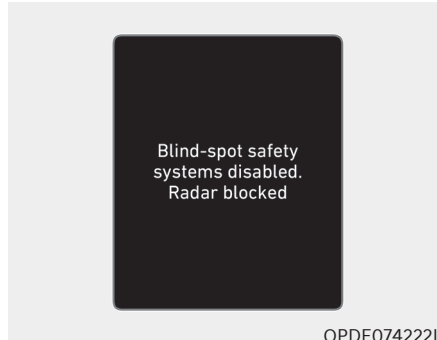
Ako Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav ne radi normalno, poruka upozorenja 'Check Driver Assistance system' će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom, upozorenja  i sistem će se automatski isključiti ili će njegova funkcionalnost biti ograničena. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.



Ako indikator na vanjskom retrovizoru ne radi normalno, poruka upozorenja 'Check side view mirror warning light' (ili 'Check outside mirror warning icon') će se prikazati na LCD zaslonu praćeno glavnim svjetlom upozorenja . Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.



## **Blind-Spot Collision-Avoidance Assist disabled (sistem onemogućen)**



Ova se poruka može pojaviti ako je jedan ili su oba senzora blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg. Također, ako je ugrađen neki stražnji nosač prtljage ili vozilo vuče prikolicu to može onemogućiti stražnje senzore u radu i privremeno isključiti Blind-Spot Safety sustav.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati 'Driver Assistance system limited. Radar blocked' poruka.

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **UPOZORENJE**

- Čak i ako na LCD zaslonu nema **nikakve poruke, Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno.**
- **Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno u području u kojem nema baš ničega oko vozila nakon pokretanja vozila (npr. velika čisti-na) ili ako je senzor blokirana nekom stranom stvari u trenutku pokretanja motora.**

## **Ograničenja Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustava**

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće detektirati druga vozila ili objekte u određenim okolnostima.

- Vozilo prolazi kroz vrlo loše vremenske uvjete poput jake kiše ili snijega.
- Senzor je zaprljan s kišom, - snijegom, blatom, itd.
- Kad je visoka ili vrlo niska temperatura stražnjeg odbojnika.
- Vozilo vozi na zakrivljenoj cesti - ili preko rampe.
- Podloga po kojoj se vozi (ili tlo oko nje) sadrži dijelove metala (npr. zbog čelične konstrukcije koja se nalazi ispod).
- Pored vozila se nalazi fiksna prepreka poput odbojnika uz cestu, štitnika od buke, središnje ograde, ulaznih ograda, prometnih znakova, znakova, zidova tunela i sl.

- Vozilo prolazi ruralnim područjima u kojima Blind-Spot Safety dugo nije otkrio nikoga iza vašeg vozila, niti bilo kakve građevine.
- Vozilo prolazi uskom cestom čiji rub je zarastao u travu ili grmlje.
- Vozilo prolazi mokrom cestom na kojoj su lokve vode.
- Kad se drugo vozilo približi jako blizu ili prođe kraj vašeg vozila iznimno blizu.
- Kad drugo vozilo prođe vrlo brzo tj, prolazak traje vrlo kratki vremenski period.
- Kad vaše vozilo prođe pored drugog vozila.
- Dok se mijenja vozni trak.
- Ako je vozilo krenulo u isto vrijeme kao i vozilo pored i onda ubrzalo.
- Kad se vozilo u sljedećoj traci pomakne dva traka od vas ili dok se vozilo iz dva traka od vas prebaci u sljedeći trak do vas.

- Vozilo je opremljeno stražnjim nosačem ili vuče prikolicu.
- Stražnji odbojnik, na kojem se nalazi senzor, prekriven je ili - blokiran stranim predmetima kao što su naljepnice, stalak za - bicikle, itd.
- Stražnji odbojnik je oštećen ili je senzor izvan svog izvornog zadanog položaja.
- Visina vozila je manja ili veća zbog velikog opterećenja u prtljažniku, nenormalnog tlak u gumama, itd.

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće detektirati ili će se ponašati neočekivano kad uoči ove predmete:

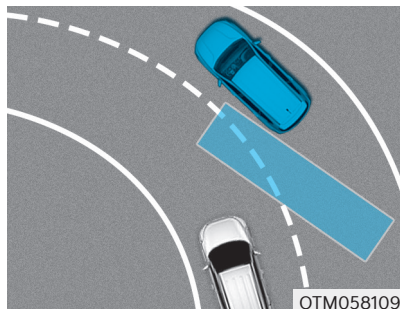
- Motocikl ili bicikl su blizu.
- Prikolica s ravnom utovarnom površinom se nalazi u blizini.
- U blizini je veliko vozilo, kao što je autobus ili kamion.
- Ako su u blizini mali objekti kao što kolica za kupovinu ili dječja kolica.
- Ako je pored nisko vozilo poput sportskog vozila.

Sustav upravljanja kočnicama možda neće raditi i vozač mora obratiti pažnju u ovim okolnostima:

- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Vozite po skliskoj podlozi (snijeg, lokva vode, led i sl.)
- Tlak u gumama je nizak ili je guma oštećena.
- Kočnice su prerađene.
- Vozilo se naglo prestrojava.

## ⚠ UPOZORENJE

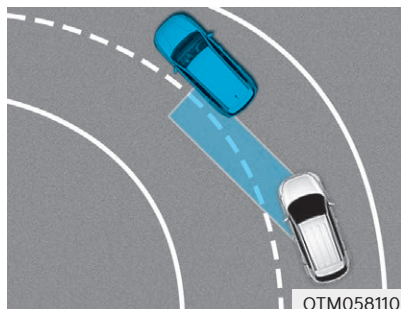
### • Vožnja u zavoju



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok se vozilo nalazi u zavoju. U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg. Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

(nastavlja se)

(nastavak)



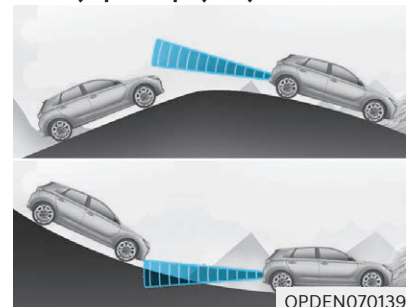
Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok se vozilo nalazi u zavoju. U nekim situacijama sustav će možda detektirati vozilo u Vašem prometnom traku.

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

(nastavlja se)

(nastavak)

### • Vožnja preko prijevoja



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok se vozilo penje uzbrdo ili spušta nizbrdo. U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg.

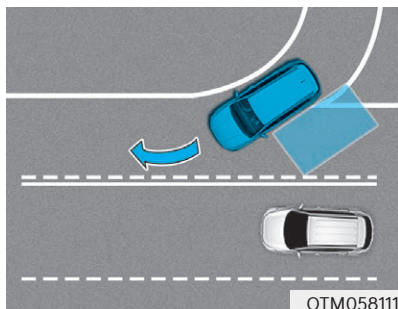
Također, u nekim situacijama sustav može pogrešno protumačiti podlogu ili strukture uz cestu.

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vožnja na mjestu gdje se dva prometna traka spajaju u jednog



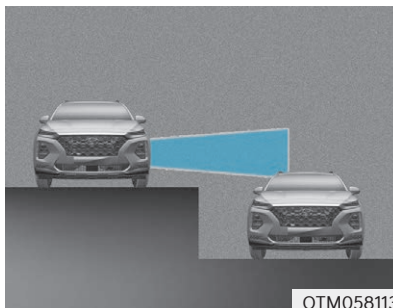
Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok vozilo prolazi mjestom gdje se dva prometna traka spajaju u jednog ili se jedan razdvaja u dva. U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg.

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vožnja prometnim trakovima različitih visina



Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi ispravno dok vozilo prolazi prometnim trakovima različitih visina.

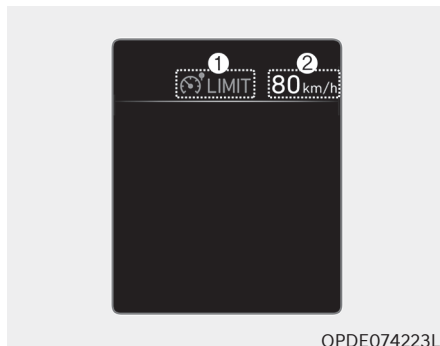
U nekim situacijama sustav možda neće detektirati vozilo u prometnom traku do Vašeg ako je trak na različitoj visini (podvožnjak, pristupna cesta koja se spaja s drugom, denivelirana križanja i sl.)

Uvijek pazite na druge sudionike u prometu i vozite pažljivo.

## UPOZORENJE

- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, svakako isključite Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav se može isključiti ako je izložen snažnim elektromagnetskim valovima.
- Blind-Spot Collision-Avoidance Assist sustav možda neće raditi u prve 3 sekunde nakon pokretanja motora ili inicijalizacije kutnih radara.

## SUSTAV OGRAPIČENJA BRZINE (MSLA, AKO JE U OPREMI)

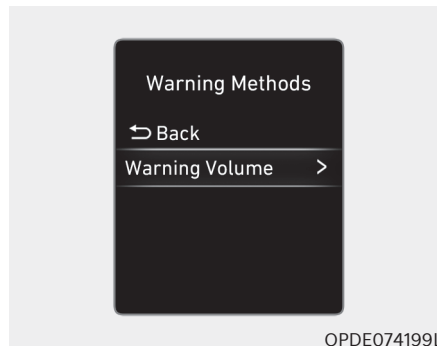


1. Indikator uključenog sustava ograničenja brzine
2. Podešena brzina

Možete postaviti ograničenje brzine kad ne želite voziti iznad određene brzine.

Ako vozite iznad postavljenog ograničenja brzine, radit će sustav upozorenja (treptat će postavljeno ograničenje brzine i oglasit će se zvuk) sve dok se brzina vozila vrati unutar ograničenja brzine.

### Warning methods (metode upozoravanja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja. Odaberite : **'User settings → Driver Assistance → Warning methods'** u postavkama instrument ploče ili **'Settings → Vehicle → Driver Assistance → Warning Methods'** u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

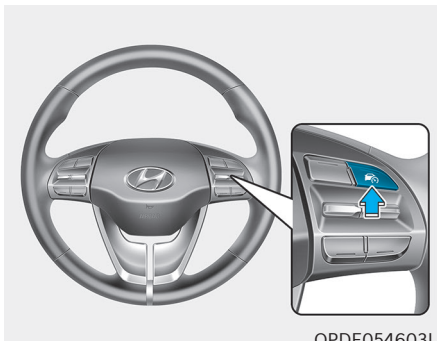
### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

### Korištenje sustava ograničenja brzine

#### Podešavanje ograničenja brzine

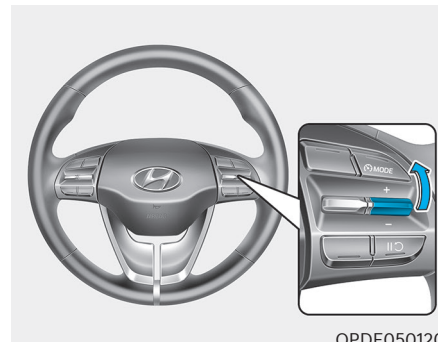
1. Pritisnite i držite prekidač vozačke pomoći ( ) Indikator MSLA sustava će se uključiti na instrument ploči ( ).



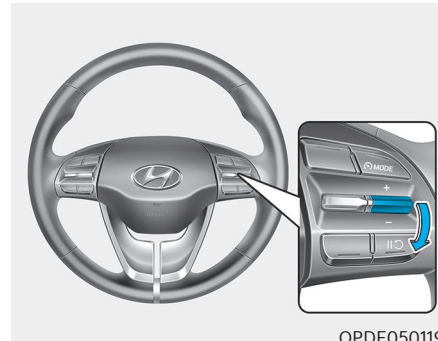
OPDE054603L

2. Pomaknite ručicu prema gore (na +) ili dolje (na -) i otpustite na željenoj brzini.

Pomaknite ručicu prema gore (na +) ili dolje (na -) i zadržite. Brzina će se povećati ili smanjiti na prvu brzinu koje umnožak broja 10, i dalje povećati ili smanjiti za 10 km/h.

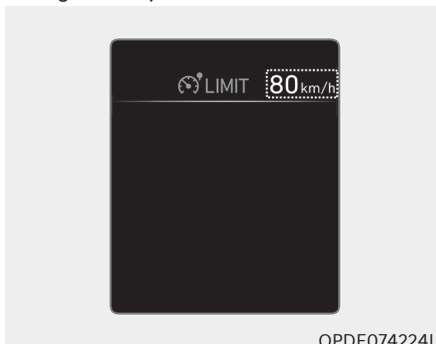


OPDE050120



OPDE050119

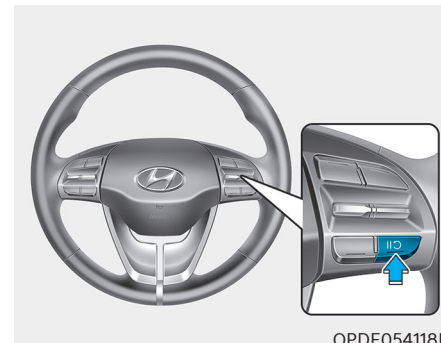
3. Postavljeno ograničenje brzine će biti prikazano na instrument ploči.
- Za vožnju iznad postavljenog ograničenja brzine morate jako pritisnuti papučicu gasa (više od otprilike 70%) dok klik zvukom ne proradi kick-down mehanizam.
  - Onda će postavljeno ograničenje brzine treptati i zvuk će se oglasiti dok brzinu vozila ne vratite unutar ograničenja brzine.




### **i** Obavijest

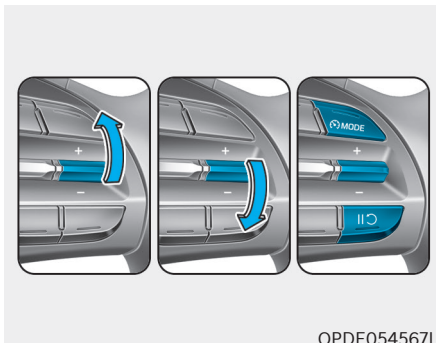
- **Ako se pedala gasa ne pritisne iznad točke povećanog otpora, brzina vozila ostat će ista. Za vrijeme aktivacije kick-down mehanizma može se začuti klik-zvuk iz mehanizma pedale gasa.**
- **Podešena brzina može se razlikovati u ovisnosti o specifikacijama vozila. Ne možete podesiti brzinu iznad najveće podešene brzine.**

### **Privremeno mirovanje sustava**



Pritisnite  prekidač kako bi sustav ušao u stanje mirovanja. Sustav neće ograničavati brzinu vozila, ali indikator (LIMIT) sustava je i dalje uključen.

### Nastavak rada sustava



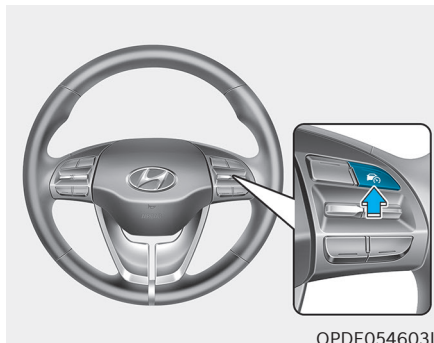
OPDE054567L

Kako bi MSLA sustav ručnog ograničenja brzine nastavio s radom, pritisnite +, - ili **MODE** prekidač.

Ako pritisnete + ili -, trenutna brzina kretanja će se prikazati na zaslonu i to će biti brzina pohranjena u sustav.

Ako pritisnete **MODE** prekidač, sustav će nastaviti s radom s prethodno podešenom brzinom.

### Isključivanje sustava



OPDE054603L

Pritisnite i držite prekidač vozačke pomoći (ESP) kako biste isključili MSLA sustav. Indikator MSLA sustava će se isključiti na instrument ploči (LIMIT).

Kad ne koristite sustav, uvijek ga u potpunosti isključite pritiskom na (ESP) prekidač.

### ⚠ UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite Manual Speed Limit Assist sustav ručnog ograničenja brzine:

- Uvijek podesite brzinu unutar ograničenja brzine koje je na snazi.
- Kako biste spriječili nenamjernu aktivaciju, sustav neka bude isključen kad god se ne koristi. Provjerite je li (LIMIT) indikator MSLA sustava na instrument ploči isključen.
- Manual Speed Limit Assist sustav ručnog ograničenja brzine ije zamjena za opreznu vožnju u skladu sa zakonskim propisima i ograničenjima brzine koja su na snazi. Vozač je jedini i isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Vodite računa o uvjetima u prometu cijelo vrijeme.



## FUNKCIJA INTELIGENTNOG OGRANIČENJA BRZINE (ISLA) (ZA EUROPU, AKO JE U OPREMI)

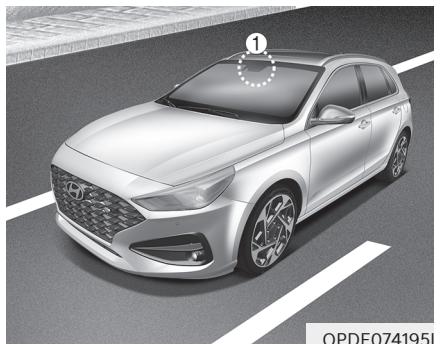
Sustav vozaču prikazuje informacije o ograničenju brzine i zabrani pretjecanja na instrumentnoj ploči i zaslonu navigacije. ISLA prepoznaje prometne znakove sa sustavom kamere ugrađenim iza vrha vjetrobranskog stakla.

Sustav razmatra informacije spremljene u navigacijskom sustavu i također prikazuje ograničenja brzine prisutna na ruta-ma bez znakova.

### OPREZ

- **Intelligent Speed Limit Assist možda neće raditi u svim zemljama.**
- **Ako je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom, potrebno je njegovo redovito ažuriranje kako bi ISLA sustav radio kako treba.**

### Senzori



OPDE074195L

[1]: Prednja kamera

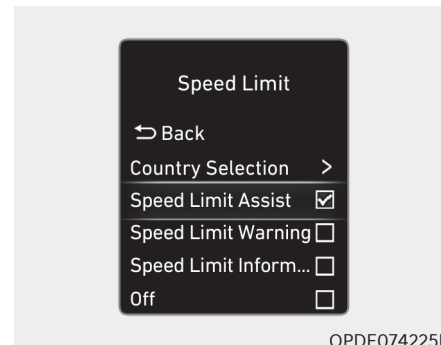
Senzori se nalaze na vozilu kako prikazuju ilustracije.

### OPREZ

**Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte FCA odlomak (kamera senzor) u ovom poglavlju priručnika.**

### Postavke Intelligent Speed Limit Assist sustava

#### Podešavanje funkcionalnosti sustava



OPDE074225L

Kad je motor uključen, odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Speed Limit** u postavkama instrumentne ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Driving Safety** → **Speed Limit** u postavkama infotainment sustava kako biste uključili ili isključili sustav.

- **Select country (Odabir zemlje):** ako navigacijski uređaj nije ugrađen, možete ručno odabrati zemlju korištenja kako biste podesili ograničenje brzine.

- Ako je odabrano **'Speed limit assist'**, Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača na ograničenje brzine koje je na snazi i na dodatne znakove. Dodatno, sustav će obavijestiti vozača da promjeni podešenu brzinu ručnog ograničenja brzine (MSLA) ili smart tempomata kako bi ostao u dozvoljenim granicama.
- Ako je odabrano **'Speed limit warning'**, Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača na ograničenje brzine koje je na snazi i na dodatne znakove. Dodatno, sustav će upozoriti vozača kad vozi brže od dopuštene brzine.
- Ako je odabrano **'Speed limit information'**, Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača na ograničenje brzine koje je na snazi.
- Ako je odabrano **'Off'**, sistem će se isključiti. Uključit će se ☹️ indikator upozorenja.



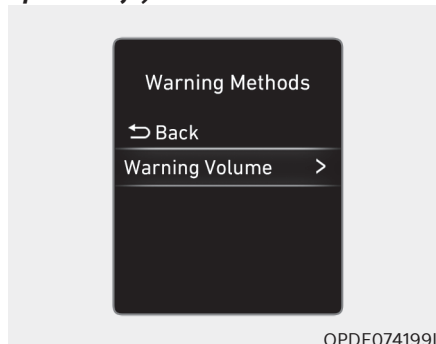
### UPOZORENJE

Radi vlastite, ali i sigurnosti ostalih sudionika u prometu, baratajte postavkama sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnoj lokaciji.

### Obavijest

Za prebacivanje između Intelligent Speed Limit Assist (ili Speed Limit Warning) i Speed Limit information, ili Speed limit information (ili isključivanja) i Intelligent Speed Limit Assist sustava pritisnite i držite mute prekidač na upravljaču. (Možda neće raditi nakon ažuriranja infotainment sustava).

### Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja. Odaberite : **'User settings → Driver Assistance → Warning methods'** u postavkama instrument ploče ili **'Settings → Vehicle → Driver Assistance → Warning Methods'** u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

### Obavijest

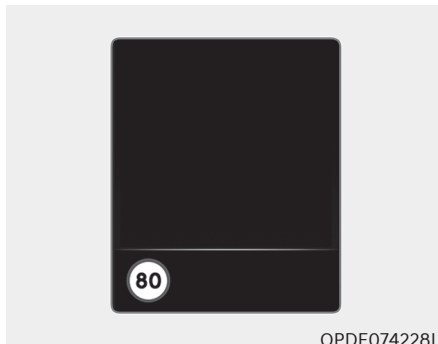
- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

## Rad Intelligent Speed Limit Assist sustava

### Upozorenja i rad sustava

Intelligent Speed Limit Assist sustav će upozoriti vozača i kontrolirati vozilo prikazom 'Displaying speed limit' (prikaz ograničenja brzine), 'Warning overspeed' (upozorenje prekoračenja ograničenja) i 'Changing set speed' (promjena podešene brzine).

### Prikaz ograničenja brzine



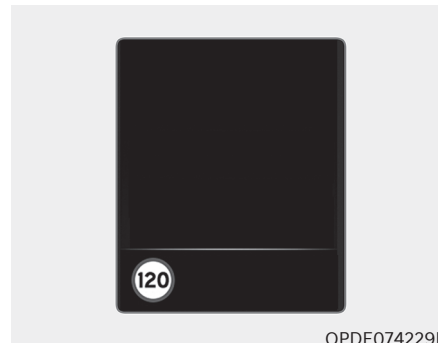
OPDE074228L

Obavijest o ograničenju brzine se prikazuje na instrument ploči.

### **i** Obavijest

- Ako informacije o ograničenju brzine uz cestu ne mogu biti prepoznate, '---' prikazat će se na zaslону. **Provjerite ograničenja Intelligent Speed Limit Assist sustava, ako je teško očitavanje znakova uz cestu.**
- Intelligent Speed Limit Assist sustav pruža informacije o dodatnim znakovima pored ograničenja brzine. Informacije koje pružaju dodatni znakovi mogu se razlikovati od države do države.
- Dodatni znak koji se prikazuje ispod ograničenja brzine predstavlja uvjete pod kojima ga treba poštovati. Ako dodatni znak nije prepoznat, bit će prikazan kao prazan znak.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

### Upozorenje prekoračenja brzine



OPDE074229L

Ako vozite brže nego to ograničenja dopuštaju, crveni indikator ograničenja brzine će treptati.

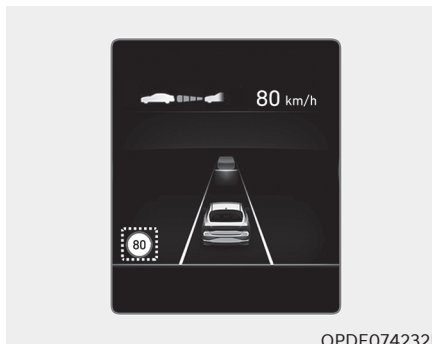
### Promjena podešene brzine



OPDE074230L/OPDE074231L

Ako se ograničenje brzine promijeni za vrijeme korištenja Manual Speed Limit Assist sustava ili SCC smart (Smart Cruise Control) tempomata, strelica usmjerena prema gore ili dolje se prikazuje da obavijesti vozača da je potrebna promjena podešene brzine. U tom trenutku vozač može promijeniti podešenu brzinu sukladno ograničenju brzine korištenjem + ili - prekidača na upravljačkom obruču.

### Set Speed Auto Change (podešavanje automatske promjene limita, samo za vozila s navigacijom)



OPDE074232L

Manual Speed Limit Assist ili Smart Cruise Control sustav pomaže vozilu u pridržavanju ograničenja brzine. Ako se podešena putna brzina izjednači s ograničenjem brzine, vozilo samo prilagođava putnu brzinu sukladno ograničenju brzine i slijedi sve njegove promjene. Funkcionalnost radi na prometnicama na kojima je ograničenje brzine 70 km/h ili više. Kad je funkcija aktivna, putna brzina se na instrument ploči prikazuje zeleno.

### ⚠ UPOZORENJE

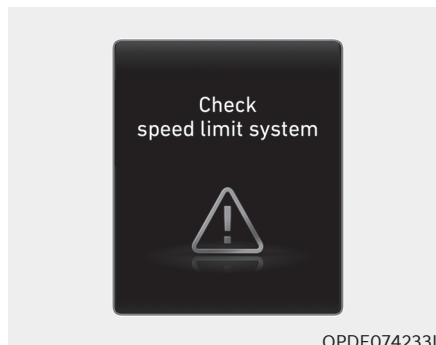
- Čak i ako je podešena brzina koja u skladu s ograničenjem brzine koje je na snazi, vozilo može biti brže od toga. Ako je potrebno, prikočite kako bi smanjili putnu brzinu.
- Ako je ograničenje brzine manje od 30 km/h, automatsko usklađivanje putne brzine i podešenja sustava neće raditi.
- Intelligent Speed Limit Assist sustav radi koristeći mjerne jedinice brzine s instrument ploče koji je podesio vozač. Ako mjerne jedinice vozila ne odgovaraju onima koje se koriste u zemlji prometovanja, Intelligent Speed Limit Assist sustav možda neće raditi kako bi trebao.



## **i** Obavijest

- Za više detalja o radu Manual Speed Limit Assist sustava pogledajte 'Manual Speed Limit Assist' odjeljak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.
- Za više detalja o radu Smart Cruise Control sustava pogledajte 'Smart Cruise Control' odjeljak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

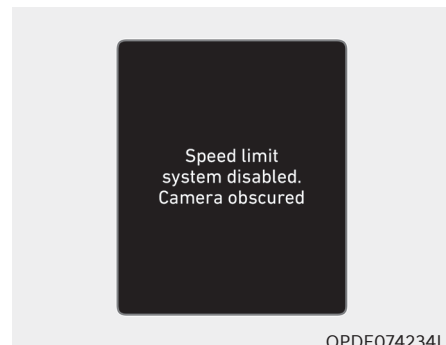
## Ograničenja i neispravnosti Intelligent Speed Limit Assist sustava

### Kvar Intelligent Speed Limit Assist sustava




Kad Intelligent Speed Limit Assist sustav ne radi pravilno, poruka upozorenja "Check speed limit system" će se pojaviti na zaslonu u trajanju nekoliko sekundi praćena glavnim svjetlom upozorenja  i upaljenim indikatorom . Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Funkcija je onemogućena



Ova se poruka može pojaviti ako je vjetrotrobran gdje je kamera blokiran prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati "Speed limit system disabled. Camera obscured" poruka praćena upaljenim indikatorom .

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### UPOZORENJE

- Čak i ako na LCD zaslonu nema nikakve poruke, Intelligent Speed Limit Assist sustav možda neće raditi ispravno.
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Intelligent Speed Limit Assist sustav ne može raditi kako bi trebao.

### **Ograničenja Intelligent Speed Limit Assist sustava**

Sustav možda neće raditi u potpunosti i pružiti točne informacije u sljedećim situacijama.

- Stanje prometnih znakova je loše ili ih je teško raspoznati
- Loše vrijeme, poput snijega, kiše, magle čine ih teško vidljivima.
- Znak nije jasno vidljiv ili je oštećen.
- Znak je djelomično zaklonjen drugim predmetima u blizini ili sjenama
- Znakovi uz cestu ne odgovaraju standardima
- Znak je drugačiji od standarda
- Prometni je znak postavljen između glavne ceste i odvojka koji se odvaja
- Uvjetni znak nije postavljen uz znak na cesti

- Znak je pričvršćen za drugo vozilo
- Razina svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku ili izlasku iz tunela ili kod polaska ispod mosta
- Svjetla su ugašena ili su vrlo slaba pa je vidljivost noću ili u tunelu vrlo slaba
- Znak je teško očitati zbog sunčevog odsjaja, javne rasvjete ili vozila koja dolaze u susret
- Sunčev je odsjaj vrlo jak, jer se sunce nalazi nisko i svijetli izravno u kameru
- Vozite po jako zavojitoj ili cesti koja ide u krug
- Vožnja preko horizontalnih uspornika prometa, spuštanje ili upinjanje po ostrim usponima
- Vozilo se jako tresu

- Prometni znak nije ispravno postavljen (okrenut je, blokiran nekim stranim tijelom ili je oštećen).
- Drugo vozilo je zapriječilo pogled prema prometnom znaku.
- Ako se radi o LED znaku, neke od LED-ica ne rade.
- Uvjetni znak se sastoji od slova, ne specificirane slike poput prikolice, kiše ili snijega.
- Sunčev je odsjaj vrlo jak oko znaka, jer se sunce nalazi nisko.
- Mračna je noć.
- Znak je obasjan jarkim svjetlom.
- Postoji greška u podacima navigacije ili GSP informacija.
- Ne vozite po uputama navigacijskog sustava da biste slijedili programiranu rutu.
- Vozite po novoootvorenoj cesti.
- Navigacijski sustav se ažurira za vrijeme vožnje.
- Navigacijski sustav je restartan za vrijeme vožnje.

## UPOZORENJE

- **Intelligent Speed Limit Assist sustav je samo pomoć vozaču koja ne mora uvijek prikazati ispravno ograničenje brzine ili nadzirati brzinu kretanja ispravno. Vozač treba upravljati vozilom uz nužnu dozu pažnje i opreza.**
- **Na vozaču je odgovornost za pridržavanjem prometnih propisa i ograničenja brzine. Uvijek poštujujte ograničenja brzine koja su na snazi.**
- **Intelligent Speed Limit Assist možda neće raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije kamere.**

## Obavijest

Za više ograničenja o radu sustava kamere pogledajte odjeljak o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## SUSTAV UPOZORENJA NA UMOR VOZAČA (DRIVER ATTENTION WARNING, DAW) (AKO JE U OPREMI)

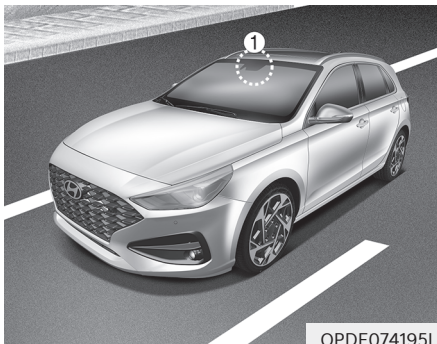
### Osnovna funkcionalnost

Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) upozorava vozača na opasne situacije u vožnji nakon što je otkrivena razina umora ili nepažnje kod vozača analizirajući način vožnje, trajanje vožnje itd za vrijeme vožnje. Sustav će predložiti odmor kad razina pažnje opadne ispod određene razine.

### Upozorenje da je vozilo ispred krenulo

Funkcija Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) će obavijestiti vozača da je vozilo koje je stajalo ispred krenulo.

### Senzor



[1] : Prednja kamera

Prednja kamera se koristi kako bi se ustanovio obrazac korištenja i vožnje vozila koje se nalazi ispred.

Senzor se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.

### OPREZ

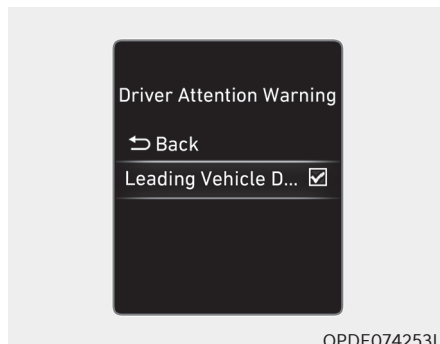
- Prednja kamera mora uvijek biti u dobrom stanju kako bi mogla optimalno izvršavati posao u sustavu upozorenja na umor vozača (DAW).
- Za više detalja o pretpostavkama za korištenje prednje kamere pogledajte FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.



## Postavke Driver Attention Warning sustava

### Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo)

Za uključenje sustava upozorenja na umor vozača (DAW) pokrenite vozilo i potom odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Driver Attention Warning** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver Assistance** → **Driver Attention Warning** u postavkama infotainment sustava kako biste uključili ili isključili sustav.

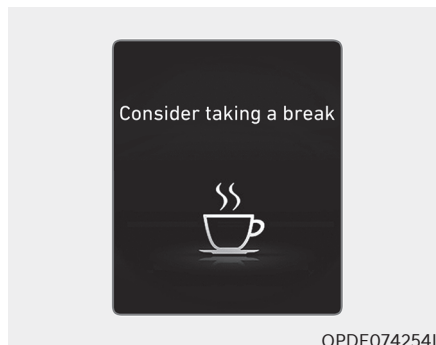



Ako se odabere **Leading Vehicle Departure Alert** (vozilo ispred je krenulo) sustav će obavijestiti vozača da je vozilo koje je stajalo ispred krenulo.

## Driver Attention Warning (upozorenje na umor vozača)

### Osnovna funkcija sustava Driver Attention Warning

Consider taking a break (odmorite se)



Poruka "Consider taking a break" (razmotrite pauzu zbog odmora) se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvukom i indikatorom upozorenja  kako bi vozača uputila na odmor ako pažnja padne ispod određene razine.

- Driver Attention Warning sustav ne sugerira odmor vozaču ako je vožnja trajala kraće od 4 minuta ili od prošle pauze nije prošlo više od 4 minuta.

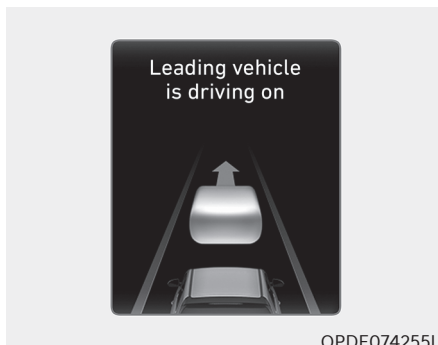
## UPOZORENJE

Radi vlastite sigurnosti rukujte sustavom samo kad je vozilo sigurno parkirano.

## OPREZ

- Sustav može sugerirati odmor vozaču na temelju njegovih vozačkih navika čak i ako vozač ne osjeća umor.
- Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) nikako nije zamjena za sigurnu vožnju, već samo značajka dodatnog komfora. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom i sprječavanje dovođenja vozila i njegovih putnika u opasnost. Pazite na uvjete na cesti i uvijek im se prilagođavajte.
- Vozač koji je umoran mora stati i odmoriti se, čak i ako mu sustav upozorenja na umor vozača (DAW) nije sugerirao da je vrijeme za stanku.

### Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo)



Kad je vozilo ispred koje je stajalo krenulo, Leading Vehicle Departure Alert funkcija će obavijestiti vozača porukom 'Leading vehicle is driving away' (ili 'Leading vehicle is driving on') na LCD zaslonu praćeno zvučnim upozorenjem.

### ⚠ UPOZORENJE

- Ako neki drugi sustav emitira upozorenje ili prikazuje poruku upozorenja, poruka upozorenja Leading Vehicle Departure Alert sustava se možda neće prikazati ili emitirati.
- Leading Vehicle Departure Alert sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.

### ⚠ OPREZ

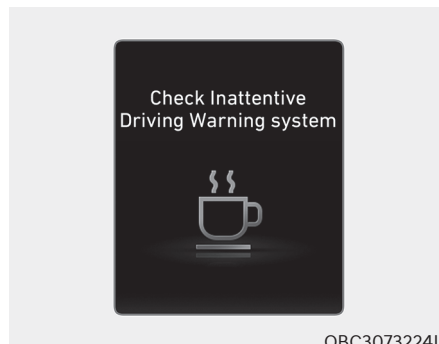
- Leading Vehicle Departure Alert je dodatna funkcija koja možda neće uvijek upozoriti vozača da je vozilo ispred krenulo.
- Prije kretanja uvijek provjerite uvjete ispred vozila. Nemojte se oslanjati isključivo na sustav.



### **i** Obavijest

Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

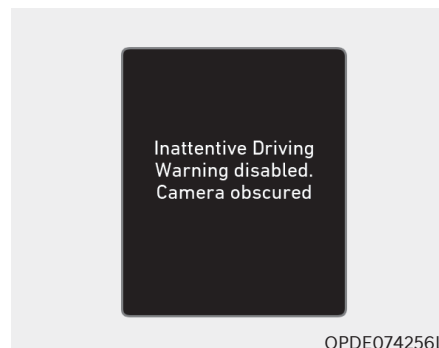
## Ograničenja i neispravnosti Driver Attention Warning sustava



### Kvar Driver Attention Warning sustava



Ako Driver Attention Warning sustav ne radi kako bi trebao, prikazuje se poruka "**Check Inattentive Driving Warning system**" praćeno glavnim svjetlom  te indikatorom  upozorenja. Ako se to dogodi, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Driver Attention Warning disabled (sistem onemogućen)



Ova se poruka može pojaviti ako je kamera blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg. To utječe na njenu sposobnost detekcije i privremeno ograničava ili u potpunosti onemogućava rad Driver Attention Warning sustava. Ako se to dogodi, prikazat će se poruka "**Inattentive Driving Warning disabled. Camera obscured**" (Sustav pomoći onemogućen. Kamera blokirana). praćeno glavnim svjetlom  te indikatorom  upozorenja.

Driver Attention Warning sustav će proraditi kako treba nakon uklanjanja strane tvari s kamere.

Ako Driver Attention Warning sustav ni tad ne proradi kako treba, posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca da pregleda vozilo.

### UPOZORENJE

- Driver Attention Warning sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).
- Ako se vozilo isključi i ponovno pokrene dok je kamera blokirana ili neispravna, stanje je nepromijenjeno. Stoga Driver Attention Warning sustav ne može raditi kako bi trebao.

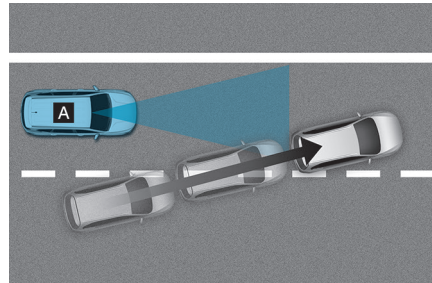
### Ograničenja Driver Attention Warning sustava

Driver Attention Warning sustav upozorenja na umor vozača možda neće raditi ispravno u ovim situacijama

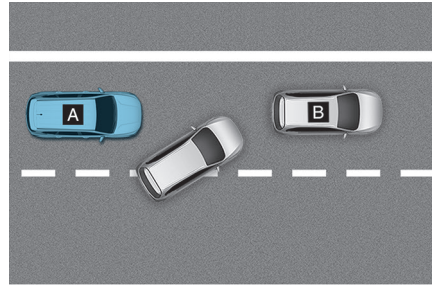
- Vozilo se koristi naglo i uz brojne trzaje.
- Vozilo namjerno često prelazi preko prometnih traka.
- Vozilom upravlja neki drugi sustav za pomoć u vožnji, poput LKA sustava.

### Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) značajka

- Kad se vozilo ubaci ispred Vas



OPDE074257L

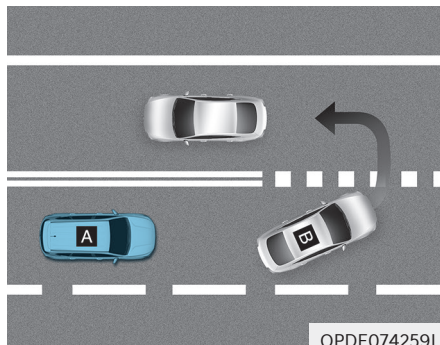


OPDE074258L

- [A] : Vaše vozilo  
[B] : Vozilo ispred

Ako se vozilo ubaci ispred Vas, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

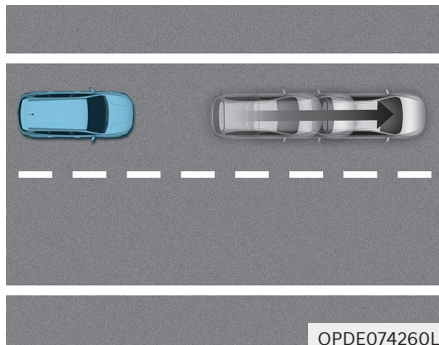
- Kad vozilo ispred napravi nagli manevar



[A] : Vaše vozilo  
[B] : Vozilo ispred

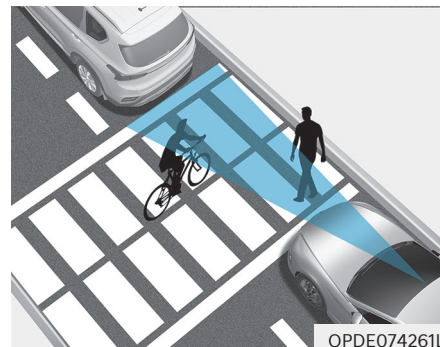
Ako vozilo ispred napravi nagli manevar, polukružno se okrene, naglo skrene ustranu i sl. Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

- Kad vozilo ispred naglo krene



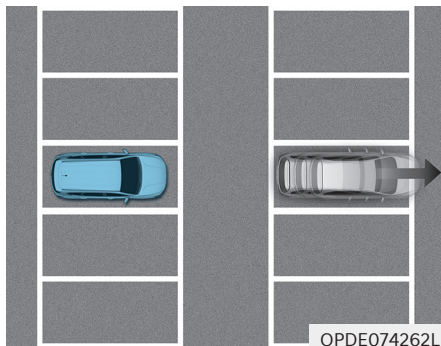
Ako vozilo ispred Vas naglo krene, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

- Kad je između Vas i vozila ispred pješak ili biciklist



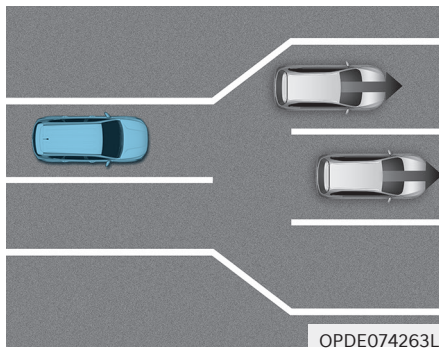
Ako je između Vas i vozila ispred pješak ili biciklist, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

- Kad ste na parkingu



Ako vozilo ispred Vas krene, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda Vas neće obavijestiti da je vozilo krenulo.

- Kad se nalazite pred naplatnim kućicama, na križanjima i sl.



Ako prođete kroz naplatne kućice ili križanje na kojem je mnogo vozila ili vozite po cesti na kojoj se prometni trakovi spajaju ili dijele, Leading Vehicle Departure Alert (vozilo ispred je krenulo) sustav možda neće raditi kako bi trebao.

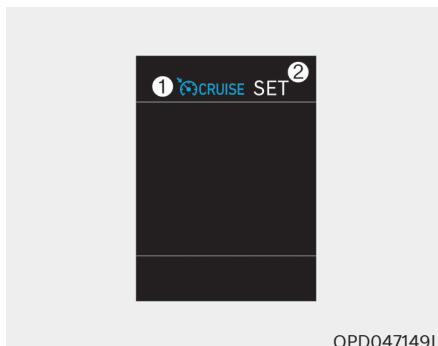
### UPOZORENJE

Driver Attention Warning sustav upozorenja na umor vozača možda neće raditi ispravno prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili tijekom inicijalizacije prednje kamere.

### Obavijest

Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere pogledajte FCA odjeljak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## TEMPOMAT (AKO JE U OPREMI)



OPD047149L

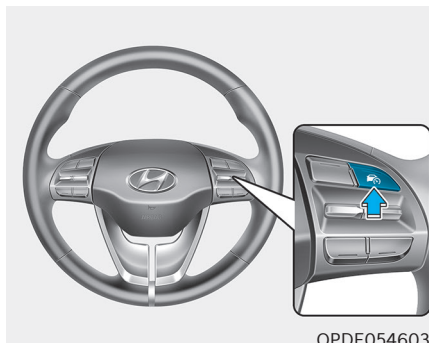
1. Indikator tempomata (CRUISE)
2. Indikator postavljenog tempomata (SET)

Tempomat vam omogućava da programirate vozilo da održava konstantnu brzinu bez pritiskanja papučice gasa. Sustav je osmišljen za funkcioniranje iznad otprilike 30 km/h.


### Korištenje tempomata

#### Podešavanje brzine

1. Ubrzajte do željene brzine koja mora biti viša od 30 km/h.



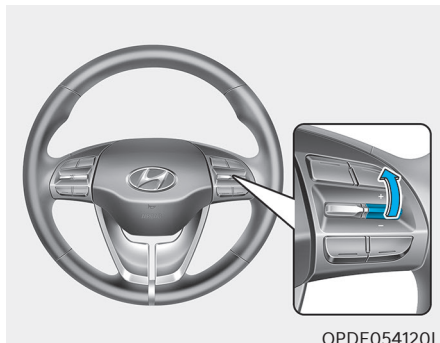
OPDE054603L

2. Pritisnite Driving Assist prekidač na upravljaču pri željenoj brzini. Svjetlo indikatora tempomata (  CRUISE ) i podešena brzina će zasvijetliti na instrument ploči.
3. Otpustite papučicu gasa u isto vrijeme. Željena brzina će se automatski održavati.

### Obavijest

- Na strmom nagibu, vozilo će možda malo usporiti ili ubrzati dok ide nizbrdo.
- Driving Assist prekidač se može razlikovati ovisno o opremi ugrađenoj u vozilo.

### Za povećanje podešene brzine

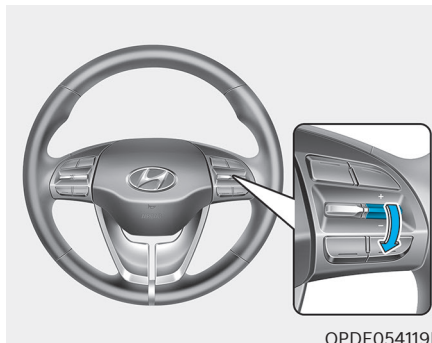


OPDE054120L

#### tempomata

- Pomaknite ručicu prema gore (+) i zadržite uz istodobno promatranje LCD zaslona koji prikazuje podešenu brzinu. Vaše vozilo će ubrzati. Podešena brzina će se isprva povećati na prvi iznos zaokružen na 10 i potom povećavati za 10 km/h. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Pomaknite ručicu prema gore (+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 1 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način.

### Za smanjenje brzine tempomata



OPDE054119L

- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 1 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i zadržite. Brzina tempomata će se smanjiti na prvi iznos zaokružen na 10 i onda smanjivati za 10 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način. Otpustite ručicu na željenoj brzini.

### Za privremeno ubrzanje s uključenim tempomatom

Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Povećanje brzine neće ometati rad tempomata ili promijeniti postavljenu brzinu. Kako biste se vratili na postavljenu brzinu, maknite nogu s papučice gasa.

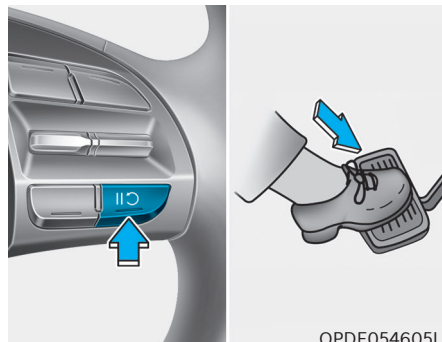
Ako pritisnete prekidač prema dolje (-) ili prema gore (+), vozilo će nastaviti održavati trenutnu (višu) brzinu.

#### Obavijest

**Podešena se brzina može razlikovati u ovisnosti o specifikaciji vozila. Možda nećete moći podesiti brzinu iznad maksimalno dopuštene brzine.**



## Privremeno pauziranje sustava



Tempomat će biti u privremenom stanju mirovanja, ako učinite nešto od sljedećeg:

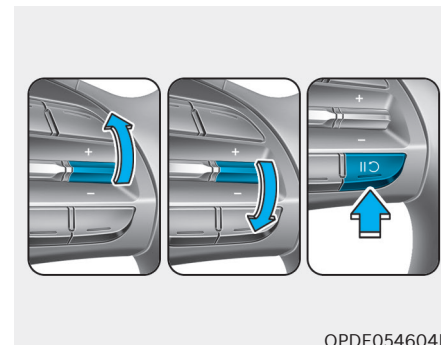
- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite **II** prekidač na upravljačkom obruču.
- Prebacite ručicu mjenjača u N (prazan hod).
- Smanjite brzinu vozila na manje od otprilike 30 km/h.
- ESC je aktivan.
- Prebacivanje u drugi stupanj prijenosa u ručnom modu prebacivanja (za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Podešena brzina se neće i dalje prikazivati, ali ( CRUISE ) indikator tempomata će ostati uključen.

## OPASKA

Ako tempomat prestane s radom u situaciji koja nije navedena, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Za nastavak postavljene brzine tempomata



Pomaknite ručicu prema gore (na +) ili pritisnite **II** prekidač.

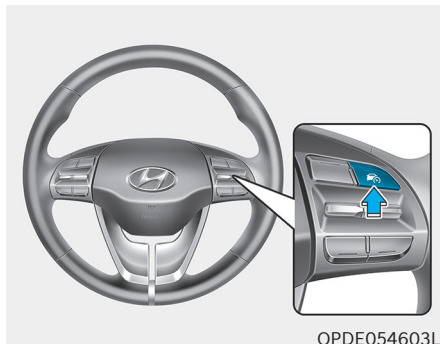
Kad pomaknete ručicu prema gore (na +) ili prema dolje (na -) trenutna brzina vozila bit će memorirana .

Ako pritisnete **II** prekidač, posljednja postavljena brzina će se automatski nastaviti ako je brzina vozila viša od 30 km/h.

## UPOZORENJE

Provjerite uvjete vožnje prije korištenja **II** prekidača. Vozilo može nakon pritiska na **II** prekidač naglo ubrzati ili usporiti.

### Isključivanje tempomata



OPDE054603L

Pritisnite Driving assist prekidač za isključivanje tempomata. (CRUISE) indikator će se ugasi.

Kad ne koristite tempomat, isključite ga pritiskom na Driving assist prekidač.

### **i** Obavijest

Ako je vozilo opremljeno ručnim sustavom za upozorenje prekoračenja brzine (MSLA), pritisnite i držite Driving Assist prekidač kako biste isključili tempomat. No, MSLA sustav će se uključiti.

### **!** UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite tempomat:

- Uvijek podesite brzinu u skladu sa zakonskim ograničenjima.
- Ako ne koristite tempomat, isključite ga kako biste spriječili nenamjernu aktivaciju. Provjerite je li (CRUISE) indikator ugašen.
- Tempomat nije zamjena za sigurnu vožnju. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom i poštovanje prometnih propisa.
- Budite uvijek na oprezu kako biste na vrijeme mogli spriječiti eventualne i neočekivane situacije.
- Nemojte koristiti tempomat kad bi vožnja konstantnom brzinom mogla biti nesigurna:
  - Vožnja u gustom prometu kad su uvjeti takvi da je vrlo teško održavati stalnu brzinu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vožnja po zavojitim ili brdskim cestama.
- Vožnja po zaleđenim ili skliskim prometnicama punim snijega ili vode.
- Vožnja u uvjetima jako vjetra.
- Vožnja u uvjetima smanjene vidljivosti (magla, snijeg, kiša, pješćana oluja i sl.)
- Nemojte koristiti tempomat ako vučete prikolicu.

## SMART TEMPOMAT (SMART CRUISE CONTROL, SCC) (AKO JE DIO OPREME)

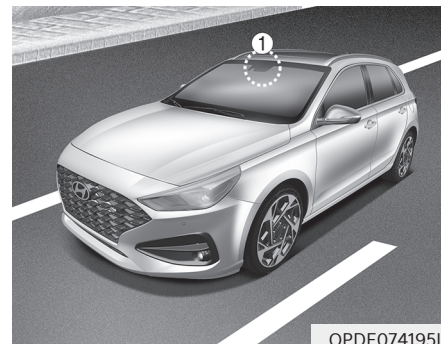
### Osnovna funkcija

Smart tempomat (Smart Cruise Control, SCC) vam omogućava programiranje vozila koje će održavati zadanu brzinu, ali i udaljenost prema vozilu ispred bez potrebe za pritiskanjem pedale gasa.

### Pomoć pri pretjecanju

Dok je SCC sustav aktivan, ako on procijeni da vozač namjerava preteći vozilo ispred, pomoći će u ubrzavanju vozila da se pretjecanje obavi.

### Senzor



[1] : Prednja kamera

[2] : Prednji radar

Prednja kamera i prednji radar koriste se kao osjetilni senzori u svrhu otkrivanja vozila ispred.

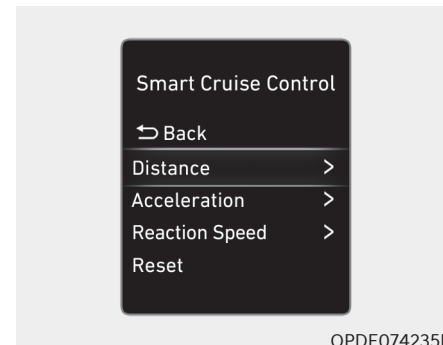
Senzori se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.

### ⚠ OPREZ

- Prednja kamera i prednji radar moraju biti u dobrom stanju kako bi zajamčili optimalni učinak smart tempomat (Smart Cruise Control, SCC) sustava.
- Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere i prednjeg radara proučite FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

## Postavke smart tempomat sustava

### Smart Cruise Control



S uključenim vozilom odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Driving Convenience** → **Smart Cruise Control** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver Assistance** → **Driving Convenience** → **SCC (Smart Cruise Control)** u postavkama infotainment sustava kako biste mogli ručno promijeniti **Distance**, **Acceleration**, and **Reaction Speed**.

## Rad Smart Cruise Control sustava

### Preduvjeti za rad

#### Osnovna funkcija

Smart tempomat (Smart Cruise Control, SCC) će raditi kad su ovi uvjeti ispunjeni.

- Mjenjač je u položaju D (Drive).
- Brzina vozila je unutar radnog raspona:
  - 10 ~180 km/h kad nema vozila ispred
  - 0 ~180 km/h kad je vozilo ispred
- ESC (Electronic Stability Control), TCS (Traction Control System) ili ABS su uključeni.

Smart Cruise Control sustav ne radi u ovim uvjetima:

- Vrata vozača su otvorena.
- Broj okretaja motora je visok.
- Električna parkirna kočnica (EPB) je uključena.
- ESC (Electronic Stability Control), TCS (Traction Control System) ili ABS upravljaju vozilom.
- Forward Collision-Avoidance Assist radi.
- Idle Stop and Go (ISG) sustav radi

### Obavijest

Kad je vozilo zaustavljeno, ako nema vozila ispred Vašeg vozila, SCC sustav će se uključiti kad je pritisnuta pedala kočnice.

### Uvjeti za rad Overtaking Acceleration Assist sustava (pomoć kod pretjecanja)

Overtaking Acceleration Assist (pomoć kod pretjecanja) će raditi kad je uključen lijevi žmigavac (na LHD izvedbi) odnosno desni (na RHD izvedbi) dok sustav SCC smart tempomata radi ako su ispunjeni ovi preduvjeti:

- Brzina kretanja vozila je viša od 60 km/h
- Vozilo ispred Vašeg je zamijećeno.

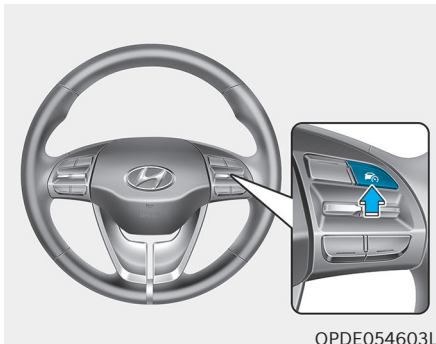
Overtaking Acceleration Assist sustav ne radi u ovim uvjetima.

- Svjetla za opasnost (sva 4 žmigavca) rade
- Potrebno je usporavanje da bi se održala udaljenost u odnosu na vozilo ispred.

## UPOZORENJE

- Kad je uključen lijevi žmigavac (na LHD izvedbi) odnosno desni (na RHD izvedbi) i ispred Vas je vozilo, vaše vozilo može privremeno ubrzati. Vodite računa o uvjetima prometovanja.
- Bez obzira na smjer vožnje u vašoj zemlji, Overtaking Acceleration Assist (pomoć kod pretjecanja) će raditi kad su ispunjeni preduvjeti. Ako koristite ovu značajku u zemljama s drugom stranom prometovanja, budite iznimno oprezni i uvijek pratite uvjete u prometu.

### Uključivanje Smart Cruise Control sustava



OPDE054603L

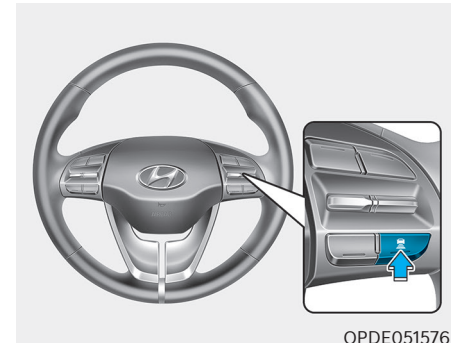
- Pritisnite Driving assist prekidač za uključivanje sustava. Brzina sustava bit će trenutna brzina vozila.
- Ako nema vozila ispred vašeg, podešena brzina će se održavati.
- No, ako se ispred nalazi drugo vozilo, brzina kretanja će se smanjiti kako bi se održao zadani razmak u odnosu na vozilo ispred.

- Ako vozilo ispred ubrza, vaše će vozilo ubrzati do podešene brzine i potom nastaviti podešenom brzinom.

### **i** Obavijest

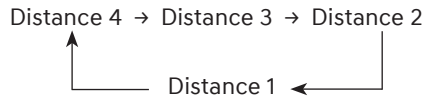
- Ako je brzina kretanja između 0 i 30 km/h, kad pritisnete Driving Assist prekidač ( ), podešena brzina SCC sustava bit će 30 km/h.
- Ako s pomoću polugica mjenjača prebacite iz višeg u niži stupanj prijenosa, vozilo možda neće ubrzati do podešene brzine.

### Podešavanje udaljenosti između vozila



OPDE051576

Sa svakim pritiskom na prekidač, zadana udaljenosti između vozila se mijenja na ovaj način:



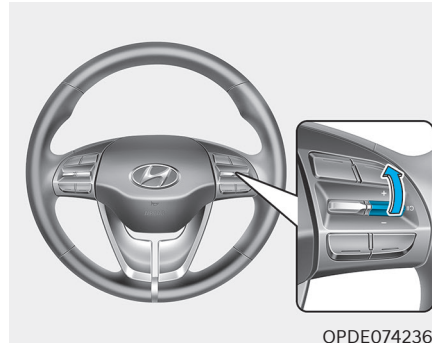
Primjerice, ako vozite brzinom od 90 km/h, održavani razmaci su kako slijedi:

- Razmak 4 (Distance 4) – cca 53 m
- Razmak 3 (Distance 3) – cca 40 m
- Razmak 2 (Distance 2) – cca 33 m
- Razmak 1 (Distance 1) – cca 25 m

## **i** Obavijest

**Razmak je uvijek odabran automatski na prethodno podešenu udaljenost koja je korištena posljednji put prije toga ili kad se sustav uključi po prvi put nakon pokretanja motora.**

### **Povećanje podešene brzine tempomata**



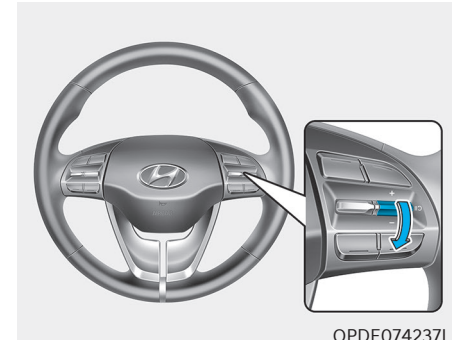
OPDE074236L

- Pomaknite ručicu prema gore (+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 1 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način. Moguće je podešavanje brzine do 180 km/h.
- Pomaknite ručicu prema gore (+) i zadržite uz istodobno promatranje LCD zaslona koji prikazuje podešenu brzinu. Vaše vozilo će ubrzati. Podešena brzina će se isprva povećati na prvi iznos zaokružen na 10 i potom povećavati za 10 km/h. Otpustite ručicu na željenoj brzini.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Provjerite uvjete vožnje prije korištenja + prekidača. Vozilo može nakon pritiska na + prekidač naglo ubrzati.**

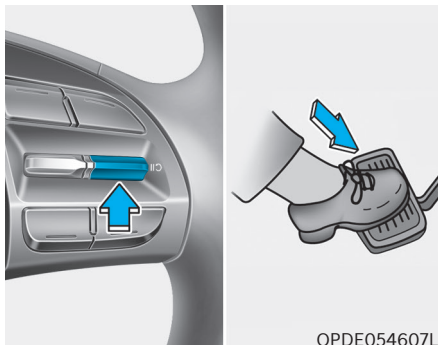
### **Smanjenje brzine tempomata**



OPDE074237L

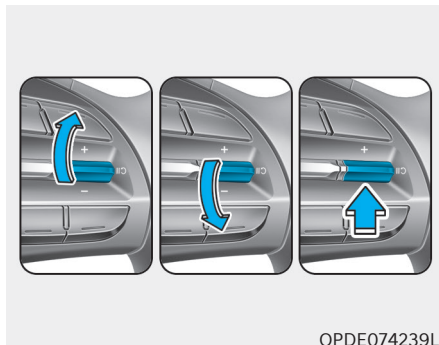
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 1 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Pomaknite ručicu prema dolje (-) i zadržite. Brzina tempomata će se smanjiti na prvi iznos zaokružen na 10 i onda smanjivati za 10 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Moguće je podešavanje brzine do 30 km/h.

### Privremeno pauziranje Smart Cruise Control sustava



Tempomat će biti u privremenom stanju mirovanja, ako pritisnete **SCC** prekidač na upravljačkom obruču ili pritisnete papučicu kočnice.

### Za nastavak postavljene brzine Smart Cruise Control sustava



Pomaknite ručicu prema gore (na +), prema dolje (na -) ili pritisnite **SCC** prekidač.

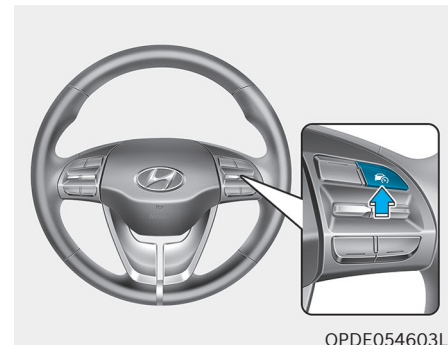
Kad pomaknete ručicu prema gore (na +) ili prema dolje (na -) trenutna brzina vozila bit će memorirana.

Ako pritisnete **SCC** prekidač, posljednja postavljena brzina će se automatski nastaviti.

### **⚠ UPOZORENJE**

Provjerite uvjete vožnje prije korištenja **SCC** prekidača. Vozilo može nakon pritiska na **SCC** prekidač naglo ubrzati ili usporiti

### Isključivanje Smart Cruise Control sustava



Pritisnite Driving assist prekidač (**DA**) za isključivanje smart SCC tempomata.

### **i** Obavijest

Ako je vozilo opremljeno ručnim sustavom za upozorenje prekoračenja brzine (**MSLA**), pritisnite i držite Driving Assist prekidač (**DA**) kako biste isključili tempomat. No, **MSLA** sustav će se uključiti.



## OPREZ

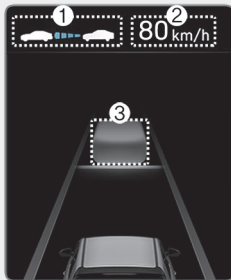
Nemojte koristiti više prekidača odjednom. Smart Cruise Control sustav možda neće raditi ispravno.

### Prikaz i kontrola sustava

Status rada smart tempomat SCC sustava možete vidjeti u Driving Assist modu instrument ploče. Pogledajte LCD modove prikaza u poglavlju 3.

Smart tempomat SCC sustav će se prikazivati na ove načine u ovisnosti o statusu sustava.

■ Za vrijeme rada



OPDE074240L

■ Privremeno isključeno



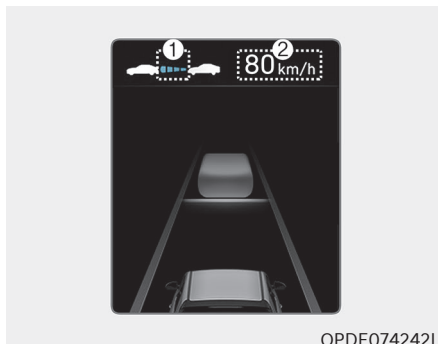
OPDE074241L

- Za vrijeme rada
  - (1) Ima li vozilo ispred i koja je odabrana udaljenost između vozila odabrana.
  - (2) Podešena brzina.
  - (3) Ima li vozilo ispred i koja je ciljane udaljenost između vozila odabrana.
- Privremeno isključeno
  - (1) Vaše vozilo (zatamnjeno).
  - (2) Prethodno podešena brzina je zatamnjena.

## Obavijest

- Udaljenost u odnosu na vozilo ispred na instrument ploči se prikazuje kao stvarna udaljenost između dva vozila.
- Ciljana udaljenost se može razlikovati u ovisnosti o brzini kretanja i podešenoj udaljenosti između vozila. Ako je brzina niska, čak i ako se udaljenost među vozilima smanjila, promjena ciljane udaljenosti može biti mala.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

### Za privremeno ubrzanje



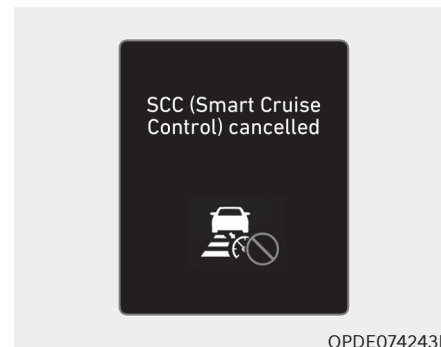
Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Za vrijeme ubrzanja, podešena brzina, udaljenost i ciljana udaljenost će treptati na instrument ploči.

No, ako se pedala gasa nedovoljno pritisne, vozilo može usporiti.

### ⚠ UPOZORENJE

Kad želite privremeno ubrzati sami morate održavati potreban razmak prema vozilu ispred. Sustav to neće odrađivati automatski čak i ako se ispred nalazi vozilo.

### Smart Cruise Control sustav privremeno isključen



Sustav SCC smart tempomata će se automatski privremeno isključiti kad:

- Brzina vozila je viša od 210 km/h.
- Vozilo stoji određeni vremenski period.
- Pedala gasa je kontinuirano pritisnuta određeni vremenski period.
- Uvjeti za rad sustava SCC smart tempomata nisu ispunjeni.

Ako se sustav SCC smart tempomata automatski isključi, na zaslону će se pojaviti poruka 'Smart Cruise Control cancelled' (ili SCC (Smart Cruise Control) cancelled) praćeno zvućnim upozorenjem.

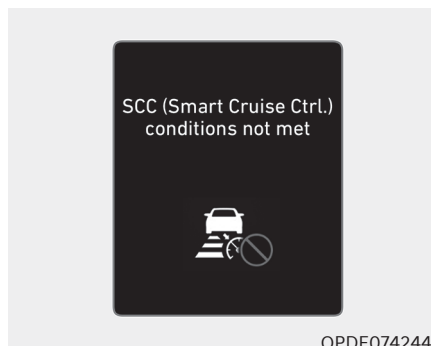
## **i** Obavijest


Ako je Smart Cruise Control sustav privremeno iskljućen dok vozilo stoji, s funkcijom aktivnom, EPB (Elektrićna Parkirna Koćnica) se možda aktivirala.

### **!** UPOZORENJE

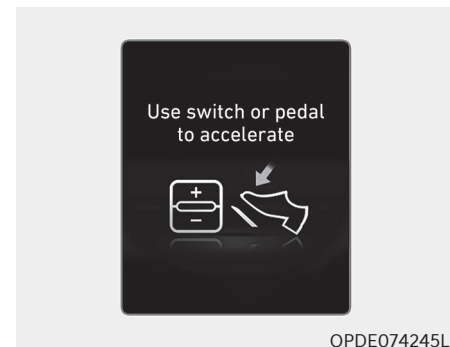
Ako se sustav iskljući, zvuk i poruka upozorenja će se prikazati na nekoliko sekundi i sustav više neće održavati potreban razmak u odnosu na vozilo ispred. Sami morate održavati razmak u odnosu na vozilo ispred vas odgovarajućim pritiskanjem gasa i koćnice. Uvijek vozite uz punu paćnju i pratite uvjete na cesti.


## **Uvjeti za rad Smart Cruise Control sustava nisu ispunjeni**



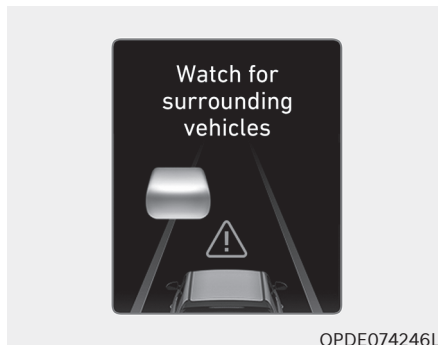
Ako se, u trenutku kad uvjeti za rad sustava nisu ispunjeni, pritisne Driving Assist prekidać, + ili - prekidać ili **II**  prekidać pojavit će se poruka 'Smart Cruise Control conditions not met' (ili SCC (Smart Cruise Ctrl. conditions not met')) praćeno zvućnim upozorenjem.

## **U prometu**



U prometu vaše će vozilo stati, ako se vozilo ispred zaustavi. Također, ako vozilo ispred krene, vaš će vozilo krenuti također. No, ako vozilo stoji odrećeni vremenski period, pojavit će se poruka **'Use switch or pedal to accelerate'**. Morate pritisnuti pedalu gasa ili gurnuti prekidać prema + ili - ili **II**  da se vozilo pokrene.

### **Upozorenje na prometne uvjete ispred**



U sljedećoj situaciji pojavit će se poruka **'Watch for surrounding vehicles'** praćena zvučnim upozorenjem za vozača kako bi ga upozorila na uvjete u prometu ispred. Vozilo sprijeda nestaje dok je SCC smart tempomat održavao razmak u odnosu na vozilo ispred koje je vozilo sprije od određene brzine.

### **UPOZORENJE**

**Uvijek pazite na uvjete u prometu, jer se vozilo može iznenada pojaviti ispred i po potrebi prikočite kako biste usporili i održali potreban sigurnosni razmak.**

### **Upozorenje na mogući sudar**

Dok je Smart Cruise Control sustav smart tempomata aktivan, ako je visok rizik od naleta na vozilo ispred, pojavit će se poruka 'Collision Warning' praćena zvučnim upozorenjem za vozača. Uvijek pazite na uvjete u prometu i po potrebi prikočite kako biste usporili i održali potreban sigurnosni razmak.

## UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite Smart Cruise Control sustav smart tempomata:

- Ako je potrebno naglo kočenje, zakočite. Vozilo se ne može zaustaviti u svakoj kritičnoj situaciji samo s pomoću SCC sustava.
- SCC sustav možda neće prepoznati kompleksne prometne situacije i zato uvijek pratite promet ispred sebe i održavajte potrebnu brzinu.
- Održavajte sigurnosni razmak u skladu s uvjetima na cesti i u prometu. Ako je razmak prema vozilu ispred nedostatan i brzina previsoka, može doći do ozbiljnog sudara.
- Uvijek održavajte potreban sigurnosni razmak kočenjem ako je potrebno.
- Ako nije potreban, isključite SCC sustav kako bi spriječili njegovu nenamjernu aktivaciju od strane vozača.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte otvarati vrata ili napuštati vozilo dok je SCC sustav aktivan, čak i ako vozilo stoji.
- Vozila koja se ispred vas često prestrojavaju mogu izazvati usporenu reakciju sustava ili njegovu neočekivanu aktivaciju u vidu ubrzavanja. Vozite pažljivo i pratite promet ispred sebe kako bi predvidjeli neočekivano.
- Uvijek budite svjesni podešene brzine i razmaka između vozila.
- Brzina vozila se može smanjiti na uzbrdici i povećati na nizbrdici.
- Ako vučete prikolice, preporučuje se isključivanje SCC sustava zbog sigurnosnih razloga.
- Ako je Vaše vozilo vučeno, isključite SCC sustav.
- SCC sustav možda neće normalno raditi, ako je izložen snažnim elektromagnetskim valovima.

(nastavlja se)

(nastavak)

- SCC sustav možda neće prepoznati prepreku ispred sebe i odvesti vas u sudar. Uvijek gledajte pred sebe i pazite na neočekivane situacije koje se mogu dogoditi.
- Vozila koja se ubacuju i Vaš prometni trak mogu izazvati neočekivanu reakciju sustava koji će reagirati na vozilo u prometnom traku do Vašeg. Uvijek gledajte pred sebe i pazite na neočekivane situacije koje se mogu dogoditi.
- Budite uvijek svjesni okruženja i vozite sigurno, čak i ako se ne pojavljuje vizualna ili zvučna poruka upozorenja.
- Ako se prikazuje poruka upozorenja ili emitira zvučna poruka upozorenja nekog drugog sustava, možda neće biti emitirana niti jedna poruka upozorenja SCC sustava.

(nastavlja se)

(nastavak)

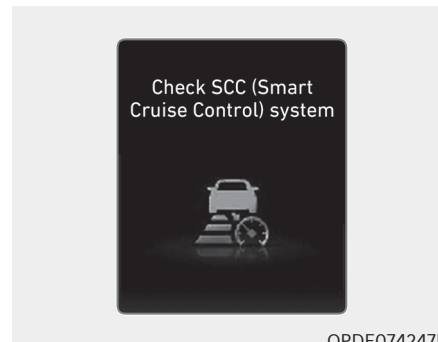
- Ako je okruženje vrlo bučno, možda nećete čuti poruku upozorenja sustava.
- Proizvođač vozila ne preuzima odgovornost za bilo kakvo kršenje prometnih propisa ili nezgode koje je prouzročio vozač.
- Uvijek podesite brzinu sustava u skladu sa zakonskim ograničenjima koja su na snazi.
- Razmak koji održava sustav, ubrzavanje i brzina odziva sustava mogu se promijeniti, ako se način vožnje vozača promijeni.


### **i** Obavijest

Kad kočnicama upravlja SCC sustav može se začuti zvuk.

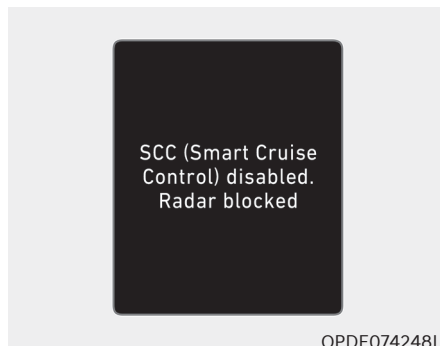
## Ograničenja i neispravnosti Smart Cruise Control sustava

### *Kvar sustava*



Ako Smart Cruise Control sustav smart tempomata ne radi kako bi trebao, na zaslону će se pojaviti poruka upozorenja "**Check SCC (Smart Cruise Control) system**" praćeno  indikatorom upozorenja na instrument ploči. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Smart Cruise Control sustav onemogućen



Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput pojavit će se određeni vremenski period poruka upozorenja **'SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked'**. Ako se to dogodi, sustav neće funkcionirati kako bi trebao. Ovo nije znak neispravnosti Smart Cruise Control sustava. Da bi Smart Cruise Control sustav opet pro-funkcionirao očistite poklopac senzora mekom krpom. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### ⚠ UPOZORENJE

- Čak i ako nema poruke upozorenja, Smart Cruise Control sustav možda neće raditi ispravno.
- Smart Cruise Control sustav možda neće raditi ispravno na praznom prostoru (ravnicama na kojima nema ničega) gdje nema ničega za prepoznavanje nakon startanja motora.

## Ograničenja sustava

Smart Cruise Control sustav smart tempomata možda neće raditi normalno, ili će raditi neočekivano u ovim situacijama:

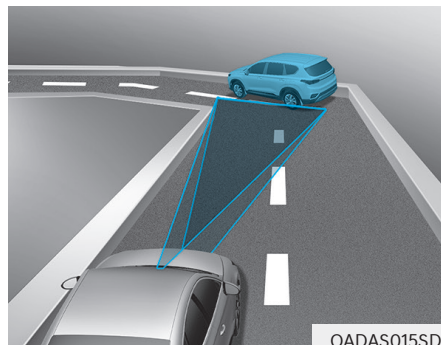
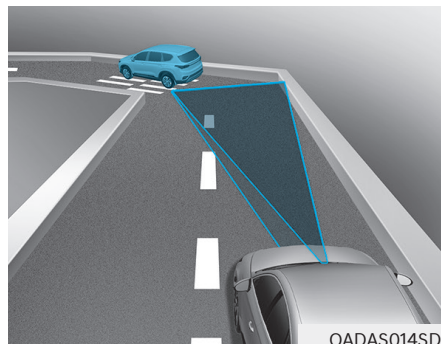
- Radar ili leća kamere su zaprljani stranim tvarima.
- Kamera je izložena visokoj ili niskoj temperaturi.
- Leća kamere ne može dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena s pomoću folije i sl.), staklo je napuklo ili je na njemu strana tvar (naljepnica, kukac i sl.)
- Vлага nije uklonjena s vjetrobrana ili je on zaleđen.
- Tekućina za pranje stakla se kontinuirano nanosi ili rade brisači.
- Izuzetno jako kiši ili sniježi.
- Ulična rasvjeta ili svjetlo vozila koje dolazi u susret se reflektira od mokrog kolnika ili lokvi na njemu.

- Na prednjoj se konzoli nalazi neki predmet.
- Drugo vozilo vuče vaše.
- Razina svjetla oko vozila je izuzetno visoka.
- Okoliš je jako taman poput tunela i sl.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Razina osvjetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima ili svjetla nisu dovoljno svijetla).
- Vozite kroz dim, paru ili sjenu.
- Detektiran je samo dio vozila.
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina svjetla je niska, a vozilo ispred nema uključena svjetla ili ona ne rade dobro.
- Stražnji kraj vozila ispred je malen, ili vozilo ne izgleda normalno, jako je nagnuto u jednu stranu, prevrnutu ili je samo jedna strana vozila vidljiva.
- Razmak od tla vozila ispred je vrlo nizak ili visok.
- Odbojnik je u području radara udaren, oštećen, deformiran ili je radar izbačen iz ležišta.
- Temperatura oko radara je vrlo visoka ili iznimno niska.
- Vozite kroz tunel ili preko čeličnog mosta.
- Vozite po velikom području na kojem nema ničega ili je predmeta koji se ističu vrlo malo (npr. pustinja, čistina i sl.)
- Vozite uz materijal koji se jako dobro reflektira na radaru poput čelične ograde uz cestu, vozila i sl.
- Vozilo ispred je kasno uočeno.
- Vozilo ispred je odjednom blokirano nekom preprekom.
- Vozilo ispred vozi nepravilno i uz mnogobrojne promjene smjera i brzine.
- Vozilo ispred se kreće jako sporo ili jako brzo.
- Vozilo ispred je deformirano (nepravilnog oblika).
- Vozilo ispred skreće u suprotnom smjeru kako bi izbjeglo sudar.
- Ispred vas se nalazi vozilo, a vi se prestrojavate u drugi prometni trak sporo.
- Vozilo ispred je prekriveno snijegom.
- Vi napuštate ili se vraćate u prometni trak.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Vozite u kružnom toku i vozilo ispred nije detektirano.
- Kontinuirano vozite u krug.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.
- Vozite na parkiralištu.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.



- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge ili prolazi kroz naplatne kućice i sl.
- Vožnja u zavoju ili po nagnutoj cesti.
- Vozite uz cestu gdje su posađena drveća ili stupovi rasvjete.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vaše je vozilo iznimno visoko ili nisko zbog pretovara ili nenormalnog tlaka u gumama.
- Vožnja po cestu čije je rubove prerasta trava ili drveće.
- Postoje jake elektromagnetske smetnje poput vožnje u području sa snažnim radio valovima ili električnim smetnjama.

#### • Vožnja u zavoju



Smart Cruise Control sustav možda neće prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u istom prometnom traku i potom ubrzati vaše vozilo može ubrzati do podešene brzine. Također, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se ispred iznenada uoči vozilo.

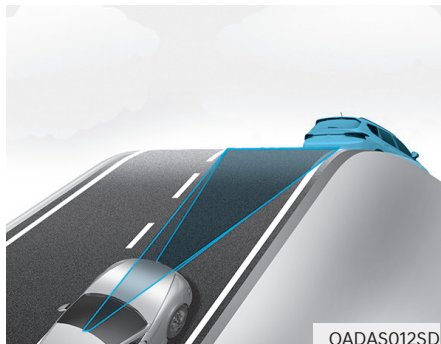
Podesite brzinu prikladnu za zavoje i koristite pedale gasa i kočnice po potrebi.

Brzina vozila može se smanjiti zbog vozila u susjednom prometnom traku.

Koristite pedalu gasa i podesite prikladnu brzinu.

Provjerite uvjete na cesti i uvjerite se dopuštaju li sigurno korištenje SCC sustava.

- Vožnja po nagibima

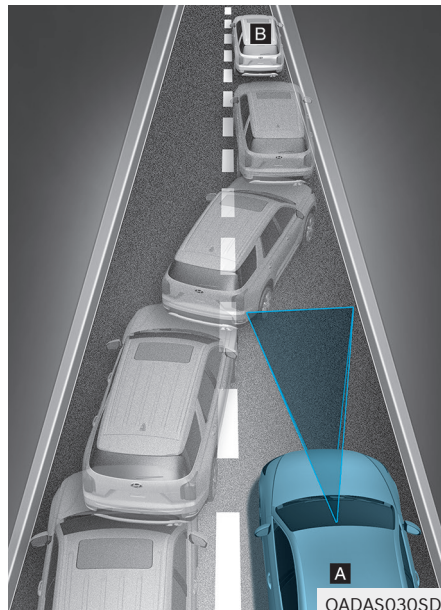


Efikasnost Smart Cruise Control sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo ispred u istom prometnom traku i potom može ubrzati vaše vozilo do podešene brzine.

Također, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se ispred iznenada uočiti vozilo.

Podesite brzinu prikladnu za nagibe i koristite pedale gasa i kočnice po potrebi.

- Promjena prometnog traka

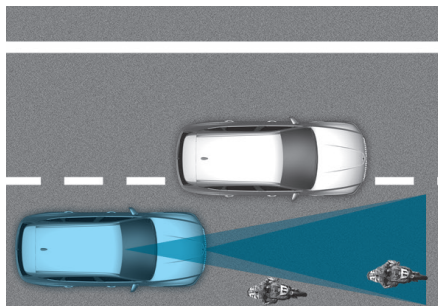


[A] : Vaše vozilo

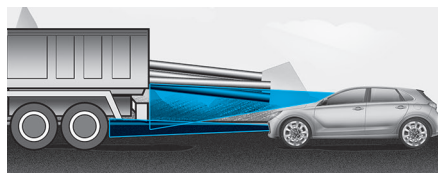
[B] : Vozilo u preostrojanju

Kad vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od Smart Cruise Control sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga Smart Cruise Control sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak ili skrenite u stranu kao biste izbjegli sudar.

- **Situacije otežanog prepoznavanja vozila**



OJX1079181



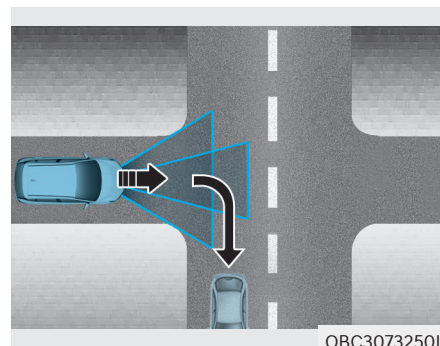
OPD050571AU

Neka vozila, pješake ili životinje u vašem prometnom traku sustav možda neće prepoznati:

- Vozila nagnuta na jednu stranu ili nesimetrično vozilo.
- Vozila koja se sporo kreću ili naglo koče.
- Vozila kojima je prednji kraj odignut zato što su jako natovarena straga.
- Vozila s povećanim odmakom od tla ili teretom koji strši iznad stražnjeg kraja.
- Vozila koja se nalaze unutar 2 m udaljenosti od vašeg vozila.
- Vozila koja dolaze u susret.
- Vozila koja stoje
- Vozila sa smanjenim profilom straga kao nenatovarene prikolice.
- Vozilo ispred je usko (motorkotač ili bicikl).
- Posebna vozila
- Životinje i pješake

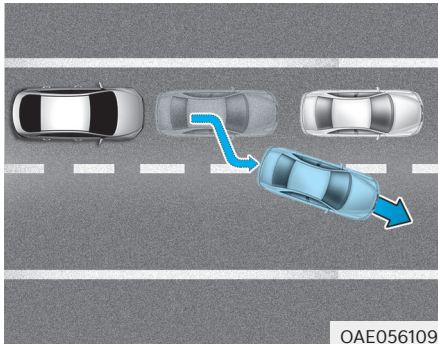
Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.

- Vozilo ispred sustav neće prepoznati, ako se dogodi nešto od sljedećeg:
  - Upravljač se koristi (okreće).
  - Vozilo vozi uskom prometnicom ili po zavojima.
- Vaše vozilo može ubrzati kad vozilo ispred iščezne u daljini ili skrene u stranu.

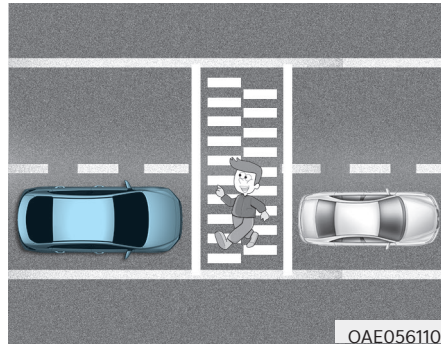


OBC3073250L

- Iako vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od SCC sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja. Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga SCC sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite. Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.



- Uvijek pazite na pješake dok vaše vozilo pokušava održati zadani razmak u odnosu na vozilo ispred.



## NAVIGIRANI SMART TEMPOMAT (NAVIGATION-BASED SMART CRUISE CONTROL, NSCC) (AKO JE U OPREMI)

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) će pomoći u automatskoj prilagodbi brzine vozila dok je ono na autocesti (ili brznoj cesti) korištenjem informacija iz navigacijskog sustava dok je SCC sustav aktivan.

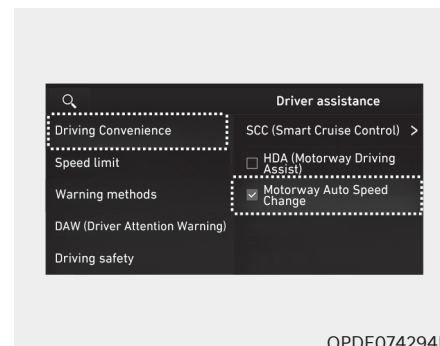
### **i** Obavijest

- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) je dostupan samo na nekim autocestama koje imaju nadzirane ulaze.
- Nadzirani ulazi znače da se na autoceste ulazi na kontrolirani način koji omogućuje neprekidan protok prometa visokim brzinama. Na takvim su autocestama dopušteni samo osobni automobili i motocikli.
- Dodatne autoceste mogu biti uključene u taj sustav u nekom od sljedećih nadogradnji navigacijskih uređaja.
- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) radi na glavnim dijelovima autoceste (ili brze ceste), ne na križanjima, petljama i pristupnim prometnicama.

### Zona automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti

Ako je brzina vozila visoka, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će privremeno usporiti vozilo ili ograničiti ubrzanje kako bi vožnju učinila sigurnijom dok prolazi kroz zavoj koji je pohranjen u navigacijskoj karti.

### Postavke sustava navigiranog smart tempomata



S uključenim motorom odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Driving Convenience** → **Auto Highway Speed Control** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver Assistance** → **Driving Convenience** → **Motorway Auto Speed Change** u postavkama infotainment sustava za uključivanje sustava navigiranog smart tempomata (NSCC) ili isključivanje sustava.

### **i** Obavijest

Ako postoji problem, tj. neispravnost u sustavu navigiranog smart tempomata (NSCC), sustav ne može biti podešen u meniju korisničkih postavki.

### Rad sustava navigiranog smart tempomata

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) je spreman za rad ako su ispunjeni ovi preduvjeti:

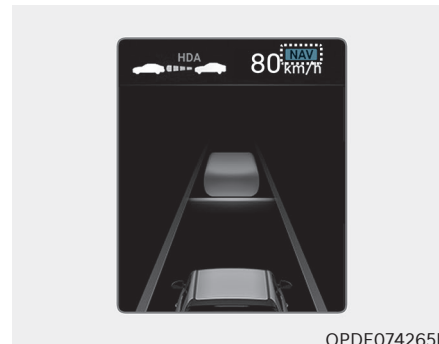
- SCC sustav smart tempomata radi.
- Vozite po autocesti ili brzjoj cesti.

### **i** Obavijest

Za više detalja o korištenju SCC sustava smart tempomata pogledajte istoimeni odjeljak ovog poglavlja korisničkog priručnika.

### Prikaz i kontrola NSCC sustava

Kad je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) u radu, on se prikazuje na zaslonu na ovaj način:



### Sustav navigiranog smart tempomata u pripravnosti

Ako su preduvjeti za rad ispunjeni, zeleni **NAV** indikator je uključen.

### Sustav navigiranog smart tempomata u radu

Dok sustav nadzire brzinu, zeleni **NAV** indikator trepće.

## Sustav navigiranog smart tempomata je prekinuo s radom ili je isključen od strane vozača

Ako sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) ne može upravljati vozilom, primjerice kad je Smart Cruise Control sustav privremeno prestao s radom ili navigacijski sustav traži rutu, sivi **NAV** indikator se pali.

Kad vozač pritisne pedalu gasa, bijeli **NAV** indikator trepće.



'Drive carefully' poruka upozorenja se prikazuje u ovim slučajevima:

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) ne može usporiti vozilo na sigurnu brzinu.

### **i** Obavijest

Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

## Funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti

- U ovisnosti i zavoju koji slijedi na autocesti (ili brzooj cesti), vozilo će usporiti i nakon prolaska zavoja će ubrzati na podešenu brzinu SCC smart tempomat sustava.
- Vrijeme usporenja vozila može se razlikovati ovisno o brzini kretanja i nagibu i polumjeru zavoja koji slijedi. Što je viša brzina kretanja, usporenje će ranije započeti.

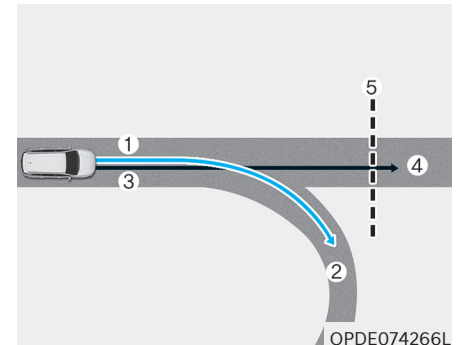
### Ograničenja sustava

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) možda u ovim uvjetima neće raditi normalno:

- Navigacijski sustav nije ispravan.
- Podaci o prometnicama i ograničenjima brzine nisu ažurirani.
- Informacije u sustavu i stvarno stanje se razlikuju zbog greške u realnom vremenu ili neprecizne karte.
- Navigacija traži rutu do odredišta za vrijeme vožnje.
- GPS signal je blokiran u područjima poput tunela.
- Navigacija se ažurira za vrijeme vožnje.
- Informacije o kartama se ne prenose, jer infotainment sustav ne radi kako bi trebao.
- Cesta se dijeli u dvije zasebne ili više njih i onda se opet spajaju u jednu.
- Vozač je skrenuo s rute koja je podešena u navigaciji.
- Put do odredišta je promijenjen ili poništen resetom navigacije.
- Vozilo je ušlo na odmoriste ili benzinsku pumpu.

- Ograničenje brzine nekih dijelova se mijenja u skladu s prometnom situacijom.
- Android Auto ili Car Play rade.
- Navigacija ne može otkriti trenutni položaj vozila (npr. podignuta cesta na petlji prolazi preko druge prometnice ili uz ovu postoji druga cesta koja ide paralelno).
- Navigacija se restarta za vrijeme vožnje.
- Navigacija se ažurira za vrijeme vožnje.
- Ograničenje brzine se na dijelu ceste mijenja u skladu s uvjetima.
- Cesta po kojoj vozite je u izgradnji.
- Vozite po cesti koja je nadzirana.
- Vozite po cesti koja ima oštre zavoje.
- Vozite po cesti s mnogobrojnim križanjima, odvojcima, kružnim tokovima i sl.
- Kad je programirana ruta prepoznata kao glavna cesta ostankom na njoj, umjesto na programiranoj ruti u navigaciji, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će raditi. U ovisnosti o udaljenosti od zavoja i trenutnoj brzini vozila, usporenje vozila možda neće biti dovoljno, ili će biti naglo.

Kad postoji razlika između programirane rute (grananje, 2) i rute po kojoj većina prolazi (4) funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti možda neće raditi dok se ruta po kojoj vozite ne prepozna kao glavna cesta.

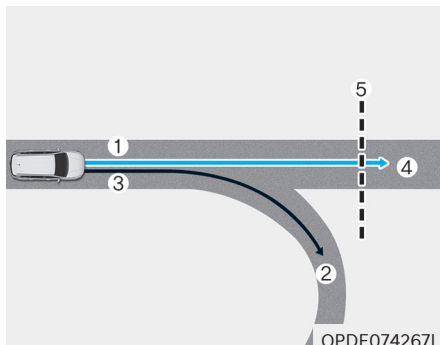


1. Zadana ruta
2. Grananje
3. Ruta po kojoj vozite
4. Glavna cesta
5. Zavojiti dio ceste



- Kad postoji razlika između programirane rute (glavna cesta, 4) i programirane rute (grananje, 2) funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će raditi na temelju informacije na glavnoj cesti.

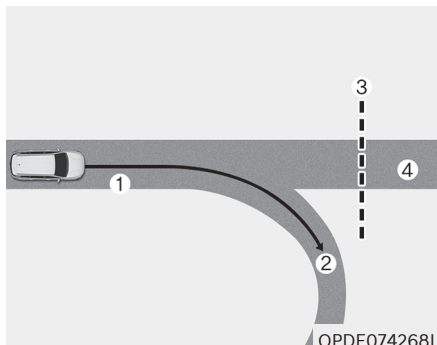
Kad sustav procijeni da silazite s rute ulaskom u petlju, križanje ili sl. funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti neće raditi.



1. Zadana ruta
2. Grananje
3. Ruta po kojoj vozite
4. Glavna cesta
5. Zavojiti dio ceste

- Ako u navigacijskom sustavu nema određena odredišta, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će raditi na temelju informacije o zavoju na glavnoj cesti.

Ako skrenete s glavne ceste, funkcija automatskog usporenja zbog zavoja na autocesti će možda privremeno raditi zbog informacije o zavoju na autocesti.



1. Zadana ruta
2. Grananje
3. Ruta po kojoj vozite
4. Glavna cesta

## ⚠ UPOZORENJE

Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) nije zamjena za sigurnu i pažljivu vožnju, već samo dodatak udobnosti korištenja vozila. Uvijek vodite računa o uvjetima na cesti. Vozač je jedini i isključivo odgovoran za sigurnost i poštovanje prometnih propisa.

- Podaci o ograničenju brzine u navigacijskom sustavu mogu se razlikovati od stvarnih ograničenja brzine na cesti. Odgovornost je vozača da provjeri stvarno ograničenje brzine i poštuje ga.
- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) će se automatski isključiti kad napustite autocestu (ili brzu cestu). Uvijek vodite računa o uvjetima na cesti.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) možda neće raditi jer su na cesti druga vozila ispred Vas. Uvijek vodite računa o uvjetima na cesti.
- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) bude isključen zbog sigurnosnih razloga.
- Nakon prolaska kroz naplatne kućice i ulaska na autocestu, sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) će raditi temeljeno na prvom prometnom traku. Ako prođete kroz neki od ostalih trakova, sustav možda neće raditi ispravno.
- Vozilo će ubrzati ako vozač pritisne pedalu gasa dok je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) aktivan i sustav neće usporiti vozilo.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako vozač ubrza i pusti pedalu gasa dok je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) aktivan, vozilo možda neće dovoljno usporiti ili može naglo usporiti na sigurnu brzinu.
- Ako je zavoj prevelik ili preoštar, sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) možda neće raditi.

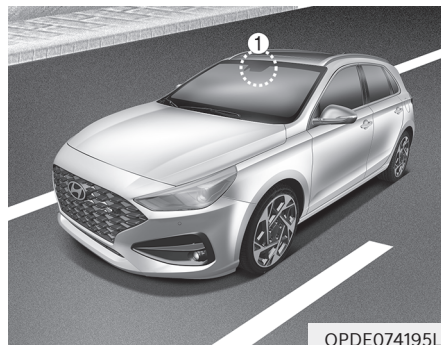
### **i** Obavijest

- Moguć je vremenski odmak između navođenja navigacije i kad kontrola sustava navigiranog smart tempomata (NSCC) počne i završi.
- Podaci o brzini na instrument ploči i navigaciji se mogu razlikovati.
- Čak i ako vozite uz pomoć SCC smart tempomata sporije od ograničenja brzine, ubrzavanje može biti ograničeno zbog zavoja koji slijede.
- Ako je sustav navigiranog smart tempomata (NSCC) aktivan za vrijeme napuštanja glavne ceste i ulaska na petlju, odvojak, odmorište i sl., sustav može raditi još neko vrijeme.
- Usporenje od strane sustava navigiranog smart tempomata (NSCC) može se činiti nedovoljnim zbog uvjeta na cesti poput neravne podloge, uskih traka i sl.

## SUSTAV POMOĆI OSTAŃKA U TRAKU (LANE FOLLOWING ASSIST, LFA) (AKO JE U OPREMI)

Sustav pomoći zadržavanja traka s pomoću kamere na vjetrobranu prepoznaje linije traka na cesti i pomaže vozaču u upravljanju kako bi zadržao vozilo između linija.

### Senzor



[1] : Prednja kamera

Sustav pomoći zadržavanja traka s pomoću kamere na vjetrobranu prepoznaje linije traka na cesti i pomaže vozaču u upravljanju kako bi zadržao vozilo između linija.

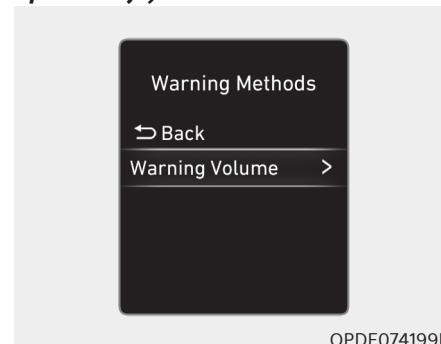
Prednja kamera koristi se kao osjetilni senzor. Senzor se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.



**Za više detalja o pretpostavkama za rad prednje kamere proučite FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.**

### Lane Following Assist postavke

#### Warning methods (načini upozorenja)



OPDE074199L

Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja odabirom **User settings → Driver Assistance → Warning Methods** u postavkama instrument ploče ili **Settings → Vehicle → Driver assistance → Warning Methods** u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').

- Ako odaberete **Driving Safety Priority (prioritet sigurnosti vožnje)**: glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

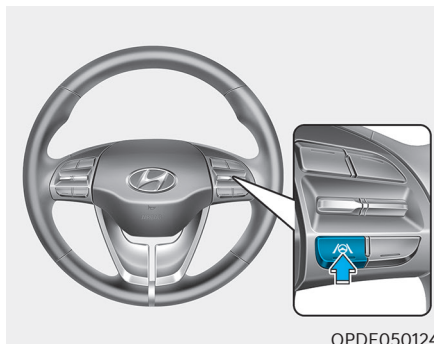
### **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- **Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.**

### Rad Lane Following Assist sustava

#### Uključivanje / isključivanje sustava

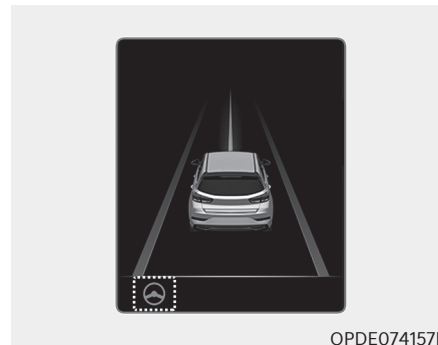
S uključenim motorom kratko pritisnite



Lane Driving Assist prekidač (LFA) na upravljačkom obruču kako biste uključili sustav pomoći ostanka u traku (LFA). Sivi ili zeleni indikator će se uključiti na instrument ploči.

Ponovni pritisak na isti prekidač isključuje sustav.

### Sustav pomoći ostanka u traku (LFA)

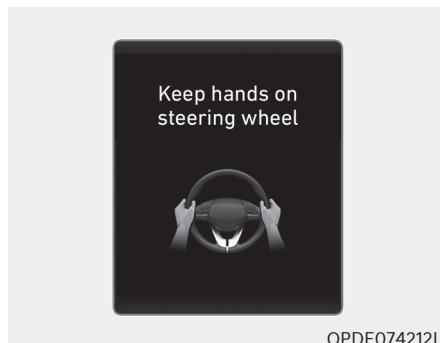


Ako je vozilo ispred i/ili obje linije prometnog traka su zamijećene, a brzina vozila je niža od 200 km/h, zeleni indikator se pali na instrument ploči i sustav će pomoći vozaču da smjesti vozilo u sredinu prometnog traka laganim korekcijama upravljača.

### **i** Obavijest

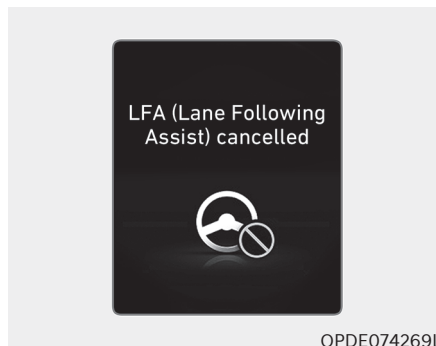
**Ako sustav ne nadzire upravljač, bijeli indikator će treptati i promijenit će boju u sivu.**

## Upozorenje: obruč se ne drži



Ako vozač makne ruke s upravljača dok je LFA aktiviran, sustav će upozoriti vozača nakon nekoliko sekundi porukom "Keep hands on steering wheel" ili "Place hands on the steering wheel" a kasnije i zvučnim upozorenjem.

- Prvi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja
- Drugi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja (crveni upravljački obruč) i zvučno upozorenje



Ako vozač i nakon upozorenja da primi obruč objema rukama to ne učini, sustav će prestati utjecati na upravljački sustav i upozoriti vozača porukom 'Lane Following Assist cancelled' da LFA sustav prestaje s radom.

## ⚠ UPOZORENJE

- Upravljač možda neće biti nadziran od strane sustava ako ga vozač drži iznimno čvrsto ili je zakrenut iznad nekog kuta zakreta.
- LFA sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.
- Poruka upozorenja može se prikazati sa zakašnjenjem, ovisno o uvjetima na cesti. Uvijek držite ruke na upravljaču za vrijeme vožnje.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako upravljač držite vrlo lagano, poruka da uhvatite upravljač se može pojaviti, jer sustav možda neće detektirati taj lagan stisak.
- Ako na upravljački obruč ugradite dodatke, može se dogoditi da oni utječu na rad sustava i spriječe ga u ispravnoj funkciji ili u aktivaciji alarma.

### **i** Obavijest

- Moguća je promjena postavki u korisničkim postavkama instrument ploče ili infotainment sustavu, ovisno o opciji koja je ugrađena u Vaše vozilo. Za više detalja pogledajte Korisničke postavke u poglavlju 3 ovog priručnika, ili Postavke vozila u zasebnom priručniku koji je isporučen s Infotainment sustavom.
- Kad su obje linije prometnog traka detektirane, njihov prikaz se mijenja iz sive u bijelu boju.

■ Trak neprepoznat



OPDE074270L

■ Trak prepoznat

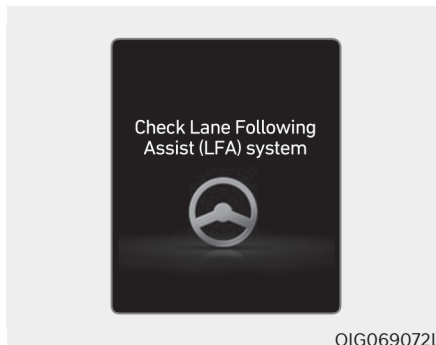



OPDE074157L

- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.
- Ako linije traka nisu detektirane, upravljanje od strane Lane Following Assist sustava može biti ograničeno u ovisnosti je li ispred drugo vozilo ili u ovisnosti o uvjetima vožnje.
- Čak i kad Lane Following Assist sustav nadzire upravljač, vozač ga može zakretati.
- Kad Lane Following Assist sustav nadzire upravljač, on se može učiniti lakši ili teži za upravljanje nego kad ga sustav ne nadzire.

## Ograničenja i kvar sustava

### Kvar sustava



Ako sustav pomoći ostanka u traku (LFA) ne radi kako bi trebao, pojavit će se poruka "**Check Driver Assistance system**" ili "**Check Lane Following Assist (LFA) system**" na instrument ploči praćena glavnim svjetlom upozorenja .

Ako se to dogodi, preporučujemo da ovlašteni HYUNDAI trgovac pregleda vozilo.

### Ograničenja Lane Following Assist sustava

#### Obavijest

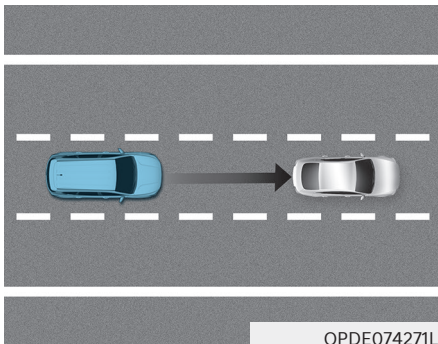
Za više detalja o radu i ograničenjima sustava pogledajte odlomak o LKA sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

#### UPOZORENJE

Vozilo koje je pretovareno ili ima teret koncentriran u samo jednoj točki može imati narušena vozna svojstva koja onda mogu smanjiti efikasnost LFA sustava.

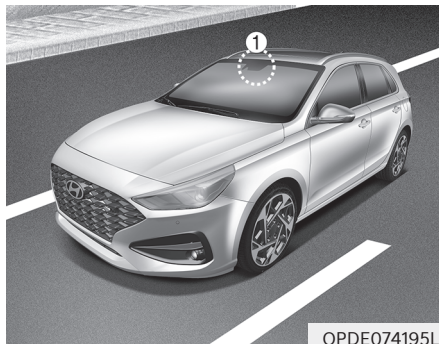
## POMOĆ NA AUTOCESTI (HIGHWAY DRIVING ASSIST, HDA) (AKO JE U OPREMI)

### Osnovna funkcija



Pomoć na autocesti (HDA) je zamišljen kako bi pomogao u detekciji vozila i prometnih trakova ispred te održavanja razmaka u odnosu na vozilo ispred, održavanju podešene brzine i centriranju vozila u sredinu prometnog traka za vrijeme vožnje po autocesti (ili brzoj cesti).

### Senzor



[1] : Prednja kamera

[2]: Prednji radar

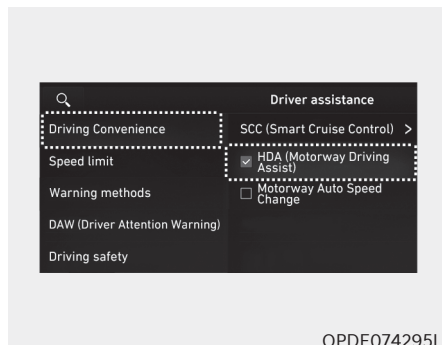
Kamere i radari se koriste kao osjetilni senzori u svrhu otkrivanja vozila ispred. Senzori se nalazi na vozilu kako prikazuje ilustracija.

### OPREZ

Za više detalja o pretpostavkama za rad senzora proučite FCA odlomak u ovom poglavlju korisničkog priručnika.



## Postavke HDA sustava



S uključenim motorom odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Driving Convenience** → **Highway Driving Assist** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver Assistance** → **Driving Convenience** → **HDA (Motorway Driving Assist)** u korisničkim postavkama kako biste uključili ili isključili svaku funkciju sustava pomoći na autocesti.

## Highway Driving Assist

Ako je sustav pomoći na autocesti (HDA) odabran, on pomaže u detekciji vozila i prometnih trakova ispred te održavanja razmaka u odnosu na vozilo ispred, održavanju podešene brzine i centriranju vozila u sredinu prometnog traka.

## Warning methods (načini upozorenja)



Kad je motor uključen, vozač može podesiti načine upozorenja. Odaberite **User settings** → **Driver Assistance** → **Warning Methods** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Warning Methods** u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').
- Ako odaberete **Driving Safety Priority (prioritet sigurnosti vožnje):** glasnoća audio sustava će se privremeno smanjiti kako bi upozorila vozača zvučnim upozorenjem u prilog sigurnije vožnje.

## **i** Obavijest

- Ako promijenite glasnoću ili upozorenje podrhtavanjem, upozorenja ostalih sustava mogu se također promijeniti.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

## Rad sustava

### Osnovna funkcija

#### Prikaz i kontrola sustava

Status rada sustava pomoći na autocesti (HDA) može se vidjeti u Driving Assist modu na instrument ploči. Pogledajte Prikaz modova na LCD zaslonu u poglavlju 3 ovog korisničkog priručnika.

Sustav pomoći na autocesti (HDA) se prikazuje sukladno donjim ilustracijama u ovisnosti od statusa sustava.

#### ■ Trak detektiran



OPDE074273L



OPDE074274L

1. Indikator sustava pomoći na autocesti (HDA) prikazuje postoji li ispred vozilo i odabran sigurnosni razmak.
  - Indikator sustava pomoći na (HDA)
    - Zeleni HDA : Sustav je u radu
    - Sivi HDA: Sustav je u pripravnosti
    - Bijeli HDA trepće: Pedala gasa je pritisnuta
    - Ne prikazuje se: Isključeno
2. Prikaz podešene brzine.
3. Indikator sustava pomoći ostanka u traku (LFA)
- (4) Prikazuje se ako je ispred vozilo i odabran sigurnosni razmak
- (5) Prikazuje se ako su linije traka opažene.

## **i** Obavijest

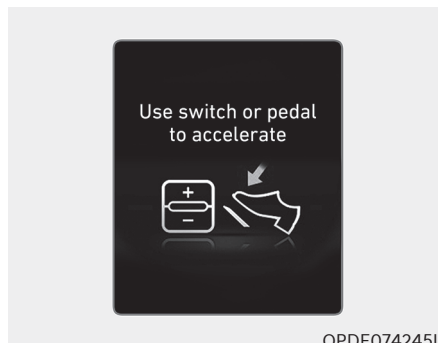
- Za više informacija o zaslonu, provjerite odjeljke o SCC i LFA sustavima u ovom poglavlju korisničkog priručnika.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.


## Rad Highway Driving Assist sustava

Sustav pomoći na autocesti (HDA) će raditi tijekom ulaska na ili vožnje po autocesti (ili brzjoj cesti) ako su zadovoljeni ovi preduvjeti:

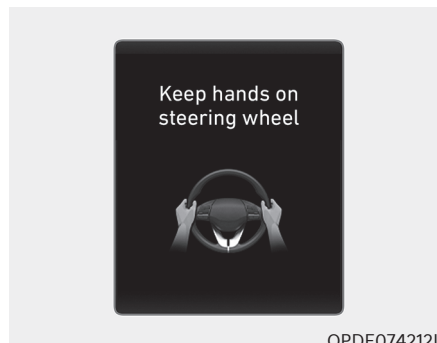
- Pritisnut je Driving Assist prekidač te je uključen HDA sustav pomoći na autocesti
- Sustavi pomoći ostanka u traku (LFA) i smart tempomata (SCC) rade prilikom ulaska na glavnu cestu

## Restart nakon zaustavljanja



Kad sustav pomoći na autocesti (HDA) radi, vaše će vozilo stati, ako se vozilo ispred zaustavi. Također, ako vozilo ispred krene unutar 30 sekundi od zaustavljanja, vaše će vozilo krenuti također. No, ako vozilo stoji određeni vremenski period i prošlo je 30 ili više sekundi, pojavit će se poruka **"Use switch or pedal to accelerate"** Morate pritisnuti pedalu gasa ili gurnuti prekidač prema + ili - ili  da se vozilo pokrene.

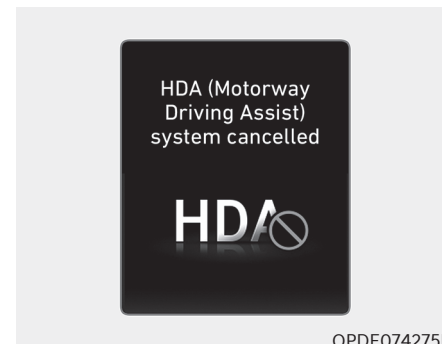
## Upozorenje: obruč se ne drži



Ako vozač makne ruke s upravljača sustav će upozoriti vozača nakon nekoliko sekundi porukom **"Keep hands on steering wheel"** (ili **"Keep hands on the steering wheel"**) i kasnije i zvučnim upozorenjem.

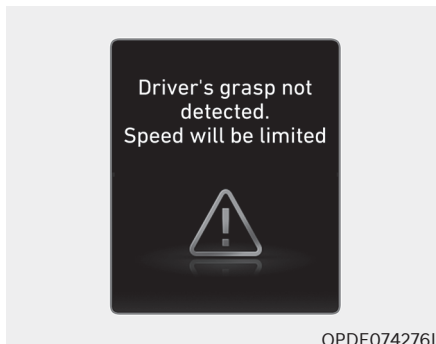
Prvi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja

Drugi stupanj upozorenja: Poruka upozorenja (crveni upravljački obruč) i zvučno upozorenje.



Ako vozač i nakon upozorenja da primi obruč objema rukama to ne učini, sustav će prestati utjecati na upravljački sustav i upozoriti vozača porukom **'Highway Driving Assist (HDA) canceled'** (ili **'HDA (Highway Driving Assist) canceled'** da sustav pomoći na autocesti (HDA) prestat će s radom.

### Upozorenje: ograničenje brzine



Ako je HDA sustav isključen zbog nedržanja upravljača, brzina vožnje će biti ograničena.

Dok je ograničenje brzine na snazi, na zaslonu se prikazuje poruka '**Driver's grasp not detected. Driving speed will be limited**' (Upravljač se ne drži. Brzina je ograničena) praćena neprekidnim zvučnim upozorenjem.

### Pripravnost Highway Driving Assist sustava

Kad je sustav smart tempomata (SCC) privremeno prestao s radom dok je sustav pomoći na autocesti (HDA) bio u radu, sustav pomoći na autocesti (HDA) će prijeći u stanje pripravnosti. U tom će slučaju sustav pomoći ostanaka u traku (LFA) nastaviti s normalnim radom.

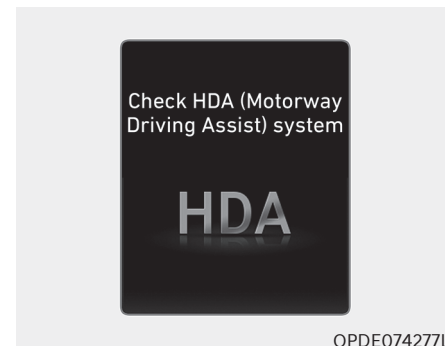
### **i** Obavijest

- **Driving Speed Limit funkcija pomaže u održavanju brzine ispod 60 km/h. U tom trenutku vozilo usporava, jer se drugo vozilo nalazi ispred. Nakon što je vozilo usporilo, ne može automatski ubrzati.**
- **Driving Speed Limit funkcija će prestati s radom u ovim situacijama:**
  - Kad vozač opet primi rukama upravljač
  - Kad vozač uključi LFA sustav pritiskom na Lane Driving Assist prekidač (LFA).
  - Kad je prekidač +, -, II 3 ili 4 pritisnut, ili je vozač pritisnuo pedalu kočnice ili gasa

### Ograničenja i kvar Highway Driving Assist sustava

#### **Kvar Highway Driving Assist sustava**

Kad sustav pomoći na autocesti (HDA) ili



funkcija pomoći promjene traka na autocesti (Highway Lane Change) ne rade kako bi trebali, pojavit će se poruka upozorenja "**Check HDA (Motorway Driving Assist) system**" i (HDA) žuto svjetlo upozorenja LKA sustava će se pojaviti na instrument ploči. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## UPOZORENJE

- Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.
- Uvijek držite upravljač objema rukama za vrijeme vožnje.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) je dodatni sustav koji pomaže vozaču u upravljanju vozilom. To nije autonoman sustav za vožnju. Uvijek pratite situaciju oko sebe i budite pripravnici na reakciju.
- Pratite promet oko sebe. Vozač je je odgovoran za svako eventualno kršenje prometnih propisa. Proizvođač vozila ne snosi odgovornost za bilo kakvo kršenje prometnih propisa ili eventualne nesreće u kojima sudjeluje njegovo vozilo.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) možda neće moći prepoznati sve prometne situacije. Sustav zbog vlastitih ograničenja možda neće prepoznati moguće sudare. Prepreke poput vozila, motocikala, bicikala, predmeta i sl. na koje vozilo može naletjeti možda neće biti zamijećene.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Sustav pomoći na autocesti (HDA) će se automatski isključiti u sljedećim situacijama:
  - Vožnja po cestama na kojima sustav ne radi, poput odmorišta, petlji, križanja i sl.
  - Navigacija ne radi ispravno kao u trenutku ažuriranja ili restarta.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) može se neočekivano uključiti ili isključiti u ovisnosti o uvjetima na cesti (informacije iz navigacije) i okruženju.
- Sustav pomoći ostanka u traku (LFA) može privremeno prestati s radom kad prednja kamera ne može zamijetiti linije prometnog traka ili vozač ne drži upravljački obroč.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako je okruženje iznimno bučno, možda nećete čuti zvučno upozorenje sustava pomoći na autocesti (HDA).
- Ako se vozilo vozi visokom brzinom u zavoju iznad određene brzine, vozilo može napustiti prometni trak.
- Ako vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da isključite sustav pomoći na autocesti (HDA) iz sigurnosnih razloga.
- Ako upravljač držite vrlo lagano, poruka da uhvatite upravljač se može pojaviti, jer sustav možda neće detektirati taj lagan stisak.
- Sustav pomoći na autocesti (HDA) neće raditi nakon što je motor pokrenut ili tijekom inicijalizacije senzora ili navigacijskog uređaja.

### **Ograničenja Highway Driving Assist sustava**

Sustav pomoći na autocesti (HDA) možda u ovim uvjetima neće raditi normalno ili neće raditi uopće:

- Podaci o prometnicama i ograničenjima brzine nisu ažurirani.
- Informacije u sustavu i stvarno stanje se razlikuju zbog greške u realnom vremenu ili neprecizne karte.
- Infotainment sustav je preopterećen raznim istovremenim funkcijama poput pretrage odredišta, reprodukcije video sadržaja, glasovnog prepoznavanja i sl.
- GPS signal je blokiran u područjima poput tunela.
- Vozač je skrenuo s rute koja je podešena u navigaciji.
- Vozilo je ušlo na odmorište ili benzinsku pumpu.
- Android Auto ili Car Play rade.

- Navigacija ne može otkriti trenutni položaj vozila (npr. podignuta cesta na petlji prolazi preko druge prometnice ili uz ovu postoji druga cesta koja ide paralelno).
- Prikolica ili nosač je prikvačen za vozilo.

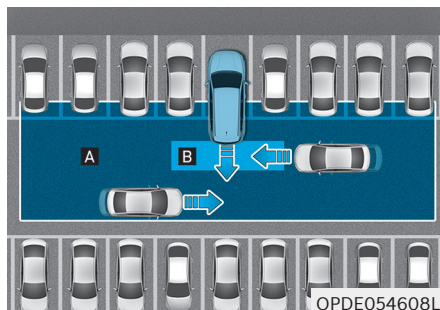
### **Obavijest**

**Za više informacija o ograničenjima prednje kamere, prednjeg radara i kutnih radara pogledajte odjeljak o Forward Collision-Avoidance Assist sustavu u ovom poglavlju korisničkog priručnika.**

## IZBJEGAVANJE SUDARA STRAGA (REAR CROSS-TRAFFIC COLLISION-AVOIDANCE ASSIST, RCCA) (AKO JE DIO OPREME)

Sustav izbjegavanja sudara straga (RCCA) koristi senzore u stražnjem odbojniku za praćenje područja iza vozila te upozorava vozača na vozila koja se približavaju iz područja mrtvog kuta. Sustav nadzire poprečni promet iza vozila lijevo i desno od vozila.

Sustav kontinuirano prati područje iza vozila i upozorava vozača zvučnim signalom te pokazivačem koji se pokazuje na vanjskom dijelu retrovizora. Također, u slučaju potrebe sustav aktivira kočnice kako bi izbjegao sudar.



[A]: Osjetilni doseg Rear Cross-Traffic Collision Warning (RCCW) sustava

[B]: Osjetilni doseg Rear Cross-Traffic Collision Avoidance Assist (RCCA) sustava.



**OPREZ**

Područje detekcije ovisi o brzini kretanja vozila koje se približava.

### Senzor



[1]: Kutni radar

Ilustracija prikazuje smještaj senzora na vozilu.



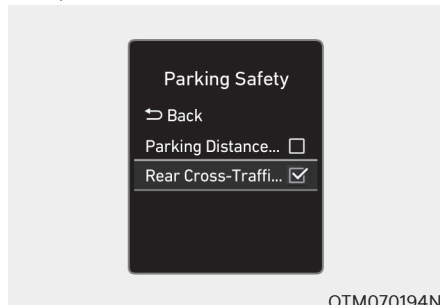
**OPREZ**

Za više detalja o pretpostavkama za rad kutnog radara, pogledajte odjeljak o BCA sustavu u ovom poglavlju korisničkog sustava.

### Postavke sustava

#### **Rear Cross-Traffic Safety (Sigurnost poprečnog prometa straga)**

S uključenim motorom odaberite **User**

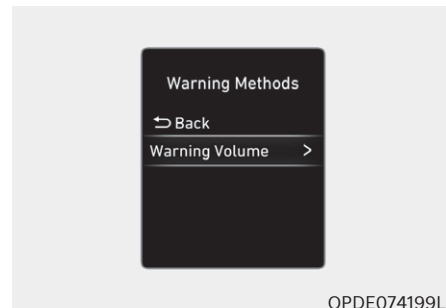


**settings** → **Driver Assistance** → **Parking Safety** → **Rear Cross-Traffic Safety** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver Assistance** → **Parking Safety** → **Rear Cross-Traffic Safety** u postavkama infotainment sustava kako biste uključili ili isključili Rear Cross-Traffic Safety sustav.

### UPOZORENJE

Nakon svakog pokretanja motora, Rear Cross-Traffic Safety sustav se automatski uključuje. No, ako se korisničkim postavkama odabere postavka 'Off' nakon starta motora, sustav će se isključiti do ponovnog starta motora. Vozač tad mora biti posebno pažljiv i voditi računa o okolišu i sigurnosti ostalih.

### Warning methods



alarma RCCA sustava. Idite **User settings** → **Driver Assistance** → **Warning Methods** u postavkama instrument ploče ili **Settings** → **Vehicle** → **Driver assistance** → **Warning Methods** u postavkama infotainment sustava kako biste promijenili sljedeće postavke:

- **Warning Volume (Glasnoća alarma sustava):** Može se podesiti, no čak i ako se odabere '0' (isključeno), sustav se neće posve utišati, nego će biti vrlo tih (tj. '1').



## **i** Obavijest

- Postavke osjetljivosti alarma i glasnoće alarma odnose se na sve funkcije Rear Collision - Avoidance Assist sustava.
- Kad se vozilo iznova pokrene, postavke alarma (osjetljivost i glasnoća) ostaju kako su posljednji put podešene.
- Moguće je da, u ovisnosti o opremi vozila, menu postavki (Settings) ne postoji.

## Rad Rear Collision - Avoidance Assist sustava

### *Collision Warning (upozorenje na sudar)*



OPDEN060039/OPDE054609L



OPDE054621L

Rear Cross-Traffic Safety sustav će upozoriti vozača da prijete sudar u ovisnosti o riziku: 'Collision Warning' (prijeti sudar), 'Emergency Braking' (kočenje u nuždi) i 'Stopping vehicle and ending brake control' (zaustavljanje vozila i kraj nadzora nad kočnicama).

Sustav će raditi kad su ispunjeni svi ovi preduvjeti:

- Mjenjač je u R (hod unazad) položaju
- Brzina vozila je niža od 8 km/h
- Vozilo koje se približava je unutar radijusa od cca 25 m desno ili lijevo od Vašeg vozila
- Brzina vozila koje se približava je viša od 5 km/h

### **i** Obavijest

- Ako su gornji preduvjeti ispunjeni, sustav će oglasiti upozorenje bez razlike dolazi li vozilo zdesna ili slijeva čak i ako je brzina Vašeg vozila 0 km/h.
- Slike, prikazi i boje mogu se prikazati drugačije od ilustracija u priručniku u ovisnosti o odabranoj temi instrument ploče.

### **Emergency Braking (kočenje u nuždi)**



Kako bi vozača upozorio na opasnost od sudara s vozilima koja se približavaju vozilu straga zdesna ili slijeva, poruka upozorenja se prikazuje kao treptanje vanjskog retrovizora praćena zvučnim upozorenjem i podrhtavanjem upravljača (ako je taj sustav u opremi). Ako je uključen prikaz iza vozila, upozorenje će se prikazati i na zaslonu infotainment sustava.

- Sustav će raditi kad su ispunjeni svi ovi preduvjeti:
  - Mjenjač je u R (hod unazad) položaju
  - Brzina vozila je niža od 8 km/h
  - Vozilo koje se približava je unutar radijusa od cca 1,5 m desno ili lijevo od Vašeg vozila
  - Brzina vozila koje se približava je viša od 5 km/h

## UPOZORENJE

Nadzor nad kočnicama, tj. kočenje od strane sustava prestaje kad:

- Vozilo koje se približava napusti područje detekcije
- Vozilo prođe iza Vašeg vozila
- Vozilo koje se približava ne ide prema Vašem vozilu
- Vozilo koje se približava uspori
- Vozač pritisne pedal na kočnice dovoljnom snagom

## *Stopping vehicle and ending brake control (zaustavljanje vozila i prekid kočenja)*

Kad je vozilo zaustavljeno kočenjem od strane sustava, na LCD zaslonu će se pojaviti poruka upozorenja 'Drive carefully' (vozite pažljivo).

- Radi vlastite sigurnosti, vozač bi trebao pritisnuti pedal na kočnice i provjeriti okolišnu situaciju.
- Nadzor nad kočnicama prestaje cca 2 sekunde nakon potpunog zaustavljanja vozila.
- Za vrijeme automatskog kočenja ono automatski prestaje ako vozač pritisne pedal na kočnice dovoljnom snagom.

## UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kad koristite Rear Cross-Traffic Safety sustav:

- Radi vlastite, ali i sigurnosti ostalih, podešavajte rad Rear Collision-Avoidance Assist sustava samo kad je vozilo parkirano na sigurnom mjestu.
- Ako neki drugi sustav u vozilu upravo prikazuje ili emitira poruku upozorenja, poruke upozorenja Rear Collision-Avoidance Assist sustava možda neće biti prikazane/emitirane.
- Ako Rear Collision-Avoidance Assist sustav pomaže vozaču kočenjem, vozač mora odmah pritisnuti pedal na kočnice i provjeriti stanje oko sebe.
- Ako je u vozilu ili oko njega visoka razina buke, možda nećete čuti upozorenja Rear Collision-Avoidance Assist sustava.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Za vrijeme aktivacije sustava moguće je naglo kočenje. To može izazvati ozljede putnika ili oštećenje predmeta i vozila. Uvijek budite vezani, a svi predmeti osigurani od pomicanja.
- Rear Collision- Avoidance Assist sustav neće raditi u svim situacijama i ne može spriječiti sve sudare.
- Ako i postoji neispravnost u radu Rear Collision- Avoidance Assist sustava, kočnice će funkcionirati normalno.
- Ako za vrijeme kočenja u nuždi od strane sustava vozač naglo pritisne pedalu gasa do kraja, kočenje će prestati.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozač je isključivo i jedino odgovoran za sigurno upravljanje vozilom. Nemojte se oslanjati isključivo na Rear Collision- Avoidance Assist sustav; održavajte sigurni razmak i kočite ako je to potrebno.
- Nemojte NIKAD pokušati namjerno isprovocirati aktivaciju Rear Collision- Avoidance Assist sustava i dovoditi na taj način u opasnost pješake, bicikliste, životinje ili tuđu imovinu. Moguće su ozljede sa smrtnim posljedicama.

### UPOZORENJE

Kočenje od strane sustava možda neće funkcionirati u ovisnosti o statusu rada ESC (Electronic Stability Control).

Sustav će oglasiti samo upozorenje kad:

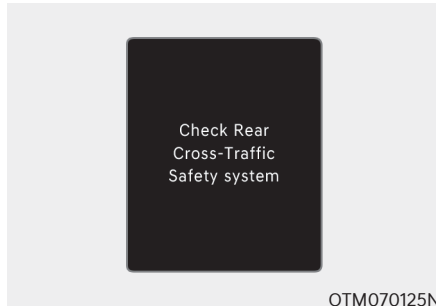
- Svijetli svjetlo upozorenja ESC sustava
- ESC sustav je već aktivan u nekoj drugoj funkciji


### Obavijest

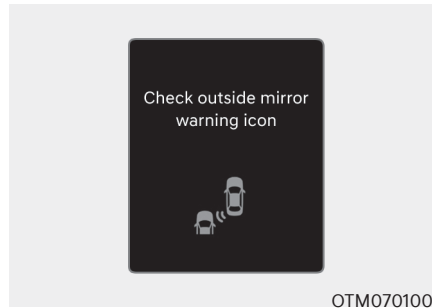
Nakon prebacivanja mjenjača u hod unazad (R) nadzor nad kočnicama će opet raditi za prilaz zdesna i slijeva.


## Ograničenja i kvar Rear Collision - Avoidance Assist sustava

### Kvar Rear Collision - Avoidance Assist sustava



Kad Rear Collision- Avoidance Assist sustav ne radi kako bi trebao, poruka upozorenja '**Check Rear Cross - Traffic safety system**' će se pojaviti na instrument ploči praćeno glavnim svjetlom upozorenja  i sustav će se automatski isključiti ili će raditi uz ograničenja. Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac.



Ako svjetlo upozorenja na vanjskom retrovizoru nije ispravno, poruka upozorenja '**Check side view mirror warning light**' (ili '**Check outside mirror warning icon**') će se pojaviti na instrument ploči praćeno glavnim svjetlom upozorenja . Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac.

### Rear Collision - Avoidance Assist System disabled (sistem onemogućen)



Ova se poruka može pojaviti ako je jedan ili su oba senzora blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom ili su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg. Također, ako je ugrađen neki stražnji nosač prtljage ili vozilo vuče prikolicu to može onemogućiti stražnje senzore u radu i privremeno isključiti Rear Collision- Avoidance Assist sustav.

Ako se to dogodi, na LCD zaslonu će se prikazati '**Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked.**' poruka.

Nakon što se strana tvar ukloni, ili prikolica otkvači, sustav će raditi normalno nakon restarta motora.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili u gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### UPOZORENJE

- Čak i ako na LCD zaslonu nema **nikakve poruke, Rear Cross-Traffic Safety sustav možda neće raditi ispravno.**
- **Rear Cross-Traffic Safety sustav možda neće raditi ispravno u području u kojem nema baš ničega oko vozila nakon pokretanja motora (npr. velika čistina) ili ako je senzor blokiran nekom stranom stvari u trenutku pokretanja motora.**
- **Isključite Rear Collision - Avoidance Assist sustav prije ugradnje nosača tereta ili vuče prikolice. Ako želite koristiti Rear Collision - Avoidance Assist sustav otkvačite prikolicu/uklonite nosač s vozila.**

### **Ograničenja Rear Collision - Avoidance Assist sustava**

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer Rear Collision-Avoidance Assist sustav možda neće detektirati druga vozila ili objekte u određenim okolnostima.

- Vozilo kreće iz uske ceste čiji rub je zarastao u travu ili grmlje.
- Vozilo kreće po mokroj cesti.
- Kad drugo vozilo prođe vrlo brzo ili vrlo polako.

Nadzor nad kočnicama možda neće raditi i vozač mora obratiti posebnu pažnju u ovim okolnostima:

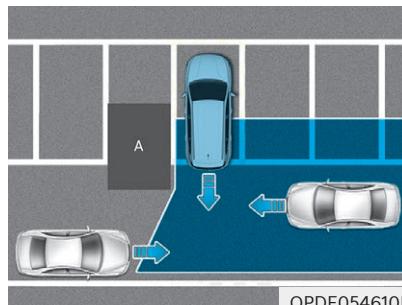
- Vozilo je izloženo snažnim vibracijama zbog neravne podloge, zakrpa na cesti i sl.
- Vožnja po skliskoj podlozi prekrivenoj snijegom, lokvama vode, ledom i sl.
- Tlak u gumama je nizak ili je guma oštećena.
- Kočnice su modificirane.

## **i** Obavijest

Za više detalja o ograničenjima u radu kutnih radara pogledajte odjeljak o Sensorima u ovom poglavlju korisničkog priručnika.

### **⚠ UPOZORENJE**

- Vozilo prolazi pokraj vozila ili nekog drugog predmeta



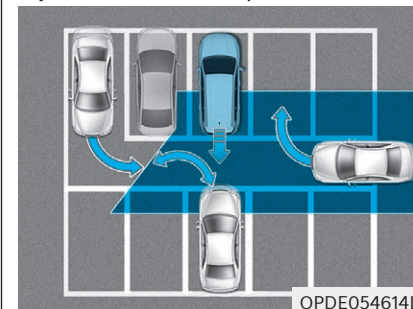
[A] : Struktura

Rear Collision- Avoidance Assist sustav može biti ograničen u svojem učinku kad se pored vozila se nalazi fiksna prepreka poput odbojnika uz cestu, štitnika od buke, središnje ograde, ulaznih ograda i sl. koje blokiraju pogled na vozila koja se približavaju zdesna ili slijeva. Ako se ovo dogodi, sustav možda neće upozoriti vozača i zakočiti u nuždi kad bi trebao. Uvijek budite oprezni tijekom korištenja sustava i vožnje unazad.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozilo se nalazi u kompleksnom parkirnom okruženju



Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad se vozilo nalazi u kompleksnom parkirnom okruženju.

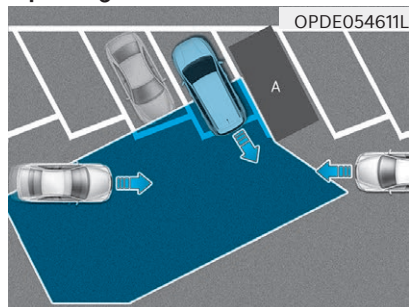
U nekim slučajevima sustav možda neće moći procijeniti rizik od sudara za vozila koja se parkiraju ili izlaze iz parkinga pored Vas, vozila koje izlaze iz parkinga iza Vas i sl.

U ovim slučajevima upozorenje i kočenje u nuždi možda neće raditi.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozilo se nalazi u dijagonalnom parkingu



Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad se vozilo nalazi u dijagonalnom parkingu.

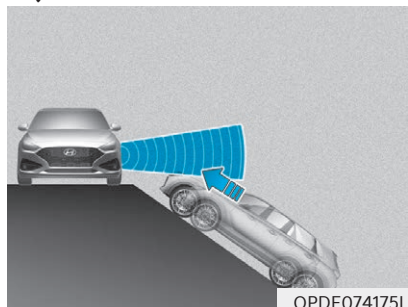
U nekim slučajevima za vrijeme izlaska vozila iz dijagonalnog parkinga sustav možda neće zamijeti vozilo/a koje se približava(ju) i upozorenje i kočenje u nuždi neće raditi.

Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozilo se nalazi na ili blizu uspona tj. kosine



Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad se vozilo nalazi na ili blizu uspona tj. kosine.

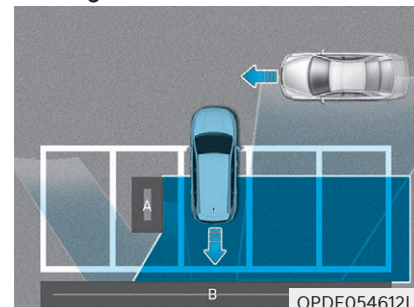
U nekim slučajevima sustav možda neće zamijeti vozilo koje se približava i upozorenje i kočenje u nuždi neće raditi.

Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozilo ulazi u parking pokraj nečega



[A] : Struktura, [B] : Zid

Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće ispravno raditi kad vozilo ulazi u parking mjesto koje se nalazi pored nečega velikog iza vozila (zid, kolica za otpad, kontejner i sl).

U nekim slučajevima sustav, za vrijeme ulaska u parking, možda neće zamijeti vozilo koje se približava i upozorenje i kočenje u nuždi neće raditi.

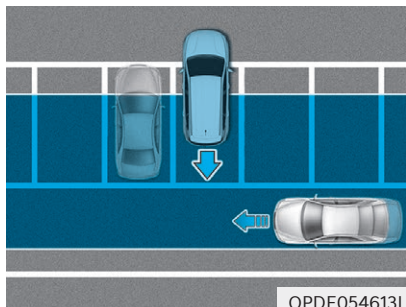
Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

(nastavlja se)



(nastavak)

- Vozilo ulazi u parking unatrag



Ako za vrijeme ulaženja u parking unazad senzori vozila zamijete vozilo u području parkinga, Rear Collision- Avoidance Assist sustav može nepotrebno upozoriti vozača i zakočiti bez potrebe. Uvijek vodite računa o okruženju i pazite dok ste za upravljačem.

## ⚠ UPOZORENJE


- Ako vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da se isključi Rear Collision- Avoidance Assist sustav zbog sigurnosnih razloga.
- Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće normalno raditi pod utjecajem snažnih elektromagnetskih valova.
- Rear Collision- Avoidance Assist sustav možda neće normalno raditi u prvih 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili nakon inicijalizacije kutnih radara.

## IZJAVE O SUKLADNOSTI

### Prednji radar (ako je dio opreme)

#### Komponente koje koriste radijske frekvencije udovoljavaju:

##### ■ Za Europu i CE zemlje



Model : MRR-35

Hereby MRR-35 has been so constructed that it can be operated in at least one Member State without infringing applicable requirements of use of radio spectrum. (RED article 10.2)

Hereby, HL Klemove Corp declares that the radio equipment type MRR-25 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following as next page. (Case 1 : Include DoC in manual)

Case 2 :  
<https://hiklemove.com/solutions.html>

OPDE074297L

##### ■ Za Južnu Koreju



기자재의 명칭 : 특정소출력 무선기기  
모델명 : MRR-25  
인증번호 : R-C-MHE-MRR-35

OPDE074298L

##### ■ Za Ujedinjeno Kraljevstvo



<https://hiklemove.com/solutions.html>

OPDE074299L


##### ■ Za Izrael

Ministry of Communication permit number : 51-89758

א. השימוש במגשיר פטור מרשיון הפעלה אלווסיית  
לא מוגן מהפרעות וולא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדן.  
ב. רק "בפועלת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד. היצוד פטור מרשיון הפעלה אלווסי.  
מתן "שרות בזק" לעד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.  
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המגשיר. וולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

OPDE074300L

##### ■ Za Tajland



CLASS A  
NBTC ID. : A57022-22

OPDE074301L

## ■ Za Tajvan



電信法第 48 條, 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Article 12

Without permission, any company, firm or user shall not alter the frequency, increase the power, or change the characteristics and functions of the original design of the certified lower power frequency electric machinery.

Article 14

The application of low power frequency electric machineries shall not affect the navigation safety nor interface a legal communication, if an interference is found, the service will be suspended until improvement is made and the interference no longer exist.

OPDE074302L

## ■ Za Paragvaj



NR : 2023-01-I-0006

OPDE074303L

## ■ Za Singapur

Complies with  
IMDA Standards  
[ N6117-22 ]

OPDE074304L

## ■ Za Filipine



NTC

Type Approved

No. ESD-RCE-2332110

OPDE074305L

## ■ Za Meksiko

IFT : BLHLMR23-07397

OPDE074306L

## ■ Za Brazil



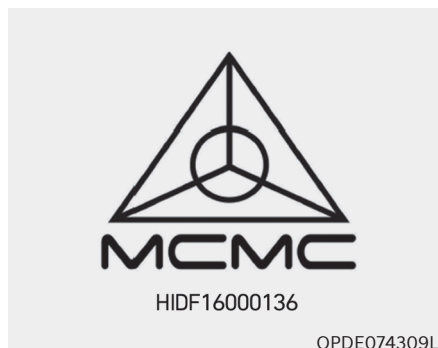
02588-23-09644

OPDE074308L

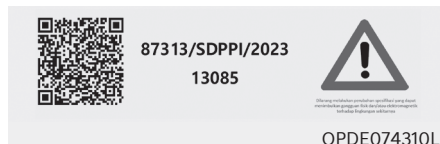
## ■ Za Južnoafričku Republiku



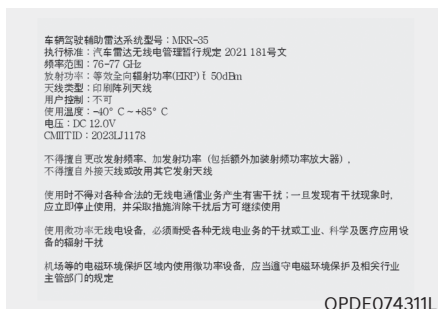
## ■ Za Maleziju



## ■ Za Indoneziju



## ■ Za Kinu



## Stražnji kutni radar (Ako je u opremi)

### Komponente koje koriste radijske frekvencije udovoljavaju:

#### ■ Za EU i CE zemlje



Model : SRR30SA

Hereby SRR30SA has been so constructed that it can be operated in at least one Member State without infringing applicable requirements of use of radio spectrum. (RED article 10.2)

Hereby, Mando Corp declares that the radio equipment type MRR-30 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following as next page. (Case 1 : Include DoC in manual)

Case 2 :  
<https://hiklemove.com/solutions.html>

OPDE074312L

#### ■ Za Južnu Koreju



기자재의 명칭 : 특정소출력  
무선기기(차량충돌방지용 레이더 무선기기)  
모델명 : SRR30SA  
인증번호 : R-C-MHE-SRR30SA  
상호 : 주식회사 주식회사 에이치엘클레무브  
제조사 : 주식회사 에이치엘클레무브  
제조국 : 대한민국


OPDE074313L

#### ■ Za Ujedinjeno Kraljevstvo



OPDE074314L

#### ■ Za Japan



R 011-220020

OPDE074315L

#### ■ Za Oman

OMAN-TRA
TRA/TA-R/13594/22
D172338

OPDE074316L

#### ■ Za Jordan

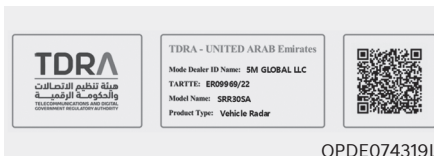
TRC No. : TRC/31/10001/2022

OPDE074317L

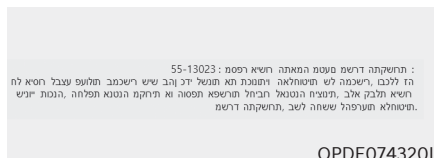
■ Za Uzbekistan



■ Za UAE



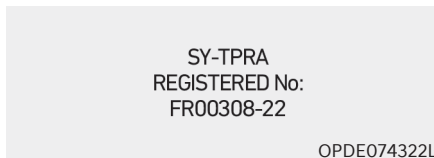
■ Za Izrael



■ Za Republiku Zambiju



■ Za Siriju



■ Za Srbiju



■ Za Tajland



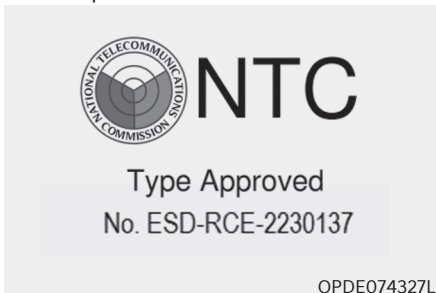
■ Za Paragvaj



■ Za Mongoliju



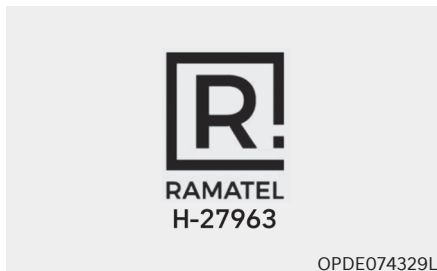
■ Za Filipine



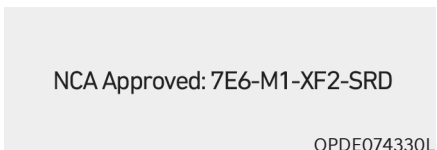
■ Za Singapur



■ Za Argentinu



■ Za Ganu



■ Za Maroko



■ Za Senegal



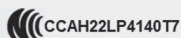
■ Za Mauritaniju



■ Za Benin



## ■ Za Tajvan



電信法第 48 條, 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Article 12

Without permission, any company, firm or user shall not alter the frequency, increase the power, or change the characteristics and functions of the original design of the certified lower power frequency electric machinery.

Article 14

The application of low power frequency electric machineries shall not affect the navigation safety nor interface a legal communication, if an interference is found, the service will be suspended until improvement is made and the interference no longer exist.

OPDE074335L

## ■ Za Južnoafričku republiku



TA-2000/0586

APPROVED

OPDE074336L

## ■ Za Rusiju



OPDE074337L

## ■ Za Maleziju



HIDF16000136

OPDE074309L

## ■ Za Togo

Approval Number : 032/20

OPDE074338L



## ■ Za Kinu

SRR30 SA  
CMIIT: 2022LJ14389

车辆驾驶辅助雷达系统型号: SRR30SA  
执行标准: 信部无[2005]423号  
频率范围: 76-77 GHz  
发射功率: 等效全向辐射功率(EIRP) 30dBm  
天线类型: 印刷阵列天线  
用户控制: 不可  
使用温度: -40°C ~ +85°C  
电压: DC 12.0V

不得擅自更改发射频率、加发射功率(包括额外加装射频功率放大器),不得擅自外接天线或改用其它发射天线

使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰;一旦发现有害干扰现象时,应立即停止使用,并采取消除措施后方可继续使用

使用微功率无线电设备,必须耐受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰

机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备,应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定

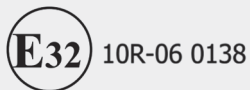
OPDE074339L

## ■ Za Meksiko

IFT: RLVHLSR22-2670

OPDE074340L

## ■ E-mark



OPDE074341L

## ■ Za Nigeriju

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

OPDE074342L

## ■ Za Brazil



XXXXX-XX-XXXXX

08884-22-09644

OPDE074343L

## ■ Za Australiju



OPDE074344L

## ■ Za Indoneziju



85441/SDPPI/2021  
13085



OPDE074345L

### POSEBNI UVJETI VOŽNJE

#### Opasni uvjeti vožnje

Kad nađete na opasne uvjete vožnje, kao što su voda, snijeg, led, blato, pijesak i slične opasnosti, slijedite ove savjete:

- Vožite pažljivo i računajte s duljim zaustavnim putem.
- Izbjegavajte nagle pokrete upravljačem ili naglo kočenje.
- Ako ste zapeli u snijegu, blatu ili pijesku, koristite drugu brzinu. Polako ubrzavajte kako bi se izbjegla vrtnja pogonskih kotača.
- Postavite pijesak, krupnu sol, lance za snijeg ili druge neklizajuće materijale ispod pogonskih kotača za ostvarivanje trakcije kad zapnete u ledu, snijegu ili blatu.

#### UPOZORENJE

**Prebacivanje u niži stupanj prijenosa**  
**Prebacivanje u niži stupanj prijenosa s automatskim/DCT mjenjačem za vrijeme vožnje na skliskim površinama može izazvati nesreću.**  
**Iznenadna promjena brzine guma može izazvati proklizavanje guma.**  
**Budite oprezni kad prebacujete u niži stupanj na skliskim površinama.**

#### Njihanje vozila

Ako je potrebno njihati vozilo kako biste ga izvukli iz snijega, pijeska ili blata, najprije okrenite upravljač udesno i ulijevo kako biste očistili područje oko prednjih kotača. Zatim, prebacujte nazad i naprijed između prvog stupnja prijenosa i položaja R (hod unazad) kod vozila s ručnim mjenjačem ili R (hod unazad) i bilo kojeg stupnja za vožnju unaprijed kod vozila s DCT mjenjačem. Nemojte tjerati motor u visoke okretaje i kotači neka proklizavaju što je manje moguće. Ako se ni nakon nekoliko pokušaja niste uspjeli izvući, neka vozilo izvuče vučna služba kako biste izbjegli pregrijavanje motora i moguće oštećenje mjenjača.

#### UPOZORENJE

**Ako se Vaše vozilo zaglavi u snijegu, blatu, pijesku, itd., možete ga pokušati osloboditi njihanjem naprijed i nazad. Nemojte pokušavati ovu proceduru ako su ljudi ili predmeti negdje u blizini. Tijekom njihanja vozilo se može iznenada pomaknuti naprijed ili nazad budući da više nije zaglavljeno, uzrokujući ozljede ili štetu ljudima i predmetima u blizini.**

**Dulje njihanje može izazvati pregrijavanje motora, oštećenje ili otkazivanje mjenjača i oštećenje guma.**

**Nemojte proklizavati kotače, osobito pri brzinama višima od 56 km/h. Proklizavanje kotača pri velikim brzinama dok vozilo stoji može uzrokovati pregrijavanje guma što može rezultirati oštećenjem guma koje može ozlijediti prolaznike.**

## **i** Obavijest

ESC sustav treba isključiti prije njihanja vozila.

### **OPASKA**

Ako se ni nakon nekoliko pokušaja niste uspjeli izvući, neka vozilo izvuče vučna služba kako biste izbjegli pregrijavanje motora i moguće oštećenje mjenjača. Pogledajte 'Vuča' u poglavlju 6. ovog priručnika.

## Ugladena vožnja zavojima

Izbjegavajte kočenje ili mijenjanje stupnjeva prijenosa u zavojima, osobito kad su ceste mokre. U idealnom slučaju, zavoje uvijek treba prolaziti uz blago ubrzavanje. Ako slijedite ove savjete, trošenje guma će biti minimalno.

## Vožnja noću

Noćna vožnja predstavlja više opasnosti od vožnje po dnevnom svjetlu. Evo nekoliko važnih savjeta za zapamtiti:

- Usporite i održavajte veću udaljenost između vas i drugih vozila, jer vidljivost može biti otežana noću, osobito u područjima gdje nema ulične rasvjete.
- Podesite retrovizore kako biste smanjili odsjaj prednjih svjetala drugih vozača.
- Održavajte Vaša prednja svjetla čistima i pravilno ih usmjerite na vozila koja nisu opremljena funkcijom automatskog usmjerenja prednjih svjetala. Prljava ili nepravilno usmjerena prednja svjetla će otežati vidljivost noću.
- Izbjegavajte gledanje izravno u prednja svjetla nadolazećih vozila. Možete biti privremeno oslijepljeni i trebat će nekoliko sekundi da Vam se oči ponovno prilagode na mrak.

## Vožnja po kiši

Kiša i mokre ceste mogu vožnju učiniti opasnom, posebno ako niste pripremljeni na sklizak kolnik. Evo nekoliko naputaka za razmatranje tijekom vožnje po kiši:

- Jaka kiša će pogoršati vidljivost i povećati zaustavni put potreban za zaustavljanje Vašeg vozila, stoga usporite.
- Isključite tempomat (ako je u opremi).
- Održavajte metlice brisača vjetrobrana u dobrom stanju. Zamijenite ih kad pokažu znakove trošenja ili ostavljaju mjesta neobrisana na vjetrobranskom staklu.
- Ako Vaše gume nisu u dobrom stanju, zaustavljanje na mokrom kolniku može dovesti do proklizavanja i moguće nesreće. Uvjerite se da su Vaše gume u dobrom stanju. **Pogledajte 'Profil guma' u poglavlju 7. ovog priručnika.**
- Upalite svjetla kako bi bili vidljivi drugima.

- Prebrza vožnja kroz lokve može utjecati na Vaše kočnice. Ako morate voziti kroz lokve, pokušajte voziti sporo.
- Ako vam se čini da ste smočili kočnice, lagano kočite tijekom vožnje dok se ne vrati normalna funkcija kočenja.

### **Akvaplaning**

Ako je cesta jako mokra i na njoj stoji voda, a vi vozite dovoljno brzo, vaše vozilo će imati smanjen ili nikakav dodir s podlogom, jer su gume zaplivala na vodi ispod nje. U tom trenutku vi više nemate nikakav nadzor nad vozilom. Najbolji savjet je da USPORITE kad je cesta mokra.

**Rizik od akvaplaninga se povećava kako se dubina profila smanjuje. Proučite 'Profil guma' u poglavlju 7. ovog priručnika.**

### **Vožnja u poplavljenim područjima**

Izbjegavajte vožnju kroz poplavljena područja osim ako ste sigurni da voda nije viša od dna naplatka. Kroz bilo kakvu vodu vozite polako. Dopustite adekvatni zaustavni put, jer performanse kočnica mogu biti smanjene.

Nakon vožnje kroz vodu, osušite kočnice lagano ih primjenjujući nekoliko puta dok se vozilo kreće polako.

### **Vožnja autocestom**

#### **Gume**

Prilagodite tlak guma prema specifikacijama. Nizak tlak guma će rezultirati pregrijavanjem ili mogućim oštećenjem guma.

Izbjegavajte korištenje istrošenih ili oštećenih guma koje mogu rezultirati smanjenom trakcijom i otkazivanjem guma ili produljenim zaustavnim putem.

### **Obavijest**

**Nikada ne napuhujte gume iznad maksimalnog tlaka propisanog za Vaše gume.**

### **Gorivo, rashladna tekućina motora i motorno ulje**

Vožnja pri velikim brzinama troši više goriva od gradske vožnje. Vozite umjerenim brzinama kako bi potrošnja goriva bilo što je moguće niža.

Nemojte zaboraviti provjeriti i rashladnu tekućinu motora i motorno ulje prije vožnje.

### **Pogonski remen**

Labav ili oštećen pogonski remen može rezultirati pregrijavanjem motora.

## VOŽNJA ZIMI

Teški vremenski uvjeti zimi rezultiraju bržim trošenjem i drugim problemima. Kako biste umanjili probleme zimske vožnje, trebali biste slijediti ove savjete:

### **i** Obavijest

Lanci za gume nisu legalni u svim zemljama. Provjerite zakone zemlje prije stavljanja lanaca.

### **i** Obavijest

Vozilo je isporučeno s ljetnim gumama kako bi se omogućila optimalna vozna svojstva na suhim cestama, u ovisnosti o specifikacijama. Vozila opremljena ljetnim gumama imaju značajno smanjeno prianjanje kad voze po snijegu ili ledu. Zato se preporučuje da u takvim uvjetima montirate zimske gume identičnih dimenzija kao i ljetne ili da ih zamijenite cjelogodišnjim gumama u kombinaciji s lancima za snijeg.

### UPOZORENJE

**Korištenje ljetnih guma zimi pri iznimno niskim temperaturama može imati za posljedicu njihovo pucanje i trajno oštećivanje.**

## Snežni ili ledeni uvjeti

Održavajte veći razmak u odnosu na vozilo ispred sebe, jer će zaustavni putevi biti veći.

Koristite gas i kočnicu nježno i s osjećajem. Svaki nagli pokret može biti opasan u ovakvim uvjetima.

Kako biste vozili u dubokom snijegu, možda će biti potrebno koristiti zimske gume ili na Vaše gume montirati lance za snijeg. Ako su zimske gume potrebne, potrebno je odabrati gume ekvivalentne veličine i vrste originalnim gumama vozila. Inače, sigurnost i upravljivost Vašeg vozila mogu biti ugroženi. Osim toga, brza vožnja, naglo ubrzavanje, iznenadno kočenje i nagla skretanja su potencijalno vrlo opasne radnje.

Tijekom smanjenja brzine, koristite kočenje motorom što je više moguće. Nagla kočenja na snježnoj ili zaleđenoj cesti mogu dovesti do proklizavanja. Morate održavati sigurnu udaljenost između Vašeg i vozila ispred. Također, nježno kočite. Važno je zamijetiti da će lanci na gumama poboljšati trakciju, no neće spriječiti bočna proklizavanja.

### Zimske gume

#### UPOZORENJE

##### Veličina zimskih guma

Zimske gume trebaju biti jednake po veličini i vrsti kao standardne gume vozila. Inače, sigurnost i upravljivost Vašeg vozila mogu biti narušeni.

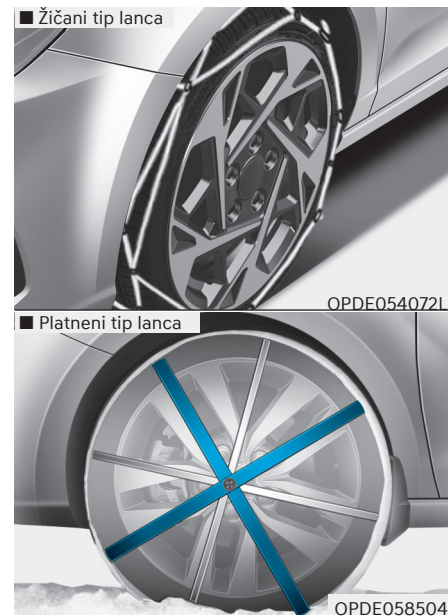
Preporučuje se korištenje zimskih guma kad je temperatura kolnika niža od 7°C.

Ako montirate zimske gume na Vašem vozilu, pobrinite se da koristite gume iste veličine i raspona nosivosti kao originalne gume. Stavite zimske gume na sva četiri kotača za uravnoteženje upravljivosti Vašeg vozila u svim vremenskim uvjetima. Imajte na umu da trakcija sa zimskim gumama na suhoj cesti može biti manja nego sa standardnim gumama Vašeg vozila. Čak i kad su ceste čiste, trebate voziti oprezno. Provjerite s dobavljačem guma maksimalnu preporučenu brzinu.

#### Obavijest

Nemojte instalirati čavlerice jer one kod nas nisu dopuštene.

### Lanci za snijeg



S obzirom na to da su bočne stijenke radijalnih guma tanje od drugih vrsta guma, gume mogu biti oštećene montažom nekih vrsta lanaca za snijeg na njih. Stoga, preporučuje se uporaba zimskih guma umjesto lanaca za snijeg.

Nemojte montirati lance za gume na vozila opremljena aluminijskim kotačima; lanci za snijeg mogu oštetiti kotače. Ako morate koristiti lance za snijeg, upotrijebite žičani tip lanaca debljine manje od 12 mm. Šteta na Vašem vozilu uzrokovana nepravilnom uporabom lanaca za snijeg nije pokrivena jamstvom proizvođača Vašeg vozila.

## UPOZORENJE

### Lanci za gume

- Korištenje lanaca može naručiti upravljivost vozila.
- Nemojte prekoračiti 30 km/h ili preporučenu brzinu proizvođača lanaca, ovisno o tome što je niže.
- Vozite pažljivo i izbjegavajte neravnine, rupe, oštre zavoje, i druge opasnosti na cesti, koje mogu uzrokovati poskakivanje vozila.
- Izbjegavajte nagla skretanja ili kočenja blokiranim kotačima.

## Obavijest

- **Ugradite lance za snijeg na prednje kotače. Vodite računa da ugradnja lanaca će osigurati veću vučnu silu, ali možda neće spriječiti bočno proklizavanje.**
- **Nemojte instalirati čavlerice, jer one kod nas nisu dopuštene.**

## Montaža lanaca

Kad montirate lance za snijeg, slijedite upute proizvođača i pričvrstite ih što je više moguće. Vozite polako (nemojte voziti brže od 30 km/h) s montiranim lancima. Ako čujete da lanci dodiruju karoseriju ili ovjes, zaustavite se i zategnite ih. Ako još uvijek dodiruju, usporite dok buka ne prestane. Skinite lance za snijeg čim počnete voziti na čistim cestama.

Kad montirate lance za snijeg, parkirajte vozilo na ravnoj površini dalje od prometa. Uključite svjetla za nuždu i stavite trokut iza vozila (ako je dostupan). Uvijek stavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje), primijenite parkirnu kočnicu i isključite motor prije montiranja lanaca za snijeg.

## **OPASKA**

**Ako je vaše vozilo opremljeno gumama dimenzija 225/40ZR18, nemojte koristiti lance za snijeg; oni mogu oštetiti vozilo (ovjes, kotač, karoseriju).**

### OPASKA

Ako koristite lance za snijeg:

- **Vodite računa da su lanci za snijeg ispravne veličine i vrste za Vaše gume.** Neispravni lanci za snijeg mogu uzrokovati oštećenje karoserije i ovjesa i možda neće biti pokriveno jamstvom proizvođača Vašeg vozila. Također, moguće je da kukice za povezivanje lanaca za snijeg budu oštećene od kontakta s dijelovima vozila što može uzrokovati ispadanje lanaca s gume.
- **Uvjerite se da su lanci SAE klase s S certifikatom.**
- **Uvijek provjerite montažu lanaca nakon što ste prešli otprilike 0,5 do 1 km kako biste osigurali ispravno postavljanje.** Zategnite ili ponovno postavite lance ako su olabavili.
- **Ako imate aluminijske naplatke ne bi smjeli koristiti lance, jer će oni oštetiti naplatke.** Ako nemate drugog izbora, koristite plastične lance za snijeg.
- **Koristite žičane lance uže od 12 mm kako biste spriječili oštećenja spojnih dijelova lanca.**

### Pretpostavke za zimsku vožnju

**Koristite visokokvalitetnu etilen glikol rashladnu tekućinu**

Vaše vozilo se isporučuje s visokokvalitetnom etilen glikol rashladnom tekućinom u sustavu hlađenja. To je jedina vrsta rashladne tekućine koju biste trebali koristiti, jer pomaže u sprečavanju korozije u sustavu hlađenja, podmazuje pumpu za vodu i sprečava zamrzavanje. Vodite računa za mijenjate ili dopunite Vašu rashladnu tekućinu u skladu s rasporedom održavanja u poglavlju 7. Prije zime, testirajte Vašu rashladnu tekućinu kako biste bili sigurni da je njezina točka zamrzavanja dovoljna za očekivane temperature tijekom zime.

### Provjerite akumulator i kablove

Temperature zimi povećavaju opterećenje akumulatora. **Pregledajte akumulator i kablove, kao što je opisano u poglavlju 7.** Preporučujemo da razinu napunjenosti Vašeg akumulatora provjerite kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

**Ako je potrebno prijedite na ulje “zim-ske težine”**

U nekim klimama se preporučuje da se tijekom zime koristi ulje niže viskoznosti. Za preporuke pogledajte poglavlje 8. Ako niste sigurni koju gradaciju ulja trebete koristiti, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### Provjerite svjeće i sustav paljenja

**Pregledajte Vaše svjeće, kao što je opisano u poglavlju 7.** Ako je potrebno zamijenite ih. Također provjerite sve žice i komponente za paljenje kako biste se uvjerali da nema bilo kakvih pukotina, istrošenosti ili oštećenja.

### Za sprečavanje zamrzavanja brava

Kako biste spriječili zamrzavanje brava, pošpricajte odobrenu tekućinu za odmrzavanje ili glicerol u brave. Ako je brava prekrivena ledom, nanesite odobrenu tekućinu za odmrzavanje preko leda da biste ga uklonili. Ako je zamrznut unutarnji dio brave, možda ćete ga uspjeti otopiti zagrijanim ključem. Pažljivo koristite zagrijani ključ kako biste izbjegli ozljede.

**Koristite odobrenu tekućinu za pranje prozora i odmrzavanje.**



Koristite odobreno zimsko sredstvo za pranje stakala

Kako biste spriječili zamrzavanje vode u sustavu perača prozora, dodajte odobrenu tekućinu za pranje stakala kao što je navedeno na uputama na spremniku. Antifriz tekućina za pranje stakala dostupna je kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca, ali i kod većine trgovina s autodijelovima. Nemojte koristiti rashladnu tekućinu motora ili druge vrste antifrizu kako bi se spriječilo oštećenje boje vozila.

### **Ne dopustite zamrzavanje parkirne kočnice**

U nekim uvjetima Vaša parkirna kočnica može se zamrznuti u primijenjenom položaju. To će se najvjerojatnije dogoditi kad je nakupljen snijeg ili led oko ili u blizini stražnjih kočnica ili ako su kočnice mokre. Ako postoji rizik od zamrzavanja parkirne kočnice, samo je privremeno primijenite dok ručicu mjenjača stavite u položaj P (automatski/DCT mjenjač) ili u prvi stupanj prijenosa ili hod unazad (ručni mjenjač) te blokirajte stražnje kotače tako da vozilo ne može otklizati. Zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### **Ne dopustite da se snijeg i led nakupljaju ispod vozila**

U nekim uvjetima, snijeg i led se mogu nakupiti ispod odbojnika i ometati upravljanje. Kad vozite u takvim uvjetima tijekom teške zime, redovito provjerite ispod vozila kako biste se uvjerali da je kretanje prednjih kotača i upravljačkih komponenti neometano.

### **Pripremite opremu za hitne situacije**

U skladu s vremenskim uvjetima, trebali biste pripremiti odgovarajuću opremu za hitne situacije. Neki od predmeta koje biste mogli zatrebati uključuju lance za gume, trake ili lance za vuču, svjetiljku, signalnu raketu, pijesak, lopatu, pomoćne kablove, strugalicu prozora, rukavice, tkaninu, kombinezone, deku, itd.

### **Ne ostavljajte strane predmete ili materijale u motornom prostoru**

Stavljanje stranih predmeta ili materijala koji ometaju hlađenje motora, u motornom prostoru, može izazvati kvar ili požar. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu takvim postupcima.

### **Vozite vozilo kad se u ispušnoj cijevi nakupi kondenzat**

Ako vozilo po zimi s uključenim motorom stoji dulje vrijeme, vodena para u ispušnim plinovima se može kondenzirati i nakupljati u ispušnom sustavu. Voda u ispušnom sustavu može izazvati buku, koroziju itd., ali se isuši tijekom vožnje umjerenim i visokim brzinama.

## VUČA PRIKOLICE (EUROPA)

Ako razmatrate vuču s Vašim vozilom, prvo biste trebali provjeriti zakonske uvjete Vaše zemlje u Odjelu za motorna vozila.

Budući da su zakoni različiti, uvjeti za vuču prikolice, automobila, ili drugih vrsta vozila ili uređaja mogu se razlikovati. Pitajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za daljnje detalje prije vuče.

Vodite računa o tome da je vuča prikolice drugačija od vožnje samog vozila. Prikolica sa sobom donosi promjenu u ponašanju vozila, trajnosti, potrošnji goriva... Uspješna i sigurna vuča prikolice zahtijeva specijalnu opremu koja se mora koristiti na ispravan način. Nepravilna vuča prikolice može oštetiti Vaše vozilo i rezultirati skupim popravcima koje ne pokriva Vaše jamstvo. Kako biste ispravno vukli prikolicu, slijedite savjete u ovom poglavlju.

Ovo poglavlje sadržava mnoge savjete koji su dokazani vremenom te utječu na sigurnost. Mnogi od njih se odnose na sigurnost putnika. Molimo vas da ih pažljivo proučite prije nego prikvačite prikolicu.

### UPOZORENJE

**Vodite računa o ovim pretpostavkama:**

- **Ako ne koristite ispravnu opremu i / ili vozite nepropisno, možete izgubiti kontrolu nad vozilom kad vučete prikolicu. Na primjer, ako je prikolica preteška, kočnice možda neće dobro raditi - ili neće uopće raditi. Vi i Vaši putnici mogli bi biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeni. Vucite prikolicu samo ako ste slijedili sve korake u ovom poglavlju.**
- **Prije vuče, provjerite da su ukupna masa prikolice, GCW (ukupna kombinirana masa), GVW (masa vozila), GAW (bruto osovinsko opterećenje) i opterećenje prikolice u granicama.**
- **Kad vučete prikolicu, vodite računa da isključite ISG funkciju.**

### Obavijest

- **Ne ugrađujte nikakvu opremu na vozilo koja blokira registarsku pločicu a ne može se lako ukloniti ili pomaknuti.**
- **Ako se prikolica ne koristi, otkvačite ju od vozila tako da je registarska pločica vidljiva.**

## **i** Obavijest - Za Europu

- Tehnički dopušteno opterećenje na stražnjoj osovini može se prekoračiti ne više od 15%, a tehnički najveća dopuštena masa vozila može se prekoračiti ne više od 10% ili 100 kg, ovisno o tome koja je vrijednost niža. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h za vozila kategorije M1 ili 80 km/h za vozila kategorije N1.
  - Kad vučete prikolicu, dodatno opterećenje nametnuto na uređaju spajanja prikolice može uzrokovati prekoračenje maksimalnog opterećenja stražnjih guma, ali ne više od 15%. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h i tlak zraka u stražnjim gumama treba biti najmanje 0,2 bara viši od tlaka zraka preporučenog za normalnu uporabu (npr. bez povezane prikolice).
- ※ M1 : putničko vozilo (s do 9 sjedala)  
※ N1 : dostavno vozilo (do 3.5 tona ukupne mase)

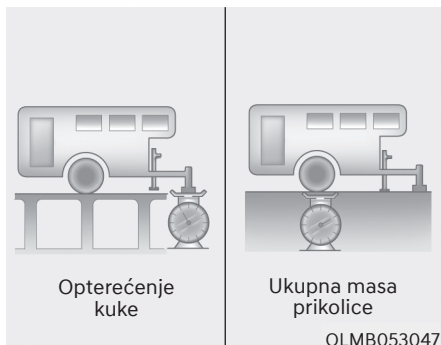
## Odlučili ste vući prikolicu?

Ovo su važne stavke ako ste odlučili vući prikolicu:

- Razmotrite korištenje kontrole zanošenja. Pitajte prodavača prikolice ili opreme za vuču o kontroli zanošenja.
- Ne vucite nikakvu prikolicu tijekom prvih 2000 km kako bi se motor ispravno razradio i uhodao. Nepoštivanje ovog savjeta može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora ili mjenjača.
- Kad odlučite vući prikolicu svakako se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu koji će znati što je sve potrebno od opreme.

- Uvijek vozite umjerenim brzinama (do 100 km/h) i pridržavajte se svih ograničenja brzine.
- Tijekom dugih uspona vozite sporije od 70 km/h ili se pridržavajte istaknutog ograničenja brzine, što je niže.
- Pažljivo proučite ograničenja vuče i nosivosti na idućim stranicama.

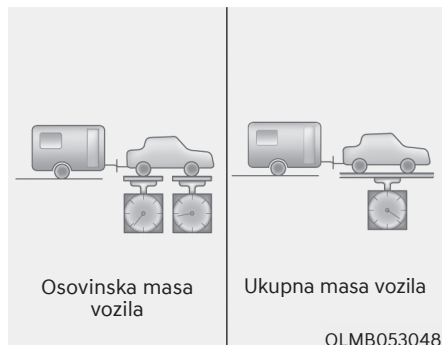
### Masa prikolice



Koja je maksimalna sigurna masa prikolice? Nikada ne smije biti teža od maksimalne mase prikolice s kočnicama. No čak i tad može biti preteška.

Ovisi o tome kako planirate koristiti Vašu prikolicu. Važne su, primjerice, brzina, visina, nagib ceste, vanjska temperatura i kako često Vašim vozilom vučete prikolicu. Idealna težina prikolice također može ovisiti o bilo kakvoj posebnoj opremi koju imate na Vašem vozilu.

### Masa rude prikolice



Opterećenje rude svake prikolice je važna mjera jer utječe na ukupnu (GSW) masu Vašeg vozila. Ova masa uključuje ukupnu masu vozila, bilo koji teret koji u njemu prevozite, i ljude koji će se voziti u vozilu. Ako ćete vući prikolicu, morate dodati opterećenja rude na ukupnu masu vozila jer Vaše vozilo će također prevoziti taj teret.

Ruda prikolice smije težiti maksimalno 10% ukupne mase natovarene prikolice, unutar granica maksimalne dozvoljene mase rude. Nakon što ste natovarili Vašu prikolicu, izvažite prikolicu i zatim rudu, odvojeno, kako biste vidjeli jesu li mase odgovarajuće. Ako nisu, možete ih mijenjati tako što ćete razmjestiti teret po prikolici.

### ⚠ UPOZORENJE

#### Prikolica

- Nikada nemojte prikolicu više opteretiti straga nego sprijeda. Prednji dio treba nositi otprilike 60% ukupnog tereta prikolice, stražnji dio otprilike 40% ukupnog tereta prikolice.
- Nikada nemojte prekoračiti maksimalna ograničenja mase prikolice ili opreme za vuču. Nepravilan utovar može rezultirati oštećenjem Vašeg vozila i/ili tjelesnim ozljedama. Provjerite masu i utovar na komercijalnim vagama.
- Nepravilno natovarena prikolica može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.

#### **i** Obavijest

**S porastom nadmorske visine smanjuju se performanse motora. Od 1000 m/nm i za svakih dodatnih 1000 m 10% od mase prikolice i vozila mora se oduzeti.**

## Referentne vrijednosti mase i udaljenosti kod vuče prikolice (za Europu)

### Normal Package

Stavka		Benzinski motor						
		Smartstream G1.0 T-GDI		Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV		Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV		Smartstream G1.5
		6 M/T	7 DCT	6 M/T	7 DCT	6 M/T	7 DCT	6 M/T
Maksimalna masa prikolice kg (lbs.)	Sa sustavom kočenja	1,010 (2,227)	710 (1,565)	1,010 (2,227)	710 (1,565)	1,210 (2,667)	1,210 (2,667)	1,010 (2,227)
	Bez sustava kočenja	510 (1,124)	510 (1,124)	510 (1,124)	310 (683)	610 (1,345)	610 (1,345)	610 (1,345)
Maksimalno dopušteno statičko uzdužno opterećenje za uređaju spajanja kg (lbs.)		75 (165)						
Preporučena udaljenost od središta stražnjeg kotača do točke spajanja mm (inch)	5 vrata	860 (33.9)						
	Wagon	1,105 (43.5)						
	Fastback	975 (38.4)						

M/T : ručni mjenjač

DCT : DCT mjenjač s dvije spojke

## N-line

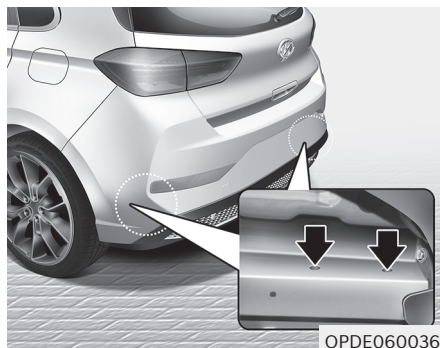
Stavka		Benzinski motor						
		Smartstream G1.0 T-GDI		Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV		Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV		Smartstream G1.5
		6 M/T	7 DCT	6 M/T	7 DCT	6 M/T	7 DCT	6 M/T
Maksimalna masa prikolice kg (lbs.)	Sa sustavom kočenja	1,010 (2,227)	710 (1,565)	1,010 (2,227)	710 (1,565)	1,210 (2,667)	1,210 (2,667)	1,010 (2,227)
	Bez sustava kočenja	510 (1,124)	310 (683)	510 (1,124)	310 (683)	610 (1,345)	610 (1,345)	610 (1,345)
Maksimalno dopušteno statičko uzdužno opterećenje za uređaju spajanja kg (lbs.)		75 (165)						
Preporučena udaljenost od središta stražnjeg kotača do točke spajanja mm (inch)	5 vrata	860 (33.9)						
	Wagon	1,105 (43.5)						
	Fastback	975 (38.4)						

M/T : ručni mjenjač

DCT : DCT mjenjač s dvije spojke

## Oprema za vuču prikolice

### Kuke



### **i** Obavijest - Lokacija montiranja kuke

Rupe za montiranje kuke su smještene s obje strane podvozja iza stražnjih kotača.

Važno je imati ispravnu opremu za kuke. Bočni vjetar, prolazak velikih kamiona i neravne ceste neki su od razloga zbog kojih ćete trebati pravu kuku. Evo nekih pravila koje treba slijediti:

- Morate li bušiti rupe na karoseriji Vašeg vozila prilikom ugradnje kuke za vuču? Ako morate, onda budite sigurni da zatvorite rupe kasnije kad uklonite kuku.

Ako ih ne zatvorite, smrtonosni ugljični monoksid (CO) iz Vašeg ispuha može ući u Vaše vozilo, kao i prljavština i voda.

- Odbojnici Vašeg vozila nisu namijenjeni za kuke. Nemojte na njih učvršćivati unajmljene kuke ili druge kuke koje su predviđene za odbojнике. Koristite samo kuku koja se montira na okvir i koja se ne učvršćuje na odbojnik.

- Niti jedan dio stražnjeg svjetlosnog uređaja ili prometne registracije vozila ne smije biti pokriven (tj. nevidljiv) ugradnjom kuke.

Ako kuka prekriva bilo koji dio stražnjeg svjetlosnog uređaja ili prometne registracije vozila i nije jednostavno uklonjivog tipa (za uklanjanje je potrebno manje od 20 Nm) s pomoću ključa koji je isporučen s kukom, ne smije se koristiti.

Obratite pozornost na činjenicu da kuka koja se ne koristi mora biti uklonjena ili premještena tako da ne prekriva niti jedan dio stražnjeg svjetlosnog uređaja ili prometne registracije vozila.

- HYUNDAI kuka za prikolice je dostupna kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Sigurnosni lanci**

Uvijek biste trebali povezati lance između Vašeg vozila i prikolice. Prekrižite sigurnosne lance ispod rude prikolice, tako da ruda ne može pasti na tlo ako se odvoji od kuke.

Upute o sigurnosnim lancima mogu biti osigurane od strane proizvođača kuke ili proizvođača prikolice. Slijedite preporuke proizvođača za pričvršćivanje sigurnosnih lanaca. Uvijek ostavite dovoljno prostora tako da možete okretati s Vašom prikolicom. I nikada nemojte dopustiti da se sigurnosni lanci vuku po tlu.

### **Kočnice prikolice**

Ako je Vaša prikolica opremljena sustavom kočnja, uvjerite se da odgovara propisima Vaše zemlje i da je ispravno ugrađen i radi ispravno.

Ako masa Vaše prikolice premašuje maksimalnu dopuštenu masu prikolice bez kočnica, onda će i prikolica trebati vlastite kočnice. Svakako pročitajte i slijedite upute za kočnice prikolice tako da ih budete mogli pravilno ugraditi, prilagoditi i održavati. Nemojte modificirati kočioni sustav Vašeg vozila.

### **UPOZORENJE**

**Nemojte koristiti prikolicu s vlastitim kočnicama, osim ako ste apsolutno sigurni da ste pravilno postavili kočioni sustav. Ovo nije zadatak za amatere. Koristite iskusnu i kompetentnu trgovinu za ovaj posao.**

### **Vožnja s prikolicom**

Vuča prikolice zahtijeva određeno iskustvo. Prije odlaska na otvorenu cestu, morate upoznati Vašu prikolicu. Upoznajte se s osjećajem vožnje i kočnja s dodatnom masom prikolice. I uvijek imajte na umu da je vozilo koje vozite sada znatno dulje i niti približno ne reagira kao Vaše vozilo samo po sebi.

Prije nego što krenete, provjerite kuku i platformu prikolice, sigurnosne lance, električne priključke, svjetla, gume i retrovizore. Ako prikolica ima električne kočnice, pokrenite Vaše vozilo i prikolicu i zatim rukom primijenite kontroler kočnica prikolice kako biste se uvjerali da kočnice rade. Time istodobno provjeravate i Vaše električne priključke.

Nemojte otpustiti parkirnu kočnicu dok se motor pokrene kako biste pomaknuli vozilo unaprijed.

I otpustite papučicu kočnice kad osjetite da se vozilo želi pomaknuti unaprijed.

Tijekom Vašeg putovanja, povremeno provjerite kako biste bili sigurni da je teret siguran, i da svjetla i kočnice prikolice još uvijek rade.



## **Udaljenost**

Ostanite barem dvostruko daleko iza vozila ispred nego kad vozite Vaše vozilo bez prikolice. To vam može pomoći da izbjegnute situacije koje zahtijevaju snažno kočenje i naglo skretanje.

## **Pretjecanje**

Trebat će vam veća pretjecajna udaljenost kad vučete prikolicu. Zbog povećane duljine vozila, morat ćete otići mnogo dalje nakon vozila koje se pretekli prije nego što se možete vratiti u Vaš trak.

## **Vožnja unazad**

Držite dno upravljača jednom rukom. Zatim, kako biste pomaknuli prikolicu ulijevo, pomaknite Vašu ruku ulijevo. Kako biste pomaknuli prikolicu udesno, pomaknite Vašu ruku udesno. Uvijek polako vozite unazad i, ako je moguće, neka Vas netko usmjerava.

## **Skretanje**

Kad skrećete s prikolicom, napravite veći luk nego inače. Učinite to kako Vaša prikolica ne bi udarila rubnjake, prometne znakove, stabla ili druge predmete. Izbjegavajte nagle manevre. Puno unaprijed najavite skretanje.

## **Pokazivači smjera kad vučete prikolicu**

Kad vučete prikolicu, Vaše vozilo mora imati drukčije pokazivače smjera i dodatno ožičenje. Zelene strelice na Vašoj instrumentnoj ploči će svijetliti kad god najavite skretanje ili prestrojavanje. Ispravno spojena, svjetla prikolice će također treptati kako bi upozorila ostale vozače da ćete skrenuti, prestrojiti se ili se zaustaviti.

Kad vučete prikolicu, zelene strelice na Vašoj instrumentnoj ploči će svijetliti za skretanja, čak i ako su žaruljice na prikolicu pregorjele. Dakle, možda pomislite da vozači iza Vas vide Vaše signale kad ih, zapravo, ne vide. Važno je da povremeno provjerite kako bi bili sigurni da žaruljice prikolice još uvijek rade. Također morate provjeriti svjetla svaki put kad odspojite i zatim ponovno spojite žice.

### **UPOZORENJE**

**Nemojte spajati sustav rasvjete prikolice izravno na sustav rasvjete Vašeg vozila. Koristite samo odobreno ožičenje prikolice.**

**Nekorištenje odobrenog ožičenja prikolice može rezultirati oštećenjem električnog sustava vozila i/ili tjelesnim ozljedama.**

**Konzultirajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za pomoć pri ugradnji ožičenja.**

### Vožnja u brdima

Smanjite brzinu i prebacite u niži stupanj prijenosa prije nego započnete dugi ili strmi spust. Ako ne prebacite u nižu brzinu, možda ćete morati koristiti kočnice toliko da će se pregrijati i više neće učinkovito raditi.

Kad vozite uzbrdo, prebacite u niži stupanj prijenosa i smanjite brzinu na oko 70 km/h kako bi se smanjila mogućnost pregrijavanja motora i mjenjača.

Ako je Vaša prikolica teža od maksimalne mase prikolice bez kočnica prikolice i imate DCT mjenjač, trebate voziti u D (vožnja) kad vučete prikolicu.

Rad vozila u D (vožnja) kad vučete prikolicu će smanjiti zagrijavanje i produljiti vijek trajanja Vašeg mjenjača.

### OPASKA

**Kako smanjiti/spriječiti pregrijavanje motora tijekom vuče prikolice:**

- Kad vučete prikolicu na strmim cestama (više od 6% uspona) obratite pažnju na mjerač temperature rashladne tekućine motora kako biste spriječili pregrijavanje motora. Ako se igla na mjeraču temperature rashladne tekućine motora kreće prema "130/H (HOT)", zaustavite se čim je sigurno da to učinite, i dopustite da motor radi u praznom hodu dok se ohladi. Možete nastaviti kad se motor dovoljno ohladio.
- Morate odlučiti o brzini vožnje ovisno o masi prikolice i stupnju uspona kako biste smanjili mogućnost pregrijavanja motora i mjenjača. Kad vozite u uvjetima maksimalne nosivosti prijeti pregrijavanje mjenjača i motora. Ako se to dogodi, stanite dok se motor nije ohladio radom u praznom hodu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vodite računa da kad vučete prikolicu ste generalno sporiji od ostatka prometa, posebno na usponima. Koristite desni prometni trak za uspinjanje. Odaberite maksimalnu brzinu uspinjanja koja odgovara specifikacijama vozila, mjenjača, prikolice i motora.
- Kad vučete prikolicu na strmim cestama, spojka u mjenjaču se može pregrijati. Osobita je pažnja potrebna kod DCT mjenjača s dvije spojke. U nekim uvjetima prometa, kao što je uzastopno zaustavljanje i kretanje, spojke se mogu pregrijati.

Kad je spojka pregrijana, uključuje se sigurnosni mod. Ako se uključi sigurnosni mod, indikator položaja mjenjača na instrumentnoj ploči trepće uz zvuk.

(nastavlja se)

(nastavak)

**U ovom trenutku, poruka upozorenja će se pojaviti na LCD zaslonu i vožnja možda neće biti uglašena.**

**Ako ignorirate ovo upozorenje, stanje vožnje se može pogoršati.**

**Za povratak u normalno stanje vožnje, zaustavite vozilo na ravnoj cesti i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta ili prebacite ručicu mjenjača u položaj P (park). Vožnju smijete nastaviti tek kad se mjenjač dovoljno ohladio.**

### **Parkiranje u brdima**

Općenito, ako imate prikolicu priključenu na Vaše vozilo, ne biste trebali parkirati Vaše vozilo na brdu. Ljudi mogu biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeni, a Vaše vozilo i prikolica mogu biti oštećeni u slučaju neočekivanog prevrtanja niz brdo.

Međutim, ako ćete ikad morati parkirati prikolicu na brdu, evo kako to učiniti:

1. Pomaknite vozilo u parkirno mjesto. Okrenite upravljač u smjeru rubnjaka (desno ako ste okrenuti nizbrdo, lijevo ako ste okrenuti uzbrdo).
2. Ako vozilo ima ručni mjenjač, stavite automobil u prazan hod. Ako vozilo ima DCT mjenjač, stavite automobil u P (parkiranje).
3. Postavite parkirnu kočnicu i isključite vozilo.
4. Ispod kotača prikolice, na strani prema dolje, postavite podupirače.
5. Pokrenite vozilo, držite kočnice, prebacite u prazan hod, otpustite parkirnu kočnicu i polako otpustite kočnice dok podupirači prikolice preuzmu opterećenje.

6. Ponovno primijenite kočnice, ponovno primijenite parkirnu kočnicu.
7. Prebacite vozilo u R (hod unazad) za ručni mjenjač ili P (parkiranje) za DCT mjenjač.
8. Isključite vozilo i otpustite kočnice vozila, ali ostavite postavljenu parkirnu kočnicu.

### **UPOZORENJE**

**Sprječavanje teških ili fatalnih ozljeda:**

- **Parkiranje Vašeg vozila s prikolicom na brdu može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt, ako se prikolica odvoji.**
- **Zadržavanje Vašeg vozila na brdu pritiskanjem papučice gasa može biti vrlo opasno.**

### ***Kad ste spremni za odlazak nakon parkiranja na brdu***

1. S ručnim mjenjačem u praznom hodu ili DCT mjenjačem u P (parkiranje), primijenite Vaše kočnice i zadržite papučicu kočnice dok:
  - Pokrenete motor;
  - Prebacite mjenjač u brzinu;
  - Otpustite parkirnu kočnicu.
2. Polako maknite Vašu nogu s papučice kočnice.
3. Vozite polako dok se prikolica ne makne s podupirača.
4. Stanite i neka netko pokupi i spremi podupirače.

### **Održavanje kad vučete prikolicu**

Vaše vozilo će trebati češće servisirati kad redovno vučete prikolicu. Važno je obratiti posebnu pozornost na motorno ulje, tekućinu automatskog mjenjača, maziva za osovine i tekućinu sustava za hlađenje. Stanje kočnica je još jedna važna stavka za čestu provjeru. Svaka je stavka pokrivena u ovom priručniku, a indeks će vam pomoći da ih brzo pronađete. Ako vučete prikolicu, dobra je ideja da pregledate ove stavke prije nego što započnete Vaše putovanje. Ne zaboravite također održavati prikolicu i kuku. Slijedite plan održavanja prikolice i provjerite ju povremeno. Poželjno je provoditi provjeru na početku vožnje svakog dana. Ono što je najvažnije, sve matice i vijci kuke trebaju biti zategnuti.

### **OPASKA**

#### **Kako biste spriječili oštećenje vozila:**

- **Zbog većih opterećenja pri vuči prikolice, može doći do pregrijavanja za vrijeme vrućih dana ili vožnje uzbrdo. Ako mjerac rashladne tekućine ukazuje na pregrijavanje, isključite klimatizaciju i zaustavite vozilo na sigurnom mjestu da se ohladi motor.**
- **Nikad nemojte isključiti motor dok pokazivač temperature pokazuje da se motor pregrijavao.**
- **Kad vučete prikolicu češće provjeravajte tekućinu mjenjača (ovo se odnosi na vozila opremljena DCT mjenjačem s dvije spojke).**
- **Ako Vaše vozilo nije opremljeno klimatizacijom, trebali biste instalirati ventilator kondenzatora za poboljšanje performansi motora pri vuči prikolice.**

## MASA VOZILA

Ovaj će vas dio uputiti u ispravno utovarivanje Vašeg vozila i/ili prikolice kako biste masu opterećenog vozila zadržali unutar propisanih kapaciteta s ili bez prikolice. Pravilno utovarivanje će omogućiti maksimalnu iskoristivost tvorničkih performansi.

Prije opterećivanja Vašeg vozila, upoznajte se sa sljedećim terminima za određivanje mase vozila, s ili bez prikolice, iz specifikacije vozila i oznake certifikacije:

### **Bazna masa praznog vozila / Base Curb Weight**

To je masa vozila uključujući pun spremnik goriva i svu standardnu opremu. To ne uključuje putnike, teret ili dodatnu opremu.

### **Masa praznog vozila / Vehicle Curb Weight**

To je masa novog vozila kad ga preuzmete od trgovca uz svu dodatnu opremu

### **Masa tereta / Cargo Weight**

Ova brojka uključuje svu masu dodanu baznoj masi praznog vozila, uključujući teret i dodatnu opremu.

### **GAW (Bruto osovinsko opterećenje)**

To je ukupna masa stavljena na svaku osovinu (prednja i stražnja) - uključujući masu praznog vozila i svog tereta.

### **GAWR (Stupanj bruto osovinskog opterećenja)**

To je najveća dopuštena masa koja se može prevesti na jednoj osovini (prednjoj ili stražnjoj). Ovi brojevi su prikazani na oznaci certifikacije.

Ukupno opterećenje na svakoj osovini nikada ne smije premašiti GAWR.

### **GVW (Bruto masa vozila)**

To je bazna masa praznog vozila plus stvarna masa tereta plus masa putnika.

### **GVWR (Stupanj bruto mase vozila)**

To je najveća dopuštena masa potpuno natovarenog vozila (uključujući sve opcije, opremu, putnike i teret). GVWR se može vidjeti na naljepnici koja se nalazi na pragu vozila.

## Preopterećenje

### UPOZORENJE

#### Masa vozila

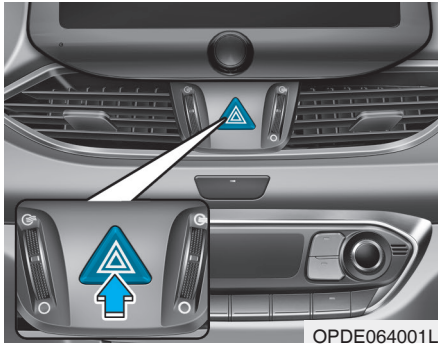
**Stupanj bruto osovinskog opterećenja (GAWR) i stupanj bruto mase vozila (GVWR) za Vaše vozilo nalazi se na naljepnici na vozačevim (ili suvozačevim) vratima. Prekoračenje ovih stupnjeva može uzrokovati nesreću ili oštećenje vozila. Možete izračunati masu Vašeg tereta vaganjem predmeta (i ljudi) prije nego ih stavite u vozilo. Budite oprezni da ne preopterete Vaše vozilo.**



# Što učiniti u hitnim slučajevima

Upozorenje na cesti .....	6-2
Slučaj nužde tijekom vožnje .....	6-2
Ako se motor ugasi tijekom vožnje .....	6-2
Ako se motor ugasi na križanju ili pružnom prijelazu .....	6-2
Ako se probuši guma u vožnji .....	6-3
Ako se motor neće pokrenuti .....	6-3
Ako se motor neće pokrenuti ili se prilikom startanja vrti presporo .....	6-3
Ako se motor vrti normalno, ali ne starta .....	6-4
Pokretanje u slučaju nužde .....	6-4
Ako se motor pregrije .....	6-7
Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) .....	6-9
Reset TPMS sustava .....	6-9
Upozorenje na preniski tlak .....	6-11
Pokazivač neispravnosti TPMS sustava .....	6-13
Ako imate praznu gumu (s rezervnim kotačem) .....	6-14
Dizalica i alat .....	6-14
Zamjena kotača .....	6-15
Oznaka dizalice .....	6-20
EU deklaracija dizalice .....	6-21
Ako imate praznu gumu (sa setom za popravak) .....	6-22
Opaske o sigurnom korištenju seta za popravak .....	6-23
Dijelovi seta za popravak .....	6-24
Korištenje seta za popravak .....	6-25
Raspodjela sredstva za brtvljenje .....	6-27
Provjera tlaka u gumama .....	6-28
Vuča .....	6-30
Vučna služba .....	6-30
Odvojiva kuka za vuču .....	6-31
Vuča u slučaju nezgode .....	6-32
Paneuropski eCall sustav .....	6-34
Informacije o obradi podataka .....	6-36
Paneuropski eCall sustav .....	6-38
Oprema za slučaj nužde .....	6-42
Aparat za gašenje požara .....	6-42
Pribor za prvu pomoć .....	6-42
Trokut upozorenja .....	6-42
Mjerač tlaka u gumama .....	6-42

### SVJETLA ZA NUŽDU



Svjetla za nuždu služe kao upozorenje drugim vozačima za izniman oprez kad se približavaju, pretječu ili obilaze Vaše vozilo.

Trebaju se koristiti kad god se rade hitni popravci ili kad je vozilo zaustavljeno u blizini ruba kolnika.

Pritisnite prekidač svjetala za nuždu s prekidačem za paljenje u bilo kojem položaju. Prekidač svjetala se nalazi na središnjoj konzoli. Svi pokazivači smjera će treptati istodobno.

- Svjetla za nuždu rade bez obzira na to radi li Vaše vozilo ili ne.
- Pojedinačni pokazivači smjera ne rade kad su svjetla za nuždu upaljena.

### SLUČAJ NUŽDE TIJEKOM VOŽNJE

#### Ako se motor ugasi tijekom vožnje

- Polako smanjite brzinu održavajući smjer vožnje. Pažljivo se pomaknite s ceste.
- Uključite svjetla za nuždu.
- Pokušajte iznova pokrenuti motor. Ako motor neće startati, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

#### Ako se motor ugasi na raskrižju ili željezničkom prijelazu

Ako se motor ugasi na raskrižju ili željezničkom prijelazu, postavite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) i zatim odgurajte vozilo na sigurno mjesto.



## Ako se guma isprazni tijekom vožnje

Ako se guma isprazni dok vozite:

- Maknite nogu s papučice gasa i pustite vozilo da samo uspori dok vozite ravno. Nemojte odmah primijeniti kočnice ili nemojte pokušavati maknuti se s ceste jer to može uzrokovati gubitak kontrole. Kad je vozilo dovoljno usporilo, kočite pažljivo i maknite se s ceste. Vozite s ceste što je dalje moguće i parkirajte na čvrstu i ravnu zemlju. Ako ste na podijeljenoj autocesti, nemojte parkirati u srednjem području između dva prometna traka.

- Kad se vozilo zaustavi, uključite svjetla za nuždu, postavite parkirnu kočnicu i stavite mjenjač u P (DCT mjenjač) ili hod unazad (ručni mjenjač) te prekidač za paljenje prebacite u položaj LOCK/OFF.
- Neka svi putnici napuste vozilo, ali budite sigurni da svi izlaze na strani vozila koja je dalje od prometa.
- Kad mijenjate ispražnjenu gumu, slijedite upute u nastavku ovog poglavlja.

## AKO SE MOTOR PEĆE POKRENUTI

### Ako se motor ne okreće ili se okreće polako

- Ako Vaše vozilo ima DCT mjenjač, budite sigurni da je ručica mjenjača u N (prazan hod) ili P (parkiranje) i da je uključena parkirna kočnica.
- Provjerite spojeve akumulatora kako bi bili sigurni da su čisti i čvrsti.
- Upalite svjetlo unutrašnjosti. Ako se svjetlo zatamnjuje ili se gasi pri pokretanju anlasera, akumulator je prazan.

Nemojte gurati ili vući vozilo kako biste ga pokrenuli. To može rezultirati sudarom ili uzrokovati drugu štetu.

**Pogledajte upute za "Pokretanje kablovima".**

### OPREZ

**Ako se motor ne pokrene, nemojte gurati ili vući vozilo kako biste ga pokrenuli. To može rezultirati sudarom ili uzrokovati drugu štetu. Osim toga, pokretanje vozila guranjem ili povlačenjem može uzrokovati preopterećenje katalizatora i stvoriti opasnost od požara.**

### Ako se motor okreće normalno, ali se ne pokreće

- Provjerite razinu goriva i dopunite spremnik ako je potrebno.

Ako se motor i dalje ne pokreće, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## POKRETANJE KABLOVIMA (POSUDBA STRUJE)

Pokretanje kablovima može biti opasno ako je učinjeno na pogrešan način. Stoga, kako biste izbjegli ozljeđivanje sebe ili oštećivanje Vašeg vozila ili akumulatora, slijedite postupak pokretanja kablovima. Ako ste u nedoumici, preporučujemo da stručan mehaničar ili vučna služba pokrenu Vaše vozilo.

### UPOZORENJE

Ako ove upute ne slijedite točno, može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda i oštećenja vozila! Ako niste sigurni kako slijediti ovaj postupak, potražite stručnu pomoć.



Pažljivo proučite i pridržavajte se uputa o korištenju akumulatora.



Nosite zaštitu za oči kako bi ih zaštitili od mogućih prolijevanja kiseline.



Nemojte prilaziti akumulatoru s otvorenim plamenom ili iskrecim alatom.

(nastavlja se)

(nastavak)



Aumulator proizvodi vodik koji može eksplodirati ako se izloži plamenu ili iskrama.



Držite djecu podalje od akumulatora.



Automobilski akumulatori sadrže sumpornu kiselinu. Ona je otrovna i visoko korozivna. Kad pokrećete vozilo kablovima, nosite zaštitne naočale i budite oprezni da

kiselina ne dospije na Vas, Vašu odjeću ili vozilo.

Ako kiselina nekako ipak dospije u vaše oči, ispirite ju hladnom i svježom vodom barem 15 minuta i onda ODMAH potražite liječničku pomoć. Ako kiselina nekako dospije na vašu kožu, temeljito isperite i operite to područje. Ako osjetite bol ili pečenje, potražite liječničku pomoć.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Pazite kod dizanja akumulatora koji je težak; ako plastično kućište pukne, doći će do prolijevanja kiseline. Držite ga uvijek za pojačanja na rubovima.
- Nemojte pokušavati vozilo pokrenuti kablovima ako je ispražnjen akumulator zamrznut ili ako je razina elektrolita niska; akumulator može puknuti ili eksplodirati.
- **NIKAD** nemojte pokušati dopuniti akumulator koji je spojen na instalaciju vozila.
- Sustav paljenja koristi visoki napon. **NIKAD** nemojte dodirivati te komponente dok motor radi ili je prekidač paljenja u položaju ON.
- Nemojte dopustiti da se (+) i (-) kablovi dodirnu. To može uzrokovati iskrenje.
- Akumulator može puknuti ili eksplodirati kad ga pokrenete kablovima sa slabim ili zamrznutim akumulatorom.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje vozila:

- Koristite samo sustav kablova od 12 volti. Možete oštetiti 12-voltni alternator, sustav paljenja i druge električne dijelove do stanja nepopravljivosti korištenjem 24-voltnog napajanja (ili dva 12-voltna akumulatora u seriji ili 24-voltnog seta elektromotora).
- Nemojte pokušati pokrenuti motor guranjem ili vučom vozila.

### Obavijest



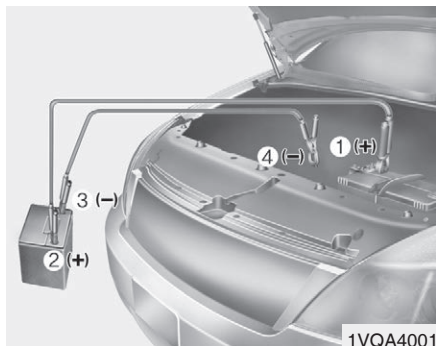
**Nepropisno odložen akumulator može biti opasan po okoliš i ljudsko zdravlje. Akumulatore odlažite samo na za to predviđena mjesta i u skladu sa zakonskim propisima.**

### Postupak pokretanja kablovima

1. Ako je pomoćni akumulator u drugom vozilu, ne dopustite da se vozila dodirnu, ali ih dovezite dovoljno blizu da kablovi dosegnu od jednog do drugog akumulatora. Vodite računa da je pomoćni akumulator 12-voltni i da je njegov negativni pol uzemljen.
2. Pazite da vas ne zahvate dijelovi motora koji se kreću kad motor radi. Neki se dijelovi mogu pokrenuti čak i kad je motor isključen.
3. Isključite sve nepotrebne električne potrošače. Uključite parkirne kočnice na oba vozila i stavite ručice mjenjača u položaj N (prazan hod). Ugasite oba motora.

### OPREZ

**Prije posudbe struje, dobro provjerite pozitivne (+) i negativne (-) polaritete kako biste spriječili krivo spajanje.**



4. Povežite pomoćne kablove točnim redoslijedom prikazanim na ilustraciji. Prvo priključite jedan kraj pomoćnog kabla na pozitivni pol ispražnjenog akumulatora (1); crveno je +.
5. Zatim spojite drugi kraj na pozitivni pol pomoćnog akumulatora (2); crveno je +.
6. Nastavite spajati jedan kraj drugog kabla na negativni pol pomoćnog akumulatora (3)

7. Drugi kraj spojite na čvrsti, stacionarni, metalni dio vozila (primjerice, kuku za podizanje motora), dalje od akumulatora (4). Nemojte ga spojiti na ili u blizini bilo kojeg dijela koji se pomiče kad motor radi.

Nemojte dopustiti da kablovi dodiruju išta osim ispravnih polova akumulatora ili ispravnog uzemljenja. Ne naginjite se iznad akumulatora prilikom povezivanja.

8. Pokrenite motor vozila s pomoćnim akumulatorom i ostavite ga da radi na 2000 okretaja u minuti, a zatim pokrenite motor vozila s ispražnjenim akumulatorom.

Ako motor ne starta ni nakon nekoliko pokušaja, vjerojatno je potreban servis. Ako uzrok pražnjenja Vašeg akumulatora nije jasan, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

### ⚠ UPOZORENJE

**Nemojte spajati negativnu (-) klemu kabla za posudbu struje izravno na negativnu klemu ispražnjenog akumulatora. Iskra može preskočiti izazvati požar ili eksploziju akumulatora te dovesti do ozljeda ili oštećenja vozila.**

Pomoćne kablove akumulatora odspojite OBRNUTIM redosljedom kako ste ih spajali.

1. Odspojite minus sa šasije vašeg vozila.
2. Odspojite minus s akumulatora koji posuđuje struju.
3. Odspojite plus kabel s akumulatora koji posuđuje struju.
4. Odspojite plus kabel s akumulatora vašeg vozila.

### UPOZORENJE

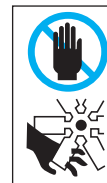
**Za vrijeme posudbe struje dobro provjerite polaritet kablova (plus i minus) kako bi izbjegli pogrešno spajanje. Plus i minus ne smiju nikad doći u izravan kontakt. Iskra može preskočiti izazvati požar ili eksploziju akumulatora te dovesti do ozljeda ili oštećenja vozila.**

## AKO SE MOTOR PREGRIJE

Ako Vaš mjerач temperature ukazuje na pregrijavanje, doživjet ćete gubitak snage, ili čuti glasno kucanje, jer se motor možda pregrijava. Ako se ovo dogodi, trebali biste učiniti sljedeće:

1. Skrenite s ceste i zaustavite se čim je to sigurno učiniti.
2. Stavite ručicu mjenjača u P (DCT mjenjač) ili u prazan hod (ručni mjenjač) i postavite parkirnu kočnicu. Ako je klimatizacija uključena, isključite ju.
3. Ako rashladna tekućina motora istječe ispod vozila ili para izlazi ispod poklopca motora, zaustavite motor. Nemojte otvarati poklopac motora dok rashladna tekućina prestane istjecati ili se parenje zaustavi. Ako nema vidljivog gubitka rashladne tekućine motora i ako nema pare, ostavite upaljen motor i provjerite radi li ventilator za hlađenje motora. Ako ventilator ne radi, isključite motor.

### UPOZORENJE



**Dok motor radi, držite kosu, ruke i odjeću dalje od pokretnih dijelova kao što su ventilator i pogonsko remenje kako biste spriječili ozljeđivanja.**

4. Provjerite nedostaje li pogonski remen za pumpu vode. Ako ne nedostaje, provjerite je li zategnut. Ako je pogonski remen zadovoljavajući, provjerite curi li rashladna tekućina iz hladnjaka, crijeva ili ispod vozila. (Ako je klimatizacija bila u uporabi, normalno je da iz nje curi hladna voda kad se zaustavite.)
5. Ako je pogonski remen za pumpu vode potrgan ili rashladna tekućina motora curi, odmah zaustavite motor i preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### UPOZORENJE



**Nemojte ukloniti čep hladnjaka kad je motor vruć. To može uzrokovati pršenje rashladne tekućine iz otvora i uzrokovati**

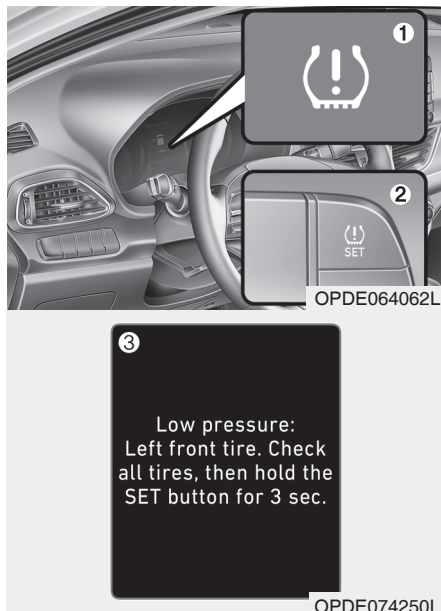
**težak ozbiljne opekline. Ugasite motor i pričekajte da se ohladi. Izuzetno pažljivo otvorite poklopac rashladnog sustava do prvog klika i pričekajte da se izjednači tlak u sustavu i okolišu. Preporučuje se da to činite s dodatnom krpom za osiguranje od opeklina. Kad su se tlakovi izjednačili, polako otvorite poklopac do kraja.**

6. Ako ne možete pronaći uzrok pregrijavanja, pričekajte dok se temperatura motora vrati u normalu. Zatim, ako je rashladna tekućina izgubljena, pažljivo dodajte rashladnu tekućinu u spremnik kako biste razinu tekućine u spremniku doveli do oznake pola.
7. Nastavite s oprezom, obraćajući pažnju na daljnje znakove pregrijavanja. Ako se pregrijavanje ponovi, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### OPREZ

- **Ozbiljan gubitak rashladne tekućine ukazuje na curenje u sustavu hlađenja i preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.**
- **Kad se motor pregrije zbog nedostatka rashladne tekućine, naglo dodavanje hladnog rashladnog sredstva može uzrokovati pukotine unutar motora. Kako biste spriječili oštećenje, polako dodajte rashladnu tekućinu u manjim količinama. olant slowly in small quantities.**

## SUSTAV PANDZORA TLAKA U GUMAMA (TPMS)



- (1) Pokazivač niskog tlaka u gumama / Indikator kvara TPMS-a
- (2) TPMS SET prekidač
- (3) Poruka upozorenja niskog tlaka

TPMS sustav na ovom vozilu prati i uspoređuje polumjere kotrljanja svakog kotača u vožnji. Na taj način provjerava je li neka od guma preslabo napumpana.

Sustav se resetira pritiskom na TPMS SET prekidač u skladu s propisanim postupkom i pohranjuje trenutni tlak.

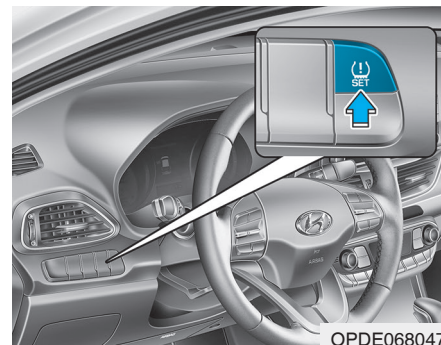
Nakon toga, ako je jedna ili više guma preslabo napumpana, uključuje se indikator niskog tlaka u gumama i poruka se prikazuje na instrument ploči.

Također, ako TPMS sustav ne radi kako bi trebao, pali se indikator neispravnosti TPMS sustava.

Ako su svi drugi uvjeti zadovoljeni, TPMS sustav će prikazati koja je guma preslabo napumpana. No, čak i ako TPMS sustav pokaže koja je guma preslabo napumpana, provjerite sve gume i podešite tlakove u njima na propisane vrijednosti.

## Procedura reseta TPMS sustava

1. Napumpajte gume na propisani tlak sukladno naljepnici koja se nalazi na nosaču krova kod vozača.



2. Pokrenite motor, pritisnite i držite pritisnutim TPMS SET prekidač oko tri sekunde kako bi se resetirao TPMS. Proces reseta se odrađuje automatski.
3. Provjerite je li se indikator (!) niskog tlaka u gumama ugasio nakon što je treptao četiri sekunde.

### **i** Obavijest

- Ako je indikator niskog tlaka u gumama i dalje upaljen, ponovite postupak od koraka 2.

Nakon reseta TPMS sustava trenutni je tlak u gumama pohranjen kao standardna vrijednost.

- Za više informacija o preporučenom tlaku napuhavanja guma pogledajte 'Gume i kotači' u poglavlju 8.

### **Reset TPMS sustava je potreban u idućim situacijama.**

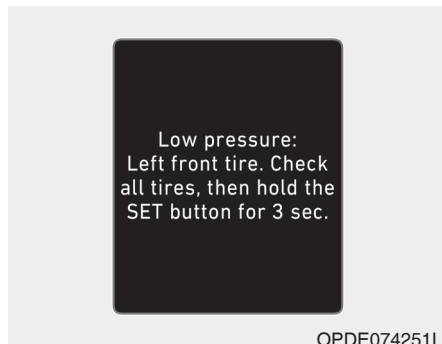
- Nakon popravka ili zamjene guma (ili kotača)
- Nakon rotacije kotača
- Nakon podešavanja tlaka u gumama
- Nakon što se pokazalo upozorenje niskog tlaka u gumama
- Nakon zamjene dijelova ovjesa ili ABS/ESC sustava

### **OPREZ**

- **BAko ne dopumpate gume, a resetirate TPMS sustav, sustav vas možda neće upozoriti da je tlak u gumama prenizak. Prije reseta sustava svakako provjerite tlak u gumama.**
- **TPMS sustav možda neće raditi ispravno, ako je potreban reset, a nije odrađen.**
- **Ako pritisnete TPMS reset prekidač za vrijeme vožnje, postupak reseta TPMS-a neće biti pokrenut. Pritisak na prekidač je potreban dok vozilo stoji da bi reset bio odrađen.**
- **Tlak u gumama treba provjeravati dok su gume hladne. Hladna guma znači da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo manje od 1,6 km u tom periodu od 3 sata.**



## Pokazivač niskog tlaka u gumama



Kad indikator (!!) upozorenja sustava nadzora tlaka u gumama svijetli i pojavi se poruka na instrument ploči u trajanju 10 sekundi, jedna ili više Vaših guma je znatno ispuhana.

Svjetlo pokazivača položaja niskog tlaka u gumama će pokazati koja je guma znatno ispuhana paljenjem svjetla odgo-varajućeg položaja (ako je u opremi).

Ako bilo koji od pokazivača svijetli, odmah smanjite Vašu brzinu, izbjegavajte oštra skretanja i predvidite povećani zaustavni put. Trebali biste se zaustaviti i provjeriti gume što je prije moguće. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Provjerite stanje i tlak u svim gumama, potom resetirajte TPMS sustav. (za više informacije pogledajte prethodne stranice ovog priručnika).

Gume napumpajte na pravilan tlak kao što je navedeno na naljepnici koja se nalazi na vozačevoj strani središnjeg stupa. Ako ne možete doći do benzinske postaje ili ako guma ne može zadržati novododani zrak, zamijenite ispuhanu gumu s rezervnom gumom ili zakrpajte probušenu gumu TMK setom za popravak. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Možda nećete moći prepoznati ispuhanu gumu jednostavno ju promatrajući. Uvijek koristite kvalitetan manometar za mjerenje tlaka zraka u gumama. Imajte na umu da će guma koja je vruća (od vožnje) imati viši izmjereni tlak od gume koja je hladna (od mirovanja barem 3 sata i vožnje kraće od 1,6 km tijekom tog perioda od 3 sata).

Dopustite gumi da se ohladi prije mjerenja tlaka zraka. Uvijek budite sigurni da je guma hladna prije napuhavanja na preporučeni tlak.

Hladna guma znači da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo manje od 1,6 km u tom periodu od 3 sata.

### **i** Obavijest

- Indikator upozorenja možda ostane upaljen nakon zamjene gume. Koristite samo originalne kotače.
- Imajte na umu da TPMS nije zamjena za pravilno održavanje guma, te je vozačeva odgovornost održavati ispravan tlak u gumama, čak i ako ispuhanost nije dostigla razinu da se aktivira osvjetljenje pokazivača TPMS niskog tlaka u gumama. Redovito kontrolirajte tlak u gumama.
- Indikator niskog tlaka u gumama može se upaliti ako TPMS nije odrađen kad je bilo potrebno.
- Tijekom zime ili po hladnom vremenu, pokazivač niskog tlaka u gumama se može upaliti ako je tlak u gumama prilagođen na preporučeni tlak zraka tijekom toplog vremena. To ne znači da je Vaš TPMS pokvaren jer smanjena temperatura dovodi do proporcionalnog snižavanja tlaka u gumama. Kad vozite Vaše vozilo iz toplog područja u hladno područje ili iz hladnog područja u toplo područje, ili je vanjska temperatura značajno viša ili niža, trebali biste provjeriti tlak zraka u gumama i prilagoditi ga preporučenom tlaku zraka.
- TPMS sustav možda neće biti ispravno kalibriran u ovim uvjetima.
  - Nije poštovana propisana procedura reseta.
  - Vozilo ne koristi gume originalnih dimenzija.
  - Vozite po zasniježenim ili skliskim cestama.
  - Naglo ubrzavate, usporavate ili okrećete upravljački obruč.
  - Vozite presporo ili prebrzo.
  - Gume nisu ravnomjerno opterećene ili su preopterećene.
  - Koristi se rezervni kotač ili lanci.

### **OPREZ**

- Značajno nizak tlak u gumama čini vozilo nestabilnim i može pridonijeti gubitku kontrole nad vozilom i povećanom zaustavnom putu. Dulja vožnja na gumama s niskim tlakom može dovesti do pregrijavanja guma i njihovog pucanja. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- TPMS Vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje gume uzrokovano vanjskim čimbenicima poput čavala ili krhotina na cesti. Ako osjetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah maknite nogu s papučice gasa, primijenite kočnice postupno i lagano, i polako se sklonite na sigurno mjesto izvan ceste.

## Indikator kvara sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS)



Indikator kvara TPMS-a (⚠) će svijetliti nakon što trepće otprilike 70 sekundi kad postoji problem sa sustavom nadzora tlaka u gumama.

Ako indikator ostaje upaljen i nakon resetiranja TPMS sustava, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac i odredi uzrok problema.

Ako je TPMS sustav neispravan, upozorenje preniskog tlaka neće se prikazati u slučaju da je neka od guma preslabo napumpana.

### OPASKA

Stanje	⚠ Status indikatora
Niski tlak	Svijetli
Kvar sustava	Trepće 70-ak sekundi i onda svijetli
Reset	Trepće 4 sekundi i onda se gasi

## AKO IMATE PRAZNU GUMU (AKO JE REZERVNI KOTAČ U OPREMI)

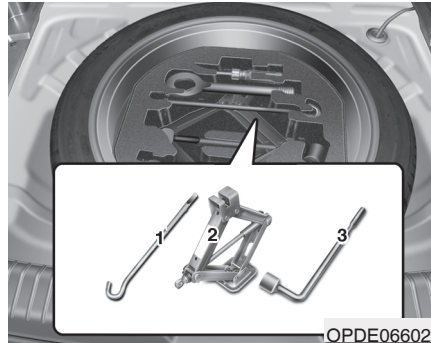
### ⚠ UPOZORENJE

Zamjena gume (kotača) može biti opasna. Pridržavajte se uputa iz ovog priručnika kako biste smanjili rizik od ozljede tijekom promjene kotača.

### ⚠ OPREZ

Kad koristite dizalicu obratite pozornost na njen ravni dio koji ima oštre rubove. Nemojte ih dirati jer oni mogu izazvati posjekotine.

### Dizalica i alati

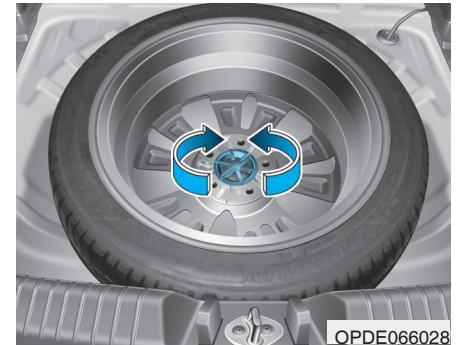


- (1) Ručica dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za matice

Dizalica, ručica dizalice i ključ za matice su spremljeni u prtljažnom prostoru.

Podignite podnicu prtljažnika kako biste došli do opreme.

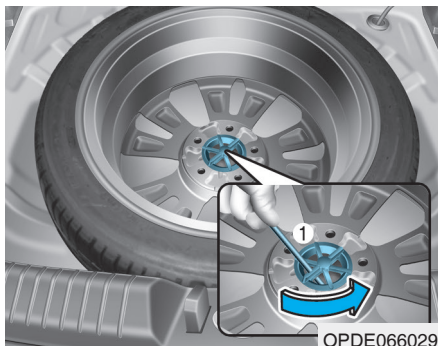
Dizalica je predviđena samo za hitnu promjenu gume.



Okrenite vijak krilatog držača suprotno od kazaljke na satu.

Spremite kotač obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

Kako biste spriječili “zveckanje” rezervnog kotača i alata dok je vozilo u pokretu, spremite ih ispravno.



Ako je vijak dizalice prejako zategnut i ne možete ga otpustiti ručno, upotrijebite ručicu dizalice kao polugu.

1. Umetnite ručicu dizalice (1) u maticu prema skici.
2. Okrenite maticu s pomoću ručice dizalice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

## Promjena guma

### ⚠ UPOZORENJE

Vozilo se može smaknuti s dizalice i ozlijediti ili čak usmrtniti osobu u blizini. Budite iznimno oprezni:

- Nemojte se zavlačiti ispod vozila koje je na dizalici.
- Nikada nemojte pokušati popraviti vozilo u prometnim trakama javne ceste ili autoceste.
- Uvijek pomaknite vozilo u potpunosti s ceste prije nego što pokušate promijeniti gumu. Dizalica se treba koristiti na čvrstom ravnom tlu. Ako ne možete pronaći čvrstu ravnu površinu izvan ceste, nazovite vučnu službu za pomoć.

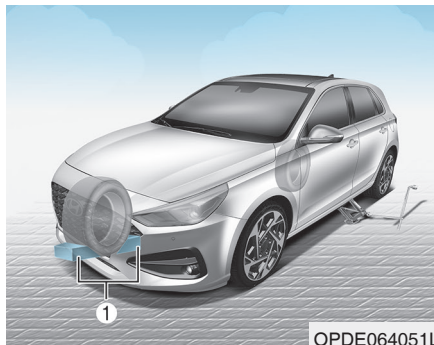
(nastavlja se)

(nastavak)

- Vodite računa da koristite ispravne prednje i stražnje uporišne točke na vozilu; nikada nemojte koristiti odbojnik ili bilo koji drugi dio vozila za uporište dizalice.
- Nemojte pokretati motor dok je vozilo na dizalici.
- Nemojte dopustiti da bilo tko ostane u vozilu dok je na dizalici.
- Vodite računa da su prisutna djeca na sigurnom mjestu dalje od ceste i od vozila koje ćete podignuti dizalicom.

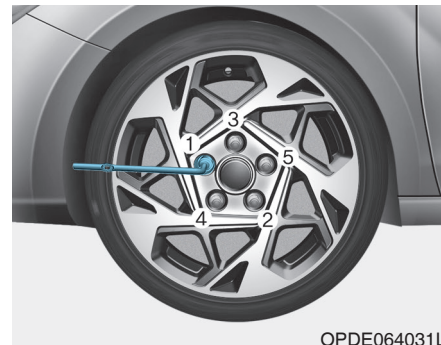
Promjena guma:

1. Parkirajte na ravnoj, tvrdoj površini
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu i prebacite ručicu mjenjača u R (hod unazad) s ručnim mjenjačem ili P (parkiranje) s DCT mjenjačem te prekidač za paljenje prebacite u položaj LOCK/OFF.
3. Uključite svjetla za nuždu.
4. Izvadite ključ za matice kotača, dizalicu, ručicu dizalice, i rezervni kotač iz vozila.

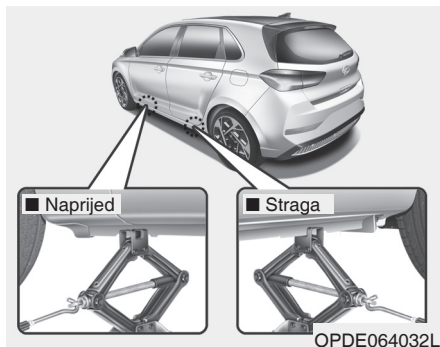


[1]: Blokada

5. Blokirate i prednji i stražnji dio kotača koji je dijagonalno suprotan od položaja dizalice.



6. Otpustite matice kotača jednim okretom suprotno od kazaljke na satu redosljedom kao na ilustraciji, ali nemojte ukloniti bilo koju maticu dok guma nije podignuta sa zemlje.



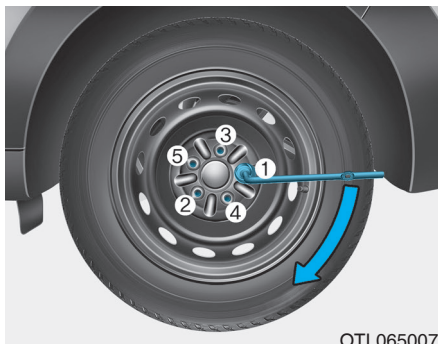
OPDE064032L

7. Postavite dizalicu na prednju ili stražnju uporišnu točku najbližu gumi koja se mijenja. Postavite dizalicu na određena mjesta ispod okvira. Uporišne točke dizalice su ploče zavarene za okvir s dva jezička i ulegnućem u koji sjeda dizalica. Nikad nemojte dizati vozilo stavljanjem dizalice na neko drugo mjesto, jer će to izazvati oštećenje!



OPDE064033L

8. Umetnite ručicu u dizalicu i okrenite ju u smjeru kazaljke na satu, podižući vozilo dok se guma ne podigne s tla. To je otprilike 30 mm. Prije uklanjanja matica s kotača, vodite računa da je vozilo stabilno i da nema šanse za pomicanje ili klizanje.
9. Otpustite matice s kotača ključem i uklonite ih prstima. Skinite kotač i polegnite ga tako da se ne može otkotrljati. Očistite navoje, kotač i glavčinu od nečistoća. Dosjedne površine moraju biti čiste.
10. Kako biste stavili kotač na glavčinu kotača, podignite rezervnu gumu, naciljajte vijke i umetnite kotač na njih.
11. Vijke zategnite prstima. Matice trebaju biti ugrađene sa svojim suženim krajevima malog promjera usmjerenima prema unutra. Tresite gumu kako biste bili sigurni da je u potpunosti sjela, zatim ponovno zategnite matice što je više moguće Vašim prstima.
12. Spustite vozilo na tlo okretanjem ručice dizalice suprotno od kazaljke na satu.



OTL065007

13. Zatim postavite ključ za matice kako je prikazano na crtežu i zategnite matice kotača. Budite sigurni da ključ sjedi potpuno preko matice. Nemojte stajati na ručici ključa niti koristiti produžnu cijev preko ručice ključa. Idite oko kotača zatežući svaku maticu prema brojčanom redoslijedu prikazanom na slici dok sve budu zategnute. Zatim ponovno provjerite zategnutost svake matice. Nakon zamjene kotača, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac. **Zatezni moment matice je za čelične i aluminijske naplatke 11-13 kgm (107 - 127 Nm).**

Ako imate manometar, skinite čep ventila i provjerite tlak zraka u gumi (vidi 'Gume i kotači u poglavlju 8'). Ako je tlak niži od preporučenog (Gume i kotači, poglavlje 8 ovog priručnika), polako vozite do najbliže benzinske postaje i dopumpajte na preporučeni tlak. Ako je tlak previsok, prilagodite ga dok bude ispravan. Uvijek vratite čep ventila nakon provjere ili prilagođavanja tlaka u gumi. Ako se čep ventila ne vrati, zrak može bježati iz gume. Ako izgubite čep ventila, kupite drugi i instalirajte ga što je prije moguće.

Nakon što ste promijenili kotače, uvijek osigurajte praznu gumu, a dizalicu i alate vratite na njihovo odgovarajuće mjesto za pohranu.

### OPASKA

- **Provjerite tlak zraka što je prije moguće nakon postavljanja rezervne gume. Podesite na propisani tlak, ako je to potrebno. Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.**
- **Provjerite i dotegnite matice nakon 50-ak kilometara poslije zamjene. Iznova provjerite matice nakon 1000 km.**

### ⚠ OPREZ

**Vaše vozilo ima metričke navoje na vijcima kotača i maticama. Vodite računa da prilikom promjene gume ugradite iste matice koje ste uklonili. Ako morate mijenjati matice, provjerite da imaju metričke navoje i istu konfiguraciju udubljenja, kako biste izbjegli oštećivanje navoja i bili sigurni da je kotač ispravno pričvršćen na mjesto. Ako ste u nedoumici, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

Ako su vijci oštećeni, oni mogu izgubiti svoju sposobnost zadržavanja kotača. To bi moglo dovesti do gubitka kotača i sudara rezultirajući ozbiljnim ozljedama. U takvom slučaju nemojte mijenjati kotač, već zovite pomoć na cesti.



## **Korištenje smanjene rezervne gume (ako je u opremi)**

Korištenje smanjene rezervne gume (ako je u opremi)

Smanjena rezervna guma zauzima manje prostora nego guma redovne veličine. Ova guma je manja od konvencionalne gume i osmišljena je samo za privremeno korištenje.

### **UPOZORENJE**

**Originalnu gumu potrebno je popraviti ili zamijeniti što je prije moguće kako biste izbjegli kvar smanjene rezervne gume koji može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti:**

- Smanjena rezervna guma je samo za hitnu upotrebu.
- **NIKAD** nemojte voziti Vaše vozilo na ovoj smanjenoj rezervi brže od 80 km/h.
- Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost ili kapacitet tereta prikazan na bočnici smanjene rezervne gume.
- Učestala upotreba ove gume može rezultirati otkazivanjem gume, gubitkom kontrole nad vozilom i mogućim tjelesnim ozljedama.

Kod korištenja smanjene rezervne gume, vodite računa o ovim pretpostavkama:

- Smanjena rezervna guma treba biti napuhana na 420 kPa (4,2 bara).
- Nemojte vozilo provesti kroz automatsku autopraonicu dok je na vozilu smanjena rezervna guma.
- Nemojte ovu smanjenu rezervnu gumu koristiti na drugim vozilima, jer je ona osmišljena samo za ovo vozilo.
- Životni je vijek smanjene rezervne gume manji nego kod uobičajenih guma. Ako se ona istroši treba ju zamijeniti istim tipom gume.
- Nemojte nikad koristiti više od jedne smanjene rezervne gume odjednom.
- Nemojte vući prikolicu dok je na vozilo ugrađena smanjena rezervna guma.

### **OPASKA**

**Kod zamjene kotača vodite računa o pravilnom pritezanju kotača. Zatezni moment matice je za čelične i aluminij-ske naplatke 11-13 kgm (107 - 127 Nm).**

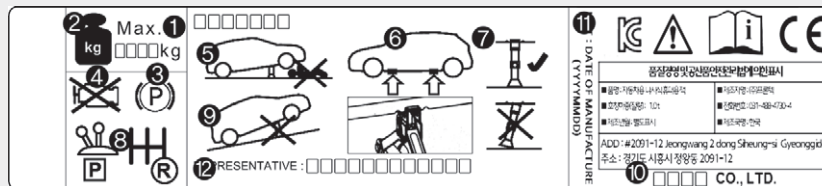
## ⚠ OPREZ

Kako biste spriječili smanjenu rezervnu gumu i vozilo:

- Vozite dovoljno sporo da možete izbjeći sve zapreke i nezgode na cesti. Bilo kakva udarna rupa može ozbiljno oštetiti smanjenu rezervnu gumu.
- Vodite računa da je smanjena rezerva manjeg promjera i da je vozilo niže za 25 mm i lakše može zapeti: izbjegavajte prepreke na tlu jer to može oštetiti vozilo.
- Nemojte koristiti lance za snijeg dok je na vozilu smanjena rezervna guma. Zbog manjih dimenzija gume lanac neće dobro pristajati što će izazvati oštećenje ili gubitak nadzora nad vozilom.
- Smanjenu rezervnu gumu ne treba koristiti na drugim tipovima naplataka. Također, druge gume nemojte koristiti na ovom naplatku. Ako se to pokuša, moguća su oštećenja.

## Oznaka dizalice

■ Primjer





OHYK065011

Stvarna oznaka dizalice u vozilu može se razlikovati od ilustracije. Za više informacija, provjerite naljepnicu na dizalici.

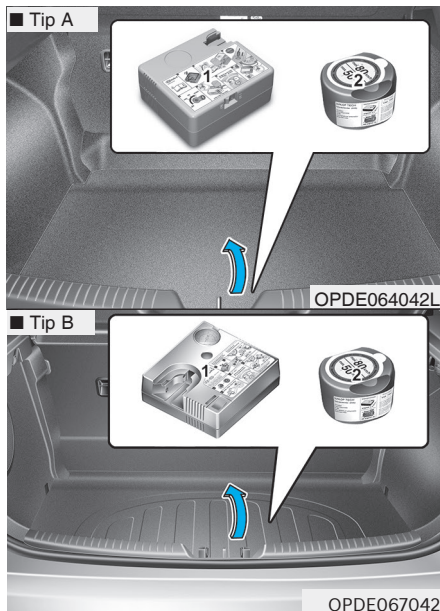
1. Ime modela.
2. Najveća nosivost.
3. Kad koristite dizalicu, postavite parkirnu kočnicu.
4. Kad koristite dizalicu, ugasite motor.
5. Ne idite ispod vozila koje je podržano dizalicom.
6. Uporišne točke na karoseriji.
7. Kad podižete vozilo, postolja dizalice biti mora točno ispod uporišta.
8. Prebacite u hod unazad na vozilima s ručnim mjenjačem ili prebacite u položaj P (parkiranje) kod vozila s DCT mjenjačem.
9. Dizalica se treba koristiti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
10. Proizvođač dizalice.
11. Datum proizvodnje.
12. Predstavništvo tvrtke i adresa.

## EC izjava o sukladnosti dizalice

	
<b>EC Declaration of Conformity</b> according to EC Machinery Directive 2006/42/EC	
We, <b>FRONTEC CO., LTD.</b>	
<b>2091-12 Jeongwang 2(I)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea</b>	
declare under our sole responsibility that the product	
<b>Product</b>	: JACK-ASSY
<b>Type Designation(s)</b>	: 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
<b>Serial No.</b>	: N/A (prototype)
<b>Year of Manufacture</b>	: 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
following the provisions of Directive(s):	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)
 <b>Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013</b> <b>SOO HONG, MIN</b> <b>President</b> 	
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)	
* T.C.F Compiling Location:	
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK, CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC	
- Team: Purchase team	
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o	

JACKDOC14F

## AKO IMATE PRAZNU GUMU (SA SETOM ZA POPRAVAK GUME) (AKO JE U OPREMI)



Molimo Vas da pročitate upute prije korištenja seta za popravak gume.

(1) Kompresor

(2) Boca se sredstvom za brtvljenje

Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) je sredstvo za privremeni popravak gume i preporučuje se da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### OPREZ

Ako se probuše dvije ili više guma, set za popravak gume ne može se koristiti, jer je sredstvo koje je isporučeno uz set za popravak gume dovoljno za popravak samo jedne gume.

### UPOZORENJE

Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume. Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.

### UPOZORENJE

Popravite gumu što je prije moguće. Guma tretirana sredstvom za popravak gume može izgubiti tlak u bilo kojem trenutku.

### Uvod

Uz Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) ostajete mobilni i nakon što ste doživjeli bušenje gume.

Sustav kompresora i sredstva za brtvljenje učinkovito i brzo zatvara većinu rupa u gumama osobnih automobila uzrokovanih čavlima ili sličnim predmetima i ponovno napuhava gumu.

Nakon što ste se uvjerali da je guma pravilno zakrpana, možete voziti oprezno na toj gumi (do 200 km pri najvišoj brzini od 80 km/h), kako biste došli do servisa ili vulkanizera da zamijenite gumu.

Moguće je da neke gume, posebno s većim rupama ili oštećenjima na boku, ne mogu biti zatvorene u potpunosti.

Gubitak tlaka zraka u gumi može negativno utjecati na performanse gume.

Iz tog razloga, trebali biste izbjegavati naglo upravljanje ili druge vozačke manevre, osobito ako je vozilo teško opterećeno ili ako je prikolica u upotrebi.

Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) nije osmišljen ili namijenjen kao metoda za trajni popravak gume niti da se koristi za više od jedne gume.

Ove upute Vam pokazuju korak po korak kako jednostavno i pouzdano privremeno zakrpati probušenu gumu.

Pročitajte poglavlje “Napomene o sigurnoj upotrebi seta za popravak gume”.

## UPOZORENJE

**Nemojte koristiti set za popravak gume ako je guma teško oštećena vožnjom s praznom gumom ili nedovoljnim tlakom zraka u gumi.**

**Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume.**

**Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.**

## Napomene o sigurnom korištenju seta za popravak gume

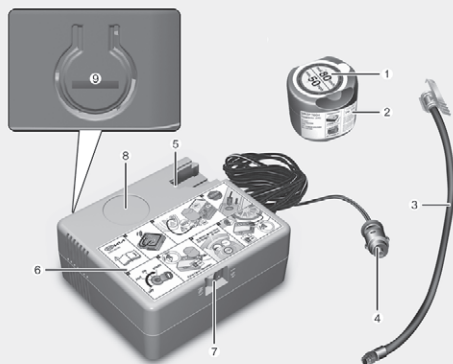
- Parkirajte Vaše vozilo sa strane ceste kako biste mogli raditi sa setom za popravak gume dalje od prometa. Postavite trokut upozorenja na istaknutom mjestu kako bi nadolazeća vozila bila svjesna Vašeg položaja.
- Kako biste bili sigurni da se Vaše vozilo neće pomaknuti, čak i kad ste na prilično ravnoj podlozi, uvijek postavite Vašu parkirnu kočnicu.
- Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume.
- Koristite set za popravak/napuhavanje gume namijenjen samo automobilskim gumama. Nemojte koristiti na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama guma.
- Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.
- Popravak gume s pomoću TMK seta neće biti efikasan za oštećenja veća od cca 6mm.  
Ako gumu nije moguće popraviti s pomoću TMK seta, obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Nemojte koristiti TMK set ako je guma značajno oštećena vožnjom bez zraka.
- Nemojte uklanjati bilo kakve strane pred-

mete, poput čavala ili vijaka, koji su prodrli u gumu.

- Prije korištenja seta za popravak gume, pročitajte savjete o mjerama opreza otisnute na bočici s brtvilom!
- Uz preduvjet da je vozilo na otvorenom, ostavite motor da radi. Inače bi rad kompresora mogao isprazniti akumulator automobila.
- Nikada nemojte ostavljati set za popravak gume bez nadzora dok se koristi.
- Nemojte ostaviti kompresor da radi dulje od 10 minuta ili bi se mogao pregrijati.
- Nemojte koristiti set za popravak gume ako je vanjska temperatura niža od -30°C.
- Nemojte koristiti sredstvo za brtvljenje nakon isteka datuma koji se može pronaći na oznaci boce.
- U slučaju da sredstvo za brtvljenje dođe u kontakt s očima, temeljito ispirati oči svježom i čistom vodom barem 15 minuta. Ako iritacija nije prestala, posjetiti liječnika.
- U slučaju gutanja isprati usta i popiti puno svježje vode. No, ako je unesrećeni u nesvijesti, ne davati ništa i odmah potražiti liječničku pomoć.
- Duga izloženost sredstvu može tjelesne izazvati probleme poput bolesti bubrega i slično.
- Držite podalje od djece.

## Komponente seta za popravak gume (TMK)

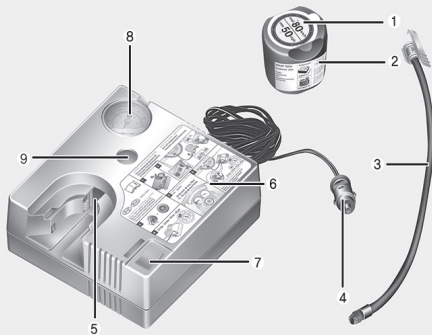
### Tip A



OPDE064064L

1. Oznaka ograničenja brzine
2. Boca s brtvilom i naljepnica s ograničenjem brzine
3. Crijevo za popunjavanje od boce brtvila do kotača
4. Priklučci i kabel za izravnu vezu prema utičnici
5. Držać boce s brtvilom
6. Kompresor
7. ON/OFF prekidač
8. Manometar za prikaz tlaka zraka u gumama
9. Prekidač za smanjivanje tlaka zraka u gumama

### Tip B



OAE067039

Priklučci, kabel i priključak za crijevo su pohranjeni u kućištu kompresora.

Strogo je potrebno pridržavanje uputa inače bi sredstvo za brtvljenje moglo pobjeći pod visokim tlakom iz boce.

## ⚠ UPOZORENJE

Brtvilo kojem je istekao rok trajanja

Nemojte koristiti brtvilo kojem je istekao rok trajanja, jer to povećava rizik od ponovnog bušenja gume, tj. propuštanja zraka.

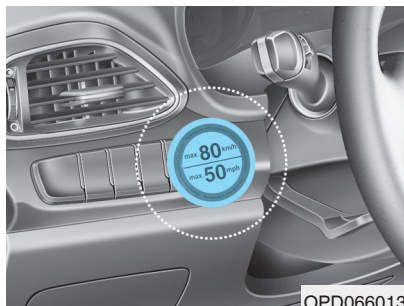
## ⚠ UPOZORENJE

Brtvilo

- Držati van dosega djece
- Izbjegavajte kontakt s očima.
- Ne gutati.

## Korištenje seta za popravak gume (TMK)

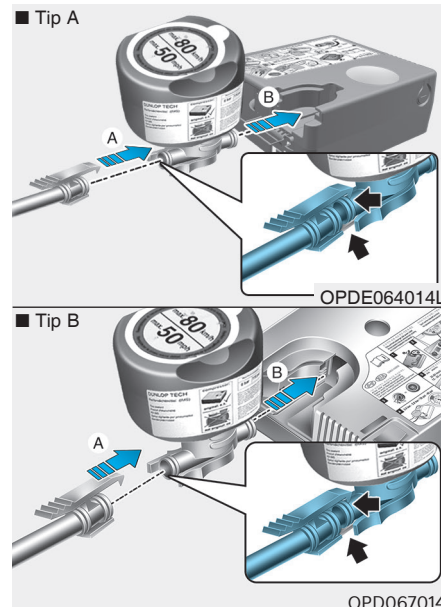
### ⚠ OPREZ



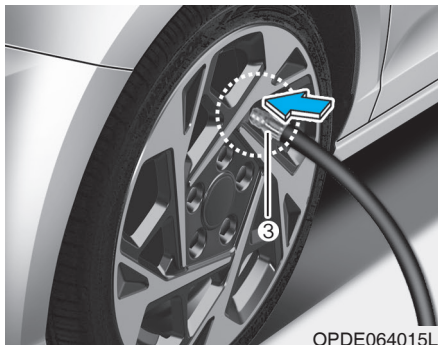
OPD066013

Naljepnicu (1) s ograničenjem brzine odlijepite s boce sa sredstvo za brtvljenje (2) i smjestite ju na vidljivo mjesto u kabini poput upravljača kako bi podsjetila vozača da ne prekorači dopuštenu brzinu.

1. Protresite bocu sa sredstvom za brtvljenje (1).



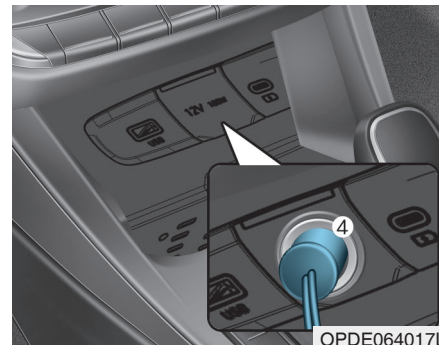
2. Zategnite priključak za crijevo (3) na priključak boce s brtvilom (2) u smjeru (A) i spojite bocu s brtvilom na kompresor (6) u smjeru (B).
3. Kompresor mora biti isključen (OFF).



4. Odvijte kapicu ventila s ventila neispravnog kotača i zategnite crijevo za popunjavanje (3) boce s brtvilom na ventil.

**⚠ OPREZ**

Sigurno pričvrstite crijevo sredstva za brtvljenje gume na ventil. Ako to ne učinite, sredstvo za brtvljenje gume bi moglo poteći unazad i tako začepiti crijevo.

A photograph showing a tire being inflated. A blue hose is connected to the valve stem. The image is labeled OPDE064016L.

5. Spojite kompresor i utičnicu vozila s pomoću kabela i konektora (4). Provjerite je li kompresor isključen, u položaju 0. (mora biti isključen!)

### **OPASKA**

Koristite utičnicu samo na suvozačkoj strani za spajanje konektora.



6. S uključenim paljenjem:

Uključite kompresor i pustite ga da radi otprilike 5 do 7 minuta da ispuni gumu brtvilom. Tlak zraka u gumi nakon punjenja je u ovom trenu nevažan te će biti ispravljen kasnije (Pogledajte Gume i kotači u poglavlju 8).

Pazite da ne prepunite gumu i nemojte biti u blizini dok kompresor radi.

### OPREZ

**Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom jer se može dogoditi nesreća. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.**

7. Isključite kompresor.

8) Odspojite crijeva iz priključka za boce s brtvilom i ventila gume.

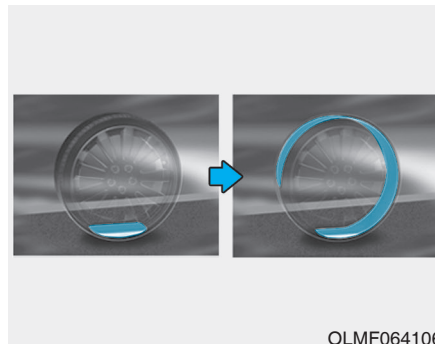
Vratite set za popravak gume (TMK) na mjesto pohrane u vozilu.

### UPOZORENJE

#### Ugljični monoksid

**Moguće je trovanje i gušenje ugljičnim monoksidom ako je vozilo ostavljeno da radi u slabo prozračenom i neprozračenom prostoru (poput unutrašnjosti zgrade).**

## Raspodjela brtvila

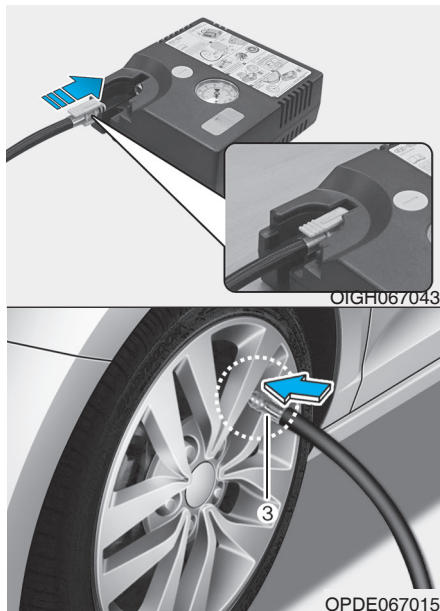


9. Odmah vozite 7-10 km (oko 10 min) kako biste ravnomjerno rasporedili brtvilo u gumi.

Nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Ako je moguće, ne vozite sporije od 20 km/h. Tijekom vožnje, ako osjetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite Vašu brzinu i vozite oprezno dok se sigurno možete maknuti sa strane ceste.

Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu. Prilikom korištenja TMK seta senzori tlaka zraka i naplatak te guma iznutra bit će prljavi, a možda i oštećeni od sredstva za brtvljenje. Neka sve skupa pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Provjera tlaka zraka u gumama



1. Nakon vožnje otprilike 7-10 km, zaustavite se na prikladnom mjestu.

2. Spojite priključno crijevo (3) kompresora izravno na ventil gume.
3. Priključite kabel za napajanje kompresora u električnu utičnicu vozila.
4. Prilagodite tlak u gumi na preporučeni tlak u poglavlju 8. S upaljenim paljenjem, postupite na sljedeći način.

- **Za povećanje tlaka u gumi:** Uključite kompresor. Za provjeru trenutnog tlaka zraka u gumi, nakratko isključite kompresor.

- **Za smanjenje tlaka u gumi:** Pritisnite prekidač (9) na kompresoru.

### OPASKA

**Nemojte dopustiti da kompresor radi dulje od 10 minuta, inače će se uređaj pregrijati i može doći do oštećenja.**

### Obavijest

**Pokazivač tlaka može pokazati tlak veći od stvarnog kad je uključen kompresor. Za točno čitanje kompresor mora biti isključen.**

## OPREZ

Ako tlak u gumi nije održan, vozite još jedanput, pogledajte “Raspodjela brtvila”. Zatim ponovite korake 1 do 4.

Korištenje seta za popravak gume može biti neučinkovito kod oštećenja gume većeg od otprilike 4 mm.

Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca ako guma ne može biti osposobljena za cestu setom za popravak gume.

## UPOZORENJE

Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

## OPREZ

### Senzor tlaka u gumama

Kad se koristi TMK (sredstvo za popravak gume) TPMS senzori (senzori za nadzor tlaka u gumama, ako su u opremi) i naplatak se mogu oštetiti sredstvom za brtvljenje. Prije popravka gume svakako treba očistiti naplatak i TPMS ventil od sredstva za brtvljenje. Ovlašteni trgovac treba provjeriti ispravnost sustava.

### Obavijest

Ako ste demontirali kotač s vozila, moment pritezanja matica kotača je između 11 i 13 kgm (107-127 Nm).

### Tehnički podaci

Napon sustava: DC 12 V

Radni napon: DC 10~15 V

Struja: max. 15A

Pogodno za korištenje pri temperatura-  
ma između -40 °C ~ +70 °C

Najveći radni tlak: 60 kPa

### Dimenzije

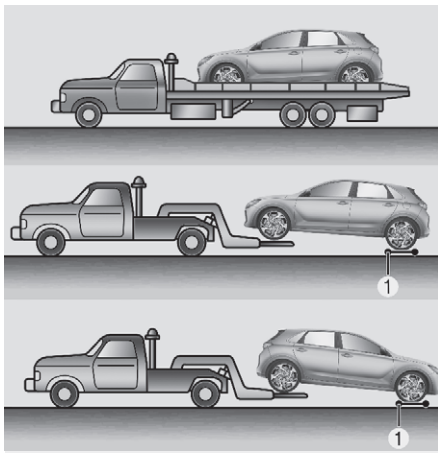
Kompresor : 680 g, 150 mm x 130 mm x  
60 mm

Boca s brtvilom (za 15"/16" kotač) :  
200 ml, Ø 85 x 81 mm

Boca s brtvilom (za 17"/18" kotač) :  
300 ml, Ø 85 x 104 mm

### VIČA

#### Vučna služba



OPDE064018L

[1]: Kolica

Ako je potrebna hitna vuča, preporučujemo da ju obavi ovlašteni HYUNDAI trgovac ili komercijalna vučna služba.

Pravilno podizanje i procedure vuče su potrebne kako bi se spriječilo oštećenje vozila. preporučujemo korištenje kolica ili prikolice.

Prihvatljivo je vući vozila s prednjim pogonom sa stražnjim kotačima na tlu (bez kolica) i prednjim kotačima iznad tla. Ako su bilo koji od opterećenih kotača ili dijelovi ovjesa oštećeni ili se vozilo vuče s prednjim kotačima na tlu, koristite kolica za vuču ispod prednjih kotača.

Kad Vas vuče komercijalno vučno vozilo i ne koriste se kolica kotača, prednji dio vozila treba uvijek biti dignut, a ne stražnji.

#### **Pretpostavke za pomicanje vozila na kratke udaljenosti**

Vozilo pomičite do 10 m udaljenosti pri brzinama do 5 km/h prilikom utovara na vozilo s platformom.

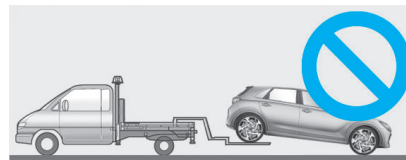
Mjenjač mora biti u N (prazan hod) i parkirna kočnica mora biti otpuštena. Ako ju je nemoguće otpustiti, pomičite vozilo sa stražnjim kotačima u zraku.

#### **OPASKA**

**Nemojte dizati vozilo za kuku ili dijelove karoserije ili podvozja. Nemojte vući vozilo unazad s prednjim kotačima na tlu, jer to može uzrokovati oštećenje vozila.**

#### **⚠ OPREZ**

- Nemojte vući vozilo unazad s prednjim kotačima na tlu, jer to može uzrokovati oštećenje vozila.



OPDE064019L

- Ne koristite vuču s kukom na užetu (lancu). Koristite podizanje kotača ili vozilo s platformom na koje se ukrca cijelo vozilo.



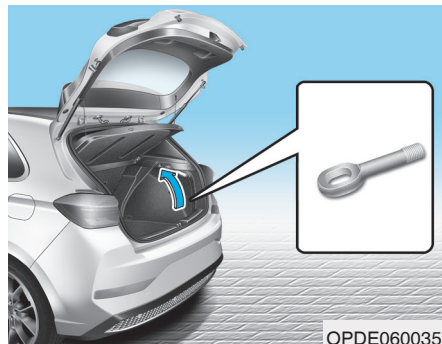
OPDE064020LL

## ⚠ UPOZORENJE

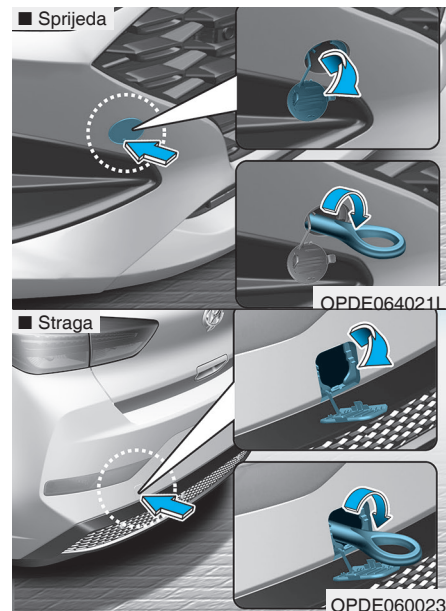
Ako je vaše vozilo opremljeno bočnim zračnim jastucima i zračnim zavjesama, prekidač za paljenje mora biti u položaju OFF ili ACC dok je vozilo u vuči.

Bočni zračni jastuci i zračne zavjese se mogu aktivirati s prekidačem za paljenje u položaju ON, ako senzor za prevrtanje protumači tu situaciju kao prevrtanje.

## Odvojiva kuka za vuču

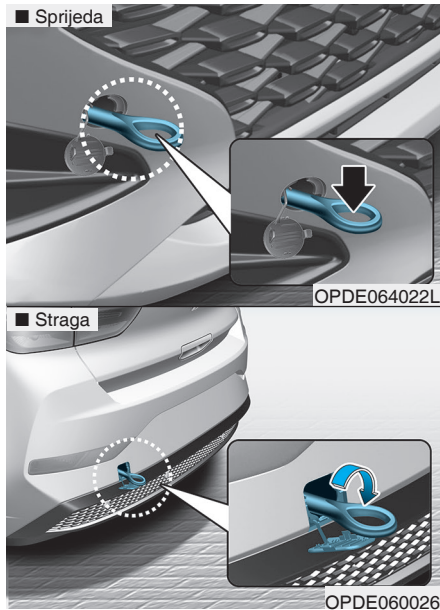


1. Otvorite vrata/poklopac prtljažnika i izvadite kuku za vuču iz kutije s alatom.



2. Uklonite poklopac rupe na prednjem odbojniku pritiskanjem.
3. Instalirajte kuku za vuču okretanjem u smjeru kazaljke na satu u rupu dok potpuno ne sjedne.
4. Uklonite kuku za vuču i vratite poklopac nakon upotrebe.

### Vuča u slučaju nužde



Ako je potrebna vuča, preporučujemo da ju obavi ovlaštteni HYUNDAI trgovac ili komercijalna vučna služba.

Ako nije dostupna vučna služba u slučaju nužde, Vaše se vozilo može privremeno vući korištenjem kabela ili lanca pričvršćenog na vučnu kuku za slučaj nužde na prednjem (ili stražnjem) dijelu vozila.

Budite izrazito oprezni pri vuči vozila. Vozač mora biti u vozilu da njime upravlja i koristi kočnice.

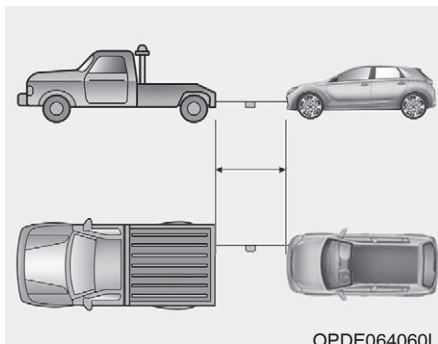
Vuča na ovaj način može se obaviti samo na cestama s tvrdom podlogom, na kratkim udaljenostima i pri malim brzinama. Također, kotači, osovine, pogonski sklop, upravljač i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

#### OPREZ

**Vozač mora biti u vozilu da njime upravlja i koristi kočnice za vrijeme vuče. Putnici osim vozača ne smiju biti u vozilu za vrijeme vuče.**

Uvijek se pridržavajte ovih procedura tijekom vuče:

- Prekidač za paljenje mora biti u ACC položaju kako se upravljač ne bi zaključao.
- Ručica mjenjača prebacite u položaj N (prazni hod).
- Otpustite parkirnu kočnicu.
- Kočnica je tvrda nego inače, jer servo ne radi.
- Upravljač je teži nego inače, jer servo ne radi.
- Izbjegavajte vuču vozila koje je teže od vozila koje izvršava vuču.
- Vozači oba vozila moraju često međusobno komunicirati.
- Prije početka vuče u slučaju nužde, provjerite da kuka nije slomljena ili oštećena.
- Učvrstite lanac ili užu sigurno i čvrsto za kuku.
- Nemojte trzati kuku. Povlačite stabilnom i ujednačenom silom.



OPDE064060L

- Koristite uže kraće od 5 m. Pričvrstite bijelu ili crvenu tkaninu (oko 30 cm široku) u sredini užeta za dobru vidljivost.
- Vozite pažljivo kako se uže ne bi olabavilo za vrijeme vuče.
- Prije vožnje provjerite curi li ulje iz mjenjača. Ako iz mjenjača curi ulje, potreban je prijevoz na vozilu s platformom.

#### OPASKA

Ubrzavajte ili usporavajte ravnomjerno, bez trzaja i umjereno zadržavajući napetost užeta ili se može dogoditi oštećenje kuke.

#### OPASKA

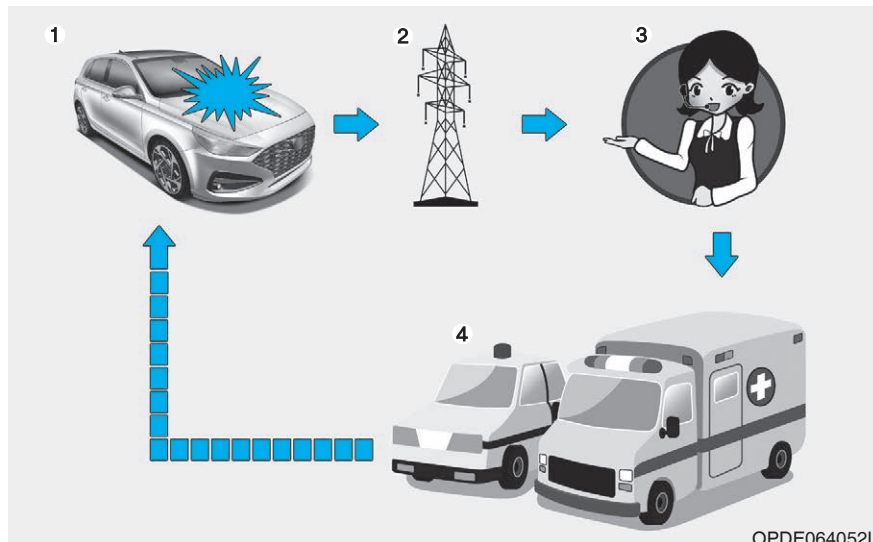
- Kako biste izbjegli oštećenje kuke, nemojte povlačiti u stranu ili pod okomitim kutom. Uvijek vucite ravno.
- Nemojte ove kuke koristiti za izvlačenje vozila iz blata, pijeska ili drugih uvjeta iz kojih vozilo ne može izaći vlastitom snagom.
- Nemojte vući brže od 15 km/h i dalje od 1.5 km, ako je vozilo opremljeno DCT mjenjačem kako biste spriječili oštećenje prijenosa.
- Nemojte vući brže od 25 km/h i dalje od 20 km, ako je vozilo opremljeno ručnim mjenjačem kako biste spriječili oštećenje prijenosa.

### PANEUROPSKI ECALL SUSTAV (AKO JE DIO OPREME)

Vozilo je opremljeno uređajem\* koji je spojen s Paneuropskim eCall sustavom za hitne pozive prema hitnim službama. Paneuropski eCall sustav je služba koja prima automatske pozive u slučaju prometnih nesreća ili drugih\*\* nesreća na cestama Europe (dostupno samo u zemljama koje imaju upravljanje ovim sustavom).

Sustav omogućava pozivanje djelatnika jednog centraliziranog ureda za zaprimanje poziva u slučaju nesreća na cestama Europe (dostupno samo u zemljama koje imaju upravljanje ovim sustavom).

Paneuropski eCall sustav u datim okolnostima i uz ispunjavanje preduvjeta koji su navedeni u korisničkom priručniku te u jamstveno servisnoj knjižici šalje podatke do PSAP ureda (Public Safety Answering Point, ured za zaprimanje upita o sigurnosti) koje uključuju lokaciju vozila, tip vozila, VIN (broj šasije).



- ① Nezgoda
- ② Bežična mreža
- ③ Public Safety Answering Point (PSAP) PSAP ured
- ④ Hitna služba

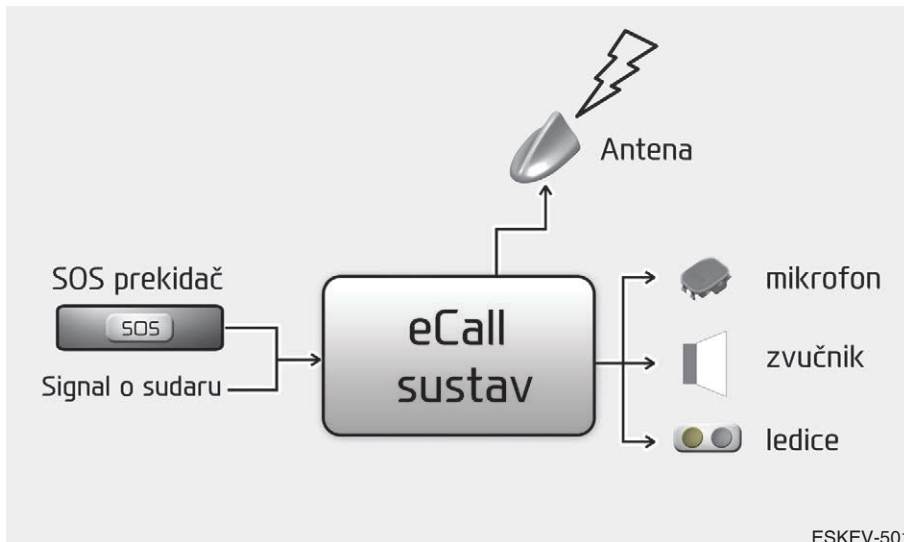
\* Pod pojmom paneuropski eCall uređaj koji se spominje u korisničkom priručniku smatra se oprema koja je ugrađena u vozilo sa svrhom spajanja na paneuropski eCall sustav.

\*\* "Drugim se nesrećama" smatraju bilo koja vrsta nezgode na cestama u Europi (samo u zemljama koje imaju upravljanje tim sustavom) koja za posljedicu ima ozlijeđene ljude i potrebu za nekom vrstom pružanja pomoći. U slučaju zabilješke nezgode potrebno je zaustaviti vozilo, pritisnuti SOS prekidač (njegov je smještaj precizno opisan i određen u poglavlju 'PANEUROPSKI ECALL SUSTAV (AKO JE DIO OPREME)' korisničkog priručnika isporučenog s vozilom. Prilikom uspostave poziva, sustav prikuplja informacije o vozilu iz kojeg je poziv ostvaren nakon čega spaja vozilo s PSAP službenikom da mu se pojasne razlozi pozivanja.



Nakon što su podaci pohranjeni u paneuropskom eCall sustavu dostavljeni u centar za spašavanje sa svrhom omogućavanja asistencije vozaču i putnicima, podaci će, nakon što je spašavanje određeno, biti izbrisani.

## Opis eCall sustava u vozilu



Pregled eCall sustava u vozilu koji koristi broj 112. Za detaljnije informacije o radu i funkcijama proučite ovo poglavlje. Služba za spašavanje 112 je dostupna bez naplate i dostupna je svima.

Poziv prema broju 112 se u vozilu opremljenom eCall sustavom automatski uspostavlja u slučaju potrebe. Nju određuje aktivacija senzora u vozilu u slučaju ozbiljnog sudara.

Poziv će se također automatski uspostaviti iz vozila koje je opremljeno TPS sustavom koji en radi nakon ozbiljnijeg sudara.

eCall poziv prema broju 112 može se i ručno pokrenuti u slučaju potrebe. Kako se to radi opisano je u ovom poglavlju.

U slučaju da se dogodio kvar koji je onemogućio rad eCall sustava, putnici će dobiti jasno upozorenje: proučite dalje ovo poglavlje.

### Informacije o obradi podataka

Bilo kakva obrada osobnih podataka kroz sustav 112 eCall udovoljava s pravilima o zaštiti podataka sukladno direktivama 95/46/EC (1) i 2002/58/EC (2) Europskog parlamenta i Vijeća Europe s osobitim naglaskom na zaštitu osoba sukladno članku 7(d) Direktive 95/46/EC (3). Obrada tih podataka je strogo ograničena samo u svrhu obrade hitnog poziva prema hitnoj službi 112.

### Tipovi podataka i njihovi primatelji

Sustav eCall 112 smije prikupljati i obrađivati samo ove podatke:

- Broj šasije (VIN)
- Tip vozila (putničko ili dostavno)
- Vrsta pogonskog goriva (benzin/dizel/UNP/zemni plin/električno/vodik)
- Nedavna lokacija vozila i smjer vožnje
- Log file automatske aktivacije sustava i vrijeme aktivacije
- Dodatni podaci (ako je primjenjivo): nije primjenjivo

Primatelji podataka obrađenih u 112 eCall sustavu su javne službe čiji je posao primanje i obrada poziva upućenih jedinstvenom europskom broju 112. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

- (1) Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
- (2) Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications) (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
- (3) Directive 95/46/EC is repealed by Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). The Regulation applies from 25 May 2018.

### **Načini obrade podataka**

112 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da podaci iz interne memorije nisu dostupni prije poziva eCalla. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

112 eCall sustav u vozilu je osmišljen tako da ga je nemoguće pratiti u svakodnevnom korištenju. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

Lokacija na kojoj se nalazi vozilo se konstantno briše i u memoriji sustava su samo posljednje tri lokacije što je potrebno za normalno funkcioniranje sustava.

Zapis o aktivnosti podataka u 112 eCall sustavu se pamti dulje nego je potrebno za eventualnu uspostavu poziva 112 i ne dulje od 13 sati nakon što je poziv uspostavljen. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nije primjenjivo

### Načini ostvarivanja prava

Subjekt podataka (vlasnik vozila) ima pravo pristupa informacijama i također i pravo blokade pristupa tim informacijama, njihovo brisanje i brisanje podataka koji nisu sukladni Direktivi 95/46/EC. Bilo koja treća strana kojoj su podaci bili dostupni treba biti obaviještena o takvoj blokadi ili brisanju podataka koji nisu sukladni Direktivi osim ako se to ne pokaže nemogućim ili uključuje neproportionalan napor da se to napravi.

Subjekt podataka ima pravo žalbe odgovarajućoj službi (ustanovi) zaduženoj za zaštitu podataka ako on(a) smatra da su joj prava narušena kao posljedica obrade tih podataka.

Kontakt službe odgovorne za rukovanje pravom pristupa (ako postoji): Nije primjenjivo

### Paneuropski eCall sustav



Dijelovi eCall sustava u putničkoj kabini:

(1) SOS button

(2) LED

SOS prekidač:

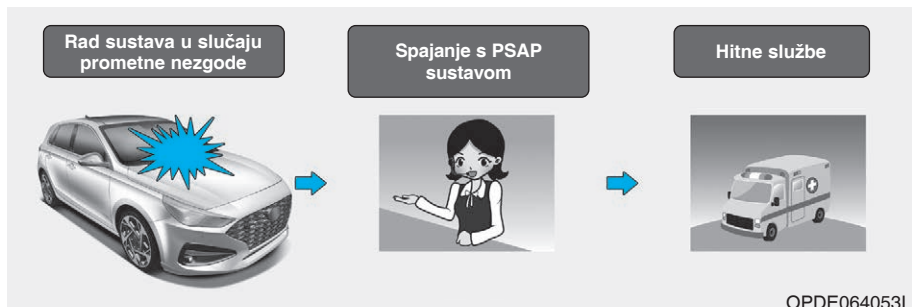
vozač/suvozač s pomoću njega uspostavlja poziv prema službi pritiskom na prekidač.

LED:

crvena i zelena LEDica svijetle 3 sekunde kad je prekidač za paljenje u položaju ON. Nakon toga se gase u slučaju normalnog rada sustava.

Ako je neka greška u radu sustava, crvena LEDica ostaje upaljena.

## Automatska prijava nezgode



Paneuropski eCall uređaj u slučaju sudara automatski uspostavlja poziva prema PSAP službi kako bi se pokrenula akcija spašavanja.

Kako bi akcija spašavanja bila moguća, ali i što je moguće efikasnija, paneuropski eCall sustav automatski šalje potrebne podatke PSAP službi čim uočava da se dogodila nesreća.

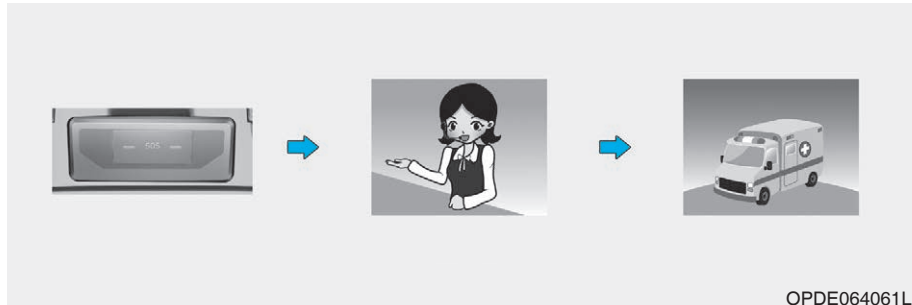
U ovom slučaju hitan poziv nije moguće jednostrano prekinuti pritiskom na SOS prekidač i paneuropski eCall sustav je spojen dok god djelatnik hitne službe ne prekine komunikaciju (završi poziv).

U manjim sudarima paneuropski eCall sustav možda neće automatski uspostaviti poziv. No, ručni je poziv pritiskom na SOS prekidač uvijek moguć.

 **OPREZ**

**Rad sustava je nemoguć na području koje nije pokriveno GSM, GPS ili Galileo signalom.**

### Manualna prijava nezgode



Vozač ili suvozač mogu ručno pokrenuti uspostavu poziva prema PSAP službi pritiskom na SOS prekidač.

Taj je poziv moguće prekinuti ponovnim pritiskom na SOS prekidač prije nego je poziv uspostavljen.

Nakon što je pokrenuta uspostava poziva u ručnom modu, eCall sustav automatski šalje podatke o vozilu/nezgodi službeniku PSAP službe (za vrijeme poziva u pomoć) pritiskom na SOS prekidač.

Ako je vozač/suvozač slučajno pritisnuo SOS prekidač, poziv može biti prekinut ponovnim pritiskom na SOS prekidač.

U slučaju prometne nezgode ili neke druge nesreće, za uspostavu poziva u nuždi u ručnom modu potrebno je:

1. Zaustaviti vozilo u skladu s prometnim propisima tako da se ne ugrožava ni jedan sudionik u prometu.
2. Pritisnite SOS prekidač; kad se pritisne SOS prekidač i uspostavljen je poziv, minimalna količina podataka o vozilu i njegovoj lokaciji se prikuplja i proslijeđuje kako bi se zadovoljili tehnički uvjeti sustava. Nakon toga javlja se službenik eCall sustava i raspituje o razlozima (uvjetima) za poziv.
3. Nakon što je utvrdio razloge, službenik PSAP službe proslijeđuje poziv hitnim službama i završava hitni poziv.

Ako se hitni poziv ne odradi sukladno ovoj proceduri, gore ukratko opisanoj, hitni će se poziv smatrati pogrešnim (slučajnim).

## UPOZORENJE

### Napajanje PanEuropskog eCall sustava iz baterije

- PanEuropski eCall sustav ima vlastito napajanje koje osigurava rad sustava u trajanju od minimalno sat vremena u slučaju da je sudar prekinuo električnu mrežu vozila i prekinuo napajanje.
- Baterija za napajanje eCall sustava mora se zamijeniti svake 4 godine. Za više informacija pogledajte raspored održavanja u poglavlju 7.

(nastavlja se)

(nastavak)

### LED svijetli crveno (neispravnost sustava)

Ako crvena LED-ica svijetli za vrijeme vožnje, to je znak neispravnosti eCall sustava. Posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca što je prije moguće da provjeri sustav. Ako sustav nije ispravan, ne može se zajamčiti njegova funkcionalnost u slučaju sudara. Vlasnik vozila snosi odgovornost za svaku dalju posljedicu prije opisane neispravnosti eCall sustava.

(nastavlja se)

(nastavak)

### Namjerno uklanjanje ili modifikacija sustava

Paneuropski eCall sustav je osmišljen sa svrhom pozivanja upomoć u slučaju potrebe. Stoga bilo kakva namjerna modifikacija ili čak uklanjanje sustava može izravno ugroziti sigurnost. Također, taka sustav može pogreškom uspostaviti poziv prema PSAP službi. Zato nije dopušteno ni na koji način modificirati eCall sustav ugrađen u vozilo od strane bilo koga.

### OPREMA ZA SLUČAJ NUŽDE (AKO JE U OPREMI)

U vozilu postoji oprema za slučaj nužde kao pomoć za reagiranje na situacije u nuždi.

#### Aparat za gašenje požara

Ako se dogodi mali požar i znate kako koristiti aparat za gašenje požara, oprezno poduzmite sljedeće korake.

1. Povucite osigurač na vrhu aparata koji sprečava slučajno pritiskanje ručice.
2. Usmjerite rasprskivač prema bazi požara.
3. Stanite otprilike 2.5 m od požara i pritisnite ručicu kako biste ispraznili aparat za gašenje. Ako otpustite ručicu, pražnjenje će se zaustaviti.
4. Zamahnite rasprskivačem naprijed-nazad prema bazi požara. Nakon što se požar ugasi, obratite pažnju jer se može ponovno zapaliti.

#### Prva pomoć

U prvoj pomoći se nalaze predmeti poput škara, zavoja i ljepljive trake kako biste primijenili prvu pomoć nad ozlijeđenom osobom.

#### Reflektirajući trokut

Stavite reflektirajući trokut na cestu kako biste upozorili nadolazeća vozila tijekom hitnog slučaja, kao kad je vozilo parkirano sa strane ceste uslijed nekog problema.

#### Mjerač tlaka u gumama (manometar) (ako je u opremi)

Gume obično gube nešto zraka u svakodnevnoj upotrebi i povremeno ćete ih morati nadopunjavati zrakom, što uobičajeno nije znak curenja zraka iz gume nego normalnog trošenja. Uvijek provjerite tlak zraka kad su gume hladne jer se tlak zraka povećava s porastom temperature.

Kako biste provjerili tlak zraka, poduzmite sljedeće korake:

1. Odvrtite poklopac ventila koji se nalazi na rubu naplatka.
2. Pritisnite i držite mjerac uz ventil gume. Nešto zraka će iscuriti na početku i još će više iscuriti ako mjerac ne pritisnete čvrsto uz ventil.
3. Čvrst pritisak koji ne dopušta curenje zraka će aktivirati mjerac.
4. Pročitajte tlak zraka na mjeracu kako biste znali je li tlak zraka u gumi nizak ili visok.
5. Prilagodite tlak zraka u gumama prema propisanom tlaku. Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.
6. Učvrstite poklopac ventila.



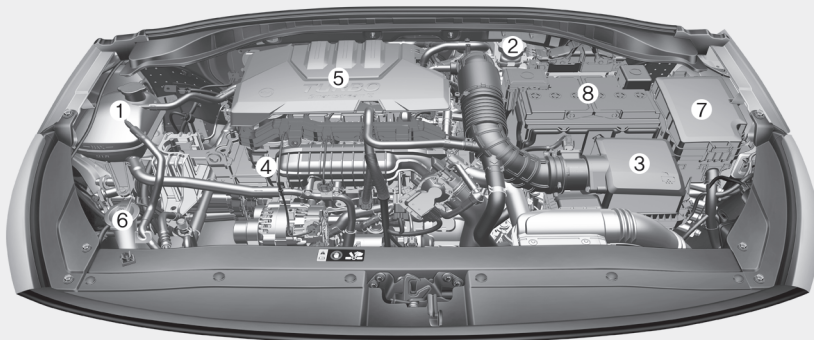
# Održavanje

<b>Motorni prostor</b> .....	7-3	<b>Filtar zraka</b> .....	7-31
<b>Servisi održavanja</b> .....	7-5	Zamjena filtra zraka .....	7-31
Odgovornost vlasnika .....	7-5	<b>Filtar zraka klima-uređaja</b> .....	7-33
Predostrožnost održavanja vlasnika .....	7-5	Provjera filtra zraka klima-uređaja.....	7-33
<b>Održavanje vlasnika</b> .....	7-6	Zamjena filtra zraka klima-uređaja .....	7-33
Raspored održavanja vlasnika.....	7-6	<b>Metlice brisača</b> .....	7-34
Raspored servisa održavanja .....	7-8	Provjera metlica brisača .....	7-34
Redovno održavanje (Europa).....	7-9	Zamjena metlica brisača.....	7-35
Održavanje u teškim uvjetima korištenja		<b>Akumulator</b> .....	7-38
i pri maloj kilometraži - (Europa).....	7-12	Za najdulji životni vijek akumulatora .....	7-39
Redovno održavanje (osim Europe).....	7-14	Oznaka kapaciteta akumulatora .....	7-39
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri malo		Dopunjavanje akumulatora .....	7-40
kilometraži - (osim Europe).....	7-18	Reset stavki.....	7-41
<b>Objašnjenje stavki rasporeda održavanja</b> .....	7-20	<b>Gume i kotači</b> .....	7-42
<b>Motorno ulje</b> .....	7-23	Njega guma .....	7-42
Provjera razine motornog ulja.....	7-23	Preporučeni tlak u hladnim gumama .....	7-43
Provjera motornog ulja i filtra .....	7-24	Provjera tlaka u gumama .....	7-44
<b>Rashladna tekućina motora</b> .....	7-26	Rotacija guma (kotača) .....	7-44
Provjera razine rashladne tekućine.....	7-26	Geometrija ovjesa i balansiranje guma.....	7-45
Zamjena rashladne tekućine .....	7-28	Zamjena guma.....	7-46
<b>Tekućina kočnica/spojke</b> .....	7-29	Zamjena kotača.....	7-47
Provjera razine tekućine kočnica/spojke.....	7-29	Prianjanje guma.....	7-47
<b>Tekućina za pranje stakla</b> .....	7-30	Održavanje guma.....	7-47
Provjera razine tekućine za pranje stakla.....	7-30	Oznaka na bočnoj stranici gume.....	7-47
<b>Parkirna kočnica</b> .....	7-30	Gume niskog presjeka.....	7-51
Provjera parkirne kočnice.....	7-30		

<b>Osigurači</b> .....	7-52
Zamjena osigurača instrument ploče .....	7-53
Zamjena osigurača u motornom prostoru .....	7-54
Popis osigurača i releja.....	7-56
<b>Žarulje</b> .....	7-67
Žarulja glavnog svjetla, pozicijskog, žmigavaca i dnevnog svjetla - zamjena.....	7-68
Zamjena žarulje prednje maglenke .....	7-69
Podešavanje snopa glavnog i svjetla za maglu .....	7-69
Zamjena žarulje bočnog žmigavca.....	7-76
Zamjena žarulje stražnjeg svjetla.....	7-77
Zamjena stražnjeg svjetla za maglu.....	7-86
Zamjena žarulje trećeg stop svjetla.....	7-87
Zamjena svjetla registarske pločice .....	7-88
Zamjena žarulje unutrašnjeg svjetla.....	7-88
<b>Πjega izgleda</b> .....	7-90
Πjega vanjštine.....	7-90
Πjega unutrašnjosti.....	7-95
<b>Sustav kontrole emisije</b> .....	7-98
Kontrola emisije bloka motora .....	7-98
Kontrola emisije isparavanja.....	7-98
Kontrola emisije ispušnih plinova .....	7-99

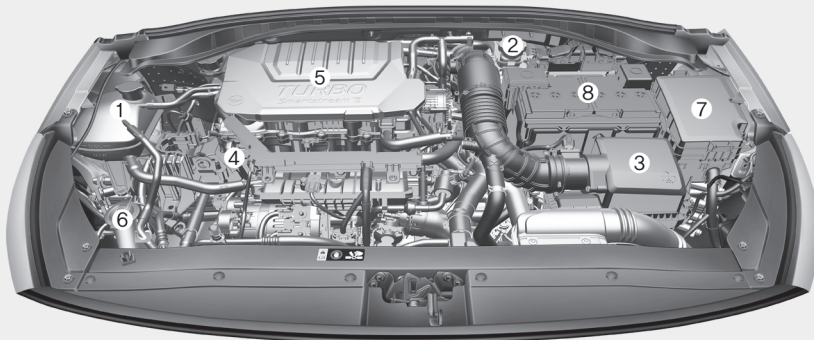
## MOTORNI PROSTOR

### ■ Benzinski motor (Smartstream G1.0 T-GDI, Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV)



1. Spremnik rashladne tekućine/ Poklopac hladnjaka
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

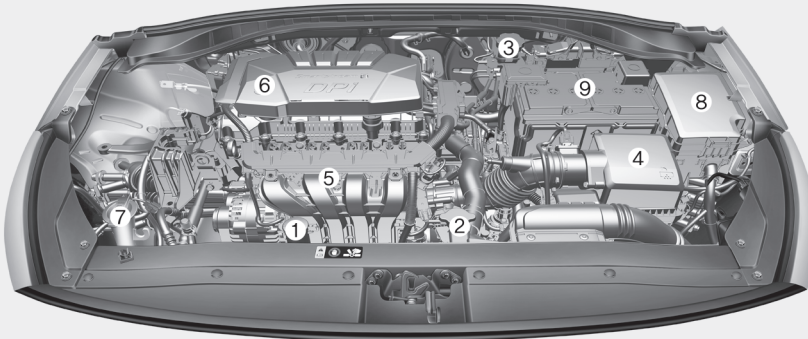
### ■ Benzinski motor (Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV)



**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

OPDE070088/OPDE070001

### ■ Benzinski motor (Smartstream G1.5)



1. Spremnik rashladne tekućine
2. Poklopac hladnjaka
3. Spremnik tekućine kočnica/spojke
4. Filtar zraka
5. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
6. Poklopac dolijevanja ulja
7. Spremnik tekućine za pranje stakla
8. Kutija s osiguračima
9. Akumulator

**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

OPDE070089

## SERVISI ODRŽAVANJA

Trebate iskazati veliku brigu kako biste spriječili oštećenje Vašeg vozila i Vaše ozljeđivanje kad god obavljate bilo kakvo održavanje ili postupke pregledavanja.

Neodgovarajuće, nepotpuno ili nedovoljno servisiranje može rezultirati problemima u funkcioniranju Vašeg vozila koji mogu dovesti do oštećenja vozila, nesreće, ili tjelesne ozljede.

Općenito preporučujemo da Vaše vozilo servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac. Ovlašteni HYUNDAI trgovac je uvijek usklađen s najvišim standardima kvalitete i radi uz tehničku podršku od strane HYUNDAIJA kako bi postigao potpuno zadovoljstvo svojih stranaka.

### Odgovornost vlasnika

Servis održavanja i zadržavanje zapisnika su odgovornost vlasnika.

Trebali biste zadržati dokumente koji prikazuju da je pravilno održavanje obavljeno na Vašem vozilu u skladu s tablicama rasporeda servisa održavanja prikazanim na sljedećim stranicama.

Treba Vam ta informacija kako bi se ustanovila Vaša usklađenost sa zahtjevima servisiranja i održavanja Vašeg jamstva vozila.

Detaljne informacije o jamstvu su opisane u Vašoj putovnici servisa.

Popravci i prilagodbe potrebni kao rezultat nepravilnog održavanja ili nedostatka potrebnog održavanja nisu pokriveni kad je Vaše vozilo pokriveno jamstvom.

### Mjere opreza održavanja vlasnika

Nepravilno ili nepotpuno servisiranje može rezultirati problemima. Ovo poglavlje daje upute samo za stavke održavanja koje je jednostavno obaviti.

Vaše vozilo ne bi trebalo modificirati ni na koji način. Bilo kakve modifikacije mogu negativno utjecati na sigurnost, potrošnju i emisije Vašeg vozila. Dodatno, one će narušiti jamstvo koje na Vaše vozilo daje proizvođač.

### OPASKA

**Nepravilno održavanje vlasnika tijekom trajanja jamstva može utjecati na pokrivenost jamstva. Za detalje, pročitajte odvojenu putovnicu servisa koju ste dobili s vozilom. Ako ste nesigurni u vezi bilo koje procedure servisiranja ili održavanja, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

## ODRŽAVANJE VLASNIKA

**⚠ UPOZORENJE**

Obavljanje radova održavanja na vozilu može biti opasno. Možete biti ozbiljno ozlijeđeni tijekom obavljanja nekih postupaka održavanja. Ako nemate dovoljno znanja i iskustva ili odgovarajuće alate i opremu za obavljanje radova, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

- Parkirajte vozilo na ravnoj podlozi i prebacite ručicu mjenjača u položaj P (Park za DCT mjenjač), uključite parkirnu kočnicu i isključite motor.
- Rad ispod poklopca motora s upaljenim motorom predstavlja opasnost. Blokirate kotače kako biste spriječili vozilo da se pomakne. Postaje još opasnije kad nosite nakit ili labavu odjeću. Oni se mogu zapetljati u pokretnim dijelovima i rezultirati ozljedom.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako motor mora biti upaljen dok radite ispod poklopca motora, vodite računa da uklonite sav nakit (osobito prstenje, narukvice, satove i ogrlice) i sve kravate, šalove, i sličnu labavu odjeću prije približavanja ventilatorima motora ili hlađenja.
- Nemojte pristupati motoru s bilo kakvim otvorenim plamenom, upaljenom cigaretom ili nečim trećim što može izazvati požar. Akumulator i dovod goriva su iznimno zapaljivi.

Preporučujemo da slijedeći popisi budu provjere i pregledi vozila koje trebaju obaviti vlasnik ili ovlašteni HYUNDAI trgovac propisanom učestalošću kako bi se pomogao osigurati siguran, pouzdan rad Vašeg vozila.

Ako imate bilo kakva pitanja, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Sljedeće provjere održavanja vlasnika općenito nisu pokrivene jamstvima i možda Vam se naplate rad te korišteni dijelovi i maziva.

## Raspored održavanja vlasnika

**Kad stanete napuniti gorivo:**

- Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku rashladne tekućine.
- Provjerite razinu tekućine za pranje vjetrobranskog stakla.
- Obratite pažnju na nedovoljno napuhane gume.

**⚠ UPOZORENJE**

**Budite oprezni kad provjeravate razinu Vaše rashladne tekućine motora dok je motor vruć. Uzavrela rashladna tekućina i para mogu se ispuhati pod pritiskom. To može uzrokovati opekline i druge ozbiljne ozljede.**

**Dok upravljate vozilom:**

- Zabilježite bilo kakve promjene u zvuku ispuha ili bilo kakav miris ispušnih plinova u vozilu.
- Provjerite ima li vibraciju u upravljaču. Primijetite bilo kakav povišen napor kod upravljanja ili labavost u upravljaču, ili promjene u njegovu položaju dok vozite ravno.
- Primijetite ako Vaše vozilo stalno blago skreće ili “vuče” u jednu stranu kad vozite na glatkoj, ravnoj cesti.
- Kod zaustavljanja, slušajte i provjerite neobične zvukove, povlačenje u jednu stranu, povećan hod papučice kočnice ili papučicu kočnice koja se teško pritišće.
- Ako se bilo kakvo klizanje ili promjene u radu Vašeg mjenjača dogode, provjerite razinu ulja u mjenjaču.
- Provjerite rad ručnog mjenjača, uključujući rad spojke.
- Provjerite funkciju P (parkiranje) automatskog/DCT mjenjača.
- Provjerite parkirnu kočnicu.
- Provjerite cure li tekućine ispod Vašeg vozila (curenje vode iz klimatizacijskog sustava tijekom ili nakon korištenja je normalno).

**Barem jednom mjesečno:**

- Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku rashladne tekućine motora.
- Provjerite rad svih vanjskih svjetala, uključujući kočiona svjetla, pokazivače smjera i svjetla za nuždu.
- Provjerite tlak zraka u svim gumama, uključujući rezervnu.
- Provjerite istrošenost guma i labavost matica na kotačima. .

**Barem dvaput godišnje (npr., svakog proljeća ili jeseni):**

- Provjerite crijeva hladnjaka, grijača i klimatizacije za curenje ili oštećenja.
- Provjerite raspršivanje perača vjetrobanskog stakla i rad brisača. Očistite metlice brisača s čistom krpom navlaženom tekućinom za stakla.
- Provjerite podešenost prednjih svjetala.
- Provjerite prigušivač, ispušne cijevi, štitnike i stezaljke.
- Provjerite istrošenost i rad krilno/rame-nih sigurnosnih pojaseva.

- Provjerite rad krovnog prozora (ako je u opremi). Očistite prašinu čistom krpom i podmažite vodilice mašću.

**At least once a year:**

- Očistite odvodne rupe na karoseriji i vratima.
- Podmažite šarke na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite brave i kopče na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite gumene obrube na vratima.
- Provjerite sustav klimatizacije.
- Očistite akumulator i polove.
- Provjerite razinu tekućine za kočnice (i spojku).

### RASPORED SERVISA ODRŽAVANJA

Slijedite raspored redovnog održavanja ako se vozilo obično vozi gdje nijedan od sljedećih uvjeta nije primjenjiv. Ako je bilo koji od sljedećih uvjeta primjenjiv, pridržavajte se plana održavanja u teškim uvjetima korištenja.

- Učestala vožnja kratkim udaljenostima (manje od 8 km u normalnim ili manje od 16 km u uvjetima smrzavanja ispod 0 stupnjeva C).
- Vožnja u prašnjavim uvjetima ili pješčanim područjima.
- Opsežna upotreba kočnica.
- Gradska vožnja tj. korištenje u uvjetima gustog prometa.
- Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali.
- Vožnja na grubim ili blatnjavim cestama.
- Vožnja u planinskim područjima.
- Vuča prikolice, kamp-prikolice ili korištenje krovne kutije.
- Korištenje u svrhu taxija, auto-škole, patrolnog vozila ili bilo koja druga komercijalna upotreba vozila.
- Učestala vožnja visokim brzinama i(li) uz nagla ubrzavanja/kočenja.
- Učestala vožnja u start-stop uvjetima.
- Korištenje ulja koje nije preporučeno ((mineralno, polusintetsko, drugi stupanj gradacije)

*Ako se Vaše vozilo koristi u navedenim uvjetima, trebali biste pregledavati, mijenjati ili nadopunjavati češće nego po sljedećem rasporedu redovnog održavanja. Nakon razdoblja ili udaljenosti prikazane u tablicama, nastavite slijediti propisane intervale održavanja.*

#### **i** Obavijest

- **Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Potrošnja ulja od strane motora je normalna pojava. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.**
- **Interval zamjene motornog ulja u normalnim uvjetima korištenja se temelji na preporučenoj specifikaciji ulja. Ako se ne koristi preporučena specifikacija ulja, mijenjajte ulje sukladno rasporedu održavanja za otežane uvjete korištenja.**



## Raspored redovnog održavanja (benzinski motor, samo Europa)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Pogonsko remenje*1		Prva provjera nakon 90.000 km ili 72 mjeseca, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca							
MHEV (Mild Hybrid) remen	Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	Provjera svakih 15.000 km ili 12 mjeseci Zamjena svakih 150.000 km ili 84 mjeseci							
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV *2								
Motorno ulje i filter ulja** *2 *3	Smartstream G1.0 T-GDI/Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci							
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci							
	Smartstream G1.5	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci							
Aditivi goriva (benzin)*4		Dodati svakih 15.000 km ili 12 mjeseci							
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva, usisno crijevo	T-GDI (48V) MHEV	Pregledati svakih 15.000 km							
Filter zraka		I	R	I	R	I	R	I	R

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena  
R : Zamjena.

\*\* : Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedica oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.

\*1 : Podesiti remen alternatora i pumpe serva (i remen vodene pumpe) te remen kompresora klima-uređaja (ako je dio opreme). Provjeriti i ispraviti ako je potrebno ili zamijeniti.

\*2 : Provjerite razinu ulja u motoru i tragove curenja ulja svakih 500 km ili prije kretanja na dulji put.

\*3 : Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

\*4 : Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (benzinski motor, samo Europa)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Svjećice	T-GDI (48V MHEV)	Zamjena svakih 75.000 km*5 ili 60 mjeseci							
	Smartstream G1.5	Zamjena svakih 160.000 km*5 ili 120 mjeseci							
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva									
Filtar zraka spremnika goriva									
Filtar goriva*6									
Dovod goriva, crijeva i spojevi									
Rashladni sustav		Provjerite razinu i eventualna curenja svaki dan. Prva provjera nakon 60.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca							
Rashladno sredstvo*7		Prva zamjena nakon 210.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca*8							
Svi električni sustavi									
Akumulator									
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi									
Parkirna kočnica									

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

\*5: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

\*6: Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne) čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem

\*7: Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad nemojte u sistem dodavati tvrdnu vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška oštećenja motora.

\*8: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (benzinski motor, samo Europa)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milje × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Tekućina kočnica/spojke		R	R	R	R	R	R	R	R
Disk kočnice i obloge		I	I	I	I	I	I	I	I
Upravljački mehanizam		I	I	I	I	I	I	I	I
Poluosovine i manžete		I	I	I	I	I	I	I	I
Gume (tlak i istrošenost)		I	I	I	I	I	I	I	I
Prednje spone		I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja		R	R	R	R	R	R	R	R
Ulje ručnog mjenjača* <sup>9</sup>			I		I		I		I
Ulje DCT mjenjača* <sup>9</sup>			I		I		I		I
Ulje automatskog mjenjača		Nije potrebna provjera, nije potrebno servisiranje							
Ispušni sustav		I	I	I	I	I	I	I	I
Baterija Pan-Europskog eCall sustava		Zamjena svake 4 godine							

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

\*<sup>9</sup>: Ulje u ručnom/DCT mjenjaču treba zamijeniti nakon svakog potapanja mjenjača u vodu.

### Otežani uvjeti korištenja (benzinski motor, samo Europa)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje.

Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R: Zamjena

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja		Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	T-GDI (48V MHEV)	R	Svakih 7500 km ili 6 mjeseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	1.5 MPI		Svakih 7500 km ili 6 mjeseci	
Filter zraka		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjećice		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	B, H
Upravljački sustav, spone i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Ležaji prednjeg ovjesa		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H
Poluosovine i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Filtar zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E, G
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J

### **Otežani uvjeti korištenja (definicije)**

- A. Učestala vožnja kratkim udaljenostima manjima od 8 km u normalnim temperaturama ili manje od 16 km u smrzavajućim temperaturama.
- B. Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljenostima.
- C. Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posipanim cestama.
- D. Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali ili u vrlo hladnim vremenskim uvjetima.
- E. Vožnja u pješćanim područjima.
- F. Vožnja u gustom gradskom prometu.
- G. Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.
- H. Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.
- I. Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.
- J. Učestala vožnja visokim brzinama i(li) uz nagla ubrzanja/kočenja.
- K. Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima uz manje od 15.000 km godišnje
- L. Korištenje ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintet-sko, drugi stupanj gradacije)

## Raspored redovnog održavanja (benzinski motor, osim Europe)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Pogonsko remenje*1		Prva provjera nakon 90.000 km ili 72 mjeseca, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca							
MHEV (Mild Hybrid) remen*1	Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	Provjera svakih 10.000 km ili 12 mjeseci Zamjena svakih 100.000 km ili 84 mjeseci							
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV *2								
Motorno ulje i filter ulja*2*3*5	Smartstream G1.5 - Osim Bliskog Istoka *4	R	R	R	R	R	R	R	R
	Smartstream G1.5 - Za Bliski Istok *4	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci							
	Smartstream G1.0 T-GDI/Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci							
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV								
Aditivi goriva (benzin)*6		Dodati svakih 15.000 km ili 12 mjeseci							

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena R : Zamjena.

\*1: Podesiti remen alternatora i pumpe serva (i remen vodene pumpe) te remen kompresora klima-uređaja (ako je dio opreme). Provjeriti i ispraviti ako je potrebno ili zamijeniti.

\*2: Provjerite razinu ulja u motoru i tragove curenja ulja svakih 500 km ili prije kretanja na dužji put.

\*3: Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.

\*4: Bliski Istok obuhvaća Indiju, Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

\*5: Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

\*6: Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (benzinski motor, osim Europe)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA		Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci		12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje × 1000		10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1000		15	30	45	60	75	90	105	120
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva, usisno crijevo	T-GDI (48V MHEV)		Pregledati svakih 10.000 km							
Filtar zraka	Osim Bliskog Istoka		I	I	I	I	I	I	I	I
	Za Bliski Istok		R	R	R	R	R	R	R	R
Svjećice	T-GDI (48V MHEV)		Zamjena svakih 75.000 km*7 ili 60 mjeseci							
	MPI		Zamjena svakih 160.000 km*7 ili 120 mjeseci							
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva					I					I
Filtar zraka spremnika goriva				I		R		I		R
Filtar goriva*8				I		R		I		R
Dovod goriva, crijeva i spojevi						I				I

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena R: Zamjena

\*7: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

\*8: Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne) čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem

## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (benzinski motor, osim Europe)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Rashladni sustav	Provjerite razinu i eventualna curenja svaki dan. Prva provjera nakon 60.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
Rashladno sredstvo*8	Prva zamjena nakon 200.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 40.000 km ili 24 mjeseca*6								
Akumulator		I	I	I	I	I	I	I	I
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I
Parkirna kočnica		I	I	I	I	I	I	I	I
Tekućina kočnica/spojke		I	I	I	I	I	I	I	I
Disk kočnice i obloge		I	I	I	I	I	I	I	I
Upravljački mehanizam		I	I	I	I	I	I	I	I
Poluosovine i manžete			I		I		I		I
Gume (tlak i istrošenost)		I	I	I	I	I	I	I	I

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

\*6: Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

\*8: Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad nemojte u sistem dodavati tvrdvu vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška oštećenja motora.



## Raspored redovnog održavanja (nastavak) (benzinski motor, osim Europe)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci ili prevaljena kilometraža, što nastupi prije							
	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Prednje spone		I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja		R	R	R	R	R	R	R	R
Ulje ručnog mjenjača* <sup>9</sup>					I				I
Ulje DCT mjenjača* <sup>9</sup>					I				I
Ulje automatskog mjenjača		Nije potrebna provjera, nije potrebno servisiranje							
Ispušni sustav			I		I		I		I
Baterija Pan-Europskog eCall sustava		Zamjena svake 4 godine							

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R: Zamjena

\*<sup>9</sup>: Ulje u ručnom/DCT mjenjaču treba zamijeniti nakon svakog potapanja mjenjača u vodu.

### Otežani uvjeti korištenja (benzinski motor, osim Europe)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje.

Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R: Zamjena

I: Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja		Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	MPI – Osim Bliskog Istoka*1	R	Svakih 7500 km ili 6 mjeseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	MPI – Za Bliski Istok*1		Svakih 5000 km ili 6 mjeseci	
	T-GDI (48V MHEV)		Svakih 5000 km ili 6 mjeseci	
Filter zraka		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjećice		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	B, H
Upravljački sustav, spone i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Ležaji prednjeg ovjesa		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G

\*1: Bliski Istok obuhvaća Indiju, Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H
Poluosovine i manžete	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtar zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E, G
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje DCT mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J

### Otežani uvjeti korištenja (definicije)

- A. Učestala vožnja kratkim udaljenostima manjima od 8 km u normalnim temperaturama ili manje od 16 km u smrzavajućim temperaturama.
- B. Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljenostima.
- C. Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posipanim cestama.
- D. Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali ili u vrlo hladnim vremenskim uvjetima.
- E. Vožnja u pješčanim područjima.
- F. Vožnja u gustom gradskom prometu.
- G. Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.
- H. Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.
- I. Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.
- J. Učestala vožnja visokim brzinama i(li) uz nagla ubrzanja/kočenja.
- K. Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima uz manje od 15.000 km godišnje
- L. Korištenje ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintetsko, drugi stupanj gradacije)

# OBJAŠNJE NE STAVKI RASPOREDA ODRŽAVANJA

## Motorno ulje i filter

Motorno ulje i filter trebaju se zamijeniti u intervalima propisanim u rasporedu održavanja. Ako se automobil vozi u teškim uvjetima, potrebne su češće zamjene ulja i filtra.

## Pogonsko remenje

Pregledajte sve pogonsko remenje za tragove rezova, pukotine, pretjeranu istrošenost ili zasićenje uljem i zamijenite ako je potrebno. Pogonsko remenje treba provjeravati redovito za pravilnu napetost i prilagoditi po potrebi.

### OPREZ

**Kad pregledavate remen, postavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF ili ACC.**

## Filter goriva (uložak)

Začepljen filter može ograničiti brzinu pri kojoj je moguće voziti, oštetiti sustav emisije i uzrokovati višestruke probleme, poput teškog pokretanja.

HYUNDAI benzinski modeli su opremljeni filtrom goriva integriranim u spremnik goriva.

Ako se pretjerana količina strane tvari nagomila u spremniku za gorivo, filter će možda biti potrebno zamijeniti.

Preporučujemo da filter goriva zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Vodovi goriva, crijeva goriva i priključci

Provjerite vodove goriva, crijeva goriva i priključke za curenje i oštećenja.

Preporučujemo da vodove goriva, crijeva goriva i priključke zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Crijevo za odzračivanje para goriva i čep spremnika za gorivo

Crijevo za odzračivanje para goriva i čep spremnika za gorivo trebaju se pregledati u intervalima propisanim u rasporedu održavanja. Vodite računa da su novo crijevo za odzračivanje para goriva ili čep spremnika za gorivo pravilno zamijenjeni.

## Vakuumska crijeva za prozračivanje kartera

Provjerite crijeva u potrazi za toplinskim ili mehaničkim oštećenjem. Tvrdi i britka guma, puknuća, porezotine, ulegnuća i zadebljanja pokazuju problematična mjesta. Osobitu pažnju obratite na crijeva u blizini izvora topline poput ispušne grane. Provjerite da crijeva nisu u izravnom dodiru s bilo kojim izvorom topline, oštrim rubovima ili dijelovima u pokretu koji će izazvati toplinsko ili mehaničko oštećenje. Provjerite sve spojeve poput objumica i spojnice u potrazi za curenjima. Ako uočite bilo kakvu nepravilnost, odmah zamijenite crijevo.

## Filtar zraka

Preporučujemo da filtar zraka zamijenite originalnim HYUNDAI dijelom.

## Svjećice (benzinski motor)

Vodite računa da ugradite nove svjećice odgovarajuće toplinske vrijednosti.



### UPOZORENJE

**Nemojte odspajati ili pregledavati svjećice dok je motor vruć. Može doći do opekline.**

## Sustav hlađenja

Provjerite dijelove sustava hlađenja, poput hladnjaka, spremnika za rashladnu tekućinu, crijeva i priključke za curenje i oštećenje. Zamijenite sve oštećene dijelove.

## Rashladna tekućina

Rashladnu tekućinu treba zamijeniti u intervalima propisanim u rasporedu održavanja.

## Manual transmission fluid (if equipped)

Inspect the manual transmission fluid according to the Održavanje schedule.

## Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)

Pregledajte ulje ručnog mjenjača prema rasporedu održavanja.

## Ulje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom (ako je u opremi)

Pregledajte ulje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom prema rasporedu održavanja.

## Crijeva i vodovi kočnica

Vizualno provjerite pravilnu ugradnju, trljanje, pukotine, propadanje i bilo kakvo curenje. Odmah zamijenite sve propale ili oštećene dijelove.

## Kočiona tekućina

Provjerite razinu kočione tekućine u spremniku za kočionu tekućinu. Razina bi trebala biti između oznaka "MIN" i "MAX" sa strane spremnika. Koristite samo hidrauličnu kočionu tekućinu u skladu s DOT3 ili DOT4 specifikacijom.

### Parkirna kočnica

Provjerite parkirnu kočnicu uključujući ručicu i sajle kočnice.

### Stražnje bubanj kočnice i obloge (ako su u opremi)

Provjerite stražnje bubanj kočnice i obloge za istrošenost, spaljen materijal, odvajanje obloge od nosača, curenje tekućine, slomljene dijelove.

### Kočione pločice, kliješta i diskovi

Provjerite pločice za pretjeranu istrošenost, diskove za dotrajalost i istrošenost, i kliješta za curenje tekućine.

Za više informacija o provjeravanju granica istrošenosti pločica ili obloga, pogledajte HYUNDAI internetsku stranicu.

<http://service.hyundai-motor.com>

### Vijci za prihvat ovjesa

Provjerite prijvate ovjesa za labavost ili oštećenje. Zategnite na propisani zatezni moment.

### Letva volana, spone, manžete, krajnici

Sa zaustavljenim vozilom i isključenim motorom, provjerite za pretjeranu zračnost upravljača.

Provjerite spone za iskrivljenje ili oštećenje.

Provjerite manžete i krajnike za propadanje, pukotine ili oštećenje.

Zamijenite sve oštećene dijelove.

### Poluosovine i manžete

Provjerite poluosovine, manžete i kopče manžeta za pukotine, propadanje ili oštećenje. Zamijenite sve oštećene dijelove i, ako je potrebno, koristite mast za podmazivanje.

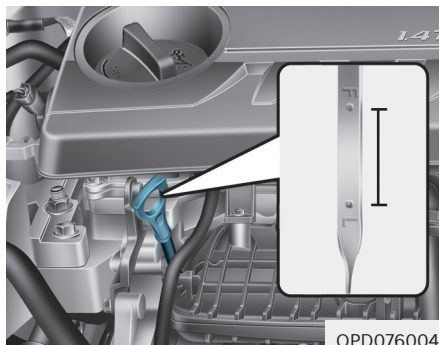
### Rashladno sredstvo/kompresor klimatizacije

Provjerite vodove klimatizacije i priključke za curenje i oštećenje.

## MOTORNO ULJE

### Provjeravanje razine motornog ulja

Motorno ulje podmazuje, ali i hladi motor stoga je normalno da postupno nestaje. Provjeravajte količinu ulja u motoru redovito i dopunjavajte po potrebi i uz poštovanje preporučenih rasporeda održavanja slijedeći ovu proceduru.



1. Vodite računa o sigurnosnim pretpostavkama proizvođača ulja.
2. Vodite računa da je vozilo na ravnom tlu.
3. Pokrenite motor i dopustite da postigne radnu temperaturu.
4. Ugasite motor i pričekajte nekoliko minuta (oko 10 minuta) da se ulje vrati u uljni karter.
5. Izvucite šipku za mjerenje, obrišite ju i ponovno umetnite do kraja.
6. Ponovno izvucite šipku za mjerenje i provjerite razinu. Razina treba biti između F(full, puno) i L (low, nisko).

### ⚠ UPOZORENJE

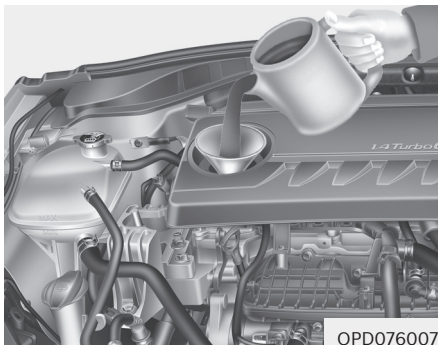
#### Crijevo hladnjaka

Budite vrlo oprezni kako ne biste dodirnuli crijevo hladnjaka kad provjeravate ili dodajete motorno ulje jer može biti dovoljno vruće da Vas opeče.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje motora:

- Nemojte prolići motorno ulje, kad dodajete ili mijenjate motorno ulje. Ako prolijete motorno ulje u motorni prostor, odmah ga pobrišite.
- Potrošnja ulja može porasti dok se motor razrađuje u prvih 6000 km i nakon toga će se stabilizirati.
- Potrošnja ulja ovisi o navikama vozača, klimatskim uvjetima, prometnim uvjetima, kvaliteti ulja itd. Stoga je odgovornost vlasnika da provjerava količinu ulja u motoru i dopunjava motor po potrebi.

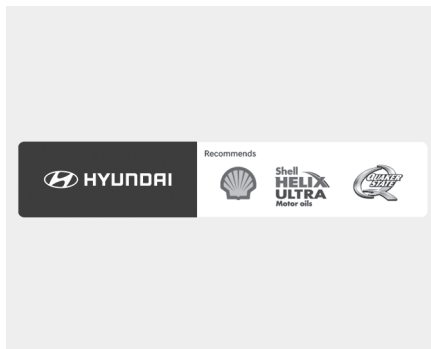


7. Ako je trag ulja blizu oznake L, dodajte ulje dok se razina ne podigne do F.

Koristite samo ulje odgovarajuće specifikacije.

**(Pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 8)**

### Mijenanje motornog ulja i filtra



- Podmazivanje, zaštita od korozije i efekt čišćenja motora motornog ulja s vremenom slabe uslijed korištenja. Preporučujemo da motorno ulje i filter zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac prema rasporedu održavanja na početku ovog poglavlja.
- Ako se prekorači propisani servisni interval za zamjenu motornog ulja, kvaliteta ulja u motoru može zbog istrošenja postati nedostatna što će dovesti do oštećenja motora. Zato je potrebno pridržavanje propisanih servisnih intervala.

- Kako bi motor ostao u top formi, koristite preporučeno motorno ulje i filter. Ako se ne koristi preporučeno motorno ulje i filter, potrebno je prijeći na režim održavanja u otežanim uvjetima korištenja.
- Propisani servisni interval zamjene ulja je određen kriterijem starenja ulja, ne eventualnom potrošnjom ulja u motoru i ne određuje neku 'dopuštenu' potrošnju ulja. Provjeravajte količinu ulja u motoru i dopunjavajte po potrebi.



## **i** Obavijest

Ako tlak ulja u Smart T-Gdi motoru opadne zbog nedostatne količine ulja, pali se indikator upozorenja (🚨) i uključuje se posebni sustav zaštite motora koji mu ograničava snagu praćeno paljenjem glavnog svjetla upozorenja (🚨). Nakon toga svjetlo upozorenja gori ako se vozilo nastavi koristiti. Kad tlak ulja dosegne potrebnu razinu sustav zaštite motora će se isključiti.

### **OPREZ**

Motorno je ulje jako vruće domah nakon gašenja motora i može izazvati ozbiljne opekline. Pričekajte da se motor malo ohladi prije zamjene.

### **UPOZORENJE**

Rabljeno motorno ulje može uzrokovati iritaciju ili rak kože ako se ostavi u dodiru s kožom na dulje vrijeme. Rabljeno motorno ulje sadrži kemikalije koje su uzrokovale rak kod laboratorijskih životinja. Uvijek zaštitite Vašu kožu temeljitim pranjem ruku sa sapunom i toplom vodom što je prije moguće nakon rukovanja rabljenim motornim uljem.

### **OPASKA**

Nikad nemojte dodavati NIKAKVE aditive u motorno ulje. Aditivi za ulje mogu promijeniti svojstva ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.

### RASHLADNA TEKUĆINA MOTORA

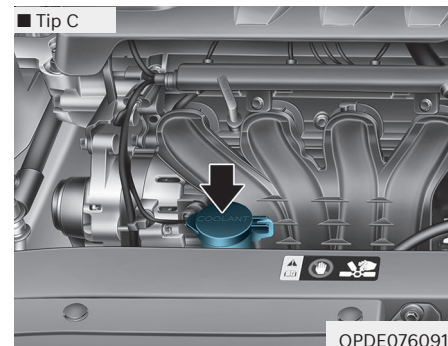
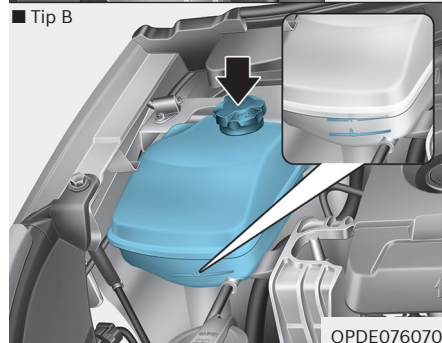
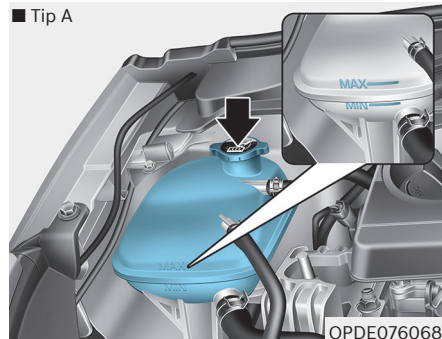
Sustav hlađenja pod visokim pritiskom ima spremnik ispunjen cjelogodišnjom antifriz rashladnom tekućinom. Spremnik se puni u tvornici.

Provjerite zaštitu antifriza i razinu koncentracije rashladne tekućine barem jedanput godišnje, na početku zimskog razdoblja i prije putovanja u hladniju klimu.

#### OPASKA

- Kad se motor pregrije zbog niske razine rashladne tekućine motora, naglo dodavanje rashladne tekućine motora može uzrokovati pukotine u motoru. Kako biste spriječili oštećenje, dodajte rashladnu tekućinu motora polako u malim količinama.
- Nemojte voziti bez rashladne tekućine motora. To može uzrokovati kvar vodene pumpe i zaribavanje motora, itd.

#### Provjeravanje razine rashladne tekućine



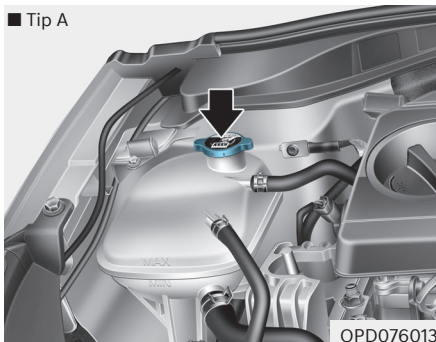
Provjerite stanje i priključke svih crijeva sustava hlađenja i crijeva grijača. Zamijenite sva otečena ili propala crijeva.

Razina rashladne tekućine treba biti popunjena između F (MAX) i L (MIN) oznaka sa strane spremnika za rashladnu tekućinu kad je motor hladan.

Ako je razina rashladne tekućine niska, dodajte dovoljno destilirane vode. Dovedite razinu do F (MAX), ali ne iznad te oznake.

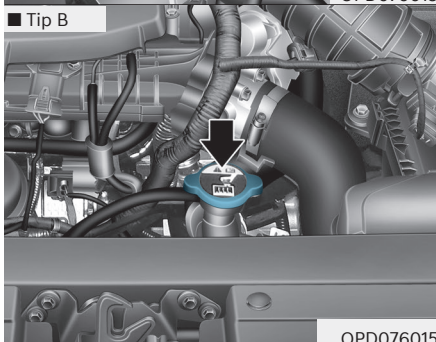
Ako je potrebno često nadolijevati rashladnu tekućinu, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

■ Tip A



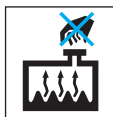
OPD076013

■ Tip B



OPD076015

## ⚠ UPOZORENJE



### Uklanjanje čepa hladnjaka

Nikada nemojte pokušavati ukloniti čep hladnjaka dok motor radi ili je vruć. To može dovesti do oštećenja sustava hlađenja i motora i može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama od prštanja vruće rashladne tekućine ili pare.

Ugasite motor i pričekajte dok se ohladi. Budite izrazito oprezni kod uklanjanja čepa hladnjaka. Omotajte ga debelim ručnikom i polako djelomično okrenite u suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Odmaknite se dok se ispusti pritisak iz sustava hlađenja.

Kad ste sigurni da je sav pritisak ispušten, pritisnite čep prema dolje, koristeći debeli ručnik i nastavite ga okretati u suprotnom smjeru od kazaljke na satu kako biste ga uklonili.

## ⚠ UPOZORENJE



Elektromotorom (ventilatorom za hlađenje) upravljaju temperatura rashladne tekućine motora, rashladni pritisak i brzina vozila. Ponekad može raditi i kad je motor ugašen. Budite izrazito oprezni kad radite blizu lopatica ventilatora za hlađenje kako Vas ne bi ozlijedile rotirajuće lopatice ventilatora. Kako se temperatura rashladne tekućine motora smanjuje, elektromotor će se automatski isključiti. To je normalno stanje.

Elektromotorom (ventilatorom za hlađenje) upravljaju temperatura rashladne tekućine motora, rashladni pritisak i brzina vozila. Ponekad može raditi i kad je motor ugašen. Budite izrazito oprezni kad radite blizu lopatica ventilatora za hlađenje kako Vas ne bi ozlijedile rotirajuće lopatice ventilatora. Kako se temperatura rashladne tekućine motora smanjuje, elektromotor će se automatski isključiti. To je normalno stanje.

Električni motor rashladnog ventilatora radi sukladno temperaturi rashladne tekućine motora, tlaku u sustavu i brzini vozila. Kako temperatura rashladnog sredstva pada, električni motor će se automatski ugasiti. To je normalno stanje. Ako je vozilo opremljeno GDI motorom, električni motor ventilatora može se uključiti u bilo kojem trenutku i nastaviti s radom sve dok se ne odspoji akumulator.

### Preporučena rashladna tekućina

- Kad dodajete rashladnu tekućinu, koristite samo destiliranu vodu ili meku vodu za Vaše vozilo i nikada ne miješajte tvrdi vodu u rashladnu tekućinu napunjenu u tvornici. Nepravilna mješavina rashladne tekućine može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.
- Motor u Vašem vozilu ima aluminijske dijelove motora i mora biti zaštićen etilen glikol rashladnom tekućinom za sprečavanje korozije ili zamrzavanja.
- NEMOJTE KORISTITI rashladnu tekućinu s alkoholom ili metanolom ili ih miješati s propisanom rashladnom tekućinom.

- Nemojte koristiti otopinu koja sadrži više od 60% antifrizu ili manje od 35% antifrizu, što bi smanjilo učinkovitost otopine.

Za postotak mješavine, pogledajte sljedeću tablicu.

Ambijentalna temperatura	Postotak mješavine (volumena)	
	Antifriz	Voda
-15 °C (5 °F)	35	65
-25 °C (-13 °F)	40	60
-35 °C (-31 °F)	50	50
-45 °C (-49 °F)	60	40

### Obavijest

Ako niste sigurni kako postići različite omjere vode i antifrizu, koristite omjer 50:50. Njega je najlakše postići (jednaka količina vode i antifrizu), a pokriva temperaturni raspon od -35°C na više.

### Mijenjanje rashladne tekućine

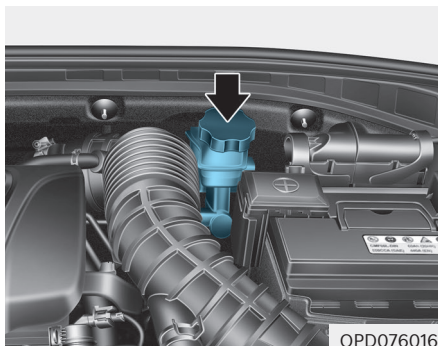
Preporučujemo da rashladnu tekućinu zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac prema rasporedu održavanja na početku ovog poglavlja.

#### **OPASKA**

Stavite debelu krpu ili tkaninu oko čepa hladnjaka prije nadolijevanja rashladne tekućine kako biste spriječili curenje rashladne tekućine po dijelovima motora, poput alternatora.

## TEKUĆINA KOČNICA/SPOJKE

### Provjeravanje razine kočione tekućine



OPD076016

Periodički provjeravajte razinu tekućine u spremniku. Razina tekućine treba biti između MAX i MIN oznaka sa strane spremnika.

Prije uklanjanja čepa spremnika i dodavanja kočione tekućine, temeljito očistite područje oko čepa spremnika kako biste spriječili onečišćenje kočione tekućine.

Ako je razina niska, dodajte tekućinu do razine MAX. Razina će se sniziti s prijednom kilometražom. To je normalno stanje povezano s trošenjem obloga kočnica.

Ako je razina tekućine pretjerano niska, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **i** Obavijest

Koristite samo propisanu kočionu tekućinu. (Pogledajte “Preporučena maziva i kapaciteti” u poglavlju 8.)

Nikada nemojte miješati različite vrste tekućina.

#### **i** Obavijest

Prije uklanjanja čepa spremnika tekućine kočnica/spojke, pročitajte upozorenje na čepu.

#### **i** Obavijest

Očistite čep spremnika prije uklanjanja. Koristite samo DOT3 ili DOT4 tekućine kočnica/spojke iz posude koja još nije bila otvorena.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### Gubitak kočničke tekućine

U slučaju da kočioni sustav zahtijeva često dodavanje tekućine, to ukazuje na curenje iz kočničkog sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **⚠ UPOZORENJE**

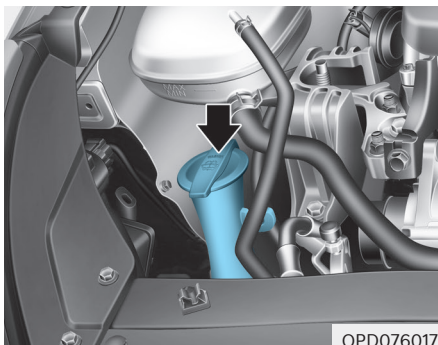
Kad mijenjate i dodajete kočionu tekućinu, rukujte pažljivo. Nemojte dopustiti da dođe u dodir s Vašim očima. Ako kočiona tekućina dođe u dodir s Vašim očima, odmah ih isperite s velikom količinom svježe vode iz slavine (ispirite barem 15 minuta). Neka doktor pregleda Vaše oči što je prije moguće.

#### **OPASKA**

- Nemojte dopustiti da kočiona tekućina dođe u dodir s lakom karoserije, jer će to rezultirati oštećenjem laka.
- Kočiona tekućina, koja je dulje vrijeme izložena otvorenom zraku, nikada ne bi smjela biti korištena jer se ne može jamčiti njezina kvaliteta. Trebate ju pravilno odbaciti.
- Nemojte staviti krivu vrstu tekućine. Nekoliko kapi mineralnog ulja, poput motornog ulja, u Vašem kočionom sustavu može oštetiti dijelove kočionog sustava.

### TEKUĆINA ZA PRANJE STAKLA

Provjeravanje razine tekućine za stakla



Provjerite razinu tekućine u spremniku tekućine za stakla i dodajte tekućinu ako je potrebno.

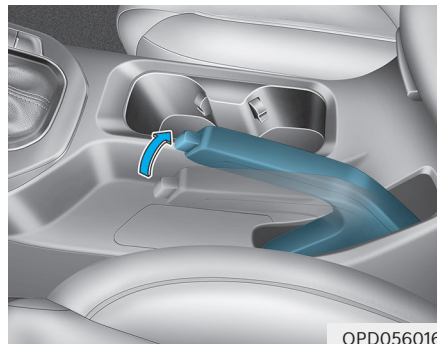
Obična voda se može koristiti ako tekućina za stakla nije dostupna. Međutim, koristite otapalo za pranje s karakteristikama antifrizu u hladnim klimama kako biste spriječili zamrzavanje.

### ⚠ UPOZORENJE

- **Nemojte koristiti rashladnu tekućinu ili antifriz u spremniku tekućine za stakla. Rashladna tekućina može znatno zakloniti vidljivost kad se rasprši po vjetrobranskom staklu i može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom ili oštećenje laka i karoserije.**
- **Tekućine za pranje vjetrobranskog stakla sadrže određenu količinu alkohola i mogu biti zapaljive u nekim okolnostima. Nemojte dopustiti da iskre ili plamen dođu u kontakt s tekućinom za stakla ili spremnikom tekućine za stakla. Može doći do oštećenja vozila i putnika.**
- **Tekućine za pranje vjetrobranskog stakla su otrovne za ljude i životinje. Nemojte piti i izbjegavajte kontakt s tekućinom za pranje vjetrobranskog stakla. Može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti.**
- **Čuvajte dalje od djece i životinja.**

### PARKIRNA KOČNICA

Provjera parkirne kočnice

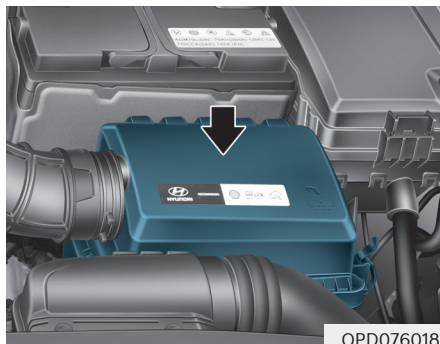


Provjerite hod ručice parkirne kočnice brojeći 'klikove' tijekom povlačenja ručice iz opuštenog položaja. Također, parkirna bi kočnica sama trebala sigurno zadržavati vozilo od pokretanja na dosta izraženom nagibu. Ako je hod ručice manji ili veći od predviđenog, preporučujemo da parkirnu kočnicu pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

**Hod: 5-6 'klikova' uz silu od 196 N (20 kg).**

## FILTAR ZRAKA

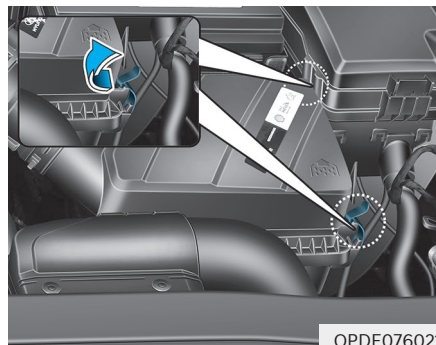
### Zamjena filtra



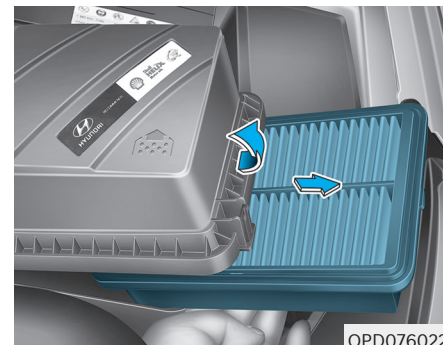
Filtar se može prije pregleda ispuhati stlačenim zrakom.

Mora biti zamijenjen kad je potrebno i ne smije se prati jer će voda oštetiti filter.

Ako je prljav, filter treba biti zamijenjen.

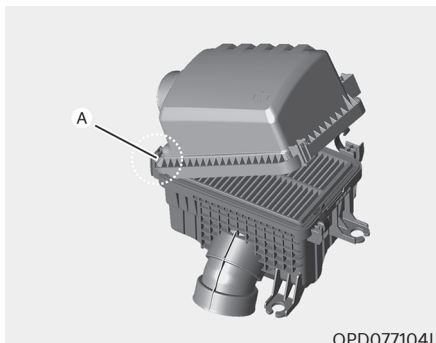


1. Olabavite kopče koje povezuju poklopac filtra zraka i otvorite poklopac.



2. Prebrišite unutrašnjost poklopca filtra zraka.
3. Zamijenite filter zraka.
4. Zaključajte poklopac kopčama za povezivanje poklopca.
5. Provjerite je li poklopac sigurno učvršćen.

### **i** Obavijest



Prilikom sklapanja kućišta filtra zraka jezičac poklopca treba ispravno uložiti u kućište (A) prije zaključavanja poklopca elastičnim kopčama.

### **i** Obavijest

Ako se vozilo koristi u ekstremno prašnjavim ili pješčanim područjima, zamijenite element češće nego u uobičajenim preporučenim intervalima. (Pogledajte “Održavanje u teškim uvjetima korištenja” u ovom poglavlju.)

#### **OPASKA**

- Nemojte voziti s uklonjenim filtrom zraka; to će rezultirati pretjeranim trošenjem motora.
- Kad uklanjate filter zraka, budite oprezni da prašina ili prljavština ne uđu u usis zraka jer može doći do oštećenja.
- Preporučujemo da koristite zamjen-ske dijelove ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Neoriginalni filtri zraka mogu izazvati oštećenje senzora protoka zraka.



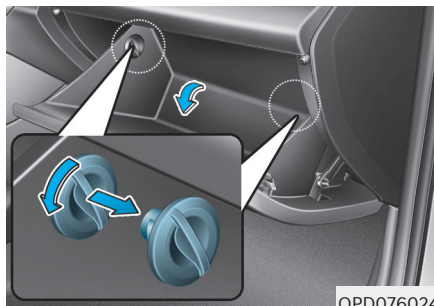
## FILTAR ZRAKA KLIMA-UREĐAJA

### Pregled filtra

Ako se vozilo dulje vrijeme koristi u izrazito zagađenim gradovima ili na prašnjavim, grubim cestama, filter se treba pregledati češće i zamijeniti ranije. Kad Vi, vlasnik, zamijenite filter zraka klima-uređaja, zamijenite ga obavljajući sljedeću proceduru, i budite oprezni da izbjegnute oštećivanje drugih komponenti.

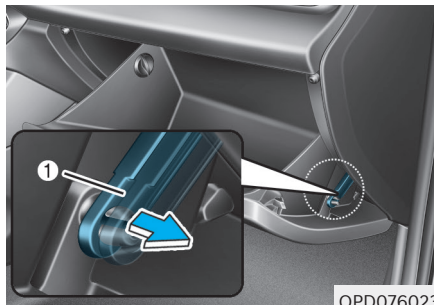
Zamijenite filter prema rasporedu održavanja.

### Zamjena filtra

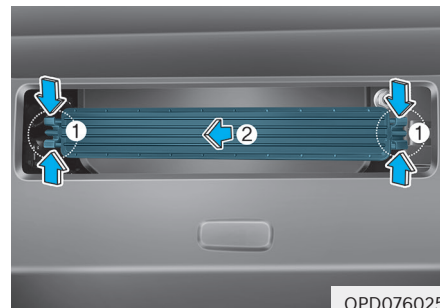


OPD076024

1. S otvorenim pretincem za rukavice, uklonite čepove s obje strane.
2. Uklonite polugu podrške (1).

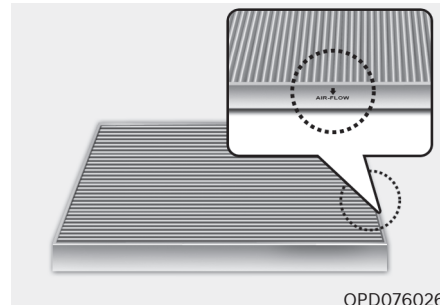


OPD076023



OPD076025

3. Pritisnite filter zraka klima-uređaja dok pritišćete bravice s obje strane poklopca (1).
4. Izvucite poklopac (2).



OPD076026

5. Zamijenite filter zraka klima-uređaja.
6. Ponovno sastavite suprotnim redoslijedom od rastavljanja.

### OPASKA

Ugradite novi filter zraka klima-uređaja u pravilnom smjeru sa simbolom strelice (↓) okrenutim prema dolje.

Inače, učinkovitost klima-uređaja se može smanjiti i možda može doći do buke.

## METLICE BRISAČA

### Pregled metlica

Onečišćenje vjetrobranskog stakla ili metlica brisača stranom tvari može smanjiti učinkovitost brisača vjetrobrana. Uobičajeni izvori onečišćenja su kukci, smola, i tretmani vrućim voskom korišteni u nekim komercijalnim autopraonicama. Ako metlice ne brišu pravilno, očistite staklo i metlice s dobrim sredstvom za čišćenje ili blagim deterdžentom i temeljito ih isperite čistom vodom.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje metlica brisača, nemojte:

- Koristiti benzin, kerozin, razrjeđivač ili druga otapala na ili blizu njih.
- Kako biste spriječili oštećenje ruke brisača ili drugih komponenti, nemojte pokušavati pomaknuti brisače ručno.
- Korištenje neodobrene metlice brisača može rezultirati kvarom i otkazivanjem brisača.

### **i** Obavijest

Vrući voskovi koje koriste komercijalne autopraonice otežavaju čišćenje vjetrobrana i mogu izazvati zapinjanje i trzanje metlica brisača u radu.

### **i** Obavijest

Metlice brisača su potrošna stavka i normalno istrošenje nije predmet jamstva proizvođača.

## Zamjena metlica

Kad brisači više ne čiste adekvatno, metlice su možda istrošene ili ispucane, i treba ih zamijeniti.

### OPASKA

Kako biste spriječili oštećenje ruke brisača ili drugih komponenti, nemojte pokušavati pomaknuti brisače ručno.

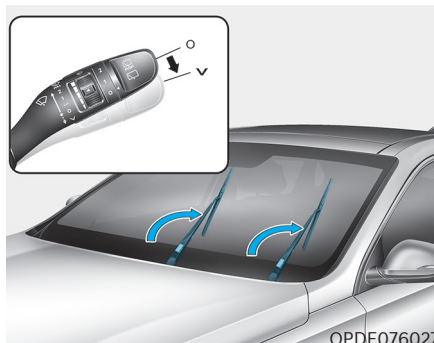
### OPASKA

Korištenje neodobrene metlice brisača može rezultirati kvarom i otkazivanjem brisača.

### OPASKA

- Nemojte dopustiti da brisač padne na staklo, jer može oštetiti staklo ili ga u potpunosti slomiti.
- Uvijek prije početka vožnje spustite metlice na staklo.

## Servisni položaj prednjih brisača

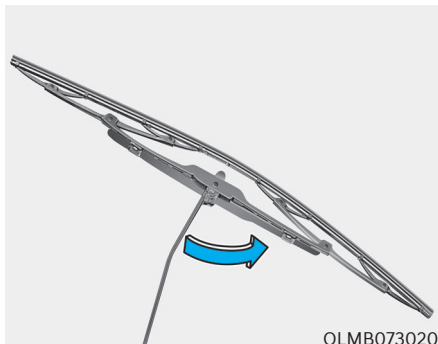


Ovo vozilo ima tzv. skrivene metlice brisača što znači da ih nije moguće odići od stakla kad su u svojem osnovnom položaju. Za zamjenu metlice slijedite proceduru koja je potrebna da se podigne ruka brisača.

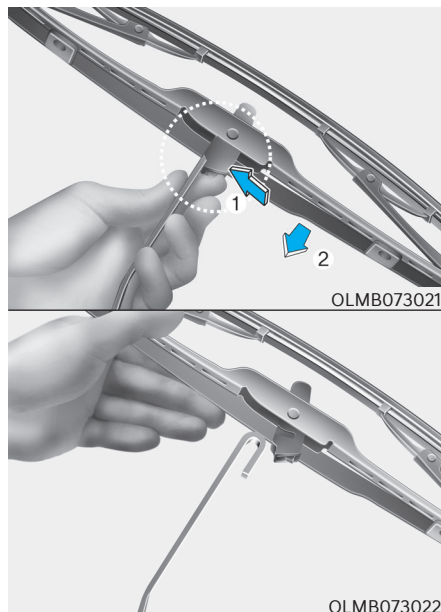
1. Ugasite motor, pomaknite prekidač za uključivanje brisača u položaj jednog zamaha (∨) u roku od 20 sekundi i držite ga tako dulje od 2 sekunde dok se ruka brisača ne podigne u svoj gornji položaj (kao na slici).
2. Sad možete odići metlice od vetrobrana.
3. Pažljivo spustite metlice natrag na staklo.

4. Ručicu pomaknite u bilo koji položaj kako bi se vratili u svoj osnovni položaj.

## Tip A

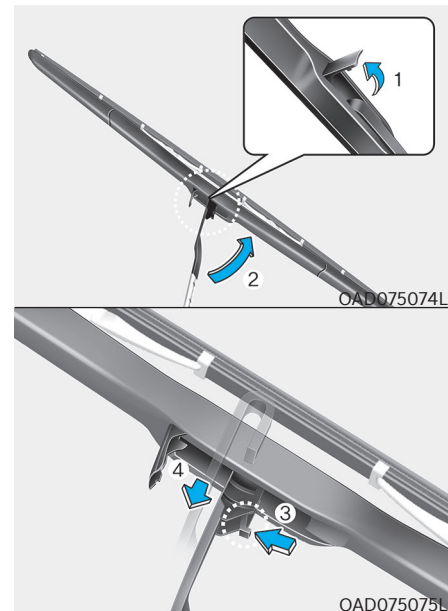


1. Podignite poklopac kopče brisača. Potom podignite metlicu brisača.



2. Dok pritišćete kopču (1), povucite metlicu prema dolje (2).
3. Uklonite metlicu s ruke brisača.
4. Ugradite novu metlicu brisača obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

## Tip B

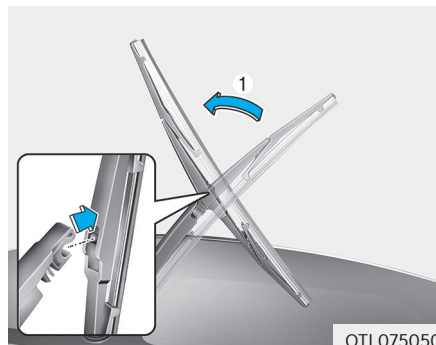


1. Podignite poklopac kopče brisača (1). Potom podignite metlicu brisača (2).
2. Dok pritišćete kopču (3), povucite metlicu prema dolje (4).

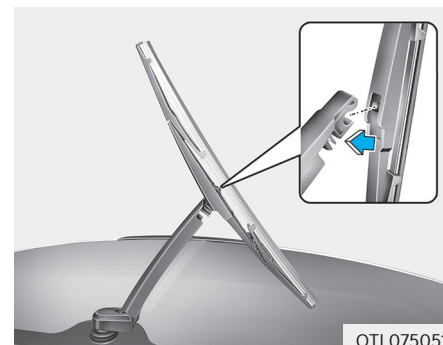


3. Uklonite metlicu s ruke brisača (5).
4. Ugradite novu metlicu brisača obrnutim redoslijedom od uklanjanja.
5. Spustite ruku brisača i metlicu na staklo.

### Zamjena metlice stražnjeg brisača



1. Podignite ruku brisača i izvucite sklop metlice brisača.



2. Ugradite novi sklop metlice umetanjem središnjeg dijela u prorez u ruci brisača dok ne klikne na mjesto.
3. Provjerite da je sklop metlice čvrsto ugrađen pokušajem blagog povlačenja sklopa.

Kako biste spriječili oštećenje ruku brisača ili drugih komponenti, preporučujemo da metlice brisača zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## AKUMULATOR

 **UPOZORENJE**
**Opasnosti akumulatora**

Pažljivo pročitajte sljedeće upute pri rukovanju akumulatora i **UVIJEK** ih se pridržavajte.



Uvijek pažljivo pročitajte sljedeće upute pri rukovanju akumulatora.



Nosite uvijek zaštitu za oči kako bi se zaštitili od eventualnih curenja kiseline.



Držite upaljene cigarete i druge plamene ili iskre podalje od akumulatora.



Vodik, vrlo zapaljiv plin, uvijek je prisutan u ćelijama akumulatora i može eksplodirati ako je zapaljen.



Držite akumulatore izvan dohvata djece.

(nastavlja se)

(nastavak)



Akumulatori sadrže vrlo nagrizajuću **SUMPORNU KISELINU**. Nemojte dopustiti da kiselina akumulatora dođe u kontakt s Vašom kožom, očima, odjećom ili

lakom.

Ako elektrolit uđe u Vaše oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć.

Ako elektrolit dospije na Vašu kožu, temeljito operite zahvaćeno područje. Ako osjetite bol ili osjećaj peckanja, odmah potražite medicinsku pomoć.

- Kad podižete akumulator plastičnog kućišta, pretjerani pritisak na kućištu može uzrokovati curenje kiseline iz akumulatora, rezultirajući tjelesnim ozljedama. Podignite s nosačem akumulatora ili Vašim rukama na suprotnim kutevima.
- Nemojte pokušavati pokrenuti motor posudbom struje, ako je vaš akumulator smrznut.

(nastavlja se)

(nastavak)

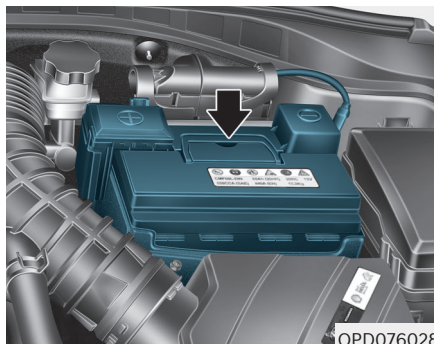
- Nikada nemojte pokušavati puniti akumulator kad su kablovi akumulatora spojeni.
  - Sustav električnog paljenja radi pri visokom naponu. Nikada nemojte dodirivati ove komponente dok motor radi ili s uključenim paljenjem.
- Nepridržavanje prethodno navedenih upozorenja može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama ili smrću.

## OPASKA

Uvijek slijedite ove upute kada rukujete akumulatorom vašeg vozila kako biste spriječili oštećenje akumulatora:

- Ako se vozilo ne koristi dulji vremenski period na području niske temperature, odspojite akumulator i unesite ga unutra.
- Uvijek napunite akumulator do kraja kako biste spriječili oštećenje kućišta akumulatora na područjima niske temperature.
- Kleme akumulatora uvijek trebaju biti čiste. Učinak akumulatora može oslabiti i mogu se dogoditi ozlijeđe.
- Nemojte naginjati akumulator.
- Ako koristite neodobrene elektroničke uređaje, akumulator se može isprazniti. Nikada nemojte koristiti neodobrene uređaje.

## Za najbolji rad akumulatora



- Držite akumulator sigurno montiranim.
- Držite vrh akumulatora čistim i suhim.
- Držite polove i kleme čistima, zategnutima, i premazanima petrolejskim gelom ili mašću za polove.
- Odmah isperite sav proliven elektrolit s akumulatora otopinom vode i sode bikarbone.
- Ako vozilo neće biti korišteno dulje vrijeme, odspojite kablove akumulatora.

## Oznaka kapaciteta akumulatora

### ■ Primjer



OLMB073072

Stvarna oznaka akumulatora u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

1. CMF60L-BCI : Ime modela akumulatora marke HYUNDAI
2. 12V : Nominalni napon
3. 60Ah(20HR) : Nominalni kapacitet (u amper satima)
4. 92RC : Nominalni rezervni kapacitet (u minutama)
5. 550CCA : Struja hladnog starta u amperima prema standardu SAE
6. 440A : Struja hladnog starta u amperima prema standardu EN

### Punjenje akumulatora

#### **S pomoću punjača akumulatora**

Vaše vozilo ima akumulator na bazi kal-cija kojeg ne treba održavati.

- Ako se akumulator isprazni u kratkom roku (jer su, primjerice, prednja svjetla ili unutarnja svjetla ostala upaljena dok vozilo nije bilo u uporabi), punite ga sporim punjenjem na 10 sati.
- Ako se akumulator isprazni postepeno zbog visokog električnog opterećenja dok je vozilo korišteno, punite ga pri 20-30A na 2 sata.



### UPOZORENJE

#### **Punjenje akumulatora**

**Kad punite akumulator, držite se sljedećih mjera opreza:**

- **Prije obavljanja održavanja ili punjenja akumulatora, isključite sve dodatne uređaje i zaustavite motor.**
- **Nemojte dopustiti cigarete, iskre, ili plamen u blizini akumulatora.**
- **Akumulator se mora izvaditi iz vozila i staviti u područje s dobrom ventilacijom.**
- **Nosite zaštitu za oči kad provjeravate akumulator tijekom punjenja.**
- **Uvijek radite vani ili u području koje ima dobro provjetranje.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Promatrajte akumulator tijekom punjenja i zaustavite ili smanjite brzinu punjenja ako ćelije akumulatora počnu nasilno klučati ili ako temperatura elektrolita bilo koje ćelije prijeđe 49°C.**
- **Negativni kabel akumulatora mora se prvi skinuti i posljednji postaviti kad je akumulator odspojen.**
- **Isključite punjač akumulatora sljedećim redoslijedom.**
  - (1) **Isključite glavni prekidač punjača akumulatora**
  - (2) **Otkačite negativnu klemu s negativnog pola akumulatora.**
  - (3) **Otkačite pozitivnu klemu s pozitivnog pola akumulatora.**
- **Uvijek koristite originalni HYUNDAI akumulator, ako je potrebna zamjena.**



## OPREZ

### AGM akumulator (ako je u opremi)

- Absorbent Glass Matt (AGM – gel) akumulatori ne zahtijevaju održavanje i preporučujemo da gel akumulatoru servisiraju samo ovlaštene HYUNDAI trgovci. Za dopunjavanje gel akumulatora koristite samo automatske punjače koji su specijalno razvijeni za AGM (gel) akumulatoru.
- Ako je potrebna zamjena, preporučujemo da uvijek koristite originalni HYUNDAI akumulator.
- Nemojte otvarati ili skidati poklopce s akumulatora. To može omogućiti prolijevanje elektrolita koje može izazvati ozbiljne ozljede.

### **Pokretanje posudbom struje**

Nakon što ste pokrenuli motor posudbom struje iz dobrog akumulatora vozilo barem 20-30 minuta prije gašenja motora. Možda nećete moći iznova stiga dovoljno dopuniti. Pogledajte 'posudbu struje' u poglavlju 6 za točan opis procedure posudbe struje.

### Obavijest



**Neppravilno odložen akumulator predstavlja opasnost po okoliš i ljudsko zdravlje. Odložite akumulator sukladno zakonskim propisima.**

### Resetiranje stavki

Stavke se trebaju resetirati nakon što je akumulator ispražnjen ili je akumulator odspojen.

- Automatsko podizanje/spuštanje prozora
- Krovni otvor
- Putno računalo
- Sustav klima-uređaja
- Sustave memorije vozačkog sjedala
- Sat
- Audio uređaj

## GUME I KOTAČI

### ⚠ UPOZORENJE

#### Napuhanost guma

Pretjerana napuhanost ili nedovoljna napuhanost mogu smanjiti vijek trajanja gume, negativno utjecati na upravljivost vozila i dovesti do naglog otkazivanja gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne ozljede.

- legledajte Vaše gume često za pravilnu napuhanost kao i istrošenost i oštećenja. Uvijek koristite mjerač tlaka zraka.
- Preporučeni tlak zraka hladnih guma za Vaše vozilo može se pronaći u ovom priručniku i na oznaci guma smještenoj na središnjem stupu (B nosaču) s vozačeve strane.
- Zapamtite provjeriti tlak zraka Vaše rezervne gume. HYUNDAI preporučuje da provjerite rezervu svaki put kad provjerite tlak zraka ostalih guma na Vašem vozilu..

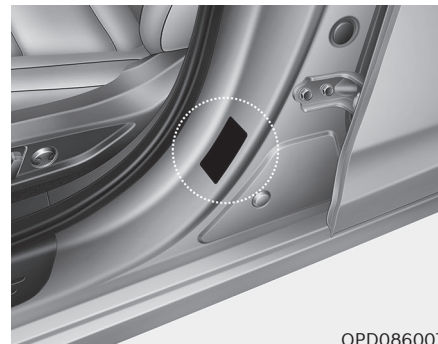
(nastavlja se)

(nastavak)

- Istrošene gume mogu uzrokovati nesreće. Zamijenite gume koje su istrošene, nejednako istrošene, ili oštećene.
- Kad mijenjate gume, SVE četiri gume moraju biti istih dimenzija izvorno isporučenih s vozilom. Korištenje guma drukčijih dimenzija može uzrokovati nepravilan rad ABS-a (sustav protiv blokiranja kotača) i ESC-a (elektronička kontrola stabilnosti) te narušiti dinamička vozna svojstva vašeg vozila.

### Njega guma

Za pravilno održavanje, sigurnost i najnižu potrošnju goriva, uvijek morate održavati preporučeni tlak zraka u gumama i ostati unutar granica nosivosti i rasporeda mase preporučenih za Vaše vozilo.



OPD086007

Sve specifikacije (dimenzije i tlakovi) mogu se pronaći na oznaci na vozilu (naljepnica na središnjem krovnom nosaču).

## Preporučeni tlak zraka hladnih guma

Svi tlakovi u gumama (uključujući rezervnu) trebaju biti provjereni kad su gume hladne. "Hladne gume" znače da vozilo nije voženo barem tri sata ili je voženo manje od 1,6 km.

Preporučeni tlakovi moraju biti održavani za najbolju udobnost i upravljivost vozila te minimalno trošenje guma.

Za preporučeni tlak u gumama, pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.

### UPOZORENJE

#### Nedovoljan tlak u gumama

Nedovoljan tlak u gumama (manji za 70 kPa ili 10 psi) može smanjiti vijek trajanja gume, negativno utjecati na upravljivost vozila i dovesti do naglog otkazivanja gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne ozljede.

Gume s previše ili premalo tlaka troše se nejednako uzrokujući lošu upravljivost, gubitak kontrole nad vozilom i naglo otkazivanje guma što dovodi do nesreća, ozljeda i čak smrti.

Ovaj je rizik mnogo jače izražen za vrućih dana i tijekom dugih vožnji visokim brzinama.

### OPREZ

- Nedovoljna napuhanost također rezultira pretjeranim trošenjem, lošom upravljivošću i povećanom potrošnjom goriva. Moguća je i deformacija kotača. Držite tlak u gumama na odgovarajućim razinama. Ako je gumu potrebno često dopunjavati, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Pretjerana napuhanost narušava udobnost, povećava trošenje u sredini gaznog sloja i mogućnost oštećenja od cestovnih opasnosti.

### Provjeravanje tlaka zraka u gumama

Provjerite Vaše gume jedanput mjesečno ili više. Također, provjerite tlak zraka rezervne gume.

#### ***Kako provjeriti***

Koristite kvalitetan mjerac tlaka zraka (manometar) za provjeravanje tlaka u gumama. Ne možete ustanoviti jesu li Vaše gume pravilno napuhane promatrajući ih. Gume mogu izgledati pravilno napuhane čak i kad su nedovoljno napuhane.

Provjerite tlak zraka u gumama kad su gume hladne. "Hladne" znači da je Vaše vozilo mirovalo barem tri sata ili nije voženo više od 1,6 km. Uklonite čep ventila s cijevi ventila gume. Pritisnite mjerac čvrsto na ventil kako biste izmjerili tlak. Ako tlak zraka hladne gume odgovara preporučenom tlaku na gumi i oznaci s informacijama, nema potrebe za dodatnim prilagodbama. Ako je tlak nizak, dodajte zrak dok ne dospijete do preporučenog tlaka.

Ako previše napunite gumu, otpustite zrak pritiskanjem metalne cjevčice u sredini ventila gume. Ponovno provjerite tlak gume mjeracem tlaka gume. Vodite računa da vratite čepove ventila na cijevi ventila. Oni pomažu sprečavanju curenja zraka čuvanjem od prljavštine i vlage.

### Rotacija guma

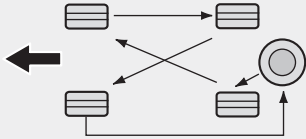
Kako bi se ujednačilo trošenje guma, preporučuje se da se gume rotiraju svakih 12.000 km ili ranije ako dođe do nejednakog trošenja.

Tijekom rotacije, provjerite jesu li gume pravilno balansirane.

Kad rotirate gume, provjerite za nejednako trošenje i oštećenja. Abnormalno trošenje obično je uzrokovano netočnim tlakom guma, nepravilnom geometrijom kotača, kotačima izvan balansa, jakim kočenjem ili jakim vožnjom u zavojima. Potražite kvрге ili ispućenja na gaznom sloju ili sa strane gume. Zamijenite gumu ako pronađete bilo koje od tih stanja. Zamijenite gumu ako su tkanina ili žica vidljivi. Nakon rotacije, vodite računa da prednje i stražnje gume dovedete na propisan tlak zraka i provjerite zategnutost matice kotača. Potreban moment pritezanja je između 11 i 13 kgm (107 do 127 Nm).

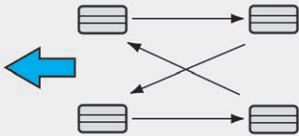
Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.

■ S rezervnom gumom pune veličine  
(ako je u opremi)



CBGQ0706

■ Bez rezervne gume



OPDE077126

Pločice kočioničkih diskova trebaju se pregledati za istrošenost kad god su gume rotirane.

## **i** Obavijest

Rotirajte radijalne gume koje imaju asimetričan dezen gaznog sloja samo naprijed-nazad i ne desno-lijevo. Razlika u vanjskom i unutrašnjem dijelu šare se jasno vidi. Kad ugrađujete novu asimetričnu gumu na vozilo, svakako vodite računa da dio gume koji je označen kao 'outside' gleda prema van. Ako se to ne učini, ponašanje vozila će se pogoršati.

### **⚠ UPOZORENJE**

- Nemojte koristiti smanjenu rezervnu gumu za rotaciju guma.
- Nemojte miješati dijagonalne i radijalne gume ni pod kojim okolnostima. To može uzrokovati neobične vozne osobine koje mogu rezultirati smrću, teškim ozljedama, ili oštećenjem imovine.

## Geometrija kotača i balans guma

Kotači na Vašem vozilu su pažljivo balansirani u tvornici kako bi Vam se omogućili najdulji životni vijek guma i sveukupno najbolje performanse.

U većini slučajeva, nećete trebati ponovno poravnati kotače (namjestiti geometriju). Međutim, ako primijetite neobično trošenje guma ili Vaše vozilo vuče u jednu ili drugu stranu, možda treba ponovno poravnati kotače (namjestiti geometriju).

Ako primijetite da Vaše vozilo vibrira kad vozite glatkom cestom, Vaše kotače možda treba ponovno balansirati.

### **OPASKA**

Nepravilni utezi kotača mogu oštetiti aluminijske kotače Vašeg vozila. Koristite samo odobrene utege kotača.

### Zamjena gume



Ako je guma jednako istrošena, pojavit će se indikator istrošenosti gaznog sloja u obliku čvrste trake u gaznom sloju. To pokazuje da je preostalo manje od 1,6 mm gaznog sloja gume. Zamijenite gumu kad se ovo dogodi.

Nemojte čekati dok se traka pojavi preko čitavog gaznog sloja prije zamjene gume.

### UPOZORENJE

**Kako biste smanjili rizik od SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA:**

- Vožnja na istrošenim gumama je vrlo opasna i umanjit će učinkovitost kočenja, preciznost upravljanja i trakciju.
- Vaše vozilo je opremljeno gumama osmišljenima za sigurne osobine vožnje i upravljivosti. Nemojte koristiti dimenziju i vrstu gume i kotača koja je drukčija od one originalno ugrađenih na Vaše vozilo. To može utjecati na sigurnost i performanse Vašeg vozila, što može dovesti do problema s upravljivošću ili prevrtanja i ozbiljnih ozljeda. Kad zamjenjujete gume, vodite računa da opremite sve četiri gume s gumom i kotačem istovjetnih dimenzija, vrste, gaznog sloja, marke i indeksa nosivosti. Korištenje guma drukčijih dimenzija može uzrokovati nepravilan rad ABS-a (sustav protiv blokiranja kotača) i ESC-a (elektronička kontrola stabilnosti).

(nastavlja se)

(nastavak)

- Najbolje je zamijeniti sve četiri gume u isto vrijeme. Ako to nije moguće, ili potrebno, onda u paru zamijenite dvije prednje ili dvije stražnje gume. Zamjena samo jedne gume može ozbiljno utjecati na upravljivost Vašeg vozila.
- Gume propadaju s vremenom, čak i ako se ne koriste. Bez obzira na preostalu dubinu profila, HYUNDAI preporučuje da se zamijene gume koje su starije od šest godina.
- Vrućina uzrokovana vrućim klimama ili uvjeti čestog znatnog opterećivanja mogu ubrzati proces starenja. Nepridržavanje ovog upozorenja može rezultirati naglim otkazivanjem guma, koje može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja uključuje ozbiljne ozljede ili smrt.

## Zamjena smanjene rezervne gume (ako je u opremi)

Smanjena rezervna guma ima kraći životni vijek od gume uobičajenih dimenzija. Zamijenite kad možete vidjeti trake indikatora istrošenosti gaznog sloja na gumi. Zamjenska smanjena rezervna guma treba biti guma istih dimenzija i dizajna poput one koja je došla s Vašim novim vozilom i treba biti montirana na isti kotač smanjene rezervne gume. Smanjena rezervna guma nije osmišljena za montiranje na kotač uobičajenih dimenzija i kotač smanjene rezervne gume nije osmišljen za montiranje gume uobičajenih dimenzija.



### UPOZORENJE

**Gumu originalnih dimenzija koja je zamijenjena treba popraviti što je prije moguće inače prijeti opasnost od nezgode i gubitka nadzora nad vozilom. Rezervni kotač smanjenih dimenzija je namijenjen upotrebi samo u slučaju nužde. Nemojte s njim nikad voziti brže od 80 km/h.**

## Zamjena kotača

Kad zamjenjujete metalne kotače iz bilo kojeg razloga, vodite računa da su novi kotači ekvivalentni originalnim tvorničkim kotačima po promjeru, širini naplatka i offset-u kotača.

## Trakcija guma

Trakcija guma može biti umanjena ako vozite na istrošenim gumama, gumama koje su nepravilno napuhane ili na skliskim cestovnim površinama. Gume treba zamijeniti kad se pojave indikatori istrošenosti gaznog sloja. Kako biste smanjili mogućnost gubitka kontrole, usporite kad god padaju kiša ili snijeg ili ima leda na cesti.

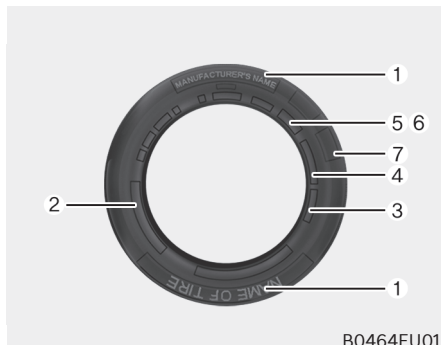
## Održavanje guma

Osim pravilnog napuhavanja, ispravna geometrija kotača pomaže smanjenju trošenja guma. Ako otkrijete nejednako istrošenu gumu, neka Vaš trgovac provjeri geometriju kotača.

Kad ugradite nove gume, vodite računa da su balansirane. To će povećati udobnost vožnje i životni vijek guma. Dodatno, gumu uvijek treba ponovno balansirati ako je uklonjena s kotača.

## Oznake na bočnici gume

Ove informacije identificiraju i opisuju osnovne karakteristike gume i također sadrže identifikacijski broj gume (TIN) za potvrđivanje sigurnosnog standarda. TIN može biti korišten za identifikaciju gume u slučaju opoziva.



B0464EU01

### 1. Ime proizvođača ili marke

Ime proizvođača ili marke je prikazano.

### 2. Oznaka dimenzija gume

Bočnica gume sadrži oznaku dimenzija gume. Trebat će Vam ta informacija prilikom odabira zamjenskih guma za Vaš automobil. Sljedeće informacije objašnjavaju što znače slova i brojke na oznaci dimenzija gume.

Primjer oznake dimenzija gume:

(Ove brojke su samo primjer; Vaša oznaka dimenzija gume može varirati ovisno o Vašem vozilu.)

#### **205/55R16 91H**

205 - Širina gume u milimetrima.

55 - Visina poprečnog presjeka gume (profila) kao postotak njezine širine.

R - Kod konstrukcije gume (Radijalna).

16 - Promjer naplatka u inčima (colima).

91 - Indeks nosivosti. Brojčani kod vezan uz maksimalan teret koji guma može nositi.

H - Simbol brzine. Pogledajte tablicu indeksa brzine u ovom poglavlju za dodatne informacije.

### Oznaka dimenzija kotača

Kotači su također označeni važnim informacijama koje će Vam biti potrebne ako ćete ih trebati zamijeniti. Sljedeće informacije objašnjavaju što znače slova i brojke na oznaci dimenzija kotača.

Primjer oznake dimenzija kotača:

#### **6.5JX16**

6.5 - Širina naplatka u inčima (colima).

J - Oznaka oblika naplatka.

16 - Promjer naplatka u inčima (colima).



## Indeks brzine gume

Tablica ispod ispisuje brojne različite indekse brzine koji se trenutačno koriste za putnička vozila. Indeks brzine dio je oznake dimenzija gume na bočnici gume. Taj simbol odgovara maksimalnoj sigurnoj brzini za koju je ta guma osmišljena.

Simbol indeksa brzine	Maksimalna brzina
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

## 3. Provjera životnog vijeka gume (TIN : identifikacijski broj gume)

Sve gume koje su starije od 6 godina, na osnovi datuma proizvodnje, snage gume i performansi, prirodno propadaju s godinama (čak i nekorištene rezervne gume). Stoga se gume (uključujući rezervnu gumu) trebaju zamijeniti novima. Datum proizvodnje možete pronaći na bočnici gume (možda i s unutarnje strane kotača) koja prikazuje DOT kod. DOT kod je serija brojki na gumi koju čine brojke i slova. Datum proizvodnje označen je s četiri posljednje znamenke (znakova) DOT koda.

### DOT : XXXX XXXX OOOO

Prednji dio DOT koda označava brojčani kod tvornice, dimenzije gume i dezen gaznog sloja, a posljednje četiri brojke označavaju tjedan i godinu proizvodnje.

Primjerice:

DOT : XXXX XXXX 1524 označava da je guma proizvedena u 15. tjednu 2024.

## 4. Sastav i materijal slojeva gume

Broj slojeva gumom obložene tkanine u gumi. Proizvođači guma također moraju naznačiti materijale u gumi, koji uključuju čelik, najlon, poliester, i druge. Slovo "R" označava radijalnu slojevitú konstrukciju; slovo "D" označava dijagonalnu slojevitú konstrukciju; i slovo "B" označava pojasastu slojevitú konstrukciju.

## 5. Maksimalan dopušteni tlak napuhavanja

Taj broj je najveća količina tlaka zraka koja smije biti u gumi. Nemojte prekoračiti maksimalan dopušteni tlak napuhavanja. Pogledajte oznaku s informacijama o gumama i opterećenju za preporučeni tlak napuhavanja.

### 6. Indeks maksimalne nosivosti

Taj broj označava maksimalno opterećenje u kilogramima i funtama koju guma može podnijeti. Kad zamjenjujete gume na vozilu, uvijek koristite gume koje imaju isti indeks nosivosti kao tvornički ugrađene gume.

### 7. Ocjene kvalitete gume

Ocjene kvalitete gume mogu se pronaći u sredini bočnice gume.

Primjerice:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

### Tread wear

Ocjena za treadwear je usporedna vrijednost temeljena na brzini trošenja gume tijekom testiranja u kontroliranim uvjetima na određenoj državnoj testnoj stazi. Primjerice, guma s ocjenom 150 bi se trošila jedan-i-pol puta (1 $\frac{1}{2}$ ) sporije na državnoj stazi od gume s ocjenom 100.

Relativne performanse guma ovise o stvarnim uvjetima njihove upotrebe, međutim, i mogu se znatno razlikovati od deklariranih zbog varijacija u vozačkim navikama, praksama održavanja i razlikama u cestovnim karakteristikama i klimama.

Te ocjene su označene na bočnicama guma putničkih vozila. Gume dostupne kao standardna ili dodatna oprema na Vašim vozilima mogu se razlikovati glede ocjena.

### Traction - AA, A, B & C

Ocjene traktije, od najviše prema najnižoj, su AA, A, B i C. Te ocjene predstavljaju mogućnost guma za zaustavljanje na mokroj cesti kako je mjereno u kontroliranim uvjetima na određenim državnim testnim površinama od asfalta i betona. Guma s oznakom C može imati slabe performanse traktije.

### UPOZORENJE

**Ocjena traktije dodijeljena ovoj gumi temelji se na testovima traktije kočenjem ravno naprijed i ne uključuje ubrzavanje, zavoje, akvaplaning ili karakteristike krajnje traktije.**

## Temperature - A, B i C

Ocjene temperature su A (najviša), B i C te predstavljaju otpornost gume na stvaranje topline i njezinu mogućnost rasipanja topline kad je testirana u kontroliranim uvjetima na testnom kotaču u određenom zatvorenom laboratoriju.

Stalna visoka temperatura može uzrokovati propadanje materijala gume i umanjiti životni vijek gume, a pretjerana temperatura može dovesti do naglog otkazivanja gume. Ocjene B i A predstavljaju više razine performansi, na laboratorijskom testnom kotaču, od minimuma propisanog zakonom.

### UPOZORENJE

#### Temperatura gume

Ocjena temperature za ovu gumu je utemeljena za gumu koja je pravilno napuhana i nije preopterećena. Pretjerana brzina, nedovoljna napuhanost, ili preopterećenje, bilo odvojeno ili u kombinaciji, može uzrokovati nakupljanje topline i moguće naglo otkazivanje gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i ozbiljne ozljede ili smrt.

## Guma niskog poprečnog presjeka (profila)

Gume s niskim poprečnim presjekom (profilom), čiji je poprečni presjek niži od 50, nude se za sportski izgled.

Zbog toga što su gume s niskim poprečnim presjekom optimizirane za upravljivost i kočenje, mogu donekle narušiti udobnost vožnje i stvaraju više buke u odnosu na normalne gume.

### OPREZ

Zbog toga što je bočnica gume s niskim poprečnim presjekom niža od normalne, kotač i guma s niskim poprečnim presjekom lakše se mogu oštetiti. Stoga, slijedite upute ispod.

- Kad vozite na gruboj cesti ili izvan ceste, vozite oprezno jer se gume i kotači mogu oštetiti. Nakon vožnje, pregledajte gume i kotače.
- Kad prelazite preko rupe, ležećeg policajca, šahta ili rubnika, vozite polako kako ne biste oštetili gume i kotače.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako je guma udarena, preporučujemo da pregledate stanje gume ili kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Kako biste spriječili oštećenje guma, pregledajte stanje i tlak guma svakih 3000 km.
- Nije lako prepoznati oštećenje guma vlastitim očima. Ali ako postoji i najmanji trag oštećenja gume, iako ne možete vidjeti oštećenje gume vlastitim očima, pregledajte ili zamijenite gumu jer oštećenje gume može uzrokovati curenje zraka iz gume.
- Ako je guma oštećena vožnjom na gruboj cesti, izvan ceste, preko rupe, šahta ili rubnika, to neće biti pokriveno jamstvom.
- Možete saznati informacije o gumu na bočnici gume.

## OSIGURAČI

### ■ Plosnati



Normalan



Pregoren

### ■ Kasetni

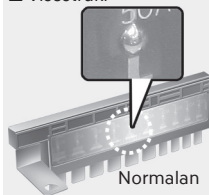


Normalan

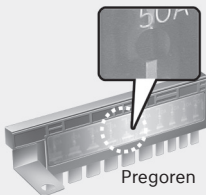


Pregoren

### ■ Višestruki



Normalan



Pregoren



Normalan



Pregoren

OLF074075

Osigurači štite električni sustav vozila od oštećenja električnim preopterećenjem.

Ovo vozilo ima 2 (ili 3) ploče s osiguračima, jednu smještenu s vozačeve strane ispod instrumentne ploče, drugu u motornom prostoru u blizini akumulatora.

Ako bilo koje od svjetala vozila, dodataka, ili komandi ne radi, provjerite odgovarajući osigurač. Ako je osigurač pregoren, element unutar osigurača će biti rastaljen.

Ako električni sustav ne radi, prvo provjerite ploču s osiguračima na vozačevu strani.

Prije zamjene pregorenog osigurača, ugasite sve potrošače i motor te odspojite negativan kabel akumulatora.

Uvijek zamijenite pregoreni osigurač s osiguračem iste jačine.

Ako zamjenski osigurač pregori, to ukazuje na električni problem. Izbjegavajte korištenje tog sustava (potrošača) i preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **i** Obavijest

Koriste se tri vrste osigurača: plosnati slabije amperaže, kasetni, i višestruki više amperaže.

## **!** UPOZORENJE

### Zamjena osigurača

**Nikada nemojte zamijeniti osigurač s bilo čime osim osiguračem iste jačine.**

- **Osigurač višeg kapaciteta mogao bi uzrokovati oštećenje i mogući požar.**
- **Nikada nemojte ugraditi žicu ili aluminijsku foliju umjesto odgovarajućeg osigurača - čak i kao privremeni popravak. To može uzrokovati opsežno oštećenje ožičenja i mogući požar.**

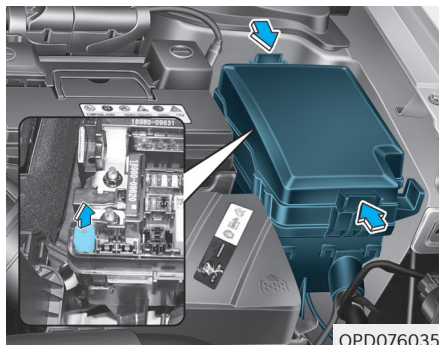
### **OPASKA**

**Nemojte koristiti odvijač ili bilo koji drugi metalni predmet za uklanjanje osigurača jer to može uzrokovati kratki spoj i oštetiti sustav.**

## Zamjena osigurača na unutarnjoj ploči



1. Ugasite motor. Isključite prekidač za paljenje i sve druge prekidače.
2. Otvorite poklopac ploče s osiguračima.
3. Popis osigurača s unutarnje strane poklopca pruža informacije o osiguračima.

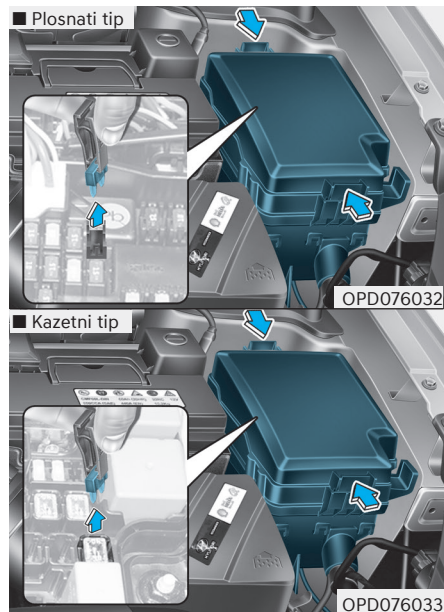


4. Izvucite osumnjičeni osigurač. Koristite hvataljku za izvlačenje osigurača smještenu u ploči s osiguračima u motornom prostoru.
5. Provjerite uklonjeni osigurač; zamijenite ga ako je pregoren. Dodatni se osigurači nalaze u poklopcima razvodnih kutija.
6. Umetnite novi osigurač iste jačine i vodite računa da je pravilno sjeo u držače. Ako je labav, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako nemate zamjenski osigurač, iskoristite osigurač iste jačine od potrošača koji Vam neće biti potreban tijekom vožnje, poput osigurača upaljača.

Ako prednja svjetla ili druge električne komponente ne rade, a osigurači su u redu, provjerite skupinu osigurača u motornom prostoru. Ako je osigurač pregoren, mora biti zamijenjen drugim iste snage.

### Zamjena osigurača na ploči u motornom prostoru



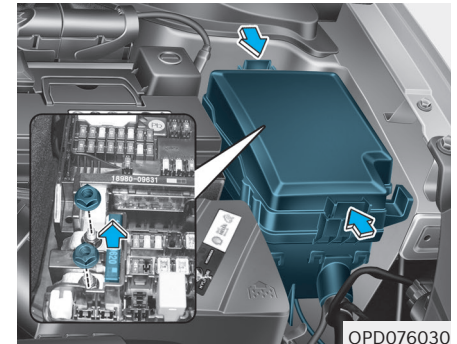
1. Isključite prekidač za paljenje i sve druge prekidače.
2. Isključite sva trošila.
3. Uklonite poklopac kutije s osiguračima pritiskanjem kvačice i podizanjem.

4. Provjerite uklonjeni osigurač; zamijenite ga ako je pregoren. Za uklanjanje ili umetanje osigurača, koristite hvataljku za izvlačenje osigurača u ploči s osiguračima u motornom prostoru.
5. Umetnite novi osigurač iste jačine i vodite računa da je pravilno sjeo u držače. Ako je labav, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### OPASKA

**Nakon provjeravanja kutije s osiguračima u motornom prostoru, sigurno učvrstite poklopac kutije s osiguračima. U suprotnom može doći do električnih kvarova zbog curenja vode u kutiju.**

### Glavni osigurač

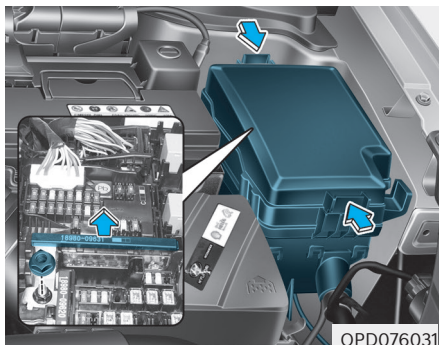


1. Isključite motor.
2. Isključite sve prekidače.
3. Uklonite poklopac pritiskanjem jezičca i podizanjem.
4. Uklonite matice koje prikazuje ilustracija.
5. Zamijenite osigurač novim iste jačine.
6. Sastavite sve obrnutim redoslijedom od rastavljanja.

### **i** Obavijest

**Glavni je osigurač je višestruko povezan s ostalim sustavima. Preporučujemo da se za njegovu zamjenu obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.**

## Višestruki osigurač (multi)



Ako je višestruki osigurač pregorio, mora se ukloniti na ovaj način:

1. Ugasite motor.
2. Odspojite negativni kabel akumulatora.
3. Uklonite poklopac kutije s osiguračima pritiskanjem kvačice i podizanjem.
4. Uklonite matice prikazane na slici iznad.
5. Zamijenite osigurač novim iste jačine.
6. Ponovno ugradite obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

Ako je pregorio višestruki osigurač, preporučujemo da se za njegovu zamjenu obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

## Opis ploče s osiguračima/relejima

### Razvodna kutija s vozačke strane



Unutar poklopca kutija s osiguračima/relejima, možete pronaći oznaku osigurača/releja koja opisuje ime i kapacitet osigurača/releja.

### **i** Obavijest

Opisi ploča s osiguračima u ovom priručniku možda nisu primjenjivi za Vaše vozilo. Svi opisi su bili točni u vrijeme tiskanja. Kad pregledavate kutiju s osiguračima na Vašem vozilu, pogledajte oznaku kutije s osiguračima.

BATTERY C/FAN	10A	4 MODULE	7.5A	MULTI MEDIA	15A	2 IG1	25A		15A	2		7.5A	CLUSTER	7.5A	2 IBU	7.5A		15A				
MEMORY	10A	BATTERY MANAGEMENT	15A	5 MODULE	10A	F2	10A		10A	6	MODULE	7.5A	3	MODULE	7.5A	IND		7.5A		10A		
1	MODULE	7.5A	E-CALL	10A		1	15A	A/C	7.5A	1		20A		7.5A	3	IBU	7.5A	2	A/C	10A		
	10A					7	20A	MODULE	10A	2		20A	USB CHARGER	10A	2	MODULE	10A					
RH	25A		10A	1	IBU	15A														4	POWER OUTLET	20A
LH	25A	FRT	20A		BRAKE SWITCH	10A																
DRV	25A				PASS	25A																







91941-G4810

USE THE DESIGNATED FUSE ONLY  
USE SOLO LOS FUSIBLES ESPECIFICADOS  
используйте только предназначенные предохранители



OPDE074049L










## Razvodna kutija s vozačke strane

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
MODULE 5	<sup>5</sup> <b>MODULE</b>	7.5A	Data Link Connector, Electro Chromic Mirror, MTS E-Call Module, Audio, A/V & Navigation Head Unit, A/C Control Module, DC-DC Converter, Crash Pad Switch, Head Lamp LH/RH, Driver IMS Module, Front Air Ventilation Seat Control Module, Front Seat Warmer Control Module
MODULE 3	<sup>3</sup> <b>MODULE</b>	7.5A	BCM, Sport Mode Switch, Stop Lamp Switch, Driver/Passenger Door Module
SUNROOF 1	<sup>1</sup> 	20A	Panorama Sunroof
T/GATE		10A	Tail Gate Relay
P/WDW LH	<sup>LH</sup> 	25A	Power Window LH Relay, Driver/Passenger Safety Window Module, Rear Safety Window Module LH
MULTI MEDIA	<b>MULTI MEDIA</b>	15A	Audio, A/V & Navigation Head Unit, DC-DC Converter
P/WDW RH	<sup>RH</sup> 	25A	Power Window LH Relay, Driver/Passenger Safety Window Module, Rear Safety Window Module RH
P/SEAT DRV	<sup>DRV</sup> 	25A	Driver Seat Manual Switch, Driver IMS Module
P/SEAT PASS	<sup>PASS</sup> 	25A	Passenger Seat Manual Switch







## Razvodna kutija s vozačke strane

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
MODULE 4	<sup>4</sup> MODULE	7.5A	BCM, Crash Pad Switch, Back-Up Lamp Switch, Lane Keeping Assist Module, Rear Parking Assist Buzzer, Electric Parking Brske Switch, Dosing Control Module
SUNROOF 2	<sup>2</sup> 	20A	Panorama Sunroof
BATTERY MANAGEMENT	BATTERY MANAGEMENT	15A	[MILD HEV] BMS Control Module
MODULE6	<sup>6</sup> MODULE	7.5A	Smart Key Control Module, BCM
MODULE1	<sup>1</sup> MODULE	7.5A	Data Link Connector, Crash Pad Switch, Center Door Lock Switch, Hazard Switch, ICM Relay Box (Outside Mirror Folding/Unfolding Relay), Power Outside Mirror Switch, Driver/Passenger Power Outside Mirror, Passenger Door Module, Driver/Passenger Smart Key Outside Handle
MODULE7	<sup>7</sup> MODULE	10A	Front Seat Warmer Control Module, Front Air Ventilation Seat Control Module, Cooling Fan Controller
A/BAG IND	<sup>IND</sup> 	7.5A	Instrument Cluster, Center Door Lock Switch

## Razvodna kutija s vozačke strane








Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
BRAKE SWITCH		10A	Smart Key Control Module, Stop Lamp Switch
START		7.5A	[W/O Smart Key] Ignition Switch, ECM/PCM, Transaxle Range Switch, Ignition Lock Switch [With Smart Key] Smart Key Control Module, ECM/PCM, Transaxle Range Switch
CLUSTER	<b>CLUSTER</b>	7.5A	Instrument Cluster
DR LOCK		20A	Door Lock/Unlock Relay, ICM Relay Box (Dead Lock Relay)
BATTERY C/FAN	<b>BATTERY C/FAN</b>	10A	[MILD HEV] BMS Cooling Fan
FCA		10A	FCA Unit
S/HEATER FRT		20A	Front Seat Warmer Control Module, Front Air Ventilation Seat Control Module
A/CON2	<sup>2</sup> 	10A	A/C Control Module, ECM/PCM, Blower Resistor, Blower Motor, E/R Junction Block (RLY.10 - Blower Relay)
A/CON1	<sup>1</sup> 	7.5A	A/C Control Module, E/R Junction Block (RLY.10 (Blower Relay), RLY.1 (PTC Heater #2 Relay), RLY.11 (PTC Heater #1 Relay), RLY.13 (PTC Heater #3 Relay))

## Razvodna kutija s vozačke strane

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
A/BAG		15A	SRS Control Module
WIPER		10A	ECM/PCM, BCM
RR WIPER		15A	Rear Wiper Relay, Rear Wiper Motor
MIRR HTD		10A	Driver/Passenger Power Outside Mirror, A/C Control Module, ECM/PCM
MODULE2		10A	BCM, Smart Key Control Module, Power Outside Mirror Switch, Wireless Charger, Audio, A/V & Navigation Head Unit, MTS E-Call Module, MTS E-Call Button, DC-DC Converter, E/R Junction Block (RLY.14 (Power Outlet Relay))
WASHER		15A	Multifunction Switch







## Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru





Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
MAIN	ALT	150A (G4LG) 200A (W/O G4LG)	Alternator, Fuse : F8/F27/F30/F33, Multi Fuse-2
MDPS* <sup>1</sup>	 1	80A	MDPS Unit
B+5	<sup>5</sup> 	60A	PCB Block (Main Relay, Fuse : F1/F2/F3/F4/F6)
B+2	<sup>2</sup> 	60A	IGPM (Fuse : F30, IPS0/IPS1/IPS2)
B+3	<sup>3</sup> 	60A	IGPM (IPS3/IPS4/IPS5/IPS6/IPS7/IPS8)
B+4	<sup>4</sup> 	50A	IGPM (Fuse : F3/F4/F5/F7/F8/F12)
COOLING FAN1	<sup>1</sup> 	60A	RLY.9 (Cooling Fan 1 Relay), RLY.2 (Cooling Fan 2 Relay)
ABS1	<sup>1</sup> 	40A (W/O EPB) 60A (With EPB)	ABS Control Module, ESP Control Module

\*1: MDPS (Motor Driven Power Steering) is the same as EPS (Electric Power Steering)

## Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
BLOWER		50A	RLY.10 (Blower Relay)
IG1	IG1	40A	Ignition Switch, E/R Junction Block (RLY.3 (PDM3 (IG1) Relay), RLY.8 (PDM2 (ACC) Relay))
RR HTD		50A	RLY.12 (Rear Defogger Relay)
POWER OUTLET3	<sup>3</sup> POWER OUTLET	20A	Rear Power Outlet #1
POWER OUTLET2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20A	Front Power Outlet #1
TCU1		15A	[DCT] TCM
FUEL PUMP	VACUUM PUMP	20A	RLY.7 (Fuel Pump Relay)
COOLING FAN2	<sup>2</sup> 	40A	RLY.1 (Cooling Fan 3 Relay), RLY.2 (Cooling Fan 2 Relay)
DCT3	<sup>3</sup> DCT	40A	[DCT] Smart Gear Actuator

## Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru

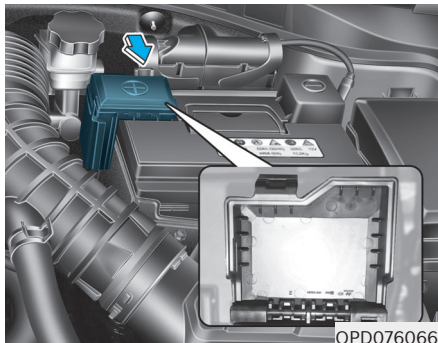
Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
B+1	<sup>1</sup> 	40A	IGPM (Leak Current Autocut Device, Fuse : F21/F24/F27/F33)
DCT1	<sup>1</sup> DCT	40A	[DCT] TCM
DCT2	<sup>2</sup> DCT	40A	[DCT] TCM
B/ALARM		10A	ICM Relay Box (Burglar Alarm Horn Relay)
TRAILER		40A	Trailer Connector
ABS2	<sup>2</sup> 	40A	ABS Control Module, ESP Control Module
IG2	<b>IG2</b>	40A	Ignition Switch, E/R Junction Block (RLY.4 (Start Relay), RLY.6 (PDM4 (IG2) Relay))



## Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru

Ime osigurača	Simbol	Snaga	Zaštićeni krug
CVVD1	<sup>1</sup> CVVD	40A	[G3LE/G4LH] CVVD Actuator
OIL PUMP1	<sup>1</sup> OIL PUMP	40A	[G4LG] Electronic Oil Pump
POWER OUTLET1	<sup>1</sup> POWER OUTLET	40A	RLY.14 (Power Outlet Relay)

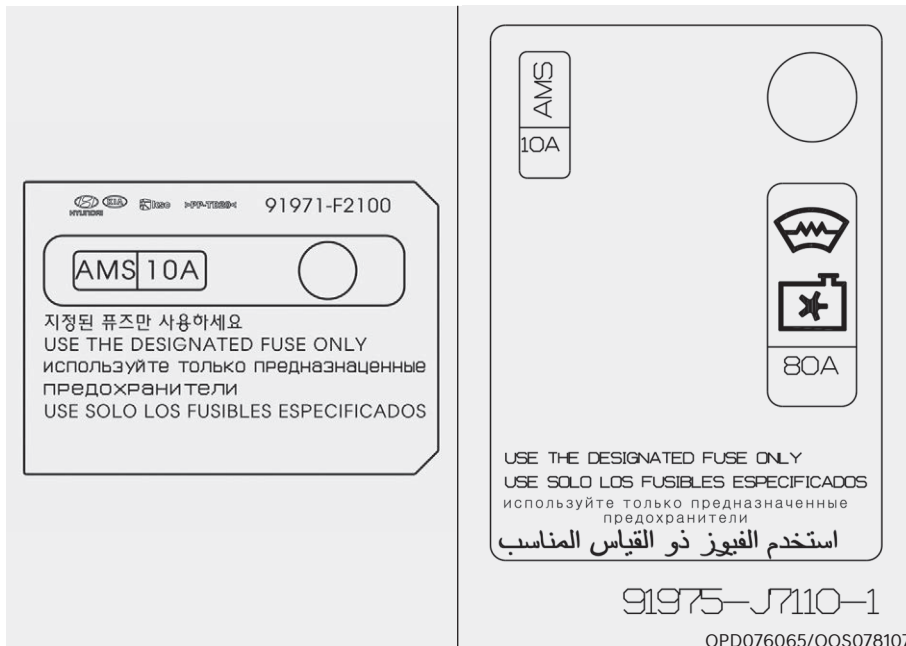
**Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (Poklopac plus kleme akumulatora)**



Unutar poklopaca kutija s osiguračima/relejima, možete pronaći oznaku osigurača/releja koja opisuje ime i kapacitet osigurača/releja.

**i Obavijest**

Opisi ploča s osiguračima u ovom priručniku možda nisu primjenjivi za Vaše vozilo. Svi opisi su bili točni u vrijeme tiskanja. Kad pregledavate kutiju s osiguračima na Vašem vozilu, pogledajte oznaku kutije s osiguračima.



**OPASKA**

Nakon provjeravanja, sigurno učvrstite poklopac akumulatora. U suprotnom može doći do električnih kvarova zbog curenja vode u kutiju.

## ŽARULJE

Za zamjenu većine pregorenih žarulja obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu. Neke je žarulje vrlo teško zamijeniti jer njihova zamjena traži demontažu nekih dijelova vozila. To se posebice odnosi na sklop prednjeg svjetla.

Demontaža i naknadna ponovna ugradnja sklopa svjetla može izazvati oštećenje vozila.

### UPOZORENJE

Prije rada na svjetlima, potpuno pri-  
mijenite parkirnu kočnicu, osigurajte  
da je prekidač za paljenje okrenut u  
položaj LOCK i ugastite svjetla kako  
biste izbjegli iznenadno pomicanje  
vozila i opekline na Vašim prstima ili  
strujni udar.

### OPASKA

Vodite računa da pregorenu žarulju zamijenite novom iste snage. U suprotnom, možete uzrokovati oštećenje osigurača ili sustava električnog ožičenja.

### Obavijest

Prednja i stražnja svjetla mogu izgledati zaleđeno tj. zamagljeno iznutra nakon pranja vozila ili duge vožnje noću po kiši. Ovo stanje je posljedica razlika u temperaturi unutar fara i izvana i ne ukazuje na problem s vozilom.

Kad se u faru nakupi vlaga, ona će nestati nakon vožnje s uključenim svjetlima. Količina vlage koja nestane ovisi o izvedbi svjetla, uvjetima u okolišu i veličini žarulje. No, ako zamagljenje ne nestane, preporučujemo da vozilo pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### **i** Obavijest

Nakon nezgode ili zamjene fara treba podesiti geometriju snopa. Preporučujemo da to obavi ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **i** Obavijest - Promjena strane vožnje (Europa)

Snop oborenog svjetla je asimetričan. Ako putujete u stranu zemlju gdje se vozi po suprotnoj strani, ovaj asimetrični dio snopa će zaslijepiti vozače iz suprotnog smjera. Kako bi se to spriječilo, ECE regulacija zahtijeva nekoliko tehničkih rješenja (primjerice automatsku prilagodbu, blende koje se lijepe, usmjerivače snopa prema dolje). Ovi su farovi konstruirani kako ne bi zaslijepili vozače iz suprotnog smjera pa nije potrebna njihova zamjena u zemljama gdje se vozi po drugoj strani ceste.

### Zamjena žarulje prednjeg svjetla, statičnog svjetla za zavoje, pozicijskog svjetla, pokazivača smjera i svjetla za maglu



- (1) Prednje svjetlo (Dugo)
- (2) Prednje svjetlo (Kratko)
- (3) Prednje svjetlo pokazivača smjera, pozicijsko svjetlo i dnevno svjetlo
- (4) Statičko svjetlo za zavoje
- (5) Prednje svjetlo za maglu

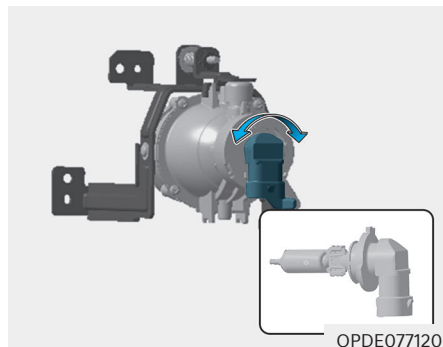
### Glavna, dnevna, pozicijska, statička za zavoje i svjetla pokazivača smjera

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

LED elementi rasvjete ne mogu se pojedinačno mijenjati. LED svjetlo se mijenja samo kao sklop.

Certificiran tehničar je potreban za zamjenu sklopa svjetla (far), jer su moguća oštećenja zavisnih dijelova vozila.

## Prednje svjetlo za maglu (ako je u opremi)

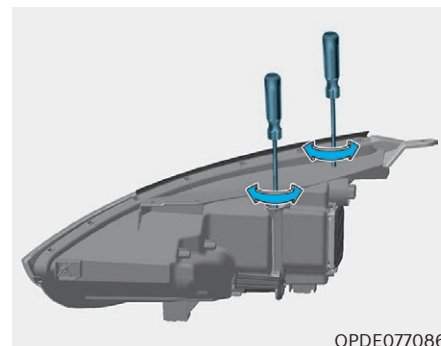


1. Uklonite donji poklopac otpuštanjem vijaka.
2. Posegnite rukom u stražnji dio prednjeg odbojnika.
3. Odspojite utikač iz utičnice.
4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.

5. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu i rotiranjem u smjeru kazaljke na satu.

## Smjer snopa prednjih svjetala i maglenki (za Europu)

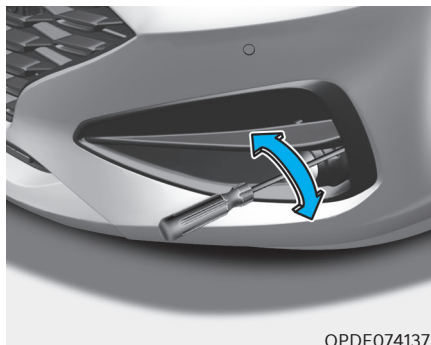
### Geometrija snopa



1. Napumpajte gume na propisani tlak i uklonite bilo kakav teret iz vozila osim vozača, rezervne gume i alata.
2. Vozilo treba biti na ravnoj podlozi.
3. Nacrtajte vertikalne linije (Vertikalne linije koje prolaze kroz središte prednjih svjetala) i horizontalnu liniju (Horizontalnu liniju koja prolazi kroz središte prednjih svjetala) na paravanu.

4. S prednjim svjetlima i akumulatorom u normalnom stanju, podesite prednja svjetla tako da najsvjetliji dio pada na horizontalne i vertikalne linije.
5. Za usmjeravanje snopa kratkih svjetala lijevo ili desno, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Za ciljanje kratkih i dugih svjetala gore ili dolje, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu.

### ***Podešavanje snopa prednjih maglenki***



Prednja maglenka se može usmjeriti na isti način kao snop prednjih svjetala. S prednjim maglenkama i akumulatorom u normalnom stanju, podesite prednje maglenke. Za usmjeravanje prednje maglenke gore ili dolje, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu.

## Točka ciljanja

■ 5 vrata, wagon



H1 : Visina između središta žarulje prednjeg svjetla i tla (Kratko svjetlo)

H2 : Visina između središta žarulje prednjeg svjetla i tla (Dugo svjetlo)

H3 : Visina između središta žarulje maglenke i tla

W1 : Udaljenost između dva središta žarulja prednjih svjetala (Kratko svjetlo)

W2 : Udaljenost između dva središta žarulja prednjih svjetala (Dugo svjetlo)

W3 : Udaljenost između dva središta žarulja maglenki

OPDE076081

Mjerna jedinica: mm (in)

Stanje vozila	H1	H2	H3	W1	W2	W3
<b>Bez vozača</b>	677 (26,65)	631 (24,84)	344 (13,54)	1385 (54,52)	1114 (43,85)	1484 (58,42)
<b>S vozačem</b>	672 (26,45)	626 (24,64)	339 (13,34)	1385 (54,52)	1114 (43,85)	1484 (58,42)

## ■ Fastback



H1 : Visina između središta žarulje prednjeg svjetla i tla (Kratko svjetlo)

H2 : Visina između središta žarulje prednjeg svjetla i tla (Dugo svjetlo)

H3 : Visina između središta žarulje maglenke i tla

W1 : Udaljenost između dva središta žarulja prednjih svjetala (Kratko svjetlo)

W2 : Udaljenost između dva središta žarulja prednjih svjetala (Dugo svjetlo)

W3 : Udaljenost između dva središta žarulja maglenki

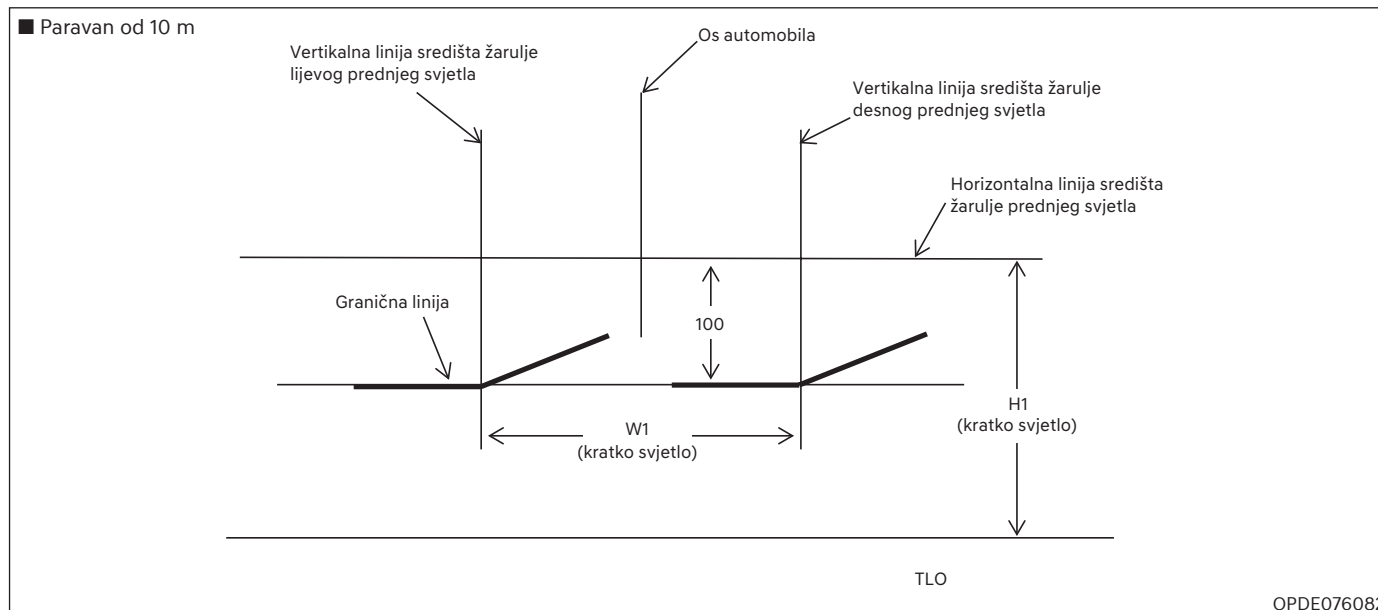
OPDE076081

Mjerna jedinica: mm (in)

Stanje vozila	H1	H2	H3	W1	W2	W3
<b>Bez vozača</b>	672 (26,45)	626 (24,64)	296 (11,65)	1385 (54,52)	1114 (43,85)	1452 (57,16)
<b>S vozačem</b>	667 (26,25)	621 (24,44)	291 (11,45)	1385 (54,52)	1114 (43,85)	1452 (57,16)

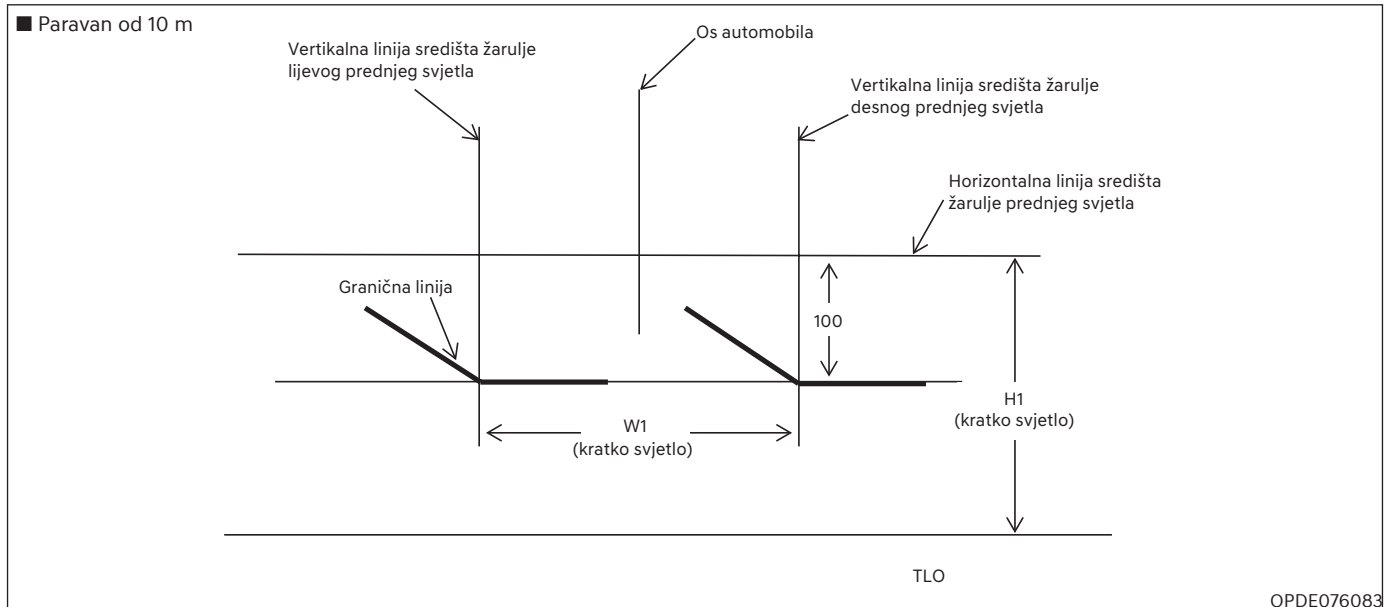


## Glavno kratko svjetlo (LHD izvedba)



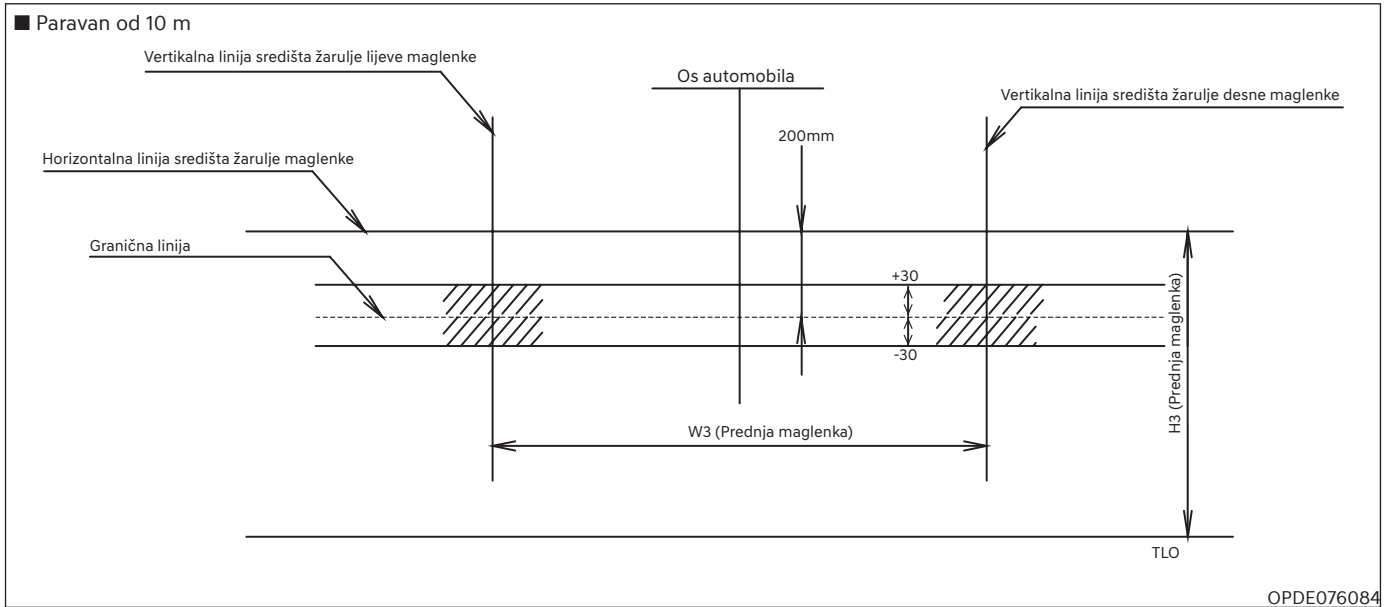
1. Uključite kratko svjetlo bez vozača u vozilu.
2. Granična linija treba biti projicirana u graničnoj liniji prikazanoj na slici.
3. Kad ciljate kratko svjetlo, vertikalno ciljanje treba biti prilagođeno nakon prilagođavanja horizontalnog ciljanja.
4. Ako je u opremi uređaj za niveliranje prednjih svjetala, prilagodite prekidač uređaja za niveliranje prednjih svjetala u položaj 0.

## Glavno kratko svjetlo (RHD izvedba)



1. Uključite kratko svjetlo bez vozača u vozilu.
2. Granična linija treba biti projicirana u graničnoj liniji prikazanoj na slici.
3. Kad ciljate kratko svjetlo, vertikalno ciljanje treba biti prilagođeno nakon prilagođavanja horizontalnog ciljanja.
4. Ako je u opremi uređaj za niveliranje prednjih svjetala, prilagodite prekidač uređaja za niveliranje prednjih svjetala u položaj 0.

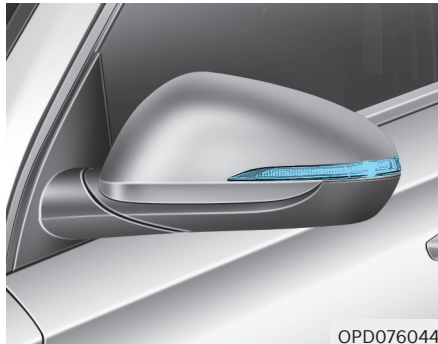
## Prednja svjetla za maglu



1. Uključite prednje maglenke bez vozača u vozilu.
2. Gračna linija treba biti projicirana u dozvoljenom rasponu (iscrtano područje).

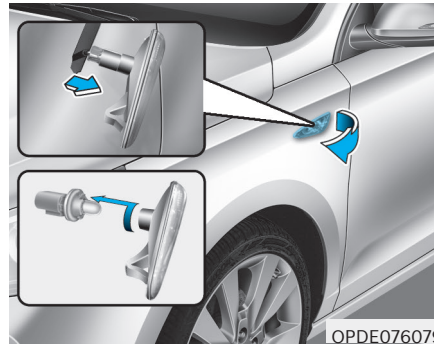
### Zamjena svjetla bočnog žmigavca

#### Tip A



Ako svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### Tip B

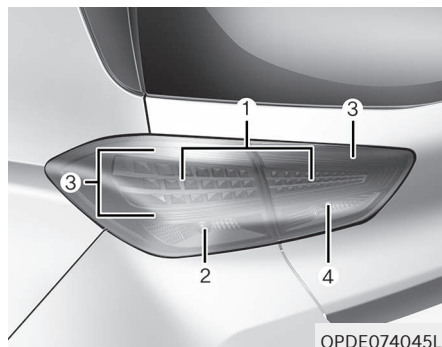


1. Izvucite svjetlo pažljivim odmicanjem i izvlačenjem iz karoserije.
2. Odspojite priključnu utičnicu žarulje prednjeg svjetla.
3. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
4. Izvucite žarulju iz utičnice.
5. Umetnite novu žarulju u utičnicu.

6. Iznova sastavite svjetlo i utičnicu.
7. Instalirajte utičnicu na žarulju.
8. Vratite svjetlo na njegovo mjesto.

## Zamjena žarulje stražnjeg svjetla

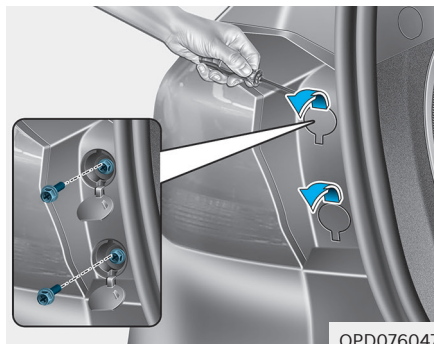
### Tip A (5 vrata)



- (1) Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo
- (2) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (3) Stražnje svjetlo
- (4) Svjetlo za hod unazad

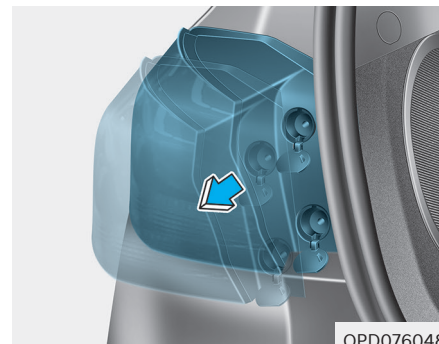
### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

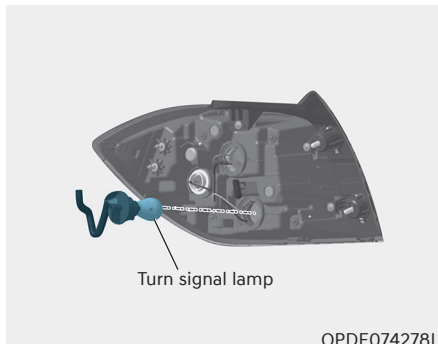


### Žmigavac

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite poklopce vijaka (povucite ih prema van).
4. Olabavite i odvrnite vijke za pričvršćivanje sklopa svjetla.



5. Uklonite sklop stražnjeg svjetla s karoserije vozila.



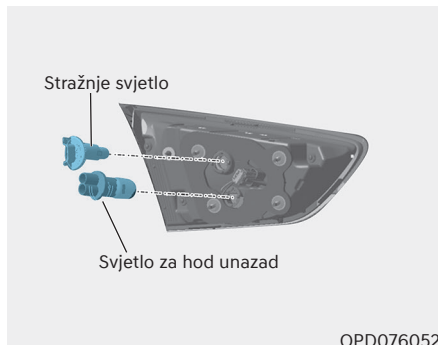
6. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
7. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.

8. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
9. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
10. Ugradite sklop svjetla na vozilo.



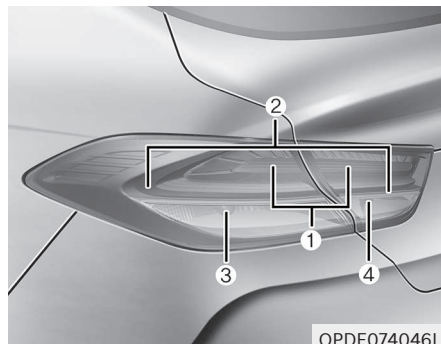
### Svjetlo za hod unazad

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite oblogu prtljažnika s pomoću ravnog odvijača.



4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
5. Izvucite žarulju iz utičnice.
6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
8. Vratite oblogu prtljažnika na mjesto.

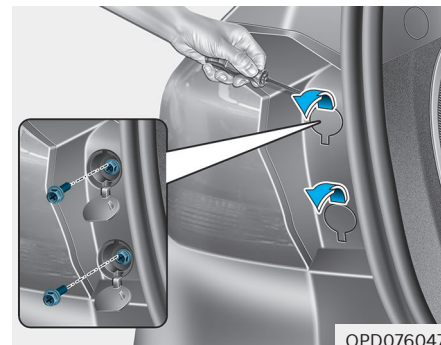
### Tip B (Fastback)



- (1) Stop svjetlo
- (2) Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo
- (3) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (4) Svjetlo za hod unazad

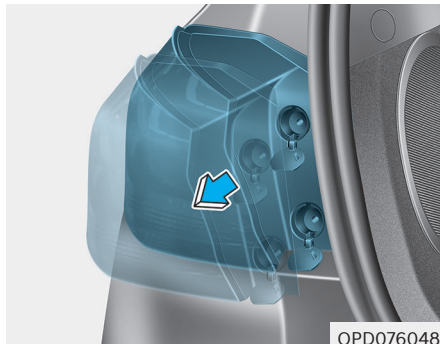
### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

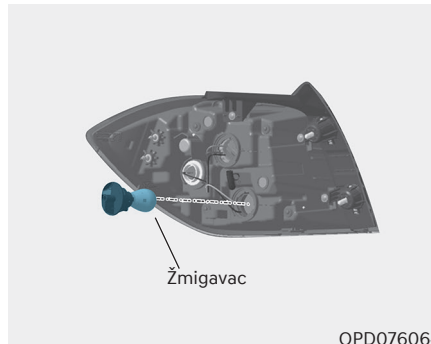


### Svjetlo žmigavca

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Otvorite poklopce koji skrivaju montažne vijke.
4. Odrvnite vijke (s pomoću križnog odvijača) koji drže sklop svjetla na mjestu.



5. Uklonite sklop svjetla s karoserije vozila.



6. Remove the socket from the assembly by turning the socket counterclockwise until the tabs on the socket align with the slots on the assembly.
7. Remove the bulb from the socket by pressing it in and rotating it counterclockwise until the tabs on the bulb align with the slots in the socket. Pull the bulb out of the socket.
8. Insert a new bulb by inserting it into the socket and rotating it until it locks into place.

9. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
10. Ugradite sklop svjetla natrag na njegovo mjesto.

### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo

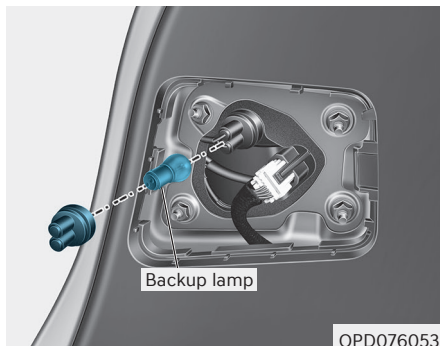
Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## Svjetlo za hod unazad

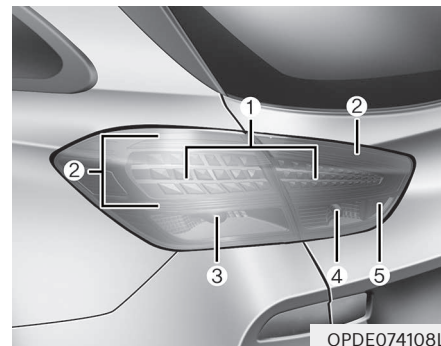


1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Odvrnite vijke (s pomoću ravnog odvijača) koji drže oblogu svjetla na mjestu.



4. Izvucite žarulju iz utičnice.
5. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
6. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
7. Vratite oblogu svjetla na mjesto.

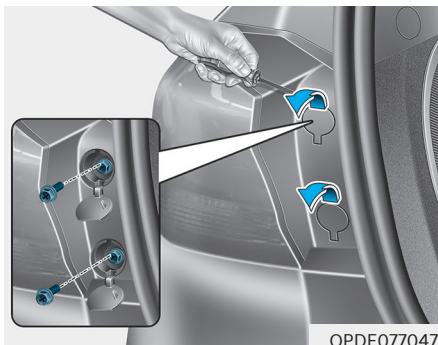
## Tip C (Wagon)



- (1) Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo
- (2) Stražnje svjetlo
- (3) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (4) Svjetlo za hod unazad
- (5) Stražnje svjetlo za maglu

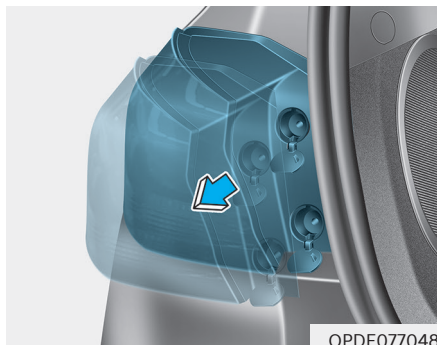
### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo

Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

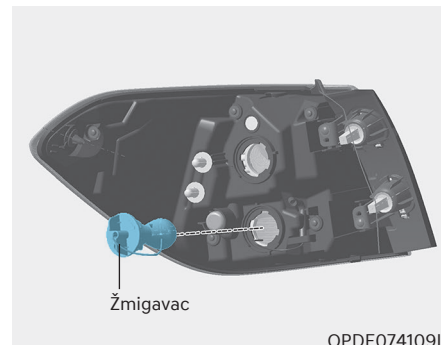


### Žmigavac

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite poklopce vijaka (povucite ih prema van).
4. Olabavite i odvrnite vijke za pričvršćivanje sklopa svjetla.



5. Uklonite sklop stražnjeg svjetla s karoserije vozila.



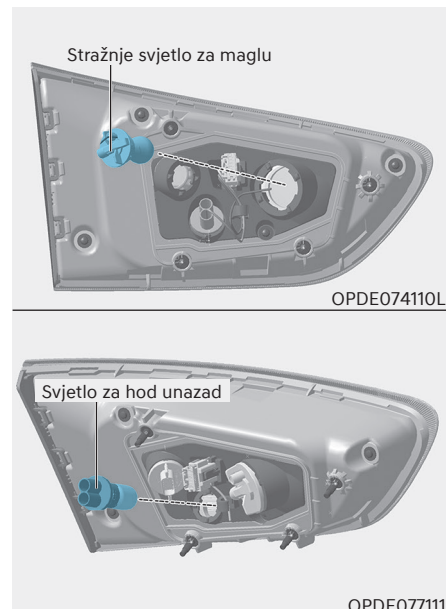
6. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
7. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
8. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.

9. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
10. Ugradite sklop svjetla na vozilo.



### Stražnje svjetlo za maglu i svjetlo za hod unazad

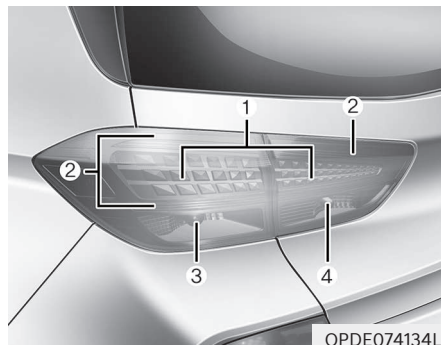
1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite oblogu prtljažnika s pomoću ravnog odvijača.



4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
5. Izvucite žarulju iz utičnice.

6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
8. Vratite oblogu prtljažnika na mjesto.

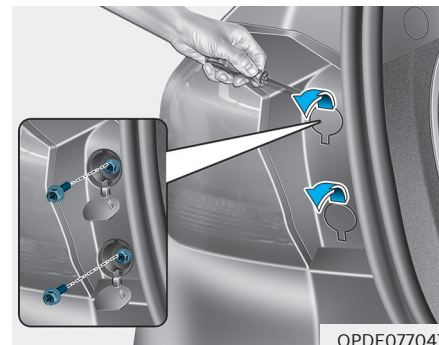
### Tip D (N-Line)



- (1) Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo
- (2) Stražnje svjetlo
- (3) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (4) Svjetlo za hod unazad

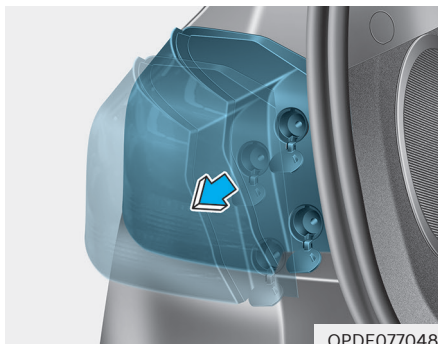
### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo i žmigavac, stražnje svjetlo za maglu

Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

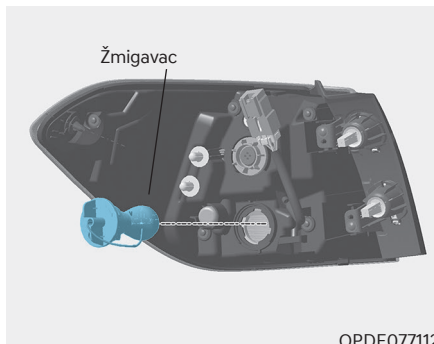


### Žmigavac

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite poklopce vijaka (povucite ih prema van).
4. Olabavite i odvrnite vijke za pričvršćivanje sklopa svjetla.



5. Uklonite sklop stražnjeg svjetla s karoserije vozila.



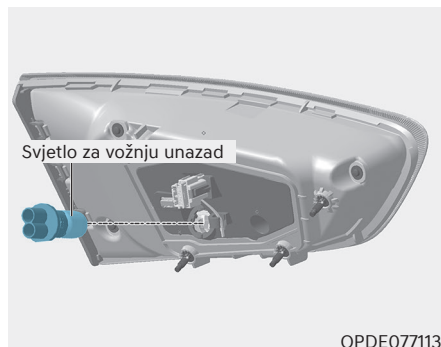
6. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezički na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
7. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezički na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
8. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.

9. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
10. Ugradite sklop svjetla na vozilo.



### Svjetlo za vožnju unazad

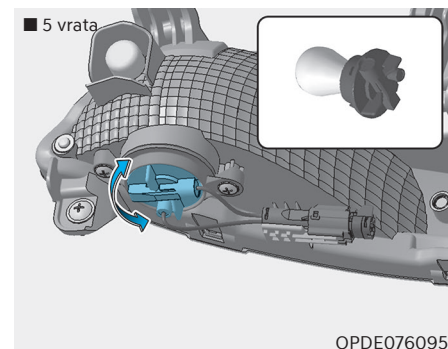
1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite oblogu prtljažnika s pomoću ravnog odvijača.



4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
5. Izvucite žarulju iz utičnice.
6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
8. Vratite oblogu prtljažnika na mjesto.

### Stražnje svjetlo za maglu

#### Žarulja



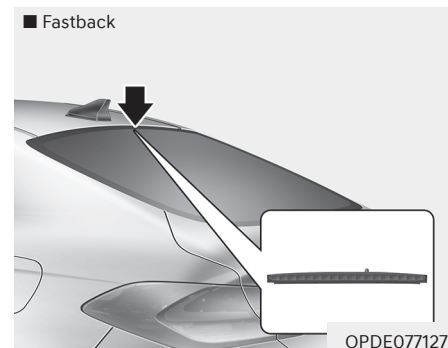
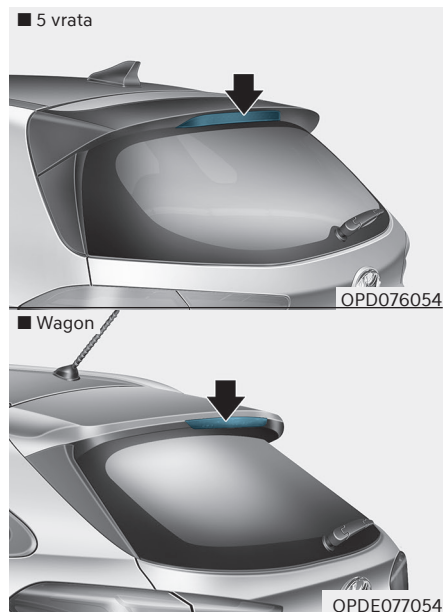
1. Oslobodite pinove držača donjeg poklopca i uklonite ga.
2. Posegnite rukom u unutrašnjost stražnjeg odbojnika.

3. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
4. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
5. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
6. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

### LED svjetla

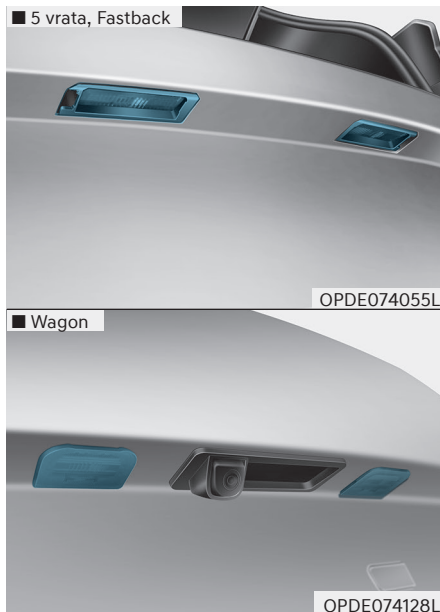
Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Treće stražnje stop svjetlo



Ako treće stop svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Zamjena žarulje svjetla registrarske pločice



Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Zamjena žarulje unutrašnjih svjetla

#### Žarulja



1. Uklonite leću dok pritišćete jezičak tankim alatom (ravni odvijač) u smjeru strelice.
2. Uklonite žarulju izvlačenjem.
3. Umetnite novu žarulju.
4. Instalirajte obrnutim redoslijedom.

#### OPASKA

**Budite oprezni da ne zaprljate ili oštetite leću, jezičke leće i plastična kućišta.**

### LED tip







■ Svjetlo za čitanje karte

OPDE074056L



■ Osobno svjetlo (svjetlo zrcala)

OPDE074063L



■ Svjetlo prtljažnog prostora

OPDE074059L

Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **OPASKA**

**Budite oprezni da ne zaprljate ili oštetite leću, jezičke leće i plastična kućišta.**

### NJEGA IZGLEDA

#### Vanjska njega

##### **Općeniti oprez za vanjštinu**

Vrlo je važno slijediti upute oznaka kad koristite bilo kakva kemijska sredstva za čišćenje ili poliranje. Pročitajte sve izjave upozorenja i opreza koja se pojave na oznaci.

#### Održavanje laka

##### Pranje

Kako biste pomogli zaštititi lak Vašeg vozila od korozije i propadanja, operite ga temeljito i često, barem jedanput mjesечно s mlakom ili hladnom vodom. Ako koristite Vaše vozilo za vožnju izvan ceste, trebali biste ga oprati nakon svake vožnje izvan ceste. Posvetite posebnu pažnju na uklanjanje bilo kakvih nakupina soli, zemlje, blata, i drugih stranih materijala. Vodite računa da su odvodne rupe u donjim rubovima vrata i pragovima odčepjene i čiste.

Kukci, katran, smola, ptičji izmet, industrijsko zagađenje i slični nanosi mogu oštetiti lak Vašeg vozila ako nisu odmah uklonjeni.

Čak i brzo pranje s običnom vodom možda neće u cijelosti ukloniti sve te nanose.

Blagi sapun, siguran za korištenje na lakiranim površinama, može se upotrijebiti.

Nakon pranja, temeljito isperite vozilo s mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dopustiti sušenje sapuna na laku.

##### **OPASKA**

- **Nemojte koristiti jak sapun, kemijske deterdžente ili vruću vodu i nemojte prati vozilo na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kad je karoserija vozila topla.**
- **Budite oprezni kad perete bočne prozore Vašeg vozila. Osobito s vodom pod visokim pritiskom, jer voda može procuriti kroz prozore i namočiti unutrašnjost.**
- **Kako biste spriječili oštećenje plastičnih dijelova i svjetala, nemojte prati s kemijskim otapalima ili jakim deterdžentima.**



### **UPOZORENJE**

#### **Mokre kočnice**

**Nakon pranja vozila, testirajte kočnice tijekom spore vožnje kako biste ustanovili je li voda utjecala na njih. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice tako da ih lagano primijenite dok održavate sporu brzinu kretanja.**

#### **Korištenje visokotlačnih perača**

- Ako koristite visokotlačne perače, održavajte dovoljan razmak od mlaznice do auta. Voda pod previsokim tlakom može oštetiti lak ili prodrijeti u unutrašnjost komponenti i izazvati štetu.
- Nikad nemojte usmjeriti visokotlačni mlaz izravno u kameru, senzore ili njihovu najbližu okolinu. Tlačni udar vode može oštetiti uređaje i izazvati neispravan rad.
- Nikad nemojte usmjeriti visokotlačni mlaz izravno u manžete i plastične ili gumene poklopce konektora jer ih tlak vode može oštetiti.



#### OPASKA

- Pranje motornog prostora vodom, uključujući vodu pod visokim pritiskom, može uzrokovati kvar električnih vodova smještenih u motornom prostoru.
- Nikada nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine dođu u kontakt s električnim/elektroničkim komponentama i otvorom za zrak unutar vozila jer može doći do oštećenja.

#### OPASKA

### Vozila koja imaju mat lak

Vozila s mat lakom ne smiju koristiti usluge automatskih autopraonica s rotirajućim četkama jer one mogu oštetiti završni sloj vozila. Parni čistač koji pere vozilo pri visokim temperaturama može imati za posljedicu prljanje ulja i za sobom ostaviti mrlje koje je vrlo teško ili nemoguće ukloniti.

Koristite samo meku krpu (od mikrofibre ili spužvu) za pranje vozila i posušite ga s pomoću krpe od mikrofibre. Kad vozilo perete ručno, ne smijete koristiti šampon koji za sobom ostavlja sloj voska. Ako je vozilo jako prljavo (pokriveno pijeskom, prašinom, prljavštinom i sl.) isperite površinu prvo čistom vodom, a tek potom ju operite.

### Vosak

Dobar sloj voska je zaštitni sloj između laka i prljavštine. Lak tretiran voskom će dodatno zaštititi vaše vozilo.

Nanesite vosak na vozilo kad se voda na laku prestane formirati u kapljicama.

Uvijek operite i osušite vozilo prije nanošenja voska. Koristite kvalitetni vosak u tekućini ili pasti i slijedite upute proizvođača. Vosak nanesite na sve metalne dijelove kako biste ih zaštitili i održali sjaj.

Uklanjanje ulja, katrana i sličnih materijala sredstvom za uklanjanje točkica će obično ukloniti vosak s laka. Vodite računa da na ta područja ponovno nanesete vosak, čak i ako to još nije potrebno učiniti na ostatku vozila.

### OPASKA

- Brisanje prašine ili prljavštine s karoserije suhom krpom ogrebat će lak.
- Nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva, ili jake deterdžente koje sadrže visoko alkalna ili jetka sredstva na kromiranim ili aluminij-skim dijelovima. To može rezultirati oštećenjem zaštitnog sloja i uzrokovati gubitak boje ili propadanje laka.

### OPASKA

#### Vozila koja imaju mat lak

Nemojte koristiti nikakvu zaštitu koja se nanosi poliranjem poput deterdženta, grubog sredstva za čišćenje ili polir paste. U slučaju da vosak dospije na lak, odmah ga uklonite silikonskim sredstvom za odstranjivanje. Ako na lak dospije bitumen ili smola, odmah ih uklonite sredstvom za uklanjanje smole. Budite osobito oprezni tijekom čišćenja kako ne bi prejako pritisnuli sredstvo na lak.

#### Popravak oštećenja laka

Duboke ogrebotine ili rupe od kamenčića u laku moraju se brzo popraviti. Izložena limarija će brzo hrđati i može se razviti u velik trošak popravka.

### OPASKA

Ako je Vaše vozilo oštećeno i zahtjeva bilo kakav popravak ili zamjenu limarije, vodite računa da limar nanese anti-korozivne materijale na popravljene ili zamijenjene dijelove.

### OPASKA

#### Vozila koja imaju mat lak

U slučaju da je vozilo s mat lakom oštećeno, nemoguće je popravak samo oštećenog mjesta. Potreban je popravak cijelog karoserijskog dijela. U slučaju da je potreban popravak i lakiranje, preporučujemo da se posavjetujete s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem i da on popravlja vozilo.

Budite izuzetno oprezni, jer je gotovo nemoguće postići tvornički izgled vozila nakon popravka.

## Održavanje limarije

- Kako biste uklonili katran s ceste i kukce, koristite sredstvo za uklanjanje katrana, a ne strugalicu ili drugi oštri predmet.
- Kako biste zaštitili limariju od korozije, nanesite sloj voska ili sredstvo za zaštitu kroma i utrljajte do visokog sjaja.
- Tijekom zimskog vremena ili u obalnim područjima, prekrijte dijelove limarije s debljim slojem voska ili sredstva za zaštitu. Ako je potrebno, prekrijte dijelove limarije nekorozivnim petrolejskim gelom ili drugim zaštitnim sredstvom.

## Održavanje podnice

Korozivni materijali korišteni za uklanjanje leda i snijega i prašine mogu se nakupiti na podnici (podvozju). Ako se ti materijali ne uklone, može doći do ubrzanog hrđanja na dijelovima podvozja poput vodova za gorivo, okvira, kartera i ispušnog sustava, iako su tretirani zaštitom od hrđanja.

Temeljito isperite podnicu vozila i blatobrane s mlakom ili hladnom vodom jedanput mjesečno, nakon vožnje izvan ceste i na kraju svake zime. Posvetite posebnu pažnju tim područjima jer je teško vidjeti svu prljavštinu i blato.

Namakanje prljavštine s ceste bez njezina uklanjanja će učiniti više štete nego koristi. Donji rubovi vrata, pragovi i dijelovi okvira imaju odvodne rupe koje ne smiju biti začepljene prljavštinom; zarobljena voda u ovim područjima može uzrokovati hrđanje.

### UPOZORENJE

**Nakon pranja vozila, testirajte kočnice tijekom spore vožnje kako biste ustanovili je li voda utjecala na njih. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice tako da ih lagano primijenite dok održavate sporu brzinu kretanja.**

## Održavanje aluminijskih kotača

Aluminijski kotači su premazani prozirnim zaštitnim sredstvom.

### OPASKA

- **Nemojte koristiti bilo kakvo abrazivno sredstvo za čišćenje, smjesu za poliranje, otapalo, ili žičane četke na aluminijskim kotačima. Mogu ogrebat i oštetiti površinu.**
- **Očistite kotač kad se ohladio.**
- **Koristite samo blagi sapun ili neutralni deterdžent i temeljito isperite vodom. Također, vodite računa da očistite kotače nakon vožnje posoljenim cestama. To pomaže sprečavanju hrđanja.**
- **Izbjegavajte pranje kotača s četkama automatskih autopraonica.**
- **Nemojte koristiti bilo kakav alkalni ili kiselinski deterdžent. To može oštetiti i korodirati aluminijske kotače premazane prozirnim zaštitnim sredstvom.**

### Zaštita od korozije

#### Zaštita Vašeg vozila od korozije

Korištenjem najnaprednijih metoda dizajna i konstrukcije za borbu protiv korozije, proizvodimo vozila najviše kvalitete. Međutim, to je samo dio posla. Za postizanje dugoročne otpornosti koroziji, koje Vaše vozilo može ostvariti, vlasnikova suradnja i pomoć također su potrebni.

#### Česti uzroci korozije

Najčešći uzroci korozije na Vašem automobilu su:

- Sol na cesti, prljavština i vlaga koji se nakupljaju ispod automobila.
- Uklanjanje laka ili zaštitnih slojeva kamenčićima, šljunkom, struganjem ili manjim ogrebotinama i udarcima koji nezaštićeni lim ostavljaju izložen koroziji.

#### Područja izložena izrazitoj koroziji

Ako živite u području gdje je Vaš automobil redovno izložen korozivnim materijalima, zaštita od korozije je naročito važna. Neki od čestih uzroka ubrzane korozije su sol na cesti, kemikalije za kontrolu prašine, morski zrak i industrijsko zagađenje.

#### Vlaga potiče koroziju

Vlaga stvara uvjete u kojima najvjerojatnije dolazi do korozije. Primjerice, korozija je ubrzana visokom razinom vlage, naročito kad su temperature netom iznad zamrzavanja. U takvim uvjetima, korozivni materijal je u kontaktu s površinama automobila zadržan vlagom koja sporo isparava.

Blato je posebno korozivno jer se sporo suši i zadržava vlagu u kontaktu s vozilom. Iako se blato čini suhim, još uvijek može zadržati vlagu i potaknuti koroziju.

Visoke temperature također mogu ubrzati koroziju dijelova koji nisu pravilno prozračeni kako bi se vlaga raspršila.

Zbog svih navedenih razloga, naročito je važno održati Vaš automobil čistim i bez blata ili nakupina drugih materijala. To se ne odnosi samo na vidljive površine, nego naročito na podnicu (podvozje) automobila.

#### Za pomoć u sprječavanju korozije

Možete pomoći u sprječavanju početka korozije pridržavanjem sljedećeg:

##### *Držite Vaš automobil čistim*

Najbolji način za sprečavanje korozije jest da držite Vaš automobil čistim i bez korozivnih materijala. Pažnja podnici automobila je naročito važna.

- Ako živite u području izloženom izrazitoj koroziji - gdje se koristi sol za ceste, blizu mora, područja s industrijskim zagađenjem, kiselim kišama, itd. - trebali biste pridati dodatnu pažnju sprečavanju korozije. Tijekom zime isperite podnicu Vašeg automobila barem jedanput mjesečno i obavezno temeljito očistite podnicu nakon zime.

- Kad čistite ispod automobila, posebnu pažnju pridajte komponentama ispod blatobrana i drugim skrivenim područjima. Temeljito očistite, jer samo navlaživanje nakupljenog blata, umjesto ispiranja, ubrzat će koroziju, a ne spriječiti. Voda pod visokim pritiskom i para su naročito učinkoviti kod uklanjanja nakupljenog blata i korozivnih materijala.
- Kad čistite donje strane vrata, pragove i dijelove okvira, vodite računa da su odvodne rupe otvorene tako da vlaga ima kamo pobjeći, odnosno da neće biti zarobljena unutra i ubrzati koroziju.

#### *Držite Vašu garažu suhom*

Nemojte parkirati Vaš automobil u vlažnoj, slabo prozračenoj garaži. To stvara povoljno okruženje za koroziju. To posebno vrijedi ako perete Vaš automobil u garaži ili ga uvezete u garažu dok je još mokar ili prekriven snijegom, ledom ili blatom. Čak i grijana garaža može pridonijeti koroziji osim ako je dobro prozračena tako da je vlaga raspršena.

#### *Držite lak u dobrom stanju*

Ogrebotine ili rupice u laku trebaju biti prekrivene sredstvom za popravak laka što je prije moguće za sprečavanje mogućnosti korozije. Ako je goli lim vidljiv, preporučljiva je pažnja stručnog limara.

Ptičji izmet : Ptičji izmet je izrazito korozivan i može oštetiti lakirane površine za samo nekoliko sati. Uvijek uklonite ptičji izmet što je prije moguće.

#### *Nemojte zanemariti unutrašnjost*

Vlaga se može nakupiti ispod tepiha i tapeciranja te uzrokovati koroziju. Provjerite povremeno ispod tepiha kako biste bili sigurni da je tapecirung suh. Budite pažljivi ako prevozite gnojiva, sredstva za čišćenje ili kemikalije u automobilu.

Takva bi sredstva trebala biti u odgovarajućim spremnicima i svako prolijevanje ili curenje treba biti očišćeno, isprano čistom vodom i temeljito osušeno..

## Njega unutrašnjosti

### **Općeniti oprez za unutrašnjost**

Spriječite da kemikalije poput parfema, kozmetičkog ulja, kreme za sunčanje, sredstva za čišćenje ruku i osvježivača zraka dođu u kontakt s dijelovima unutrašnjosti jer mogu uzrokovati oštećenje ili gubitak boje. Ako dođu u kontakt s dijelovima unutrašnjosti, odmah ih obrišite. Pogledajte sljedeće upute za pravilan način čišćenja materijala unutrašnjosti.

#### **OPASKA**

**Nikada nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine dođu u kontakt s električnim/elektroničkim komponentama unutar vozila jer ih to može oštetiti.**

#### **OPASKA**

**Kad čistite proizvode od kože (upravljač, sjedala, itd.), koristite neutralne deterđente ili otopine s niskim udjelom alkohola. Ako koristite otopine s visokim udjelom alkohola ili kisele/alkalne deterđente, boja kože može izbljediti ili se površina može oguliti.**

### Čišćenje presvlaka i obloga unutrašnjosti

#### Plastika

Uklonite prašinu i prljavštinu s plastika s metlicom ili usisavačem. Očistite plastične površine sredstvima za čišćenje unutrašnjosti.

#### Tkanina

Uklonite prašinu i prljavštinu s tkanina s metlicom ili usisavačem. Očistite otopinom s blagim sapunom preporučenom za presvlake ili tepihe. Odmah uklonite svježije mrlje sredstvom za čišćenje tkanina. Ako se svježije mrlje odmah ne očiste, tkanina se može zaprljati, a boja izbljediti. Također, vatrootporna svojstva mogu biti umanjena ako materijal nije pravilno održavan.

#### OPASKA

Korištenje bilo čega osim preporučenih sredstava za čišćenje i procedura može utjecati na izgled i vatrootporna svojstva tkanine.

#### Koža (ako je dio opreme)

- Svojstva kožnih presvlaka sjedala
  - Koža je životinjskog podrijetla te je posebno tretirana kako bi bila pogodna za korištenje. Kako se radi o prirodnom proizvodu, svaki se dio razlikuje po debljini i gustoći. Nabori se mogu pojaviti kao prirodna posljedica rastezanja i stiskanja u ovisnosti o temperaturi i vlazi.
  - Sjedalo je presvučeno napetim materijalom u svrhu poboljšanja udobnosti.
  - Dijelovi koji su u dodiru s tijelom su zaobljeni, a bočni dijelovi su izdignuti kako bi bolje obujmili tijelo za dodatnu udobnost i stabilnost.
  - Nabori se mogu pojaviti tijekom korištenja. To nije nedostatak u proizvodnji.



#### OPREZ

- Nabori ili izbljedadna mjesta koja su se pojavila prirodno tijekom korištenja nisu pokrivena jamstvom i ne mogu biti predmet prigovora.
- Remeni s metalnim dodacima, patentni zatvarači ili ključevi u stražnjem džepu mogu oštetiti materijal.
- Pazite da ne smočite sjedalo. Vlaga može promijeniti izgled prirodne kože.
- Traperice ili odjeća koja je umjetno izbljedadna mogu utjecati na izgled materijala presvlake sjedala.



- Njega kožnih sjedala
  - Redovito usisavajte kako biste uklonili prašinu i pijesak sa sjedala. To će spriječiti brušenje kože tj. njezino oštećivanje i zadržati njenu kvalitetu kao i prvog dana.
  - Presvlake od prirodne kože često brišite suhom ili mekom krpom.
  - Korištenje kvalitetnih sredstava za zaštitu kože može spriječiti istrošenje i zadržati izvornu boju. Dobro proučite upute za korištenje i posavjetujte se sa stručnjakom prije korištenja sredstava za njegu i zaštitu kože.
  - Kožne presvlake svijetle boje (bež, bijela kava) lako se zaprljaju i mrlje se lako uoče. Redovito čistite sjedala.
  - Izbjegavajte brisanje mekom krpom. To može izazvati pucanje kože.

- Čišćenje kožnih sjedala
  - Odmah uklonite sva zaprljanja. Držite se ovih naputaka za njihovo uklanjanje.
  - Kozmetički proizvodi (krema za sunčanje i sl.)  
Odgovarajuće sredstvo za čišćenje nanosite na krpom i potom s pomoću nje očistite zaprljano mjesto. Obrišite ostatke mokrom krpom i potom odmah posušite kožu suhom krpom.
  - Pića (kava, sokovi i sl.)  
Malo neutralnog deterdženta nanosite i obrišite. Ponavljajte dok zaprljanja ne nestanu.
  - Ulje  
Odmah upijte ulje upijajućom krpom i očistite sredstvom za uklanjanje mrlja (samo za prirodnu kožu).
  - Žvakaća guma  
Otvrdnite žvakaću gumu s pomoću kockice leda i postupno uklonite.

### **Čišćenje tkanja rameno/krilnog pojasa**

Očistite tkanje pojasa s bilo kojom otopinom s blagim sapunom preporučenom za čišćenje presvlaka ili tepiha. Slijedite upute proizvođača sapuna. Nemojte izbijeliti ili bojati tkanje jer ga to može oslabiti.

### **Čišćenje prozora u unutrašnjosti**

Ako unutarnje površine stakala u vozilu postanu zamagljene (tj. prekrivene uljnim, masnim ili voštanim slojem), trebaju se očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Slijedite upute na spremniku sredstva za čišćenje stakla.

#### **OPASKA**

**Nemojte strugati ili grebati unutrašnjost stražnjeg prozora. To može rezultirati oštećenjem mreže odmrzivača stražnjeg prozora.**

### SUSTAV KONTROLE EMISIJE

Sustav kontrole emisije Vašeg vozila je pokriveno pisanim ograničenim jamstvom. Molimo da pogledate informacije o jamstvu u servisnoj putovnici Vašeg vozila.

Vaše vozilo je opremljeno sustavom kontrole emisije kako bi udovoljio svim propisima o emisiji.

Postoje sljedeća tri sustava kontrole emisije.

- (1) Sustav povrata uljnih para u motor
- (2) Sustav kontrole isparavanja goriva
- (3) Sustav kontrole emisije ispušnih plinova

Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sustava kontrole emisije, preporučuje se da Vaše vozilo pregledava i održava ovlašteni HYUNDAI trgovac u skladu s rasporedom održavanja u ovom priručniku.



**OPREZ**

#### Za test inspekcije i održavanja (s elektronskom kontrolom stabilnosti (ESC))

- **Kako biste spriječili nepravilno paljenje tijekom testiranja na dinamometru, isključite elektronsku kontrolu stabilnosti (ESC) pritiskanjem ESC prekidača.**
- **Nakon završetka testiranja na dinamometru, uključite ESC ponovnim pritiskanjem ESC prekidača.**

#### 1. Sustav povrata uljnih para u motor

Sustav pozitivnog prozračivanja kućišta radilice se koristi za sprečavanje emitiranja zagađenja uzrokovanog slobodnim istjecanjem neizgorenih plinova. Taj sustav kroz crijevo usisa zraka opskrbljuje kućište radilice svježim filtriranim zrakom. Unutar kućišta radilice, svježi zrak se miješa s neizgorenim plinovima, koji zatim prolaze kroz PCV ventil u usisni sustav.

#### 2. Sustav kontrole isparavanja goriva

Sustav kontrole isparavanja goriva je osmišljen za sprečavanje ispuštanja para goriva u okoliš.

## **Kanistar**

Pare goriva stvorene unutar spremnika za gorivo su upijene i spremjene u pripadajućem kanistru. Kad motor radi, pare goriva upijene u kanistru uvučene su u kompenzacijsku posudu kroz solenoidni ventil za kontrolu para goriva.

## **Solenoidni ventil za kontrolu para goriva (PCSV)**

Solenoidnim ventilom za kontrolu para goriva upravlja kontrolni modul motora (ECM); kad je temperatura rashladne tekućine motora niska tijekom rada u praznom hodu, PCSV se zatvara kako ispareno gorivo ne bi ušlo u motor. Nakon što se motor zagrije tijekom normalne vožnje, PCSV se otvara kako bi ispareno gorivo unio u motor.

## **3. Sustav kontrole emisije ispušnih plinova**

Sustav kontrole emisije ispušnih plinova je vrlo učinkoviti sustav koji nadzire emisije ispušnih plinova dok održava dobre performanse vozila.

### **Modifikacije vozila**

Ovo vozilo ne bi smjelo biti modificirano. Modifikacije Vašeg vozila mogu utjecati na njegove performanse, sigurnost ili izdržljivost i možda čak krše državne propise o sigurnosti i emisiji.

Osim toga, oštećenja ili problemi s performansama rezultirani bilo kakvim modifikacijama možda neće biti pokriveni jamstvom.

- Ako koristite neodobrene elektroničke uređaje, to može uzrokovati nepravilan rad vozila, oštećenje ožičenja, pražnjenje akumulatora i požar. Za Vašu sigurnost, nemojte koristiti neodobrene električne uređaje.

## **Mjere opreza ispušnih plinova motora (ugljični monoksid)**

- Ugljični monoksid može biti prisutan u drugim ispušnim plinovima. Stoga, ako osjetite miris bilo kakvih ispušnih plinova unutar Vašeg vozila, odmah dajte pregledati i popraviti vozilo. Ako ikad posumnjate da ispušni plinovi ulaze u Vaše vozilo, vozite ga samo sa svim prozorima spuštenima do kraja. Neka Vaše vozilo bude odmah pregledano i popravljeno.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid (CO). Iako bez boje i mirisa, opasan je i može biti smrtonosan ako se udahne. Slijedite sljedeće upute kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom.**

- Nemojte pokretati motor u skućenim ili zatvorenim područjima (poput garaža) dulje nego što je potrebno za pomicanje vozila u ili van tog područja.
- Kad je vozilo određeno vrijeme postavljeno u otvorenom području dok motor radi, prilagodite ventilacijski sustav (po potrebi) kako biste unijeli vanjski zrak u vozilo.
- Nikada nemojte sjediti u parkiranoj ili zaustavljenoj vozilu dulje vrijeme dok motor radi.
- Kad se motor ugasi ili se ne može pokrenuti, prekomjerni pokušaji ponovnog pokretanja motora mogu uzrokovati oštećenje sustava kontrole emisije.

### Mjere opreza katalizatora

#### UPOZORENJE

**Ispušni sustav i katalizator su za vrijeme rada motora ili neposredno nakon gašenja jako vrući. Kako biste spriječili OZBILJNE ili FATALNE OZLJEDE:**

- **Vrući ispušni sustav može zapaliti zapaljive predmete ispod Vašeg vozila. Nemojte parkirati, čekati dok motor radi, ili voziti preko ili u blizini zapaljivih predmeta, poput suhe trave, papira, lišća, itd.**
- **Ispušni sustav i sustav katalizatora su vrlo vrući dok motor radi ili odmah nakon što je motor ugašen. Držite se dalje od ispušnog sustava i katalizatora kako se ne biste opekli.**

**Također, nemojte ukloniti toplinsku zaštitu oko ispušnog sustava, nemojte prekriti dno vozila ili nemojte prekriti vozilo zbog kontrole korozije. To može stvoriti rizik od požara u pojedinim uvjetima.**

Vaše vozilo je opremljeno uređajem za kontrolu emisije - katalizatorom.

Stoga, sljedeće mjere opreza se moraju poštivati:

- Vodite računa da gorivo u Vašem vozilu nadopunjujete samo bezolovnim gorivom (za benzinske motore).
- Nemojte koristiti vozilo kad postoje znakovi kvara motora, poput stanke zapaljenja ili primjetnog gubitka performansi.
- Nemojte zlorabljavati ili zlostavljati motor. Primjeri zlorabljavanja su klizanje s ugašenim motorom i spuštanje nizbrdo u brzini s ugašenim paljenjem.
- Nemojte vrtjeti motor na visokim okretajima dulje vrijeme (5 minuta ili više).

- Nemojte mijenjati bilo koji dio motora ili sustava kontrole emisije. Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovca.
- Izbjegavajte vožnju s ekstremno niskom razinom goriva. Ostajanje bez goriva može uzrokovati nepravilno izgaranje i oštećenje katalizatora.

Nepridržavanje ovih mjera opreza može rezultirati oštećenjem katalizatora i Vašeg vozila.

Osim toga, takvi postupci mogu poništiti Vaša jamstva.

### **Benzinski filter čestica (GPF)**

Za razliku od odbacivog filtra zraka, sustav benzinskog filtra čestica (GPF) automatski sagorijeva (oksidira) i uklanja nakupljenu čađu prema uvjetima vožnje. Drugim riječima, aktivno sagorijevanje sustava kontrole emisije i visoke temperature ispušnih plinova uzrokovane normalnim/visokim uvjetima vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čađu.

Međutim, ako se vozilo nastavlja voziti učestalo kratkim relacijama ili je dulje vrijeme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čađa možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura ispušnih plinova.

Kad se nakupi više od određene količine čađe, svjetlo GPF indikatora kvara (☹️) trepće.

Kad svjetlo GPF indikatora kvara trepće, možda prestane treptati ako vozite vozilo pri više od 80 km/h ili u stupnju prijenosa višem od drugog s 1500 do 40000 okretaja određeno vrijeme (oko 30 minuta).

Ako svjetlo indikatora kvara nastavlja treptati ili poruka upozorenja “Check exhaust system” svijetli unatoč proceduri, molimo Vas da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca i provjerite GPF sustav.

Ako nastavite voziti sa svjetlom indikatora kvara koje trepće dulje vrijeme, GPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva povećati.

### OPREZ

#### **Benzinsko gorivo (ako je GPF u opremi)**

Preporučuje se korištenje propisanog automobilskeg benzinskog goriva u benzinskim vozilima opremljenima GPF sustavom.

Ako koristite gorivo koje neodređene aditive, to može uzrokovati oštećenje GPF sustava i može izazvati probleme s ispušnim sustavom.

## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

Dimenzije .....	8-2
Motor .....	8-4
Snaga žarulja .....	8-5
Gume i kotači.....	8-7
Kotač pune veličine .....	8-7
Kotač smanjenih dimenzija.....	8-8
Indeks nosivosti i brzine guma .....	8-9
Klima uređaj .....	8-9
Masa i volumen.....	8-10
Preporučena maziva i kapaciteti.....	8-11
Preporučeno motorno ulje.....	8-13
Preporučeni razredi viskoziteta po SAE .....	8-13
Identifikacijski broj vozila (VIN) .....	8-15
Oznaka certifikacije vozila.....	8-15
Oznaka specifikacija i tlaka u gumama.....	8-16
Broj motora .....	8-16
Oznaka kompresora klimatizacije .....	8-17
Izjava o sukladnosti.....	8-17
Oznaka goriva .....	8-18
INFORMACIJE O BATERIJAMA SUKLADNO EU REGULATIVI (EU 2023/1542).....	8-19

## DIMENZIJE

### Za normalni paket

mm (in)

Stavka		Ukupna duljina	Ukupna širina	Ukupna visina	Prednji trag kotača	Stražnji trag kotača		Međuosovinski razmak
						Tip ovjesa		
						Multilink	CTBA*3	
5 vrata	195/65 R15	4,340 (170.86)	1,795 (70.66)/ 2,039*2 (80.27)	1,455 (57.28)	1,573 (61.92)	1,581 (62.24)	1,572 (61.88)	2,650 (104.33)
	205/55 R16				1,565 (61.61)	1,573 (61.92)	1,564 (61.57)	
	225/45 R17				1,559 (61.37)	1,567 (61.69)	1,558 (61.33)	
Wagon	195/65 R15	4,585 (180.51)	1,795 (70.66)/ 2,039*2 (80.27)	1,465 (57.67)/ 1,475 (58.07)*1	1,573 (61.92)	1,581 (62.24)	1,572 (61.88)	2,650 (104.33)
	205/55 R16				1,565 (61.61)	1,573 (61.92)	1,564 (61.57)	
	225/45 R17				1,559 (61.37)	1,567 (61.69)	1,558 (61.33)	
Fastback	205/55 R16	4,455 (1,753)	1,795 (70.66)/ 2,039*2 (80.27)	1,425 (56.10)	1,565 (61.61)	1,573 (61.92)	-	2,650 (104.33)
	225/45 R17				1,559 (61.37)	1,567 (61.69)	-	

\*1 : S krovnim nosačima

\*2 : s vanjskim retrovizorima

\*3 : CTBA (coupled torsion beam axle) – polukruta osovina



## Za N-Line

mm (in)

Stavka		Ukupna duljina	Ukupna širina	Ukupna visina	Prednji trag kotača	Stražnji trag kotača		Međuosovinski razmak
						Tip ovjesa		
						Multilink	CTBA*3	
5 vrata	225/45 R17	4,340 (170.86)	1,795 (70.66)/ 2,039*2 (80.27)	1,455 (57.28)	1,559 (61.37)	1,567 (61.69)	-	2,650 (104.33)
	225/40 ZR18			1,453 (57.20)	1,555 (61.22)	1,563 (61.53)	-	
Wagon	225/45 R17	4,585 (180.51)	1,795 (70.66)/ 2,039*2 (80.27)	1,465 (57.67)/ 1,475 (58.07)*1	1,559 (61.37)	1,567 (61.69)	-	2,650 (104.33)
	225/40 ZR18			1,463 (57.60)/ 1,473 (57.99)*1	1,555 (61.22)	1,563 (61.53)	-	
Fastback	225/45 R17	4,455 (1,753)	1,795 (70.66)/ 2,039*2 (80.27)	1,425 (56.10)	1,559 (61.37)	1,567 (61.69)	-	2,650 (104.33)
	225/40 ZR18			1,423 (56.02)	1,555 (61.22)	1,563 (61.53)	-	

\*1 : S krovnim nosačima

\*2 : s vanjskim retrovizorima

\*3 : CTBA : CTBA (coupled torsion beam axle) – polukruta osovina

## MOTOR

Stavka	Benzinski motor		
	Smartstream G1.0 T-GDI/Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV	Smartstream G1.5
Obujam ccm (cu. in)	998 (60.90)	1,482 (90.43)	1,498 (91.41)
Provrt x hod mm (in.)	71.0 x 84.0 (2.79 x 3.30)	71.6 x 92 (2.81 x 3.62)	72 x 92 (2.83 x 3.62)
Raspored paljenja	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2
Broj cilindara	3, u redu	4, u redu	4, u redu

## SNAGA ŽARULJA

Žarulja		Tip žarulje	Snaga	
Prednja	Glavno svjetlo	Low	LED	
		High	LED	
	Pozicijsko svjetlo	LED	LED	
	Žmigavac	LED	LED	
	Dnevno svjetlo	LED	LED	
	Statičko svjetlo za zavoje	LED	LED	
	Svjetlo za maglu	LED	LED	
	Bočni žmigavac	klasična žarulja	W5W	5
		LED tip	LED	LED

Žarulja		Tip žarulje	Snaga	
Stražnja	Stop/stražnje svjetlo	LED	LED	
	Stražnje svjetlo	LED	LED	
	Žmigavac	PY21W	21	
	Svjetlo za vožnju unazad	W16W	16	
	Maglenka	Žarulja	PY21W	21
		LED	LED	LED
	Treće stop svjetlo	LED	LED	
Svjetlo registarske pločice	LED	LED		
Unutrašnjost	Osobno svjetlo	LED	LED	
	Krovno svjetlo	LED	LED	
	Svjetlo za čitanje karte	LED	LED	
	Svjetlo sjenila za sunce	LED	LED	
	Svjetlo pretinca za rukavice	LED	LED	
	Svjetlo prtljažnika	FESTOON	5	

# GUME I KOTAČI

## Kotač punih dimenzija

Stavka	Dimenzija gume	Dimenzija naplatka	Tlak pumpanja Bar (kPa, psi)						Moment pritezanja matice (Nm)
			Normalno opterećenje (brzina manja od 160 km/h)		Puno opterećenje (brzina manja od 160 km/h)		Vožnja visokom brzinom (brzina viša od 160 km/h)*1		
			Front	Rear	Front	Rear	Front	Rear	
Normalni paket opreme	195/65R15	6.0J X 15	2.2 (220, 32)	2.2 (220, 32)	2.35 (235, 34)	2.5 (250, 36)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	11~13 (79~94, 107~127)
	205/55R16	6.5J X 16	2.2 (220, 32)	2.2 (220, 32)	2.35 (235, 34)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	
	225/45R17	7.0J X 17	2.2 (220, 32)	2.2 (220, 32)	2.35 (235, 34)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	
Za N-line	225/45R17	7.0J X 17	2.2 (220, 32)	2.2 (220, 32)	2.35 (235, 34)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	
	225/40ZR18	7.5J X 18	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.5 (250, 36)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	2.75 (275, 40)	

\*1 : Kako biste vozili kontinuirano visokim brzinama (brže od 160 km/h) gdje je to dopušteno, podesite tlak u gumama sukladno tablici

## Kotač smanjenih dimenzija

Dimenzija gume	Dimenzija naplatka	Tlak pumpanja, Bar (kPa, psi)		Moment pritezanja matice (Nm)
		Prednje	Stražnje	
T125/80D15	4.0T×15	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	11~13 (79~94, 107~127)
T125/80D16	4.0T×16	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	

\* Ako vozilo nije opremljeno rezervnim kotačem, ima kit za popravak gume.

### OPASKA

- Dopušteno je jače napumpati gumu za 20 kPa u odnosu na standardni tlak napuhavanja, ako se očekuju niže temperature. Tlak u principu pada za 7 kPa za svaki pad temperature od 7C. Ako se dogodi neki temperaturni ekstrem, provjerite tlak u gumama i prilagodite ga prema tablici.
- Tlak zraka pada kako se penjete visoko iznad razine mora. Ako planirate vožnju visokim područjem, provjerite tlak unaprijed. Ako je potrebno, prilagodite tlak u gumama. Za informaciju očekujte da je potrebno dodati oko 10 kPa za svakih 1000 visine.

### OPREZ

Kod zamjene gume koristite samo dimenziju guma koja je isporučena s vozilom.  
Ako ugradite gume drugih dimenzija mogu se dogoditi oštećenja ili kvar komponenti.

## INDEKS NOSIVOSTI I BRZINE GUMA (ZA EUROPU)

Stavka	Dimenzija gume	Dimenzija na- platka	Indeks nosivosti		Indeks brzine	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Kotač punih dimenzija	195/65 R15	6.0J X 15	91	615	H	210
	205/55 R16	6.5J X 16	91	615	H	210
	225/45 R17	7.0J X 17	91	615	W	270
	225/40 ZR18	7.5J X 18	92	630	Y	300
Rezervni kotač smanjenih dimenzija	T125/80D15	4.0T X 15	95	690	M	130
	T125/80D16	4.0T X 16	97	730	M	130

\*1 LI : Indeks nosivosti

\*2 SS : Indeks brzine

## KLIMA UREĐAJ

Stavke	Masa (količina)	Klasifikacija
Rashladno sredstvo g (oz.)	500 (17.63)	R-1234yf (Europa) R-134a (osim Europe)
Ulje kompresora g (oz.)	110±10 (3.88±0.35)	PAG

Obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu za više detalja.

## MASE I VOLUMENI

Stavka			Benzinski motor						
			Smartstream G1.0 T-GDI		Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV		Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV		Smartstream G1.5
			M/T	DCT	M/T	DCT	M/T	DCT	M/T
Ukupna masa vozila kg (lbs.)	5 vrata	1,800 (3,968)	1,830 (4,034)	1,810 (3,990)	1,840 (4,056)	1,840 (4,056)	1,870 (4,122)	1,750 (3,858)	
	Wagon	1,840 (4,056)	1,870 (4,122)	1,850 (4,078)	1,880 (4,144)	1,870 (4,122)	1,900 (4,188)	1,800 (3,968)	
	Fastback	1,820 (4,012)	1,850 (4,078)	1,830 (4,034)	1,860 (4,100)	1,850 (4,078)	1,880 (4,144)	-	
	N LINE (5 Door)	1,810 (3,990)	1,840 (4,056)	1,810 (3,990)	1,840 (4,056)	1,840 (4,056)	1,870 (4,122)	1,750 (3,858)	
	N LINE (Wagon)	1,850 (4,078)	1,880 (4,144)	1,850 (4,078)	1,880 (4,144)	1,870 (4,122)	1,900 (4,188)	1,800 (3,968)	
	N LINE (Fastback)	1,830 (4,034)	1,860 (4,100)	1,830 (4,034)	1,860 (4,100)	1,850 (4,078)	1,880 (4,144)	-	
Volumen prtljažnika (VDA) l (cu ft.)	5 vrata	Min.	395 (13.95)						
		Max.	1,301 (45.94)						
	Wagon	Min.	602 (21.26)						
		Max.	1,650 (58.27)						
	Fastback	Min.	450 (15.89)						
		Max.	1,351 (47.71)						

M/T : Ručni mjenjač

DCT : DCT automatski mjenjač s dvije spojke

Min : Iza stražnje klupe do gornjeg ruba naslona.


Max : Iza stražnje klupe do krova.



## PREPORUČENA MAZIVA I KAPACITETI

Kao pomoć za postizanje odgovarajućih performansi i izdržljivosti motora i pogonskog sklopa, koristite samo maziva odgovarajuće kvalitete. Ispravna maziva također pomažu učinkovitosti motora koja rezultira smanjenom potrošnjom goriva.

Ova maziva i tekućine su preporučeni za korištenje u Vašem vozilu.

Mazivo		Količina	Specifikacija
Motorno ulje *1 *2 (ispraznite i dopunite)  Preporučuje  	Smartstream G1.0 T-GDI/ Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	3.6 / (3.8 US qt.)	API SN PLUS/ SP or ILSAC GF-6
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV	4.2 / (4.4 US qt.)	
	Smartstream G1.5	Osim Europe Europa	3.4 / (3.5 US qt.)
Ulje ručnog mjenjača	Smartstream G1.0 T-GDI/ Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	1.5 ~ 1.6/ (1.6~1.7 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W, TGO-9
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV		
	Smartstream G1.5		

\*1 : Pogledajte preporučene SAE razrede viskoznosti na stranici 8-13.

\*2 : Ako ulje iz tablice nije dostupno na vašem tržištu, može se koristiti SAE 0W-20 sintetičko ulje (osim Indije, Bliskog istoka, Irana, Libije, Alžira, Sudana, Maroka, Tunisa, Egipta te Centralne i Južne Afrike)

Mazivo		Količina	Specifikacija
Ulje DCT mjenjača		1.9 ~ 2.0 / (2.0 ~ 2.1 US qt.)	HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Rashladna tekućina	Smartstream G1.0 T-GDI	5.9 / (6.2 US pt.)	Mješavina antifrizna (Fosfatni etilen glikol rashladno sredstvo za aluminijske hladnjake) i destilirane vode
	Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV	6.0 / (6.3 US pt.)	
	Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV	6.6 / (6.9 US pt.)	
	Smartstream G1.5	5.8 / (6.1 US pt.)	
Tekućina kočnica/spojke		0.7 ~ 0.8 / (0.7 ~ 0.8 US qt.)	SAE J1704 DOT-4 or SAE J1704 DOT-4LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASS-6
Gorivo		50 / (13.21 US gal.)	Pogledajte potrebnu kvalitetu goriva u uvodnom poglavlju.

## Preporučeno motorno ulje (za Europu)

Dobavljač	Proizvod	
Shell	Za Europu	API SN PLUS : 0W20
	Osim Europe	ACEA A5/B5 : Helix Ultra AH 5W30

## Preporučeni SAE razredi viskoznosti

### OPASKA

- **Uvijek vodite računa da očistite područje oko svih čepova za punjenje, čepova za ispušt, ili šipke za mjerenje prije provjeravanja ili ispuštanja svih maziva. To je naročito važno u prašnjavim ili pješčanim područjima i kad je vozilo korišteno na neasfaltiranim cestama. Čišćenje područja oko čepova i šipki će spriječiti ulazak prljavštine i smeća u motor i druge mehanizme koji bi se mogli oštetiti.**
- **Nikad nemojte dodavati nikakve aditive u motorno ulje. Aditivi mogu promijeniti svojstva motornog ulja i izazvati ozbiljna oštećenja motora.**

Viskoznost ('gustoća') motornog ulja utječe na potrošnju goriva i rad po hladnom vremenu (pokretanje motora i protočnost motornog ulja). Motorna ulja niže viskoznosti mogu pružiti bolju potrošnju goriva i performanse po hladnom vremenu, međutim, motorna ulja više viskoznosti su potrebna za zadovoljavajuće podmazivanje po vrućem vremenu. Korištenje ulja bilo koje viskoznosti, osim onih preporučenih, može rezultirati oštećenjem motora.

Kad birate ulje, uzmite u obzir raspon temperature okoline u kojem će Vaše vozilo raditi prije sljedeće promjene ulja. Ispod u tablici možete odabrati preporučenu viskoznost ulja.

■ Smartstream G1.0 T-GDI/Smartstream G1.0 T-GDI (48V) MHEV/  
Smartstream G1.5 T-GDI (48V) MHEV/Smartstream G1.5

		Raspon temperature za SAE brojeve viskoznosti							
Temperatura	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	
Za Europu (osim Bliskog Istoka) *1		0W-20							
Za Bliski istok *2, 3									
									20W-50
									15W-40
									10W-30
									0W-30, 5W-30*2, 5W-40

\*1 : Ako ulje preporučene viskoznosti nije dostupno, preporučuje se korištenje sintetskog motornog ulja stupnja viskoznosti SAE 0W-20. Ako se koristi mineralno ili polusintetsko ulje, obavezno je pridržavanje rasporeda održavanja u otežanim uvjetima ili prijete oštećenja motora.

\*2 : Ako ulje preporučene viskoznosti nije dostupno, preporučuje se korištenje sintetskog motornog ulja stupnja viskoznosti SAE 5W-30. Ako se koristi mineralno ili polusintetsko ulje, obavezno je pridržavanje rasporeda održavanja u otežanim uvjetima ili prijete oštećenja motora.

\*3 : Bliski istok uključuje Iran, Alžir, Sudan, Tunis i Egipat.

Motorno ulje koje nosi oznaku American Petroleum Institute (API) udovoljava zahtjevima International Lubricant

Specification Advisory Committee (ILSAC). Preporučuje se korištenje ulja koja nose API certifikacijsku oznaku.

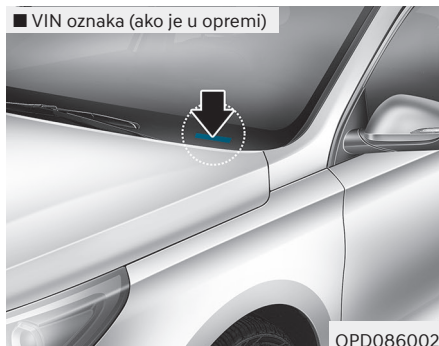


## IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA (VIN)



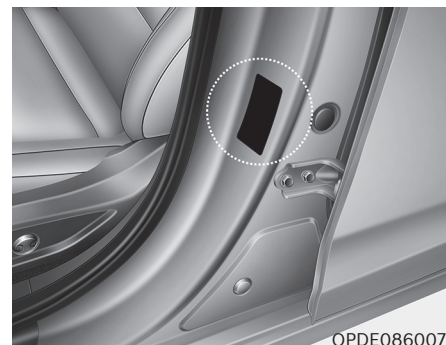
Identifikacijski broj vozila (VIN) je broj koji se koristi kod registracije Vašeg vozila i u svim pravnim pitanjima koja se odnose na njegovo vlasništvo, itd.

Broj je utisnut na podu ispod suvozačkog sjedala. Kako biste provjerili broj, otvorite poklopac.



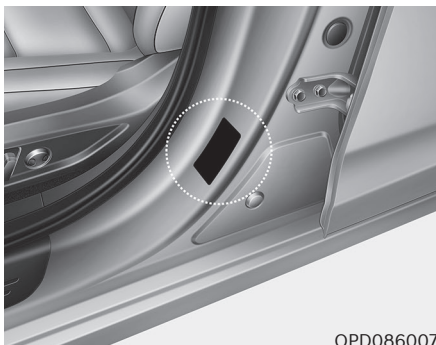
VIN je također na pločici pričvršćenoj na vrhu armature. Broj na pločici lako je vidljiv izvana kroz vjetrobransko staklo.

## OZNAKA CERTIFIKACIJE VOZILA



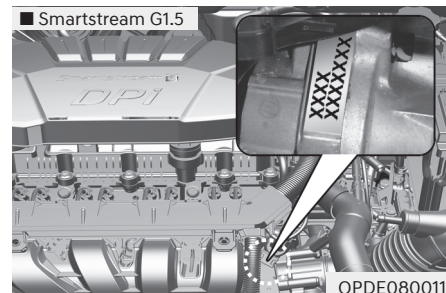
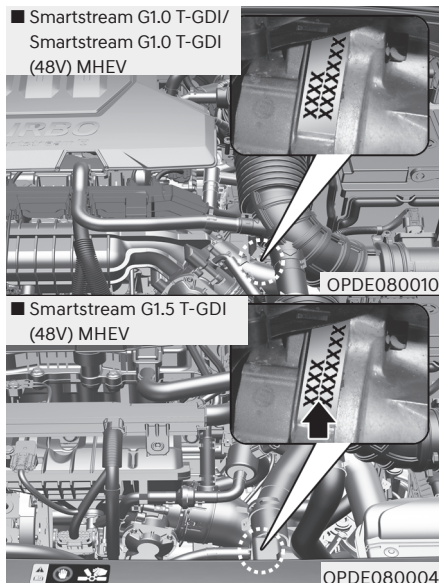
Oznaka certifikacije vozila pričvršćena na središnjem stupu vozačeve (ili suvozačeve) strane sadrži identifikacijski broj vozila (VIN).

## OZNAKA SPECIFIKACIJA I TLAKA U GUMAMA



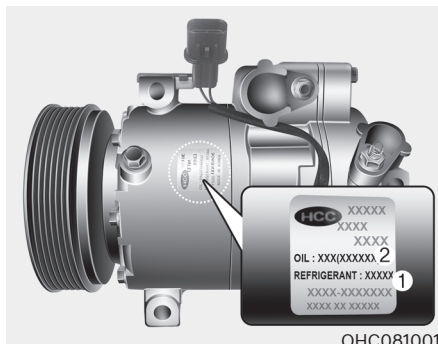
Gume isporučene na Vašem novom vozilu odabrane su kako bi pružile najbolje performanse u normalnoj vožnji. Oznaka guma smještena na središnjem stupu vozačeve strane sadrži preporučene tlakove zraka u gumama za Vaše vozilo.

## BROJ MOTORA



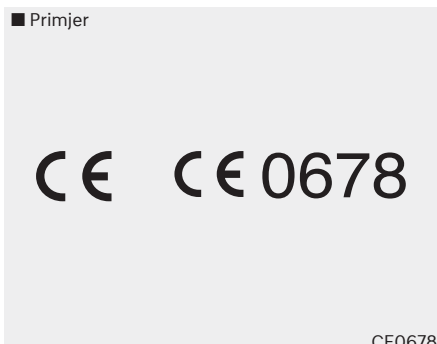
Broj motora je utisnut na blok motora kako je prikazano na crtežu.

## OZNAKA KOMPRESORA KLIMA UREĐAJA



Oznaka kompresora sadrži informacije o vrsti kompresora kojim je Vaše vozilo opremljeno, kao i o modelu, broju dijela dobavljača, broju proizvodnje, rashladnom sredstvu (1) i rashladnom ulju (2).

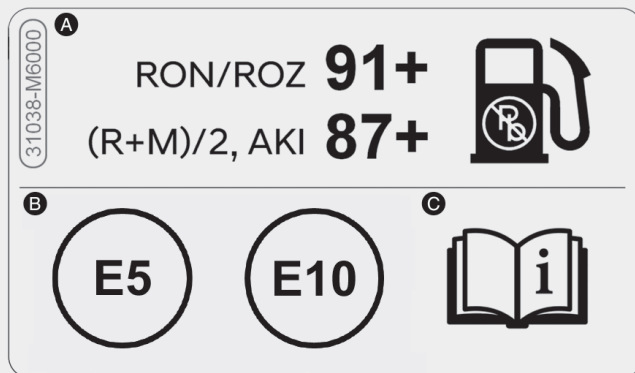
## IZJAVA O SUKLADNOSTI



Komponente radio frekvencije vozila u skladu su sa zahtjevima i drugim važnim odredbama direktive 1995/5/EC.

Daljnje informacije, uključujući izjavu o sukladnosti proizvođača, dostupne su na sljedećoj HYUNDAI internetskoj stranici:  
<http://service.hyundai-motor.com>

## OZNAKA VRSTE GORIVA (AKO JE U OPREMI)



OTM013030L

### Benzinski motor

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo korištenje bezolovnog benzina u skladu s oznakom koja se nalazi na poklopcu otvora za dolijevanje goriva.

A. Oktanska vrijednost bezolovnog goriva

1) RON/ROZ : Istraživački oktanski broj goriva

2) (R+M)/2, AKI : Indeks otpornosti na kliktanje goriva

B. Oznake tipova benzinskih goriva

✱ Ovaj simbol znači da je to upotrebljivo gorivo. Nemojte koristiti druga goriva.

C. Za dodatne informacije pogledajte korisnički priručnik, uvodno poglavlje.



## INFORMACIJE O BATERIJAMA SUKLADNO EU REGULATIVI (EU 2023/1542)

Informacije o proizvođačima/dobavljačima baterija.

Tip baterije (ako je u opremi)	
Baterija električnog vozila	SLI baterija (SLI battery)
Baterija (Portable battery)	Baterija opće namjene (Portable battery of General use)

1. Ime uvoznika i distributera:  
Hyundai Motor Company
2. Trgovački naziv: HYUNDAI
3. Adresa: 12, Heolleung-ro, Seocho-Gu, Seoul, Republic of Korea
4. Kontakt: +82-2-3464-1114

### **Proizvođač** **MHEV 48V Battery**



#### **Proizvođač**

Hyundai Mobis Co. Ltd.

- **Adresa:** 203, Teheran-ro , Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea

### **Proizvođač** **SLI baterija**



#### **Proizvođač**

CLARIOS GERMANY GmbH & Co.Kg

- **Tip baterije:** SLI Battery (12V Battery)
- **Adresa:** Am Leineufer 51 D-30419 Hannover, Germany

#### **Proizvođač**

EXIDE TECHNOLOGIES SAS

- **Tip baterije:** SLI Battery (12V Battery)
- **Adresa:** 5-7 allée des Pierres Mayettes, 92230 Gennevilliers France

### **Proizvođač** **(ako je u opremi) Smart ključ**



#### **Proizvođač**

Energy Device Business Division  
Panasonic Energy Co., Ltd.

- **Tip baterije:** CR 2032
- **Adresa:** 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japan, Tel+81-6-6991-1141
- **Web-stranica:** <https://www.panasonic.com/global/energy.html>

**Proizvođač**

SM BEXEL

- **Tip baterije:** CR 2032
- **Adresa:** 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republic of Korea
- **Web-stranica:** <https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php>

**Proizvođač**

Energy Device Business Division  
Panasonic Energy Co., Ltd.

- **Tip baterije:** CR2450
- **Adresa:** 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japan, Tel+81-6-6991-1141
- **Web-stranica:** <https://www.panasonic.com/global/energy.html>

**Proizvođač**

*(ako je u opremi) Odašiljač ključa*



**Proizvođač**

Energy Device Business Division  
Panasonic Energy Co., Ltd.

- **Tip baterije:** CR 2032
- **Adresa:** 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japan, Tel+81-6-6991-1141
- **Web-stranica:** <https://www.panasonic.com/global/energy.html>

**Proizvođač**

SM BEXEL

- **Tip baterije:** CR 2032
- **Adresa:** 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republic of Korea
- **Web-stranica:** <https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php>

**Proizvođač**

*eCall sustav (ako je u opremi)*



**Proizvođač**

TWS

- **Tip baterije:** Portable Battery
- **Adresa:** No.39 Nanyunsan Road, Science Park, Hi-Tech Industrial Development Zone, Guangzhou, China
- **Tel:** + 86-20-2221 5006
- **Web-stranica:** [www.tws.com](http://www.tws.com)
- **Email:** [Linda.Xu@tws.com](mailto:Linda.Xu@tws.com)

**Proizvođač**

SkyPower Enterprise Co., Ltd / 元泰發實業有限公司

- **Tip baterije:** Portable Battery
- **Adresa:** 28F, No. 289, Sec 2 Wen-Hua Rd., Ban-Ciao District, New Taipei City, Taiwan
- **Tel:** +886 2 2258 2986 EXT.265
- **Web-stranica:** [www.skypowertek.com](http://www.skypowertek.com)
- **Email:** [sean\\_yang@skypowertek.com](mailto:sean_yang@skypowertek.com)

**Proizvođač**  
**TPMS baterija (ako je u opremi)**



**TPMS Sensor Manufacturer**

Continental Automotive Technologies GmbH

- **Tip baterije:** CR2032 or CR2450 complies with the essential requirements of Regulation (EU)2023/1542
- **Adresa:** Continental-Plaza 1 D-30175 Hanover Germany
- **Web-stranica:** <https://www.continental-automotive.com>

**i Obavijest**

Radi vlastite sigurnosti, pridržavajte se uputa i sigurnosnih informacija

- Koristite proizvod samo za specificirane kotače specificiranog vozila. Korištenje u drugim kotačima ili vozilima može oštetiti bateriju, izazvati slab rad ili loš učinak.
- Iz sigurnosnih razloga sve operacije demontaže i rukovanja kotačima i gumama bi trebao obavljati ovlašteni HYUNDAI trgovac. Ako se ne slijede ovi naputci, moguća su oštećenja baterije ili neispravnosti.
- Iskorištena baterija se ne može iznova napuniti ili zamijeniti.
- Nemojte pokušati rastaviti ovaj proizvod ili ga bacati u vatru.
- Nakon korištenja ovog proizvoda proučite lokalnu legislativu glede njegovog sigurnog zbrinjavanja.

**i Obavijest**



Ovaj se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad.





<b>A</b>	
Ako imate praznu gumu (s rezervnim kotačem) .....	6-14
Ako imate praznu gumu (sa setom za popravak) .....	6-22
Ako se motor neće pokrenuti.....	6-3
Ako se motor neće pokrenuti ili se prilikom startanja vrti presporo .....	6-3
Ako se motor pregrije .....	6-7
Ako se motor ugasi na križanju ili pružnom prijelazu.....	6-2
Ako se motor ugasi tijekom vožnje .....	6-2
Ako se motor vrti normalno, ali ne starta .....	6-4
Ako se probuši guma u vožnji .....	6-3
Aktivacija ISG sustava .....	5-56
Akumulator .....	7-38
Alarm .....	3-23
Antena.....	4-3
Antena.....	4-3
Aparat za gašenje požara .....	6-42
Auto hold (pomoć pri kretanju uzbrdo).....	5-42
Automatski klima-uređaj .....	3-138
Automatski klima-uređaj .....	3-151
Automatsko grijanje i klimatizacija.....	3-139
Automatsko odmagljivanje (samo za automatski klima-uređaj).....	3-152
Automatsko prozračivanje.....	3-153
Automatsko zaključavanje vozila.....	3-14
<b>B</b>	
Bez paginacije.....	
Bez paginacije.....	
Bluetooth bežični hands free sustav .....	4-5
Bočno spremište prtljavnika (wagon).....	3-156
Brave.....	
Brave sa zaštitom za djecu.....	3-15
Briga o sigurnosnim pojasevima .....	2-33
Briga o SRS sustavu .....	2-63
Brisači i perači .....	3-110
Brisači stakla .....	3-111
Brisači vjetrobranskog stakla.....	3-105, 7-48
Broj motora.....	8-16
Broj motora.....	8-16
<b>D</b>	
Daljinske komande na upravljaču.....	4-4
DCT mjenjač s dvostrukom spojkom .....	5-24
Deaktivacija ISG sustava.....	5-56
Dijelovi seta za popravak .....	6-24
Dimenzije .....	8-2
Dimenzije .....	8-2
Dizalica i alat.....	6-14
Djeca uvijek moraju biti straga.....	2-34
Dnevno svjetlo (DRL) .....	3-104, 7-68
Dobre navike kočenja .....	5-55
Dobre vozačke navike .....	5-22
Dobre vozačke navike .....	5-32
Dodatne funkcije klima-uređaja .....	3-153
Dodatne napomene o sigurnosnim pojasevima .....	2-31

Dodatne sigurnosne napomene.....	2-64
Dopunjavanje akumulatora.....	7-40
Držač za sunčane naočale.....	3-155
Držač za čaše.....	3-157
Dvostruka podnica prtljažnika (wagon) .....	3-156

## E

Električni servo upravljač (MDPS) .....	3-26
Električno pokretani prozori.....	3-34
Elektronička kontrola stabilnosti (ESC).....	5-48
Elektronička parkirna kočnica (EPB).....	5-37
EU deklaracija dizalice.....	6-21
F.....	
Filtar zraka.....	7-31
Filtar zraka klima-uređaja.....	7-33
Funkcija daljinskog zatvaranja prozora.....	3-38
Funkcija olakšanog pristupa .....	3-25

## G

Gdje su zračni jastuci?.....	2-48
Geometrija ovjesa i balansiranje guma.....	7-45
Glasovno upravljanje.....	4-5
Grijani upravljački obruč.....	3-28
Grijanje i hlađenje .....	3-129
Grijanje i hlađenje sjedala .....	2-19
Guma i kotač.....	7-42
Gume i kotači .....	8-7
Gume i kotači .....	7-42

Gume i kotači .....	8-7
Gume niskog presjeka .....	7-51

## I

Identifikacijski broj vozila (VIN).....	8-15
Imobilizator .....	3-10
Indeks nosivosti i brzine guma .....	8-9
Indeks nosivosti i brzine guma .....	8-9
Indikator ISG sustava .....	5-60
Indikator istrošenja diska.....	5-35
Indikator prebacivanja brzina .....	3-59
Indikatori upozorenja.....	3-61
Informacije o obradi podataka.....	6-36
Infotainment sustav .....	4-2
Instrumentna ploča .....	3-53
Ionizator.....	3-153
ISG (Idle Stop and Go) sustav.....	5-56
Izbjegavanje sudara s poprečnim prometom straga (RCCA) .....	5-177
Izjava o sukladnosti .....	8-17
Izjava o sukladnosti .....	8-17

## K

Kako funkcionira radio.....	4-6
Kako rade zračni jastuci?.....	2-53
Kamera za vožnju unazad.....	3-114
Kamera za vožnju unazad.....	3-109
Klima uređaj .....	8-9

Klima uređaj .....	8-9
Klizni oslonac za ruke .....	3-158
Kontakt brava .....	5-7
Kontrola emisije bloka motora .....	7-98
Kontrola emisije isparavanja .....	7-98
Kontrola emisije ispušnih plinova .....	7-99
Kontrole instrument-ploče.....	3-54
Kontrole LCD zaslona.....	3-79
Kontrolirajte svoju brzinu.....	2-3
Korištenje DCT mjenjača .....	5-24
Korištenje ručnog mjenjača .....	5-20
Korištenje seta za popravak.....	6-25
Korištenje tempomata.....	5-137
Kotač pune veličine .....	8-7
Kotač pune veličine .....	8-7
Kotač smanjenih dimenzija .....	8-8
Kotač smanjenih dimenzija .....	8-8
Kočnički sustav .....	5-34
Krovni otvor .....	3-34
Krovni prozor .....	3-39
Kuka .....	6-31
Kvake.....	3-11

## L

LCD modovi.....	3-80
LCD zaslon.....	3-79

## M

Masa i volumen .....	8-10
Metlica stražnjeg brisača .....	3-113
Metlice brisača.....	7-34
Mjerač tlaka u gumama .....	6-42
Motor .....	8-4
Motor .....	8-4
Motorni prostor.....	7-3
Motorno ulje .....	7-23
Mreža za osiguranje prtljage.....	3-165
Multi box .....	3-155

## N

Naginjanje.....	3-39
Nasloni za glavu .....	2-15
Navigirani smart tempomat (NSCC).....	5-159
Neispravnost i ograničenja BCA sustava.....	5-114
Neispravnost i ograničenja DAW sustava .....	5-133
Neispravnost i ograničenja FCA sustava .....	5-72
Neispravnost i ograničenja FCA sustava .....	5-91
Neispravnost i ograničenja ISLA sustava.....	5-127
Neispravnost i ograničenja LKA sustava.....	5-103
Neispravnost ISG sustava.....	5-61
Neispravnosti i ograničenja HDA sustava .....	5-174
Neispravnosti i ograničenja i RCCA sustava.....	5-183
Neispravnosti i ograničenja LFA sustava .....	5-169
Neispravnosti i ograničenja NSCC sustava .....	5-162



Neispravnosti i ograničenja smart tempomata.....5-152

## **NJ**

Njega guma.....7-42

Njega izgleda.....7-90

Njega unutrašnjosti.....7-95

Njega vanjštine.....7-90

## **O**

Objašnjenje stavki rasporeda održavanja.....7-20

Odabir sjedalice za djecu.....2-35

Odašiljač.....3-3

Odgovornost vlasnika.....7-5

Odmagljivanje i odmrzavanje vjetrobrana.....3-150

Odmrzavanje.....3-126

Odmrzavanje stražnjeg stakla.....3-126

Odmrzivač stražnjeg stakla.....3-126

Održavajte vozilo u sigurnom stanju.....2-3

Održavanje guma.....7-47

Održavanje sustava.....3-135

Održavanje sustava.....3-147

Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri  
maloj kilometraži – (Europa).....7-12

Održavanje u teškim uvjetima korištenja i pri  
maloj kilometraži – (osim Europe).....7-18

Održavanje vlasnika.....7-6

Odvojiva kuka za vuču.....6-31

Ometanje vozača.....2-2

Opaske o sigurnom korištenju seta za popravak.....6-23

Opasnosti od zračnih jastuka.....2-2

Oprema za slučaj nužde.....6-42

Osigurači.....7-52

OTA ažuriranja vozila.....3-43

Oznaka certifikacije vozila.....8-15

Oznaka certifikacije vozila.....8-15

Oznaka dizalice.....6-20

Oznaka goriva.....8-18

Oznaka goriva.....8-18

Oznaka kapaciteta akumulatora.....7-39

Oznaka kompresora klimatizacije.....8-17

Oznaka kompresora klimatizacije.....8-17

Oznaka na bočnoj stranici gume.....7-47

Oznaka specifikacija i tlaka u gumama.....8-16

Oznaka specifikacija i tlaka u gumama.....8-16

Oznake zračnih jastuka.....2-64

## **P**

Paneuropski eCall sustav.....6-34

Parkiranje.....5-32

Parkirna kočnica.....7-30

Parkirna kočnica (ručni tip).....5-37

Parkirni senzori.....3-120

Pepeljara.....3-157

Perači stakla.....3-112

Podешavanje snopa glavnog i svjetla za maglu.....7-69

Podешavanje visine i dubine upravljača.....3-27

Pohranjivanje pozicije u memoriju.....	3-24	Postavke smart tempomata .....	5-142
Pokazivač neispravnosti TPMS sustava .....	6-13	Postavke vozila .....	3-91
Pokazivači.....	3-55	Postavke vozila (Infotainment sustav).....	3-91
Poklopac motora.....	3-46	Pozivanje memorirane pozicije .....	3-24
Poklopac motora.....	3-46	Pranje i brisanje stražnjeg stakla .....	3-113
Poklopac otvora za dolijevanje goriva.....	3-49	Prednja maglenka .....	3-102, 7-35
Poklopac spremnika goriva .....	3-49	Prednja sjedala.....	2-6
Pokretanje u slučaju nužde .....	6-4	Prednje svjetlo .....	3-97, 7-68
Pokrov prtljažnika .....	3-165	Predostrožnost održavanja vlasnika.....	7-5
Pomicanje .....	3-42	Preduvjeti rada ISG sustava.....	5-59
Pomoć na autocesti (HDA).....	5-170	Preduvjeti za korištenje sigurnosnih pojaseva.....	2-22
Pomoć pri kretanju uzbrdo (HAC) .....	5-53	Pregrada prtljažnika (wagon).....	3-166
Pomoć pri parkiranju .....	3-120	Prekidač paljenja.....	5-7
Pomoć pri parkiranju .....	3-33	Preporučena maziva i kapaciteti.....	8-11
Pomoć pri parkiranju .....	3-117	Preporučena maziva i kapaciteti.....	8-11
Pomoć pri parkiranju unazad.....	3-112	Preporučeni razredi viskoziteta po SAE.....	8-13
Popis osigurača i releja.....	7-56	Preporučeni razredi viskoziteta po SAE.....	8-13
Poruke upozorenja .....	3-74	Preporučeni tlak u hladnim gumama.....	7-43
Postavke BCA sustava .....	5-109	Preporučeno motorno ulje .....	8-13
Postavke DAW sustava.....	5-131	Preporučeno motorno ulje .....	8-13
Postavke HDA sustava .....	5-171	Pretinac za rukavice.....	3-154
Postavke i aktivacija sustava .....	5-66	Prianjanje guma .....	7-47
Postavke i aktivacija sustava .....	5-82	Pribor za prvu pomoć .....	6-42
Postavke ISLA sustava .....	5-123	Prihvatna mjesta za krovni nosač .....	3-171
Postavke LFA sustava.....	5-165	Prije pokretanja.....	5-5
Postavke LKA sustava .....	5-99	Prije ulaska u vozilo .....	5-5
Postavke NSCC sustava .....	5-159	Prije vožnje.....	5-5
Postavke RCCA sustava .....	5-178	Pripravnost sustava .....	5-127

Pristup vašem vozilu.....	3-3
Prostor za odlaganje .....	3-154
Provjera filtra zraka klima-uređaja.....	7-33
Provjera metlica brisača.....	7-34
Provjera motornog ulja i filtra .....	7-24
Provjera parkirne kočnice.....	7-30
Provjera razine motornog ulja .....	7-23
Provjera razine rashladne tekućine.....	7-26
Provjera razine tekućine kočnica/spojke .....	7-29
Provjera razine tekućine za pranje stakla .....	7-30
Provjera tlaka u gumama .....	6-28
Provjera tlaka u gumama .....	7-44
Prozori .....	3-34
Prtljažnik.....	3-47
Prtljažnik.....	3-47
Putne informacije.....	3-92
Putno računalo .....	3-92

## R

Rad BCA sustava .....	5-111
Rad DAW sustava.....	5-131
Rad FCA sustava .....	5-68
Rad FCA sustava .....	5-84
Rad HDA sustava .....	5-172
Rad ISLA sustava .....	5-123
Rad LFA sustava.....	5-166
Rad LKA sustava.....	5-99
Rad MSLA sustava.....	5-120

Rad NSCC sustava .....	5-160
Rad RCCA sustava .....	5-179
Rad smart tempomata .....	5-143
Rad sustava.....	3-133
Rad sustava.....	3-145
Rashladna tekućina motora.....	7-26
Raspodjela sredstva za brtvljenje .....	6-27
Raspored održavanja vlasnika .....	7-6
Raspored servisa održavanja .....	7-8
Redovno održavanje (Europa).....	7-9
Redovno održavanje (osim Europe).....	7-14
Reset stavki.....	7-41
Reset TPMS sustava .....	6-9
Resetiranje .....	3-37
Retrovizori.....	3-29
Rotacija guma (kotača).....	7-44
Ručni klima-uređaj .....	3-128
Ručni klima-uređaj .....	3-150
Ručni mjenjač.....	5-20
Ručno grijanje i klimatizacija.....	3-140
Ručno pokretani prozori .....	3-38

## S

Sat.....	3-163
Servisi održavanja .....	7-5
Servo sustav.....	5-34
Sidrišta za tepihe.....	3-164
Sigurnosne pretpostavke.....	2-5

Sigurnosni pojasevi .....	2-22	Sustav pomoći vozaču .....	3-109
Sigurnosni pojasevi .....	2-25	Sustav pomoći za ostanak u traku (LKA).....	5-99
Sigurnosni pokrov prtljažnika (wagon).....	3-168	Sustav protiv blokade kočnica (ABS) .....	5-46
Sigurnosni sustavi za djecu (CRS) .....	2-34	Sustav ručnog ograničenja brzine (MSLA).....	5-119
Sjedala .....	2-4	Sustav sigurnog izlaska (SEA – Safe Exit Assist) .....	3-16
Sjenilo.....	3-39	Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCA) .....	5-107
Sjenilo za sunce .....	3-159	Sustav upozorenja na umor vozača (DAW).....	5-130
Slučaj nužde tijekom vožnje.....	6-2	Sustav upozorenja zauzetosti stražnje klupe (ROA – Rear Occupant Alert).....	3-22
Smart ključ .....	3-6	Sustav za osiguranje prtljage od pomicanja (wagon) .....	3-169
Smart tempomat (SCC) .....	5-141	Svjetla .....	3-96
Snaga žarulja .....	8-5	Svjetla dobrodošlice .....	3-105
Snaga žarulja .....	8-5	Svjetlo upozorenja sigurnosnih pojaseva .....	2-23
Start/Stop tipka motora.....	5-10		
Statička svjetla za zavoje.....	3-105	<b>T</b>	
Stražnja sjedala .....	2-12	Tekućina kočnica/spojke.....	7-29
Stražnje svjetlo .....	7-77	Tekućina za pranje stakla.....	7-30
Stražnje svjetlo za maglu.....	3-102, 7-86	Tempomat (CC).....	5-137
Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	3-162	Treće stop svjetlo.....	7-87
Sustav držanja traka (LFA).....	5-165	Trokut upozorenja.....	6-42
Sustav inteligentnog ograničenja brzine (ISLA) .....	5-123	Truba.....	3-238
Sustav izbjegavanja sudara (FCA) (samo kamera).....	5-65		
Sustav izbjegavanja sudara (FCA) (sensor fusion tipa).....	5-80	<b>U</b>	
Sustav kontrole emisije.....	7-98	U središnjoj konzoli.....	3-154
Sustav kontrole modova vožnje.....	5-63	Ugradnja dječje sjedalice.....	2-37
Sustav kočenja nakon sudara (MCB) .....	5-54	Unutarnja recirkulacija zraka s krovnim otvorom.....	3-153
Sustav memorije vozačkog sjedala.....	3-24	Unutrašnja rasvjeta .....	3-106
Sustav nadzora stabilnosti vozila (VSM) .....	5-51	Unutrašnje značajke.....	3-157
Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) .....	6-9		

Unutrašnji retrovizor .....	3-29
Upozorenje na cesti .....	6-2
Upozorenje na preniski tlak .....	6-11
Upozorenje naglog kočenja (ESS).....	5-53
Upozorenje otvorenog otvora .....	3-42
Upravljač .....	3-26
USB punjač.....	3-161
USB ulaz.....	4-2
Utičnica 12V.....	3-161
Uvijek vežite pojaseve.....	2-2

## V

Vanjska svjetla .....	3-96
Vanjske značajke.....	3-46
Vanjski retrovizor .....	3-30
Vanjski retrovizor .....	3-30
Važne sigurnosne napomene.....	2-2
Vežite svu djecu.....	2-2
Vješalica za odjeću.....	3-163
Vuča .....	6-30
Vuča u slučaju nezgode .....	6-32
Vučna služba.....	6-30
Za najdulji životni vijek akumulatora.....	7-39

## Z

Zaključavanje vozila iznutra.....	3-12
Zaključavanje vozila izvana .....	3-11
Zamjena filtra zraka.....	7-31

Zamjena filtra zraka klima-uređaja.....	7-33
Zamjena guma .....	7-46
Zamjena kotača.....	6-15
Zamjena kotača.....	7-47
Zamjena metlica brisača .....	7-35
Zamjena osigurača instrument ploče .....	7-53
Zamjena osigurača u motornom prostoru .....	7-54
Zamjena rashladne tekućine .....	7-28
Zamjena stražnjeg svjetla za maglu.....	7-86
Zamjena svjetla registarske pločice.....	7-88
Zamjena žarulje bočnog žmigavca .....	7-76
Zamjena žarulje prednje maglenke.....	7-69
Zamjena žarulje stražnjeg svjetla .....	7-77
Zamjena žarulje trećeg stop svjetla .....	7-87
Zamjena žarulje unutrašnjeg svjetla .....	7-88
Zašto se zračni jastuk u sudaru nije aktivirao? .....	2-58
Zračni jastuk - dopunski sigurnosni sustav (SRS).....	2-46

## Ž

Žarulja glavnog svjetla, pozicijskog, žmigavaca i dnevnog svjetla – zamjena.....	7-68
Žarulje.....	7-67





